

BOSE

SOUNDLINK PLUS PORTABLE SPEAKER

Please read and keep all safety and use instructions.

For more information about your Bose SoundLink Plus Portable Speaker, visit: support.Bose.com/sl-plus

Declarations of conformity can be found at: www.Bose.com/compliance

 Bose Corporation hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and all other applicable EU directive requirements.

Important Safety Instructions

If the speaker is exposed to salt or chlorinated water, gently rinse with fresh water following the exposure to remove residue. Make sure the connector port is fully dried out before charging.

Do not block any ventilation openings.

Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the apparatus does not operate normally, or has been physically damaged.

WARNINGS/CAUTIONS



Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.



This product contains magnetic material. Consult your physician on whether this might affect your implantable medical device.



This symbol means use of this product with an incompatible or improperly installed battery could cause a safety hazard. Contact Bose customer service for battery service options or visit bose.com/batt for more information.

- This product must only be operated with compatible Bose certified batteries. Contact Bose customer service for battery service options.
- The battery provided with this product may present a risk of fire, explosion or chemical burn if mishandled, incorrectly replaced or replaced with an incorrect type.
- Do not expose products containing batteries to excessive heat (e.g. from storage in direct sunlight, fire or the like).
- If the battery leaks, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact is made, seek medical advice.
- Keep the product away from fire and heat sources. Do NOT place naked flame sources, such as lighted candles, on or near the product.
- Do NOT make unauthorized alterations to this product.
- The speaker wire and interconnect cables included with this system are not approved for in-wall installation. Please check your local building codes for the correct type of wire and cable required for in-wall installation.
- Use this product only with an agency-approved LPS power supply that meets local regulatory requirements (e.g., UL, CSA, VDE, CCC).
- The product label is located on the bottom of the product.
- To reduce the risk of fire, do not place any heating or cooking appliance beneath this product.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving product or antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Bose Corporation could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules and with ISCED Canada's license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device complies with FCC and ISCED Canada radiation exposure limits set forth for the general population. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

CAN ICES (B) / NMB (B)

For Europe: Frequency band of operation 2400 to 2483.5 MHz. | Maximum transmit power less than 20 dBm EIRP.

Maximum transmit power is below regulatory limits such that SAR testing is not necessary and exempt per applicable regulations.



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Low-power Radio-frequency Devices Technical Regulations: Without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to a approved low power radio-frequency devices. The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications is operated in compliance with the Telecommunications Management Act. The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

The power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment, and max 15 Watts in order to achieve the maximum charging speed.



Please dispose of used batteries properly, following local regulations. Do not incinerate.



Li-ion

Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements										
	Toxic or Hazardous Substances and Elements									
Part Name	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cad-mium (Cd)	Hexava-lent (CR(VI))	Polybro-minated Biphenyl (PBB)	Polybro-minated dipheny-lether (PBDE)	Dybutyl phthal-ate (DBP)	Di-isobutyl phthal-ate (DIBP)	Butyl benzyl phthal-ate (BBP)	Bis(2-eth-ylhexyl) phthalate (DEHP)
PCBs	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Metal Parts	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Plastic Parts	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Speakers	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Cables	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364. O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572. X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.										

Equipment name: Bluetooth Speaker Type designation: 443516							
Restricted substances and its chemical symbols							
Unit	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)	
PCBs	—	O	O	O	O	O	
Metal Parts	—	O	O	O	O	O	
Plastic Parts	O	O	O	O	O	O	
Speakers	—	O	O	O	O	O	
Cables	—	O	O	O	O	O	
Note 1: "O" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence. Note 2: The "—" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.							

Date of Manufacture: The eighth digit in the serial number indicates the year of manufacture; "5" is 2015 or 2025.

Importers: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Josefillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Phone Number: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Phone Number: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

Input Rating: 5V —, 3A | **Output Rating:** 5V —, 3A

Model: 443516. The CMIIT ID is located on the bottom of the speaker.

This product is covered by a limited warranty from Bose, available at worldwide.Bose.com/Warranty

License Disclosures: To view the license disclosures that apply to the third-party software packages included as components of the Bose SoundLink Plus Portable Speaker, use the Bose app. You can access this information from the Settings menu.

Apple, the Apple logo, iPad, and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. The trademark "iPhone" is used in Japan with a license from Aiphone K.K.

Use of the Made for Apple and Works with Apple AirPlay badges means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the Made for Apple badge and to work specifically with the technology identified in the Works with Apple AirPlay badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Bose Corporation is under license.

Android and Google Play are trademarks of Google LLC.

Snapdragon Sound is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries. Qualcomm, Snapdragon and Snapdragon Sound are trademarks or registered trademarks of Qualcomm Incorporated.

Spotify is a registered trademark of Spotify AB.

USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.

Bose, the B logo, SimpleSync, and SoundLink are trademarks of Bose Corporation. | Bose Corporation Headquarters: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. No part of this work may be reproduced, modified, distributed, or otherwise used without prior written permission.

Please complete and retain for your records

The serial number and model numbers are located on the bottom of the speaker.

Serial number: _____

Model number: 443516

Please keep your receipt. Now is a good time to register your Bose product. You can easily do this by going to worldwide.Bose.com/ProductRegistration

WHAT'S IN THE BOX

Contents	9

GETTING STARTED

Initial setup	10

BLUETOOTH® CONNECTIONS

Connect to a device.....	12
Using your device's <i>Bluetooth</i> settings	12
Using the Bose app	13
Reconnect to a device	14
Reconnect to the most recently-connected device.....	14
Reconnect to a different device.....	14
Connect an additional device.....	15
Identify connected devices	15
Switch between two connected devices.....	15
Disconnect a device	16
Clear the speaker device list.....	16
Android™ devices only.....	17
Connect using Fast Pair	17
Snapdragon Sound™ technology	18

SPEAKER CONTROLS

Power on/off.....	19
Auto-off timer.....	20
Media playback and volume	21

BATTERY

Charge the speaker.....	22
Charging time.....	23
Hear the battery level.....	23
Battery protection mode.....	23
Charge your device	24

STATUS

Power light	25
<i>Bluetooth</i> light	26
Shortcut light	26

VOICE PROMPTS

Pre-installed languages	27
Change the language	27
Disable voice prompts.....	27

SHORTCUTS

Use your shortcut.....	28
Change or disable your shortcut.....	28

SPOTIFY TAP	29

CONNECT BOSE PRODUCTS

Link two Bose <i>Bluetooth</i> Speakers.....	30
Compatible products.....	30
Link using the product controls.....	31
Switch between Stereo mode and Party mode	32
Unlink the speakers.....	32

Connect to a Bose Smart Speaker or Soundbar	33
Compatible products.....	33
Connect using the Bose app.....	34
Connect using the product controls	35
Reconnect a Bose Smart Speaker or Soundbar	35

PORTABILITY

Strap uses	36
Water and dust resistance	36

CARE AND MAINTENANCE

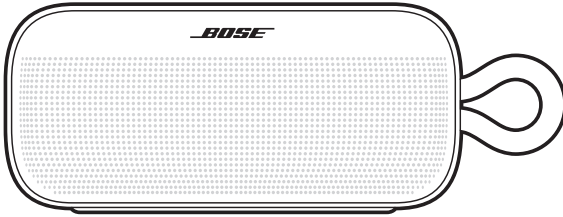
Service the speaker battery	37
Update the speaker	37
Clean the speaker	37
Store the speaker	37
Replacement parts and accessories.....	37
Limited warranty	37

TROUBLESHOOTING

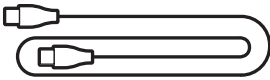
Try these solutions first.....	38
Other solutions	38
Reset the speaker	41
Restore the speaker.....	42

CONTENTS

Confirm that the following parts are included:



Bose SoundLink Plus Portable Speaker



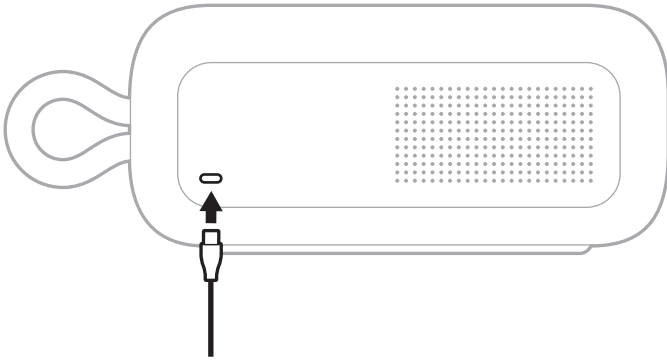
USB Type-C® cable

NOTE: If any part of the product appears to be missing or damaged, do not use it. Visit: support.Bose.com/sl-plus for troubleshooting articles, videos, and product repair or replacement.

The speaker ships with a partial charge. Before using the speaker for the first time, connect it to a power supply. The speaker doesn't need to be fully charged, but it does require the initial connection to activate the battery.

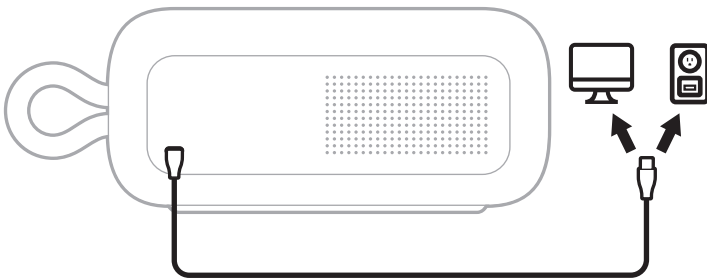
INITIAL SETUP

1. Connect one end of the USB-C® cable to the USB-C port on the back of the speaker.



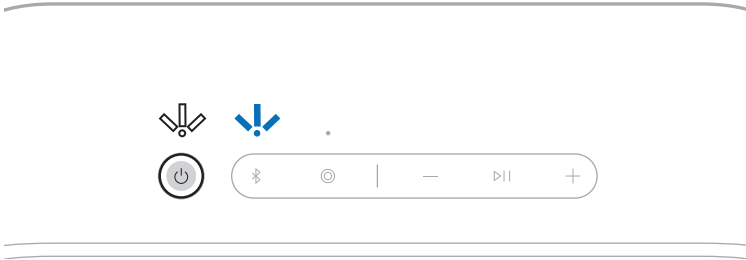
2. Connect the other end of the USB-C cable to a USB-C power supply.

The Power light slowly pulses white.



3. Press the Power button .

The Power light slowly pulses white. You hear the battery level followed by "Ready to connect." The *Bluetooth* light slowly blinks blue.



4. Connect to your device (see page 12).

You can store up to six devices in the speaker device list, and the speaker can be actively connected to up to two devices at a time. You can play audio from only one device at a time.

CONNECT TO A DEVICE

You can connect the speaker to your device using any of the following:

- Your device's *Bluetooth* settings (see "Using your device's *Bluetooth* settings")
- The Bose app (see page 13)
- Fast Pair (Android devices only) (see page 17)

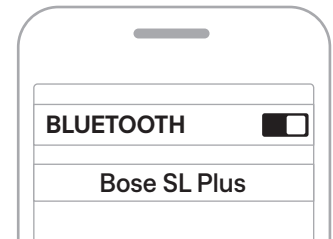
Using your device's *Bluetooth* settings

1. Press and hold the *Bluetooth* button  until you hear "Ready to connect" and the *Bluetooth* light slowly blinks blue.



NOTE: If a device is already connected, you hear "Ready to connect another device."

2. On your device, access *Bluetooth* settings.
3. Select the speaker from the list of available products.



NOTE: Look for the name you entered for the speaker in the Bose app. If you didn't name the speaker, the default name appears.

The speaker appears in the list of connected products. The *Bluetooth* light glows solid white (see page 26).

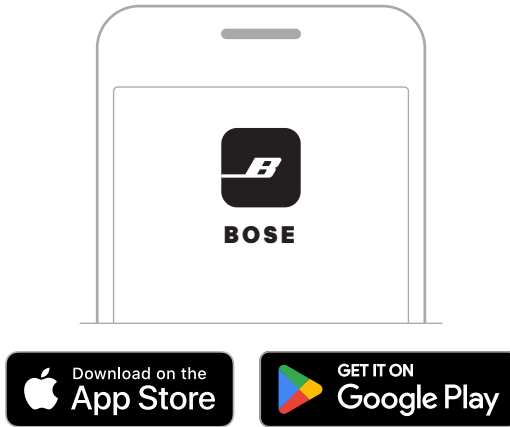
Using the Bose app

The Bose app lets you set up and control the speaker from any device, such as a smartphone or tablet.

Using the app, you can manage *Bluetooth* connections, manage speaker settings, adjust the audio, choose your voice prompt language, and get any future updates and new features made available by Bose.

NOTE: If you've already downloaded the Bose app for another Bose product, you can add the speaker from the product list screen.

1. On your device, download the Bose app.



2. Follow the app instructions to add the speaker.

RECONNECT TO A DEVICE

Reconnect to the most recently-connected device

When powered on, the speaker connects with the two most recently-connected devices.

NOTES:

- The device must be within range (30 ft or 9 m) and powered on.
- Make sure the *Bluetooth* feature is enabled on your device.

Reconnect to a different device

NOTE: The device must be within range (30 ft or 9 m) and powered on.

1. Press the *Bluetooth* button  and release to hear which devices are currently connected.



2. Within 2 seconds, press the *Bluetooth* button  again to hear the name of the next device in speaker device list.
3. Repeat until you hear the correct device name.
4. Play audio on the connected device.

TIP: You can also reconnect a different device using the device *Bluetooth* settings or the Bose app (see page 13).

NOTE: If two devices are already connected to the speaker, the newly-connected device replaces the older of the two connections.

CONNECT AN ADDITIONAL DEVICE

The speaker can be actively connected to two devices at a time (multi-point connection).

To connect an additional device, see page 12.

NOTES:

- You can only play audio from one device at a time.
- To manage or disable the multi-point connection feature, use the Bose app. To access this option, tap Source on the product control screen.
- Disabling the multi-point connection feature disconnects the second connected device.

IDENTIFY CONNECTED DEVICES

1. Press the *Bluetooth* button  and release to hear which devices are currently connected.



2. Within 2 seconds, press the *Bluetooth* button  again to hear the name of the next device in the speaker device list.

SWITCH BETWEEN TWO CONNECTED DEVICES

1. Pause audio on your first device.
2. Play audio on your second device.

DISCONNECT A DEVICE

Use the device's *Bluetooth* settings or the Bose app.

NOTE: Disabling the *Bluetooth* feature on your device disconnects the speaker and all other *Bluetooth*-connected products.

CLEAR THE SPEAKER DEVICE LIST

1. Press and hold the *Bluetooth* button  for 15 seconds until you hear “*Bluetooth* device list cleared. Ready to connect” and the *Bluetooth* light blinks blue.



2. Delete the speaker from the *Bluetooth* list on your device.

All devices are cleared, and the speaker is ready to connect (see page 12).

ANDROID DEVICES ONLY

If you have an Android device, you can access the following additional connection features.

Connect using Fast Pair

In one tap, the speaker enables quick, effortless *Bluetooth* pairing with your Android device.

NOTES:

- To use Fast Pair, you need an Android device running Android 6.0 or higher.
 - Your Android device must have the Bluetooth and Location features enabled.
1. Press and hold the *Bluetooth* button  until you hear “Ready to connect” and the *Bluetooth* light slowly blinks blue.



NOTE: If a device is already connected, you hear “Ready to connect another device.”

2. Place the speaker next to your Android device.

A notification displays on your device prompting you to pair the speaker.

NOTE: If you don't see a notification, check that notifications are enabled for the Google Play Services app on your device.

3. Tap the notification.

Once the speaker is connected, a notification appears confirming that the connection is complete.

NOTE: You can also tap the button on the notification to download the Bose app and finish setting up the speaker.

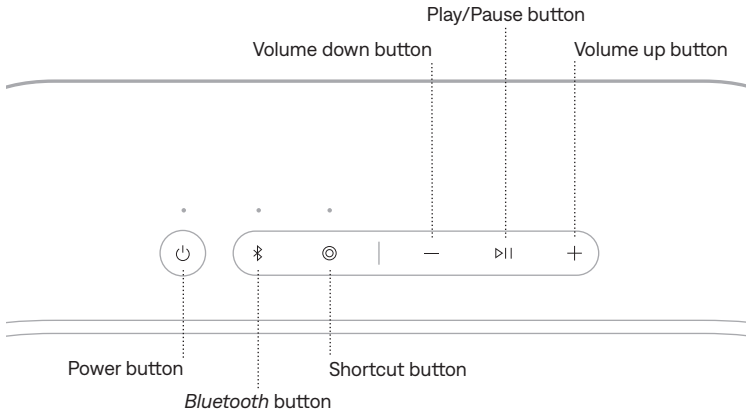
Snapdragon Sound technology

Bose SoundLink Plus Portable Speaker features Snapdragon Sound technology. Snapdragon Sound optimizes Qualcomm® audio technologies across connected devices to ensure the best sound quality, connection stability, and latency for your streaming audio.

To experience Snapdragon Sound, you need a Snapdragon Sound-certified device, such as a compatible Android device. Once you connect the speaker, your device will automatically stream audio using the aptX Adaptive *Bluetooth* codec.

NOTE: To see which Snapdragon Sound features the speaker supports and check if your device is compatible, visit: support.Bose.com/sl-plus

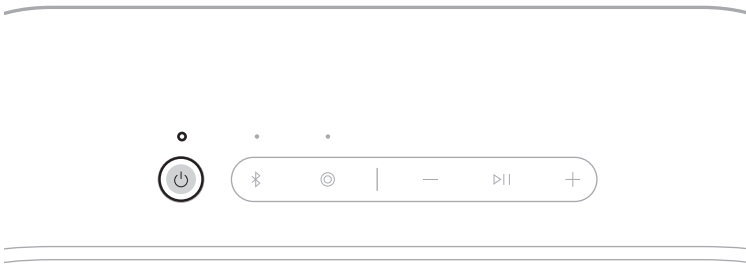
Controls are located on the top of the speaker.



POWER ON/OFF

Press the Power button .

When powered on, a voice prompt announces the battery level. The Power light glows according to the current battery level (see page 25).



Auto-off timer

The auto-off timer conserves the battery when the speaker is operating on battery power. The speaker switches off when audio has stopped and buttons have not been pressed for 20 minutes.

To wake the speaker, press the Power button  or press and hold the *Bluetooth* button .

NOTE: To change the timer setting, use the Bose app. You can access this option from the Settings menu.

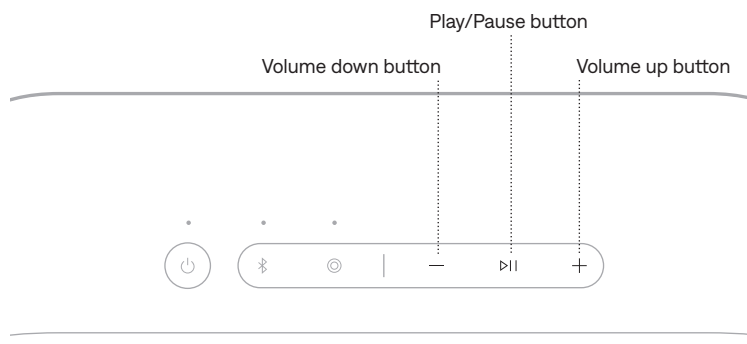
Disable the auto-off timer

Press and hold the Play/Pause button  and the Volume up button  simultaneously. You hear "Auto-off disabled."

Repeat to re-enable the auto-off timer.

TIP: You can also disable the auto-off timer using the Bose app. You can access this option from the Settings menu.

MEDIA PLAYBACK AND VOLUME



FUNCTION	WHAT TO DO
Play/Pause	Press ▷ .
Skip forward	Double-press ▷ .
Skip backward	Triple-press ▷ .
Volume up	Press +. NOTES: - To quickly increase the volume, press and hold +. - When the maximum volume is reached, the <i>Bluetooth</i> light blinks white 2 times.
Volume down	Press –. NOTES: - To quickly decrease the volume, press and hold –. - When the minimum volume is reached, the <i>Bluetooth</i> light blinks white 2 times.

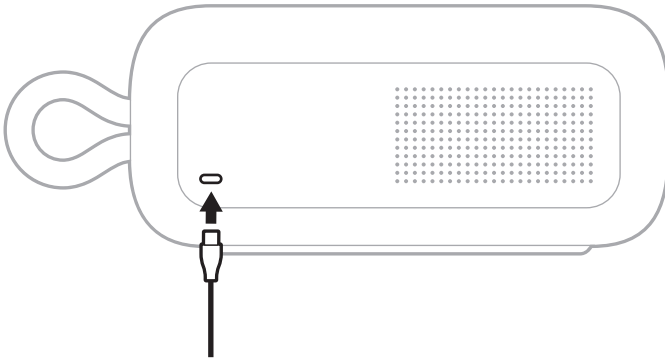
TIP: You can also increase or decrease the volume using the volume controls on your device or in the Bose app. You can access this option on the product control screen.

CHARGE THE SPEAKER

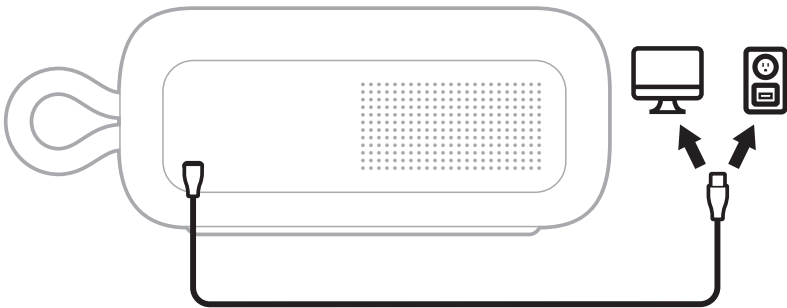
CAUTION: Do not attempt to charge the speaker while the speaker is wet. Doing so may cause damage to the speaker. The speaker is waterproof, but the USB-C port must be fully dried out before charging.

NOTE: Make sure you're using the Bose-provided USB cable or a similar USB cable. Bose recommends using a 5V ---, 3A capable power source.

1. Connect one end of the USB-C cable to the USB port on the back of the speaker.



2. Connect the other end of the USB-C cable to a power source such as a computer or wall charger.



While charging, the battery light pulses white. When the battery is fully charged, the battery light glows solid white.

Charging time

Allow up to 5 hours to fully charge the battery.¹

A full charge powers the speaker up to 20 hours.² At maximum volume, the battery lasts up to 4 hours.³

Charging time and battery performance vary with the USB power supply capability, music content, and speaker volume.

Hear the battery level

Each time you power on the speaker, a voice prompt announces the battery level. When the speaker is in use, a voice prompt announces if the battery needs to be charged.

Press and hold the Power button  until you hear a voice prompt.

Battery protection mode

When the speaker battery is depleted (0%) it enters battery protection mode. To reactivate the speaker, connect it to a power supply and press the Power button .

When not in use, store the speaker in a cool place.

CAUTION: Do NOT store the speaker for extended periods when fully charged or with a remaining charge of less than 10%.

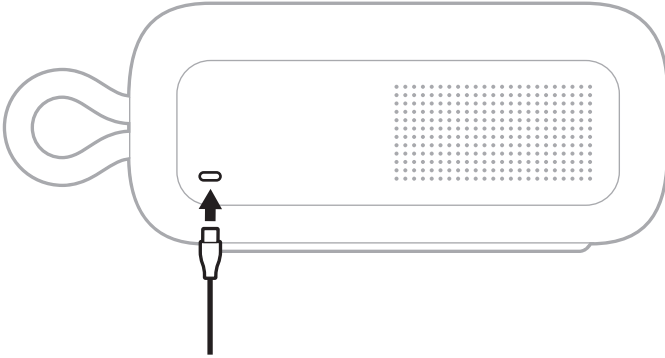
All tests conducted by Bose with production-representative Bose SoundLink Plus Portable Speaker.

- 1 With 5V/3A (15W) USB-C capable power supply, from 0% to 100% while unit is in standby mode. Charging times will vary when not using the recommended 15W supply.
- 2 Using *Bluetooth* A2DP audio at 65% volume and between 68° F – 77° F (20° C – 25° C), with default EQ using a mix of Top 50 Global tracks as of November 2024 and no charging of external devices. Battery performance varies with individual user conditions such as audio content, loudness, and environmental temperature.
- 3 Using *Bluetooth* A2DP audio at 100% volume and between 68° F – 77° F (20° C – 25° C), with default EQ using a mix of Top 50 Global tracks as of November 2024 and no charging of external devices. Battery performance varies with individual user conditions such as audio content, loudness, and environmental temperature.

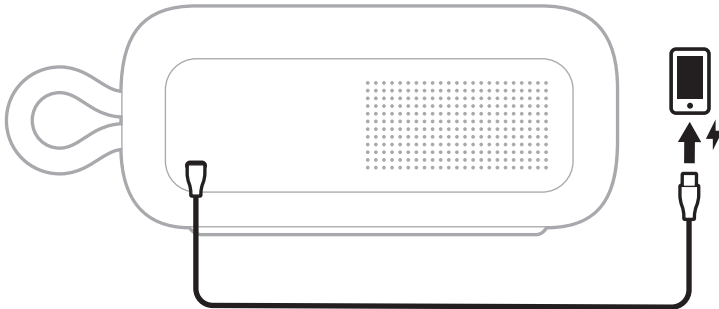
CHARGE YOUR DEVICE

CAUTION: Do not attempt to charge your device while the speaker is wet. Doing so may cause damage to the speaker. The speaker is waterproof, but the USB-C port must be fully dried out before charging. If moisture is detected, the Power light slowly blinks white and amber (see page 25).

1. Connect one end of the USB-C cable to the USB-C port on the back of the speaker.

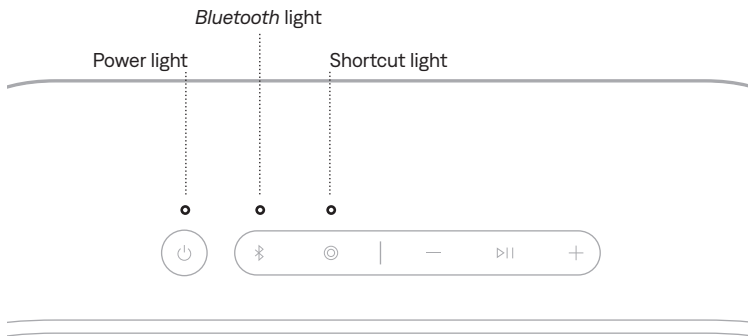


2. Connect the other end of the cable to the USB-C port on your device.



Charging status displays on your device.

The Power, *Bluetooth*, and Shortcut lights are located on the top of the speaker.



POWER LIGHT

Shows the battery, charging, update, and error status.

LIGHT ACTIVITY	SYSTEM STATE
Solid white	Full charge
Solid amber	Low charge
Blinks amber	Need to charge
Slowly pulses white	Charging
Blinks white 3 times (repeated)	Updating software
Quickly blinks white (3 seconds)	Reset complete
Slowly blinks white and amber (alternating)	Moisture detected - fully dry the USB-C port before charging
Quickly blinks white and amber (alternating)	Error - contact Bose customer service
Blinks amber 3 times (repeated)	Failed battery - contact Bose customer service

BLUETOOTH LIGHT

Shows the *Bluetooth* connection status.

LIGHT ACTIVITY	SYSTEM STATE
Slowly blinks blue	Ready to connect
Quickly blinks blue	Connecting
Solid white	Connected
Blinks white 2 times	Device list cleared

SHORTCUT LIGHT

Shows the status of speakers when linking is set as the shortcut.

LIGHT ACTIVITY	SYSTEM STATE
Slowly blinks white	Speakers are linking
Solid white	Speakers are linked

Voice prompts guide you through the *Bluetooth* connection process, announce the battery level, and identify connected devices.

TIP: You can easily manage voice prompts using the Bose app. Access this option from the Settings menu.

PRE-INSTALLED LANGUAGES

The following languages are pre-installed on the speaker:

- English
- German
- Japanese
- Spanish
- Italian
- Cantonese
- French
- Mandarin

CHANGE THE LANGUAGE

Change the voice prompt language using the Bose app. Access this option from the Settings menu.

DISABLE VOICE PROMPTS

Press and hold the Shortcut button © and Volume down button — simultaneously until you hear “Voice prompts off.”

NOTE: Repeat to re-enable voice prompts.

The programmable Shortcut button  enables you to quickly and easily access one of the following functions:

- Link two Bose *Bluetooth* Speakers (default) (see page 30)
- Access Spotify Tap (see page 29)

USE YOUR SHORTCUT

Press the Shortcut button .

The Shortcut light blinks once.



NOTE: The Shortcut button  is set by default to link two Bose *Bluetooth* speakers (see page 30).

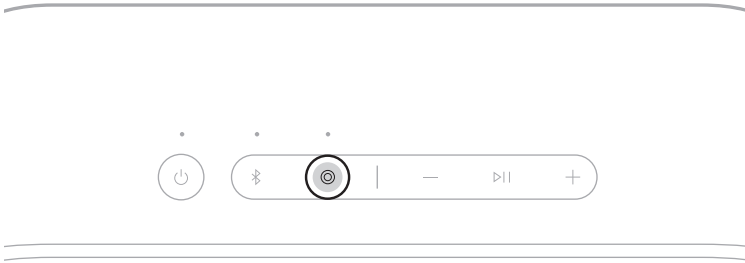
CHANGE OR DISABLE YOUR SHORTCUT

To change or disable your shortcut, use the Bose app. To access this option, tap Shortcut on the product control screen.

Spotify Tap is music to your ears, quite literally. Get the tunes playing with a simple gesture.

NOTE: To use Spotify Tap, it must be set as your shortcut in the Bose app and the Spotify app must be up to date.

1. Press the Shortcut button  to play a recommendation based on your listening taste.



2. Press the Shortcut button  again for the next recommendation made just for you.

LINK TWO BOSE *BLUETOOTH* SPEAKERS

For a more immersive music experience, you can sync your Bose SoundLink Plus Portable Speaker with another compatible Bose *Bluetooth* speaker and play the same audio from both speakers in Stereo mode or Party mode.

- Stereo mode (left speaker and right speaker play separately)
- Party mode (both speakers play in unison)

NOTES:

- The Shortcut button © is set by default to link two Bose *Bluetooth* speakers.
- You can link to only one other speaker at a time.
- Make sure that the two speakers are within 30 ft (9 m) of each other.
- Make sure that the two speakers are within 30 ft (9 m) of the streaming device.
- For an optimal experience, position the speakers in the same room or outdoor area with no obstructions between them. Performance may vary based on device, distance, and environmental factors.

Compatible products

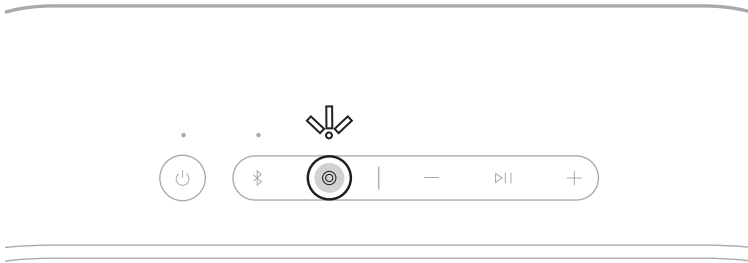
You can link the Bose SoundLink Plus Portable Speaker to any Bose *Bluetooth* speaker that has a Shortcut button.



Link using the product controls

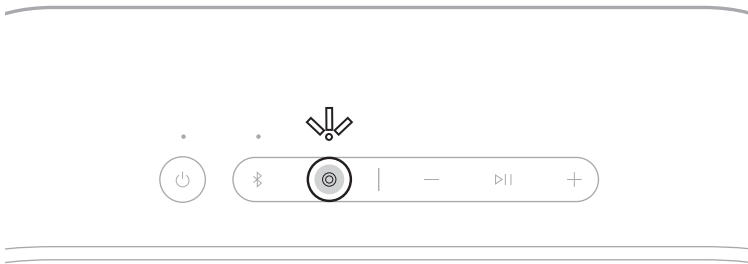
1. On the speaker, press the Shortcut button .

The voice prompt directs you to press the Shortcut button on a second speaker.
The Shortcut light slowly blinks white.



2. On a second compatible Bose *Bluetooth* speaker, press the Shortcut button .

The Shortcut light slowly blinks white.



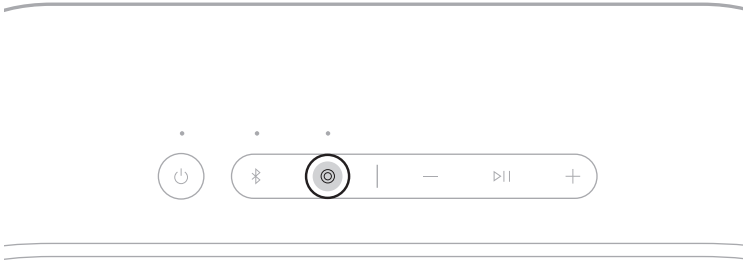
Once the two speakers are linked, a voice prompt announces the mode on both speakers. The Shortcut light on both speakers glows solid white.

NOTE: If the speakers are the same model you hear “Stereo mode,” followed by “Left” on the primary speaker and “Right” on the secondary speaker. If they are different models, you hear “Party mode” on both speakers.



Switch between Stereo mode and Party mode

On either speaker, press the Shortcut button .



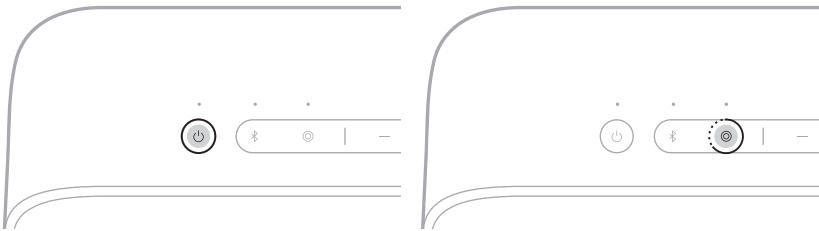
A voice prompt announces the mode on each speaker.

NOTE: If the speakers are different models, you can only play audio in Party mode.

TIP: You can also switch between Stereo mode and Party mode using the Bose app. You can access this option on the product control screen.

Unlink the speakers

On either speaker, press the Power button  or press and hold the Shortcut button .



A voice prompt announces the speakers are no longer linked.

TIP: You can also use the Bose app to unlink the speakers. You can access this option on the product control screen.

CONNECT TO A BOSE SMART SPEAKER OR SOUNDBAR

With Bose SimpleSync technology, you can connect the speaker to a Bose Smart Speaker or Bose Smart Soundbar to listen to the same audio in two different rooms at the same time.

NOTE: SimpleSync technology has a *Bluetooth* range of up to 30 ft (9 m). Walls and construction materials can affect reception.

Compatible products

You can connect the speaker to any Bose Smart Speaker or Bose Smart Soundbar.

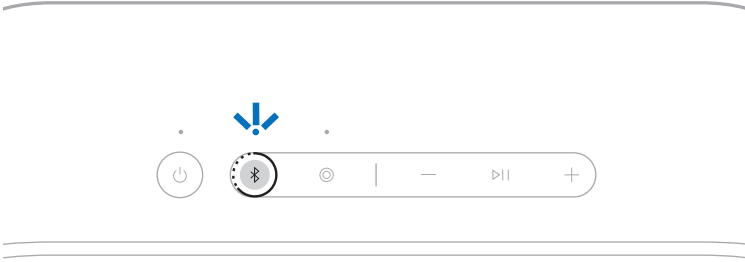
Popular compatible products include:

- Bose Smart Ultra Soundbar/Bose Ultra Soundbar
- Bose Smart Soundbar 900
- Bose Smart Soundbar 700/Bose Soundbar 700
- Bose Smart Soundbar 600
- Bose Soundbar 500
- Bose Smart Speaker 500/Bose Home Speaker 500
- Bose Home Speaker 300
- Bose Portable Smart Speaker/Bose Portable Home Speaker

New products are added periodically. For a complete list and more information, visit: support.bose.com/Groups

Connect using the Bose app

1. Press and hold the *Bluetooth* button  until you hear “Ready to connect” and the *Bluetooth* light slowly blinks blue.



NOTE: If a device is already connected, you hear “Ready to connect another device.”

2. Use the Bose app to connect the speaker to a compatible Bose product. For more information, visit: support.bose.com/Groups

NOTES:

- It could take up to 30 seconds to connect.
- Make sure that the speaker is within 30 ft (9 m) of the speaker or soundbar.
- You can connect the speaker to only one product at a time.

Connect using the product controls

1. Press and hold the *Bluetooth* button  until you hear “Ready to connect” and the *Bluetooth* light slowly blinks blue.



NOTE: If a device is already connected, you hear “Ready to connect another device.”

2. On the soundbar remote or the top of the speaker, press and hold the *Bluetooth* button  until the light bar or light ring pulses blue.

The speaker connects to the soundbar or speaker, and you hear the same audio through both devices.

NOTES:

- It could take up to 30 seconds to connect.
- Make sure that the speaker is within 30 ft (9 m) of the speaker or soundbar.
- You can connect the speaker to only one product at a time.

RECONNECT A BOSE SMART SPEAKER OR SOUNDBAR

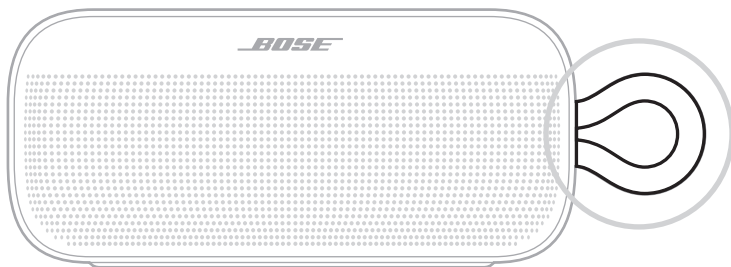
Use the Bose app to reconnect the speaker to a previously-connected compatible Bose product. For more information, visit: support.bose.com/Groups

NOTES:

- The speaker or soundbar must be within range (30 ft or 9 m) and powered on.
- If the speaker doesn't connect, see “Speaker doesn't reconnect to a previously-connected Bose Smart Speaker or Soundbar” on page 40.

STRAP USES

You can use the strap as a finger loop to easily carry the speaker. You can also attach it to a carabiner or a cord.



WATER AND DUST RESISTANCE

The speaker is waterproof, splash resistant, and dustproof. It is rated IP67 and IP64. You can immerse the speaker in water for up to 30 minutes at a depth of up to 3.3 ft (1 m). It can also be used while showering and in the rain or snow.

CAUTIONS:

- Do NOT submerge this speaker in any pool of water deeper than 3.3 ft (1 m).
- If the speaker is exposed to salt or chlorinated water, gently rinse with fresh water following the exposure to remove residue. Make sure the connector port is fully dried out before charging.
- Never attempt to charge the speaker while it is wet. Doing so may cause damage to the speaker.



SERVICE THE SPEAKER BATTERY

This product must only be operated with compatible Bose certified batteries. For battery service options, contact Bose customer service or visit support.Bose.com/sl-plus

UPDATE THE SPEAKER

The speaker begins updating automatically when connected to the Bose app and an update is available. Follow the app instructions. When the update begins, the Power light blinks white 3 times (repeated) until the update is complete.

You can also update the speaker using the Bose updater website. On your computer, visit: btu.Bose.com and follow the on-screen instructions. When the update begins, the Power light blinks white 3 times (repeated) until the update is complete.

CLEAN THE SPEAKER

The speaker may require periodic cleaning.

- Clean the surface of the speaker with a soft, damp cloth (water only). Make sure the USB-C port is fully dried out before charging.
- Do not use any solvents, chemicals or cleaning solutions containing alcohol, ammonia, or abrasives.
- If the speaker is exposed to salt or chlorinated water, gently rinse with fresh water following the exposure to remove residue. Make sure the USB-C port is fully dried out before charging.

STORE THE SPEAKER

When not in use, store the speaker in a cool place.

CAUTION: Do NOT store the speaker for extended periods when the battery is fully charged or has a low charge (see page 23).

REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES

Replacement parts and accessories can be ordered through Bose customer service.

Visit: support.Bose.com/sl-plus

LIMITED WARRANTY

The speaker is covered by a limited warranty. Visit our website at worldwide.Bose.com/Warranty for details of the limited warranty.

To register your product, visit worldwide.Bose.com/ProductRegistration for instructions. Failure to register will not affect your limited warranty rights.

TRY THESE SOLUTIONS FIRST

If you experience problems with the speaker:

- Power the speaker off and then on again (see page 19).
- Check the status lights (see page 25).
- Make sure your device supports *Bluetooth* connections (see page 12).
- Charge the speaker (see page 22).
- Increase the volume on the speaker, your device, and the music app.
- Move your device closer to the speaker (30 ft or 9 m) and away from any interference or obstruction.
- Try connecting another device (see page 12).
- Press and hold the Power button  for 15 seconds to reset the speaker (see page 41)

If you couldn't resolve your issue, see the table below to identify symptoms and solutions to common problems. You can also access troubleshooting articles, videos, and other resources at: support.Bose.com/sl-plus

If you're unable to resolve your issue, contact Bose customer service.

Visit: worldwide.Bose.com/contact

OTHER SOLUTIONS

SYMPTOM	SOLUTION
No power (battery)	Battery may be in protection mode or discharged. Connect the speaker to a power supply (see page 22). Battery may need to be serviced. Contact Bose customer service (see page 37).
Speaker doesn't connect with device	Clear the speaker device list (see page 16). Delete the speaker from the <i>Bluetooth</i> list on your device. Connect again (see page 12). Visit: support.Bose.com/sl-plus for additional support.
Speaker doesn't respond to multi-press functions	Vary the speed of presses.

SYMPTOM	SOLUTION
No sound	Make sure voice prompts are on using the Bose app. Press the <i>Bluetooth</i> button  and release to hear the connected device. Make sure you're using the correct device. Use a different music source. If two devices are connected, pause audio on the first device and play audio on the other device.
Poor sound quality from device connected by <i>Bluetooth</i> connection	Use a different music source. If two devices are connected, disconnect the second device. Disable any audio enhancement features on the device or music app. If the speaker was exposed to water, wait for the speaker to dry and try again.
Delayed audio	Play audio from a different application or music service. Close and re-open the application or music service.
Speaker doesn't charge	Make sure both ends of the USB-C cable are secure (page 22). Make sure you're using the Bose-provided USB-C cable or a similar USB cable and providing a minimum of 5V , 3A. Try another charging source and charging cable. If the speaker has been exposed to high or low temperatures, let it return to room temperature and then try charging again. If the speaker was exposed to water, wait for the speaker to dry and try again. If the problem persists, contact Bose customer service to request a replacement battery and replace the old one (see page 37).
Speaker doesn't link with a Bose <i>Bluetooth</i> speaker	Make sure you're connecting to a compatible Bose <i>Bluetooth</i> speaker (see page 30).
No sound when Bose <i>Bluetooth</i> speakers are linked	Make sure the primary speaker is powered on. If you power off the primary speaker, the secondary speaker stops playing audio.

SYMPTOM	SOLUTION
Mobile device doesn't charge	Make sure both ends of the USB-C cable are secure (see page 24). If the speaker was exposed to water, wait for the speaker to dry and try again. Make sure your device can receive a charge from another device. Refer to your mobile device owner's guide. Disconnect the USB-C cable from the speaker and then reconnect. If your device still doesn't charge, disconnect the USB-C cable from your device and reconnect. If you're unable to resolve your issue, refer to your device owner's guide.
Speaker doesn't connect to a Bose Smart Speaker or Soundbar	Make sure you're using the Bose app (see page 13). Make sure the Bose Smart Speaker or Soundbar is running the latest software. Use the Bose app and run available software updates. Make sure you're connecting to a compatible Bose product. For a list of compatible products, visit: support.Bose.com/Groups Press and hold the <i>Bluetooth</i> button  until the <i>Bluetooth</i> light blinks blue, and you hear "Ready to connect another device." Make sure that the speaker is within 30 ft (9 m) of the soundbar or speaker.
Speaker doesn't reconnect to a previously-connected Bose Smart Speaker or Soundbar	On the speaker, press and hold the <i>Bluetooth</i> button  until the <i>Bluetooth</i> light blinks blue, and you hear "Ready to connect another device." Use the Bose app to connect the speaker to a compatible Bose product. For more information, visit: support.Bose.com/Groups
Delayed audio when connected to Bose Smart Speaker or Soundbar	Download the Bose app (see page 13) and run available software updates for the connected speaker and soundbar. On a computer, check btu.Bose.com for USB updates.

RESET THE SPEAKER

If the speaker is unresponsive, you can reset it.

Resetting the speaker resets the product controls and reboots the speaker. It doesn't clear any device settings.

NOTE: Make sure the USB-C cable isn't connected to the speaker.

1. Press and hold the Power button  for up to 15 seconds until the speaker powers off.



2. Press the Power button .

The Power light glows according to the battery level (see page 25).

NOTE: If you're unable to resolve your issue, additional troubleshooting and support is available at: support.Bose.com/sl-plus

RESTORE THE SPEAKER

Factory reset clears connected devices and language settings from the speaker and returns it to the original factory settings.

1. Press and hold the Volume up button + and Volume down button — for 15 seconds until the Power light quickly blinks white for 3 seconds.



The speaker powers off.

2. Press the Power button .

The *Bluetooth* light glows blue, and the speaker is ready to connect.

NOTE: If you're unable to resolve your issue, additional troubleshooting and support is available at: support.Bose.com/sl-plus

Læs og opbevar venligst alle sikkerheds- og brugsinstruktioner.

Du kan finde flere oplysninger om din Bose SoundLink Plus transportable højttaler ved at besøge: support.Bose.com/sl-plus

Overensstemmelseserklæringer kan findes på www.Bose.com/compliance

CE Bose Corporation erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU og alle andre krav i EU-direktiver.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Hvis højttaleren bliver udsat for salt eller klorholdigt vand, skal du skylle den forsigtigt med friskt vand for at fjerne alle rester. Sørg for, at tilslutningsporten er helt tør, inden du oplader.

Undgå at blokere ventilationsåbningerne.

Brug kun tilslutningsudstyr/tilbehør, der er angivet af producenten.

Overlad al service til kvalificeret servicepersonale. Der kræves service, hvis apparatet ikke fungerer normalt eller er blevet fysisk beskadiget.

ADVARSLER/FORSIGTIGHEDSFORHOLDSREGLER



Indeholder små dele, som kan udgøre en kvælningssfare. Egner sig ikke til børn under 3 år.



Dette produkt indeholder magnetisk materiale. Kontakt din læge for at finde ud af, om dette kan påvirke din implanterbare medicinske enheds funktion.



Dette symbol betyder, at brug af dette produkt med et inkompatibelt eller forkert installeret batteri kan udgøre en sikkerhedsrisiko. Kontakt Boses kundeservice vedrørende muligheder for batteriservice, eller besøg bose.com/batt for at finde flere oplysninger.

- Dette produkt må kun anvendes med kompatible Bose-certificerede batterier. Kontakt Boses kundeservice vedrørende muligheder for batteriservice.
- Det batteri, der følger med dette produkt, kan udgøre en risiko for brand, eksplosion eller kemisk forbrænding, hvis det håndteres forkert eller udskiftes med en forkert type.
- Udsæt ikke produkter, der indeholder batterier, for voldsom varme (f.eks. ved opbevaring i direkte sollys, brand eller lignende).
- Hvis batterierne lækker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øjnene. Hvis der finder kontakt sted, skal der søges læge.
- Hold altid produktet væk fra ild og andre varmekilder. Placer IKKE nogen form for åben ild (f.eks. stearinlys) på eller tæt ved produktet.
- Foretag IKKE nogen uautoriserede ændringer af produktet.
- Den højttalerledning og de tilslutningskabler, som følger med dette system, er ikke godkendt til installation i væggen. Kontrollér de lokale bygningsregler for at få oplysninger om den type ledning og kabel, der kræves ved installation i væggen.
- Brug kun dette produkt med en godkendt LPS-strømforsyning, der overholder de lokale love og regler (f.eks. UL, CSA, VDE, CCC).
- Produktmærkaten er placeret i bunden af produktet.
- For at reducere risikoen for brand må du ikke placere varme- eller kogeapparater under dette produkt.

BEMÆRK: Dette udstyr er testet og det er blevet konstateret, at det overholder grænseværdierne for en digital enhed i Klasse B i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er udviklet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en privat installation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og kan – hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne – forårsage skadelig interferens i forbindelse med radiokommunikation. Dette garanterer dog ikke, at der ikke kan forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i forbindelse med radio- og tv-modtagelsen, hvilket kan kontrolleres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugere til at forsøge at eliminere interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende fremgangsmåder:

- Ret det modtagende produkt eller antennen i en anden retning, eller flyt dem.
- Skab større afstand mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Bose Corporation, kan ophæve brugerens ret til at betjene dette udstyr.

Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne og ISED Canadas licensfritagede RSS-standard(er). Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Denne enhed overholder FCC's og ISED Canadas strålingseksponeringsgrænser for befolkningen i almindelighed. Denne sender må ikke placeres eller anvendes sammen med nogen andre antenner eller sendere.

CAN ICES (B)/NMB (B)

Europa: Frekvensbåndets driftsområde er 2400 til 2483,5 MHz. | Maksimal sendeeffekt mindre end 20 dBm EIRP.

Den maksimale sendeeffekt er under de grænser, reglerne fastsætter. SAR-test er derfor ikke nødvendigt og er undtaget i henhold til de gældende regler.



Dette symbol betyder, at produktet ikke må smides ud som husholdningsaffald og bør indleveres til en passende indsamlingsordning med henblik på genanvendelse. Korrekt bortskaffelse og genanvendelse bidrager til at beskytte naturressourcer, menneskets sundhed og miljøet. Hvis du ønsker flere oplysninger om bortskaffelse og genanvendelse af dette produkt, kan du kontakte din kommune, dit renovationsselskab eller den butik, hvor du har købt dette produkt.

Tekniske regler for laveffektradiofrekvensenheder: Ingen virksomhed, organisation eller bruger må uden tilladelse fra NCC ændre frekvensen, øge transmissionseffekten eller ændre de oprindelige egenskaber eller ydelsen for godkendte laveffektradiofrekvensenheder. Laveffektradiofrekvensenhederne må ikke påvirke fysikkerheden eller forstyrre lovlig kommunikation; hvis dette konstateres, skal brugeren øjeblikkeligt ophøre med at bruge enheden, indtil der opnås en tilstand uden forstyrrelser. Den omtalte lovlige kommunikation vil sige radiokommunikation, der anvendes i overensstemmelse med Telecommunications Management Act. Laveffektradiofrekvensenhederne skal kunne modtage forstyrrelser fra lovlig kommunikation eller enheder, der udsender ISM-radiobølger.

Den effekt, som opladeren leverer, skal være mellem min. 2,5 watt, som radioudstyret kræver, og maks. 15 watt for at opnå den maksimale opladningshastighed.



廢電池請回收

Bortskaf brugte batterier i henhold til lokale bestemmelser. Batterier må ikke brændes.



Li-ion

Navne på og indhold af giftige eller farlige stoffer eller elementer										
Giftige eller farlige stoffer og elementer										
Delens navn	Bly (Pb)	Kviksølv (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybromeret biphenyl (PBB)	Polybromeret diphenylether (PBDE)	Dybutyltalat (DBP)	Diisobutyltalat (DIBP)	Butylbenzytalat (BBP)	Bis (2-ethylhexyl) ftalat (DEHP)
PCB'er	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Metaldele	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Plastikdele	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Højttalere	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Kabler	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Denne tabel er oprettet i henhold til bestemmelserne i SJ/T 11364. O: Angiver, at dette giftige eller farlige stof indeholdt i alle de homogene materialer til denne del er under grænsekravet i GB/T 26572. X: Angiver, at dette giftige eller skadelige stof, som findes i mindst ét af de homogene materialer, der anvendes til denne del, er over grænsekravet i GB/T 26572.										

Navn på udstyr: Bluetooth-højttaler typebetegnelse: 443516						
Begrænsede stoffer og deres kemiske symboler						
Enhed	Bly (Pb)	Kviksølv (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent krom (Cr ⁶⁺)	Polybromerede biphenyler (PBB)	Polybromerede diphenylethere (PBDE)
PCB'er	—	O	O	O	O	O
Metaldele	—	O	O	O	O	O
Plastikdele	O	O	O	O	O	O
Højttalere	—	O	O	O	O	O
Kabler	—	O	O	O	O	O
Bemærkning 1: "O" angiver, at indholdet af det begrænsede stofs procentindhold ikke overstiger procentdelen af referenceværdien for tilstedeværelsen.						
Bemærkning 2: "—" angiver, at den begrænsede stof svarer til undtagelsen.						

Fremstillingsdato: Det ottende ciffer i serienummeret angiver fremstillingsåret: "5" er 2015 eller 2025.

Importører: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, Holland | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Telefonnummer: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F, No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Telefonnummer: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

Inputklassifikation: 5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A | **Output-klassificering:** 5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A

Model: 443516. CMIIT-id'et er placeret i bunden af højttaleren.

Dette produkt er omfattet af en begrænset garanti fra Bose, som er tilgængelig på worldwide.Bose.com/Warranty

Licensoplysninger: Du kan få vist de licensmeddelelser, der gælder for de tredjepartssoftwarepakker, som er inkluderet som komponenter i Bose SoundLink Plus bærbar højttaler, ved at bruge Bose-appen. Du kan få adgang til disse oplysninger i menuen Indstillinger.

Apple, Apple-logoet, iPad og iPhone er varemærker, der tilhører Apple Inc., og er registreret i USA og andre lande. App Store er et servicemærke, der tilhører Apple Inc. Varemærket "iPhone" benyttes i Japan med licens fra Aiphone K.K.

Anvendelse af mærkerne Made for Apple og Works with Apple AirPlay betyder, at et tilbehør er designet til at blive tilsluttet specifikt til det eller de Apple-produkter, der identificeres i mærket Made for Apple, og til at fungere specifikt med den teknologi, der identificeres i mærket Works with Apple AirPlay, og at det er certificeret af udvikleren til at leve op til Apples ydelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for denne enheds virkemåde eller for dens overensstemmelse med sikkerhedsstandarder og regler.

Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker fra Bose Corporations side finder sted under licens.

Android og Google Play er varemærker, der tilhører Google LLC.

Snapdragon Sound er et produkt tilhørende Qualcomm Technologies, Inc. og/eller dennes datterselskaber. Qualcomm, Snapdragon og Snapdragon Sound er varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører Qualcomm Incorporated.

Spotify er et registreret varemærke tilhørende Spotify AB.

USB Type-C® og USB-C® er registrerede varemærker, der tilhører USB Implementers Forum.

Bose, B-logoet, SimpleSync og SoundLink er varemærker tilhørende Bose Corporation. I Bose Corporations hovedkontor: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. Gengivelse, ændring, distribution eller anden brug af dette dokument eller dele heraf er forbudt uden forudgående skriftligt tilladelse.

Bedes udfyldt og opbevaret, så du har det til rådighed

Serienummeret og modelnumrene er placeret på højttalerens bundpanel.

Serienummer:

Modelnummer: 443516

Du bedes gemme din kvittering. Dette er et godt tidspunkt til at registrere dit Bose-produkt. Du kan nemt gøre det ved at gå til worldwide.Bose.com/ProductRegistration

HVAD ER DER I KASSEN?

Indhold.....	9

SÅDAN KOMMER DU I GANG

Indledende opsætning.....	10

BLUETOOTH®-FORBINDELSER

Opret forbindelse til en enhed	12
Brug af din enheds <i>Bluetooth</i> -indstillinger	12
Ved hjælp af Bose-appen	13
Genopret forbindelse til en enhed.....	14
Genopret forbindelsen til den senest tilsluttede enhed	14
Genopret forbindelsen til en anden enhed	14
Tilslut en ekstra enhed	15
Identificer tilsluttede enheder.....	15
Skift mellem to tilsluttede enheder	15
Frakobl en enhed.....	16
Ryd højttalerens enhedsliste	16
Kun Android™-enheder	17
Tilslutning ved hjælp af Fast Pair	17
Snapdragon Sound™-teknologi	18

HØJTTALERENS BETJENINGSKNAPPER

Tænd/sluk	19
Timer for automatisk slukning	20
Medieafspilning og lydstyrke	21

BATTERI

Oplad højttaleren	22
Opladningstid	23
Hør batteriniveauet	23
Batteribeskyttelsestilstand	23
Oplad din enhed	24

STATUS

Strømlampe	25
<i>Bluetooth</i> -lampe	26
Genvejslampe	26

TALEMEDDELELSER

Sprog, der er forudinstalleret	27
Skift sproget	27
Deaktiver talemeddelelser	27

GENVEJE

Brug din genvej	28
Skift eller deaktiver din genvej	28

SPOTIFY TAP	29

TILSLUT PRODUKTER FRA BOSE

Sammenkobl to Bose <i>Bluetooth</i> -højttalere	30
Kompatible produkter	30
Sammenkobl ved hjælp af knapperne på produktet	31
Skift mellem Stereo-tilstand og Party-tilstand	32
Ophæv koblingen mellem højttalerne	32

Opret forbindelse til en Bose Smart Speaker eller Soundbar	33
Kompatible produkter.....	33
Tilslut ved hjælp af Bose-appen.....	34
Opret forbindelse ved hjælp af knapperne på produktet	35
Genopret forbindelsen til en Bose Smart Speaker eller Soundbar	35

BÆRBARHED

Brug af remmen.....	36
Vand- og støvafvisende	36

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

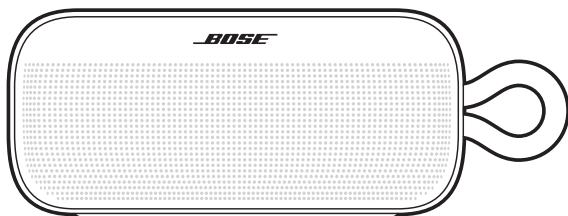
Servicer højttalerbatteriet.....	37
Opdater højttaleren	37
Rengør højttaleren	37
Opbevar højttaleren.....	37
Reserve dele og tilbehør	37
Begrænset garanti	37

FEJLFINDING

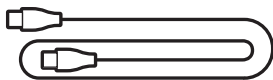
Prøv disse løsninger først.....	38
Andre løsninger.....	38
Nulstil højttaleren.....	41
Gendan højttaleren.....	42

INDHOLD

Bekræft, at følgende dele er i æsken:



Bose SoundLink Plus transportabel højttaler



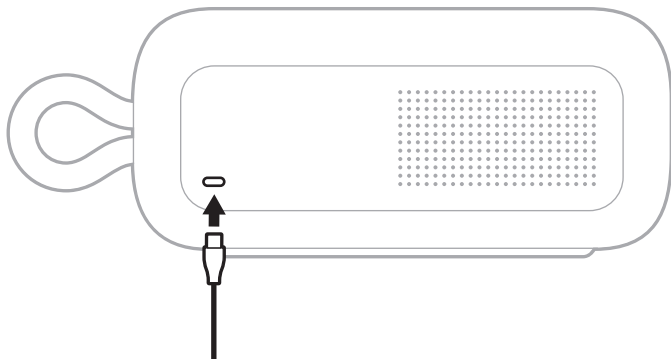
USB Type-C®-kabel

BEMÆRK: Hvis en hvilken som helst del af produktet mangler eller er beskadiget, må du ikke anvende det. Besøg: support.Bose.com/sl-plus for at finde oplysninger om fejlfindingsartikler, videoer og produktreparation eller -udskiftning.

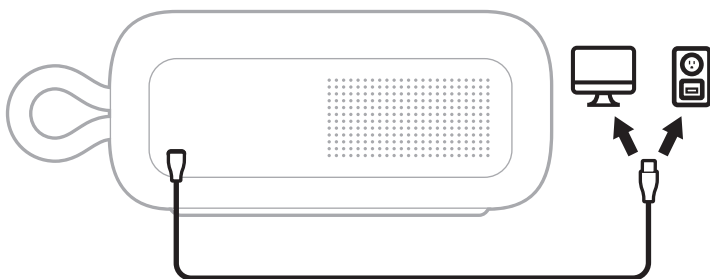
Højttaleren leveres med delvis opladning. Slut højttaleren til en strømforsyning, inden du bruger den for første gang. Højttaleren behøver ikke at være fuldt opladet, men den kræver den første tilslutning for at aktivere batteriet.

INDLEDENDE OPSÆTNING

1. Tilslut USB-C®-kablets ene ende til USB-C-porten på højttalerens bagside.



2. Tilslut USB-C-kablets anden ende til en USB-C-strømforsyning.
Strømlampen blinker langsomt hvidt.



- Tryk på tænd/sluk-knappen .

Strømlampen blinker langsomt hvidt. Du hører batteriniveauet efterfulgt af "Klar til tilslutning." *Bluetooth*-lyset blinker langsomt blåt.



- Opret forbindelse til din enhed (se side 12).

Du kan gemme op til seks enheder på højttalerens enhedsliste, og højttaleren kan aktivt forbindes til op til to enheder ad gangen. Du kan kun afspille lyd på en mobil enhed ad gangen.

OPRET FORBINDELSE TIL EN ENHED

Du kan tilslutte højttaleren til din enhed ved hjælp af en af følgende muligheder:

- Din enheds *Bluetooth*-indstillinger (se "Brug af din enheds *Bluetooth*-indstillinger")
- Bose-appen (se side 13)
- Fast Pair (kun Android-enheder) (se side 17)

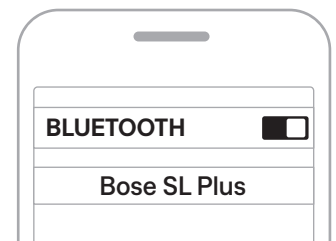
Brug af din enheds *Bluetooth*-indstillinger

1. Tryk på *Bluetooth*-knappen , og hold den nede, indtil du hører "Klar til tilslutning", og *Bluetooth*-lampen blinker blåt langsomt.



BEMÆRK: Hvis der allerede er tilsluttet en enhed, hører du "Klar til tilslutning af en anden enhed".

2. Åbn *Bluetooth*-indstillingerne på din enhed.
3. Vælg højttaleren på listen med tilgængelige produkter.



BEMÆRK: Led efter det navn, du angav for højttaleren i Bose-appen. Hvis du ikke navngav højttaleren, vises standardnavnet.

Højttaleren vises på listen med tilsluttede produkter. *Bluetooth*-lampen lyser konstant hvidt (se side 26).

Ved hjælp af Bose-appen

Med Bose-appen kan du indstille og kontrollere højttaleren fra en hvilken som helst enhed som f.eks. en smartphone eller tablet.

Ved hjælp af appen kan du administrere *Bluetooth*-forbindelser, administrere indstillinger for højttaleren, justere lyden, vælge dit talemædelelsessprog og få alle fremtidige opdateringer og nye funktioner, som Bose stiller til rådighed.

BEMÆRK: Hvis du allerede har downloadet Bose-appen til et andet Bose-produkt, kan du tilføje højttaleren fra produktlisteskærmen.

1. Download Bose-appen på din enhed.



2. Følg instruktionerne i appen for at tilføje højttaleren.

GENOPRET FORBINDELSE TIL EN ENHED

Genopret forbindelsen til den senest tilsluttede enhed

Når højttaleren tændes, opretter den forbindelse til de to enheder, der senest har været tilsluttet.

BEMÆRKNINGER:

- Enheden skal være inden for rækkevidde (9 meter) og tændt.
- Sørg for, at *Bluetooth*-funktionen er aktiveret på din enhed.

Genopret forbindelsen til en anden enhed

BEMÆRK: Enheden skal være inden for rækkevidde (9 meter) og tændt.

1. Tryk på *Bluetooth*-knappen , og slip den for at høre, hvilke enheder der er tilsluttet i øjeblikket.



2. Inden for 2 sekunder skal du trykke på *Bluetooth*-knappen  igen for at høre navnet på den næste enhed på højttalerenhedslisten.
3. Gentag, indtil du hører navnet på den korrekte enhed.
4. Afspil lyd på den tilsluttede enhed.

TIP: Du kan også tilslutte en anden enhed igen ved hjælp af enhedens *Bluetooth*-indstillinger eller Bose-appen (se side 13).

BEMÆRK: Hvis der allerede er tilsluttet to enheder til højttaleren, erstatter den nyligt tilsluttede enhed den ældste af de to tilslutninger.

TILSLUT EN EKSTRA ENHED

Højttaleren kan være aktivt tilsluttet til to enheder ad gangen (multipunkttilslutning).

Oplysninger om tilslutning af en ekstra enhed kan findes på side 12.

BEMÆRKNINGER:

- Du kan kun afspille lyd fra én enhed ad gangen.
- Du kan administrere eller deaktivere multipunkttilslutning ved hjælp af Bose-appen. Du kan få adgang til denne indstilling ved at trykke på Kilde på produktstyringskærmen.
- Deaktivering af multipunkttilslutning frakobler den anden tilsluttede enhed.

IDENTIFICER TILSLUTTEDE ENHEDER

1. Tryk på *Bluetooth*-knappen , og slip den for at høre, hvilke enheder der er tilsluttet i øjeblikket.



2. Inden for 2 sekunder skal du trykke på *Bluetooth*-knappen  igen for at høre navnet på den næste enhed på højttalerenhedslisten.

SKIFT MELLEM TO TILSLUTTEDE ENHEDER

1. Sæt lyden på pause på din første enhed.
2. Afspil lyd på din anden enhed.

FRAKOBL EN ENHED

Brug enhedens *Bluetooth*-indstillinger eller Bose-appen.

BEMÆRK: Hvis du deaktiverer *Bluetooth*-funktionen på din enhed, frakobles højttaleren og alle andre *Bluetooth*-tilsluttede produkter.

RYD HØJTTALERENS ENHEDSLISTE

1. Tryk på *Bluetooth*-knappen , og hold den nede i 15 sekunder, indtil du hører "Bluetooth-enhedslisten er ryddet. Klar til tilslutning", og *Bluetooth*-lampen blinker blå.



2. Slet højttaleren fra *Bluetooth*-listen på din enhed.

Alle enheder slettes, og højttaleren er klar til at blive tilsluttet (se side 12).

KUN ANDROID-ENHEDER

Hvis du har en Android-enhed, kan du få adgang til følgende ekstra tilslutningsfunktioner.

Tilslutning ved hjælp af Fast Pair

Med et enkelt tryk giver højttaleren mulighed for hurtig og nem *Bluetooth*-parring med din Android-enhed.

BEMÆRKNINGER:

- For at kunne bruge Fast Pair skal du have en Android-enhed, der kører Android 6.0 eller nyere.
 - Din Android-enhed skal have funktionerne *Bluetooth* og *Placering* aktiveret.
1. Tryk på *Bluetooth*-knappen , og hold den nede, indtil du hører "Klar til tilslutning", og *Bluetooth*-lampen blinker blåt langsomt.



BEMÆRK: Hvis der allerede er tilsluttet en enhed, hører du "Klar til tilslutning af en anden enhed".

2. Anbring højttaleren ved siden af din Android-enhed.

En notifikation vises på din enhed og angiver, at du skal parre højttaleren.

BEMÆRK: Hvis du ikke får vist en notifikation, skal du kontrollere, at notifikationer er aktiveret for appen Google Play-tjenester på din enhed.

3. Tryk på notifikationen.

Når højttaleren er tilsluttet, vises en notifikation, der bekræfter, at forbindelsen er oprettet.

BEMÆRK: Du kan også trykke på knappen på notifikationen for at downloade Bose-appen og afslutte opsætningen af højttaleren.

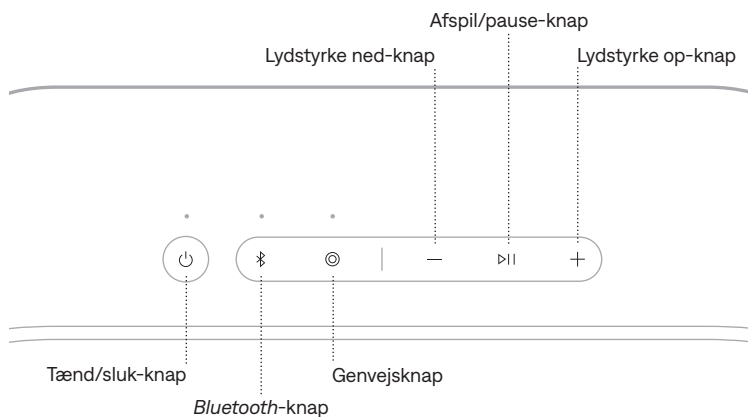
Snapdragon Sound-teknologi

Bose SoundLink Plus bærbar højtaler har Snapdragon Sound-teknologi. Snapdragon Sound optimerer Qualcomm®-lydteknologier på tværs af forbundne enheder for at sikre den bedste lyd kvalitet, forbindelsesstabilitet og latenstid for din streaminglyd.

Hvis du vil opleve Snapdragon Sound, skal du have en Snapdragon Sound-certificeret enhed, f.eks. en kompatibel Android-enhed. Når du tilslutter højtaleren, vil din enhed automatisk streame lyd ved hjælp af aptX Adaptive *Bluetooth*-codec'en.

BEMÆRK: Hvis du vil se, hvilke Snapdragon Sound-funktioner højtaleren understøtter, og undersøge, om din enhed er kompatibel, skal du besøge: support.Bose.com/sl-plus

Betjeningsknapper findes øverst på højttaleren.



TÆND/SLUK

Tryk på tænd/sluk-knappen .

Når den tændes, angiver en talemæssig meddelelse batteriniveauet. Strømlampen lyser i overensstemmelse med det aktuelle batteriniveau (se side 25).



Timer for automatisk slukning

Timeren for automatisk slukning sparer på strømmen, når højttaleren forsynes af batteristrøm. Højttaleren slukkes, når lyden er stoppet, og der ikke er trykket på knapper i 20 minutter.

Du vækker højttaleren ved at trykke på tænd/sluk-knappen  eller trykke på Bluetooth-knappen  og holde den nede.

BEMÆRK: Hvis du vil ændre indstillingen for timeren, skal du bruge Bose-appen. Du kan få adgang til denne indstilling i menuen Indstillinger.

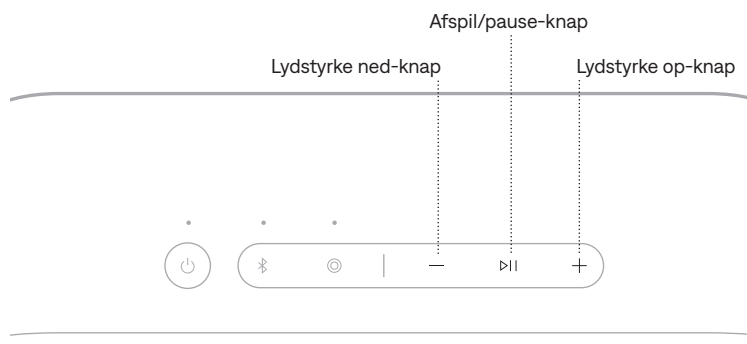
Deaktiver timer for automatisk slukning

Tryk på Afspil/pause-knappen  og Lydstyrke op-knappen  på samme tid. Du hører "Automatisk slukning deaktiveret".

Gentag for at aktivere timeren for automatisk slukning igen.

TIP: Du kan også deaktivere timeren for automatisk slukning ved hjælp af Bose-appen. Du kan få adgang til denne indstilling i menuen Indstillinger.

MEDIEAFSPILNING OG LYDSTYRKE



FUNKTION	GØR FØLGENDE
Afspil/pause	Tryk på ▷ .
Gå frem	Tryk to gange på ▷ .
Gå tilbage	Tryk tre gange på ▷ .
Volume up (Lydstyrke op)	Tryk på +. BEMÆRKNINGER: - Du kan hurtigt øge lydstyrken ved at trykke på + og holde knappen nede. - Når den maksimale lydstyrke nås, blinker <i>Bluetooth</i>-lampen hvidt 2 gange.
Volume down (Lydstyrke ned)	Tryk på —. BEMÆRKNINGER: - Du kan hurtigt reducere lydstyrken ved at trykke på — og holde knappen nede. - Når minimumslydstyrken nås, blinker <i>Bluetooth</i>-lampen hvidt 2 gange.

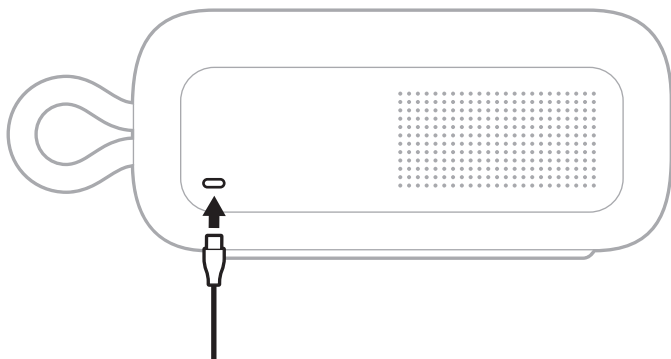
TIP: Du kan også øge eller reducere lydstyrken ved hjælp af lydstyrkeknapperne på din enhed eller i Bose-appen. Du kan få adgang til denne indstilling på produktstyringsskærmen.

OPLAD HØJTTALEREN

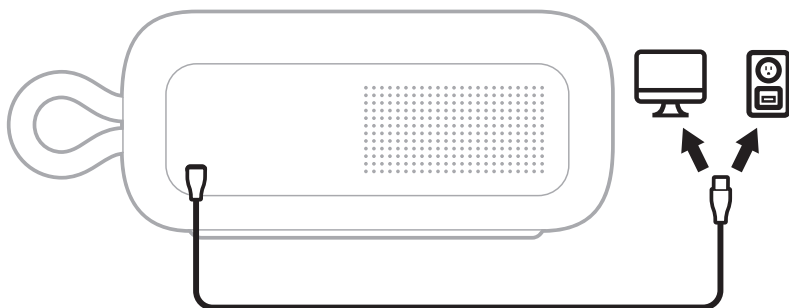
FORSIGTIG: Forsøg ikke at oplade højttaleren, hvis højttaleren er våd. Dette kan beskadige højttaleren. Højttaleren er vandtæt, men USB-C-porten skal være helt tør, inden du oplader.

BEMÆRK: Sørg for, at du bruger USB-kablet fra Bose eller et tilsvarende USB-kabel. Bose anbefaler brug af en 5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A-kompatibel strømforsyning.

1. Tilslut USB-C-kablets ene ende til USB-porten på højttalerens bagside.



2. Tilslut USB-C-kablets anden ende til en strømkilde som f.eks. en computer eller en vægoplader.



Under opladning blinker batterilampen hvidt. Når batteriet er fuldt opladet, lyser batterilampen hvidt konstant.

Opladningstid

Bemærk, at en fuld opladning af batteriet tager op til 5 timer.¹

En fuld opladning gør det muligt at have højttaleren tændt i op til 20 timer.²
Ved maksimal lydstyrke holder batteriet i op til 4 timer.³

Opladningstid og batteriets ydeevne varierer afhængigt af USB-strømforsynings kapacitet, musikindhold og højttalerens lydstyrke.

Hør batteriniveauet

Hver gang du tænder højttaleren, høres der en talemeldelse, som angiver batteriniveauet. Når højttaleren er i brug, fortæller en talemeldelse dig, om batteriet skal oplades.

Tryk på tænd/sluk-knappen , og hold den nede, indtil du hører en talemeldelse.

Batteribeskyttelsestilstand

Når højttalerens batteri er afladet (0 %), går det i batteribeskyttelsestilstand. Du genaktiverer højttaleren ved at tilslutte den til en strømforsyning og trykke på tænd/sluk-knappen .

Opbevar højttaleren et køligt sted, når den ikke er i brug.

FORSIGTIG: Opbevar IKKE højttaleren fuldt opladet i længere perioder eller med en resterende opladning på under 10 %.

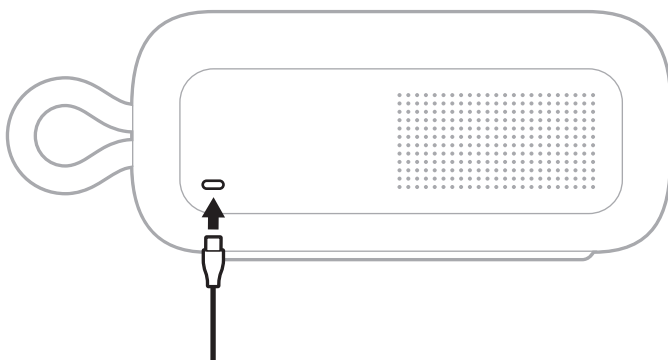
Alle tests udført af Bose med produktionsrepræsentativ Bose SoundLink Plus bærbar højttaler.

- 1 Med 5 V/3 A (15 W) USB-C-kompatibel strømforsyning, fra 0 % til 100 %, mens enheden er i standbytilstand. Opladningstider vil variere, hvis den anbefalede 15W strømforsyning ikke anvendes.
- 2 Med Bluetooth A2DP-lyd ved 65 % lydstyrke og mellem 20° C – 25° C (68° F – 77° F), med standard EQ med en blanding af globale numre fra top 50 i november 2024 og uden opladning af eksterne enheder. Batteriets ydeevne varierer afhængigt af individuelle brugerforhold som f.eks. lydindhold, lydstyrke og den omgivende temperatur.
- 3 Med Bluetooth A2DP-lyd ved 100% lydstyrke og mellem 20° C – 25° C (68° F – 77° F), med standard EQ med en blanding af globale numre fra top 50 i november 2024 og uden opladning af eksterne enheder. Batteriets ydeevne varierer afhængigt af individuelle brugerforhold som f.eks. lydindhold, lydstyrke og den omgivende temperatur.

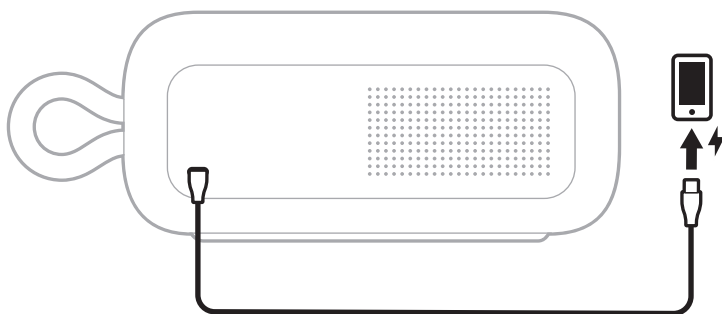
OPLAD DIN ENHED

FORSIGTIG: Forsøg ikke at oplade din enhed, hvis højttaleren er våd. Dette kan beskadige højttaleren. Højttaleren er vandtæt, men USB-C-porten skal være helt tør, inden du oplader. Hvis der registreres fugt, blinker strømlampen langsomt hvidt og gult (se side 25).

1. Tilslut USB-C-kablets ene ende til USB-C-porten på højttalerens bagside.

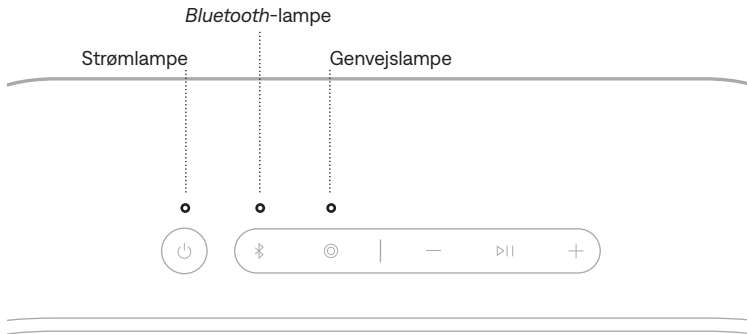


2. Sæt den anden ende af kablet i USB-C-porten på din enhed.



Opladningsstatus vises på din enhed.

Strøm-, Bluetooth- og genvejslamperne findes på toppen af højttaleren.



STRØMLAMPE

Viser batteri-, opladnings-, opdaterings- og fejlstatus.

LYSAKTIVITET	SYSTEMTILSTAND
Lyser hvidt	Fuldt opladet
Lyser gult	Lav opladning
Blinker gult	Skal oplades
Blinker langsomt hvidt	Oplader
Blinker hvidt 3 gange (gentages)	Opdaterer software
Blinker hurtigt hvidt (3 sekunder)	Nulstilling gennemført
Blinker langsomt hvidt og gult (skiftevis)	Fugt registreret – sørg for, at USB-C-porten er helt tør, inden du oplader
Blinker hurtigt hvidt og gult (skiftevis)	Fejl. Kontakt Bose kundeservice
Blinker gult 3 gange (gentages)	Batterifejl. Kontakt Bose kundeservice

BLUETOOTH-LAMPE

Viser status for *Bluetooth*-forbindelsen.

LYSAKTIVITET	SYSTEMTILSTAND
Blinker langsomt blå	Klar til tilslutning
Blinker hurtigt blå	Opretter forbindelse
Lyser hvidt	Tilsluttet
Blinker hvidt 2 gange	Enhedslisten er ryddet

GENVEJSLAMPE

Viser status for højttalerne, når sammenkobling er indstillet som genvejen.

LYSAKTIVITET	SYSTEMTILSTAND
Blinker langsomt hvidt	Højttalerne sammenkobles
Lyser hvidt	Højttalerne er sammenkoblet

Talemeddelelser guider dig igennem *Bluetooth*-forbindelsesprocessen, angiver batteriniveauet og identificerer tilsluttede enheder.

TIP: Du kan nemt håndtere talemeddelelser ved hjælp af Bose-appen. Åbn denne indstilling fra menuen Indstillinger.

SPROG, DER ER FORUDINSTALLERET

Følgende sprog er forudinstalleret på højttaleren:

- Engelsk
- Tysk
- Japansk
- Spansk
- Italiensk
- Kantonesiske
- Fransk
- Mandarin

SKIFT SPROGET

Rediger sproget for talemeddelelser ved hjælp af Bose-appen. Åbn denne indstilling fra menuen Indstillinger.

DEAKTIVER TALEMEDDELELSER

Tryk på genvejsknappen © og Lydstyrke ned-knappen — samtidig, og hold dem nede, indtil du hører "Talemeddelelser er deaktiveret".

BEMÆRK: Gentag for at aktivere talemeddelelserne igen.

Den programmerbare genvejsknap © giver dig mulighed for hurtigt og nemt at få adgang til en af følgende funktioner:

- Forbind to Bose *Bluetooth*-højttalere (standard) (se side 30)
- Få adgang til Spotify Tap (se side 29)

BRUG DIN GENVEJ

Tryk på genvejsknappen ©.

Genvejslampen blinker én gang.



BEMÆRK: Genvejsknappen © er som standard indstillet til at sammenkoble to Bose *Bluetooth*-højttalere (se side 30).

SKIFT ELLER DEAKTIVER DIN GENVEJ

Brug Bose-appen til at skifte eller deaktivere din genvej. Du kan få adgang til denne indstilling ved at trykke på Genvej på produktstyringsskærmen.

Spotify Tap er bogstaveligt talt musik for dine ører. Få musikken til at spille med en enkel gestus.

BEMÆRK: For at du kan bruge Spotify Tap, skal den indstilles som din genvej i Bose-appen, og Spotify-appen skal være opdateret.

1. Tryk på genvejsknappen © for at afspille en anbefaling baseret på din lyttesmag.



2. Tryk på genvejsknappen © igen for at få den næste anbefaling, der er lavet specielt til dig.

SAMMENKOBL TO BOSE *BLUETOOTH*-HØJTTALERE

Du kan få en mere fordybende musikoplevelse ved at synkronisere din Bose SoundLink Plus bærbar højttaler med en anden kompatibel Bose *Bluetooth*-højttaler og afspille den samme lyd fra begge højttalere i Stereo-tilstand eller Party-tilstand.

- Stereo-tilstand (venstre højttaler og højre højttaler afspiller adskilt)
- Party-tilstand (begge højttalere afspiller unisont)

BEMÆRKNINGER:

- Genvejsknappen © er som standard indstillet til at sammenkoble to Bose *Bluetooth*-højttalere.
- Du kan kun sammenkoble én anden højttaler ad gangen.
- Sørg for, at de to højttalere er inden for 9 m fra hinanden.
- Sørg for, at de to højttalere er inden for 9 m fra streamingenheden.
- For at få en optimal oplevelse skal højttalerne placeres i samme rum eller samme udendørs område uden nogen forhindringer mellem dem. Ydelsen kan variere afhængigt af den mobile enhed, afstanden og miljøfaktorer.

Kompatible produkter

Du kan koble Bose SoundLink Plus bærbar højttaler sammen med en hvilken som helst Bose *Bluetooth*-højttaler, der har en genvejsknop.



Sammenkobl ved hjælp af knapperne på produktet

1. På højttaleren skal du trykke på genvejsknappen .

Talemeddelelsen angiver, at du skal trykke på genvejsknappen på en anden højttaler. Genvejslampen blinker langsomt hvidt.



2. På en anden kompatibel Bose *Bluetooth*-højttaler skal du trykke på genvejsknappen .

Genvejslampen blinker langsomt hvidt.



Når de to højttalere er sammenkoblet, angiver en talemeddelelse tilstanden på begge højttalere. Genvejslampen lyser konstant hvidt på begge højttalere.

BEMÆRK: Hvis det er samme højttalermodel, hører du "Stereo-tilstand" efterfulgt af "Venstre" på den primære højttaler og "Højre" på den sekundære højttaler. Hvis det er forskellige modeller, hører du "Party-tilstand" på begge højttalere.



Skift mellem Stereo-tilstand og Party-tilstand

På en af højttalerne skal du trykke på genvejsknappen .



En talemædelelse angiver tilstanden for hver højttaler.

BEMÆRK: Hvis det er forskellige højttalermodeller, kan du kun afspille lyd i Party-tilstand.

TIP: Du kan også skifte mellem Stereo-tilstand og Party-tilstand ved hjælp af Bose-appen. Du kan få adgang til denne indstilling på produktstyringsskærmen.

Ophæv koblingen mellem højttalerne

På en af højttalerne skal du trykke på tænd/sluk-knappen  eller trykke på genvejsknappen  og holde den nede.



En talemædelelse angiver, at højttalerne ikke længere er sammenkoblet.

TIP: Du kan også bruge Bose-appen til at ophæve sammenkoblingen af højttalerne. Du kan få adgang til denne indstilling på produktstyringsskærmen.

OPRET FORBINDELSE TIL EN BOSE SMART SPEAKER ELLER SOUNDBAR

Med Bose SimpleSync-teknologi kan du tilslutte højttaleren til en Bose Smart Speaker eller Bose Smart Soundbar, så du kan lytte til den samme lyd i to forskellige rum på samme tid.

BEMÆRK: SimpleSync-teknologien har en *Bluetooth*-rækkevidde på op til 9 meter. Vægge og byggematerialer kan påvirke modtagelsen.

Kompatible produkter

Du kan tilslutte højttaleren til en hvilken som helst Bose-smarthøjttaler eller Bose Smart Soundbar.

Populære compatible produkter omfatter:

- Bose Smart Ultra Soundbar/Bose Ultra Soundbar
- Bose Smart Soundbar 900
- Bose Smart Soundbar 700/Bose Soundbar 700
- Bose Smart Soundbar 600
- Bose Soundbar 500
- Bose-smarthøjttaler 500/Bose-hjemmehøjttaler 500
- Bose-hjemmehøjttaler 300
- Transportabel Bose-smarthøjttaler/Transportabel Bose-hjemmehøjttaler

Nye produkter tilføjes jævnligt. Du kan se en komplet liste og flere oplysninger på: support.bose.com/Groups

Tilslut ved hjælp af Bose-appen

1. Tryk på *Bluetooth*-knappen , og hold den nede, indtil du hører "Klar til tilslutning", og *Bluetooth*-lampen blinker blå langsomt.



BEMÆRK: Hvis der allerede er tilsluttet en enhed, hører du "Klar til tilslutning af en anden enhed".

2. Brug Bose-appen til at tilslutte højttaleren til et kompatibelt Bose-produkt. Du kan finde flere oplysninger her: support.bose.com/Groups

BEMÆRKNINGER:

- Det kan tage op til 30 sekunder at oprette forbindelse.
- Sørg for, at højttaleren er inden for 9 m fra højttaleren eller soundbaren.
- Du kan kun tilslutte højttaleren til ét produkt ad gangen.

Opret forbindelse ved hjælp af knapperne på produktet

1. Tryk på *Bluetooth*-knappen , og hold den nede, indtil du hører "Klar til tilslutning", og *Bluetooth*-lampen blinker blått langsomt.



BEMÆRK: Hvis der allerede er tilsluttet en enhed, hører du "Klar til tilslutning af en anden enhed".

2. På fjernbetjeningen til soundbaren eller oven på højttaleren skal du trykke på *Bluetooth*-knappen  og holde den nede, indtil lysbjælken eller lysringen blinker blått.

Højttaleren opretter forbindelse til soundbaren eller højttaleren, og du hører den samme lyd gennem begge enheder.

BEMÆRKNINGER:

- Det kan tage op til 30 sekunder at oprette forbindelse.
- Sørg for, at højttaleren er inden for 9 m fra højttaleren eller soundbaren.
- Du kan kun tilslutte højttaleren til ét produkt ad gangen.

GENOPRET FORBINDELSEN TIL EN BOSE SMART SPEAKER ELLER SOUNDBAR

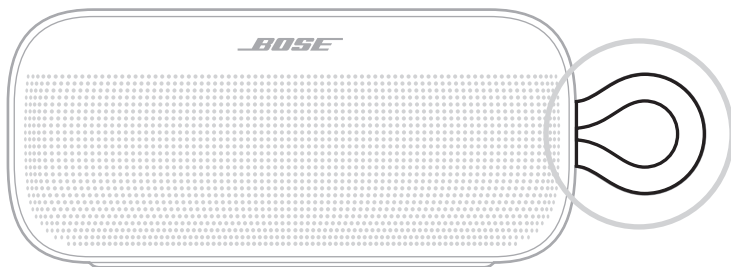
Brug Bose-appen til at genoprette forbindelsen mellem højttaleren og et tidligere tilsluttet kompatibelt Bose-produkt. Du kan finde flere oplysninger her: support.Bose.com/Groups

BEMÆRKNINGER:

- Højttaleren eller soundbaren skal være inden for rækkevidde (9 meter) og tændt.
- Hvis højttaleren ikke opretter forbindelse, skal du læse "Højttaleren genopretter ikke forbindelsen til en tidligere tilsluttet Bose Smart Speaker eller Soundbar" på side 40.

BRUG AF REMMEN

Du kan bruge remmen som en fingerløkke, så du nemt kan tage din højttaler med dig. Du kan også fastgøre den til en krog eller en ledning.



VAND- OG STØVAFVISENDE

Højttaleren er vandafvisende, stænktæt og støvafvisende. Den er IP67- og IP64-klassificeret. Du kan nedsænke højttaleren i vand i op til 30 minutter ved en dybde på 1 m. Den kan også bruges, mens du er i bad, og i regn- eller snevejr.

FORSIGTIG:

- Nedsæk IKKE denne højttaler i vand med en dybde på over 1 m.
- Hvis højttaleren bliver udsat for salt eller klorholdigt vand, skal du skylle den forsigtigt med friskt vand for at fjerne alle rester. Sørg for, at tilslutningsporten er helt tør, inden du oplader.
- Forsøg aldrig at oplade højttaleren, hvis den er våd. Dette kan beskadige højttaleren.



SERVICER HØJTTALERBATTERIET

Dette produkt må kun anvendes med kompatible Bose-certificerede batterier. Vedrørende muligheder for batteriservice skal du kontakte Boses kundeservice eller besøge support.Bose.com/sl-plus

OPDATER HØJTTALEREN

Højttaleren begynder opdatering automatisk, når den er tilsluttet Bose-appen, og der findes en opdatering. Følg appinstruktionerne. Når opdateringen starter, blinker strømlampen hvidt 3 gange (gentages), indtil opdateringen er gennemført.

Du kan også opdatere højttaleren ved hjælp af Boses opdateringswebsted. På din computer skal du gå til: btu.Bose.com og følge vejledningen på skærmen. Når opdateringen starter, blinker strømlampen hvidt 3 gange (gentages), indtil opdateringen er gennemført.

RENGØR HØJTTALEREN

Højttaleren skal muligvis rengøres med jævne mellemrum.

- Rengør højttalerens overflade med en blød og fugtig klud (kun vand). Sørg for, at USB-C-porten er helt tør, inden du oplader.
- Brug ikke opløsningsmidler, kemikalier eller rengøringsmidler, der indeholder sprit, ammoniak eller slibemiddel.
- Hvis højttaleren bliver udsat for salt eller klorholdigt vand, skal du skylle den forsigtigt med friskt vand for at fjerne alle rester. Sørg for, at USB-C-porten er helt tør, inden du oplader.

OPBEVAR HØJTTALEREN

Opbevar højttaleren et køligt sted, når den ikke er i brug.

FORSIGTIG: Opbevar IKKE højttaleren i længere perioder, hvor batteriet er fuldt opladet eller har en lav opladning (se side 23).

RESERVEDELE OG TILBEHØR

Reservedele og tilbehør kan bestilles via Boses kundeservice.

Besøg: support.Bose.com/sl-plus

BEGRÆNSET GARANTI

Højttaleren er dækket af en begrænset garanti. Se vores websted på worldwide.Bose.com/Warranty for at få flere oplysninger om den begrænsede garanti.

Hvis du vil registrere dit produkt, kan du finde instruktioner på worldwide.Bose.com/ProductRegistration. Hvis du undlader at registrere produktet, har det ingen betydning for den begrænsede garanti.

PRØV DISSE LØSNINGER FØRST

Hvis du oplever problemer med højttaleren:

- Sluk for højttaleren, og tænd den igen (se side 19).
- Tjek statuslamperne (se side 25).
- Kontrollér, at din enhed understøtter *Bluetooth*-forbindelser (se side 12).
- Oplad højttaleren (se side 22).
- Øg lydstyrken på højttaleren, din enhed og musikappen.
- Flyt din enhed tættere på højttaleren (9 m) og væk fra en eventuel interferens eller forhindring.
- Prøv at oprette forbindelse til en anden enhed (se side 12).
- Tryk på tænd/sluk-knappen , og hold den nede i 15 sekunder for at nulstille højttaleren (se side 41)

Hvis dette ikke løser problemet, kan du i nedenstående tabel identificere symptomer og løsninger på almindelige problemer. Du kan også få adgang til artikler om fejlfinding, videoer og andre ressourcer på: support.Bose.com/sl-plus

Kontakt Bose kundeservice, hvis du ikke kan løse dit problem.

Besøg: worldwide.Bose.com/contact

ANDRE LØSNINGER

SYMPTOM	LØSNING
Ingen strøm (batteri)	Batteriet kan være i beskyttelsestilstand, eller det kan være afladet. Tilslut højttaleren til en strømforsyning (se side 22). Batteriet skal muligvis serviceres. Kontakt Boses kundeservice (se side 37).
Højttaler opretter ikke forbindelse til enhed	Ryd højttalerens enhedsliste (se side 16). Slet højttaleren fra <i>Bluetooth</i> -listen på din enhed. Tilslut igen (se side 12). Besøg: support.Bose.com/sl-plus for at få mere support.
Højttaler reagerer ikke på funktioner med flere tryk	Varier trykkenes hastighed.

SYMPTOM	LØSNING
Ingen lyd	Kontrollér, at talemeddelelser er aktiveret ved hjælp af Bose-appen. Tryk på <i>Bluetooth</i>-knappen ☒, og slip den for at høre den tilsluttede enhed. Kontrollér, at du bruger den rigtige enhed. Prøv en anden musikkilde. Hvis der er tilsluttet to enheder, skal du sætte lyden for den første enhed på pause og afspille lyd på den anden enhed.
Dårlig lyd fra enhed, der er tilsluttet med <i>Bluetooth</i>-forbindelse	Prøv en anden musikkilde. Hvis to enheder er tilsluttet, skal du frakoble den anden enhed. Deaktiver eventuelle lydforbedringsfunktioner på enheden eller musikappen. Hvis højttaleren har været udsat for vand, skal du vente på, at den bliver tør, og prøve igen.
Forsinket lyd	Afspil lyd fra en anden applikation eller musiktjeneste. Luk programmet eller musiktjenesten, og åbn det/den igen.
Højttaler oplades ikke	Kontrollér, at begge USB-C-kablets ender er tilsluttet solidt (side 22). Sørg for, at du bruger USB-C-kablet fra Bose eller et tilsvarende USB-kabel, der leverer minimum 5 V $\pm$, 3 A. Prøv en anden opladningskilde og et andet opladningskabel. Hvis højttaleren har været udsat for høje eller lave temperaturer, skal du lade den vende tilbage til stuetemperatur og derefter forsøge at oplade igen. Hvis højttaleren har været udsat for vand, skal du vente på, at den bliver tør, og prøve igen. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Boses kundeservice for at bede om et nyt batteri og derefter udskifte det gamle (se side 37).
Højttaleren sammenkobles ikke med en Bose <i>Bluetooth</i>-højttaler	Sørg for, at du opretter forbindelse til en kompatibel Bose <i>Bluetooth</i>-højttaler (se side 30).
Ingen lyd, når Bose <i>Bluetooth</i>-højttalere er sammenkoblet	Kontrollér, at den primære højttaler er tændt. Hvis du slukker den primære højttaler, holder den sekundære højttaler op med at afspille lyd.

SYMPTOM	LØSNING
Mobilenhed oplades ikke	Kontrollér, at begge USB-C-kablets ender er tilsluttet solidt (se side 24). Hvis højttaleren har været udsat for vand, skal du vente på, at den bliver tør, og prøve igen. Sørg for, at din enhed kan oplades fra en anden enhed. Se brugervejledningen til din mobile enhed. Fjern USB-C-kablet fra højttaleren, og tilslut det derefter igen. Hvis din enhed stadig ikke oplades, skal du fjerne USB-C-kablet fra din enhed og tilslutte det igen. Se brugervejledningen til din enhed, hvis du ikke kan løse dit problem.
Højttaleren opretter ikke forbindelse til en Bose Smart Speaker eller Soundbar	Sørg for, at du bruger Bose-appen (se side 13). Kontrollér, at Bose Smart Speaker eller Soundbar har den nyeste software. Brug Bose-appen, og kørs tilgængelige softwareopdateringer. Sørg for, at du opretter forbindelse til et kompatibelt Bose-produkt. Du kan se en liste over kompatible produkter på: support.Bose.com/Groups Tryk på <i>Bluetooth</i>-knappen $\times$, og hold den nede, indtil <i>Bluetooth</i>-lampen blinker blå, og du hører "Klar til tilslutning af en anden enhed". Sørg for, at højttaleren er inden for 9 m fra soundbaren eller højttaleren.
Højttaleren genopretter ikke forbindelsen til en tidligere tilsluttet Bose Smart Speaker eller Soundbar	På højttaleren skal du trykke på <i>Bluetooth</i>-knappen $\times$ og holde den nede, indtil <i>Bluetooth</i>-lampen blinker blå, og du hører "Klar til tilslutning af en anden enhed". Brug Bose-appen til at tilslutte højttaleren til et kompatibelt Bose-produkt. Du kan finde flere oplysninger her: support.Bose.com/Groups
Forsinket lyd, når der er oprettet forbindelse til en Bose Smart Speaker eller soundbar	Download Bose-appen (se side 13), og kørs tilgængelige softwareopdateringer for den tilsluttede højttaler og soundbar. Brug en computer til at søge efter USB-opdateringer på btu.Bose.com.

NULSTIL HØJTTALEREN

Hvis højttaleren ikke reagerer, kan du nulstille den.

Nulstilling af højttaleren nulstiller produktknapperne og genstarter højttaleren. Det rydder ikke nogen enhedsindstillinger.

BEMÆRK: Sørg for, at USB-C-kablet ikke er tilsluttet til højttaleren.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen , og hold den nede i op til 15 sekunder, indtil højttalerlampen slukkes.



2. Tryk på tænd/sluk-knappen .

Strømlampen lyser i overensstemmelse med batteriniveauet (se side 25).

BEMÆRK: Hvis du ikke kan løse dit problem, findes der flere råd til fejlfinding og support på: support.Bose.com/sl-plus

GENDAN HØJTTALEREN

Nulstilling til standardindstillinger rydder tilsluttede mobile enheder og sprogindstillinger fra højttaleren og gendanner de oprindelige fabriksindstillinger.

1. Tryk på Lydstyrke op-knappen + og Lydstyrke ned-knappen –, og hold dem nede i 15 sekunder, indtil strømlampen blinker hvidt hurtigt i 3 sekunder.



Højttaleren slukkes.

2. Tryk på tænd/sluk-knappen .

Bluetooth-lampen lyser blå, og højttaleren er klar til at oprette forbindelse.

BEMÆRK: Hvis du ikke kan løse dit problem, findes der flere råd til fejlfinding og support på: support.Bose.com/sl-plus

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie sie auf.

Weitere Informationen über Ihren tragbaren Bose SoundLink Plus Lautsprecher finden Sie auf: support.Bose.com/sl-plus

Konformitätserklärungen finden Sie unter: www.Bose.com/compliance

CE Die Bose Corporation erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und weitere geltende EU-Richtlinien erfüllt.

Wichtige Sicherheitshinweise

Wenn der Lautsprecher salz- oder chlorhaltigem Wasser ausgesetzt war, spülen Sie ihn danach vorsichtig mit frischem Wasser ab, um Rückstände zu entfernen. Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass der Steckeranschluss vollständig trocken ist.

Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind.

Verwenden Sie nur Zubehör-/Anbauteile, die vom Hersteller zugelassen sind.

Wenden Sie sich bei allen Reparatur- und Wartungsarbeiten nur an qualifiziertes Personal. Reparatur- und Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät nicht normal funktioniert oder beschädigt wurde.

WARNUNGEN/VORSICHTSMASSNAHMEN



Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen. Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren.



Dieses Produkt enthält magnetische Materialien. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie wissen möchten, ob dies den Betrieb Ihres implantierten medizinischen Geräts beeinflussen kann.



Dieses Symbol bedeutet, dass die Verwendung dieses Produkts mit einer nicht kompatiblen oder falsch eingelegten Batterie eine Sicherheitsgefahr darstellen könnte. Für Batterieservice-Optionen wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst oder besuchen Sie [bose.com/batt](https://www.bose.com/batt) für mehr Informationen.

- Dieses Produkt darf nur mit kompatiblen, von Bose zertifizierten Batterien betrieben werden. Wenden Sie sich für Batterieservice-Optionen an den Bose-Kundendienst.
- Die mit diesem Produkt mitgelieferte Batterie kann Feuer, Explosion oder Verätzungen verursachen, wenn sie falsch behandelt, nicht richtig ausgetauscht oder durch einen falschen Typ ersetzt wird.
- Setzen Sie Produkte mit Batterien keiner großen Hitze aus (z. B. durch Aufbewahrung im direkten Sonnenlicht, Feuer oder ähnliches).
- Wenn die Batterie ausläuft, achten Sie darauf, dass Ihre Haut oder Ihre Augen nicht in Kontakt mit der austretenden Flüssigkeit kommen. Suchen Sie im Falle eines Kontakts einen Arzt auf.
- Halten Sie das Produkt von Feuer und Wärmequellen fern. Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder ähnliches auf das Gerät oder in die Nähe des Geräts.
- Nehmen Sie KEINE nicht genehmigten Änderungen an diesem Produkt vor.
- Die mit diesem System mitgelieferten Lautsprecherdrähte und Verbindungskabel sind nicht für den Wandeinbau zugelassen. Bitte sehen Sie in Ihren örtlichen Bauvorschriften wegen des korrekten Draht- und Kabeltyps nach, der für den Wandeinbau erforderlich ist.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit einem zugelassenen LPS-Netzteil, das die lokalen gesetzlichen Anforderungen erfüllt (z. B. UL, CSA, VDE, CCC).
- Das Etikett mit der Produktbezeichnung befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
- Um die Gefahr von Bränden zu vermeiden, stellen Sie keine Heiz- oder Kochgeräte unter dieses Produkt.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen elektromagnetische Störungen bei einer Installation in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann sie auch aussenden. Daher verursacht das Gerät bei nicht ordnungsgemäßer Installation und Benutzung möglicherweise Störungen des Funkverkehrs. Es wird jedoch keine Garantie dafür gegeben, dass bei einer bestimmten Installation keine Störstrahlungen auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören (Sie können dies überprüfen, indem Sie das Gerät aus- und wieder einschalten), so ist der Benutzer dazu angehalten, die Störungen durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie das Empfangsprodukt oder die Antenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und einem Radio- oder Fernsehempfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als den Empfänger an.
- Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Veränderungen am Gerät, die nicht durch die Bose Corporation autorisiert wurden, können zur Folge haben, dass die Betriebserlaubnis für das Gerät erlischt.

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen in Teil 15 der FCC-Vorschriften und die lizenzfreien RSS-Standards von ISED Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

Dieses Gerät erfüllt die Strahlungsexpositionsgrenzwerte der FCC und ISED Canada für die allgemeine Bevölkerung. Der Sender darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender aufgestellt oder betrieben werden.

CAN ICES (B) / NMB (B)

Für Europa: Frequenzband des Betriebs 2.400 bis 2.483,5 MHz. | Maximale Sendeleistung weniger als 20 dBm EIRP.

Maximale Sendeleistung liegt unter den vorgeschriebenen Grenzwerten, sodass keine SAR-Tests nötig sind und gemäß den geltenden Vorschriften eine Befreiung gilt.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Technische Vorschriften für energiearme Funkfrequenzgeräte: Ohne Erlaubnis durch die NCC dürfen Firmen, Unternehmen oder Benutzer Folgendes nicht: die Frequenz ändern, die Übertragungsleistung verbessern oder die ursprünglichen Eigenschaften sowie die Leistung für ein zugelassenes energiearmes Funkfrequenzgerät ändern. Energiearme Funkfrequenzgeräte dürfen die Flugsicherheit nicht beeinträchtigen oder gesetzlich zulässige Kommunikation stören. Andernfalls muss der Benutzer den Betrieb sofort einstellen, bis keine Störung mehr auftritt. Besagte gesetzlich zulässige Kommunikation bedeutet Funkkommunikation, die in Übereinstimmung mit dem Telecommunications Management Act erfolgt. Energiearme Funkfrequenzgeräte müssen für Störung durch gesetzlich zulässige Kommunikation oder Geräte mit ISM-Funkwellenstrahlung empfänglich sein.

Die vom Ladegerät bereitgestellte Leistung muss zwischen mind. 2,5 Watt, die vom Funkgerät benötigt werden, und max. 15 Watt für die Erreichung der maximalen Ladegeschwindigkeit betragen.



Leere Batterien müssen getrennt entsorgt werden und gehören nicht in den Hausmüll.
Nicht verbrennen.



Namen und Inhalt der giftigen oder gefährlichen Stoffe oder Elemente										
Name des Teils	Gefährliche Stoffe oder Elemente									
	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (Cr(VI))	Polybromiertes Biphenyl (PBB)	Polybromiertes Diphenylether (PBDE)	Dibutylphthalat (DBP)	Diisobutylphthalat (DIBP)	Butylbenzylphthalat (BBP)	Bis (2-ethylhexyl) phthalat (DEHP)
PCBs	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Metallteile	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Kunststoffteile	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Lautsprecher	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Kabel	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Diese Tabelle wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen von SJ/T 11364 erstellt. O: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, unter den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt. X: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in mindestens einem der homogenen Materialien enthalten ist, die für dieses Teil verwendet wurden, über den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt.										

Gerätebezeichnung: Bluetooth-Lautsprecher Typbezeichnung: 443516						
Einheit	Stoffe mit eingeschränkter Verwendung und ihre chemischen Symbole					
	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (Cr ⁶⁺)	Polybromierte Biphenyle (PBB)	Polybromierte Diphenylether (PBDE)
PCBs	—	O	O	O	O	O
Metallteile	—	O	O	O	O	O
Kunststoffteile	O	O	O	O	O	O
Lautsprecher	—	O	O	O	O	O
Kabel	—	O	O	O	O	O
Hinweis 1: „O“ gibt an, dass der prozentuale Gehalt des Stoffs mit eingeschränkter Verwendung den Prozentsatz des Referenzwerts des Vorhandenseins nicht übersteigt.						
Hinweis 2: „—“ gibt an, dass der Stoff mit eingeschränkter Verwendung der Ausnahme entspricht.						

Herstellungsdatum: Die achte Ziffer in der Seriennummer gibt das Herstellungsjahr an: „5“ ist 2015 oder 2025.

Importeure: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, Niederlande | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Telefonnummer: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F, No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Telefonnummer: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

Eingangsnennleistung: 5 V $\cdots$, 3 A | **Ausgangsnennleistung:** 5 V $\cdots$, 3 A

Modell: 443516. Die CMITT-ID befindet sich auf der Unterseite des Lautsprechers.

Für dieses Produkt gilt eine eingeschränkte Garantie von Bose, die Sie hier finden worldwide.Bose.com/Warranty

Lizenzvereinbarungen: Um die Lizenzvereinbarungen anzuzeigen, die für die Softwarepakete von Drittanbietern gelten, die als Komponenten Ihrer tragbaren Bose SoundLink Plus Lautsprecher geliefert werden, verwenden Sie die Bose App. Auf diese Informationen können Sie vom Menü „Einstellungen“ aus zugreifen.

Apple, das Apple-Logo, iPad und iPhone sind Marken von Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc. Die Marke „iPhone“ wird in Japan mit einer Lizenz von Aiphone K.K. verwendet.

Die Verwendung des Aufklebers „Works with Apple AirPlay“ bedeutet, dass ein Zubehör speziell für die Verbindung mit Apple-Produkten entwickelt wurde, die auf „Made for Apple“-Aufkleber angegeben sind, und speziell mit der Technologie funktioniert, die auf dem „Works with Apple AirPlay“-Aufkleber angegeben ist, sowie vom Entwickler für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards.

Die *Bluetooth*® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Nutzung dieser Marken durch die Bose Corporation erfolgt unter Lizenz.

Android und Google Play sind Marken von Google, LLC.

Snapdragon Sound ist ein Produkt von Qualcomm Technologies, Inc. und/oder seinen Tochtergesellschaften. Qualcomm, Snapdragon und Snapdragon Sound sind Marken oder eingetragene Marken von Qualcomm Incorporated.

Spotify ist eine eingetragene Marke von Spotify AB.

USB Type-C® und USB-C® sind eingetragene Marken des USB Implementers Forum.

Bose, das B-Logo, SimpleSync und SoundLink sind Marken der Bose Corporation. | Bose Corporation Unternehmenszentrale: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder auf andere Weise verwendet werden.

Bitte füllen Sie Folgendes aus und bewahren Sie es für Ihre Unterlagen auf:

Die Seriennummer und Modellnummern befinden sich unten am Lautsprecher.

Seriennummer: _____

Modellnummer: 443516

Bitte bewahren Sie Ihren Beleg auf. Jetzt ist ein guter Zeitpunkt, um Ihr Bose-Produkt zu registrieren. Sie können dies ganz einfach auf worldwide.Bose.com/ProductRegistration

LIEFERUMFANG

Inhalt.....	9

ERSTE SCHRITTE

Erstes Einrichten	10

BLUETOOTH®-VERBINDUNGEN

Verbinden eines Geräts.....	12
Verwenden der <i>Bluetooth</i> -Einstellungen Ihres Geräts.....	12
Verwenden der Bose App	13
Erneutes Verbinden mit einem Gerät	14
Erneutes Verbinden des zuletzt verbundenen Geräts	14
Erneutes Verbinden mit einem anderen Gerät	14
Verbinden eines zusätzlichen Geräts.....	15
Identifizieren verbundener Geräte	15
Umschalten zwischen zwei verbundenen Geräten	15
Trennen eines Geräts.....	16
Löschen der Geräteliste des Lautsprechers.....	16
Nur Android™-Geräte.....	17
Verbinden mithilfe von Fast Pair	17
Snapdragon Sound™-Technologie.....	18

LAUTSPRECHER-BEDIENELEMENTE

Ein-/Ausschalten.....	19
Timer für automatisches Abschalten	20
Medienwiedergabe und Lautstärke	21

BATTERIE

Aufladen des Lautsprechers.....	22
Ladedauer	23
Akustische Anzeige des Batteriestands	23
Batterieschutzmodus	23
Aufladen Ihres Geräts.....	24

STATUS

Betriebslämpchen.....	25
<i>Bluetooth</i> -Anzeige	26
Shortcut-Lämpchen	26

SPRACHBEFEHLE

Vorinstallierte Sprachen.....	27
Ändern der Sprache.....	27
Deaktivieren der Sprachbefehle	27

SHORTCUTS

Verwenden Ihres Shortcuts.....	28
Ändern oder Deaktivieren Ihres Shortcuts	28

SPOTIFY TAP 29

VERBINDEN VON BOSE-PRODUKTEN

Verknüpfen von zwei Bose <i>Bluetooth</i> -Lautsprechern	30
Kompatible Produkte.....	30
Verknüpfen mithilfe der Produktsteuerung.....	31
Umschalten zwischen Stereo-Modus und Party-Modus.....	32
Aufheben der Lautsprecherverknüpfung	32

Verbinden mit einem Bose Smart Lautsprecher oder einer Bose Smart Soundbar	33
Kompatible Produkte.....	33
Verbinden mithilfe der Bose App	34
Verbinden mithilfe der Produktsteuerung	35
Erneutes Verbinden eines Bose Smart Speaker oder einer Bose Smart Soundbar	35

TRANSPORTFREUNDLICHKEIT

Verwendungsmöglichkeiten für den Trageriemen	36
Wasser- und staubabweisend.....	36

PFLEGE UND WARTUNG

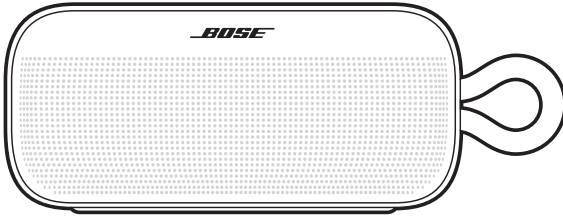
Service der Lautsprecherbatterie.....	37
Aktualisieren des Lautsprechers	37
Reinigen des Lautsprechers	37
Aufbewahren des Lautsprechers.....	37
Ersatzteile und Zubehör.....	37
Eingeschränkte Garantie.....	37

FEHLERBEHEBUNG

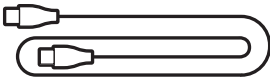
Versuchen Sie zuerst diese Lösungen	38
Andere Lösungen	38
Zurücksetzen des Lautsprechers	41
Wiederherstellen des Lautsprechers.....	42

INHALT

Überprüfen Sie, ob die folgenden Teile enthalten sind:



Tragbarer Bose SoundLink Plus Lautsprecher



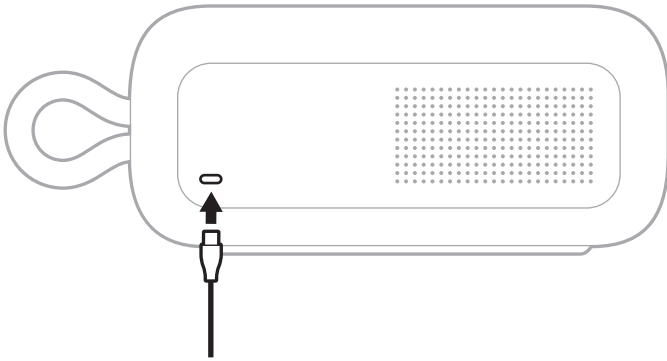
USB Type-C®-Kabel

HINWEIS: Sollten Teile des Produkts offensichtlich fehlen oder beschädigt sein, verwenden Sie es nicht. Besuchen Sie: Auf support.Bose.com/sl-plus finden Sie Fehlerbehebungsartikel, Videos und Informationen zur Reparatur oder Austausch des Produkts.

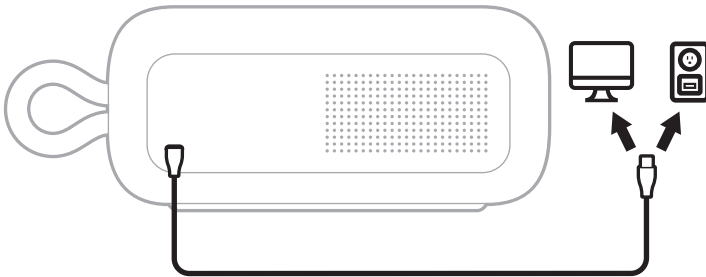
Der Lautsprecher ist werkseitig bereits teilweise geladen. Schließen Sie den Lautsprecher vor dem erstmaligen Gebrauch an ein Netzteil an. Der Lautsprecher muss nicht vollständig aufgeladen werden, er benötigt aber eine erste Verbindung, damit die Batterie aktiviert wird.

ERSTES EINRICHTEN

1. Schließen Sie ein Ende des USB-C®-Kabels an den USB-C-Anschluss an der Rückseite des Lautsprechers an.

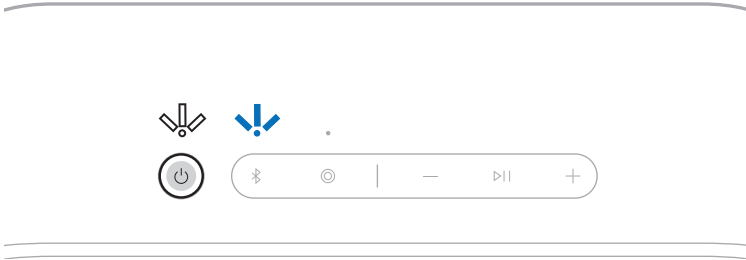


2. Schließen Sie das andere Ende des USB-C-Kabels an ein USB-C-Netzteil an.
Das Betriebslämpchen blinkt langsam weiß.



3. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste .

Das Betriebslämpchen blinkt langsam weiß. Sie hören den Batteriestands gefolgt von „Bereit zum Verbinden“. Das *Bluetooth*-Lämpchen blinkt langsam blau.



4. Verbinden Sie Ihr Gerät (siehe Seite 12).

Sie können bis zu sechs Geräte in der Geräteliste des Lautsprechers speichern, und der Lautsprecher kann mit bis zu zwei Geräten gleichzeitig aktiv verbunden sein. Sie können Ton jeweils nur von einem Gerät wiedergeben.

VERBINDEN EINES GERÄTS

Sie haben folgende Möglichkeiten, um den Lautsprecher mit Ihrem Gerät zu verbinden:

- Die *Bluetooth*-Einstellungen Ihres Geräts (siehe „Verwenden der *Bluetooth*-Einstellungen Ihres Geräts“)
- Die Bose App (siehe Seite 13)
- Fast Pair (nur Android-Geräte) (siehe Seite 17)

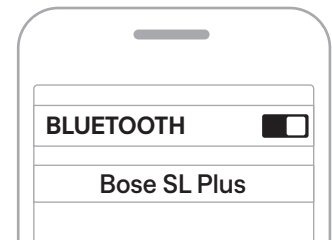
Verwenden der *Bluetooth*-Einstellungen Ihres Geräts

1. Halten Sie die *Bluetooth*-Taste  gedrückt, bis Sie „Bereit zum Verbinden“ hören und das *Bluetooth*-Lämpchen langsam blau blinkt.



HINWEIS: Wenn bereits ein Gerät verbunden ist, hören Sie „Bereit für die Verbindung mit einem anderen Gerät“.

2. Rufen Sie die *Bluetooth*-Einstellungen auf Ihrem Gerät auf.
3. Wählen Sie den Lautsprecher aus der Liste der verfügbaren Produkte.



HINWEIS: Suchen Sie nach dem Namen, den Sie in der Bose App für den Lautsprecher eingegeben haben. Wenn Sie dem Lautsprecher keinen Namen gegeben haben, wird der voreingestellte Name angezeigt.

Der Lautsprecher erscheint in der Liste der verbundenen Produkte. Das *Bluetooth*-Lämpchen leuchtet weiß (siehe Seite 26).

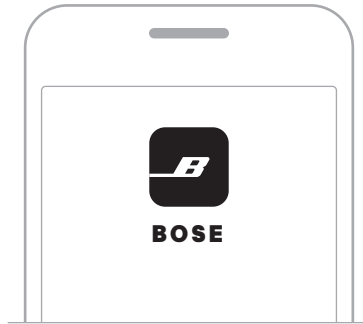
Verwenden der Bose App

Mit der Bose App können Sie den Lautsprecher von jedem Gerät, z. B. einem Smartphone oder Tablet, aus steuern.

Mithilfe der App können Sie *Bluetooth*-Verbindungen verwalten, Lautsprechereinstellungen verwalten, den Ton anpassen, die Sprache der Sprachbefehle auswählen und alle Updates und neuen Funktionen erhalten, die von Bose zur Verfügung gestellt werden.

HINWEIS: Wenn Sie die Bose App bereits für ein anderes Bose-Produkt heruntergeladen haben, können Sie den Lautsprecher auf dem Produktlisten-Bildschirm hinzufügen.

1. Laden Sie auf Ihrem Gerät die Bose App herunter.



2. Befolgen Sie die Anweisungen in der App, um den Lautsprecher hinzuzufügen.

ERNEUTES VERBINDEN MIT EINEM GERÄT

Erneutes Verbinden des zuletzt verbundenen Geräts

Wenn der Lautsprecher eingeschaltet wird, verbindet er sich mit den zwei zuletzt verbundenen Geräten.

HINWEISE:

- Das Gerät muss sich innerhalb der Reichweite (9 m) befinden und eingeschaltet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die *Bluetooth*-Funktion an Ihrem Gerät aktiviert ist.

Erneutes Verbinden mit einem anderen Gerät

HINWEIS: Das Gerät muss sich innerhalb der Reichweite (9 m) befinden und eingeschaltet sein.

1. Drücken Sie die *Bluetooth*-Taste  kurz, um zu hören, welche Geräte zurzeit verbunden sind.



2. Drücken Sie innerhalb von 2 Sekunden die *Bluetooth*-Taste  erneut, um den Namen des nächsten Geräts in der Geräteliste des Lautsprechers zu hören.
3. Wiederholen Sie dies, bis Sie den korrekten Gerätenamen hören.
4. Starten Sie die Audiowiedergabe auf dem verbundenen Gerät.

TIPP: Mithilfe der *Bluetooth*-Einstellungen des Geräts oder der Bose App können Sie auch ein anderes Gerät verbinden (siehe Seite 13).

HINWEIS: Wenn bereits zwei Geräte mit dem Lautsprecher verbunden sind, ersetzt das neu verbundene Gerät das ältere der zwei Verbindungen.

VERBINDEN EINES ZUSÄTZLICHEN GERÄTS

Der Lautsprecher kann aktiv mit zwei Geräten gleichzeitig verbunden sein (Mehrpunkt-Verbindung).

Wie Sie ein zusätzliches Gerät verbinden, erfahren Sie unter Seite 12.

HINWEISE:

- Sie können immer nur Ton von einem Gerät gleichzeitig wiedergeben.
- Verwenden Sie die Bose App, um die Mehrpunkt-Verbindungsfunktion zu verwalten oder zu deaktivieren. Um auf diese Option zuzugreifen, tippen Sie auf dem Produktsteuerungsbildschirm auf „Quelle“.
- Bei Deaktivierung der Mehrpunkt-Verbindungsfunktion wird das zweite verbundene Gerät getrennt.

IDENTIFIZIEREN VERBUNDENER GERÄTE

1. Drücken Sie die *Bluetooth*-Taste  kurz, um zu hören, welche Geräte zurzeit verbunden sind.



2. Drücken Sie innerhalb von 2 Sekunden die *Bluetooth*-Taste  erneut, um den Namen des nächsten Geräts in der Geräteliste des Lautsprechers zu hören.

UMSCHALTEN ZWISCHEN ZWEI VERBUNDENEN GERÄTEN

1. Halten Sie die Audiowiedergabe auf dem ersten Gerät an.
2. Starten Sie die Audiowiedergabe auf dem zweiten Gerät.

TRENNEN EINES GERÄTS

Verwenden Sie die *Bluetooth*-Einstellungen des Geräts oder die Bose App.

HINWEIS: Durch Deaktivieren der *Bluetooth*-Funktion am Gerät werden der Lautsprecher und alle anderen über *Bluetooth* verbundenen Produkte getrennt.

LÖSCHEN DER GERÄTELISTE DES LAUTSPRECHERS

1. Halten Sie die *Bluetooth*-Taste 15 Sekunden lang gedrückt, bis Sie „*Bluetooth*-Geräteliste gelöscht. Bereit zum Verbinden“ hören und das *Bluetooth*-Lämpchen blau blinkt.



2. Löschen Sie den Lautsprecher aus der *Bluetooth*-Liste auf Ihrem Gerät.

Alle Geräte werden gelöscht und der Lautsprecher ist für das Verbinden bereit (siehe Seite 12).

NUR ANDROID-GERÄTE

Wenn Sie ein Android-Gerät haben, können Sie auf die folgenden zusätzlichen Verbindungsfunktionen zugreifen.

Verbinden mithilfe von Fast Pair

Der Lautsprecher ermöglicht die schnelle, mühelose *Bluetooth*-Kopplung mit Ihren Android-Geräten durch einmaliges Tippen.

HINWEISE:

- Um Fast Pair zu verwenden, benötigen Sie ein Android-Gerät mit Android 6.0 oder höher.
 - Auf Ihrem Android-Gerät müssen die *Bluetooth*- und Standortdienste aktiviert sein.
1. Halten Sie die *Bluetooth*-Taste gedrückt, bis Sie „Bereit zum Verbinden“ hören und das *Bluetooth*-Lämpchen langsam blau blinkt.



HINWEIS: Wenn bereits ein Gerät verbunden ist, hören Sie „Bereit für die Verbindung mit einem anderen Gerät“.

2. Legen Sie den Lautsprecher neben Ihr Android-Gerät.

Auf Ihrem Gerät wird eine Benachrichtigung angezeigt, die Sie auffordert, den Lautsprecher zu koppeln.

HINWEIS: Wenn Sie keine Benachrichtigung sehen, prüfen Sie, ob Benachrichtigungen für die Google Play Services App auf Ihrem Gerät aktiviert sind.

3. Tippen Sie auf die Benachrichtigung.

Sobald der Lautsprecher verbunden ist, erscheint eine Bestätigung, dass die Verbindung abgeschlossen ist.

HINWEIS: Sie können auch auf die Taste in der Benachrichtigung tippen, um die Bose App herunterzuladen und die Einrichtung des Lautsprechers abzuschließen.

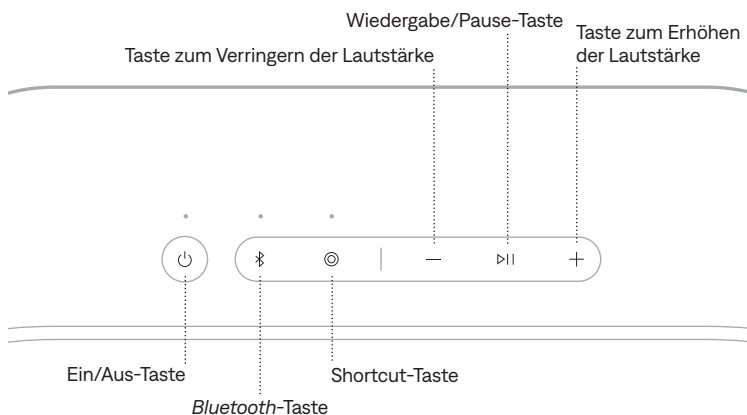
Snapdragon Sound-Technologie

Der tragbare Bose SoundLink Plus Lautsprecher verfügt über Snapdragon Sound-Technologie. Snapdragon Sound optimiert Qualcomm® Audio-Technologien auf allen verbundenen Geräten, um optimale Klangqualität, Verbindungsstabilität und Latenz für Ihren Audiostream sicherzustellen.

Um Snapdragon Sound zu erleben, benötigen Sie ein Snapdragon Sound-zertifiziertes Gerät, wie z. B. ein kompatibles Android-Gerät. Sobald Sie den Lautsprecher verbinden, streamt Ihr System automatisch Ton mithilfe des aptX Adaptive *Bluetooth* Codec.

HINWEIS: Wenn Sie wissen möchten, welche Snapdragon Sound-Funktionen der Lautsprecher unterstützt, und wenn Sie prüfen möchten, ob Ihr Gerät kompatibel ist, besuchen Sie: support.bose.com/sl-plus

Die Bedienelemente befinden sich oben auf dem Lautsprecher.



EIN-/AUSSCHALTEN

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste .

Nach dem Einschalten informiert ein Sprachbefehl über den Batteriestand. Das Betriebslämpchen leuchtet je nach aktuellem Batteriestand (siehe Seite 25).



Timer für automatisches Abschalten

Der Timer für automatisches Abschalten spart Batterieleistung, wenn der Lautsprecher mit Batterie betrieben wird. Der Lautsprecher schaltet sich aus, wenn der Ton gestoppt hat und 20 Minuten lang keine Tasten gedrückt wurden.

Um den Lautsprecher zu aktivieren, drücken Sie die Ein/Aus-Taste  oder halten Sie die *Bluetooth*-Taste  gedrückt.

HINWEIS: Verwenden Sie die Bose App, um die Timer-Einstellung zu ändern. Auf diese Option können Sie vom Menü „Einstellungen“ aus zugreifen.

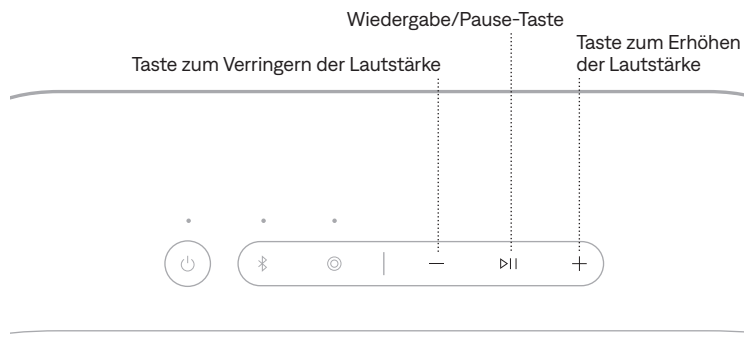
Timer für automatisches Abschalten deaktivieren

Halten Sie die Wiedergabe/Pause-Taste  und die Taste zum Erhöhen der Lautstärke  gleichzeitig gedrückt. Sie hören „Automatische Abschaltfunktion deaktiviert“.

Wiederholen Sie den Schritt, um den Timer für automatisches Abschalten wieder zu aktivieren.

TIPP: Sie können den Timer für automatisches Abschalten auch mithilfe der Bose App deaktivieren. Auf diese Option können Sie vom Menü „Einstellungen“ aus zugreifen.

MEDIENWIEDERGABE UND LAUTSTÄRKE



FUNKTION	VORGEHENSWEISE
Wiedergabe/Pause	Drücken Sie ▷ .
Vorwärts springen	Drücken Sie zwei Mal ▷ .
Rückwärts springen	Drücken Sie drei Mal ▷ .
Lautstärke erhöhen	Drücken Sie +. HINWEISE: • Um die Lautstärke schnell zu erhöhen, halten Sie + gedrückt. • Wenn die maximale Lautstärke erreicht ist, blinkt das <i>Bluetooth</i>-Lämpchen 2 Mal weiß.
Lautstärke verringern	Drücken Sie —. HINWEISE: • Um die Lautstärke schnell zu verringern, halten Sie — gedrückt. • Wenn die minimale Lautstärke erreicht ist, blinkt das <i>Bluetooth</i>-Lämpchen 2 Mal weiß.

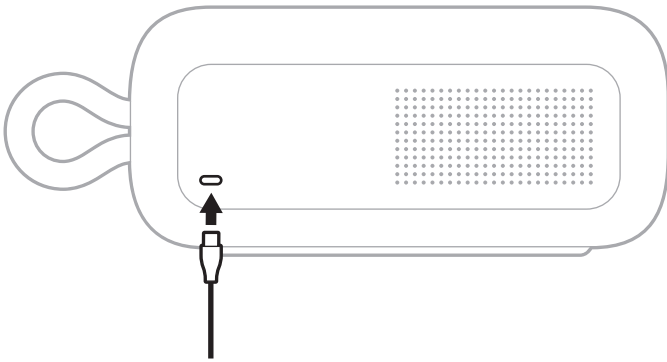
TIPP: Sie können die Lautstärke auch mithilfe der Lautstärkeregelungen an Ihrem Gerät oder in der Bose App erhöhen oder verringern. Auf diese Option können Sie auf dem Produktsteuerungsbildschirm zugreifen.

AUFLADEN DES LAUTSPRECHERS

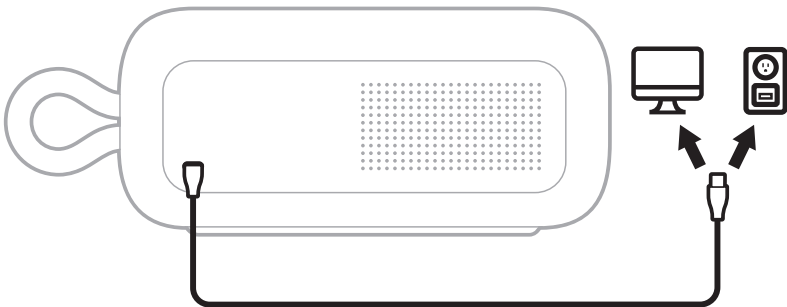
ACHTUNG: Versuchen Sie nicht, den Lautsprecher im feuchten Zustand aufzuladen. Andernfalls besteht die Gefahr, dass der Lautsprecher beschädigt wird. Der Lautsprecher ist wasserfest, aber der USB-C-Anschluss muss vor dem Laden vollständig trocken sein.

HINWEIS: Achten Sie darauf, das von Bose mitgelieferte USB-Kabel oder ein ähnliches USB-Kabel zu verwenden. Bose empfiehlt eine Stromquelle mit einer Leistung von 5 V $\equiv$, 3 A.

1. Schließen Sie ein Ende des USB-C-Kabels an den USB-Anschluss an der Rückseite des Lautsprechers an.



2. Schließen Sie das andere Ende des USB-C-Kabels an eine Stromquelle an, zum Beispiel einen Computer oder ein Wandladegerät.



Während des Aufladens blinkt das Batterielämpchen weiß. Wenn die Batterie voll aufgeladen ist, leuchtet das Batterielämpchen weiß.

Ladedauer

Das vollständige Aufladen kann bis zu 5 Stunden dauern.¹

Einmal vollständig aufgeladen bietet der Lautsprecher bis zu 20 Stunden Betriebsdauer.² Bei maximaler Lautstärke hält die Batterie bis zu 4 Stunden.³

Die Ladedauer und die Batterieleistung unterscheiden sich je nach Fähigkeit des USB-Netzteils, des Musikinhalts und der Lautsprecherlautstärke.

Akustische Anzeige des Batteriestands

Jedes Mal, wenn Sie den Lautsprecher einschalten, gibt ein Sprachbefehl den Batteriestand an. Wenn der Lautsprecher verwendet wird, gibt ein Sprachbefehl an, ob die Batterien geladen werden müssen.

Halten Sie die Ein/Aus-Taste  gedrückt, bis Sie einen Sprachbefehl hören.

Batterieschutzmodus

Wenn die Lautsprecherbatterie leer (0 %) ist, geht das Gerät in den Batterieschutzmodus. Um den Lautsprecher wieder zu aktivieren, schließen Sie ihn an ein Netzteil an und drücken Sie die Ein/Aus-Taste .

Lagern Sie den Lautsprecher bei Nichtverwendung an einem kühlen Ort.

ACHTUNG: Lagern Sie den Lautsprecher NICHT über einen längeren Zeitraum, wenn er vollständig aufgeladen ist oder wenn die verbliebene Ladung weniger als 10 % beträgt.

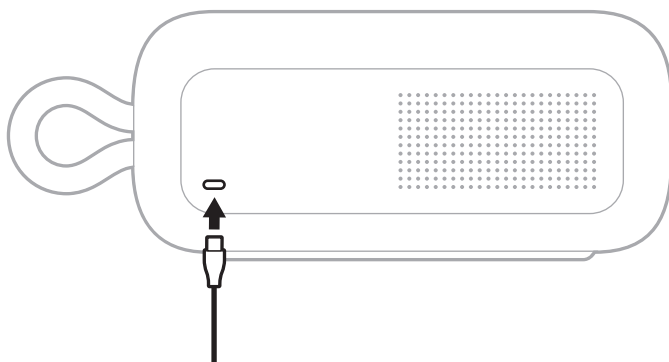
Alle von Bose durchgeführten Tests mit einem für die Produktion repräsentativem tragbaren Bose SoundLink Plus Lautsprecher.

- 1 Mit 5 V/3 A (15 W) USB-C-fähigem Netzteil von 0 % bis 100 % mit Gerät im Standby-Modus. Ladedauer unterscheidet sich, wenn das empfohlene 15-W-Netzteil nicht verwendet wird.
- 2 Verwendung von Bluetooth A2DP-Audio bei 65 % Lautstärke und zwischen 20 °C und 25 °C mit Standard-EQ unter Verwendung eines Mix aus Top 50 Global-Tracks mit Stand November 2024 und ohne Laden externer Geräte. Batterieleistung unterscheidet sich nach individuellen Benutzerbedingungen wie Audioinhalt, Lautstärke und Umgebungstemperatur.
- 3 Verwendung von Bluetooth A2DP-Audio bei 100% Lautstärke und zwischen 20 °C und 25 °C mit Standard-EQ unter Verwendung eines Mix aus Top 50 Global-Tracks mit Stand November 2024 und ohne Laden externer Geräte. Batterieleistung unterscheidet sich nach individuellen Benutzerbedingungen wie Audioinhalt, Lautstärke und Umgebungstemperatur.

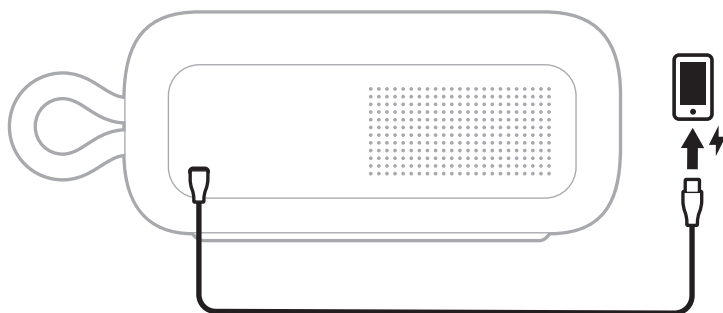
AUFLADEN IHRES GERÄTS

ACHTUNG: Versuchen Sie nicht, das Gerät aufzuladen, während der Lautsprecher im feuchten Zustand ist. Andernfalls besteht die Gefahr, dass der Lautsprecher beschädigt wird. Der Lautsprecher ist wasserfest, aber der USB-C-Anschluss muss vor dem Laden vollständig trocken sein. Wenn Feuchtigkeit erkannt wird, blinkt das Betriebslämpchen langsam weiß und gelb (siehe Seite 25).

1. Schließen Sie ein Ende des USB-C-Kabels an den USB-C-Anschluss an der Rückseite des Lautsprechers an.

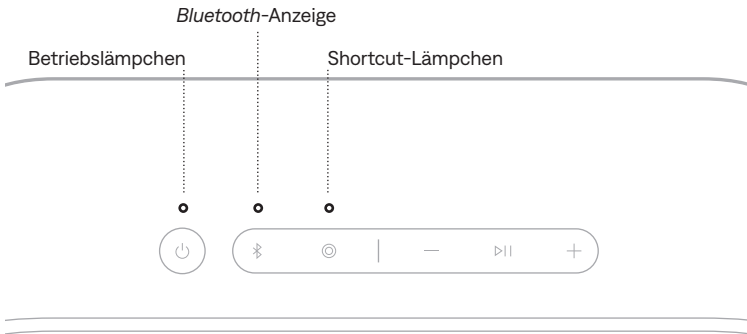


2. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an den USB-C-Anschluss an Ihrem Gerät an.



Der Ladestatus wird auf Ihrem Gerät angezeigt.

Die Power-, *Bluetooth*- und Shortcut-Lämpchen befinden sich oben am Lautsprecher.



BETRIEBSLÄMPCHEN

Zeigt den Batterie-, Lade-, Update- und Fehlerstatus an.

AKTIVITÄT DER LÄMPCHEN	SYSTEMZUSTAND
Leuchtet weiß	Vollständige Aufladung
Leuchtet gelb	Fast entladen
Gelbes Blinken	Aufladen erforderlich
Blinkt langsam weiß	Aufladen
Blinkt 3 Mal weiß (wiederholt)	Software wird aktualisiert
Blinkt schnell weiß (3 Sekunden)	Zurücksetzen abgeschlossen
Blinkt langsam weiß und gelb (abwechselnd)	Feuchtigkeit erkannt – der USB-C-Anschluss muss vor dem Laden vollständig trocken sein
Blinkt schnell weiß und gelb (abwechselnd)	Fehler – Wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst
Blinkt 3 Mal gelb (wiederholt)	Batterie ausgefallen – Wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst

BLUETOOTH-ANZEIGE

Zeigt den *Bluetooth* Verbindungsstatus an.

AKTIVITÄT DER LÄMPCHEN	SYSTEMZUSTAND
Blinkt langsam blau	Bereit für die Verbindung
Blinkt schnell blau	Verbinden
Leuchtet weiß	Verbunden
Blinkt 2 Mal weiß	Geräteliste gelöscht

SHORTCUT-LÄMPCHEN

Zeigt den Status der Lautsprecher, wenn Verknüpfung als Shortcut eingestellt ist.

AKTIVITÄT DER LÄMPCHEN	SYSTEMZUSTAND
Blinkt langsam weiß	Lautsprecher werden verknüpft
Leuchtet weiß	Lautsprecher sind verknüpft

Sprachbefehle führen Sie durch den *Bluetooth*-Verbindungsvorgang, geben den Batterieladezustand an und identifizieren verbundene Geräte.

TIPP: Sie können die Sprachbefehle mithilfe der Bose App ganz einfach verwalten. Greifen Sie auf diese Option vom Menü „Einstellungen“ aus zu.

VORINSTALLIERTE SPRACHEN

Die folgenden Sprachen sind am Lautsprecher vorinstalliert:

- Englisch
- Deutsch
- Japanisch
- Spanisch
- Italienisch
- Kantonesisch
- Französisch
- Mandarin

ÄNDERN DER SPRACHE

Ändern Sie die Sprache für Sprachbefehle mithilfe der Bose App. Greifen Sie auf diese Option vom Menü „Einstellungen“ aus zu.

DEAKTIVIEREN DER SPRACHBEFEHLE

Halten Sie die Shortcut-Taste © und die Taste zum Verringern der Lautstärke — gleichzeitig gedrückt, bis Sie „Sprachbefehle aus“ hören.

HINWEIS: Wiederholen Sie dies, um Sprachbefehle wieder zu aktivieren.

Die programmierbare Shortcut-Taste © ermöglicht Ihnen das schnelle und einfache Zugreifen auf eine der folgenden Funktionen:

- Verknüpfen von zwei Bose *Bluetooth*-Lautsprechern (Voreinstellung) (siehe Seite 30)
- Zugriff auf Spotify Tap (siehe Seite 29)

VERWENDEN IHRES SHORTCUTS

Drücken Sie die Shortcut-Taste ©.

Das Shortcut-Lämpchen blinkt ein Mal.



HINWEIS: Die Shortcut-Taste © ist standardmäßig auf das Verbinden von zwei Bose *Bluetooth*-Lautsprechern eingestellt (siehe Seite 30).

ÄNDERN ODER DEAKTIVIEREN IHRES SHORTCUTS

Verwenden Sie die Bose App, um Ihr Shortcut zu ändern oder zu deaktivieren. Um auf diese Option zuzugreifen, tippen Sie auf dem Produktsteuerungsbildschirm auf „Shortcut“.

Spotify Tap ist buchstäblich Musik für Ihre Ohren. Mit einer einfachen Geste können Sie Songs wiedergeben.

HINWEIS: Damit Sie Spotify Tap verwenden können, muss es als Shortcut in der Bose App eingestellt und die Spotify App muss auf dem neuesten Stand sein.

1. Drücken Sie die Shortcut-Taste , um eine Empfehlung auf Basis Ihrer Hörvorlieben wiederzugeben.



2. Drücken Sie die Shortcut-Taste  erneut, um die nächste Empfehlung speziell für Sie zu erhalten.

VERKNÜPFEN VON ZWEI BOSE *BLUETOOTH*-LAUTSPRECHERN

Für ein umfassenderes Musikerlebnis können Sie Ihren tragbaren Bose SoundLink Plus Lautsprecher mit einem anderen kompatiblen Bose *Bluetooth*-Lautsprecher synchronisieren und denselben Ton auf beiden Lautsprechern im Stereo-Modus oder Party-Modus wiedergeben.

- Stereo-Modus (getrennte Wiedergabe des linken und rechten Lautsprechers)
- Party-Modus (gleiche Wiedergabe beider Lautsprecher)

HINWEISE:

- Die Shortcut-Taste © ist standardmäßig auf das Verknüpfen von zwei Bose *Bluetooth*-Lautsprechern eingestellt.
- Sie können immer nur einen anderen Lautsprecher gleichzeitig verknüpfen.
- Achten Sie darauf, dass die zwei Lautsprecher einen Abstand von höchstens 9 m voneinander haben.
- Achten Sie darauf, dass die zwei Lautsprecher einen Abstand von höchstens 9 m vom Streaming-Gerät haben.
- Positionieren Sie die Lautsprecher für ein optimales Erlebnis im selben Raum oder im Freien ohne Hindernisse dazwischen. Die Leistung kann sich je nach Gerät, Abstand und Umgebungsfaktoren unterscheiden.

Kompatible Produkte

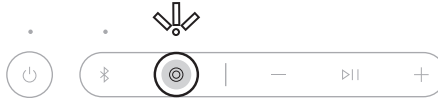
Sie können den tragbaren Bose SoundLink Plus Lautsprecher mit jedem Bose *Bluetooth*-Lautsprecher verknüpfen, der über eine Shortcut-Taste verfügt.



Verknüpfen mithilfe der Produktsteuerung

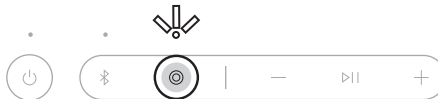
1. Drücken Sie am Lautsprecher die Shortcut-Taste .

Der Sprachbefehl weist Sie an, die Shortcut-Taste an einem zweiten Lautsprecher zu drücken. Das Shortcut-Lämpchen blinkt langsam weiß.



2. Drücken Sie an einem zweiten kompatiblen Bose *Bluetooth*-Lautsprecher die Shortcut-Taste .

Das Shortcut-Lämpchen blinkt langsam weiß.



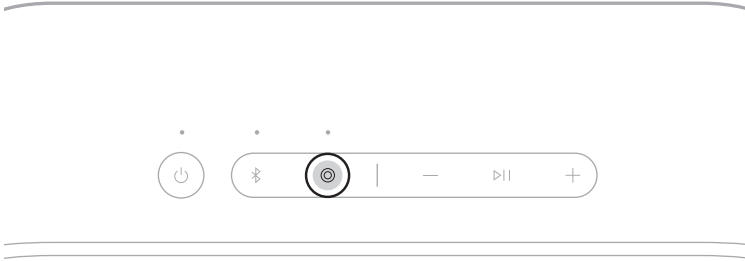
Sobald die zwei Lautsprecher verknüpft sind, gibt ein Sprachbefehl den Modus an beiden Lautsprechern an. Das Shortcut-Lämpchen an beiden Lautsprechern leuchtet weiß.

HINWEIS: Wenn die Lautsprecher dasselbe Modell haben, hören Sie „Stereo-Modus“ gefolgt von „Links“ am primären Lautsprecher und „Rechts“ am sekundären Lautsprecher. Wenn es sich um unterschiedliche Modelle handelt, hören Sie „Party-Modus“ an beiden Lautsprechern.



Umschalten zwischen Stereo-Modus und Party-Modus

Drücken Sie an einem Lautsprecher die Shortcut-Taste .



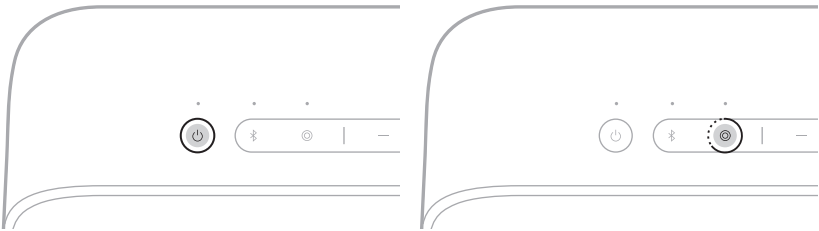
Ein Sprachbefehl informiert über den Modus an jedem Lautsprecher.

HINWEIS: Wenn es sich um verschiedene Lautsprechermodelle handelt, können Sie nur Audio im Party-Modus wiedergeben.

TIPP: Mithilfe der Bose App können Sie auch zwischen Stereo-Modus und Party-Modus umschalten. Auf diese Option können Sie auf dem Produktsteuerungsbildschirm zugreifen.

Aufheben der Lautsprecherverknüpfung

Drücken Sie an einem Lautsprecher die Ein-/Aus-Taste  oder halten Sie die Shortcut-Taste  gedrückt.



Ein Sprachbefehl gibt an, dass die Lautsprecher nicht mehr verknüpft sind.

TIPP: Sie können auch die Bose App verwenden, um die Lautsprecherverknüpfung aufzuheben. Auf diese Option können Sie auf dem Produktsteuerungsbildschirm zugreifen.

VERBINDEN MIT EINEM BOSE SMART LAUTSPRECHER ODER EINER BOSE SMART SOUNDBAR

Mit der Bose SimpleSync-Technologie können Sie den Lautsprecher mit einem Bose Smart Lautsprecher oder einer Bose Smart Soundbar verbinden, sodass Sie denselben Song in zwei verschiedenen Räumen gleichzeitig hören können.

HINWEIS: Die SimpleSync-Technologie hat eine *Bluetooth*-Reichweite von bis zu 9 Metern. Wände und die Art der verwendeten Baumaterialien können den Empfang beeinträchtigen.

Kompatible Produkte

Sie können den Lautsprecher mit einem Bose Smart Lautsprecher oder einer Bose Smart Soundbar verbinden.

Beliebte kompatible Produkte sind z. B.:

- Bose Smart Ultra Soundbar/Bose Ultra Soundbar
- Bose Smart Soundbar 900
- Bose Smart Soundbar 700/Bose Soundbar 700
- Bose Smart Soundbar 600
- Bose Soundbar 500
- Bose Smart Lautsprecher 500/Bose Heimlautsprecher 500
- Bose Heimlautsprecher 300
- Bose Tragbarer Smart Lautsprecher /Bose Tragbarer Heimlautsprecher

Neue Produkte werden regelmäßig hinzugefügt. Eine vollständige Liste und weitere Informationen finden Sie unter: support.bose.com/Groups

Verbinden mithilfe der Bose App

1. Halten Sie die *Bluetooth*-Taste  gedrückt, bis Sie „Bereit zum Verbinden“ hören und das *Bluetooth*-Lämpchen langsam blau blinkt.



HINWEIS: Wenn bereits ein Gerät verbunden ist, hören Sie „Bereit für die Verbindung mit einem anderen Gerät“.

2. Verwenden Sie die Bose App, um den Lautsprecher mit einem kompatiblen Bose-Produkt zu verbinden. Weitere Informationen finden Sie unter: support.bose.com/Groups

HINWEISE:

- Das Verbinden kann bis zu 30 Sekunden dauern.
- Vergewissern Sie sich, dass der Lautsprecher sich höchstens 9 m vom Lautsprecher oder von der Soundbar entfernt befinden.
- Sie können den Lautsprecher nur mit jeweils einem Produkt gleichzeitig verbinden.

Verbinden mithilfe der Produktsteuerung

1. Halten Sie die *Bluetooth*-Taste  gedrückt, bis Sie „Bereit zum Verbinden“ hören und das *Bluetooth*-Lämpchen langsam blau blinkt.



HINWEIS: Wenn bereits ein Gerät verbunden ist, hören Sie „Bereit für die Verbindung mit einem anderen Gerät“.

2. Halten Sie auf der Fernbedienung der Soundbar oder oben am Lautsprecher die *Bluetooth*-Taste  gedrückt, bis die Lichtleiste oder der Lichtring blau blinkt.

Der Lautsprecher verbindet sich mit der Soundbar oder dem Lautsprecher und Sie hören denselben Ton über beide Geräte.

HINWEISE:

- Das Verbinden kann bis zu 30 Sekunden dauern.
- Vergewissern Sie sich, dass der Lautsprecher sich höchstens 9 m vom Lautsprecher oder von der Soundbar entfernt befinden.
- Sie können den Lautsprecher nur mit jeweils einem Produkt gleichzeitig verbinden.

ERNEUTES VERBINDEN EINES BOSE SMART SPEAKER ODER EINER BOSE SMART SOUNDBAR

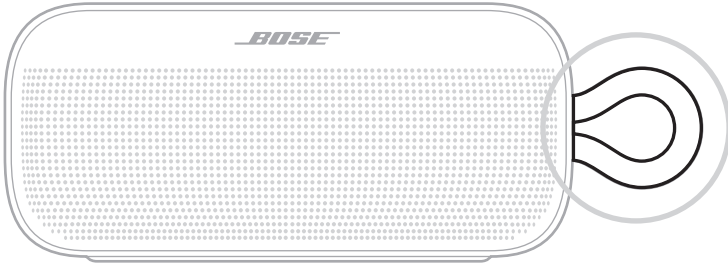
Verwenden Sie die Bose App, um den Lautsprecher wieder mit einem vorher verbundenen kompatiblen Bose Produkt zu verbinden. Weitere Informationen finden Sie unter: support.bose.com/Groups

HINWEISE:

- Der Lautsprecher oder die Soundbar muss sich innerhalb der Reichweite (9 m) befinden und eingeschaltet sein.
- Wenn sich der Lautsprecher nicht verbindet, sehen Sie unter „Lautsprecher verbindet sich nicht erneut mit einem vorher verbundenen Bose Smart Speaker oder einer vorher verbundenen Bose Smart Soundbar“ auf Seite 40 nach.

VERWENDUNGSMÖGLICHKEITEN FÜR DEN TRAGERIEMEN

Zum einfacheren Tragen des Lautsprechers können Sie den Gurt als Fingerschlaufe verwenden. Sie können ihn auch an einem Karabiner oder einem Seil anbringen.

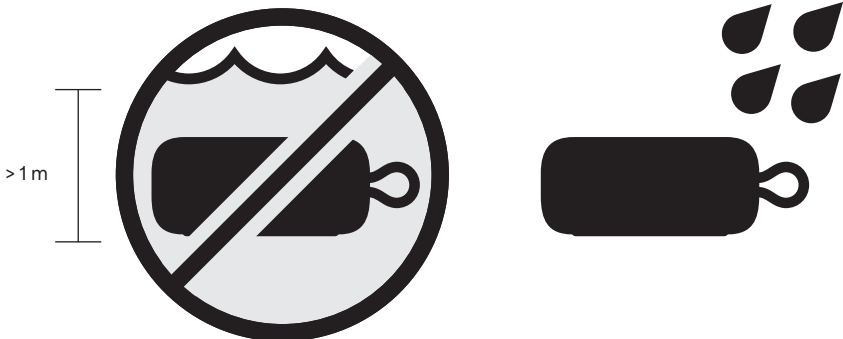


WASSER- UND STAUBABWEISEND

Der Lautsprecher ist wasserbeständig, spritzwassergeschützt und staubbeständig. Für ihn gilt Schutzart IPX67 und IPX64. Sie können den Lautsprecher bis zu 30 Minuten in 1 m tiefes Wasser tauchen. Er kann außerdem beim Duschen und bei Regen oder Schnee verwendet werden.

ACHTUNG:

- Tauchen Sie diesen Lautsprecher NICHT in Wasser, das tiefer als 1 m ist.
- Wenn der Lautsprecher salz- oder chlorhaltigem Wasser ausgesetzt war, spülen Sie ihn danach vorsichtig mit frischem Wasser ab, um Rückstände zu entfernen. Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass der Steckeranschluss vollständig trocken ist.
- Versuchen Sie nie, den Lautsprecher aufzuladen, wenn er nass ist. Andernfalls besteht die Gefahr, dass der Lautsprecher beschädigt wird.



SERVICE DER LAUTSPRECHERBATTERIE

Dieses Produkt darf nur mit kompatiblen, von Bose zertifizierten Batterien betrieben werden. Wenden Sie sich für Batterieservice-Optionen an den Bose-Kundendienst oder besuchen Sie support.Bose.com/sl-plus

AKTUALISIEREN DES LAUTSPRECHERS

Der Lautsprecher beginnt automatisch mit dem Aktualisieren, wenn er mit der Bose App verbunden ist und eine Aktualisierung verfügbar ist. Befolgen Sie die Anweisungen in der App. Wenn die Aktualisierung beginnt, blinkt das Betriebslämpchen 3 Mal weiß (wiederholt), bis die Aktualisierung abgeschlossen ist.

Sie können den Lautsprecher außerdem mithilfe der Bose Updater Website aktualisieren. Besuchen Sie auf Ihrem Computer: btu.Bose.com und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Wenn die Aktualisierung beginnt, blinkt das Betriebslämpchen 3 Mal weiß (wiederholt), bis die Aktualisierung abgeschlossen ist.

REINIGEN DES LAUTSPRECHERS

Von Zeit zu Zeit sollten Sie den Lautsprecher reinigen.

- Wischen Sie die Oberfläche des Lautsprechers mit einem weichen, ausschließlich mit Wasser befeuchteten Tuch ab. Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass der USB-C-Anschluss vollständig trocken ist.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Chemikalien und Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten.
- Wenn der Lautsprecher salz- oder chlorhaltigem Wasser ausgesetzt war, spülen Sie ihn danach vorsichtig mit frischem Wasser ab, um Rückstände zu entfernen. Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass der USB-C-Anschluss vollständig trocken ist.

AUFBEWAHREN DES LAUTSPRECHERS

Lagern Sie den Lautsprecher bei Nichtverwendung an einem kühlen Ort.

ACHTUNG: Bewahren Sie den Lautsprecher NICHT längere Zeit mit vollständig aufgeladener Batterie oder geringer Ladung auf (siehe Seite 23).

ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

Ersatzteile und Zubehör können über den Bose-Kundendienst bestellt werden.

Besuchen Sie: support.Bose.com/sl-plus

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Für den Lautsprecher gilt eine eingeschränkte Garantie. Nähere Informationen zur eingeschränkten Garantie finden Sie auf unserer Website unter worldwide.Bose.com/Warranty.

Eine Anleitung zum Registrieren Ihres Produkts finden Sie unter worldwide.Bose.com/ProductRegistration. Ihre eingeschränkte Garantie ist jedoch unabhängig von der Registrierung gültig.

VERSUCHEN SIE ZUERST DIESE LÖSUNGEN

Bei Problemen mit dem Lautsprecher:

- Schalten Sie den Lautsprecher aus und wieder ein (siehe Seite 19).
- Prüfen Sie die Statuslampchen (siehe Seite 25).
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät *Bluetooth*-Verbindungen unterstützt (siehe Seite 12).
- Laden Sie die Lautsprecher auf (siehe Seite 22).
- Stellen Sie die Lautstärke am Lautsprecher, an Ihrem Gerät und in der Musik-App höher.
- Stellen Sie das Gerät näher zum Lautsprecher (9 m) und von Störquellen oder Hindernissen weg.
- Versuchen Sie, ein anderes Gerät zu verbinden (siehe Seite 12).
- Halten Sie die Power-Taste (⏻) 15 Sekunden lang gedrückt, um den Lautsprecher zurückzusetzen (siehe Seite 41).

Wenn Sie das Problem nicht beheben konnten, sehen Sie in der folgenden Tabelle nach, in der Sie Symptome und Lösungen für gängige Probleme finden. Fehlerbehebungsartikel, Videos und andere Ressourcen finden Sie auch auf: support.Bose.com/sl-plus

Wenn Sie Ihr Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst.

Besuchen Sie: worldwide.Bose.com/contact

ANDERE LÖSUNGEN

SYMPTOM	LÖSUNG
Kein Strom (Batterie)	Die Batterie befindet sich möglicherweise im Schutzmodus oder ist leer. Schließen Sie den Lautsprecher an eine Netzteil an (siehe Seite 22). Unter Umständen sind Servicearbeiten an der Batterie nötig. Wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst (siehe Seite 37).
Lautsprecher verbindet sich nicht mit dem Gerät	Löschen Sie die Geräteliste des Lautsprechers (siehe Seite 16). Löschen Sie den Lautsprecher aus der <i>Bluetooth</i>-Liste auf Ihrem Gerät. Verbinden Sie ihn erneut (siehe Seite 12). Besuchen Sie: support.Bose.com/sl-plus für zusätzlichen Support.
Lautsprecher reagiert nicht auf Funktionen mit mehrmaligem Tastendruck	Variieren Sie die Geschwindigkeit.

SYMPTOM	LÖSUNG
Kein Ton	Vergewissern Sie sich, dass Sprachbefehle mithilfe der Bose App eingeschaltet sind. Drücken Sie kurz die <i>Bluetooth</i>-Taste , um das verbundene Gerät zu hören. Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Gerät verwenden. Verwenden Sie eine andere Musikquelle. Wenn zwei Geräte verbunden sind, halten Sie die Wiedergabe auf dem einen Gerät an und starten Sie sie auf dem anderen Gerät.
Schlechte Tonqualität vom Gerät, das über <i>Bluetooth</i>-Verbindung verbunden ist	Verwenden Sie eine andere Musikquelle. Wenn zwei Geräte verbunden sind, trennen Sie das zweite Gerät. Deaktivieren Sie alle Klangverbesserungsfunktionen am Gerät oder in der Musik-App. Wenn der Lautsprecher Wasser ausgesetzt war, warten Sie, bis er trocken ist, und versuchen Sie es erneut.
Verzögerter Ton	Geben Sie Ton von einer anderen Anwendung oder einem anderen Musikdienst wieder. Schließen Sie die Anwendung oder den Musikdienst und öffnen Sie sie/ihn wieder.
Lautsprecher wird nicht aufgeladen	Vergewissern Sie sich, dass beide Stecker des USB-C-Kabels fest angeschlossen sind (siehe Seite 22). Achten Sie darauf, das von Bose mitgelieferte USB-C-Kabel oder ein ähnliches USB-Kabel zu verwenden, das mindestens 5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A liefert. Versuchen Sie eine andere Ladequelle und ein anderes Ladekabel. Wenn der Lautsprecher hohen oder niedrigen Temperaturen ausgesetzt war, lassen Sie ihn Raumtemperatur annehmen und versuchen Sie das Aufladen erneut. Wenn der Lautsprecher Wasser ausgesetzt war, warten Sie, bis er trocken ist, und versuchen Sie es erneut. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst, um eine Ersatzbatterie anzufordern und die alte auszutauschen (siehe Seite 37).
Lautsprecher wird nicht mit einem Bose <i>Bluetooth</i>-Lautsprecher verknüpft	Stellen Sie sicher, dass Sie einen kompatiblen Bose <i>Bluetooth</i>-Lautsprecher verbinden (siehe Seite 30).
Kein Ton, wenn Bose <i>Bluetooth</i>-Lautsprecher verknüpft sind	Vergewissern Sie sich, dass der primäre Lautsprecher eingeschaltet ist. Wenn Sie den primären Lautsprecher ausschalten, gibt der sekundäre Lautsprecher keinen Ton wieder.

SYMPTOM	LÖSUNG
Mobilgerät wird nicht aufgeladen	Vergewissern Sie sich, dass beide Stecker des USB-C-Kabels fest angeschlossen sind (siehe Seite 24). Wenn der Lautsprecher Wasser ausgesetzt war, warten Sie, bis er trocken ist, und versuchen Sie es erneut. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät von einem anderen Gerät aus aufgeladen werden kann. Sehen Sie in der Bedienungsanleitung des Mobilgeräts nach. Trennen Sie das USB-C-Kabel vom Lautsprecher und schließen Sie es wieder an. Wenn Ihr Gerät immer noch nicht geladen wird, trennen Sie das USB-C-Kabel vom Gerät und schließen Sie es wieder an. Wenn Sie Ihr Problem nicht beheben können, sehen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts nach.
Lautsprecher verbindet sich nicht mit einem Bose Smart Lautsprecher oder einer Bose Smart Soundbar	Stellen Sie sicher, dass Sie die Bose App verwenden (siehe Seite 13). Stellen Sie sicher, dass der Bose Smart Speaker oder die Bose Smart Soundbar über die neuste Software verfügt. Verwenden Sie die Bose App und führen Sie die verfügbaren Software-Updates aus. Stellen Sie sicher, dass Sie ein kompatibles Bose-Produkt verbinden. Eine Liste der kompatiblen Produkte finden Sie auf: support.Bose.com/Groups Halten Sie die <i>Bluetooth</i>-Taste  gedrückt, bis das <i>Bluetooth</i>-Lämpchen blau blinkt und Sie „Bereit für die Verbindung mit einem anderen Gerät“ hören. Vergewissern Sie sich, dass der Lautsprecher sich höchstens 9 m von der Soundbar oder dem Lautsprecher entfernt befinden.
Lautsprecher verbindet sich nicht erneut mit einem vorher verbundenen Bose Smart Speaker oder einer vorher verbundenen Bose Smart Soundbar	Halten Sie die <i>Bluetooth</i>-Taste  am Lautsprecher gedrückt, bis das <i>Bluetooth</i>-Lämpchen blau blinkt und Sie „Bereit für die Verbindung mit einem anderen Gerät“ hören. Verwenden Sie die Bose App, um den Lautsprecher mit einem kompatiblen Bose-Produkt zu verbinden. Weitere Informationen finden Sie unter: support.Bose.com/Groups
Verzögerter Ton bei Verbindung mit einem Bose Smart Lautsprecher oder einer Bose Smart Soundbar	Laden Sie die Bose App herunter (siehe Seite 13) und führen Sie die verfügbaren Software-Updates für den verbundenen Lautsprecher und die verbundene Soundbar aus. Suchen Sie auf einem Computer unter btu.Bose.com USB-Updates.

ZURÜCKSETZEN DES LAUTSPRECHERS

Wenn der Lautsprecher nicht reagiert, können Sie ihn zurücksetzen.

Beim Zurücksetzen des Lautsprechers werden die Bedienelemente des Produkts zurückgesetzt und der Lautsprecher neu gestartet. Es werden keine Geräteeinstellungen gelöscht.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass das USB-C-Kabel nicht an den Lautsprecher angeschlossen ist.

1. Halten Sie die Ein/Aus-Taste  bis zu 15 Sekunden lang gedrückt, bis sich der Lautsprecher ausschaltet.



2. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste .

Das Betriebslämpchen leuchtet je nach Batteriestand (siehe Seite 25).

HINWEIS: Wenn Sie Ihr Problem nicht beheben können, finden Sie zusätzliche Fehlerbehebung und Support auf: support.Bose.com/sl-plus

WIEDERHERSTELLEN DES LAUTSPRECHERS

Ein Zurücksetzen löscht alle verbundenen Geräte und Spracheinstellungen vom Lautsprecher und stellt die werkseitigen Origineleinstellungen wieder her.

1. Halten Sie die Taste zum Erhöhen der Lautstärke + und die Taste zum Verringern der Lautstärke – 15 Sekunden lang gedrückt, bis das Betriebslämpchen 3 Sekunden lang langsam weiß blinkt.



Der Lautsprecher schaltet sich aus.

2. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste .

Das *Bluetooth*-Lämpchen leuchtet blau und der Lautsprecher ist zum Verbinden bereit.

HINWEIS: Wenn Sie Ihr Problem nicht beheben können, finden Sie zusätzliche Fehlerbehebung und Support auf: support.Bose.com/sl-plus

Lees alle veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing door en bewaar deze.

Ga voor meer informatie over uw Bose SoundLink Plus draagbare speaker naar: support.Bose.com/sl-plus

Conformiteitsverklaringen kunt u vinden op: www.Bose.com/compliance

CE Bose Corporation verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU en alle andere vereisten van de toepasselijke EU-richtlijnen.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Spoel de luidspreker na blootstelling aan zee- of chloorwater voorzichtig af met zoet water om zout- en chloorresten te verwijderen. Zorg dat de aansluitpoort helemaal droog is, voordat u gaat opladen.

De ventilatieopeningen niet blokkeren.

Gebruik uitsluitend aansluitstukken/accessoires die door de fabrikant worden gespecificeerd.

Laat alle onderhoud over aan bevoegde medewerkers. Onderhoud is nodig wanneer het apparaat niet normaal werkt of fysiek beschadigd is.

WAARSCHUWINGEN



Bevat kleine onderdelen die een verstikkingsgevaar kunnen vormen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.



Dit product bevat magnetisch materiaal. Raadpleeg uw arts om te vragen of dit invloed kan hebben op uw implanteerbare medische hulpmiddel.



Dit symbool betekent dat gebruik van dit product met een incompatibele of onjuist geplaatste accu of batterij een veiligheidsrisico kan vormen. Neem contact op met de Bose-klantenservice voor vragen met betrekking tot de accu of batterij of ga naar bose.com/batt voor meer informatie.

- Dit product mag alleen worden gebruikt met compatibele, door Bose gecertificeerde accu's of batterijen. Neem contact op met de Bose-klantenservice voor vragen met betrekking tot de accu of batterij.
- De bij dit product meegeleverde accu of batterij kan bij onjuiste behandeling, incorrecte terugplaatsing of vervanging door een verkeerd type leiden tot een risico op brand, ontploffing of chemische brandwonden.
- Producten die accu's of batterijen bevatten niet blootstellen aan overmatige warmte (zoals direct zonlicht, vuur en dergelijke).
- Als de accu of batterij lekt, zorg dan dat de vloeistof niet in aanraking komt met huid of ogen. Bij aanraking dient u medische hulp in te roepen.
- Houd het product uit de buurt van vuur en warmtebronnen. Plaats GEEN open vlammen, zoals brandende kaarsen, op of bij het product.
- Er mogen GEEN wijzigingen aan dit product worden aangebracht door onbevoegden.
- De bij dit systeem bijgeleverde luidsprekerdraad en -kabels zijn niet geschikt voor montage in de muur. Raadpleeg de plaatselijke bouwvoorschriften voor het juiste type bedrading en kabels voor installatie in een muur.
- Dit product mag alleen worden gebruikt met een officieel goedgekeurde LPS-voeding (Limited Power Supply) die voldoet aan de plaatselijke voorschriften (bv. UL, CSA, VDE, CCC).
- Het productlabel bevindt zich op de onderkant van het product.
- Om het risico op brand te beperken, mogen er geen verwarmingsapparaten of kooktoestellen onder dit product worden geplaatst.

OPMERKING: Dit apparaat is getest en voldoet aan de normen voor een digitaal apparaat van klasse B, volgens deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze normen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing bij installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze uitstralen en het kan, als het niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, schadelijke storing veroorzaken aan radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden bij een bepaalde installatie. Als dit apparaat schadelijke storing veroorzaakt aan de ontvangst van radio of tv, hetgeen kan worden bepaald door het apparaat aan en uit te zetten, wordt geadviseerd te trachten de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Draai of verplaats het ontvangende product of de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een andere groep dan de groep waarop de ontvanger is aangesloten.
- Voor hulp neemt u contact op met de dealer of een ervaren radio- of tv-monteur.

Veranderingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Bose Corporation kunnen leiden tot het vervallen van de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te gebruiken.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften en aan de RSS-norm(en) van ISED Canada voor vergunningsvrije apparaten. Op het gebruik zijn de volgende twee voorwaarden van toepassing: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) dit apparaat moet bestand zijn tegen alle externe storing, waaronder storing die een ongewenste werking tot gevolg kan hebben.

Dit apparaat voldoet aan de limieten van de FCC en ISED Canada voor blootstelling van de bevolking aan straling. Deze zender mag niet worden geplaatst bij of samen worden gebruikt met een andere antenne of zender.

CAN ICES (B) / NMB (B)

Voor Europa: Frequentieband 2400 tot 2483,5 MHz. | Maximaal zendvermogen minder dan 20 dBm EIRP.

Het maximaal zendvermogen blijft dusdanig onder de wettelijk vastgestelde limieten dat het product volgens de toepasselijke regelgeving geen SAR-toetsing behoeft en hiervan is vrijgesteld.



Dit symbool betekent dat het product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en naar een geschikt inzamelpunt voor recycling moet worden gebracht. Het op de juiste wijze afvoeren en recyclen helpt natuurlijke hulpbronnen, de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen. Voor meer informatie over het afvoeren en recyclen van dit product neemt u contact op met de gemeente waar u woont, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

Technische voorschriften m.b.t. radiofrequente apparaten met laag vermogen: Zonder toestemming van de NCC mogen bedrijven, ondernemingen of gebruikers de oorspronkelijke eigenschappen en werking van goedgekeurde radiofrequente apparaten met laag vermogen niet wijzigen en evenmin de frequentie daarvan wijzigen of het zendvermogen verhogen. Radiofrequente apparaten met laag vermogen mogen de veiligheid van vliegtuigen niet beïnvloeden en wettelijke communicaties niet verstoren. Als een dergelijke storing wordt vastgesteld, moet de gebruiker onmiddellijk stoppen met het gebruik van het apparaat tot dit niet langer storing veroorzaakt. Onder de genoemde wettelijke communicaties wordt verstaan dat radiocommunicatie wordt gebruikt in overeenstemming met de Telecommunications Management Act (wet op telecommunicatiebeheer). Radiofrequente apparaten met laag vermogen moeten bestand zijn tegen storing van wettelijke communicaties of apparaten die ISM-radiogolven uitstralen.

Het vermogen dat door de oplader wordt geleverd, moet liggen tussen het door de radioapparatuur vereiste minimum van 2,5 Watt en het maximum van 15 Watt dat benodigd is om de maximale oplaadsnelheid te behalen.



Gooi gebruikte accu's en batterijen op de juiste wijze weg, volgens de plaatselijke voorschriften.
Niet verbranden.



Li-ion

Namen van en gehalte aan giftige of gevaarlijke stoffen of elementen										
	Giftige of gevaarlijke stoffen en elementen									
Naam onderdeel	Lood (Pb)	Kwik (Hg)	Cadmium (Cd)	Zeswaardig chroom (Cr(VI))	Polybroombifenyl (PBB)	Polybroomdifenyylether (PBDE)	Dibutylftalaat (DBP)	Diisobutylftalaat (DIBP)	Benzylbutylftalaat (BBP)	Bis(2-ethylhexyl)ftalaat (DEHP)
PCB's	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Metalen onderdelen	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Plastic onderdelen	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Luidsprekers	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Kabels	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Deze tabel is opgesteld in overeenstemming met de bepalingen van SJ/T 11364. O: Geeft aan dat het gehalte aan deze giftige of gevaarlijke stof in alle homogene materialen van dit onderdeel onder de maximaal toegelaten waarden in GB/T 26572 ligt. X: Geeft aan dat de giftige of gevaarlijke stof in minstens één van de voor dit onderdeel gebruikte homogene materialen boven de maximaal toegelaten waarden in GB/T 26572 ligt.										

Naam van de apparatuur: Bluetooth-luidspreker Typeaanduiding: 443516						
Stoffen waarvoor beperkingen gelden, met de bijbehorende chemische symbolen						
Onderdeel	Lood (Pb)	Kwik (Hg)	Cadmium (Cd)	Zeswaardig chroom (Cr ⁺⁶)	Polybroombifenylen (PBB)	Polybroomdifenyylethers (PBDE)
PCB's	—	O	O	O	O	O
Metalen onderdelen	—	O	O	O	O	O
Plastic onderdelen	O	O	O	O	O	O
Luidsprekers	—	O	O	O	O	O
Kabels	—	O	O	O	O	O
Opmerking 1: "O" geeft aan dat de procentuele inhoud van de stof waarvoor beperkingen gelden het percentage van de referentiewaarde voor aanwezigheid niet overschrijdt.						
Opmerking 2: "—" geeft aan dat de stof waarvoor beperkingen gelden overeenkomt met de uitzondering.						

Fabricagedatum: Het achtste cijfer in het serienummer geeft het fabricagejaar aan. "5" is 2015 of 2025.

Importeurs: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017 HL Amsterdam, Nederland | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joseillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Telefoonnummer: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Telefoonnummer: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, Londen W1F 7SP

Ingangsspecificaties: 5 V —, 3 A | **Uitgangsspecificaties:** 5 V —, 3 A

Model: 443516. De CMIIT-ID bevindt zich op de onderkant van de luidspreker.

Dit product wordt gedekt door een beperkte garantie van Bose, die is in te zien op worldwide.Bose.com/Warranty

Bekendmakingen met betrekking tot licenties: Gebruik de Bose-app als u de bekendmakingen met betrekking tot licenties wilt weergeven die van toepassing zijn op de softwarepakketten van derden die deel uitmaken van de Bose SoundLink Plus draagbare speaker. Deze informatie bevindt zich in het menu Instellingen.

Apple, het Apple-logo, iPad en iPhone zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen. App Store is een servicemerk van Apple Inc. Het handelsmerk "iPhone" wordt in Japan gebruikt met een licentie van Aiphone K.K.

Gebruik van de badges Made for Apple en Works with Apple AirPlay betekent dat een accessoire speciaal is ontworpen voor verbinding met de in de Made for Apple-badge vermelde producten en gebruik met de in de Works with Apple AirPlay-badge afgebeelde technologie, en door de ontwikkelaar is gecertificeerd als zijnde in overeenstemming met de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of de mate waarin het apparaat voldoet aan veiligheidsnormen en wettelijke voorschriften.

Het *Bluetooth*®-woordmerk en de bijbehorende logo's zijn gedeponeerde handelsmerken die het eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van dergelijke merken door Bose Corporation gebeurt onder licentie.

Android en Google Play zijn handelsmerken van Google LLC.

Snapdragon Sound is een product van Qualcomm Technologies, Inc. en/of diens dochterondernemingen. Qualcomm, Snapdragon en Snapdragon Sound zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Qualcomm Incorporated.

Spotify is een gedeponeerd handelsmerk van Spotify AB.

USB Type-C® en USB-C® zijn gedeponeerde handelsmerken van USB Implementers Forum.

Bose, het B-logo, SimpleSync en SoundLink zijn handelsmerken van Bose Corporation. | Hoofdkantoor Bose Corporation: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. Niets in deze uitgave mag worden gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

Vul het volgende in en bewaar deze informatie voor uw administratie

Het serienummer en de modelnummers vindt u op de onderkant van de luidspreker.

Serienummer: _____

Modelnummer: 443516

Bewaar uw aankoopbewijs. Dit is een goed moment om uw Bose-product te registreren. Dit kan eenvoudig door naar worldwide.Bose.com/ProductRegistration te gaan.

INHOUD VAN DE DOOS

Inhoud.....	9

AAN DE SLAG

Eerste installatie	10

BLUETOOTH®-VERBINDINGEN

Verbinden met een apparaat.....	12
Via de <i>Bluetooth</i> -instellingen van uw apparaat	12
Met de Bose-app	13
Een apparaat opnieuw verbinden.....	14
Opnieuw verbinden met het laatst verbonden apparaat.....	14
Een ander apparaat opnieuw verbinden	14
Nog een apparaat verbinden	15
Verbonden apparaten identificeren.....	15
Schakelen tussen twee verbonden apparaten	15
De verbinding met een apparaat verbreken.....	16
De apparaatlijst van de luidspreker wissen	16
Alleen voor Android™-apparaten	17
Verbinden via Fast Pair	17
Snapdragon Sound™	18

BEDIENINGSELEMENTEN

In- en uitschakelen	19
Timer voor automatisch uitschakelen.....	20
Afspelen en volume regelen.....	21

ACCU

De luidspreker opladen	22
Oplaadtijd.....	23
Het accuniveau horen	23
Accuspaarstand.....	23
Uw apparaat opladen	24

STATUS

Aan-uitlampje	25
<i>Bluetooth</i> -lampje	26
Snelfunctie-lampje	26

GESPROKEN MEDEDELINGEN

Vooraf geïnstalleerde talen	27
De taal wijzigen.....	27
Gesproken mededelingen uitschakelen.....	27

SNELFUNCTIES

Uw snelfunctie gebruiken.....	28
Uw snelfunctie wijzigen of uitschakelen	28

SPOTIFY TAP	29

BOSE-PRODUCTEN VERBINDEN

Twee Bose <i>Bluetooth</i> -luidsprekers koppelen.....	30
Compatibele producten.....	30
Koppelen via de bedieningselementen op het product.....	31
Schakelen tussen Stereomodus en Partymodus	32
De luidsprekers ontkoppelen	32

Verbinden met een Bose smart speaker of soundbar	33
Compatibele producten	33
Verbinden via de Bose-app	34
Verbinden via de bedieningselementen op het product.....	35
Opnieuw verbinden met een Bose smart speaker of soundbar	35

DRAAGBAARHEID

Gebruik van de draagriem	36
Water- en stofbestendigheid.....	36

VERZORGING EN ONDERHOUD

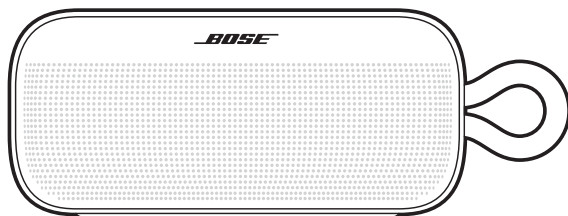
De accu van de luidspreker onderhouden	37
De luidspreker updaten	37
De luidspreker schoonmaken	37
De luidspreker opbergen	37
Reserveonderdelen en accessoires.....	37
Beperkte garantie.....	37

PROBLEMEN OPLOSSEN

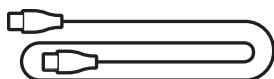
Probeer deze oplossingen eerst.....	38
Andere oplossingen	38
De luidspreker resetten.....	41
De fabrieksinstellingen van de luidspreker herstellen	42

INHOUD

Controleer of de volgende onderdelen aanwezig zijn:



Bose SoundLink Plus draagbare speaker



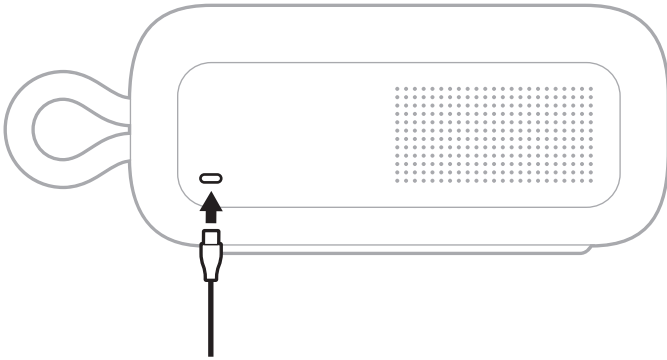
USB Type-C®-kabel

OPMERKING: Als een deel van het product ontbreekt of beschadigd lijkt te zijn, mag u het product niet gebruiken. Ga naar: support.Bose.com/sl-plus voor artikelen over het oplossen van problemen, filmpjes en het repareren of vervangen van producten.

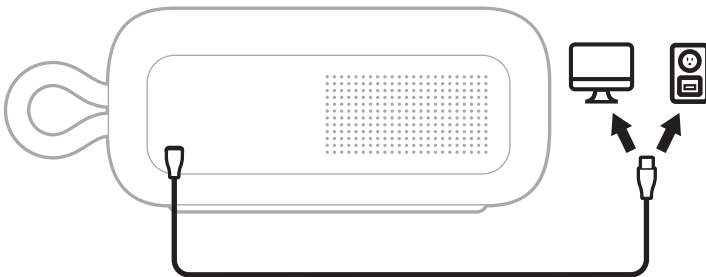
De luidspreker wordt deels opgeladen verzonden. Voordat u de luidspreker de eerste keer gebruikt, sluit u deze aan op een voedingsbron. De luidspreker hoeft niet volledig opgeladen te zijn, maar moet wel eerst aangesloten zijn om de accu te activeren.

EERSTE INSTALLATIE

1. Sluit een van de stekkers van de USB-C®-kabel aan op de USB-C-poort aan de achterkant van de luidspreker.

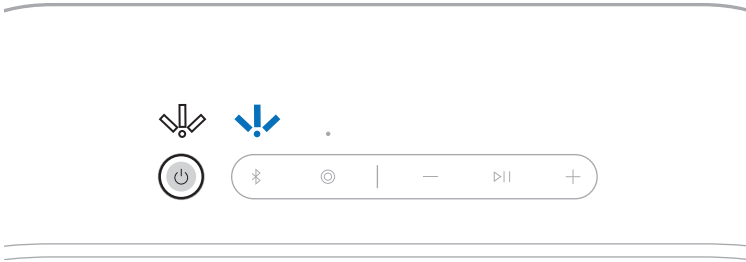


2. Sluit de andere stekker van de USB-C-kabel aan op een USB-C-voeding.
Het aan-uitlampje pulseert langzaam wit.



3. Druk op de aan-uitknop .

Het aan-uitlampje pulseert langzaam wit. U hoort het accuniveau, gevolgd door "Ready to connect" (Klaar om te verbinden). Het *Bluetooth*-lampje knippert langzaam blauw.



4. Maak verbinding met uw apparaat (zie pagina 12).

U kunt maximaal zes apparaten in de apparaatlijst van de luidspreker opslaan en de luidspreker kan met maximaal twee apparaten tegelijk actief verbonden zijn. U kunt van slechts één apparaat tegelijk audio afspelen.

VERBINDEN MET EEN APPARAAT

U kunt de luidspreker op een van de volgende manieren verbinden met uw apparaat:

- Via de *Bluetooth*-instellingen van uw apparaat (zie "Via de *Bluetooth*-instellingen van uw apparaat")
- Met de Bose-app (zie pagina 13)
- Via Fast Pair (alleen voor Android-apparaten) (zie pagina 17)

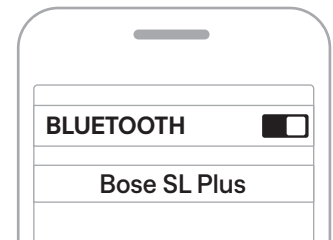
Via de *Bluetooth*-instellingen van uw apparaat

1. Houd de *Bluetooth*-knop  ingedrukt totdat u "Ready to connect" (Klaar om te verbinden) hoort en het *Bluetooth*-lampje langzaam blauw knippert.



OPMERKING: Als er al een apparaat verbonden is, hoort u "Ready to connect another device" (Klaar om nog een apparaat te verbinden).

2. Ga naar de *Bluetooth*-instellingen op uw apparaat.
3. Selecteer de luidspreker in de lijst met beschikbare producten.



OPMERKING: Zoek de naam die u voor de luidspreker hebt ingevoerd in de Bose-app. Als u de luidspreker geen naam hebt gegeven, verschijnt de standaardnaam.

De luidspreker verschijnt in de lijst met verbonden producten. Het *Bluetooth*-lampje brandt continu wit (zie pagina 26).

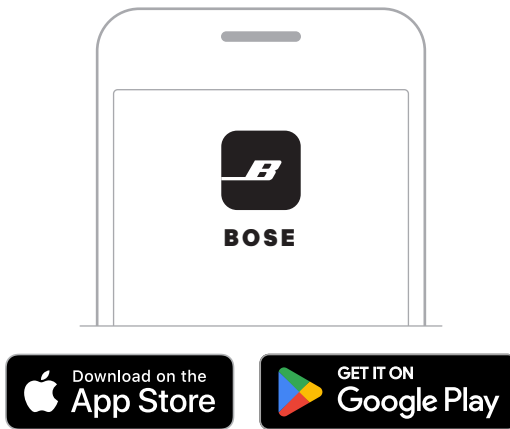
Met de Bose-app

Met de Bose-app kunt u de luidspreker instellen en bedienen via een ander apparaat, zoals een smartphone of tablet.

In de app kunt u *Bluetooth*-verbindingen beheren, de luidsprekerinstellingen wijzigen, het geluid aanpassen, de taal voor de gesproken mededelingen kiezen en toekomstige updates en nieuwe functies ontvangen die door Bose beschikbaar worden gesteld.

OPMERKING: Als u de Bose-app al voor een ander product van Bose hebt gedownload, kunt u de luidspreker toevoegen via het scherm met de productenlijst.

1. Download de Bose-app op uw apparaat.



2. Volg de instructies van de app om de luidspreker toe te voegen.

EEN APPARAAT OPNIEUW VERBINDEN

Opnieuw verbinden met het laatst verbonden apparaat

Wanneer de luidspreker wordt ingeschakeld, wordt de verbinding met de twee laatst verbonden apparaten hersteld.

OPMERKINGEN:

- Het apparaat moet zich binnen het bereik bevinden (9 m) en ingeschakeld zijn.
- Zorg dat de *Bluetooth*-functie op uw apparaat is ingeschakeld.

Een ander apparaat opnieuw verbinden

OPMERKING: Het apparaat moet zich binnen het bereik bevinden (9 m) en ingeschakeld zijn.

1. Druk kort op de *Bluetooth*-knop  om te horen welke apparaten momenteel verbonden zijn.



2. Druk binnen 2 seconden opnieuw op de *Bluetooth*-knop  om de naam te horen van het volgende apparaat in de apparaatlijst van de luidspreker.
3. Herhaal dit totdat u de naam van het juiste apparaat hoort.
4. Speel audio af op het verbonden apparaat.

TIP: U kunt ook de *Bluetooth*-instellingen van het apparaat gebruiken of gebruikmaken van de Bose-app om opnieuw verbinding te maken met een ander apparaat (zie pagina 13).

OPMERKING: Als er al twee apparaten met de luidspreker zijn verbonden, vervangt het zojuist verbonden apparaat de oudste van de twee verbindingen.

NOG EEN APPARAAT VERBINDEN

De luidspreker kan met twee apparaten tegelijk actief verbinding hebben (multipoint-verbinding).

Als u nog een apparaat wilt verbinden, zie pagina 12.

OPMERKINGEN:

- U kunt slechts van één apparaat tegelijk audio afspelen.
- Gebruik de Bose-app om de functie voor multipoint-verbinding te beheren of uit te schakelen. Tik in het productbesturingsscherm op Bron om naar deze optie te gaan.
- Als u de functie voor multipoint-verbinding uitschakelt, wordt de verbinding met het tweede verbonden apparaat verbroken.

VERBONDEN APPARATEN IDENTIFICEREN

1. Druk kort op de *Bluetooth*-knop  om te horen welke apparaten momenteel verbonden zijn.



2. Druk binnen 2 seconden opnieuw op de *Bluetooth*-knop  om de naam te horen van het volgende apparaat in de apparaatlijst van de luidspreker.

SCHAKELN TUSSEN TWEE VERBONDEN APPARATEN

1. Pauzeer de audio op uw eerste apparaat.
2. Speel audio af op uw tweede apparaat.

DE VERBINDING MET EEN APPARAAT VERBREKEN

Gebruik de *Bluetooth*-instellingen van het apparaat of maak gebruik van de Bose-app.

OPMERKING: Als u de *Bluetooth*-functie op uw apparaat uitschakelt, wordt de verbinding met de luidspreker en alle andere via *Bluetooth* verbonden producten verbroken.

DE APPARAATLIJST VAN DE LUIDSPREKER WISSEN

1. Houd de *Bluetooth*-knop 15 seconden ingedrukt totdat u "Bluetooth device list cleared. Ready to connect" (*Bluetooth*-apparaatlijst gewist. Klaar om te verbinden) hoort en het *Bluetooth*-lampje blauw knippert.



2. Verwijder de luidspreker uit de *Bluetooth*-lijst op uw apparaat.

Alle apparaten worden gewist en de luidspreker is klaar om te verbinden (zie pagina 12).

ALLEEN VOOR ANDROID-APPARATEN

Als u een Android-apparaat hebt, beschikt u over de volgende extra verbindingsmogelijkheden.

Verbinden via Fast Pair

Het is mogelijk om met één keer tikken snel en moeiteloos een *Bluetooth*-koppeling met uw Android-apparaat tot stand te brengen.

OPMERKINGEN:

- Om Fast Pair te kunnen gebruiken, moet u over een Android-apparaat met Android 6.0 of hoger beschikken.
 - Op het Android-apparaat moeten de functies *Bluetooth* en *Locatie* zijn ingeschakeld.
1. Houd de *Bluetooth*-knop 5 ingedrukt totdat u "Ready to connect" (Klaar om te verbinden) hoort en het *Bluetooth*-lampje langzaam blauw knippert.



OPMERKING: Als er al een apparaat verbonden is, hoort u "Ready to connect another device" (Klaar om nog een apparaat te verbinden).

2. Plaats de luidspreker naast uw Android-apparaat.

Er verschijnt een melding op uw apparaat waarin u wordt gevraagd om de luidspreker te koppelen.

OPMERKING: Als u geen melding ziet, controleert u of voor de Google Play Services-app op uw apparaat meldingen zijn ingeschakeld.

3. Tik op de melding.

Zodra de luidspreker is verbonden, verschijnt er een melding waarin wordt bevestigd dat de verbinding tot stand is gebracht.

OPMERKING: U kunt ook op de knop in de melding tikken om de Bose-app te downloaden en het instellen van de luidspreker te voltooien.

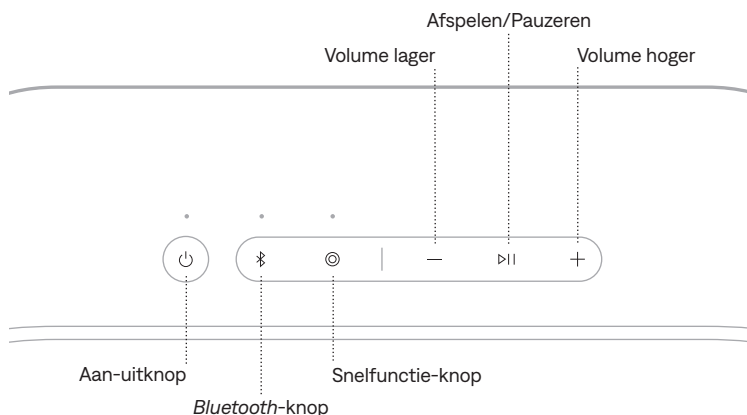
Snapdragon Sound

De Bose SoundLink Plus draagbare speaker beschikt over Snapdragon Sound. Met Snapdragon Sound wordt de audiotecnologie van Qualcomm® op verbonden apparaten geoptimaliseerd, zodat u tijdens het streamen van audio verzekerd bent van de beste geluidskwaliteit, verbindingssstabieleit en latentie.

Om Snapdragon Sound te kunnen ervaren, hebt u een Snapdragon Sound-gecertificeerd apparaat nodig, zoals een compatibel Android-apparaat. Zodra u de luidspreker verbindt, zal uw apparaat automatisch audio streamen via de aptX Adaptive *Bluetooth*-codec.

OPMERKING: Om te zien welke functies van Snapdragon Sound door de luidspreker worden ondersteund en te controleren of uw apparaat compatibel is, gaat u naar: support.Bose.com/sl-plus

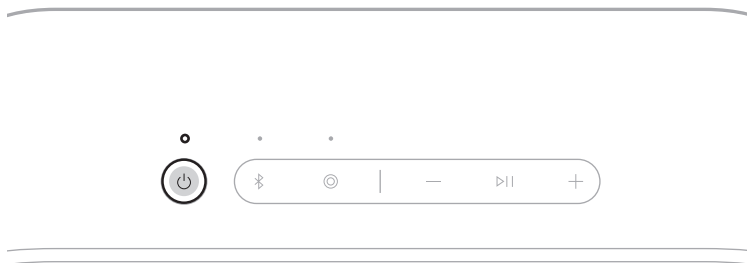
De bedieningselementen bevinden zich op de bovenkant van de luidspreker.



IN- EN UITSCHAKELEN

Druk op de aan-uitknop .

Wanneer de luidspreker wordt ingeschakeld, hoort u een gesproken mededeling met het accuniveau. Het aan-uitlampje geeft het huidige accuniveau aan (zie pagina 25).



Timer voor automatisch uitschakelen

De timer voor automatisch uitschakelen spaart de accu wanneer de luidspreker op de accu werkt. De luidspreker wordt uitgeschakeld wanneer het geluid is gestopt en er 20 minuten lang geen knoppen zijn ingedrukt.

Druk op de aan-uitknop  of houd de *Bluetooth*-knop  ingedrukt om de luidspreker te activeren.

OPMERKING: Gebruik de Bose-app om de instelling van de timer te wijzigen. Deze optie bevindt zich in het menu Instellingen.

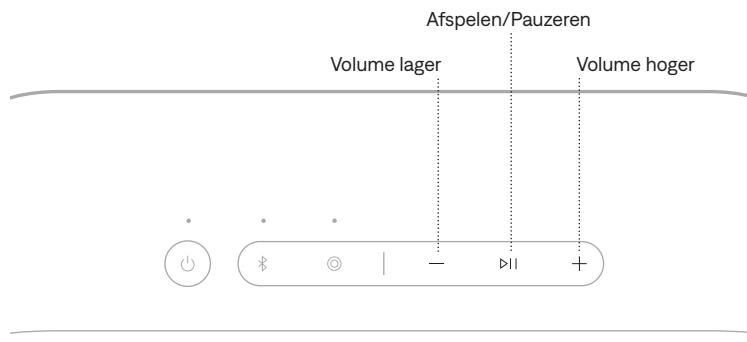
De timer voor automatisch uitschakelen uitzetten

Houd de Afspelen/Pauzeren-knop  en de Volume hoger-knop  tegelijk ingedrukt. U hoort "Auto-off disabled" (Automatisch uit uitgeschakeld).

Herhaal dit om de timer voor automatisch uitschakelen weer in te schakelen.

TIP: U kunt de timer voor automatisch uitschakelen ook uitzetten in de Bose-app. Deze optie bevindt zich in het menu Instellingen.

AFSPELEN EN VOLUME REGELEN



FUNCTIE	WAT TE DOEN
Afspelen/Pauzeren	Druk op > .
Vooruit skippen	Druk twee keer op > .
Achteruit skippen	Druk drie keer op > .
Volume hoger	Druk op +. OPMERKINGEN: • Om het volume snel hoger te zetten, houdt u + ingedrukt. • Wanneer het maximale volume is bereikt, knippert het <i>Bluetooth</i>-lampje 2 keer wit.
Volume lager	Druk op —. OPMERKINGEN: • Om het volume snel lager te zetten, houdt u — ingedrukt. • Wanneer het minimale volume is bereikt, knippert het <i>Bluetooth</i>-lampje 2 keer wit.

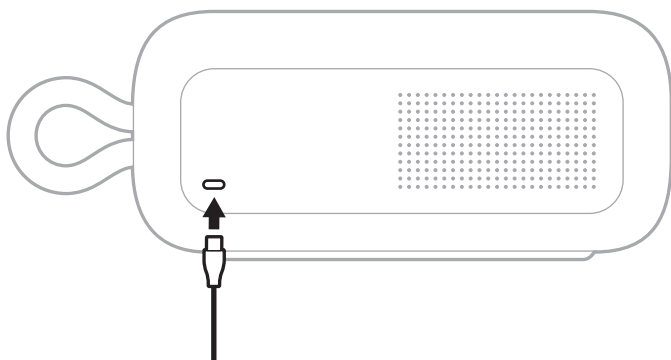
TIP: U kunt het volume ook verhogen of verlagen met de volumeknoppen op uw apparaat of in de Bose-app. Deze optie bevindt zich in het productbesturingsscherm.

DE LUIDSPREKER OPLADEN

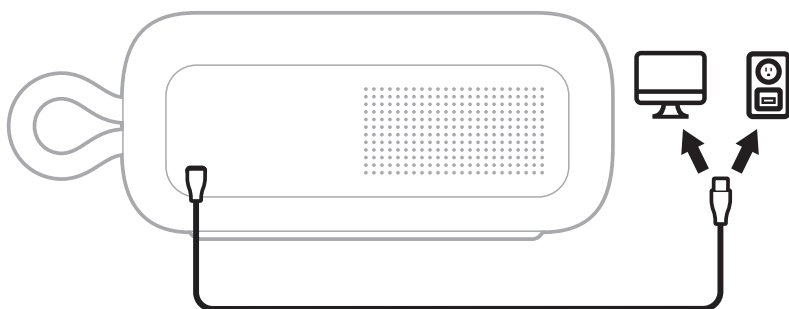
LET OP: Probeer de luidspreker niet op te laden als deze nat is. Dit kan leiden tot schade aan de luidspreker. De luidspreker is waterdicht, maar de USB-C-poort moet helemaal droog zijn voordat u gaat opladen.

OPMERKING: Zorg dat u de door Bose meegeleverde USB-kabel of een vergelijkbare USB-kabel gebruikt. Bose adviseert het gebruik van een voedingsbron die geschikt is voor 5 V $\equiv$ en 3 A.

1. Sluit een van de stekkers van de USB-C-kabel aan op de USB-poort aan de achterkant van de luidspreker.



2. Sluit de andere stekker van de USB-C-kabel aan op een voedingsbron zoals een computer of wandoplader.



Tijdens het opladen pulseert het acculampje wit. Wanneer de accu volledig is opgeladen, brandt het acculampje continu wit.

Oplaadtijd

Het duurt maximaal 5 uur om de accu volledig op te laden.¹

Met een volledig opgeladen accu werkt de luidspreker tot 20 uur.² Bij maximaal volume gaat de accu tot 4 uur mee.³

De oplaadtijd en de accuduur zijn afhankelijk van de capaciteit van de USB-voeding, de muziekcontent en het luidsprekervolume.

Het accuniveau horen

Telkens wanneer u de luidspreker aanzet, hoort u een gesproken mededeling met het accuniveau. Wanneer de luidspreker in gebruik is, geeft een gesproken mededeling aan of de accu moet worden opgeladen.

Houd de aan-uitknop  ingedrukt totdat u een gesproken mededeling hoort.

Accuspaarstand

Wanneer de accu van de luidspreker leeg is (0%), wordt de accuspaarstand ingeschakeld. Om de luidspreker weer te activeren, sluit u deze aan op een voedingsbron en drukt u op de aan-uitknop .

Wanneer de luidspreker niet in gebruik is, bergt u deze op een koele plaats op.

LET OP: Berg de luidspreker NIET gedurende langere tijd op terwijl deze volledig is opgeladen of als de resterende lading minder dan 10% is.

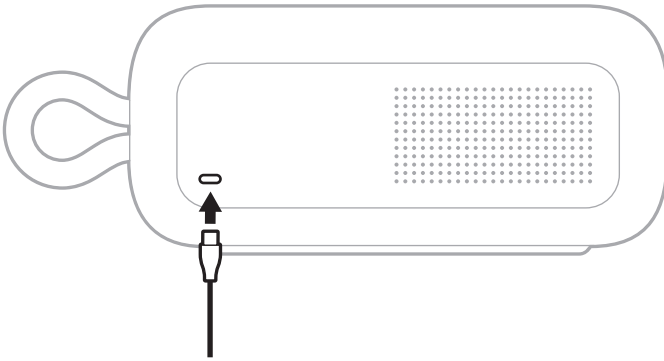
Alle tests zijn uitgevoerd door Bose met een productie-representatieve Bose SoundLink Plus draagbare speaker.

- 1 Met 5 V/3 A (15 W) USB-C-compatibele voeding, van 0% tot 100% met het apparaat in stand-bymodus. Oplaadtijden kunnen afwijken wanneer niet wordt gewerkt met de aanbevolen 15W-voeding.
- 2 Met *Bluetooth* A2DP audio op 65% volume bij 20° C - 25° C, met standaard EQ en een mix van Top 50 Global-tracks (november 2024), zonder externe apparaten op te laden. De accuduur is afhankelijk van individuele gebruikersomstandigheden, zoals audiocontent, afspeelvolumen en omgevingstemperatuur.
- 3 Met *Bluetooth* A2DP audio op 100% volume bij 20° C - 25° C, met standaard EQ en een mix van Top 50 Global-tracks (november 2024), zonder externe apparaten op te laden. De accuduur is afhankelijk van individuele gebruikersomstandigheden, zoals audiocontent, afspeelvolumen en omgevingstemperatuur.

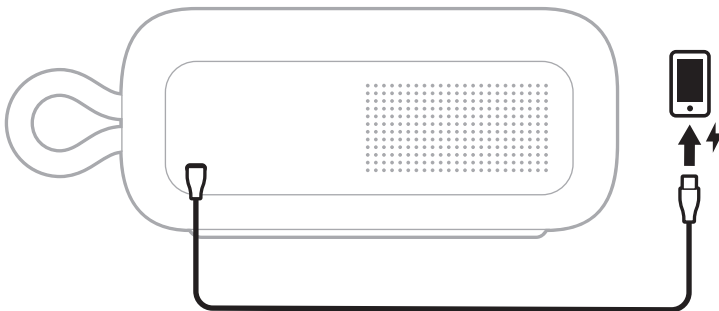
UW APPARAAT OPLADEN

LET OP: Probeer uw apparaat niet op te laden als de luidspreker nat is. Dit kan leiden tot schade aan de luidspreker. De luidspreker is waterdicht, maar de USB-C-poort moet helemaal droog zijn voordat u gaat opladen. Als er vocht wordt gedetecteerd, knippert het aan-uitlampje langzaam wit en oranje (zie pagina 25).

1. Sluit een van de stekkers van de USB-C-kabel aan op de USB-C-poort aan de achterkant van de luidspreker.

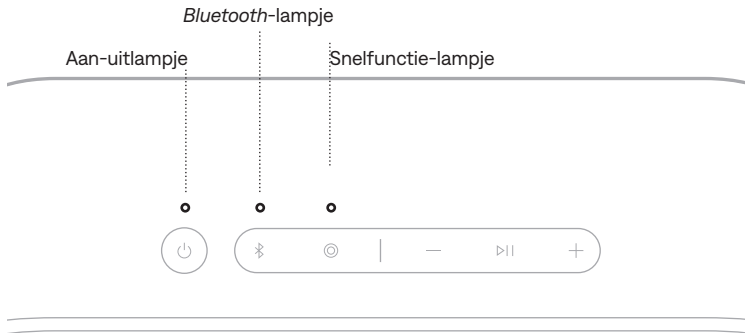


2. Sluit de andere stekker aan op de USB-C-poort op uw apparaat.



De oplaadstatus wordt weergegeven op uw apparaat.

Het aan-uitlampje, het *Bluetooth*-lampje en het Snelfunctie-lampje bevinden zich op de bovenkant van de luidspreker.



AAN-UITLAMPJE

Toont de accustatus, de oplaadstatus, de updatestatus en de foutstatus.

ACTIVITEIT VAN HET LAMPJE	SYSTEEMSTATUS
Continu wit	Volledig opgeladen
Continu oranje	Bijna leeg
Knippert oranje	Moet worden opgeladen
Pulseert langzaam wit	Bezig met opladen
Knippert 3 keer wit (herhalend)	Bezig met software-update
Knippert snel wit (3 seconden)	Resetten voltooid
Knippert langzaam wit en oranje (afwisselend)	Vocht gedetecteerd - wacht met opladen totdat de USB-C-poort helemaal droog is.
Knippert snel wit en oranje (afwisselend)	Fout - neem contact op met de Bose-klantenservice
Knippert 3 keer oranje (herhalend)	Defecte accu - neem contact op met de Bose-klantenservice

BLUETOOTH-LAMPJE

Toont de *Bluetooth*-verbindingstatus.

ACTIVITEIT VAN HET LAMPJE	SYSTEEMSTATUS
Knippert langzaam blauw	Klaar om te verbinden
Knippert snel blauw	Bezig met verbinden
Continu wit	Verbonden
Knippert 2 keer wit	Apparaatlijst gewist

SNELFUNCTIE-LAMPJE

Toont de status van de luidsprekers wanneer koppelen is ingesteld als de snelfunctie.

ACTIVITEIT VAN HET LAMPJE	SYSTEEMSTATUS
Knippert langzaam wit	Luidsprekers worden gekoppeld
Continu wit	Luidsprekers zijn gekoppeld

Gesproken mededelingen leiden u door het tot stand brengen van de *Bluetooth*-verbinding, melden het accuniveau en geven aan welke apparaten zijn verbonden.

TIP: U kunt de gesproken mededelingen eenvoudig beheren met de Bose-app. Deze optie bevindt zich in het menu Instellingen.

VOORAF GEÏNSTALLEERDE TALEN

De volgende talen zijn vooraf op de luidspreker geïnstalleerd:

- Engels
- Duits
- Japans
- Spaans
- Italiaans
- Kantonees
- Frans
- Mandarijn

DE TAAL WIJZIGEN

Gebruik de Bose-app om de taal voor gesproken mededelingen te wijzigen. Deze optie bevindt zich in het menu Instellingen.

GESPROKEN MEDEDELINGEN UITSCHAKELEN

Houd de Snelfunctie-knop  en de Volume lager-knop — tegelijk ingedrukt totdat u “Voice prompts off” (Gesproken mededelingen uit) hoort.

OPMERKING: Volg dezelfde procedure om de gesproken mededelingen weer in te schakelen.

Met de programmeerbare Snelfunctie-knop © kunt u snel en gemakkelijk een van de volgende functies uitvoeren:

- Twee Bose *Bluetooth*-luidsprekers koppelen (standaard) (zie pagina 30)
- Spotify Tap activeren (zie pagina 29)

UW SNELFUNCTIE GEBRUIKEN

Druk op de Snelfunctie-knop ©.

Het Snelfunctie-lampje knippert één keer.



OPMERKING: De Snelfunctie-knop © is standaard ingesteld op het koppelen van twee Bose *Bluetooth*-luidsprekers (zie pagina 30).

UW SNELFUNCTIE WIJZIGEN OF UITSCHAKELLEN

Gebruik de Bose-app om uw snelfunctie te wijzigen of uit te schakelen. Om naar deze optie te gaan, tikt u in het productbesturingsscherm op Snelfunctie.

Spotify Tap klinkt letterlijk als muziek in uw oren. Met een simpel gebaar gaat uw luistersessie van start.

OPMERKING: Om Spotify Tap te kunnen gebruiken, moet dit in de Bose-app zijn ingesteld als uw snelfunctie en moet de Spotify-app up-to-date zijn.

1. Druk op de Snelfunctie-knop  om een aanbeveling af te spelen die is gebaseerd op uw luistervoorkeuren.



2. Druk nogmaals op de Snelfunctie-knop  voor de volgende persoonlijke aanbeveling.

TWEE BOSE *BLUETOOTH*-LUIDSPREKERS KOPPELEN

Voor een extra intense muziekervaring kunt u uw Bose SoundLink Plus draagbare speaker synchroniseren met een andere compatibele Bose *Bluetooth*-luidspreker en dezelfde audio via beide luidsprekers afspelen in Stereo- of Partymodus.

- Stereomodus (de linker- en rechterluidspreker spelen afzonderlijk geluid af)
- Partymodus (beide luidsprekers spelen hetzelfde geluid af)

OPMERKINGEN:

- De Snelfunctie-knop © is standaard ingesteld op het koppelen van twee Bose *Bluetooth*-luidsprekers.
- U kunt slechts één andere luidspreker tegelijk koppelen.
- Zorg dat de twee luidsprekers zich binnen 9 meter van elkaar bevinden.
- Zorg dat de twee luidsprekers zich binnen 9 meter van het streamingapparaat bevindt.
- Voor een optimale ervaring plaatst u de luidsprekers in dezelfde kamer of buitenruimte zonder obstakels ertussen. De prestaties kunnen variëren afhankelijk van het apparaat, de afstand en omgevingsfactoren.

Compatibele producten

U kunt de Bose SoundLink Plus draagbare speaker aan elke Bose *Bluetooth*-luidspreker koppelen die een Snelfunctie-knop heeft.



Koppelen via de bedieningselementen op het product

1. Druk op de luidspreker op de Snelfunctie-knop .

De gesproken mededeling instrueert u om op een tweede luidspreker op de Snelfunctie-knop te drukken. Het Snelfunctie-lampje knippert langzaam wit.



2. Druk op een tweede compatibele Bose *Bluetooth*-luidspreker op de Snelfunctie-knop .

Het Snelfunctie-lampje knippert langzaam wit.



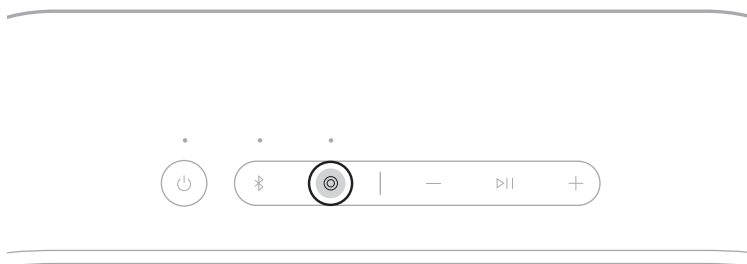
Zodra de twee luidsprekers zijn gekoppeld, meldt een gesproken mededeling wat de modus op beide luidsprekers is. Het Snelfunctie-lampje op beide luidsprekers brandt continu wit.

OPMERKING: Als de luidsprekers van hetzelfde model zijn, hoort u "Stereo mode" (Stereomodus), gevolgd door "Left" (Links) op de primaire luidspreker en "Right" (Rechts) op de secundaire luidspreker. Als het verschillende modellen zijn, hoort u op beide luidsprekers "Party mode" (Partymodus).



Schakelen tussen Stereomodus en Partymodus

Druk op een van de luidsprekers op de Snelfunctie-knop Ⓢ.



Een gesproken mededeling meldt de modus op elke luidspreker.

OPMERKING: Als de luidsprekers verschillende modellen zijn, kunt u audio alleen afspelen in Partymodus.

TIP: U kunt ook schakelen tussen Stereomodus en Partymodus via de Bose-app. Deze optie bevindt zich in het productbesturingsscherm.

De luidsprekers ontkoppelen

Druk op een van de luidsprekers op de aan-uitknop ⏻ of houd de Snelfunctie-knop Ⓢ ingedrukt.



Een gesproken mededeling meldt dat de luidsprekers niet langer gekoppeld zijn.

TIP: U kunt ook de Bose-app gebruiken om de luidsprekers te ontkoppelen. Deze optie bevindt zich in het productbesturingsscherm.

VERBINDEN MET EEN BOSE SMART SPEAKER OF SOUNDBAR

Met de SimpleSync-technologie van Bose kunt u de luidspreker verbinden met een Bose smart speaker of Bose smart soundbar, zodat er in twee verschillende kamers tegelijk naar dezelfde audio kan worden geluisterd.

OPMERKING: SimpleSync heeft een *Bluetooth*-bereik van maximaal 9 meter. Muren en bouwmaterialen kunnen de ontvangst beïnvloeden.

Compatibele producten

U kunt de luidspreker verbinden met alle Bose smart speakers of Bose smart soundbars.

Populaire compatibele producten zijn onder meer:

- Bose smart Ultra-soundbar/Bose Ultra-soundbar
- Bose smart soundbar 900
- Bose smart soundbar 700/Bose-soundbar 700
- Bose smart soundbar 600
- Bose-soundbar 500
- Bose smart speaker 500/Bose-thuisspeaker 500
- Bose-thuisspeaker 300
- Bose draagbare smart speaker/Bose draagbare thuisspeaker

Er worden regelmatig nieuwe producten toegevoegd. Ga voor meer informatie en een volledige lijst naar: support.bose.com/Groups

Verbinden via de Bose-app

1. Houd de *Bluetooth*-knop  ingedrukt totdat u "Ready to connect" (Klaar om te verbinden) hoort en het *Bluetooth*-lampje langzaam blauw knippert.



OPMERKING: Als er al een apparaat verbonden is, hoort u "Ready to connect another device" (Klaar om nog een apparaat te verbinden).

2. Gebruik de Bose-app om de luidspreker te verbinden met een compatibel Bose-product. Ga voor meer informatie naar: support.Bose.com/Groups

OPMERKINGEN:

- Het kan maximaal 30 seconden duren om de verbinding tot stand te brengen.
- Zorg dat de luidspreker zich binnen 9 meter van de luidspreker of soundbar bevindt.
- U kunt de luidspreker met slechts één product tegelijk verbinden.

Verbinden via de bedieningselementen op het product

1. Houd de *Bluetooth*-knop  ingedrukt totdat u "Ready to connect" (Klaar om te verbinden) hoort en het *Bluetooth*-lampje langzaam blauw knippert.



OPMERKING: Als er al een apparaat verbonden is, hoort u "Ready to connect another device" (Klaar om nog een apparaat te verbinden).

2. Houd de *Bluetooth*-knop  op de afstandsbediening van de soundbar of boven op de luidspreker ingedrukt totdat de lichtbalk of lichtring blauw pulseert.

De luidspreker maakt verbinding met de soundbar of luidspreker en u hoort uit beide apparaten dezelfde audio.

OPMERKINGEN:

- Het kan maximaal 30 seconden duren om de verbinding tot stand te brengen.
- Zorg dat de luidspreker zich binnen 9 meter van de luidspreker of soundbar bevindt.
- U kunt de luidspreker met slechts één product tegelijk verbinden.

OPNIEUW VERBINDEN MET EEN BOSE SMART SPEAKER OF SOUNDBAR

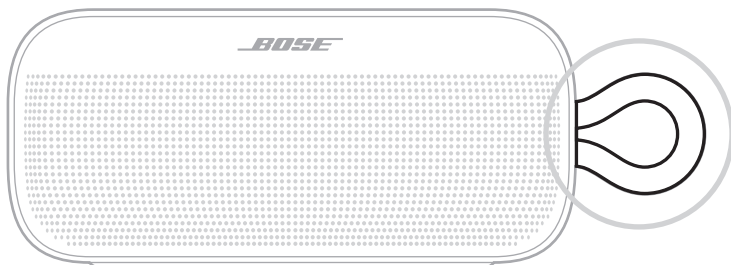
Gebruik de Bose-app om de luidspreker opnieuw te verbinden met een eerder verbonden compatibel Bose-product. Ga voor meer informatie naar: support.Bose.com/Groups

OPMERKINGEN:

- De soundbar of luidspreker moet zich binnen het bereik bevinden (9 m) en ingeschakeld zijn.
- Als de luidspreker geen verbinding maakt, zie "Luidspreker maakt geen verbinding met eerder verbonden Bose smart speaker of soundbar" op pagina 40.

GEBRUIK VAN DE DRAAGRIEM

U kunt de luidspreker gemakkelijk dragen door de riem te gebruiken als vingerlus. U kunt hem ook bevestigen aan een karabijnhaak of koord.

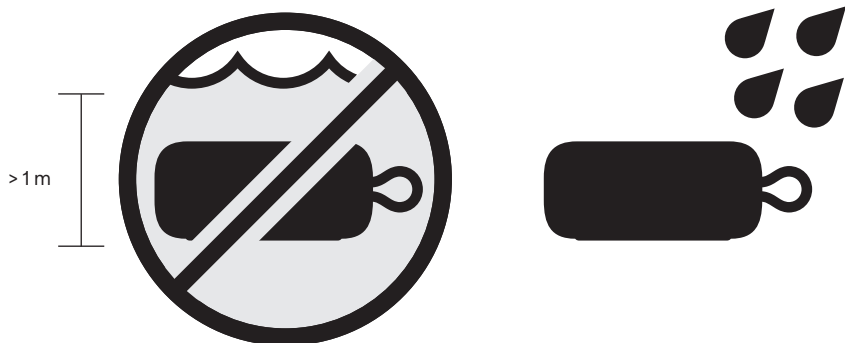


WATER- EN STOFBESTENDIGHEID

De luidspreker is waterdicht, spatbestendig en stofdicht. Het apparaat heeft de classificaties IP67 en IP64. De luidspreker kan maximaal 30 minuten worden ondergedompeld in water tot een diepte van 1 meter. U kunt de luidspreker ook gebruiken onder de douche of in regen of sneeuw.

LET OP:

- U mag de luidspreker NIET onderdompelen in meer dan 1 meter diep water.
- Spoel de luidspreker na blootstelling aan zee- of chloorwater voorzichtig af met zoet water om zout- en chloorresten te verwijderen. Zorg dat de aansluitpoort helemaal droog is, voordat u gaat opladen.
- Probeer de luidspreker nooit op te laden als deze nat is. Dit kan leiden tot schade aan de luidspreker.



DE ACCU VAN DE LUIDSPREKER ONDERHOUDEN

Dit product mag alleen worden gebruikt met compatibele, door Bose gecertificeerde accu's of batterijen. Voor vragen met betrekking tot de accu neemt u contact op met de Bose-klantenservice of gaat u naar support.Bose.com/sl-plus

DE LUIDSPREKER UPDATEN

Wanneer de luidspreker is verbonden met de Bose-app, worden beschikbare updates automatisch uitgevoerd. Volg de instructies van de app. Wanneer de update is begonnen, knippert het aan-uitlampje steeds 3 keer wit totdat de update is voltooid.

U kunt de luidspreker ook updaten via de Bose Updater. Ga op uw computer naar: btu.Bose.com en volg de instructies op het scherm. Wanneer de update is begonnen, knippert het aan-uitlampje steeds 3 keer wit totdat de update is voltooid.

DE LUIDSPREKER SCHOONMAKEN

De luidspreker moet mogelijk af en toe worden schoongemaakt.

- Maak de buitenkant van de luidspreker schoon met een zachte, vochtige doek (alleen water). Zorg dat de USB-C-poort helemaal droog is, voordat u gaat opladen.
- Gebruik geen oplosmiddelen, chemicaliën of schoonmaakproducten die alcohol, ammoniak of schuurmiddelen bevatten.
- Spoel de luidspreker na blootstelling aan zee- of chloorwater voorzichtig af met zoet water om zout- en chloorresten te verwijderen. Zorg dat de USB-C-poort helemaal droog is, voordat u gaat opladen.

DE LUIDSPREKER OPBERGEN

Wanneer de luidspreker niet in gebruik is, bergt u deze op een koele plaats op.

LET OP: Berg de luidspreker NIET gedurende langere tijd op wanneer de accu volledig opgeladen of bijna leeg is (zie pagina 23).

RESERVEONDERDELEN EN ACCESSOIRES

Reserveonderdelen en accessoires kunt u bestellen via de Bose-klantenservice.

Ga naar: support.Bose.com/sl-plus

BEPERKTE GARANTIE

Voor de luidspreker geldt een beperkte garantie. Ga naar onze website op worldwide.Bose.com/Warranty voor informatie over de beperkte garantie.

Om het product te registreren, gaat u naar worldwide.Bose.com/ProductRegistration voor instructies. Als u het product niet registreert, is dit niet van invloed op uw rechten onder de beperkte garantie.

PROBEER DEZE OPLOSSINGEN EERST

Als u problemen met de luidspreker ondervindt:

- Schakel de luidspreker uit en weer in (zie pagina 19).
- Controleer de statuslampjes (zie pagina 25).
- Controleer of uw apparaat *Bluetooth*-verbindingen ondersteunt (zie pagina 12).
- Laad de luidspreker op (zie pagina 22).
- Zet het volume van de luidspreker, uw apparaat en de muziek-app hoger.
- Plaats uw apparaat dichterbij de luidspreker (9 m) en weg van mogelijke storingsbronnen of obstakels.
- Probeer verbinding te maken met een ander apparaat (zie pagina 12).
- Houd de aan-uitknop  15 seconden ingedrukt om de luidspreker te resetten (zie pagina 41).

Als het probleem nog niet is verholpen, zie dan de onderstaande tabel voor symptomen van en oplossingen voor veelvoorkomende problemen. Daarnaast kunt u artikelen, filmpjes en andere informatie over het oplossen van problemen raadplegen op: support.Bose.com/sl-plus

Als u het probleem niet kunt oplossen, neemt u contact op met de Bose-klantenservice.

Ga naar: worldwide.Bose.com/contact

ANDERE OPLOSSINGEN

SYMPTOOM	OPLOSSING
Geen voeding (accu)	De accu kan in de spaarstand staan of leeg zijn. Sluit de luidspreker aan op een voedingsbron (zie pagina 22). De accu heeft mogelijk onderhoud nodig. Neem contact op met de Bose-klantenservice (zie pagina 37).
Luidspreker maakt geen verbinding met apparaat	Wis de apparaatlijst van de luidspreker (zie pagina 16). Verwijder de luidspreker uit de <i>Bluetooth</i> -lijst op uw apparaat. Maak opnieuw verbinding (zie pagina 12). Ga naar: support.Bose.com/sl-plus voor aanvullende ondersteuning.
Luidspreker reageert niet op functies met meerdere keren drukken	Varieer de snelheid waarmee u drukt.

SYMPTOOM	OPLOSSING
Geen geluid	Controleer in de Bose-app of gesproken mededelingen zijn ingeschakeld. Druk kort op de <i>Bluetooth</i>-knop  om het verbonden apparaat te horen. Zorg dat u het juiste apparaat gebruikt. Gebruik een andere muziekbron. Als er twee apparaten zijn verbonden, pauzeer dan het geluid op het eerste apparaat en speel het geluid af vanaf het andere apparaat.
Slecht geluid uit via <i>Bluetooth</i> verbonden apparaat	Gebruik een andere muziekbron. Als er twee apparaten verbonden zijn, verbreek dan de verbinding met het tweede apparaat. Schakel functies voor audioverbetering op het apparaat of in de muziek-app uit. Als de luidspreker is blootgesteld aan water, probeer het dan opnieuw wanneer de luidspreker is opgedroogd.
Vertraagde audio	Speel audio af van een andere toepassing of muziekdienst. Sluit de toepassing of muziekdienst en open deze opnieuw.
Luidspreker laadt niet op	Zorg dat beide stekkers van de USB-C-kabel goed zijn aangesloten (pagina 22). Zorg dat u de door Bose meegeleverde USB-C-kabel gebruikt of een vergelijkbare USB-C-kabel die minimaal 5 V , 3 A levert. Probeer een andere oplaadbron en oplaadkabel. Als de luidspreker is blootgesteld aan hoge of lage temperaturen, laat de luidspreker dan op kamertemperatuur komen en probeer dan opnieuw op te laden. Als de luidspreker is blootgesteld aan water, probeer het dan opnieuw wanneer de luidspreker is opgedroogd. Als het probleem aanhoudt, neemt u contact op met de Bose-clantenservice om een vervangende accu aan te vragen en vervangt u de oude accu (zie pagina 37).
Luidspreker wordt niet gekoppeld met Bose <i>Bluetooth</i>-luidspreker	Zorg dat u verbinding maakt met een compatibele Bose <i>Bluetooth</i>-luidspreker (zie pagina 30)
Geen geluid wanneer twee Bose <i>Bluetooth</i>-luidsprekers zijn gekoppeld	Controleer of de primaire luidspreker is ingeschakeld. Als u de primaire luidspreker uitschakelt, stopt de secundaire luidspreker met het afspelen van audio.

SYMPTOOM	OPLOSSING
Mobiel apparaat laadt niet op	Zorg dat beide stekkers van de USB-C-kabel goed zijn aangesloten (zie pagina 24). Als de luidspreker is blootgesteld aan water, probeer het dan opnieuw wanneer de luidspreker is opgedroogd. Controleer of uw apparaat opgeladen kan worden door een ander apparaat. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw mobiele apparaat. Haal de USB-C-kabel uit de luidspreker en sluit deze opnieuw aan. Als uw apparaat nog steeds niet oplaadt, haalt u de USB-C-kabel uit uw apparaat en sluit u die opnieuw aan. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw apparaat als u het probleem niet kunt oplossen.
Luidspreker maakt geen verbinding met Bose smart speaker of soundbar	Zorg dat u de Bose-app gebruikt (zie pagina 13). Zorg dat de Bose smart speaker of soundbar de meest recente software heeft. Open de Bose-app en voer beschikbare software-updates uit. Zorg dat u verbinding maakt met een compatibel Bose-product. Ga voor een lijst met compatibele producten naar: support.Bose.com/Groups Houd de <i>Bluetooth</i>-knop ƿ ingedrukt totdat het <i>Bluetooth</i>-lampje blauw knippert en u "Ready to connect another device" (Klaar om nog een apparaat te verbinden) hoort. (Klaar om nog een apparaat te verbinden) hoort. Zorg dat de luidspreker zich binnen 9 meter van de soundbar of speaker bevindt.
Luidspreker maakt geen verbinding met eerder verbonden Bose smart speaker of soundbar	Houd op de luidspreker de <i>Bluetooth</i>-knop ƿ ingedrukt totdat het <i>Bluetooth</i>-lampje blauw knippert en u "Ready to connect another device" (Klaar om nog een apparaat te verbinden) hoort. Gebruik de Bose-app om de luidspreker te verbinden met een compatibel Bose-product. Ga voor meer informatie naar: support.Bose.com/Groups
Vertraagde audio bij verbinding met Bose smart speaker of soundbar	Download de Bose-app (zie pagina 13) en voer beschikbare software-updates uit voor de verbonden luidspreker en soundbar. Ga op een computer naar btu.Bose.com om te controleren of er USB-updates zijn.

DE LUIDSPREKER RESETTEN

Als de luidspreker niet reageert, kunt u deze resetten.

Als u de luidspreker reset, worden de bedieningselementen van het product gereset en wordt de luidspreker opnieuw opgestart. De apparaatinstellingen blijven gehandhaafd.

OPMERKING: Zorg dat de USB-C-kabel niet is aangesloten op de luidspreker.

1. Houd de aan-uitknop  15 seconden ingedrukt totdat de luidspreker wordt uitgeschakeld.



2. Druk op de aan-uitknop .

Het aan-uitlampje geeft het accuniveau aan (zie pagina 25).

OPMERKING: Als u het probleem niet kunt oplossen, kunt u voor aanvullende oplossingen en ondersteuning terecht op: support.Bose.com/sl-plus

DE FABRIEKSINSTELLINGEN VAN DE LUIDSPREKER HERSTELLEN

Als u de fabrieksinstellingen van de luidspreker herstelt, worden de verbonden apparaten en taalinstellingen van de luidspreker gewist en wordt de luidspreker teruggezet op de instellingen waarmee deze is geleverd.

1. Houd de Volume hoger-knop + en de Volume lager-knop — 15 seconden ingedrukt totdat het aan-uitlampje 3 seconden snel wit knippert.



De luidspreker wordt uitgeschakeld.

2. Druk op de aan-uitknop .

Het *Bluetooth*-lampje brandt blauw en de luidspreker is klaar om te verbinden.

OPMERKING: Als u het probleem niet kunt oplossen, kunt u voor aanvullende oplossingen en ondersteuning terecht op: support.Bose.com/sl-plus

Lea y conserve todas las instrucciones de uso y seguridad.

Para obtener más información sobre el altavoz portátil SoundLink Plus, visite: support.Bose.com/sl-plus

La declaración de conformidad se puede encontrar en: www.Bose.com/compliance

CE Por la presente, Bose Corporation declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y con otras cláusulas relevantes de la Directiva 2014/53/EU y con todos los demás requisitos de directivas correspondientes de la UE.

Instrucciones importantes de seguridad

Si el altavoz entra en contacto con agua con cloro o salada, enjuague levemente con agua dulce después del contacto para eliminar cualquier residuo. Asegúrese de que el puerto del conector esté completamente seco antes de cargar.

No bloquee ninguna abertura de ventilación.

Use solamente los accesorios especificados por el fabricante.

Derive todas las tareas de servicio al personal calificado. Se debe reparar el aparato cuando no funciona normalmente o está dañado.

ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES



Contiene piezas pequeñas que pueden representar un riesgo de asfixia. No recomendable para niños menores de 3 años.



Este producto contiene material magnético. Consulte con su médico si esto podría afectar a un dispositivo médico implantable.



Este símbolo significa que el uso de este producto con una batería incompatible o mal instalada podría causar un riesgo para la seguridad. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose para más información sobre las opciones de servicio de la batería o visite bose.com/batt para más información.

- Este producto sólo debe utilizarse con baterías certificadas Bose compatibles. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose para más información sobre las opciones de servicio de la batería.
- La batería suministrada con este producto puede presentar un riesgo de incendio, explosión o quemadura química si no se manipula correctamente, se reemplaza incorrectamente o se reemplaza con un tipo incorrecto de batería.
- No exponga productos con batería al calor excesivo, por ejemplo, almacenar a la luz directa del sol, cerca del fuego o similar.
- Si la batería tiene pérdidas, evite que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, busque atención médica.
- Mantenga el producto lejos del fuego y de fuentes de calor. NO coloque sobre el producto, o en su proximidad, fuentes de llamas al descubierto, como velas encendidas.
- NO realice alteraciones no autorizadas a este producto.
- El cable del altavoz y los cables de interconexión que se incluyen con este sistema no están aprobados para instalaciones en paredes. Consulte los códigos de edificación local para el tipo correcto de cables que se necesitan para las instalaciones en paredes.
- Use este producto solamente con una fuente de alimentación LPS aprobada por una agencia que cumpla con los requisitos regulatorios locales (por ejemplo, UL, CSA, VDE, CCC).
- La etiqueta del producto se encuentra en la parte inferior del producto.
- Para reducir el riesgo de incendio, no coloque ningún artefacto de calefacción o de cocción debajo de este producto.

NOTA: Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación domiciliaria. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa conforme a las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se aconseja al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique el producto receptor o la antena.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida eléctrica en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico en radio o televisión experimentado para obtener ayuda.

Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por Bose Corporation podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de ISED Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC y de ISED Canada establecidos para la población en general. Este transmisor no se debe ubicar ni operar juntamente con otra antena o transmisor.

CAN ICES (B) / NMB (B)

Para Europa: Banda de frecuencia de funcionamiento 2400 a 2483,5 MHz. | Potencia de transmisión máxima menor que 20 dBm EIRP.

Potencia de transmisión máxima está por debajo de los límites regulatorios y la prueba SAR no es necesaria y está exenta según las regulaciones aplicables.



Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y que debe depositarse en un centro de recolección apropiado para reciclaje. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medio ambiente.

Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde haya comprado este producto.

Regulaciones técnicas de dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia: Sin el permiso concedido por la NCC, ninguna empresa, compañía o usuario puede cambiar la frecuencia, mejorar la potencia de transmisión ni alterar las características originales, así como el rendimiento a dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia aprobados. Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia no deberían afectar la seguridad del avión ni interferir con las comunicaciones legales; si se determinara una interferencia, el usuario deberá dejar de usar de inmediato hasta que no se perciba interferencia. Dichas comunicaciones legales implican que las comunicaciones de radio se operan conforme con la Ley de administración de telecomunicaciones. Los dispositivos de radiofrecuencia de bajo consumo deben ser susceptibles a la interferencia de las comunicaciones legales o de los dispositivos de ondas de radio ISM.

La potencia suministrada por el cargador debe estar entre los 2.5 vatios mínimos requeridos por el equipo de radio y los 15 vatios máximos para alcanzar la velocidad de carga máxima.



Deseche correctamente las baterías usadas, cumpliendo con las reglamentaciones locales.
No incinere.



Li-ion

Nombres y contenidos de las sustancias o elementos tóxicos o peligrosos										
Sustancias y elementos tóxicos o peligrosos										
Nombre de parte	Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Hexavalente (Cr(VI))	Bifenilo polibromado (PBB)	Difeniléter polibromado (PBDE)	Ftalato de dibutilo (DBP)	Diisobutilftalato (DIBP)	Butil bencil ftalato (BBP)	Ftalato de bis(2-etilhexilo) (DEHP)
PCB	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Partes metálicas	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Partes plásticas	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Altavoces	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Cables	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Esta tabla se preparó conforme a las cláusulas de SJ/T 11364. O: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa contenida en todos los materiales homogéneos para esta parte es inferior al requisito de límite de GB/T 26572. X: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa que está presente en al menos uno de los materiales homogéneos utilizados para esta parte se encuentra por encima del requisito de límite de GB/T 26572.										

Nombre del equipo: Altavoz Bluetooth Designación de tipo: 443516						
Sustancias restringidas y símbolos químicos						
Unidad	Plomo (pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo hexavalente (Cr ⁶⁺)	Bifenilo polibromado (PBB)	Éteres difenil polibromados (PBDE)
PCB	—	O	O	O	O	O
Partes metálicas	—	O	O	O	O	O
Partes plásticas	O	O	O	O	O	O
Altavoces	—	O	O	O	O	O
Cables	—	O	O	O	O	O
Nota 1: "O" indica que el porcentaje de contenido de la sustancia restringida no excede el porcentaje del valor de referencia presente. Nota 2: El "—" indica que la sustancia restringida corresponde a la exención.						

Fecha de fabricación: El octavo dígito del número de serie indica el año de fabricación; "5" es 2015 o 2025.

Importadores: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, Países Bajos | Ingram Micro México SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Número de teléfono: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F, No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Número de teléfono: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

Potencia de entrada: 5 V —, 3 A | **Clasificación de salida:** 5 V —, 3 A

Modelo: 443516. La ID de CMIIT se encuentra en la parte inferior del altavoz.

Este producto está cubierto por una garantía limitada de Bose, disponible en worldwide.Bose.com/Warranty.

Divulgaciones de licencia: Para ver las divulgaciones de licencia que se aplican a los paquetes de software de terceros incluidos como componentes del altavoz portátil Bose SoundLink Plus, use la aplicación Bose. Puede acceder a esta información en el menú de configuración.

Apple, el logotipo de Apple, iPad y iPhone son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. La marca comercial "iPhone" se usa en Japón con una licencia de Aiphone K.K.

El uso de los distintivos Fabricado para Apple y Funciona con Apple AirPlay significa que un accesorio se diseñó de forma específica para conectarse a los productos Apple identificados en el distintivo Fabricado para Apple y para funcionar específicamente con la tecnología identificada en el distintivo Funciona con Apple AirPlay, y que cuenta con la certificación del desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo o el cumplimiento con las normas de seguridad y disposiciones legales.

La marca denominativa y los logotipos de *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Bose Corporation se encuentra bajo licencia.

Android y Google Play son marcas comerciales de Google LLC.

Snapdragon Sound es un producto de Qualcomm Technologies, Inc. y/o empresas subsidiarias. Qualcomm, Snapdragon y Snapdragon Sound son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Qualcomm Incorporated.

Spotify es una marca comercial registrada de Spotify AB.

USB Type-C® y USB-C® son marcas comerciales registradas de USB Implementers Forum.

Bose, el logotipo B, SimpleSync y SoundLink son marcas comerciales de Bose Corporation. | Sede central de Bose Corporation: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. No se puede reproducir, modificar, distribuir, o usar de otra manera ninguna parte de este trabajo sin previo consentimiento por escrito.

Complete y conserve para referencia futura

El número de serie y de modelo se encuentran en la parte inferior del altavoz.

Número de serie: _____

Número de modelo: 443516

Guarde el recibo. Ahora es un buen momento para registrar su producto Bose. Puede hacerlo fácilmente visitando worldwide.Bose.com/ProductRegistration

CONTENIDO DE LA CAJA

Contenido	9

INTRODUCCIÓN

Instalación inicial	10

CONEXIONES *BLUETOOTH*®

Conectar a un dispositivo.....	12
Usar la configuración de <i>Bluetooth</i> del dispositivo.....	12
Usar la aplicación Bose	13
Volver a conectar a un dispositivo.....	14
Volver a conectar al último dispositivo conectado	14
Volver a conectar a un dispositivo diferente.....	14
Conectar un dispositivo adicional	15
Identificar los dispositivos conectados	15
Alternar entre dos dispositivos conectados.....	15
Desconectar un dispositivo	16
Borrar la lista de dispositivos del altavoz	16
Solo dispositivos Android™	17
Conectar usando el Emparejamiento rápido.....	17
Tecnología Snapdragon Sound™	18

CONTROLES DEL ALTAVOZ

Encender/apagar.....	19
Temporizador de apagado automático.....	20
Reproducción multimedia y volumen	21

BATERÍA

Cargar el altavoz	22
Tiempo de carga	23
Oír el nivel de carga de la batería	23
Modo de protección de la batería	23
Cargar el dispositivo	24

ESTADO

Luz de encendido	25
Luz de <i>Bluetooth</i>	26
Luz de acceso directo	26

INDICACIONES DE VOZ

Idiomas preinstalados	27
Cambiar el idioma	27
Desactivar las indicaciones de voz	27

ACCESOS DIRECTOS

Usar el acceso directo	28
Cambiar o desactivar el acceso directo	28

SPOTIFY TAP 29

CONECTAR PRODUCTOS BOSE

Vincular dos altavoces <i>Bluetooth</i> Bose	30
Productos compatibles	30
Vincular utilizando los controles del producto	31
Cambiar entre modo Estéreo y modo Fiesta	32
Desvincular los altavoces	32

Conectar a un altavoz o barra de sonido inteligente Bose.....	33
Productos compatibles	33
Conectar usando la aplicación Bose	34
Conectar usando los controles del producto	35
Volver a conectar a altavoz inteligente Bose o a una barra de sonido inteligente Bose	35

PORTABILIDAD

Usos de la correa.....	36
Resistencia al agua y al polvo	36

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

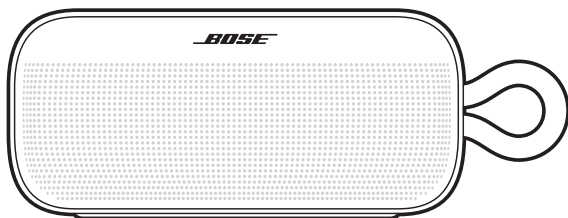
Servicio de la batería del altavoz.....	37
Actualizar el altavoz.....	37
Limpiar el altavoz	37
Guardar el altavoz	37
Repuestos y accesorios	37
Garantía limitada.....	37

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

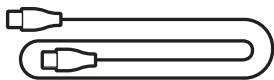
Intente primero con estas soluciones	38
Otras soluciones.....	38
Restablecer el altavoz	41
Restaurar el altavoz.....	42

CONTENIDO

Confirme que estén incluidas las siguientes partes:



Altavoz portátil Bose SoundLink Plus



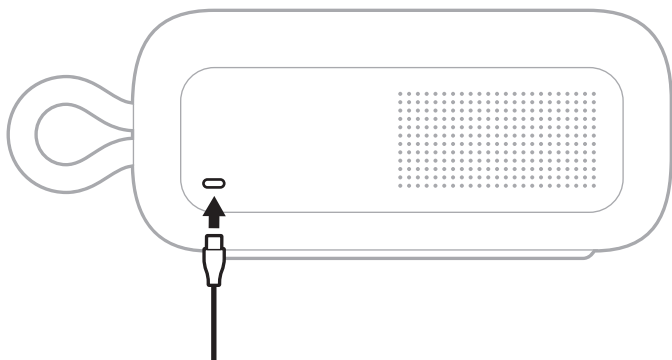
Cable USB Type-C®

NOTA: Si cualquier parte del producto está dañada o falta, no lo use. Visite: support.Bose.com/sl-plus para ver artículos de solución de problemas, videos, y reparación o sustitución de productos.

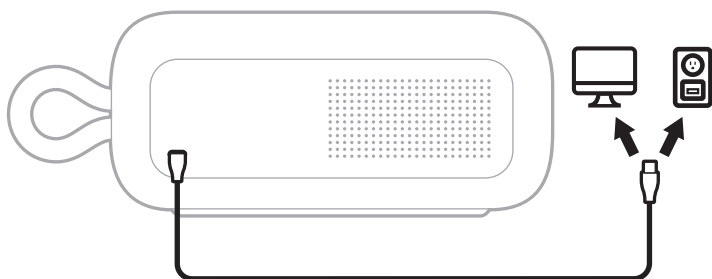
El altavoz se entrega con carga parcial. Antes de usar el altavoz por primera vez, conéctelo a una fuente de alimentación. El altavoz no necesita estar totalmente cargado, pero requiere la conexión inicial para activar la batería.

INSTALACIÓN INICIAL

1. Conecte un extremo del cable USB-C® al puerto USB-C en la parte posterior del altavoz.

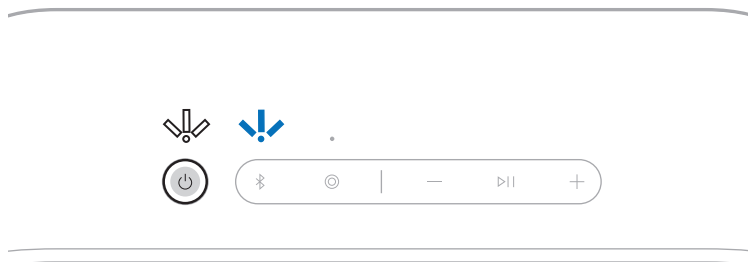


2. Conecte el otro extremo del cable USB-C a una fuente de alimentación USB-C.
La luz de encendido titila lentamente de color blanco.



3. Presione el botón de encendido .

La luz de encendido titila lentamente de color blanco. Se oye el mensaje del nivel de la batería seguido de "Listo para conectar". La luz de *Bluetooth* parpadea lentamente de color azul.



4. Conéctese al dispositivo (vea la página 12).

Se pueden almacenar hasta seis dispositivos en la lista de dispositivos del altavoz y el altavoz puede conectarse activamente a un máximo de dos dispositivos al mismo tiempo. Puede reproducir audio solo de un dispositivo a la vez.

CONECTAR A UN DISPOSITIVO

Se puede conectar el altavoz al dispositivo usando cualquiera de las siguientes opciones:

- La configuración de *Bluetooth* del dispositivo (vea "Usar la configuración de *Bluetooth* del dispositivo")
- La aplicación Bose (vea la página 13)
- Emparejamiento rápido (solo dispositivos Android) (vea la página 17)

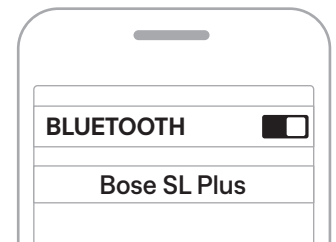
Usar la configuración de *Bluetooth* del dispositivo

1. Mantenga presionado el botón *Bluetooth*  hasta que oiga "Listo para conectar" y la luz de *Bluetooth* parpadee lentamente de color azul.



NOTA: Si un dispositivo ya está conectado, oírás "Listo para conectar otro dispositivo".

2. En el dispositivo, acceda a la configuración de *Bluetooth*.
3. Seleccione el altavoz de la lista de productos disponibles.



NOTA: Busque el nombre que le asignó al altavoz en la aplicación Bose. Si no le asignó un nombre, aparece el nombre predeterminado.

El altavoz aparece en la lista de productos conectados. La luz de *Bluetooth* se ilumina permanentemente de color blanco (vea la página 26).

Usar la aplicación Bose

La aplicación Bose permite configurar y controlar el altavoz desde cualquier dispositivo, como un teléfono inteligente o tableta.

Con la aplicación, puede controlar las conexiones *Bluetooth*, controlar la configuración de altavoz, ajustar el audio, elegir el idioma de las indicaciones de voz y acceder a futuras actualizaciones y nuevas funciones disponibles de Bose.

NOTA: Si ya descargó la aplicación Bose para otro producto Bose, puede agregar el altavoz desde la pantalla de la lista de productos.

1. En el dispositivo, descargue la aplicación Bose.



2. Siga las instrucciones de la aplicación para agregar el altavoz.

VOLVER A CONECTAR A UN DISPOSITIVO

Volver a conectar al último dispositivo conectado

Cuando esté encendido, el altavoz se conecta con los dos últimos dispositivos conectados.

NOTAS:

- El dispositivo debe estar dentro del rango de alcance (9 m) y encendido.
- Asegúrese de que la función *Bluetooth* está activada en el dispositivo.

Volver a conectar a un dispositivo diferente

NOTA: El dispositivo debe estar dentro del rango de alcance (9 m) y encendido.

1. Presione el botón *Bluetooth*  y suelte para oír qué dispositivos están conectados actualmente.



2. En los siguientes 2 segundos, vuelva a presionar el botón *Bluetooth*  para oír el nombre del próximo dispositivo en la lista de dispositivos del altavoz.
3. Repita hasta que oiga el nombre del dispositivo correcto.
4. Reproduzca audio en el dispositivo conectado.

SUGERENCIA: También puede volver a conectar un dispositivo diferente usando la configuración de *Bluetooth* o la aplicación Bose (vea la página 13).

NOTA: Si ya hay dos dispositivos conectados al altavoz, el dispositivo recién conectado sustituye a la más antigua de las dos conexiones.

CONECTAR UN DISPOSITIVO ADICIONAL

El altavoz puede conectarse activamente a dos dispositivos a la vez (conexión multipunto).

Para conectar un dispositivo adicional, vea la página 12.

NOTAS:

- Solo puede reproducir audio desde un dispositivo a la vez.
- Para controlar o desactivar la función de conectividad multipunto, use la aplicación Bose. Para acceder a esta opción, toque Fuente en la pantalla de control del producto.
- Si se desactiva la función de conectividad multipunto se desconecta el segundo dispositivo conectado.

IDENTIFICAR LOS DISPOSITIVOS CONECTADOS

1. Presione el botón *Bluetooth*  y suelte para oír qué dispositivos están conectados actualmente.



2. En los siguientes 2 segundos, vuelva a presionar el botón *Bluetooth*  para oír el nombre del próximo dispositivo en la lista de dispositivos del altavoz.

ALTERNAR ENTRE DOS DISPOSITIVOS CONECTADOS

1. Ponga el audio en pausa en el primer dispositivo.
2. Reproduzca audio en el segundo dispositivo.

DESCONECTAR UN DISPOSITIVO

Use la configuración de *Bluetooth* del dispositivo o la aplicación Bose.

NOTA: Al desactivar la función *Bluetooth* del dispositivo, se desconecta el altavoz y todos los demás productos conectados por *Bluetooth*.

BORRAR LA LISTA DE DISPOSITIVOS DEL ALTAVOZ

1. Mantenga presionado el botón *Bluetooth*  por 15 segundos hasta que oiga "Lista de dispositivos *Bluetooth* borrada. Listo para conectar" y la luz de *Bluetooth* parpadea de color azul.



2. Elimine el altavoz de la lista *Bluetooth* del dispositivo móvil.

Se borran todos los dispositivos y el altavoz está listo para conectar (vea la página 12).

SOLO DISPOSITIVOS ANDROID

Si tiene un dispositivo Android, puede acceder a las siguientes funciones de conexión adicionales.

Conectar usando el Emparejamiento rápido

Con un solo toque, el altavoz permite un emparejamiento *Bluetooth* rápido y fácil con el dispositivo Android.

NOTAS:

- Para usar el Emparejamiento rápido, necesita un dispositivo Android con Android 6.0 o posterior.
 - El dispositivo Android debe tener activadas las funciones *Bluetooth* y Ubicación.
1. Mantenga presionado el botón *Bluetooth*  hasta que oiga "Listo para conectar" y la luz de *Bluetooth* parpadee lentamente de color azul.



NOTA: Si un dispositivo ya está conectado, oirá "Listo para conectar otro dispositivo".

2. Coloque el altavoz junto a su dispositivo Android.

Aparecerá una notificación en su dispositivo para que empareje el altavoz.

NOTA: Si no ve una notificación, compruebe que las notificaciones estén habilitadas para la aplicación Google Play Services en su dispositivo.

3. Toque la notificación.

Una vez que el altavoz esté conectado, aparecerá una notificación confirmando que la conexión se ha completado.

NOTA: También puede tocar el botón en la notificación para descargar la aplicación Bose y terminar de configurar el altavoz.

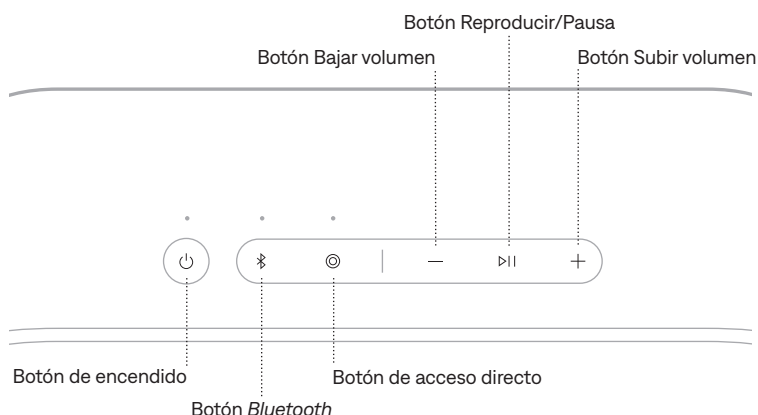
Tecnología Snapdragon Sound

El altavoz portátil Bose SoundLink Plus incorpora la tecnología Snapdragon Sound. Snapdragon Sound optimiza las tecnologías de audio de Qualcomm® en dispositivos conectados para garantizar la mejor calidad de sonido, estabilidad de conexión y latencia para la transmisión de audio.

Para disfrutar de Snapdragon Sound, necesita un dispositivo certificado con Snapdragon Sound, como un dispositivo Android compatible. Una vez que conecte el altavoz, el dispositivo transmitirá automáticamente audio usando el códec *Bluetooth aptX Adaptive*.

NOTA: Para ver qué funciones de Snapdragon Sound son compatibles con el altavoz y verificar si su dispositivo es compatible, visite: support.bose.com/sl-plus

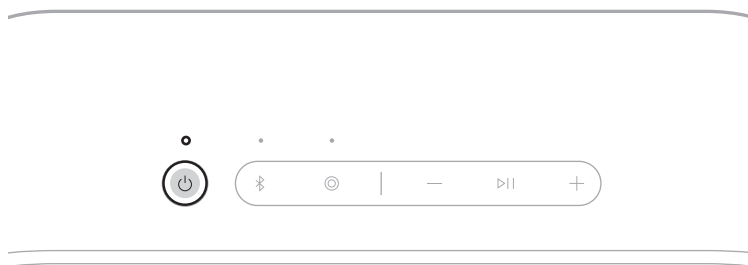
Los controles se encuentran en la parte superior del altavoz.



ENCENDER/APAGAR

Presione el botón de encendido .

Cuando está encendido, una indicación de voz anuncia el nivel de la batería. La luz de encendido se ilumina según el nivel actual de la batería (vea la página 25).



Temporizador de apagado automático

El temporizador de apagado automático ahorra la batería cuando el altavoz funciona con la batería. El altavoz se apaga cuando se detiene el audio y no se presionaron botones por 20 minutos.

Para activar el altavoz, presione el botón de encendido  o mantenga presionado el botón *Bluetooth* .

NOTA: Para cambiar la configuración del temporizador, use la aplicación Bose. Puede acceder a esta opción en el menú de configuración.

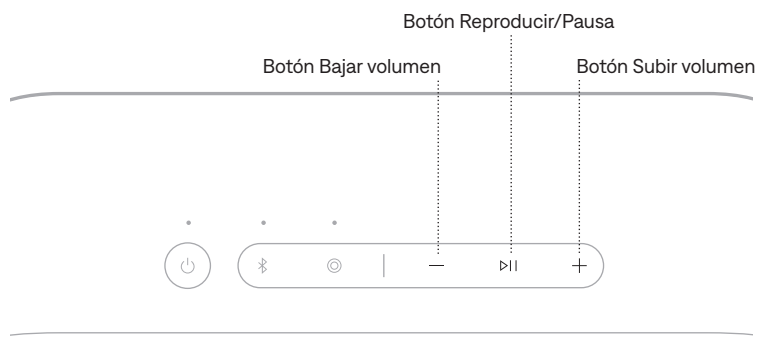
Desactivar el temporizador de apagado automático

Mantenga presionado el botón Reproducir/Pausa  y el botón de subir volumen  simultáneamente. Se oye "Desactivación de apagado automático".

Repita para volver a activar el temporizador de apagado automático.

SUGERENCIA: También puede desactivar el temporizador de apagado automático mediante la aplicación Bose. Puede acceder a esta opción en el menú de configuración.

REPRODUCCIÓN MULTIMEDIA Y VOLUMEN



FUNCIÓN	QUÉ HACER
Reproducir/Pausa	Presione ▷ .
Saltar a la pista siguiente	Presione dos veces ▷ .
Salto atrás	Presione tres veces ▷ .
Subir volumen	Presione +. NOTAS: • Para subir el volumen rápidamente, mantenga presionado +. • Cuando se alcanza el volumen máximo, la luz de <i>Bluetooth</i> parpadea 2 veces de color blanco.
Bajar volumen	Presione —. NOTAS: • Para bajar el volumen rápidamente, mantenga presionado —. • Cuando se alcanza el volumen mínimo, la luz de <i>Bluetooth</i> parpadea 2 veces de color blanco.

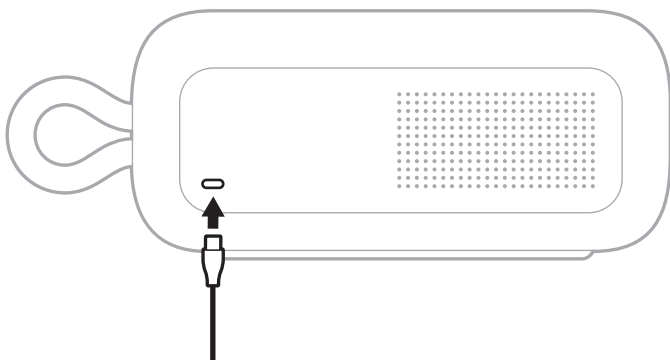
SUGERENCIA: También puede subir o bajar el volumen con los controles de volumen del dispositivo o de la aplicación Bose. Puede acceder a esta opción en la pantalla de control del producto.

CARGAR EL ALTAVOZ

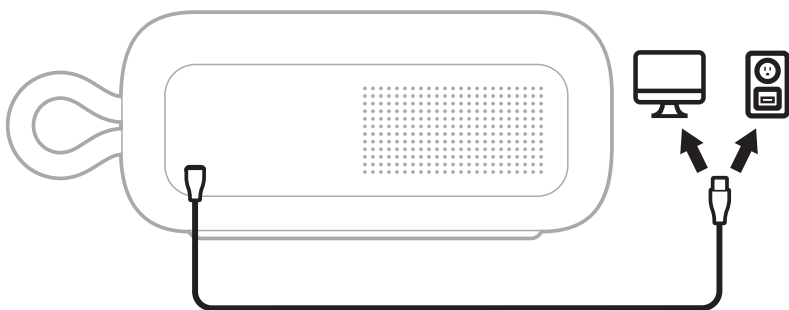
PRECAUCIÓN: No intente cargar el altavoz cuando esté mojado. Si lo hace, puede estropear el altavoz. El altavoz es resistente al agua, pero el puerto USB-C debe estar completamente seco antes de cargarlo.

NOTA: Asegúrese de usar el cable USB proporcionado por Bose o un cable USB similar. Bose recomienda utilizar una fuente de alimentación de 5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A.

1. Conecte un extremo del cable USB-C al puerto USB-C en la parte posterior del altavoz.



2. Conecte el otro extremo del cable USB-C a una fuente de alimentación, como una computadora o un cargador de pared.



Mientras se está cargando, la luz de la batería titila de color blanco. Cuando la batería está totalmente cargada, la luz de la batería se ilumina de color blanco.

Tiempo de carga

Espere hasta 5 horas para cargar completamente la batería.¹

Una carga completa alimenta el altavoz hasta 20 horas.² Con el volumen al máximo, la batería dura hasta 4 horas.³

El tiempo de carga y el rendimiento de la batería varían según la capacidad de la fuente de alimentación USB, el contenido musical y el volumen del altavoz.

Oír el nivel de carga de la batería

Cada vez que enciende el altavoz, las indicaciones de voz anuncian el nivel de carga de la batería. Cuando el altavoz está en uso, las indicaciones de voz anuncian si la batería necesita cargarse.

Mantenga presionado el botón de encendido  hasta que oiga una indicación de voz.

Modo de protección de la batería

Cuando la batería del altavoz se agota (0%), entra en modo de protección de la batería. Para reactivar el altavoz, conéctelo a una fuente de alimentación y presione el botón de encendido .

Cuando no lo usa, guarde el altavoz en un lugar fresco.

PRECAUCIÓN: NO guarde el altavoz durante periodos prolongados cuando esté completamente cargado o con una carga restante inferior al 10%.

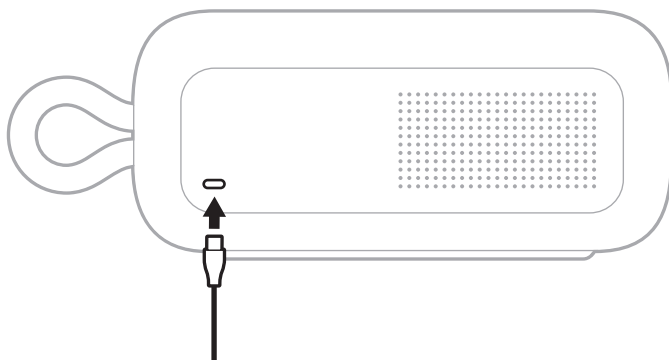
Todas las pruebas realizadas por Bose con el altavoz portátil Bose SoundLink Plus representativo de la producción.

- 1 Con fuente de alimentación USB-C de 5 V/3 A (15 W), de 0% a 100% mientras la unidad está en modo de espera. Los tiempos de carga variarán si no se usa la fuente de 15W recomendada.
- 2 Usando audio *Bluetooth* A2DP al 65 % de volumen y entre 20 °C y 25 °C, con el ecualizador predeterminado usando un mix de las 50 mejores canciones globales a partir de noviembre de 2024 y sin cargar dispositivos externos. El rendimiento de la batería varía en función de las condiciones de cada usuario, como el contenido de audio, el volumen y la temperatura ambiente.
- 3 Usando audio *Bluetooth* A2DP al 100% de volumen y entre 20 °C y 25 °C, con el ecualizador predeterminado usando un mix de las 50 mejores canciones globales a partir de noviembre de 2024 y sin cargar dispositivos externos. El rendimiento de la batería varía en función de las condiciones de cada usuario, como el contenido de audio, el volumen y la temperatura ambiente.

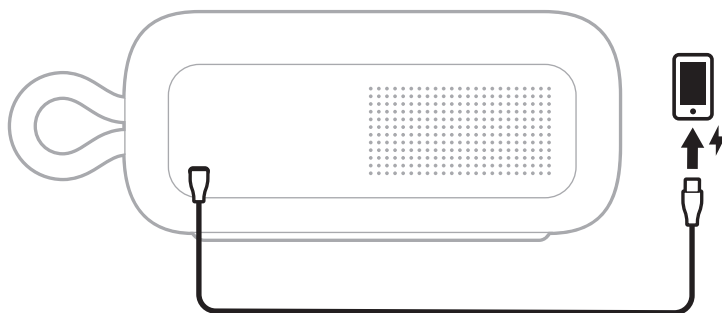
CARGAR EL DISPOSITIVO

PRECAUCIÓN: No intente cargar el dispositivo cuando el altavoz está mojado. Si lo hace, puede estropear el altavoz. El altavoz es resistente al agua, pero el puerto USB-C debe estar completamente seco antes de cargarlo. Si se detecta humedad, la luz de encendido parpadea lentamente de color blanco y ámbar (vea la página 25).

1. Conecte un extremo del cable USB-C al puerto USB-C en la parte posterior del altavoz.

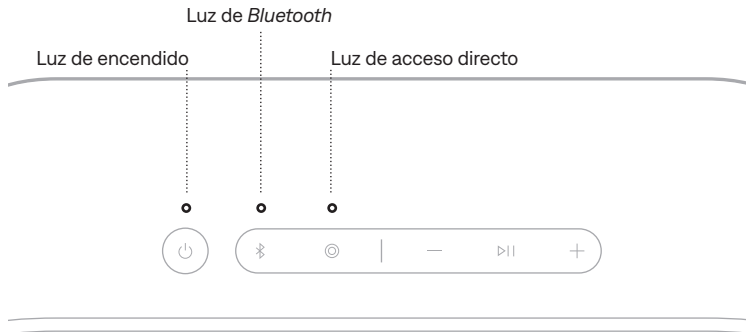


2. Conecte el otro extremo del cable al puerto de USB-C en el dispositivo.



El estado de la carga se muestra en el dispositivo.

Las luces de encendido, *Bluetooth* y acceso directo se encuentran en la parte superior del altavoz.



LUZ DE ENCENDIDO

Muestra el estado de la batería, carga, actualización y errores.

ACTIVIDAD DE LA LUZ	ESTADO DEL SISTEMA
Color blanco	Carga completa
Color ámbar	Carga baja
Parpadea de color ámbar	Se necesita cargar
Titila lentamente de color blanco	Cargando
Parpadea 3 veces de color blanco (repetidas veces)	Actualizando el software
Parpadea rápidamente de color blanco (3 segundos)	Restauración completada
Parpadea lentamente de color blanco y ámbar (alternando)	Detección de humedad: secar completamente el puerto USB-C antes de cargar
Parpadea rápidamente de color blanco y ámbar (alternando)	Error - contactar al servicio técnico de Bose
Parpadea 3 veces de color ámbar (repetidas veces)	Error de la batería - póngase en contacto con el servicio al cliente de Bose

LUZ DE *BLUETOOTH*

Muestra el estado de la conexión *Bluetooth*.

ACTIVIDAD DE LA LUZ	ESTADO DEL SISTEMA
Parpadea lentamente de color azul	Listo para conectar
Parpadea rápidamente de color azul	Conectando
Color blanco	Conectado
Parpadea 2 veces de color blanco	Se borró la lista de dispositivos

LUZ DE ACCESO DIRECTO

Muestra el estado de los altavoces cuando la vinculación se establece como acceso directo.

ACTIVIDAD DE LA LUZ	ESTADO DEL SISTEMA
Parpadea lentamente de color blanco	Los altavoces se están vinculando
Color blanco	Los altavoces están vinculados

Las indicaciones de voz lo guían por el proceso de conexión *Bluetooth*, anuncian el nivel de carga de la batería e identifican los dispositivos conectados.

SUGERENCIA: Puede controlar fácilmente las indicaciones de voz usando la aplicación Bose. Acceda a esta opción en el menú de configuración.

IDIOMAS PREINSTALADOS

Los siguientes idiomas se encuentran preinstalados en el altavoz:

- Inglés
- Alemán
- Japonés
- Español
- Italiano
- Cantonés
- Francés
- Mandarín

CAMBIAR EL IDIOMA

Cambie el idioma de las indicaciones de voz con la aplicación Bose. Acceda a esta opción en el menú de configuración.

DESACTIVAR LAS INDICACIONES DE VOZ

Mantenga presionado los botones de acceso directo © y bajar volumen — simultáneamente hasta que oiga "Indicaciones de voz desactivadas".

NOTA: Repita el proceso para volver a activar las indicaciones de voz.

Un botón programable de acceso directo Ⓢ permite acceder de forma rápida y fácil a una de las siguientes funciones:

- Vincular dos altavoces Bose *Bluetooth* (predeterminado) (vea la página 30)
- Acceder a Spotify Tap (vea la página 29)

USAR EL ACCESO DIRECTO

Presione el botón de acceso directo Ⓢ.

La luz de acceso directo parpadea una vez.



NOTA: El botón de acceso directo Ⓢ se configura de forma predeterminada para vincular dos altavoces *Bluetooth* Bose (vea la página 30).

CAMBIAR O DESACTIVAR EL ACCESO DIRECTO

Para cambiar o desactivar el acceso directo, use la aplicación Bose. Para acceder a esta opción, toque Acceso directo en la pantalla de control del producto.

Spotify Tap es música para los oídos, literalmente. Escuche las canciones con un simple gesto.

NOTA: Para usar Spotify Tap, debe estar configurado como acceso directo en la aplicación Bose y la aplicación Spotify debe estar actualizada.

1. Presione el botón de acceso directo © para reproducir una recomendación basada en sus preferencias de escucha.



2. Vuelva a presionar el botón de acceso directo © para escuchar la siguiente recomendación hecha sólo para usted.

VINCULAR DOS ALTAVOCES *BLUETOOTH* BOSE

Para disfrutar de una experiencia musical más envolvente, puede sincronizar el altavoz portátil Bose SoundLink Plus con otro altavoz *Bluetooth* Bose compatible y reproducir el mismo audio desde ambos altavoces en modo Estéreo o Fiesta.

- Modo Estéreo (el altavoz izquierdo y el derecho reproducen por separado)
- Modo Fiesta (ambos altavoces reproducen simultáneamente)

NOTAS:

- El botón de acceso directo © se configura de forma predeterminada para vincular dos altavoces *Bluetooth* Bose.
- Solo puede vincular un altavoz a la vez.
- Asegúrese de que los dos altavoces estén a una distancia máxima de 9 m entre sí.
- Asegúrese de que los dos altavoces estén a menos de 9 m del dispositivo de transmisión.
- Para disfrutar de una experiencia óptima, coloque los altavoces en la misma habitación o en una zona al aire libre sin obstáculos entre ellos. El rendimiento puede variar según el dispositivo, la distancia y factores ambientales.

Productos compatibles

Puede vincular el altavoz portátil Bose SoundLink Plus a cualquier altavoz *Bluetooth* Bose que tenga un botón de acceso directo.



Vincular utilizando los controles del producto

1. En el altavoz, presione el botón de acceso directo .

El mensaje de voz te indica que presione el botón de acceso directo en un segundo altavoz. La luz de acceso directo parpadea lentamente de color blanco.



2. En un segundo altavoz *Bluetooth* Bose compatible, presione el botón de acceso directo .

La luz de acceso directo parpadea lentamente de color blanco.



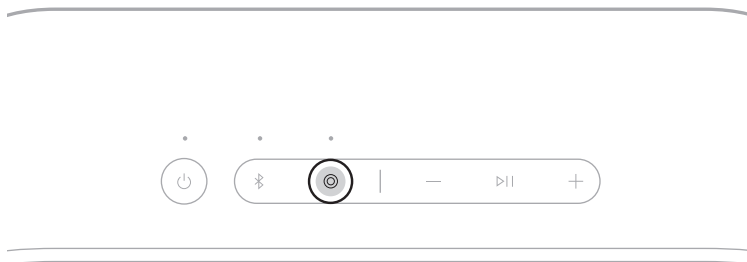
Una vez vinculados los dos altavoces, una indicación de voz anuncia el modo en ambos altavoces. La luz de acceso directo de ambos altavoces se ilumina permanentemente de color blanco.

NOTA: Si los altavoces son del mismo modelo, oirá "modo Estéreo", seguido de "Izquierdo" en el altavoz principal y "Derecho" en el altavoz secundario. Si son modelos diferentes, se oye "modo Fiesta" en ambos altavoces.



Cambiar entre modo Estéreo y modo Fiesta

En cualquiera de los altavoces, presione el botón de acceso directo .



Una indicación de voz anuncia el modo en cada altavoz.

NOTA: Si los altavoces son modelos diferentes, sólo puede reproducir audio en modo Fiesta.

SUGERENCIA: También puede cambiar entre el modo Estéreo y el modo Fiesta con la aplicación Bose. Puede acceder a esta opción en la pantalla de control del producto.

Desvincular los altavoces

En cualquiera de los altavoces, presione el botón de encendido  o mantenga presionado el botón de acceso directo .



Una indicación de voz anunciará que los altavoces ya no están vinculados.

SUGERENCIA: También puede usar la aplicación Bose para desvincular los altavoces. Puede acceder a esta opción en la pantalla de control del producto.

CONECTAR A UN ALTAVOZ O BARRA DE SONIDO INTELIGENTE BOSE

Con la tecnología Bose SimpleSync, puede conectar el altavoz a un altavoz inteligente Bose o a una barra de sonido inteligente Bose para escuchar el mismo audio en dos habitaciones diferentes al mismo tiempo.

NOTA: La tecnología SimpleSync tiene un alcance *Bluetooth* de hasta 9 metros. Las paredes y los materiales de construcción pueden afectar la recepción.

Productos compatibles

Puede conectar el altavoz a cualquier altavoz inteligente Bose o barra de sonido inteligente Bose.

Los productos populares compatibles incluyen:

- Barra de sonido inteligente Bose Ultra/barra de sonido Bose Ultra
- Barra de sonido inteligente Bose 900
- Barra de sonido inteligente Bose 700/Barra de sonido Bose 700
- Barra de sonido inteligente Bose 600
- Barra de sonido Bose 500
- Altavoz inteligente Bose 500/Altavoz para el hogar Bose 500
- Altavoz para el hogar Bose 300
- Altavoz inteligente portátil Bose/Altavoz portátil para el hogar Bose

Se agregan nuevos productos periódicamente. Para obtener una lista completa y más información, visite: support.bose.com/Groups

Conectar usando la aplicación Bose

1. Mantenga presionado el botón *Bluetooth*  hasta que oiga "Listo para conectar" y la luz de *Bluetooth* parpadee lentamente de color azul.



NOTA: Si un dispositivo ya está conectado, oirá "Listo para conectar otro dispositivo".

2. Use la aplicación Bose para conectar el altavoz a un producto Bose compatible. Para obtener más información, visite: support.bose.com/Groups

NOTAS:

- Podría tardar hasta 30 segundos para conectarse.
- Asegúrese de que el altavoz esté a menos de 9 m del altavoz o de la barra de sonido.
- Puede conectar el altavoz solo a un producto a la vez.

Conectar usando los controles del producto

1. Mantenga presionado el botón *Bluetooth*  hasta que oiga "Listo para conectar" y la luz de *Bluetooth* parpadee lentamente de color azul.



NOTA: Si un dispositivo ya está conectado, oirá "Listo para conectar otro dispositivo".

2. En el control remoto de la barra de sonido o la parte superior del altavoz, mantenga presionado el botón *Bluetooth*  hasta que la barra de luz o el anillo de luz titile en color azul.

El altavoz se conecta a la barra de sonido o altavoz, y oye el mismo audio en ambos dispositivos.

NOTAS:

- Podría tardar hasta 30 segundos para conectarse.
- Asegúrese de que el altavoz esté a menos de 9 m del altavoz o de la barra de sonido.
- Puede conectar el altavoz solo a un producto a la vez.

VOLVER A CONECTAR A ALTAVOZ INTELIGENTE BOSE O A UNA BARRA DE SONIDO INTELIGENTE BOSE

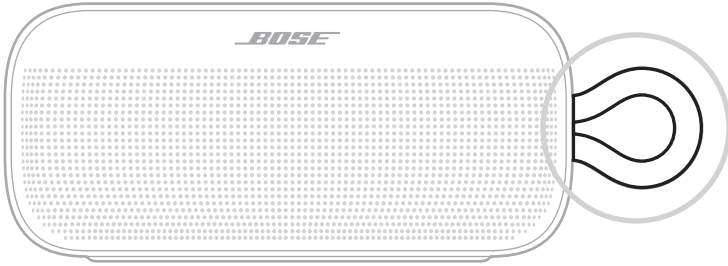
Use la aplicación Bose para volver a conectar el altavoz a un producto Bose compatible anteriormente conectado. Para obtener más información, visite: support.Bose.com/Groups

NOTAS:

- La barra de sonido o el altavoz debe estar dentro del rango de alcance (9 m) y encendido.
- Si el altavoz no se conecta, vea "El altavoz no se reconecta con un altavoz inteligente Bose o barra de sonido inteligente Bose previamente emparejado" en la página 40.

USOS DE LA CORREA

Puede usar la correa ergonómica para transportar el altavoz con facilidad. También puede sujetarlo a un mosquetón o a una cuerda.



RESISTENCIA AL AGUA Y AL POLVO

El altavoz es resistente al agua, a las salpicaduras y al polvo. Está clasificado como IP67 y IP64. El altavoz se puede sumergir en el agua durante 30 minutos a una profundidad de hasta 1 m. También se puede usar en la ducha y en la lluvia o nieve.

PRECAUCIONES:

- NO sumerja el altavoz en un recinto de agua más profundo que 1 m.
- Si el altavoz entra en contacto con agua con cloro o salada, enjuague levemente con agua dulce después del contacto para eliminar cualquier residuo. Asegúrese de que el puerto del conector esté completamente seco antes de cargar.
- Nunca intente cargar el altavoz cuando está mojado. Si lo hace, puede estropear el altavoz.



SERVICIO DE LA BATERÍA DEL ALTAVOZ

Este producto sólo debe utilizarse con baterías certificadas Bose compatibles. Para conocer las opciones de servicio de la batería, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose o visite support.Bose.com/sl-plus

ACTUALIZAR EL ALTAVOZ

El altavoz se empieza a actualizar automáticamente cuando se conecta a la aplicación Bose y hay una actualización disponible. Siga las instrucciones de la aplicación. Cuando se inicia la actualización, la luz de encendido parpadea de color blanco 3 veces (repetidas veces) hasta que se completa la actualización.

También puede actualizar el altavoz usando el sitio web de Bose Updater. En su computadora, vaya a: btu.Bose.com y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Cuando se inicia la actualización, la luz de encendido parpadea de color blanco 3 veces (repetidas veces) hasta que se completa la actualización.

LIMPIAR EL ALTAVOZ

El altavoz puede requerir una limpieza periódica.

- Limpie la superficie del altavoz con un paño suave y húmedo (solo agua). Asegúrese de que el puerto USB-C esté completamente seco antes de cargar.
- No use disolventes químicos ni soluciones de limpieza que contengan alcohol, amoníaco o abrasivos.
- Si el altavoz entra en contacto con agua con cloro o salada, enjuague levemente con agua dulce después del contacto para eliminar cualquier residuo. Asegúrese de que el puerto USB-C esté completamente seco antes de cargar.

GUARDAR EL ALTAVOZ

Cuando no lo usa, guarde el altavoz en un lugar fresco.

PRECAUCIÓN: NO guarde el altavoz durante periodos prolongados cuando la batería esté completamente cargada o tenga poca carga. (vea la página 23).

REPUESTOS Y ACCESORIOS

Los repuestos y accesorios se pueden pedir al Servicio de atención al cliente de Bose.

Visite: support.Bose.com/sl-plus

GARANTÍA LIMITADA

El altavoz está cubierto por una garantía limitada. Visite nuestro sitio Web en worldwide.Bose.com/Warranty para obtener más detalles sobre la garantía limitada.

Para registrar el producto, visite worldwide.Bose.com/ProductRegistration para obtener instrucciones. Si no lo registra, no afectará sus derechos de garantía limitada.

INTENTE PRIMERO CON ESTAS SOLUCIONES

Si tiene problemas con el altavoz:

- Apague y vuelva a encender el altavoz (vea la página 19).
- Verifique las luces de estado (vea la página 25).
- Asegúrese de que el dispositivo sea compatible con conexiones *Bluetooth* (vea la página 12).
- Cargue el altavoz (vea la página 22).
- Suba el volumen del altavoz, del dispositivo y de la aplicación de música.
- Acerque el dispositivo al altavoz (9 m) y lejos de interferencias u obstrucciones.
- Pruebe conectar otro dispositivo (vea la página 12).
- Mantenga presionado el botón de encendido  por 15 segundos para restablecer el altavoz (vea la página 41)

Si no pudo resolver el problema, consulte la siguiente tabla para identificar síntomas y soluciones a problemas frecuentes. También puede acceder a artículos de solución de problemas, videos y otros recursos en: support.Bose.com/sl-plus

Si no puede solucionar el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose.

Visite: worldwide.Bose.com/contact

OTRAS SOLUCIONES

SÍNTOMA	SOLUCIÓN
No hay corriente (batería)	La batería puede estar en modo de protección o descargada. Conecte el altavoz a una fuente de alimentación (vea la página 22). Es posible que la batería necesite reparación. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose (vea la página 37).
El altavoz no se conecta al dispositivo	Borre la lista de dispositivos del altavoz (vea la página 16). Elimine el altavoz de la lista <i>Bluetooth</i> del dispositivo móvil. Vuelva a conectarlos (vea la página 12). Visite: support.Bose.com/sl-plus para asistencia adicional.
El altavoz no responde a las funciones de multipulsación	Varíe la velocidad de las pulsaciones.

SÍNTOMA	SOLUCIÓN
No hay sonido	Compruebe que las indicaciones de voz están activadas usando la aplicación Bose. Presione el botón <i>Bluetooth</i> ⓘ y suéltelo para escuchar el dispositivo conectado. Verifique que esté usando el dispositivo correcto. Use una fuente de música diferente. Si hay dos dispositivos conectados, ponga en pausa el audio en el primer dispositivo y reproduzca audio en el otro dispositivo.
Calidad de audio deficiente del dispositivo conectado por conexión <i>Bluetooth</i>	Use una fuente de música diferente. Si hay dos dispositivos conectados, desconecte el segundo dispositivo. Desactive cualquier función de mejora de audio en el dispositivo o aplicación de música. Si el altavoz estuvo expuesto al agua, espere a que se seque y vuelva a intentarlo.
Audio retrasado	Reproduzca audio de una aplicación o servicio de música diferente. Cierre y vuelva a abrir la aplicación o el servicio de música.
El altavoz no se carga	Compruebe que ambos extremos del cable de USB- estén firmemente conectados (página 22). Asegúrese de usar el cable USB-C proporcionado por Bose o un cable USB que proporcione un mínimo de 5 V —, 3 A. Pruebe con otra fuente de carga y cable de carga. Si el altavoz estuvo expuesto a altas o bajas temperaturas, espere a que regrese a la temperatura ambiente y vuelva a intentar cargarlo. Si el altavoz estuvo expuesto al agua, espere a que se seque y vuelva a intentarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose para solicitar una batería de repuesto y sustituir la antigua (vea la página 37).
El altavoz no vincula con un altavoz Bose <i>Bluetooth</i>	Asegúrese de que se está conectando a un altavoz <i>Bluetooth</i> Bose compatible (vea la página 30).
No hay sonido cuando se vinculan los altavoces <i>Bluetooth</i> Bose	Asegúrese de que el altavoz principal esté encendido. Si apaga el altavoz principal, el secundario deja de reproducir audio.

SÍNTOMA	SOLUCIÓN
El dispositivo móvil no se carga	Compruebe que ambos extremos del cable de USB-C estén firmemente conectados (vea la página 24). Si el altavoz estuvo expuesto al agua, espere a que se seque y vuelva a intentarlo. Asegúrese de que el dispositivo puede recibir carga de otro dispositivo. Consulte la guía del usuario del dispositivo móvil. Desconecte el cable USB-C del altavoz y vuelva a conectarlo. Si el dispositivo sigue sin cargarse, desconecte el cable USB-C del dispositivo y vuelva a conectarlo. Si no puede resolver el problema, consulte la guía del usuario del dispositivo.
El altavoz no se conecta con un altavoz inteligente Bose o barra de sonido inteligente Bose	Asegúrese de que esté usando la aplicación Bose (vea la página 13). Asegúrese de que el altavoz inteligente Bose o a una barra de sonido inteligente Bose está usando el software más reciente. Use la aplicación Bose y ejecute las actualizaciones de software disponibles. Asegúrese de que se está conectando a un producto Bose compatible. Para obtener una lista de productos compatibles, visite: support.Bose.com/Groups Mantenga presionado el botón de <i>Bluetooth</i> $\times$ hasta que la luz de <i>Bluetooth</i> parpadee de color azul y oye "Listo para conectar otro dispositivo". Asegúrese de que el altavoz esté a menos de 9 m de la barra de sonido o del altavoz.
El altavoz no se reconecta con un altavoz inteligente Bose o barra de sonido inteligente Bose previamente emparejado	En el altavoz, mantenga presionado el botón <i>Bluetooth</i> $\times$ hasta que la luz de <i>Bluetooth</i> parpadee de color azul y oye "Listo para conectar otro dispositivo". Use la aplicación Bose para conectar el altavoz a un producto Bose compatible. Para obtener más información, visite: support.Bose.com/Groups
Audio retrasado cuando está conectado a un altavoz inteligente Bose o barra de sonido inteligente Bose	Descargue la aplicación Bose (vea la página 13) y ejecute las actualizaciones de software disponibles para el altavoz y la barra de sonido conectados. En una computadora, vaya a btu.Bose.com para ver las actualizaciones de USB.

RESTABLECER EL ALTAVOZ

Si el altavoz no responde, puede restablecerlo.

Al restablecer el altavoz, se restablecen los controles del producto y el altavoz se reinicia. No se borra ninguna configuración del dispositivo.

NOTA: Asegúrese de que el cable USB-C no está conectado al altavoz.

1. Mantenga presionado el botón de encendido  durante 15 segundos hasta que el altavoz se apague.



2. Presione el botón de encendido .

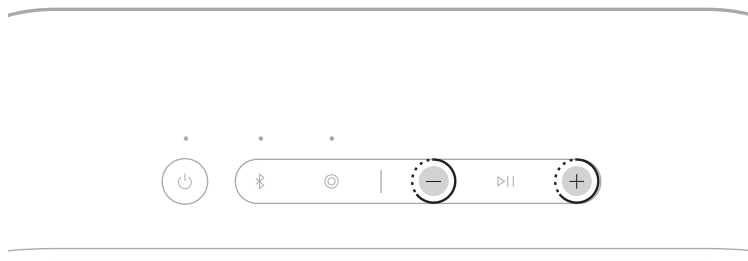
La luz de encendido se ilumina según el nivel de la batería (vea la página 25).

NOTA: Si no puede solucionar el problema, puede encontrar más información y ayuda en: support.Bose.com/sl-plus

RESTAURAR EL ALTAVOZ

Al restaurar el altavoz a los valores de fábrica se borran todos los dispositivos conectados, así como la configuración de idioma del altavoz, que vuelve a los valores de fábrica originales.

1. Mantenga presionado el botón subir volumen + y el botón bajar volumen — por 15 segundos hasta que la luz de encendido parpadea rápidamente de color blanco por 3 segundos.



El altavoz se apaga.

2. Presione el botón de encendido .

La luz de *Bluetooth* se ilumina de color azul y el altavoz está listo para conectar.

NOTA: Si no puede solucionar el problema, puede encontrar más información y ayuda en: support.Bose.com/sl-plus

Lue ja säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet.

Lisätietoa Bosen kannettavasta SoundLink Plus -kaiuttimesta on osoitteessa support.Bose.com/sl-plus.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa www.Bose.com/compliance.

CE Bose Corporation vakuuttaa täten, että tämä tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU sekä muiden sovellettavien EU-direktiivien vaatimukset.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Jos kaiutin on altistunut suola- tai kloorivedelle, poista jäämät huuhtelemalla kaiutin varovasti puhtaalla vedellä. Varmista ennen lataamista, että liitäntäaukko on täysin kuiva.

Älä sulje tuuletusaukkoja.

Käytä ainoastaan valmistajan määrittämiä lisävarusteita.

Vain koulutettu huoltohenkilöstö saa tehdä huoltotyöt. Huoltoa tarvitaan, jos laite ei toimi normaalisti tai on vaurioitunut fyysisesti.

VAROITUKSET JA HUOMAUTUKSET



Laitteessa on pieniä osia. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille.



Tuote sisältää magneettista materiaalia. Kysy lääkäriltä, voiko se vaikuttaa lääketieteellisen implantin toimintaan.



Tämä symboli merkitsee, että tuotteen käyttö epäyhteensopivan tai väärin asennetun akun kanssa voi vaarantaa turvallisuuden. Tietoa akun huoltovaihtoehdoista saat Bosen asiakaspalvelusta tai osoitteesta bose.com/batt.

- Tuotetta saa käyttää vain yhteensopivien, Bosen sertifioimien akkujen kanssa. Ota akun huoltoon liittyvissä asioissa yhteys Bosen asiakaspalveluun.
- Tuotteen mukana toimitettava akku tai paristo voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai kemiallisen palovamman vaaran, jos sitä käsitellään väärin tai jos se vaihdetaan virheellisesti tai väärän tyyppiseen akkuun tai paristoon.
- Älä altista akkua tai paristoja sisältäviä tuotteita liialliselle lämmölle (esim. suorasta auringonvalosta, avotulesta tms. aiheutuvalla lämmöllä).
- Jos akku vuotaa, älä päästä nestettä kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos näin kuitenkin tapahtuu, hakeudu lääkärin hoitoon.
- Pidä tuote etäällä avotulesta ja lämmönlähteistä. ÄLÄ laita tuotteen päälle tai lähelle avotulta, esimerkiksi palavaa kynttilää.
- ÄLÄ tee tuotteeseen muutoksia ilman lupaa.
- Järjestelmän kaiutin- ja liitosjohtoja ei ole hyväksytty asennettaviksi seinän sisään. Tarkasta paikallisista rakennusmääräyksistä, millaisia johtoja ja kaapeleita on käytettävä, kun ne asennetaan seinän sisään.
- Käytä tuotetta vain hyväksytyillä LPS-virtalähteellä, joka vastaa paikallisia määräyksiä (esim. UL, CSA, VDE, CCC).
- Laitteen tarra on sen pohjassa.
- Älä aseta tuotteen alle mitään lämmitys- tai keittolaitetta tulipalovaaran välttämiseksi.

HUOMAUTUS: Laite on testattu ja todettu luokan B digitaalilaitetta koskevien FCC:n sääntöjen osan 15 rajoitusten mukaiseksi. Nämä rajoitukset on tarkoitettu antamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan kotiloissa. Laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä energiaa radiotaajuudella, ja jos sitä ei ole asennettu tai käytetä ohjeiden mukaan, se voi aiheuttaa haitallista häiriötä radioliikenteelle. Kuitenkaan ei voida taata, ettei missään yksittäisessä asennuksessa aiheutuisi häiriöitä. Jos laite aiheuttaa radio- tai televisiovastaanotossa häiriöitä, jotka ovat helposti todettavissa kytkemällä laitteeseen virta ja sammuttamalla se, käyttäjän tulisi yrittää poistaa häiriöt seuraavilla toimenpiteillä:

- Suuntaa vastaanottava tuote tai antenni toisin tai siirrä se toiseen paikkaan.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmas toisistaan.
- Kytke laite ja vastaanotin eri virtapiireissä oleviin pistorasioihin.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio- tai tv-asentajalta.

Laitteeseen tehtävät Bose Corporationin hyväksymättömät muutokset voivat mitätöidä käyttäjälle annetun luvan käyttää laitetta.

Laite täyttää FCC:n sääntöjen kohdan 15 ja ISED Canadian luvanvaraisuutta koskevat RSS-standardit. Käytön edellytyksenä on kaksi ehtoa: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä. (2) Tämän laitteen täytyy ottaa vastaan kaikki häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Laite täyttää yleiselle käytölle laaditut FCC- ja ISED Canada -säteilynrajoitusohjeet. Lähetintä ei saa sijoittaa toisen antennin tai lähettimen lähelle.

CAN ICES (B) / NMB (B)

Eurooppa: Käytön taajuusalue 2 400–2 483,5 MHz. | Enimmäislähetysteho alle 20 dBm EIRP.

Enimmäislähetysteho on säännönmukaisia rajoja alhaisempi, joten SAR-testaus ei ole tarpeen ja siitä on vapautus sovellettavien säännösten mukaisesti.



Tämä symboli merkitsee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava kierrätykseen. Kierrättäminen auttaa estämään vahingollisia seurauksia ympäristölle, luonnolle ja ihmisten terveydelle. Saat lisätietoja kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalousjätteen kierrätyspalvelusta tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.

Pientehoisten radiotaajuuslaitteiden tekniset säännökset: Mikään yritys, yhtiö tai henkilö ei saa ilman NCC:n myöntämää lupaa muuttaa hyväksyttyjen pientehoisten radiotaajuuslaitteiden taajuutta, parantaa niiden lähetystehoa tai muuttaa niiden alkuperäisiä ominaisuuksia tai suorituskykyä. Pientehoiset radiotaajuuslaitteet eivät saa vaikuttaa lentokoneiden turvallisuuteen eivätkä häiritä lakisääteistä viestiliikennettä. Jos tällaista todetaan, käyttäjän on lopetettava käyttö välittömästi, kunnes häiriötä ei enää ilmene. Mainitulla lakisääteisellä viestiliikenteellä tarkoitetaan televiestinnän hallinta-asetuksen mukaista radioviestiliikennettä. Pientehoisten radiotaajuuslaitteiden on otettava vastaan lakisääteisen viestiliikenteen tai ISM-radioaaltoja säteilevien laitteiden aiheuttamia häiriöitä.

Laturin tuottaman tehon pitää olla vähintään radiolaitteen edellyttämät 2,5 wattia ja enintään 15 wattia, millä saavutetaan suurin latausnopeus.



廢電池請回收



Li-ion

Hävitä käytetyt akut ja paristot paikallisten viranomaisten ohjeiden mukaisesti. Ei saa polttaa.

Myrkyllisten tai vaarallisten aineiden tai alkuaineiden nimet ja sisältö										
	Myrkylliset tai vaaralliset aineet tai alkuaineet									
Osan nimi	Lyijy (Pb)	Eloho- pea (Hg)	Kad- mium (Cd)	Kuusi- arvoi- nen (CR(VI))	Polybro- minoitu bifenyyli (PBB)	Polybro- minoitu difenyyli- lietteri (PBDE)	Dibu- tyyli- talaatti (DBP)	Di-iso- butyyli- talaatti (DIBP)	Butyy- libent- syyli- talaatti (BBP)	Bis(2-etyy- liheksyyli) ftalaatti (DEHP)
PCB-yhdisteet	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Metalliosat	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Muoviosat	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Kaiuttimet	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Johdot	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Tämä taulukko on laadittu SJ/T 11364 -määräysten mukaisesti.										
O: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on kaikissa tästä materiaalista valmistetuissa osissa alle GB/T 26572 -raja-arvon.										
X: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on vähintään yhdessä tästä materiaalista valmistetussa osassa yli GB/T 26572 -raja-arvon.										



Laitteen nimi: Bluetooth-kaiutin Tyypimerkintä: 443516						
Rajoitetut aineet ja niiden kemialliset merkit						
Yksikkö	Lyijy (Pb)	Elohopea (Hg)	Kadmium (Cd)	Kuusi-arvoinen kromi (Cr ⁶⁺)	Polybrominoidut difenyyliet (PBB)	Polybrominoidut difenyylietterit (PBDE)
PCB-yhdisteet	—	O	O	O	O	O
Metalliosat	—	O	O	O	O	O
Muoviosat	O	O	O	O	O	O
Kaiuttimet	—	O	O	O	O	O
Johdot	—	O	O	O	O	O
Huomautus 1: "O" osoittaa, että rajoitetun aineen prosenttiosuus ei ylitä olemassaolon viitearvon prosenttiosuutta.						
Huomautus 2: "—" merkitsee, että rajoitettu aine vastaa erivapautta.						

Valmistuspäivä: Sarjanumeron kahdeksas numero ilmoittaa valmistusvuoden; 5 tarkoittaa vuotta 2015 tai 2025.

Maahantuojat: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398
Puhelinnumero: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, puhelinnumero: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

Tuloarvot: 5 V $\sim$, 3 A | **Lähtöjännite:** 5 V $\sim$, 3 A

Malli: 443516. CMIIT-tunnus on kaiuttimen pohjassa.

Tuotteella on Bosen rajoitettu takuu. Takuuehdot voi lukea osoitteesta worldwide.Bose.com/Warranty.

Lisenssi-ilmoitukset: Kannettavaan Bose SoundLink Plus -kaiuttimeen sisältyvien kolmannen osapuolen ohjelmistopakettien lisenssi-ilmoitukset voi lukea Bose-sovelluksessa. Tiedot ovat Asetukset-valikossa.

Apple, Apple-logo, iPad ja iPhone ovat Apple Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa. App Store on Apple Inc:n palvelumerkki. iPhone-tavaramerkkiä käytetään Japanissa Aiphone K.K:n lisenssillä.

Made for Apple- ja Works with Apple AirPlay -merkit tarkoittavat, että lisävaruste on suunniteltu liitettäväksi erityisesti Made for Apple -merkissä ilmoitettuihin Apple-tuotteisiin ja toimimaan erityisesti Works with Apple AirPlay -merkissä ilmoitetun tekniikan kanssa ja että kehittäjä on sertifioinut sen täyttävän Applen vaatimukset. Apple ei vastaa tällaisen laitteen toiminnasta tai siitä, että se täyttää turvallisuusvaatimukset ja on määräysten mukainen.

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Bose Corporation käyttää niitä lisenssin nojalla.

Android ja Google Play ovat Google LLC:n tavaramerkkejä.

Snapdragon Sound on Qualcomm Technologies, Inc:n ja/tai sen tytäryhtiöiden tuote. Qualcomm, Snapdragon ja Snapdragon Sound ovat Qualcomm Incorporatedin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Spotify on Spotify AB:n rekisteröity tuotemerkki.

USB Type-C® ja USB-C® ovat USB Implementers Forumin rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Bose, B-logo, SimpleSync ja SoundLink ovat Bose Corporationin tavaramerkkejä. Bose Corporationin pääkonttori: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. Mitään osaa tästä julkaisusta ei saa kopioida, muokata, jaella tai käyttää ilman julkaisijan etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

Säilytä tiedot.

Sarjanumero ja mallinumerot näkyvät kaiuttimen pohjassa.

Sarjanumero: _____

Mallinumero: 443516

Säilytä ostokuitti. Nyt on oikea aika rekisteröidä Bose-tuotteesi. Voit tehdä sen helposti osoitteessa worldwide.Bose.com/ProductRegistration.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Sisältö	9

ALOITTAMINEN

Alkutoimet	10

BLUETOOTH®-YHTEYDET

Laitteen yhdistäminen	12
Laitteen <i>Bluetooth</i> -asetuksilla	12
Bose-sovelluksella	13
Laitteen yhdistäminen uudelleen	14
Yhdistäminen viimeksi yhdistettyyn laitteeseen	14
Toisen laitteen yhdistäminen uudelleen	14
Yhdistäminen uuteen laitteeseen	15
Yhdistettyjen laitteiden tunnistaminen	15
Kahden yhdistetyn laitteen välillä vaihtaminen	15
Laitteen yhteyden katkaiseminen	16
Kaiuttimen laiteluettelon tyhjentäminen	16
Vain Android™-laitteet	17
Yhdistäminen Fast Pair -ominaisuudella	17
Snapdragon Sound™ -teknologia	18

KAIUTTIMEN SÄÄTIMET

Virran kytkeminen ja katkaiseminen	19
Ajastettu automaattinen virrankatkaisu	20
Mediatoisto ja äänenvoimakkuus	21

AKKU

Kaiuttimen lataaminen	22
Latausaika	23
Akun varaustason kuunteleminen	23
Akunsäästötila	23
Laitteen lataaminen	24

TILA

Virtamerkkivalo	25
<i>Bluetooth</i> -merkkivalo	26
Pikavalintamerkkivalo	26

ÄÄNIKEHOTTEET

Valmiiksi asennetut kielet	27
Kielen vaihtaminen	27
Äänikehotteiden poistaminen käytöstä	27

PIKAVALINNAT

Pikavalinnan käyttäminen	28
Pikavalinnan vaihtaminen tai poistaminen käytöstä	28

SPOTIFY TAP

29

BOSE-TUOTTEIDEN YHDISTÄMINEN

Kahden Bosen <i>Bluetooth</i> -kaiuttimen linkittäminen	30
Yhteensopivat tuotteet	30
Linkittäminen tuotteen säätimillä	31
Stereo-tilan ja Party-tilan välillä vaihtaminen	32
Kaiuttimien linkityksen poistaminen	32

Bose-älykaiuttimen tai -älysoundbarin yhdistäminen	33
Yhteensopivat tuotteet	33
Yhdistäminen Bose-sovelluksella.....	34
Yhdistäminen tuotteen säätimillä.....	35
Bose-älykaiuttimen tai Bose-älysoundbarin yhdistäminen uudelleen.....	35

KULJETTAMINEN

Hihnan käyttö.....	36
Veden- ja pölynkestävyys	36

HOITO JA KUNNOSSAPITO

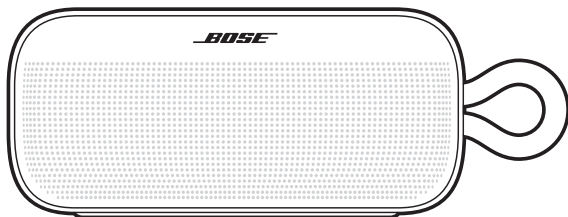
Kaiuttimen akun huoltaminen.....	37
Kaiuttimen päivittäminen.....	37
Kaiuttimen puhdistaminen	37
Kaiuttimen säilyttäminen	37
Varaosat ja tarvikkeet.....	37
Rajoitettu takuu.....	37

VIANMÄÄRITYS

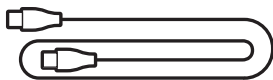
Kokeile ensin näitä ratkaisuja.....	38
Muut ratkaisut.....	38
Kaiuttimen palauttaminen alkutilaan	41
Kaiuttimen palauttaminen	42

SISÄLTÖ

Tarkista, että pakkaus sisältää seuraavat osat:



Bosen kannettava SoundLink Plus -kaiutin



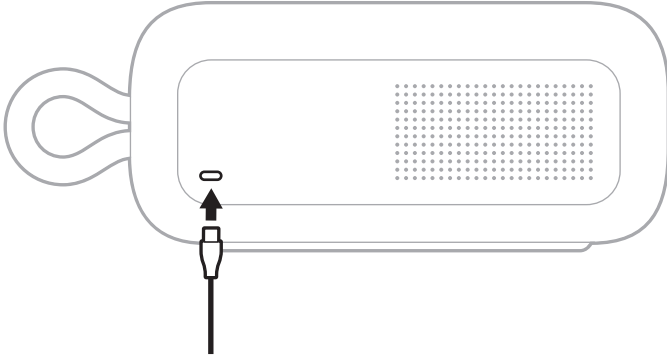
USB Type-C® -johto

HUOMAUTUS: Jos jokin tuotteen osa näyttää puuttuvan tai on vaurioitunut, älä käytä tuotetta. Vianmääritysohjeita, videoita ja tuotteen korjaus- tai vaihto-ohjeita on saatavilla osoitteessa support.Bose.com/sl-plus.

Kaiutin toimitetaan osittain ladattuna. Yhdistä kaiutin virtalähteeseen ennen sen ensimmäistä käyttöä. Kaiuttimen ei tarvitse olla täyteen ladattu, mutta akun käyttöönotto vaatii liittämisen virtalähteeseen.

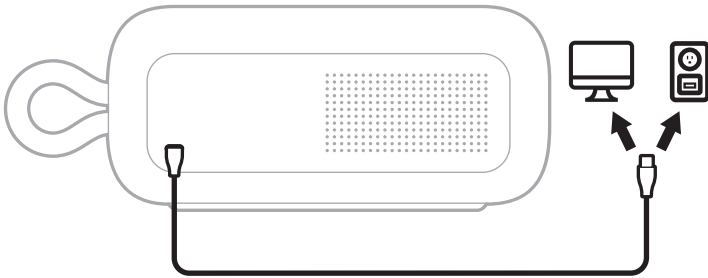
ALKUTOIMET

1. Liitä USB-C®-johdon toinen pää kaiuttimen takaosan USB-C-liitäntään.



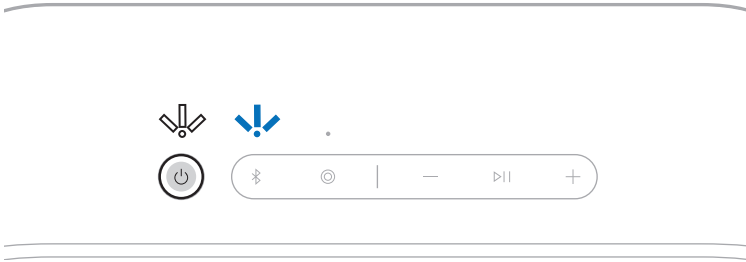
2. Liitä johdon toinen pää USB-C-virtalähteeseen.

Virtamerkkivalo vilkkuu hitaasti valkoisena.



3. Paina virtapainiketta .

Virtamerkkivalo vilkkuu hitaasti valkoisena. Kuulet akun varaustason ja ilmoituksen "Ready to connect" ("Valmis yhdistämään"). *Bluetooth*-merkkivalo vilkkuu hitaasti sinisenä.



4. Yhdistä laite (ks. sivu 12).

Voit tallentaa enintään kuusi laitetta kaiuttimen laiteluetteloon, ja kaiutin voi olla aktiivisesti yhteydessä kahteen laitteeseen kerrallaan. Ääntä voi kuunnella vain yhdestä laitteesta kerrallaan.

LAITTEEN YHDISTÄMINEN

Voit yhdistää kaiuttimen laitteeseesi

- laitteen *Bluetooth*-asetuksilla (ks. "Laitteen *Bluetooth*-asetuksilla")
- Bose-sovelluksella (ks. sivu 13)
- Fast Pair -toiminnolla (vain Android-laitteet) (ks. sivu 17).

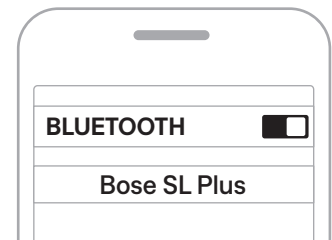
Laitteen *Bluetooth*-asetuksilla

1. Pidä *Bluetooth*-painiketta $\times$ painettuna, kunnes kuulet ilmoituksen "Ready to connect" ("Valmis yhdistämään") ja *Bluetooth*-merkkivalo vilkkuu hitaasti sinisenä.



HUOMAUTUS: Jos jokin laite on jo yhdistetty, kuulet ilmoituksen "Ready to connect another device" ("Valmis yhdistämään toiseen laitteeseen").

2. Avaa laitteen *Bluetooth*-asetukset.
3. Valitse kaiutin saatavilla olevien tuotteiden luettelosta.



HUOMAUTUS: Etsi kaiuttimelle antamasi nimi Bose-sovelluksesta. Jos et ole nimennyt kaiutinta, näkyviin tulee oletusnimi.

Kaiutin ilmestyy yhdistettyjen tuotteiden luetteloon. *Bluetooth*-merkkivalo palaa valkoisena (ks. sivu 26).

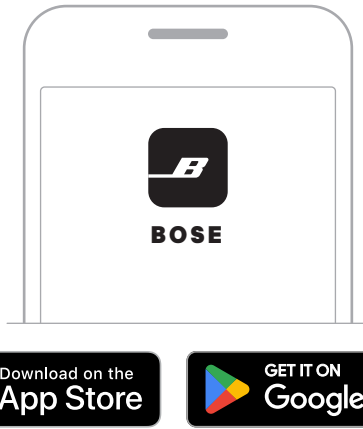
Bose-sovelluksella

Bose-sovelluksen avulla voit määrittää kaiuttimen asetukset ja ohjata niitä millä tahansa laitteella, kuten älypuhelimella tai taulutietokoneella.

Sovelluksessa voit hallita *Bluetooth*-yhteyksiä ja kaiuttimen asetuksia, säätää ääntä, valita äänikehotteiden kielen sekä saada Bosen tarjoamia päivityksiä ja uusia ominaisuuksia.

HUOMAUTUS: Jos olet jo ladannut Bose-sovelluksen toista Bose-tuotetta varten, voit lisätä kaiuttimen tuoteluettelonäytössä.

1. Lataa Bose-sovellus laitteellesi.



2. Lisää kaiutin noudattamalla sovelluksen ohjeita.

LAITTEEN YHDISTÄMINEN UUDELLEEN

Yhdistäminen viimeksi yhdistettyyn laitteeseen

Kun kaiuttimeen kytketään virta, se muodostaa yhteyden kahteen viimeksi yhdistettyyn laitteeseen.

HUOMAUTUKSIA:

- Laitteen on oltava enintään 9 metrin etäisyydellä kaiuttimesta, ja sen virran tulee olla kytketty.
- Varmista, että *Bluetooth*-ominaisuus on otettu käyttöön laitteessa.

Toisen laitteen yhdistäminen uudelleen

HUOMAUTUS: Laitteen on oltava enintään 9 metrin etäisyydellä kaiuttimesta, ja sen virran tulee olla kytketty.

1. Paina *Bluetooth*-painiketta  ja vapauta se, niin kuulet parhaillaan yhdistettynä olevat laitteet.



2. Paina *Bluetooth*-painiketta  uudelleen kahden sekunnin kuluessa, niin kuulet kaiuttimen laiteluettelossa seuraavana olevan laitteen nimen.
3. Toista, kunnes kuulet oikean laitteen nimen.
4. Aloita äänentoisto yhdistetyssä laitteessa.

VIHJE: Voit yhdistää toiseen laitteeseen myös käyttämällä laitteen *Bluetooth*-asetuksia tai Bose-sovellusta (ks. sivu 13).

HUOMAUTUS: Jos kaiuttimeen on jo yhdistetty kaksi laitetta, uusi laite korvaa yhteyksistä vanhemman.

YHDISTÄMINEN UUTEEN LAITTEeseen

Kaiuttimesta voi olla aktiivinen yhteys kahteen laitteeseen kerrallaan (monipisteyhteys).

Lisätietoja yhdistämisestä uuteen laitteeseen, katso sivu 12.

HUOMAUTUKSIA:

- Ääntä voi kuunnella vain yhdestä laitteesta kerrallaan.
- Voit hallita monipisteyhteysominaisuutta tai poistaa sen käytöstä Bose-sovelluksessa. Valitse tuotteen hallintanäytössä Lähde-vaihtoehto.
- Monipisteyhteysominaisuuden poistaminen käytöstä katkaisee yhteyden toiseen yhdistettyyn laitteeseen.

YHDISTETTYJEN LAITTEIDEN TUNNISTAMINEN

1. Paina *Bluetooth*-painiketta  ja vapauta se, niin kuulet parhaillaan yhdistettynä olevat laitteet.



2. Paina *Bluetooth*-painiketta  uudelleen kahden sekunnin kuluessa, niin kuulet kaiuttimen laiteluettelossa seuraavana olevan laitteen nimen.

KAHDEN YHDISTETYN LAITTEEN VÄLILLÄ VAIHTAMINEN

1. Pysäytä äänentoisto ensimmäisessä laitteessa.
2. Aloita äänentoisto toisessa laitteessa.

LAITTEEN YHTEYDEN KATKAISEMINEN

Käytä laitteen *Bluetooth*-asetuksia tai Bose-sovellusta.

HUOMAUTUS: Jos poistat laitteen *Bluetooth*-ominaisuuden käytöstä, yhteys kaiuttimeen ja kaikkiin muihin *Bluetoothilla* yhdistettyihin tuotteisiin katkaistaan.

KAIUTTIMEN LAITELUETTELON TYHJENTÄMINEN

1. Pidä *Bluetooth*-painiketta $\times$ painettuna 15 sekuntia, kunnes kuulet ilmoituksen "*Bluetooth device list cleared. Ready to connect*" ("*Bluetooth-laiteluettelo tyhjennetty. Valmis yhdistämään*") ja *Bluetooth*-merkkivalo vilkkuu sinisenä.



2. Poista kaiutin laitteen *Bluetooth*-luettelosta.

Kaikkien laitteiden tiedot poistetaan kaiuttimen muistista, ja kaiutin voidaan taas yhdistää (ks. sivu 12).

VAIN ANDROID-LAITTEET

Jos käytät Android-laitetta, käytettävissäsi ovat lisäksi seuraavat yhdistämisominaisuudet.

Yhdistäminen Fast Pair -ominaisuudella

Kaiuttimesta voi muodostaa *Bluetooth*-yhteyden Android-laitteisiin nopeasti ja kätevästi yhdellä napautuksella.

HUOMAUTUKSIA:

- Fast Pair -ominaisuuden käyttöön tarvitaan Android-laite, jossa on Android 6.0 tai uudempi.
 - Android-laitteen *Bluetooth*- ja Sijainti-ominaisuuksien pitää olla käytössä.
1. Pidä *Bluetooth*-painiketta $\times$ painettuna, kunnes kuulet ilmoituksen "Ready to connect" ("Valmis yhdistämään") ja *Bluetooth*-merkkivalo vilkkuu hitaasti sinisenä.



HUOMAUTUS: Jos jokin laite on jo yhdistetty, kuulet ilmoituksen "Ready to connect another device" ("Valmis yhdistämään toiseen laitteeseen").

2. Aseta kaiutin Android-laitteen viereen.

Laitteen näyttöön tulee ilmoitus, joka kehottaa muodostamaan laiteparin kaiuttimen kanssa.

HUOMAUTUS: Jos et näe ilmoitusta, varmista, että laitteen Google Play Services -sovelluksen ilmoitukset ovat käytössä.

3. Napauta ilmoitusta.

Kun kaiutin on yhdistetty, näkyviin tulee vahvistus yhteyden muodostamisesta.

HUOMAUTUS: Voit ladata Bose-sovelluksen ja viimeistellä kaiuttimen asetukset myös napauttamalla ilmoituksen painiketta.

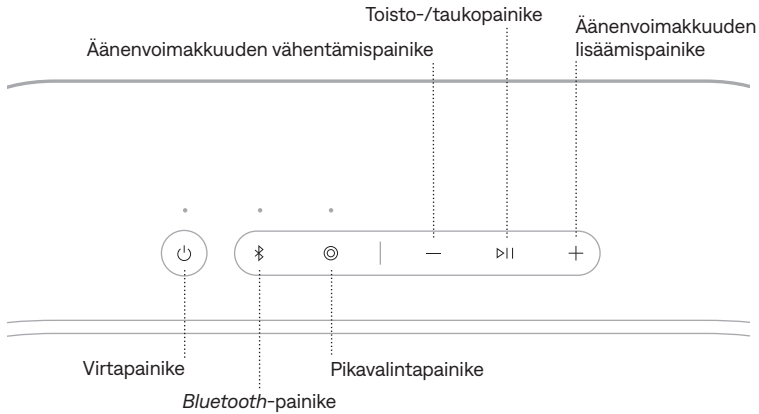
Snapdragon Sound -teknologia

Kannettavassa Bose SoundLink Plus -kaiuttimessa käytetään Snapdragon Sound -teknologiaa. Snapdragon Sound optimoi yhdistettyjen laitteiden Qualcomm®-ääniteknologian parhaan äänenlaadun, yhteyden vakauden ja pienimmän suoratoistoäänien viiveen varmistamiseksi.

Snapdragon Sound -ominaisuuden hyödyntäminen edellyttää Snapdragon Sound -sertifioitua laitetta, kuten yhteensopivaa Android-laitetta. Kun yhdistät kaiuttimen, laite suoratoistaa ääntä automaattisesti käyttäen aptX Adaptive *Bluetooth* -koodekkia.

HUOMAUTUS: Lisätietoa kaiuttimen tukemista Snapdragon Sound -ominaisuuksista ja laitteiden yhteensopivuudesta on osoitteessa support.bose.com/sl-plus.

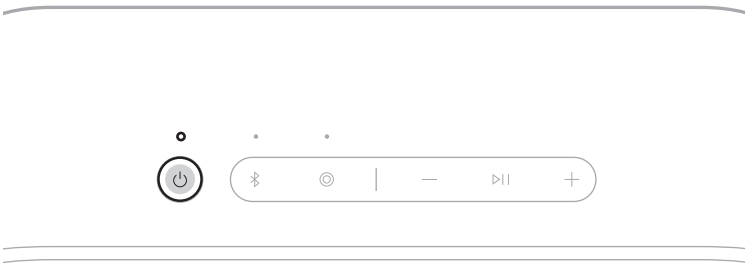
Säätimet sijaitsevat kaiuttimen yläosassa.



VIRRRAN KYTKEMINEN JA KATKAISEMINEN

Paina virtapainiketta .

Kun kaiutin käynnistyy, kuuluu ilmoitus akun varaustasosta. Virran merkkivalo palaa akku varaustason mukaan (ks. sivu 25).



Ajastettu automaattinen virrankatkaisu

Ajastettu automaattinen virrankatkaisu säästää akkua silloin kun kaiutin toimii akulla. Kaiuttimen virta katkeaa, kun ääni on pysäytetty eikä mitään painikkeita ole painettu 20 minuuttiin.

Herätä kaiutin painamalla virtapainiketta  tai pitämällä *Bluetooth*-painiketta  painettuna.

HUOMAUTUS: Ajastimen asetusta voi vaihtaa Bose-sovelluksessa. Tämä toiminto on Asetukset-valikossa.

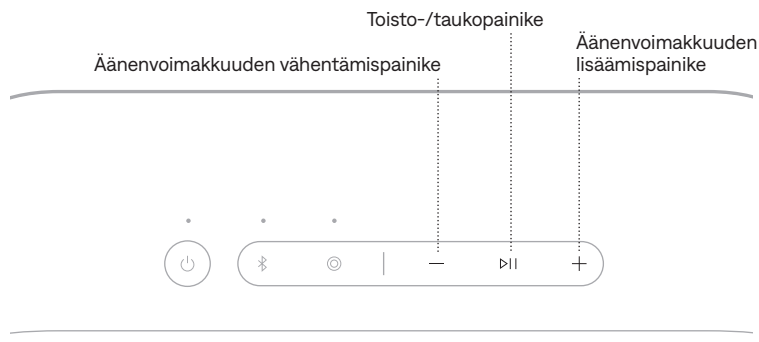
Automaattisen virrankatkaisun ajastimen poistaminen käytöstä

Pidä Toisto/tauko-painiketta  ja äänenvoimakkuuden lisäämispainiketta  + painettuina samanaikaisesti. Kuuluu ilmoitus "Auto-off disabled" ("Automaattinen virrankatkaisu poistettu käytöstä").

Voit ottaa ajastimen käyttöön toistamalla toimet.

VIHJE: Voit poistaa automaattisen virrankatkaisun ajastimen käytöstä myös Bose-sovelluksella. Tämä toiminto on Asetukset-valikossa.

MEDIATOISTO JA ÄÄNENVOIMAKKUUS



TOIMINTO	TOIMINTAOHJEET
Toisto/tauko	Paina ▷ .
Siirtyminen eteenpäin	Paina ▷ kaksi kertaa.
Siirtyminen taaksepäin	Paina ▷ kolme kertaa.
Lisää äänenvoimakkuutta	Paina +. HUOMAUTUKSIA: • Voit lisätä äänenvoimakkuutta nopeasti pitämällä + painettuna. • Kun äänenvoimakkuus on suurin mahdollinen, <i>Bluetooth</i>-merkkivalo vilkkuu valkoisena kaksi kertaa.
Vähemmän äänenvoimakkuutta	Paina —. HUOMAUTUKSIA: • Voit vähentää äänenvoimakkuutta nopeasti pitämällä — painettuna. • Kun äänenvoimakkuus on pienin mahdollinen, <i>Bluetooth</i>-merkkivalo vilkkuu valkoisena kaksi kertaa.

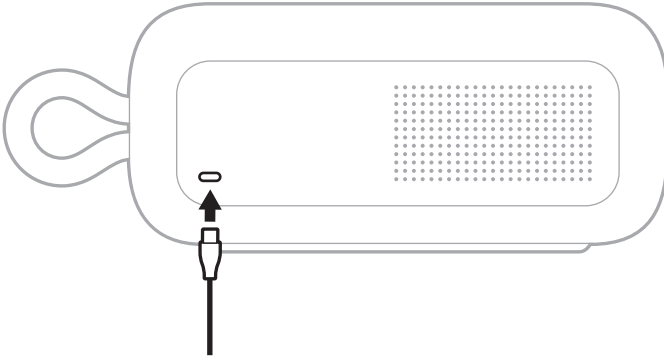
VIHJE: Äänenvoimakkuutta voi lisätä ja vähentää myös laitteen säätimillä tai Bose-sovelluksessa. Tämä toiminto on tuotteen hallintanäytössä.

KAIUTTIMEN LATAAMINEN

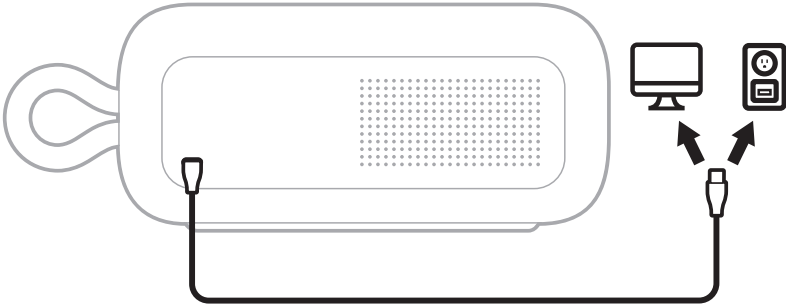
HUOMIO: Älä yritä ladata kaiutinta, kun se on märkä. Muutoin kaiutin voi vaurioitua. Kaiutin on vedenpitävä, mutta USB-C-liitäntäaukon pitää olla täysin kuiva ennen lataamista.

HUOMAUTUS: Varmista, että käytössä on Bosen toimittama USB-johto tai vastaava USB-johto. Bose suosittelee virtalähdettä, jonka kapasiteetti on 5 V---, 3 A.

1. Liitä USB-C-johdon toinen pää kaiuttimen takaosan USB-liitäntään.



2. Liitä johdon toinen pää virtalähteeseen, kuten tietokoneeseen tai seinälaturiin.



Kun akku latautuu, akkumerkkivalo vilkkuu hitaasti valkoisena. Kun akku on ladattu täyteen, akun merkkivalo palaa valkoisena.

Latausaika

Anna akun latautua täyteen viiden tunnin ajan.¹

Yhdellä latauksella voi kuunnella ääntä noin 20 tuntia.² Suurimmalla äänenvoimakkuudella akku kestää enintään 4 tuntia.³

Latausaika ja akun suorituskyky vaihtelevat USB-virtalähteen syöttökapasiteetin, musiikkisäällön ja kaiuttimen äänenvoimakkuuden mukaan.

Akun varaustason kuunteleminen

Kun kytket kaiuttimeen virran, kuuluu ilmoitus kaiuttimen akun varaustasosta. Kaiutinta käytettäessä äänikehote ilmoittaa, jos akku täytyy ladata.

Pida virtapainiketta  painettuna, kunnes kuulet äänikehoteen.

Akunsäästötila

Kun kaiuttimen akku tyhjenee kokonaan (0 %), se siirtyy akunsäästötilaan. Voit aktivoida kaiuttimen yhdistämällä sen virtalähteeseen ja painamalla virtapainiketta .

Säilytä kaiutinta viileässä paikassa, kun sitä ei käytetä.

HUOMIO: ÄLÄ säilytä kaiutinta pitkiä aikoja täyteen ladattuna tai kun varausta on jäljellä alle 10 %.

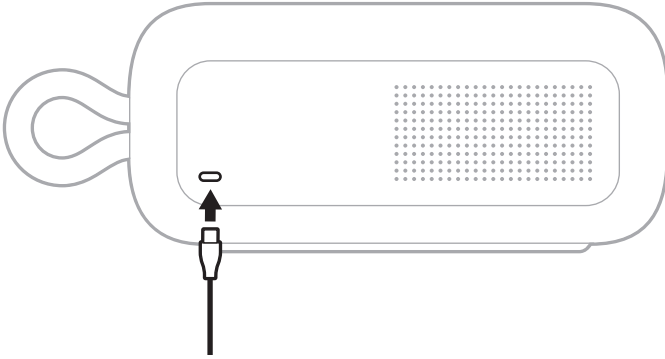
Bose suoritti kaikki testit käyttäen tuotantoa edustavaa kannettavaa Bose SoundLink Plus -kaiutinta.

- 1 Kapasiteetiltaan 5 V:n / 3 A:n (15 W) USB-C-virtalähteellä, 0 %:sta 100 %:iin laitteen ollessa valmiustilassa. Latausajat vaihtelevat, kun käytetään muuta kuin suositeltua 15 W:n virtalähdettä.
- 2 Bluetooth A2DP -äänellä 65 %:n voimakkuudella 20–25 °C:n lämpötilassa käyttäen oletustaajuuskorjausta ja marraskuun 2024 maailmanlaajuisen Top 50 -listan kappalesekoitusta ilman ulkoisten laitteiden latausta. Akun suorituskyky vaihtelee yksilöllisten käyttöolosuhteiden, kuten äänisäällön, äänenvoimakkuuden ja ympäristön lämpötilan mukaan.
- 3 Bluetooth A2DP -äänellä 100 %:n voimakkuudella 20–25 °C:n lämpötilassa käyttäen oletustaajuuskorjausta ja marraskuun 2024 maailmanlaajuisen Top 50 -listan kappalesekoitusta ilman ulkoisten laitteiden latausta. Akun suorituskyky vaihtelee yksilöllisten käyttöolosuhteiden, kuten äänisäällön, äänenvoimakkuuden ja ympäristön lämpötilan mukaan.

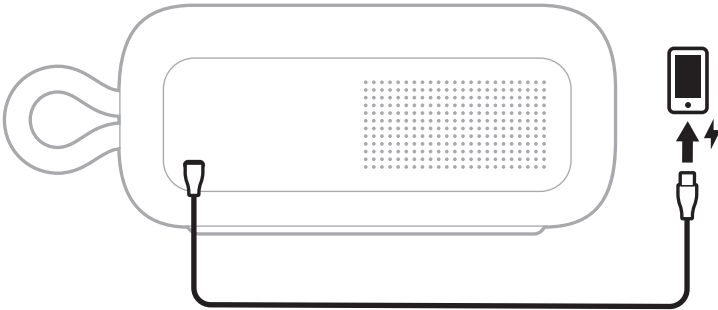
LAITTEEN LATAAMINEN

HUOMIO: Älä yritä ladata laitetta, kun kaiutin on märkä. Muutoin kaiutin voi vaurioitua. Kaiutin on vedenpitävä, mutta USB-C-liitäntäaukon pitää olla täysin kuiva ennen lataamista. Jos kosteutta havaitaan, virran merkkivalo vilkkuu hitaasti valkoisena ja oranssina (ks. sivu 25).

1. Liitä USB-C-johdon toinen pää kaiuttimen takaosan USB-C-liitäntään.

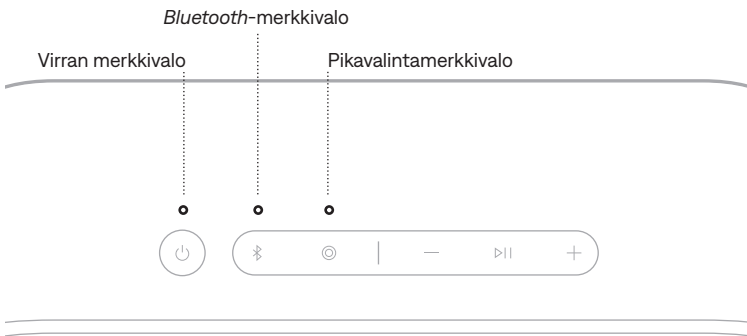


2. Liitä johdon toinen pää laitteen USB-C-liitäntään.



Lataustila näkyy laitteen näytössä.

Virta-, *Bluetooth*- ja pikavalintamerkkivalot sijaitsevat kaiuttimen yläosassa.



VIRTAMERKKIVALO

Osoittaa akun varaustason sekä varaus-, päivitys- ja virhetilan.

MERKKIVALON TOIMINTA	JÄRJESTELMÄN TILA
Palaa valkoisena	Akku ladattu täyteen.
Palaa oranssina	Akku on lähes tyhjä.
Vilkkuu oranssina	Akku on ladattava.
Vilkkuu hitaasti valkoisena	Latautuu.
Vilkkuu valkoisena 3 kertaa (toistuu)	Ohjelmistoa päivitetään.
Vilkkuu nopeasti valkoisena (3 sekuntia)	Nollaus on valmis.
Vilkkuu hitaasti valkoisena ja oranssina (vuorotellen)	Kosteutta havaittu. Kuivaa USB-C-liitäntä kokonaan ennen lataamista.
Vilkkuu nopeasti valkoisena ja oranssina (vuorotellen)	Virhe. Ota yhteyttä Bosen asiakaspalveluun.
Vilkkuu oranssina 3 kertaa (toistuu)	Akkuvirhe. Ota yhteyttä Bosen asiakaspalveluun.

BLUETOOTH-MERKKIVALO

Osoittaa *Bluetooth*-yhteyden tilan.

MERKKIVALON TOIMINTA	JÄRJESTELMÄN TILA
Vilkkuu hitaasti sinisenä	Valmis yhdistämään
Vilkkuu nopeasti sinisenä	Yhdistää
Palaa valkoisena	Yhdistetty
Vilkkuu valkoisena kaksi kertaa	Laiteluettelo on tyhjennetty

PIKAVALINTAMERKKIVALO

Osoittaa kaiuttimien tilan, kun pikavalinnaksi on asetettu linkitys.

MERKKIVALON TOIMINTA	JÄRJESTELMÄN TILA
Vilkkuu hitaasti valkoisena	Kaiuttimia linkitetään.
Palaa valkoisena	Kaiuttimet on linkitetty.

Äänikehotteet opastavat *Bluetooth*-yhteyden muodostamisessa sekä ilmoittavat akun varaustason ja yhdistetyt laitteet.

VIHJE: Äänikehotteiden hallinta onnistuu helposti Bose-sovelluksella. Tämä toiminto on Asetukset-valikossa.

VALMIIKSI ASENNETUT KIELET

Kaiuttimeen on asennettu valmiiksi seuraavat kielet:

- Englanti
- Espanja
- Ranska
- Saksa
- Italia
- Mandariinikiina
- Japani
- Kiina (kanton)

KIELEN VAIHTAMINEN

Vaihda äänikehotteiden kieli Bose-sovelluksella. Tämä toiminto on Asetukset-valikossa.

ÄÄNIKEHOTTEIDEN POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ

Pidä pikavalintapainiketta © ja äänenvoimakkuuden vähentämispainiketta — painettuina samanaikaisesti, kunnes kuulet ilmoituksen "Voice prompts off" ("Äänikehotteet pois käytöstä").

HUOMAUTUS: Voit ottaa äänikehotteet takaisin käyttöön toistamalla nämä toimet.

Ohjelmoitavalla pikavalintapainikkeella © voit käyttää näppärästi jompaakumpaa seuraavista toiminnoista:

- kahden Bosen *Bluetooth*-kaiuttimen linkittäminen (oletus) (ks. sivu 30)
- Spotify Tap (ks. sivu 29).

PIKAVALINNAN KÄYTTÄMINEN

Paina pikavalintapainiketta ©.

Pikavalintamerkkivalo vilkkuu valkoisena.



HUOMAUTUS: Pikavalintapainikkeen © toiminnoksi on oletusarvoisesti asetettu kahden Bosen *Bluetooth*-kaiuttimen linkittäminen (ks. sivu 30).

PIKAVALINNAN VAIHTAMINEN TAI POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ

Pikavalintaa voi vaihtaa tai sen voi poistaa käytöstä Bose-sovelluksessa. Valitse tuotteen hallintanäytössä Pikavalinta-vaihtoehto.

Spotify Tap on kirjaimellisesti musiikkia korvillesi. Voit aloittaa musiikin kuuntelun helposti.

HUOMAUTUS: Jotta voit käyttää Spotify Tap -ominaisuutta, se on asetettava pikavalinnaksi Bose-sovelluksessa ja Spotify-sovelluksen tulee olla ajan tasalla.

1. Painamalla pikavalintapainiketta  voit kuunnella kuuntelumieltyksiisi perustuvan suosituksen.



2. Painamalla pikavalintapainiketta  uudelleen voit kuunnella seuraavan sinulle suositellun kappaleen.

KAHDEN BOSEN *BLUETOOTH*-KAIUTTIMEN LINKITTÄMINEN

Immersiivisempää musiikkikokemusta varten voit synkronoida kannettavan Bose SoundLink Plus -kaiuttimen toisen yhteensopivan Bosen *Bluetooth*-kaiuttimen kanssa ja toistaa samaa sisältöä molemmista kaiuttimista Stereo- tai Party-tilassa.

- Stereo-tila (vasen ja oikea kaiutin toistavat erikseen)
- Party-tila (vasen ja oikea kaiutin toistavat yhdessä)

HUOMAUTUKSIA:

- Pikavalintapainikkeen © toiminnoksi on oletusarvoisesti asetettu kahden Bosen *Bluetooth*-kaiuttimen linkittäminen.
- Linkittäminen on mahdollista vain yhteen kaiuttimeen kerrallaan.
- Varmista, että kaiuttimet ovat enintään 9 metrin etäisyydellä toisistaan.
- Varmista, että kaiuttimet ovat enintään 9 metrin etäisyydellä suoratoistolaitteesta.
- Äänenlaatu on paras, kun kaiuttimet ovat samassa huoneessa tai ulkotilassa niin, ettei niiden välillä ole esteitä. Laite, etäisyys ja ympäristötekijät voivat vaikuttaa suorituskykyyn.

Yhteensopivat tuotteet

Kannettavan Bose SoundLink Plus -kaiuttimen voi linkittää mihin tahansa Bosen *Bluetooth*-kaiuttimeen, jossa on pikavalintapainike.



Linkittäminen tuotteen säätimillä

1. Paina kaiuttimen pikavalintapainiketta .

Äänikehote kehottaa sinua painamaan toisen kaiuttimen pikavalintapainiketta. Pikavalintamerkkivalo vilkkuu hitaasti valkoisena.



2. Paina toisen yhteensopivan Bosen *Bluetooth*-kaiuttimen pikavalintapainiketta .

Pikavalintamerkkivalo vilkkuu hitaasti valkoisena.



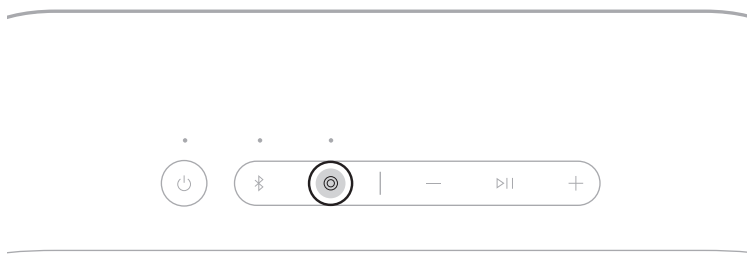
Kun kaiuttimet on linkitetty, äänikehote ilmoittaa kummankin kaiuttimen tilan. Kummankin kaiuttimen pikavalintamerkkivalo palaa valkoisena.

HUOMAUTUS: Jos kaiuttimet ovat samaa mallia, kuulet ilmoituksen "Stereo mode" ("Stereo-tila") ja sitten "Left" ("vasen") pääkaiuttimesta ja "Right" ("oikea") toissijaisesta kaiuttimesta. Jos kaiuttimet ovat eri mallia, kuulet molemmista kaiuttimista ilmoituksen "Party mode" ("Party-tila").



Stereo-tilan ja Party-tilan välillä vaihtaminen

Paina jommankumman kaiuttimen pikavalintapainiketta .



Kuulet kummankin kaiuttimen tilan.

HUOMAUTUS: Jos kaiuttimet ovat eri mallia, ääntä voi toistaa vain Party-tilassa.

VIHJE: Stereo-tilan ja Party-tilan välillä vaihtaminen onnistuu myös Bose-sovelluksella. Tämä toiminto on tuotteen hallintanäytössä.

Kaiuttimien linkityksen poistaminen

Paina jommankumman kaiuttimen virtapainiketta  tai pidä pikavalintapainiketta  painettuna.



Äänikehote ilmoittaa, että kaiuttimien linkitys on poistettu.

VIHJE: Voit poistaa kaiuttimien linkityksen myös Bose-sovelluksella. Tämä toiminto on tuotteen hallintanäytössä.

BOSE-ÄLYKAIUTTIMEN TAI -ÄLYSOUNDBARIN YHDISTÄMINEN

Bose SimpleSync -tekniikan avulla voit yhdistää kaiuttimen Bose-älykaiuttimeen tai Bose-älysoundbariin saman äänen kuuntelemiseksi kahdessa eri huoneessa samaan aikaan.

HUOMAUTUS: SimpleSync-tekniikan kantama on sama kuin *Bluetooth*-yhteyden, eli enintään 9 metriä. Seinät ja rakennusmateriaalit voivat vaikuttaa signaalinvälitykseen.

Yhteensopivat tuotteet

Kaiuttimen voi yhdistää mihin tahansa Bose-älykaiuttimeen tai Bose-älysoundbariin.

Suosittuja yhteensopivia tuotteita ovat mm.:

- Bose Ultra -älysoundbar / Bose Ultra -soundbar
- Bose 900 -älysoundbar
- Bose 700 -älysoundbar / Bose 700 -soundbar
- Bose 600 -älysoundbar
- Bose 500 -soundbar
- Bose 500 -älykaiutin / Bose 500 -kotikaiutin
- Bose 300 -kotikaiutin
- Bosen kannettava älykaiutin / Bosen kannettava kotikaiutin

Uusia tuotteita lisätään aika ajoin. Täydellinen lista ja lisätietoja on osoitteessa support.bose.com/Groups.

Yhdistäminen Bose-sovelluksella

1. Pidä *Bluetooth*-painiketta $\times$ painettuna, kunnes kuulet ilmoituksen "Ready to connect" ("Valmis yhdistämään") ja *Bluetooth*-merkkivalo vilkkuu hitaasti sinisenä.



HUOMAUTUS: Jos jokin laite on jo yhdistetty, kuulet ilmoituksen "Ready to connect another device" ("Valmis yhdistämään toiseen laitteeseen").

2. Yhdistä kaiutin yhteensopivaan Bose-laitteeseen Bose-sovelluksella. Lisätietoja on osoitteessa support.bose.com/Groups.

HUOMAUTUKSIA:

- Yhteyden muodostaminen voi kestää 30 sekuntia.
- Varmista, että kaiutin on enintään 9 metrin etäisyydellä kaiuttimesta tai soundbarista.
- Kaiutin voidaan yhdistää vain yhteen laitteeseen kerrallaan.

Yhdistäminen tuotteen säätimillä

1. Pidä *Bluetooth*-painiketta $\times$ painettuna, kunnes kuulet ilmoituksen "Ready to connect" ("Valmis yhdistämään") ja *Bluetooth*-merkkivalo vilkkuu hitaasti sinisenä.



HUOMAUTUS: Jos jokin laite on jo yhdistetty, kuulet ilmoituksen "Ready to connect another device" ("Valmis yhdistämään toiseen laitteeseen").

2. Pidä soundbarin kaukosäätimen tai kaiuttimen yläosan *Bluetooth*-painiketta $\times$ painettuna, kunnes valopalkki tai -kehä alkaa vilkkua hitaasti sinisenä.

Kaiutin muodostaa yhteyden soundbariin tai kaiuttimeen, ja kuulet saman äänen molemmista laitteista.

HUOMAUTUKSIA:

- Yhteyden muodostaminen voi kestää 30 sekuntia.
- Varmista, että kaiutin on enintään 9 metrin etäisyydellä kaiuttimesta tai soundbarista.
- Kaiutin voidaan yhdistää vain yhteen laitteeseen kerrallaan.

BOSE-ÄLYKAIUTTIMEN TAI BOSE-ÄLYSOUNDBARIN YHDISTÄMINEN UUELLEEN

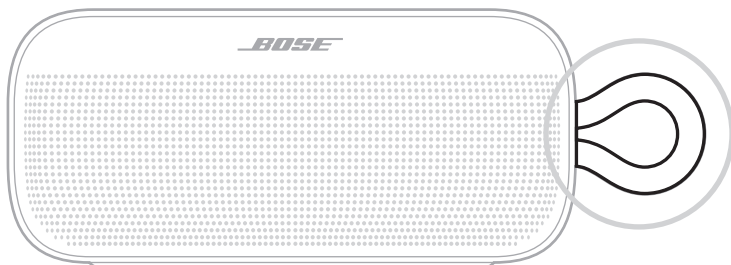
Yhdistä kaiutin aiemmin yhdistettyyn, yhteensopivaan Bose-laitteeseen Bose-sovelluksella. Lisätietoja on osoitteessa support.Bose.com/Groups.

HUOMAUTUKSIA:

- Kaiuttimen tai soundbarin on oltava enintään 9 metrin etäisyydellä, ja sen virran tulee olla kytketty.
- Jos yhteyden muodostaminen kaiuttimella ei onnistu, katso "Kaiutin ei yhdistä aiemmin yhdistettyyn Bose-älykaiuttimeen tai -älysoundbariin" sivulla 40.

HIHNAN KÄYTTÖ

Kaiutinta voi kuljettaa helposti käyttämällä hihnaa sormilenkinä. Hihnan voi myös kiinnittää karabiinihakaan tai köyteen.



VEDEN- JA PÖLYNKESTÄVYYS

Kaiutin on veden-, roiskeen- ja pölynkestävä. Sen luokitukset ovat IP67 ja IP64. Kaiutin voidaan upottaa veteen enintään 1 metrin syvyyteen enintään 30 minuutiksi. Kaiutinta voi käyttää suihkussa sekä vesi- ja lumisateessa.

HUOMIO:

- ÄLÄ upota kaiutinta veteen yli 1 metrin syvyyteen.
- Jos kaiutin on altistunut suola- tai kloorivedelle, poista jäämät huuhtelemalla kaiutin varovasti puhtaalla vedellä. Varmista ennen lataamista, että liitäntäaukko on täysin kuiva.
- Älä koskaan yritä ladata kaiutinta, kun se on märkä. Muutoin kaiutin voi vaurioitua.



KAIUTTIMEN AKUN HUOLTAMINEN

Tuotetta saa käyttää vain yhteensopivien, Bosen sertifioimien akkujen kanssa. Tietoa akun huoltovaihtoehdoista saat Bosen asiakaspalvelusta tai osoitteesta support.Bose.com/sl-plus.

KAIUTTIMEN PÄIVITTÄMINEN

Kaiutin päivitetään automaattisesti, kun se yhdistetään Bose-sovellukseen ja saatavilla on päivitys. Noudata sovelluksen ohjeita. Kun päivitys alkaa, virran merkkivalo vilkkuu valkoisena 3 kertaa (toistuu), kunnes päivitys on valmis.

Voit päivittää kaiuttimen myös Bosen päivityssivustolla. Mene tietokoneella osoitteeseen btu.Bose.com ja noudata näyttöön tulevia ohjeita. Kun päivitys alkaa, virran merkkivalo vilkkuu valkoisena 3 kertaa (toistuu), kunnes päivitys on valmis.

KAIUTTIMEN PUHDISTAMINEN

Kaiutin on ehkä puhdistettava ajoittain.

- Pyyhi kaiuttimen pinta pehmeällä ja kostealla liinalla (vain vedellä). Varmista ennen lataamista, että USB-C-liitäntäaukko on täysin kuiva.
- Älä käytä liuottimia, kemikaaleja tai puhdistusaineita, joissa on alkoholia, ammoniakkia tai hankausaineita.
- Jos kaiutin on altistunut suola- tai kloorivedelle, poista jäämät huuhtelemalla kaiutin varovasti puhtaalla vedellä. Varmista ennen lataamista, että USB-C-liitäntäaukko on täysin kuiva.

KAIUTTIMEN SÄILYTTÄMINEN

Säilytä kaiutinta viileässä paikassa, kun sitä ei käytetä.

HUOMIO: ÄLÄ pidä kaiutinta varastoituna pitkään, jos akku on ladattu täyteen tai se on lähes tyhjä (ks. sivu 23).

VARAOSAT JA TARVIKKEET

Varaosia ja tarvikkeita voi tilata Bose-asiakaspalvelusta.

Käy osoitteessa support.Bose.com/sl-plus.

RAJOITETTU TAKUU

Kaiuttimella on rajoitettu takuu. Rajoitetusta takuusta on lisätietoja osoitteessa worldwide.Bose.com/Warranty.

Tuotteen rekisteröimisohjeet ovat osoitteessa worldwide.Bose.com/ProductRegistration. Rekisteröinnin laiminlyöminen ei vaikuta rajoitettuun takuuseen.

KOKEILE ENSIN NÄITÄ RATKAISUJA

Jos kaiuttimen kanssa ilmenee ongelmia:

- Katkaise kaiuttimen virta ja kytke se uudelleen (ks. sivu 19).
- Tarkista tilamerkkivalot (ks. sivu 25).
- Varmista, että laitteesi tukee *Bluetooth*-yhteyksiä (ks. sivu 12).
- Lataa kaiutin (ks. sivu 22).
- Lisää kaiuttimen, laitteen ja musiikkisovelluksen äänenvoimakkuutta.
- Siirrä laite lähemmäs kaiutinta (enintään 9 metrin päähän) ja kauemmas häiriölähteestä tai esteestä.
- Kokeile yhdistää toinen laite (ks. sivu 12).
- Palauta kaiutin alkutilaan pitämällä virtapainiketta  painettuna 15 sekunnin ajan (ks. sivu 41).

Jos ongelma ei ratkea, katso alla olevasta taulukosta tavallisimpien ongelmien oireet ja ratkaisut. Vianmäärittäsohjeita, videoita ja muita resursseja on saatavilla osoitteessa support.Bose.com/sl-plus.

Jos et löydä ratkaisua ongelmaan, ota yhteyttä Bosen asiakaspalveluun.

Käy osoitteessa worldwide.Bose.com/contact.

MUUT RATKAISUT

OIRE	RATKAISU
Ei virtaa (akkukäytössä)	Akku voi olla suojaustilassa tai tyhjentynyt. Yhdistä kaiutin virtalähteeseen (ks. sivu 22). Akku on ehkä huollettava. Ota yhteys Bosen asiakaspalveluun (ks. sivu 37).
Kaiutin ei muodosta yhteyttä laitteeseen	Tyhjennä kaiuttimen laiteluettelo (ks. sivu 16). Poista kaiutin laitteen <i>Bluetooth</i>-luettelosta. Muodosta yhteys uudelleen (ks. sivu 12). Lisätukea on osoitteessa support.Bose.com/sl-plus.
Kaiutin ei vastaa monen painalluksen toimintoihin	Vaihtelee painamisnopeutta.

OIRE	RATKAISU
Ei ääntä	Varmista Bose-sovelluksella, että äänikehotteet ovat käytössä. Paina <i>Bluetooth</i>-painiketta  ja vapauta se, niin kuulet, mikä laite on yhdistetty. Varmista, että käytät oikeaa laitetta. Käytä toista musiikkilähdettä. Jos kaiuttimeen on yhdistetty kaksi laitetta, keskeytä äänentoisto ensimmäisessä laitteessa ja aloita se toisessa.
<i>Bluetoothilla</i> yhdistetystä laitteesta kuuluvan äänen laatu huono	Käytä toista musiikkilähdettä. Jos kuulokkeisiin on yhdistetty kaksi laitetta, katkaise toisen laitteen yhteys. Poista laitteen tai musiikkisovelluksen äänenparannusominaisuudet käytöstä. Jos kaiutin on altistunut vedelle, anna sen kuivua ja yritä uudelleen.
Äänessä on viivettä	Toista ääntä eri sovelluksesta tai musiikkipalvelusta. Avaa ja sulje sovellus tai musiikkipalvelu.
Kaiutin ei lataudu	Varmista, että USB-C-johdon molemmat päät on kytketty kunnolla (sivu 22). Varmista, että käytössä on Bosen toimittama USB-C-johto tai vastaava USB-johto, jonka kapasiteetti on vähintään 5 V , 3 A. Kokeile toista latauslähdettä ja latausjohtoa. Jos kaiutin on altistunut korkealle tai matalalle lämpötilalle, anna sen palautua huonelämpötilaan ja yritä sitten ladata se uudelleen. Jos kaiutin on altistunut vedelle, anna sen kuivua ja yritä uudelleen. Jos ongelma ei korjaannu, tilaa uusi akku Bosen asiakaspalvelusta ja vaihda akku uuteen (ks. sivu 37).
Kaiutin ei muodosta linkkiä Bosen <i>Bluetooth</i>-kaiuttimen kanssa	Varmista, että muodostat yhteyden yhteensopivaan Bosen <i>Bluetooth</i>-kaiuttimeen (ks. sivu 30)
Ääntä ei kuulu, vaikka Bosen <i>Bluetooth</i>-kaiuttimet on linkitetty	Varmista, että pääkaiuttimeen on kytketty virta. Jos pääkaiuttimen virta katkaistaan, toissijainen kaiutin lopettaa äänentoiston.

OIRE	RATKAISU
Mobiililaitte ei lataudu	Varmista, että USB-C-johdon molemmat päät on kytketty kunnolla (ks. sivu 24). Jos kaiutin on altistunut vedelle, anna sen kuivua ja yritä uudelleen. Varmista, että laite voi vastaanottaa latausvirtaa toisesta laitteesta. Lisätietoja on mobiililaitteen käyttöohjeessa. Irrota USB-C-johto kaiuttimesta ja yhdistä se uudelleen. Jos laite ei vieläkaan lataudu, irrota USB-C-johto laitteesta ja yhdistä se uudelleen. Jos et löydä ratkaisua ongelmaan, lue lisää laitteen käyttöohjeesta.
Kaiutin ei muodosta yhteyttä Bose-älykaiuttimeen tai -älysoundbariin	Varmista, että käytät Bose-sovellusta (ks. sivu 13). Varmista, että Bose-älykaiuttimessa tai -älysoundbarissa on uusin ohjelmisto. Käytä Bose-sovellusta ja suorita saatavilla olevat ohjelmistopäivitykset. Varmista, että muodostat yhteyden yhteensopivaan Bose-tuotteeseen. Lista yhteensopivista tuotteista on osoitteessa support.Bose.com/Groups. Pidä <i>Bluetooth</i>-painiketta $\times$ painettuna, kunnes <i>Bluetooth</i>-merkkivalo alkaa vilkkua sinisenä ja kuuluu ilmoitus "Ready to connect another device" ("Valmis yhdistämään toiseen laitteeseen"). Varmista, että kaiutin on enintään 9 metrin etäisyydellä soundbarista tai kaiuttimesta.
Kaiutin ei yhdistä aiemmin yhdistettyyn Bose-älykaiuttimeen tai -älysoundbariin	Pidä kaiuttimen <i>Bluetooth</i>-painiketta $\times$ painettuna, kunnes <i>Bluetooth</i>-merkkivalo alkaa vilkkua sinisenä ja kuuluu ilmoitus "Ready to connect another device" ("Valmis yhdistämään toiseen laitteeseen"). Yhdistä kaiutin yhteensopivaan Bose-laitteeseen Bose-sovelluksella. Lisätietoja on osoitteessa support.Bose.com/Groups.
Äänessä on viivettä, kun kaiutin on yhdistetty Bose-älykaiuttimeen tai -älysoundbariin	Lataa Bose-sovellus (ks. sivu 13) ja suorita yhdistetylle kaiuttimelle tai soundbarille saatavilla olevat ohjelmistopäivitykset. Tarkista tietokoneella USB-päivitykset osoitteesta btu.Bose.com.

KAIUTTIMEN PALAUTTAMINEN ALKUTILAAN

Jos kaiutin ei reagoi, voit nollata sen.

Kaiuttimen palauttaminen alkutilaan nollaa tuotteen säätimet ja käynnistää kaiuttimen uudelleen. Se ei poista laiteasetuksia.

HUOMAUTUS: Varmista, ettei kaiuttimeen ole kytketty USB-C-johtoa.

1. Pidä virtapainiketta  painettuna 15 sekunnin ajan, kunnes kaiutin sammuu.



2. Paina virtapainiketta .

Virran merkkivalo palaa akku varaustason mukaan (ks. sivu 25).

HUOMAUTUS: Jos et löydä ratkaisua ongelmaan, lisää vianmäärittysohjeita ja tukea on saatavilla osoitteessa support.Bose.com/sl-plus.

KAIUTTIMEN PALAUTTAMINEN

Kun kaiuttimen tehdasasetukset palautetaan, kaikki yhdistetyt laitteet ja kieliasetukset poistetaan sen muistista.

1. Pidä äänenvoimakkuuden lisäämispainiketta + ja äänenvoimakkuuden vähentämispainiketta — painettuina 15 sekuntia, kunnes virran merkkivalo vilkkuu nopeasti valkoisena 3 sekuntia.



Kaiuttimen virta katkeaa.

2. Paina virtapainiketta .

Bluetooth-merkkivalo palaa sinisenä, ja kaiutin on valmis yhdistämään.

HUOMAUTUS: Jos et löydä ratkaisua ongelmaan, lisää vianmääritysohjeita ja tukea on saatavilla osoitteessa support.Bose.com/sl-plus.

Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation.

Pour en savoir plus sur votre enceinte portable Bose SoundLink Plus, consultez le site support.Bose.com/sl-plus

Les déclarations de conformité sont disponibles à l'adresse www.Bose.com/compliance

CE Bose Corporation déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions de la directive 2014/53/UE et des autres directives européennes applicables.

Instructions importantes relatives à la sécurité

Si l'enceinte est exposée à de l'eau salée ou chlorée, rincez-la délicatement à l'eau claire pour éliminer les résidus. Assurez-vous que le port du connecteur est complètement sec avant de charger l'enceinte.

Ne bloquez jamais les orifices d'aération.

Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.

Confiez toute réparation à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil ne fonctionne pas normalement ou lorsqu'il a subi un dommage physique.

AVERTISSEMENTS/PRÉCAUTIONS



Certaines pièces présentent un risque de suffocation. Ne le laissez pas à la portée des enfants de moins de 3 ans.



Ce produit contient des composants magnétiques. Consultez votre médecin pour savoir si ces composants peuvent avoir une incidence sur votre dispositif médical implantable.



Ce symbole signifie que l'utilisation de ce produit avec une batterie non compatible ou incorrectement installée peut entraîner un risque pour la sécurité. Contactez le service client de Bose pour connaître les options d'entretien de la batterie ou consultez le site [bose.com/batt](https://www.bose.com/batt) pour en savoir plus.

- Ce produit ne doit être utilisé qu'avec des batteries compatibles certifiées par Bose. Contactez le service client de Bose pour connaître les options d'entretien de la batterie.
- La batterie/pile fournie avec ce produit peut provoquer un incendie, une explosion ou une brûlure chimique si elle n'est pas correctement manipulée ou remplacée, ou si elle est remplacée par un type de batterie/pile non adapté.
- N'exposez pas les produits contenant des piles ou des batteries à une chaleur excessive (ne les placez pas à la lumière directe du soleil, près d'un feu ou de toute autre source de chaleur).
- En cas de fuite, évitez tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. En cas de contact, consultez immédiatement un médecin.
- Conservez le produit à l'écart du feu et des sources de chaleur. Veillez à NE PAS placer d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil ou à proximité.
- Veillez à NE PAS apporter de modifications non autorisées à ce produit.
- Les fils d'enceinte et câbles d'interconnexion fournis avec cet appareil n'ont pas été approuvés pour une installation encastrée au mur. Consultez la réglementation locale pour connaître le type de câblage correct pour une installation encastrée au mur.
- Utilisez ce produit uniquement avec un adaptateur secteur LPS certifié conforme aux réglementations en vigueur (p. ex., UL, CSA, VDE, CCC).
- L'étiquette d'identification du produit est située sous l'appareil.
- Pour réduire le risque d'incendie, ne placez aucun appareil de chauffage ou de cuisson sous ce produit.

REMARQUE : cet appareil a fait l'objet de tests prouvant sa conformité aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, risque de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne permet de déterminer le moment où ces interférences peuvent se produire dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences avec la radio ou la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer le récepteur ou l'antenne.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise de courant située sur un circuit différent de celui utilisé pour le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par Bose Corporation peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC et à ou aux standards RSS exemptés de licence du ministère de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique (ISDE) du Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas provoquer d'interférences et (2) il doit tolérer les interférences externes, y compris celles susceptibles de provoquer un dysfonctionnement.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées par la FCC et l'ISDE Canada pour la population générale. Il ne doit pas être installé ni utilisé avec un autre émetteur radio ou son antenne.

CAN ICES (B) / NMB (B)

Pour l'Europe : bande de fréquences comprise entre 2 400 et 2 483,5 MHz. | Puissance de transmission maximale inférieure à 20 dBm P.I.R.E.

La puissance de transmission maximale est inférieure aux limites réglementaires. Par conséquent, le test du DAS n'est pas nécessaire conformément aux réglementations en vigueur.



Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais déposé dans un centre de collecte approprié en vue de le recycler. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur la mise au rebut et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou le magasin où vous l'avez acheté.

Règles techniques relatives aux appareils à radiofréquences de faible puissance : en l'absence d'autorisation de la NCC, les organisations, entreprises ou utilisateurs ne sont pas autorisés à modifier la fréquence, à améliorer la puissance de transmission ou à altérer les caractéristiques d'origine et les performances d'un appareil à radiofréquences de faible puissance approuvé. Les appareils à radiofréquences de faible puissance ne doivent avoir aucune incidence sur la sécurité des avions ni provoquer d'interférences avec les communications légales ; dans le cas contraire, l'utilisateur devra immédiatement cesser d'utiliser l'appareil jusqu'à l'absence complète d'interférences. Par communications légales, nous entendons les communications radio établies conformément au Telecommunications Management Act. Les appareils à radiofréquences de faible puissance peuvent être sensibles aux interférences des communications légales ou aux appareils émettant des ondes radio ISM.

La puissance fournie par le chargeur doit être comprise entre 2,5 watts minimum requis par l'équipement radio et 15 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge la plus rapide.



Mettez au rebut les batteries/piles usagées conformément à la réglementation locale.
Ne les incinérez pas.



Noms et quantités des substances ou éléments toxiques ou dangereux										
	Substances et éléments toxiques ou dangereux									
Nom du composant	Plomb (Pb)	Mercuré (Hg)	Cad-mium (Cd)	Chrome hexavalent (CR(VI))	Biphé-nyle poly-bromé (PBB)	Diphé-nyléther polybromé (PBDE)	Phta-late de dybutyle (DBP)	Phtalate de diiso-butyle (DIBP)	Phtalate de butyle et de benzyle (BBP)	Phtalate de bis(2-éthylhexyle) (DEHP)
Cartes de circuits imprimés	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Pièces métalliques	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Pièces en plastique	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Enceintes	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Câbles	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Ce tableau a été préparé conformément aux dispositions de la norme SJ/T 11364.										
O : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les composants homogènes de cette pièce est inférieure à la limite définie dans la norme GB/T 26572.										
X : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins un des composants homogènes de cette pièce est supérieure à la limite définie dans la norme GB/T 26572.										



Nom de l'équipement : Enceinte Bluetooth Référence : 443516						
Substances réglementées et leurs symboles chimiques						
Unité	Plomb (Pb)	Mercuré (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (Cr ^{VI})	Biphényles polybromés (PBB)	Éthers de diphenyle polybromés (PBDE)
Cartes de circuits imprimés	—	O	O	O	O	O
Pièces métalliques	—	O	O	O	O	O
Pièces en plastique	O	O	O	O	O	O
Enceintes	—	O	O	O	O	O
Câbles	—	O	O	O	O	O
Remarque 1 : « O » indique que le pourcentage de la substance réglementée ne dépasse pas le pourcentage de la valeur de référence de présence de cette substance.						
Remarque 2 : « — » indique l'absence de cette substance réglementée.						

Date de fabrication : le huitième chiffre du numéro de série indique l'année de fabrication ; par exemple, « 5 » correspond à 2015 ou à 2025.

Importateurs : Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Numéro de téléphone : +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Numéro de téléphone : +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, Londres W1F 7SP

Puissance en entrée : 5 V —, 3 A | **Tension de sortie :** 5 V —, 3 A

Modèle : 443516. L'ID CMIIT se trouve sous l'enceinte.

Ce produit est couvert par une garantie limitée de Bose, disponible sur la page [worldwide.Bose.com/Warranty](https://www.worldwide.Bose.com/Warranty)

Déclarations de licence : pour afficher les conditions de licence qui s'appliquent aux progiciels tiers inclus comme composants de l'enceinte portable Bose SoundLink Plus, utilisez l'application Bose. Vous pouvez accéder à ces informations à partir du menu Réglages.

Apple, le logo Apple, iPad et iPhone sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. La marque de commerce iPhone est utilisée au Japon sous licence d'Aiphone K.K.

L'utilisation des badges Made for Apple et Works with Apple AirPlay signifie qu'un accessoire a été conçu pour se connecter spécifiquement à ou aux produits Apple identifiés dans le badge Made for Apple et pour utiliser spécifiquement la technologie identifiée dans le badge Works with Apple AirPlay, et que son fabricant certifie la conformité avec les normes de performances d'Apple. La société Apple décline toute responsabilité relative au fonctionnement de cet appareil ou à sa conformité aux normes de sécurité.

L'appellation et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc., utilisées sous licence par Bose Corporation.

Android et Google Play sont des marques de commerce de Google LLC.

Snapdragon Sound est un produit de Qualcomm Technologies, Inc., et/ou de ses filiales. Qualcomm, Snapdragon et Snapdragon Sound sont des marques de commerce ou des marques déposées de Qualcomm Incorporated.

Spotify est une marque déposée de Spotify AB.

USB Type-C® et USB-C® sont des marques déposées de USB Implementers Forum.

Bose, le logo B, SimpleSync et SoundLink sont des marques de commerce de Bose Corporation. | Siège de Bose Corporation : 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

Renseignements à noter et conserver

Le numéro de série et le numéro de modèle se trouvent sous l'enceinte.

Numéro de série : _____

Numéro de modèle : 443516

Conservez votre reçu. Enregistrez dès maintenant votre produit Bose. Pour ce faire, rendez-vous sur worldwide.Bose.com/ProductRegistration

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Composants livrés	9

PRISE EN MAIN

Configuration initiale	10

CONNEXIONS *BLUETOOTH*®

Connexion à un appareil	12
Utilisation des paramètres <i>Bluetooth</i> de votre appareil.....	12
Utilisation de l'application Bose	13
Reconnexion d'un appareil.....	14
Reconnectez-vous au dernier appareil que vous avez connecté.....	14
Reconnexion à un autre appareil.....	14
Connexion d'un appareil supplémentaire.....	15
Identification des appareils connectés	15
Commutation entre deux appareils connectés.....	15
Déconnexion d'un appareil.....	16
Effacement de la liste des appareils de l'enceinte.....	16
Appareils Android™ uniquement.....	17
Connexion à l'aide de la fonction d'association rapide (Fast Pair)	17
Technologie Snapdragon Sound™	18

COMMANDES DE L'ENCEINTE

Mise sous/hors tension.....	19
Minuterie de mise hors tension automatique	20
Lecture multimédia et volume	21

BATTERIE

Charge de l'enceinte.....	22
Temps de charge.....	23
Annonce du niveau de charge de la batterie.....	23
Mode de protection de la batterie.....	23
Charge de votre appareil	24

ÉTAT

Voyant d'alimentation.....	25
Voyant <i>Bluetooth</i>	26
Voyant de raccourci.....	26

GUIDE VOCAL

Langues préinstallées.....	27
Choix de la langue.....	27
Désactivation du guide vocal.....	27

RACCOURCIS

Utilisation d'un raccourci.....	28
Modification ou désactivation d'un raccourci	28

SPOTIFY TAP	29

CONNEXION DES PRODUITS BOSE

Liaison de deux enceintes Bose <i>Bluetooth</i>	30
Produits compatibles.....	30
Liaison à l'aide des commandes du produit	31
Passage du mode Stéréo au mode Soirée et vice versa	32
Dissociation des enceintes.....	32

Connexion à une enceinte intelligente ou une barre de son intelligente Bose.....	33
Produits compatibles.....	33
Connexion à l'aide de l'application Bose.....	34
Connexion à l'aide des commandes du produit.....	35
Reconnexion d'une enceinte intelligente Bose ou d'une barre de son intelligente Bose	35

PORTABILITÉ

Utilisations de la sangle	36
Étanchéité et résistance à la poussière	36

ENTRETIEN

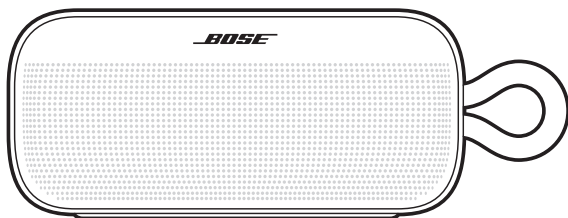
Entretien de la batterie de l'enceinte.....	37
Mise à jour de l'enceinte	37
Nettoyage de l'enceinte	37
Rangement de l'enceinte.....	37
Pièces de rechange et accessoires	37
Garantie limitée	37

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

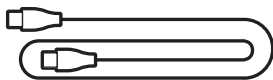
Solutions de base.....	38
Autres solutions.....	38
Réinitialisation de l'enceinte	41
Restauration de l'enceinte.....	42

COMPOSANTS LIVRÉS

Vérifiez la présence des composants suivants :



Enceinte portable Bose SoundLink Plus



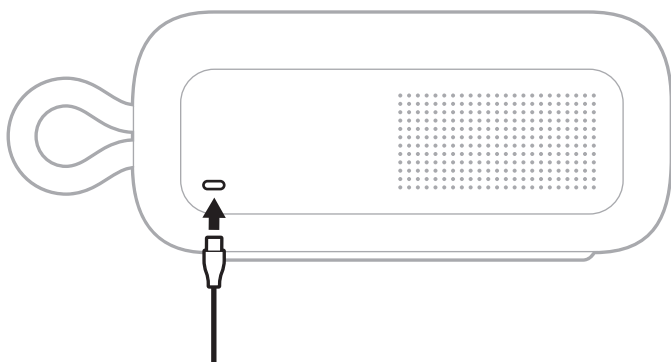
Câble USB Type-C®

REMARQUE : si l'un des composants est endommagé ou manquant, évitez d'utiliser le produit. Consultez le site support.Bose.com/sl-plus pour accéder à des articles sur le dépannage, à des vidéos et à des documents de remplacement ou de réparation de produits.

Votre enceinte est livrée partiellement chargée. Avant d'utiliser l'enceinte pour la première fois, raccordez-la à un bloc d'alimentation. Il n'est pas nécessaire que votre enceinte soit complètement chargée, mais elle doit être raccordée à une prise secteur pour activer la batterie.

CONFIGURATION INITIALE

1. Raccordez l'une des extrémités du câble USB-C® au connecteur USB-C à l'arrière de l'enceinte.



2. Raccordez l'autre extrémité du câble au connecteur USB-C d'un bloc d'alimentation USB-C.

Le voyant d'alimentation scintille lentement en blanc.



3. Appuyez sur la touche de mise sous/hors tension .

Le voyant d'alimentation scintille lentement en blanc. Vous entendez le niveau de la batterie suivi de l'indication « Prêt pour la connexion ». Le voyant *Bluetooth* clignote lentement en bleu.



4. Connectez-vous à votre appareil (consultez la page 12).

Vous pouvez mémoriser jusqu'à six appareils dans la liste des appareils de l'enceinte, et connecter activement jusqu'à deux appareils simultanément. vous ne pouvez pas écouter de la musique sur plusieurs appareils en même temps.

CONNEXION À UN APPAREIL

Vous pouvez connecter votre enceinte à votre appareil de l'une des façons suivantes :

- Via les paramètres *Bluetooth* de l'appareil (consultez la rubrique « Utilisation des paramètres *Bluetooth* de votre appareil »)
- Via l'application Bose (consultez la page 13)
- Via la fonction d'association rapide Fast Pair (appareils Android uniquement) (consultez la page 17)

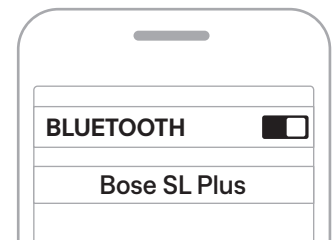
Utilisation des paramètres *Bluetooth* de votre appareil

1. Appuyez longuement sur la touche *Bluetooth*  jusqu'à ce que vous entendiez l'indication « Prêt pour la connexion » et que le voyant clignote lentement en bleu.



REMARQUE : si un appareil est déjà connecté, vous entendez le message « Prêt à être connecté à un autre appareil ».

2. Accédez aux paramètres *Bluetooth* sur votre appareil.
3. Sélectionnez l'enceinte dans la liste des produits disponibles.



REMARQUE : recherchez le nom donné à l'enceinte dans l'application Bose. Si vous n'avez pas attribué de nom à l'enceinte, le nom par défaut s'affiche.

L'enceinte figure dans la liste des produits connectés. Le voyant *Bluetooth* s'allume en blanc (consultez la page 26).

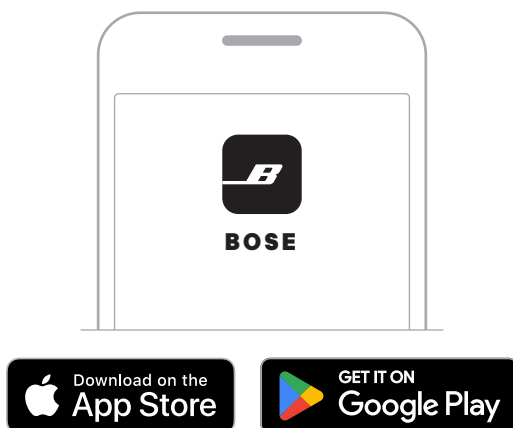
Utilisation de l'application Bose

L'application Bose permet de configurer et de contrôler l'enceinte à partir de n'importe quel appareil, notamment votre smartphone ou tablette.

Utilisez cette application pour gérer les connexions *Bluetooth*, gérer les réglages de l'enceinte, régler le son, sélectionner la langue du guide vocal, et obtenir de nouvelles mises à jour et fonctionnalités de la part de Bose.

REMARQUE : si vous avez déjà téléchargé l'application Bose pour un autre produit Bose, vous pouvez ajouter l'enceinte à partir de l'écran de la liste des produits.

1. Téléchargez l'application Bose sur votre appareil.



2. Suivez les instructions de l'application pour ajouter l'enceinte.

RECONNEXION D'UN APPAREIL

Reconnectez-vous au dernier appareil que vous avez connecté.

Lorsque vous la mettez sous tension, l'enceinte se connecte automatiquement aux deux appareils les plus récemment connectés.

REMARQUES :

- L'appareil doit se trouver dans le champ de portée (9 m) et être sous tension.
- Assurez-vous que la fonctionnalité *Bluetooth* est activée sur votre appareil.

Reconnexion à un autre appareil

REMARQUE : l'appareil doit se trouver dans le champ de portée (9 m) et être sous tension.

1. Appuyez sur la touche *Bluetooth*  et relâchez-la pour entendre le nom des appareils actuellement connectés.



2. Attendez 2 secondes, puis appuyez sur la touche  pour entendre le nom de l'appareil suivant dans la liste des appareils de l'enceinte.
3. Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous entendiez le nom de l'appareil correct.
4. Démarrez la lecture sur l'appareil connecté.

CONSEIL : vous pouvez également vous reconnecter à un autre appareil via les paramètres *Bluetooth* ou l'application Bose (consultez la page 13).

REMARQUE : si deux appareils sont déjà connectés à l'enceinte, l'appareil nouvellement connecté remplace la plus ancienne des deux connexions.

CONNEXION D'UN APPAREIL SUPPLÉMENTAIRE

Il est possible de connecter activement à l'enceinte deux appareils à la fois (connexion multipoints).

Pour connecter un appareil supplémentaire, consultez la page 12.

REMARQUES :

- Il est toutefois impossible d'écouter de la musique sur plusieurs appareils en même temps.
- Pour gérer ou désactiver la connexion multipoints, utilisez l'application Bose. Pour accéder à cette option, appuyez sur Source sur l'écran de contrôle du produit.
- La désactivation de la connexion multipoints déconnecte le deuxième périphérique connecté.

IDENTIFICATION DES APPAREILS CONNECTÉS

1. Appuyez sur la touche *Bluetooth*  et relâchez-la pour entendre le nom des appareils actuellement connectés.



2. Attendez 2 secondes, puis appuyez sur la touche  pour entendre le nom de l'appareil suivant dans la liste des appareils de l'enceinte.

COMMUTATION ENTRE DEUX APPAREILS CONNECTÉS

1. Arrêtez la lecture sur le premier appareil.
2. Démarrez la lecture sur le deuxième appareil.

DÉCONNEXION D'UN APPAREIL

Utilisez les paramètres *Bluetooth* de l'appareil ou de l'application Bose.

REMARQUE : la désactivation de la fonction *Bluetooth* sur l'appareil déconnecte l'enceinte et tous les autres appareils connectés via *Bluetooth*.

EFFACEMENT DE LA LISTE DES APPAREILS DE L'ENCEINTE

1. Appuyez sur la touche *Bluetooth*  pendant 15 secondes jusqu'à ce que vous entendiez l'indication « Liste d'appareils *Bluetooth* effacée. Prêt pour la connexion », et que le voyant *Bluetooth* clignote en bleu.



2. Supprimez la barre de son de la liste *Bluetooth* figurant sur votre périphérique.

Tous les appareils sont effacés de la liste et l'enceinte est prête pour une nouvelle connexion (consultez la page 12).

APPAREILS ANDROID UNIQUEMENT

Si vous disposez d'un appareil Android, vous pouvez accéder aux fonctions de connexion supplémentaires indiquées ci-dessous.

Connexion à l'aide de la fonction d'association rapide (Fast Pair)

Il suffit d'un seul appui pour associer rapidement et sans effort l'enceinte à votre appareil Android via *Bluetooth*.

REMARQUES :

- Pour utiliser la fonction d'association rapide (Fast Pair), vous devez disposer d'un appareil Android exécutant Android 6.0 ou une version ultérieure.
 - Les fonctions *Bluetooth* et Localisation doivent être activées sur l'appareil Android.
1. Appuyez longuement sur la touche *Bluetooth*  jusqu'à ce que vous entendiez l'indication « Prêt pour la connexion » et que le voyant clignote lentement en bleu.



REMARQUE : si un appareil est déjà connecté, vous entendez le message « Prêt à être connecté à un autre appareil ».

2. Placez l'enceinte à proximité de l'appareil Android.

Une notification s'affiche sur votre appareil pour vous inviter à associer l'enceinte.

REMARQUE : si aucune notification ne s'affiche, vérifiez que les notifications sont activées pour l'application Google Play Services sur l'appareil.

3. Appuyez sur la notification.

Une fois l'enceinte connectée, une notification s'affiche pour confirmer que la liaison est établie.

REMARQUE : vous pouvez également appuyer sur le bouton de la notification pour télécharger l'application Bose et terminer la configuration de l'enceinte.

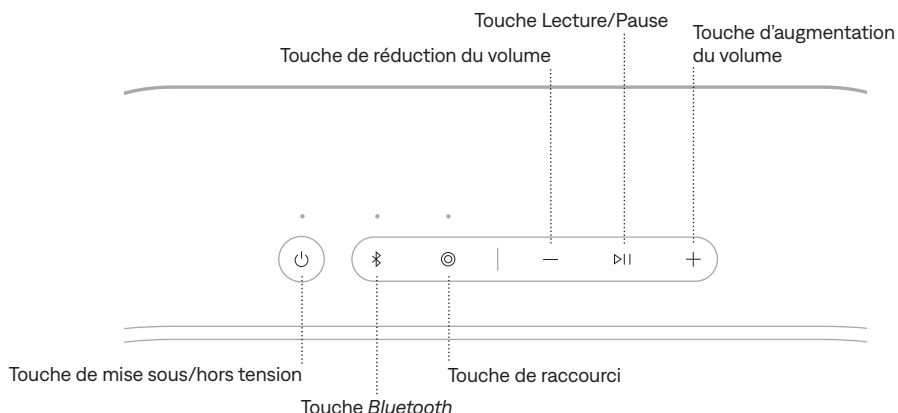
Technologie Snapdragon Sound

L'enceinte portable Bose SoundLink Plus est dotée de la technologie Snapdragon Sound. Snapdragon Sound optimise les technologies audio Qualcomm® sur les appareils connectés afin de garantir une qualité sonore, une stabilité de connexion et une latence optimales pour la diffusion audio en streaming.

Pour profiter de la technologie Snapdragon Sound, vous devez disposer d'un appareil certifié Snapdragon Sound, par exemple d'un appareil Android compatible. Une fois l'enceinte connectée, votre appareil diffuse automatiquement le son en streaming à l'aide du codec aptX Adaptive de *Bluetooth*.

REMARQUE : pour savoir quelles fonctions Snapdragon Sound l'enceinte prend en charge et vérifier si votre appareil est compatible, rendez-vous sur support.Bose.com/sl-plus

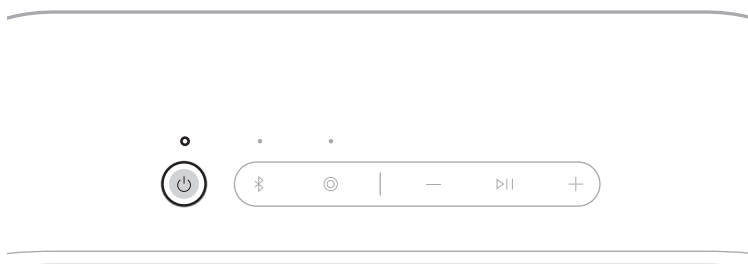
Les commandes sont situées sur le dessus de l'enceinte.



MISE SOUS/HORS TENSION

Appuyez sur la touche de mise sous/hors tension .

Lorsque l'enceinte est sous tension, une invite vocale indique le niveau de charge de la batterie. Le voyant d'alimentation s'allume en fonction du niveau de batterie (consultez la page 25).



Minuterie de mise hors tension automatique

La minuterie de mise hors tension automatique permet de prolonger l'autonomie de l'enceinte lorsque celle-ci fonctionne sous batterie. L'enceinte se met hors tension lorsque vous coupez le son et n'appuyez sur aucune touche pendant 20 minutes.

Pour remettre l'enceinte sous tension, appuyez sur la touche de mise sous/hors tension  ou maintenez enfoncée la touche *Bluetooth* .

REMARQUE : pour modifier le réglage de la minuterie, utilisez l'application Bose. Vous pouvez accéder à cette fonction dans le menu Réglages.

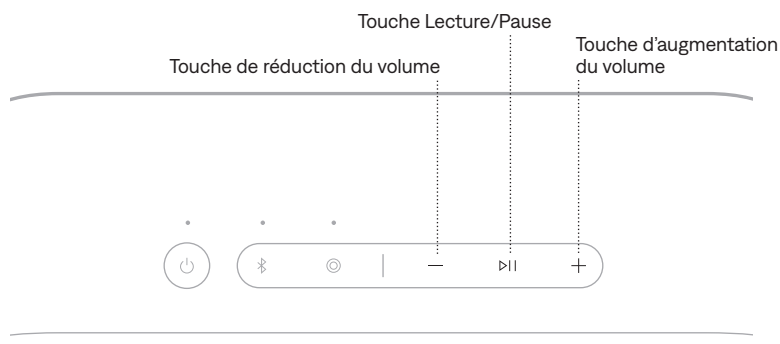
Désactivation de la minuterie de mise hors tension automatique

Appuyez simultanément sur la touche de lecture/pause  et sur la touche d'augmentation du volume . Vous entendez l'indication « Mise hors tension automatique désactivée ».

Répétez cette procédure pour réactiver la minuterie de mise hors tension automatique.

CONSEIL : vous pouvez également désactiver la minuterie de mise hors tension automatique avec l'application Bose. Vous pouvez accéder à cette fonction dans le menu Réglages.

LECTURE MULTIMÉDIA ET VOLUME



FONCTION	PROCÉDURE À SUIVRE
Démarrer/interrompre la lecture	Appuyez sur la touche ▷ .
Effectuer un saut avant	Appuyez deux fois sur la touche ▷ .
Effectuer un saut arrière	Appuyez trois fois sur la touche ▷ .
Augmenter le volume	Appuyez sur la touche +. REMARQUES : • Pour augmenter rapidement le volume, maintenez la touche + enfoncée. • Une fois le volume maximum atteint, le voyant <i>Bluetooth</i> clignote en blanc à 2 reprises.
Réduire le volume	Appuyez sur la touche —. REMARQUES : • Pour réduire rapidement le volume, maintenez l'appui sur la touche —. • Une fois le volume minimum atteint, le voyant <i>Bluetooth</i> clignote en blanc à 2 reprises.

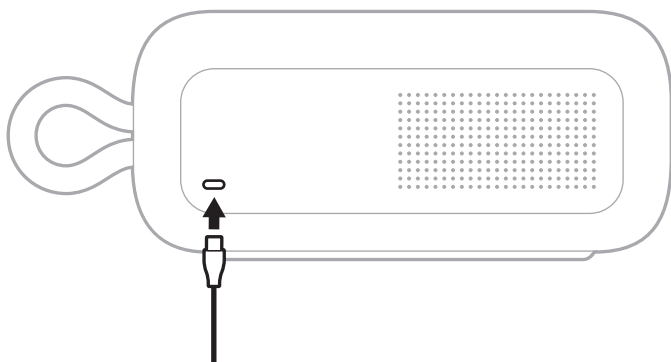
CONSEIL : vous pouvez également augmenter ou réduire le volume à l'aide des commandes de volume de votre appareil ou de l'application Bose. Vous pouvez accéder à cette option à partir de l'écran de contrôle du produit.

CHARGE DE L'ENCEINTE

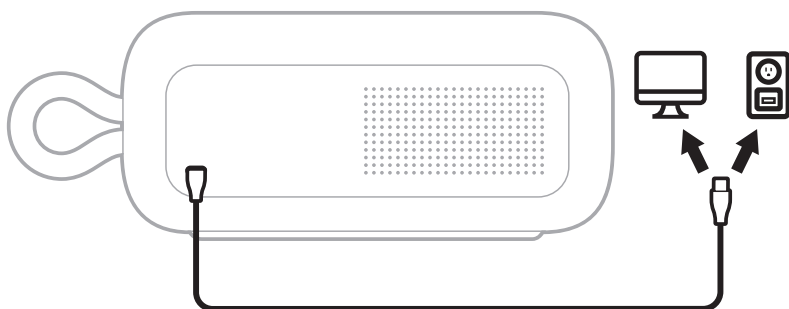
ATTENTION : n'essayez pas de charger l'enceinte si elle est mouillée. Vous risqueriez de l'endommager. L'enceinte est étanche, mais le connecteur USB-C doit être entièrement sec avant toute recharge.

REMARQUE : assurez-vous d'utiliser le câble USB fourni par Bose ou un câble USB similaire. Bose recommande d'utiliser une source d'alimentation 5 V --- de 3 A.

1. Raccordez l'une des extrémités du câble USB-C au connecteur USB-C à l'arrière de l'enceinte.



2. Raccordez l'autre extrémité du câble USB-C à une source d'alimentation, notamment un ordinateur ou un chargeur mural.



Pendant la charge, le voyant de la batterie scintille en blanc. Une fois la batterie complètement chargée, le voyant de la batterie cesse de clignoter et reste allumé en blanc.

Temps de charge

Une charge complète de la batterie peut prendre 5 heures.¹

Lorsque l'enceinte est complètement chargée, elle offre jusqu'à 20 heures d'autonomie.² Au volume maximum, la batterie offre 4 heures d'autonomie.³

Le temps de charge et les performances de la batterie varient selon les fonctionnalités du bloc d'alimentation USB, du contenu musical et du volume de l'enceinte.

Annonce du niveau de charge de la batterie

Chaque fois que vous mettez l'enceinte sous tension, un message vocal annonce le niveau de la batterie. Pendant l'utilisation de l'enceinte, un message vocal vous indique qu'il est nécessaire de recharger la batterie.

Appuyez sur la touche de mise sous/hors tension  jusqu'à ce que vous entendiez une invite vocale.

Mode de protection de la batterie

Lorsque la batterie de l'enceinte est épuisée (0 %), elle passe en mode de protection de la batterie. Pour la réactiver, raccordez-la à un bloc d'alimentation et appuyez sur la touche de mise sous/hors tension .

Lorsque vous n'utilisez pas l'enceinte, rangez-la dans un endroit frais.

ATTENTION : veuillez à NE PAS laisser votre enceinte inutilisée pendant des périodes prolongées si elle est complètement chargée ou si la charge restante est inférieure à 10 %.

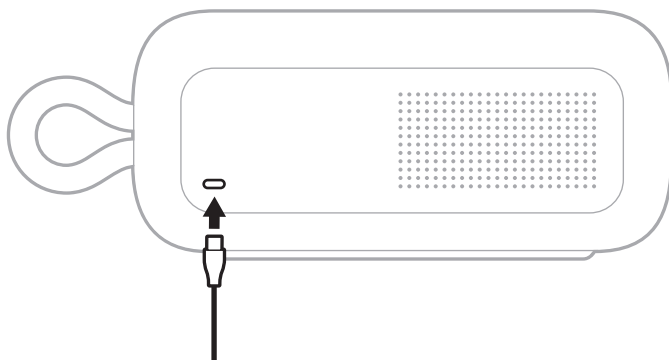
Tous les tests ont été réalisés par Bose avec l'enceinte portable Bose SoundLink Plus en phase de production.

- 1 Avec un bloc d'alimentation compatible USB-C de 5 V/3 A (15 W), de 0 % à 100 % lorsque l'appareil est en mode veille. Les temps de charge varient si vous n'utilisez pas le bloc d'alimentation de 15 W recommandé.
- 2 En utilisant l'audio A2DP *Bluetooth* à 65 % du volume et entre 20° C et 25° C (68° F et 77° F), avec l'égaliseur par défaut, un mélange des 50 principales pistes en date de novembre 2024 et sans charger d'appareils externes. Les performances de la batterie varient en fonction des conditions d'utilisation, notamment du contenu audio, de l'intensité sonore et de la température ambiante.
- 3 En utilisant l'audio A2DP *Bluetooth* à 100 % du volume et entre 20° C et 25° C (68° F et 77° F), avec l'égaliseur par défaut, un mélange des 50 principales pistes en date de novembre 2024 et sans charger d'appareils externes. Les performances de la batterie varient en fonction des conditions d'utilisation, notamment du contenu audio, de l'intensité sonore et de la température ambiante.

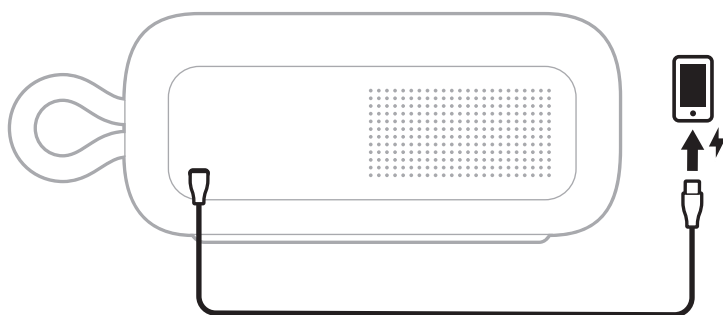
CHARGE DE VOTRE APPAREIL

ATTENTION : n'essayez pas de charger votre appareil lorsque l'enceinte est mouillée. Vous risqueriez de l'endommager. L'enceinte est étanche, mais le connecteur USB-C doit être entièrement sec avant toute recharge. En cas d'humidité, le voyant d'alimentation clignote lentement en blanc et en orange (consultez la page 25).

1. Raccordez l'une des extrémités du câble USB-C au connecteur USB-C à l'arrière de l'enceinte.

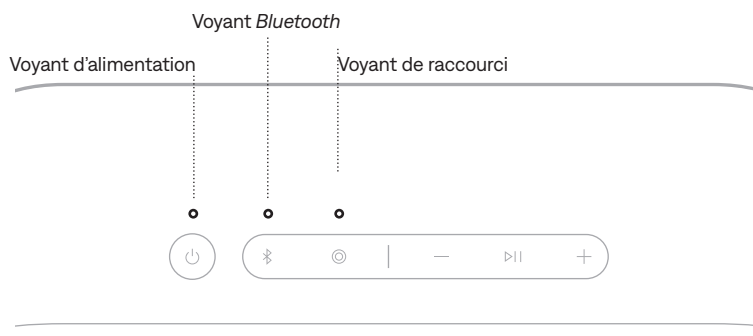


2. Raccordez l'autre extrémité du câble au connecteur USB-C de votre appareil.



L'état de charge s'affiche sur votre appareil.

Le voyant d'alimentation, le voyant *Bluetooth* et le voyant de raccourci se trouvent sur la face supérieure de l'enceinte.



VOYANT D'ALIMENTATION

Indique l'état de la batterie, de la charge, de la mise à jour et des erreurs.

ACTIVITÉ DU VOYANT	ÉTAT DU SYSTÈME
Reste allumé en blanc	Charge complète
Reste allumé en orange	Charge faible
Clignote en orange	Charge nécessaire
Clignote lentement en blanc	Charge en cours
Clignote en blanc à 3 reprises (de façon répétée)	Logiciel en cours de mise à jour
Clignote rapidement en blanc (3 secondes)	Réinitialisation terminée
Clignote lentement en blanc et en orange (en alternance)	Humidité détectée : séchez complètement le connecteur USB-C avant toute charge.
Clignote rapidement en blanc et en orange (en alternance)	Erreur. Contactez le service client de Bose.
Clignote en orange à 3 reprises (de façon répétée)	Erreur de la batterie. Contactez le service client de Bose.

VOYANT *BLUETOOTH*

Indique l'état de la connexion *Bluetooth*.

ACTIVITÉ DU VOYANT	ÉTAT DU SYSTÈME
Clignote lentement en bleu	Prêt pour la connexion
Clignote rapidement en bleu	Connexion en cours
Reste allumé en blanc	Connecté
Clignote en blanc à 2 reprises	Liste des appareils effacée

VOYANT DE RACCOURCI

Indique l'état des enceintes lorsque la liaison est définie comme raccourci.

ACTIVITÉ DU VOYANT	ÉTAT DU SYSTÈME
Clignote lentement en blanc	Enceintes en cours de liaison
Reste allumé en blanc	Enceintes liées

Le guide vocal vous guide lors du processus de connexion *Bluetooth*, annonce le niveau de batterie et identifie les périphériques connectés.

CONSEIL : vous pouvez facilement gérer les invites vocales à l'aide de l'application Bose. Accédez à cette fonction dans le menu Réglages.

LANGUES PRÉINSTALLÉES

Les langues suivantes sont préinstallées sur l'enceinte :

- Anglais
- Allemand
- Japonais
- Espagnol
- Italien
- Cantonais
- Français
- Mandarin

CHOIX DE LA LANGUE

Modifiez la langue du guide vocal à l'aide de l'application Bose. Accédez à cette fonction dans le menu Réglages.

DÉSACTIVATION DU GUIDE VOCAL

Appuyez simultanément sur la touche de raccourci © et sur la touche de réduction du volume — jusqu'à ce que vous entendiez le message « Désactivation du guide vocal ».

REMARQUE : répétez cette opération pour réactiver les invites vocales.

Une touche de raccourci programmable  vous permet d'accéder rapidement et facilement à l'une des fonctions suivantes :

- Liaison de deux enceintes *Bluetooth* (par défaut) (consultez la page 30)
- Accès à Spotify Tap (consultez la page 29)

UTILISATION D'UN RACCOURCI

Appuyez sur la touche de raccourci .

Le voyant de raccourci clignote une fois.



REMARQUE : la touche de raccourci  est configurée par défaut pour relier deux enceintes *Bluetooth* Bose (consultez la page 30).

MODIFICATION OU DÉSACTIVATION D'UN RACCOURCI

Pour modifier ou désactiver votre raccourci, utilisez l'application Bose. Pour accéder à cette option, appuyez sur Raccourcis sur l'écran de contrôle du produit.

Spotify Tap est à la mesure de vos exigences de mélomane. Écoutez vos morceaux préférés d'un simple geste.

REMARQUE : pour utiliser la fonction Spotify Tap, vous devez la définir comme raccourci dans l'application Bose et devez utiliser la dernière version de l'application Spotify.

1. Appuyez sur la touche de raccourci  pour diffuser une recommandation basée sur vos préférences d'écoute.



2. Appuyez à nouveau sur le bouton de raccourci pour  écouter la recommandation suivante préparée spécialement pour vous.

LIAISON DE DEUX ENCEINTES BOSE *BLUETOOTH*

Pour une expérience musicale plus immersive, vous pouvez synchroniser votre enceinte portable Bose SoundLink Plus avec une autre enceinte *Bluetooth* Bose et écouter le même son sur les deux enceintes en mode Stéréo ou Soirée.

- Mode Stéréo (enceinte gauche et enceinte droite séparées)
- Mode Soirée (les deux enceintes à l'unisson)

REMARQUES :

- La touche de raccourci © est configurée par défaut pour relier deux enceintes *Bluetooth* Bose.
- Vous ne pouvez établir une liaison qu'avec une seule autre enceinte à la fois.
- Vérifiez que les deux enceintes se trouvent à portée (9 m) l'une de l'autre.
- Veillez à ce que les deux enceintes se trouvent à portée (9 m) de l'appareil de streaming.
- Pour une expérience optimale, placez les enceintes dans la même pièce ou à l'extérieur, sans obstacle entre elles. Les performances peuvent varier en fonction de l'appareil, de la distance et d'autres facteurs environnementaux.

Produits compatibles

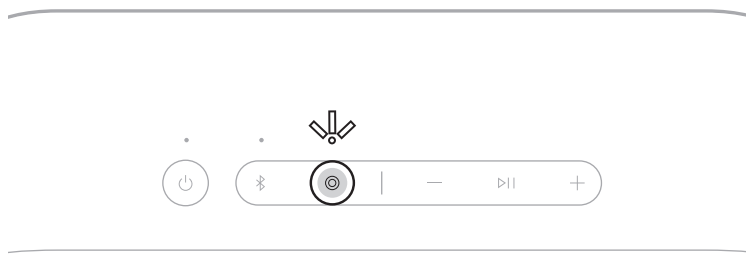
Vous pouvez relier l'enceinte portable Bose SoundLink Plus à toute autre enceinte *Bluetooth* Bose dotée d'une touche de raccourci.



Liaison à l'aide des commandes du produit

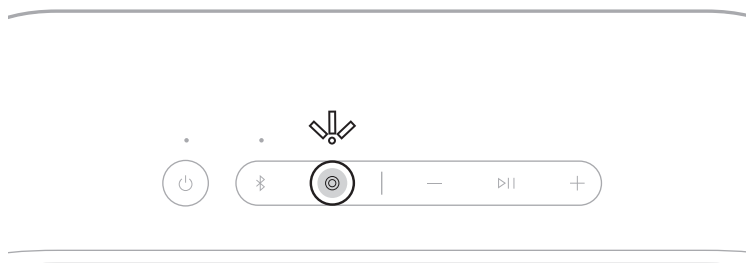
1. Sur l'enceinte, appuyez sur la touche de raccourci Ⓢ.

Le guide vocal vous invite à appuyer sur la touche de raccourci d'une deuxième enceinte. Le voyant de raccourci clignote lentement en blanc.



2. Sur une deuxième enceinte *Bluetooth* Bose compatible, appuyez sur la touche de raccourci Ⓢ.

Le voyant de raccourci clignote lentement en blanc.



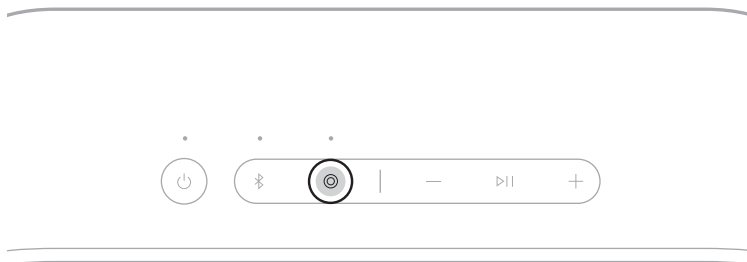
Une fois les deux enceintes reliées, une invite vocale annonce le mode sur les deux enceintes. Le voyant de raccourci des deux enceintes s'allume en blanc.

REMARQUE : si les enceintes sont du même modèle, vous entendez « Mode stéréo », suivi de « Gauche » sur l'enceinte principale et de « Droite » sur l'enceinte secondaire. Si elles sont de modèles différents, vous entendez « Mode Soirée » sur les deux enceintes.



Passage du mode Stéréo au mode Soirée et vice versa

Sur l'une des enceintes, appuyez sur la touche de raccourci .



Une invite vocale annonce le mode sur chaque enceinte.

REMARQUE : si les enceintes sont de modèles différents, vous ne pouvez lire l'audio qu'en mode Soirée.

CONSEIL : vous pouvez également passer du mode Stéréo au mode Soirée à l'aide de l'application Bose. Vous pouvez accéder à cette option à partir de l'écran de contrôle du produit.

Dissociation des enceintes

Sur l'une des enceintes, appuyez sur le bouton de mise sous/hors tension  ou maintenez l'appui sur la touche de raccourci .



Une invite vocale annonce que les enceintes ne sont plus reliées.

CONSEIL : vous pouvez également utiliser l'application Bose pour dissocier les enceintes. Vous pouvez accéder à cette option à partir de l'écran de contrôle du produit.

CONNEXION À UNE ENCEINTE INTELLIGENTE OU UNE BARRE DE SON INTELLIGENTE BOSE

Utilisez la technologie SimpleSync de Bose pour connecter votre enceinte à une enceinte intelligente Bose ou à une barre de son intelligente Bose afin d'écouter la même musique dans deux pièces en même temps.

REMARQUE : la technologie SimpleSync offre une portée *Bluetooth* allant jusqu'à 9 mètres. Certains murs et matériaux de construction peuvent avoir une incidence sur la réception.

Produits compatibles

Vous pouvez connecter l'enceinte à une enceinte intelligente Bose ou à une barre de son intelligente Bose.

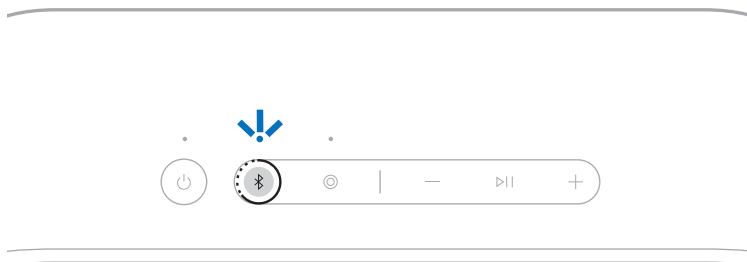
Les produits compatibles les plus connus sont les suivants :

- Barre de son intelligente Bose Ultra/Barre de son Bose Ultra
- Barre de son intelligente Bose 900
- Barre de son intelligente Bose 700/Barre de son Bose 700
- Barre de son intelligente Bose 600
- Barre de son Bose 500
- Enceinte intelligente Bose 500/Enceinte connectée Bose 500
- Enceinte connectée Bose 300
- Enceinte portable intelligente Bose/Enceinte portable connectée Bose

De nouveaux produits sont ajoutés périodiquement. Pour obtenir une liste complète, consultez la page support.bose.com/Groups

Connexion à l'aide de l'application Bose

1. Appuyez longuement sur la touche *Bluetooth*  jusqu'à ce que vous entendiez l'indication « Prêt pour la connexion » et que le voyant clignote lentement en bleu.



REMARQUE : si un appareil est déjà connecté, vous entendez le message « Prêt à être connecté à un autre appareil ».

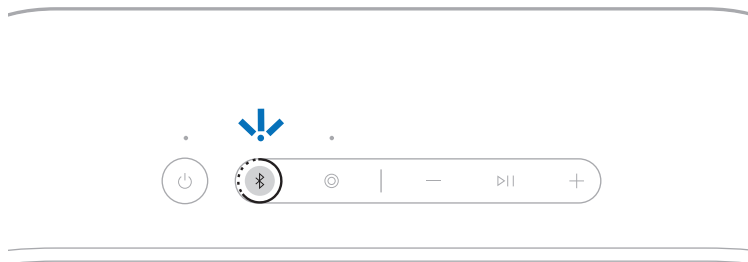
2. Utilisez l'application Bose pour connecter l'enceinte à un produit Bose compatible. Pour en savoir plus, rendez-vous sur support.bose.com/Groups

REMARQUES :

- Établir la connexion peut prendre jusqu'à 30 secondes.
- Vérifiez que l'enceinte se trouve à portée (9 m) de l'enceinte ou de la barre de son.
- Vous ne pouvez connecter l'enceinte qu'à un seul produit à la fois.

Connexion à l'aide des commandes du produit

1. Appuyez longuement sur la touche *Bluetooth*  jusqu'à ce que vous entendiez l'indication « Prêt pour la connexion » et que le voyant clignote lentement en bleu.



REMARQUE : si un appareil est déjà connecté, vous entendez le message « Prêt à être connecté à un autre appareil ».

2. Sur la télécommande de la barre de son ou sur le panneau supérieur de l'enceinte, appuyez sur la touche *Bluetooth*  jusqu'à ce que la barre lumineuse ou l'anneau lumineux clignote en bleu.

L'enceinte se connecte à la barre de son ou à l'enceinte, et vous entendez le même son sur les deux appareils.

REMARQUES :

- Établir la connexion peut prendre jusqu'à 30 secondes.
- Vérifiez que l'enceinte se trouve à portée (9 m) de l'enceinte ou de la barre de son.
- Vous ne pouvez connecter l'enceinte qu'à un seul produit à la fois.

RECONNEXION D'UNE ENCEINTE INTELLIGENTE BOSE OU D'UNE BARRE DE SON INTELLIGENTE BOSE

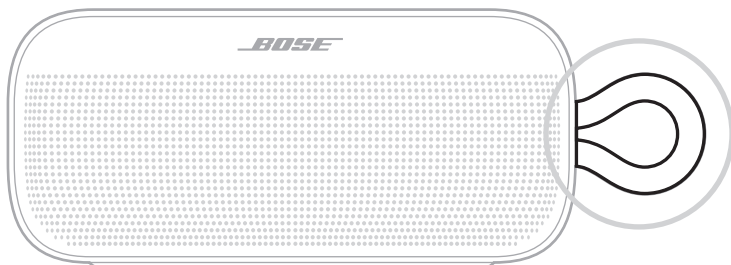
Utilisez l'application Bose pour reconnecter l'enceinte à un produit compatible Bose connecté précédemment. Pour en savoir plus, rendez-vous sur support.Bose.com/Groups

REMARQUES :

- L'enceinte ou la barre de son doit se trouver à moins de 9 m et être sous tension.
- Si votre enceinte ne se connecte pas, consultez la rubrique « Impossible de reconnecter l'enceinte à une enceinte ou à une barre de son intelligente Bose préalablement associée » à la page 40.

UTILISATIONS DE LA SANGLE

Vous pouvez utiliser la sangle pour transporter facilement l'enceinte. Vous pouvez également l'attacher à un mousqueton ou à un câble.



ÉTANCHÉITÉ ET RÉSISTANCE À LA POUSSIÈRE

L'enceinte est étanche, résistante aux éclaboussures et résistante à la poussière. Elle est conforme aux normes IP64 et IP67. Vous pouvez l'immerger dans l'eau pendant 30 minutes maximum à une profondeur de 1 m. Vous pouvez par ailleurs l'utiliser sous la douche, mais aussi par temps de pluie ou de neige.

ATTENTION :

- Veuillez toutefois à NE PAS immerger l'enceinte à plus de 1 m de profondeur.
- Si l'enceinte est exposée à de l'eau salée ou chlorée, rincez-la délicatement à l'eau claire pour éliminer les résidus. Assurez-vous que le port du connecteur est complètement sec avant de charger l'enceinte.
- N'essayez jamais de charger l'enceinte lorsqu'elle est mouillée. Vous risqueriez de l'endommager.



ENTRETIEN DE LA BATTERIE DE L'ENCEINTE

Ce produit ne doit être utilisé qu'avec des batteries compatibles certifiées par Bose. Pour connaître les options d'entretien de la batterie, contactez le service client de Bose ou consultez le site support.Bose.com/sl-plus

MISE À JOUR DE L'ENCEINTE

L'enceinte se met automatiquement à jour lorsque vous la connectez à l'application Bose et qu'une mise à jour est disponible. Suivez les instructions de l'application. Lorsque la mise à jour commence, le voyant d'alimentation clignote en blanc 3 fois successives jusqu'à ce que la mise à jour se termine.

Vous pouvez également mettre à jour l'enceinte via le site web Bose Updater. Sur votre ordinateur, consultez le site btu.Bose.com et suivez les instructions qui s'affichent. Lorsque la mise à jour commence, le voyant d'alimentation clignote en blanc 3 fois successives jusqu'à ce que la mise à jour se termine.

NETTOYAGE DE L'ENCEINTE

Il peut être nécessaire de nettoyer l'enceinte à intervalles réguliers.

- Nettoyez la surface de l'enceinte avec un chiffon doux et humide (utilisez uniquement de l'eau). Assurez-vous que le connecteur USB-C est complètement sec avant de charger l'enceinte.
- Veillez à ne pas utiliser de solvants, de produits chimiques ni de liquides de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des substances abrasives.
- Si l'enceinte est exposée à de l'eau salée ou chlorée, rincez-la délicatement à l'eau claire pour éliminer les résidus. Assurez-vous que le connecteur USB-C est complètement sec avant de charger l'enceinte.

RANGEMENT DE L'ENCEINTE

Lorsque vous n'utilisez pas l'enceinte, rangez-la dans un endroit frais.

ATTENTION : veillez à ne PAS stocker l'enceinte pendant des périodes prolongées lorsque la batterie est complètement chargée ou presque déchargée (consultez la page 23).

PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

Vous pouvez commander des accessoires ou des pièces de rechange en vous adressant au service client de Bose.

Rendez-vous sur support.Bose.com/sl-plus

GARANTIE LIMITÉE

L'enceinte est couverte par une garantie limitée. Consultez notre site Web à l'adresse worldwide.Bose.com/Warranty pour en savoir plus sur la garantie limitée.

Pour enregistrer votre produit, accédez à la page worldwide.Bose.com/ProductRegistration. En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

SOLUTIONS DE BASE

En cas de problèmes avec l'enceinte :

- Mettez l'enceinte hors tension, puis de nouveau sous tension (consultez la page 19).
- Vérifiez les voyants d'état (consultez la page 25).
- Assurez-vous que votre appareil prend en charge les connexions *Bluetooth* (consultez la page 12).
- Chargez l'enceinte (consultez la page 22).
- Augmentez le volume sur l'enceinte, l'appareil et l'application musicale.
- Rapprochez l'appareil de l'enceinte (placez-le à moins de 9 m) et éloignez-le des sources d'interférences ou des obstructions éventuelles.
- Essayez de connecter un autre périphérique (consultez la page 12).
- Appuyez sur la touche de mise sous/hors tension  pendant 15 secondes pour réinitialiser l'enceinte (consultez la page 41).

Si vous ne parvenez pas à régler le problème, consultez le tableau ci-dessous pour identifier les symptômes et trouver des solutions aux problèmes courants. Vous pouvez également accéder à des articles, des vidéos et d'autres ressources de dépannage sur la page : support.Bose.com/sl-plus

Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, contactez le service client de Bose.

Rendez-vous sur worldwide.Bose.com/contact

AUTRES SOLUTIONS

SYMPTÔME	SOLUTION
Absence d'alimentation (batterie)	Il est possible que la batterie soit en mode de protection ou déchargée. Connectez l'enceinte à une source d'alimentation (consultez la page 22). Il est possible que vous deviez faire réparer la batterie. Contactez le service client de Bose (consultez la page 37).
Impossible de connecter l'enceinte à l'appareil	Effacez la liste des appareils de l'enceinte (consultez la page 16). Supprimez la barre de son de la liste <i>Bluetooth</i> figurant sur votre périphérique Recommencez la connexion (reportez-vous à la page 12). Rendez-vous sur support.Bose.com/sl-plus pour obtenir une aide supplémentaire.
L'enceinte ne réagit pas aux fonctions à pressions multiples	Variez la vitesse des pressions.

SYMPTÔME	SOLUTION
Absence de son	Assurez-vous que le guide vocal est activé à l'aide de l'application Bose. Appuyez sur la touche <i>Bluetooth</i>  et relâchez-la pour connaître l'appareil connecté. Vérifiez que vous utilisez l'appareil correct. Utilisez une autre source musicale. Si deux appareils sont connectés, arrêtez la lecture sur le premier appareil et démarrez la lecture sur le second.
Absence de son provenant d'un appareil connecté via <i>Bluetooth</i>	Utilisez une autre source musicale. Si deux appareils sont connectés, déconnectez le deuxième. Désactivez toutes les fonctions d'optimisation du son sur l'appareil ou l'application musicale. Si l'enceinte a été exposée à l'eau, attendez qu'elle sèche et réessayez.
Son différé	Écoutez de la musique sur une autre application ou un autre service musical. Fermez l'application ou le service musical, puis rouvrez-la.
L'enceinte ne se charge pas	Vérifiez que les deux extrémités du câble USB-C sont correctement insérées (page 22). Assurez-vous d'utiliser le câble USB-C fourni par Bose ou un câble USB similaire de 5 V , 3 A minimum. Essayez d'utiliser une autre source ou un autre câble de charge. Si l'enceinte a été exposée à des températures extrêmes, laissez-la revenir à température ambiante, puis essayez de la recharger. Si l'enceinte a été exposée à l'eau, attendez qu'elle sèche et réessayez. Si le problème persiste, contactez le service client de Bose pour demander une batterie de rechange et remplacez l'ancienne (consultez la page 37).
Impossible de relier l'enceinte à une enceinte Bose <i>Bluetooth</i>	Assurez-vous que vous êtes connecté à une enceinte <i>Bluetooth</i> Bose compatible (consultez la page 30).
Absence de son après avoir relié les enceintes <i>Bluetooth</i> Bose	Assurez-vous que l'enceinte principale est sous tension. Si vous mettez l'enceinte principale hors tension, l'enceinte secondaire cesse de diffuser le son.

SYMPTÔME	SOLUTION
L'appareil mobile ne se charge pas	Vérifiez que les deux extrémités du câble USB-C sont correctement insérées (consultez la page 24). Si l'enceinte a été exposée à l'eau, attendez qu'elle sèche et réessayez. Assurez-vous que votre appareil peut recevoir une charge d'un autre appareil. Reportez-vous à la notice d'utilisation de votre appareil mobile. Déconnectez le câble USB-C de l'enceinte, puis reconnectez-le. Si votre appareil ne se charge toujours pas, déconnectez le câble USB-C de votre appareil et reconnectez-le. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, consultez la notice d'utilisation de votre appareil.
Impossible de connecter l'enceinte à une enceinte ou une barre de son intelligente Bose	Assurez-vous d'utiliser l'application Bose (consultez la page 13). Assurez-vous que l'enceinte intelligente Bose ou la barre de son intelligente Bose utilise la dernière version du logiciel. Utilisez l'application Bose et installez les mises à jour logicielles disponibles. Assurez-vous que vous êtes connecté à un produit Bose compatible. Pour obtenir une liste de produits compatibles, consultez le site support.Bose.com/Groups Appuyez sur la touche <i>Bluetooth</i> * jusqu'à ce que le voyant <i>Bluetooth</i> clignote en bleu et que vous entendiez le message « Prêt à être connecté à un autre appareil ». Vérifiez que l'enceinte se trouve à portée (9 m) de la barre de son ou de l'enceinte.
Impossible de reconnecter l'enceinte à une enceinte ou à une barre de son intelligente Bose préalablement associée	Sur l'enceinte, appuyez sur la touche <i>Bluetooth</i> * jusqu'à ce que le voyant <i>Bluetooth</i> clignote en bleu et que vous entendiez l'indication « Prêt à être connecté à un autre appareil ». Utilisez l'application Bose pour connecter l'enceinte à un produit Bose compatible. Pour en savoir plus, rendez-vous sur support.Bose.com/Groups
Son différé lorsque l'enceinte est connectée à une barre de son ou une enceinte intelligente Bose	Téléchargez l'application Bose (consultez la page 13) et installez les mises à jour logicielles disponibles pour l'enceinte et la barre de son connectées. Sur un ordinateur, accédez au site btu.Bose.com pour accéder aux mises à jour USB.

RÉINITIALISATION DE L'ENCEINTE

Si l'enceinte ne répond pas, réinitialisez-la.

La réinitialisation entraîne la réinitialisation des commandes du produit et le redémarrage de l'enceinte. Elle ne supprime pas d'autres réglages.

REMARQUE : assurez-vous que le câble USB-C n'est pas connecté à l'enceinte.

1. Appuyez sur la touche de mise sous/hors tension  pendant 15 secondes jusqu'à ce que l'enceinte s'éteigne.



2. Appuyez sur la touche de mise sous/hors tension .

Le voyant d'alimentation s'allume en fonction du niveau de batterie (consultez la page 25).

REMARQUE : si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, consultez le site support.bose.com/sl-home pour obtenir d'autres suggestions de dépannage.

RESTAURATION DE L'ENCEINTE

L'opération de réinitialisation efface les appareils mobiles connectés et les réglages de langue de la mémoire de l'enceinte et rétablit les réglages d'usine.

1. Appuyez sur les touches d'augmentation du volume + et de réduction du volume — pendant 15 secondes jusqu'à ce que le voyant d'alimentation clignote rapidement en blanc pendant 3 secondes.



L'enceinte s'éteint.

2. Appuyez sur la touche de mise sous/hors tension .

Le voyant *Bluetooth* s'allume en bleu et l'enceinte est prête pour la connexion.

REMARQUE : si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, consultez le site support.Bose.com/sl-home pour obtenir d'autres suggestions de dépannage.

Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.

Per maggiori informazioni sul diffusore portatile Bose SoundLink Plus, visitare: support.Bose.com/sl-plus

Le dichiarazioni di conformità complete sono disponibili all'indirizzo: www.Bose.com/compliance

CE Bose Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE e di tutte le altre direttive UE applicabili.

Importanti istruzioni di sicurezza

Se il diffusore entra in contatto con sale o acqua clorata, sciacquare delicatamente con acqua corrente per rimuovere eventuali residui. Assicurarsi che la porta del connettore sia completamente asciutta prima di caricare il prodotto.

Non ostruire le aperture di ventilazione.

Utilizzare solo attacchi/accessori specificati dal produttore.

Affidarsi a personale qualificato per tutti gli interventi di assistenza. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio non funziona correttamente oppure ha subito un danno fisico.

AVVISI/AVVERTENZE



Contiene parti di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.



Questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.



Questo simbolo indica che l'uso del prodotto con una batteria incompatibile o non installata correttamente potrebbe presentare un rischio per la sicurezza. Contattare il servizio clienti Bose per conoscere le opzioni di assistenza per le batterie, oppure visitare [bose.com/batt](https://www.bose.com/batt) per ottenere maggiori informazioni.

- Questo prodotto può essere utilizzato esclusivamente con batterie compatibili certificate Bose. Contattare il servizio clienti Bose per conoscere le opzioni di assistenza disponibili per le batterie.
- La batteria in dotazione con questo prodotto può determinare il rischio di incendio, di esplosione o di ustioni chimiche se viene maneggiata non correttamente, sostituita in modo improprio o sostituita con un tipo non corretto.
- Non esporre prodotti contenenti batterie a un calore eccessivo (ad esempio luce diretta del sole, fuoco o simili).
- Se la batteria dovesse perdere, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, richiedere assistenza medica.
- Tenere il prodotto lontano dal fuoco e da fonti di calore. NON collocare sorgenti di fiamme libere (ad esempio candele accese) sul prodotto o nelle sue vicinanze.
- NON apportare alterazioni non autorizzate al prodotto.
- Il cavo del diffusore e i cavi per i collegamenti forniti in dotazione con il sistema non sono approvati per l'installazione a parete. Consultare le norme locali per l'edilizia per individuare i tipi di cavi richiesti per l'installazione a parete.
- Utilizzare questo prodotto esclusivamente con un alimentatore LPS approvato da un ente per la sicurezza che rispetta i requisiti normativi locali (ad esempio, UL, CSA, VDE, CCC).
- L'etichetta identificativa è situata sul fondo del prodotto.
- Per ridurre il rischio di incendio, non mettere sotto il prodotto apparecchi da riscaldamento o da cottura.

NOTA: questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), si dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare il prodotto o l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore.
- Connettere l'apparecchiatura a una presa appartenente a un circuito diverso rispetto a quella a cui è connesso il ricevitore.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Bose Corporation possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Norme FCC e agli standard ISED (Innovation, Science and Economic Development) Canada RSS esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo apparecchio rispetta i limiti previsti dalle norme FCC e ISED Canada per la popolazione in generale in merito alle radiazioni in radiofrequenza. Il trasmettitore non deve essere collocato oppure utilizzato in prossimità di altri radiotrasmettitori o antenne.

CAN ICES (B) / NMB (B)

Per l'Europa: banda di frequenza di funzionamento: 2400-2483,5 MHz. | Potenza di trasmissione massima inferiore a 20 dBm EIRP.

Poiché la potenza di trasmissione massima è inferiore ai limiti previsti dalle normative, i test SAR non sono necessari in base ai regolamenti applicabili.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, bensì consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

Regolamenti tecnici per i dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza: senza autorizzazione concessa dalla NCC, non si autorizza nessuna società, impresa o utente a cambiare frequenza, incrementare la potenza di trasmissione o alterare le caratteristiche originali nonché le prestazioni di un dispositivo a radiofrequenza a bassa potenza. I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza non devono interferire in alcun modo con la sicurezza aerea o le comunicazioni legali; qualora si riscontrasse una situazione di questo genere, l'utente dovrà interrompere immediatamente l'utilizzo fino a quando non sarà stata eliminata qualsiasi interferenza. Per "comunicazioni legali" si intendono le comunicazioni radio operate in conformità con il Telecommunications Management Act (Legge sulla gestione delle telecomunicazioni degli Stati Uniti). I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza devono essere suscettibili di interferenze provenienti da comunicazioni legali o dispositivi irradianti onde radio ISM.

La corrente erogata dal caricatore deve essere compresa tra un minimo di 2,5 W (necessari per l'apparato radio) e un massimo di 15 W per ottenere la massima velocità di carica.



Le batterie usate devono essere smaltite correttamente, attenendosi alle normative locali.
Non bruciarle.

商電池請回收



Li-ion

Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi										
Sostanze ed elementi tossici o pericolosi										
Nome parte	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (CR(VI))	Bifenile polibromurato (PBB)	Difeniletere polibromurato (PBDE)	Ftalato di dibutile (DBP)	Diisobutile ftalato (DIBP)	Butile benzile ftalato (BBP)	Ftalato di bis(2-etilesile) (DEHP)
Circuiti stampati	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Parti di metallo	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Parti di plastica	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Diffusori	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Cavi	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Questa tabella è stata preparata in conformità alle disposizioni SJ/T 11364. O: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572. X: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.										

Nome dispositivo: diffusore Bluetooth, designazione del tipo: 443516						
Sostanze soggette a restrizioni e relativi simboli chimici						
Unità	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (Cr ⁶⁺)	Bifenili polibromurati (PBB)	Difenileteri polibromurati (PBDE)
Circuiti stampati	–	O	O	O	O	O
Parti di metallo	–	O	O	O	O	O
Parti di plastica	O	O	O	O	O	O
Diffusori	–	O	O	O	O	O
Cavi	–	O	O	O	O	O
Nota 1: "O" indica che il contenuto percentuale delle sostanze soggette a restrizioni non supera il valore di presenza della percentuale di riferimento.						
Nota 2: il trattino "–" indica che la sostanza soggetta a restrizioni corrisponde all'esenzione.						

Data di produzione: l'ottava cifra del numero di serie corrisponde all'anno di produzione; ad esempio, "5" indica 2015 o 2025.

Importatori: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, Paesi Bassi | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joseillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Numero di telefono: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, numero di telefono: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, Londra W1F 7SP

Assorbimento in entrata: 5 V ∴ 3 A | **Potenza in uscita:** 5 V ∴, 3 A

Modello: 443516. L'ID CMIIT 1 è situato sul fondo del diffusore.

Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata Bose, disponibile all'indirizzo worldwide.Bose.com/Warranty

Dichiarazioni sulle licenze: per visualizzare le dichiarazioni sulle licenze applicabili ai pacchetti software di terze parti inclusi come componenti del diffusore portatile Bose SoundLink Plus, utilizzare l'app Bose. Queste informazioni sono accessibili dal menu Impostazioni.

Apple, il logo Apple, iPad, iPod e iPhone sono marchi di Apple, Inc. registrati negli USA e in altri paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. Il marchio "iPhone" è utilizzato su licenza di Aiphone K.K.

L'uso dei badge Made for Apple e Works with Apple AirPlay attesta che un accessorio è stato progettato per connettersi specificamente ai prodotti Apple indicati dal badge Made for Apple e per funzionare specificamente con la tecnologia indicata con il badge Works with Apple AirPlay, ed è stato certificato dallo sviluppatore come conforme agli standard di prestazioni Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della conformità dello stesso agli standard di sicurezza e normativi.

Il marchio in lettere e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso da parte di Bose Corporation è soggetto a licenza.

Android e Google Play sono marchi di Google LLC.

Snapdragon Sound è un prodotto di Qualcomm Technologies, Inc. e/o delle sue consociate. Qualcomm, Snapdragon e Snapdragon Sound sono marchi commerciali o marchi registrati di Qualcomm Incorporated.

Spotify è un marchio registrato di Spotify AB.

USB Type-C® e USB-C® sono marchi registrati di USB Implementers Forum.

Bose, il logo B, SimpleSync e SoundLink sono marchi registrati di Bose Corporation. I Sede principale di Bose Corporation: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

Compilare e conservare le seguenti informazioni

Il numero di serie e i numeri di modello sono riportati sul fondo del diffusore.

Numero di serie: _____

Numero di modello: 443516

Conservare la ricevuta. Prima di utilizzare il prodotto Bose, si consiglia di registrarlo. La registrazione può essere eseguita facilmente alla pagina [worldwide.Bose.com/ProductRegistration](https://www.worldwide.bose.com/ProductRegistration)

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Sommario.....	9

GUIDA INTRODUTTIVA

Configurazione iniziale.....	10

CONNESSIONI *BLUETOOTH*®

Connettere un dispositivo.....	12
Mediante le impostazioni <i>Bluetooth</i> del dispositivo	12
Mediante l'app Bose	13
Riconnettere un dispositivo.....	14
Riconnettere il dispositivo collegato più recentemente	14
Riconnettere un dispositivo diverso.....	14
Connettere un dispositivo aggiuntivo.....	15
Identificare i dispositivi connessi.....	15
Passare da un dispositivo connesso a un altro.....	15
Disconnettere un dispositivo.....	16
Cancellare l'elenco dei dispositivi del diffusore.....	16
Solo per i dispositivi Android™.....	17
Connessione mediante la funzione Fast Pair	17
Tecnologia Snapdragon Sound™	18

CONTROLLI DEL DIFFUSORE

Accendere/spegnere.....	19
Timer di spegnimento automatico.....	20
Riproduzione multimediale e controllo del volume	21

BATTERIA

Caricare il diffusore	22
Tempo di carica.....	23
Ascoltare il livello della batteria.....	23
Modalità di protezione della batteria.....	23
Caricare il dispositivo	24

STATO

Indicatore di alimentazione.....	25
Indicatore <i>Bluetooth</i>	26
Indicatore Scelta rapida.....	26

MESSAGGI VOCALI

Lingue preinstallate	27
Cambiare la lingua	27
Disattivare i messaggi vocali.....	27

SCELTE RAPIDE

Utilizzare la scelta rapida.....	28
Cambiare o disabilitare la scelta rapida	28

SPOTIFY TAP 29**CONNETTERE PRODOTTI BOSE**

Collegare due diffusori <i>Bluetooth</i> Bose	30
Prodotti compatibili	30
Collegamento mediante i comandi del prodotto.....	31
Commutare tra le modalità Stereo e Party	32
Scollegare i diffusori	32

Connessione a un diffusore o una soundbar smart Bose	33
Prodotti compatibili	33
Connessione mediante l'app Bose	34
Connessione mediante i comandi del prodotto	35
Riconnettere un diffusore o una soundbar smart Bose	35

PORTABILITÀ

Usi del passante	36
Resistenza all'acqua e alla polvere	36

CURA E MANUTENZIONE

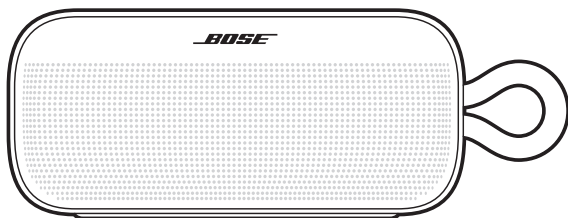
Assistenza per la batteria del diffusore	37
Aggiornare il diffusore	37
Pulizia del diffusore	37
Conservare il diffusore	37
Parti di ricambio e accessori	37
Garanzia limitata	37

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

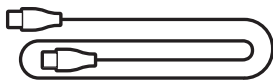
Provare prima queste soluzioni	38
Altre soluzioni	38
Eseguire un reset del diffusore	41
Ripristinare il diffusore	42

SOMMARIO

Verificare che i seguenti componenti siano inclusi:



Diffusore portatile Bose SoundLink Plus



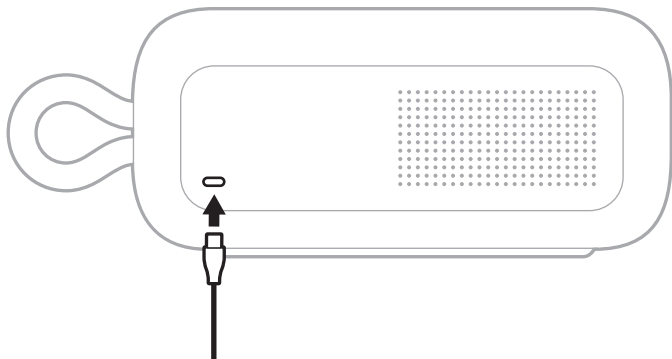
Cavo USB Type-C®

NOTA: se il prodotto presenta parti danneggiate o assenti, non utilizzarlo. Visitare: support.Bose.com/sl-plus per consultare articoli sulla risoluzione dei problemi, video e informazioni sulla riparazione o la sostituzione del prodotto.

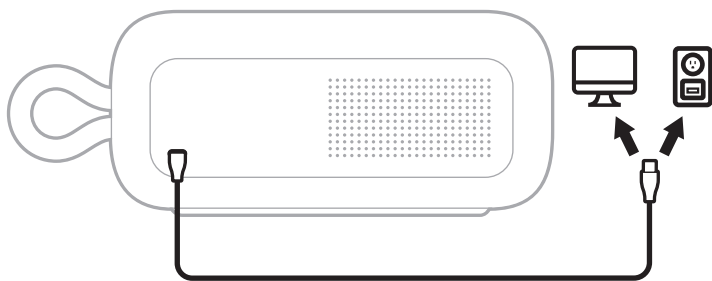
Il diffusore è fornito parzialmente carico. Prima di usarlo per la prima volta, collegarlo a un alimentatore. Il diffusore non deve necessariamente essere completamente carico, ma ha bisogno del collegamento iniziale per attivare la batteria.

CONFIGURAZIONE INIZIALE

1. Collegare un'estremità del cavo USB-C® alla porta USB-C sul retro del diffusore.



2. Collegare l'altra estremità del cavo USB-C a un alimentatore USB-C.
L'indicatore di alimentazione lampeggia in bianco lentamente.



3. Premere il pulsante di accensione .

L'indicatore di alimentazione lampeggia in bianco lentamente. Un messaggio vocale segnala il livello della batteria, seguito dall'annuncio "Pronto per la connessione". L'indicatore *Bluetooth* lampeggia lentamente in blu.



4. Connettere il dispositivo (vedere pagina 12).

È possibile memorizzare fino a sei dispositivi nell'elenco dispositivi del diffusore e connettere il diffusore attivamente a due dispositivi alla volta. È possibile riprodurre l'audio da un solo dispositivo alla volta.

CONNETTERE UN DISPOSITIVO

È possibile collegare il diffusore al dispositivo utilizzando uno dei seguenti metodi:

- Le impostazioni *Bluetooth* del dispositivo (vedere "Mediante le impostazioni *Bluetooth* del dispositivo")
- L'app Bose (vedere pagina 13)
- La funzione Fast Pair (solo dispositivi Android) (vedere pagina 17)

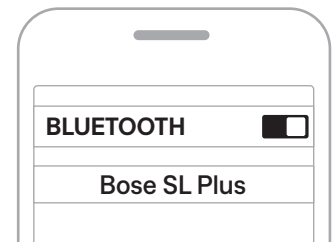
Mediante le impostazioni *Bluetooth* del dispositivo

1. Premere e tenere premuto il pulsante *Bluetooth*  finché non si sente il messaggio "Pronto per la connessione" e l'indicatore *Bluetooth* non lampeggia lentamente in blu.



NOTA: se è già connesso un dispositivo, si sente "Pronto per la connessione a un altro dispositivo".

2. Sul dispositivo, accedere alle impostazioni *Bluetooth*.
3. Selezionare il diffusore dall'elenco dei prodotti disponibili.



NOTA: cercare il nome che si è immesso nell'app Bose per il diffusore. Se al diffusore non è stato assegnato alcun nome, viene visualizzato quello predefinito.

Il diffusore appare nell'elenco dei prodotti collegati. L'indicatore *Bluetooth* si accende con luce bianca fissa (vedere pagina 26).

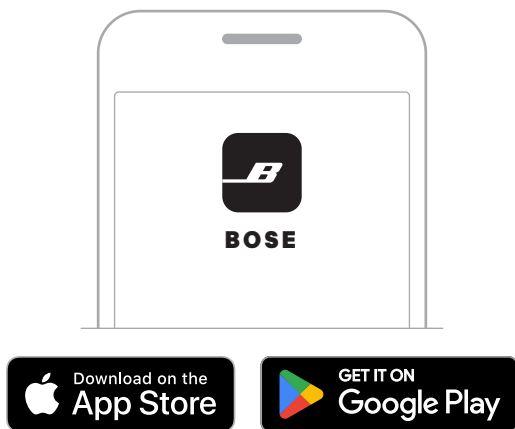
Mediante l'app Bose

L'app Bose consente di impostare e controllare il diffusore da qualsiasi dispositivo, ad esempio uno smartphone o un tablet.

Utilizzando l'app è possibile gestire le connessioni *Bluetooth*, gestire le impostazioni del diffusore, regolare l'audio, scegliere la lingua delle istruzioni vocali e scaricare eventuali futuri aggiornamenti e nuove funzioni rese disponibili da Bose.

NOTA: se si è già scaricata l'app Bose per un altro prodotto Bose, è possibile aggiungere il diffusore dalla schermata dell'elenco dei prodotti.

1. Sul dispositivo, scaricare l'app Bose.



2. Seguire le istruzioni dell'app per aggiungere il diffusore.

RICONNETTERE UN DISPOSITIVO

Riconnettere il dispositivo collegato più recentemente

All'accensione, il diffusore si connette ai due dispositivi connessi più di recente.

NOTE:

- Il dispositivo deve trovarsi nel raggio di portata del segnale (9 m) ed essere acceso.
- Verificare che sul dispositivo sia attivata la funzione *Bluetooth*.

Riconnettere un dispositivo diverso

NOTA: il dispositivo deve trovarsi nel raggio di portata del segnale (9 m) ed essere acceso.

1. Per sapere quali dispositivi sono attualmente collegati, premere il pulsante *Bluetooth*  e rilasciarlo.



2. Entro 2 secondi, premere di nuovo il pulsante *Bluetooth*  per ascoltare il nome del dispositivo successivo nell'elenco dispositivi del diffusore.
3. Ripetere l'operazione fino a quando non si sente il nome del dispositivo desiderato.
4. Avviare la riproduzione audio sul dispositivo connesso.

SUGGERIMENTO: è possibile riconnettere un dispositivo diverso anche utilizzando le impostazioni *Bluetooth* del dispositivo o l'app Bose (vedere pagina 13).

NOTA: se al diffusore sono già connessi due dispositivi, quello appena connesso sostituisce la connessione più vecchia delle due.

CONNETTERE UN DISPOSITIVO AGGIUNTIVO

È possibile connettere il diffusore attivamente a due dispositivi per volta (connessione multi-point).

Per connettere un dispositivo aggiuntivo, vedere pagina 12.

NOTE:

- È possibile riprodurre l'audio da un solo dispositivo per volta.
- Per gestire o disabilitare la funzione di connessione multi-point, utilizzare l'app Bose. Per accedere a questa opzione, selezionare Sorgente nella schermata di controllo prodotto.
- Se si disattiva la funzione di connessione multi-point, il secondo dispositivo connesso viene disconnesso.

IDENTIFICARE I DISPOSITIVI CONNESSI

1. Per sapere quali dispositivi sono attualmente collegati, premere il pulsante *Bluetooth*  e rilasciarlo.



2. Entro 2 secondi, premere di nuovo il pulsante *Bluetooth*  per ascoltare il nome del dispositivo successivo nell'elenco dispositivi del diffusore.

PASSARE DA UN DISPOSITIVO CONNESSO A UN ALTRO

1. Mettere in pausa l'audio sul primo dispositivo.
2. Avviare la riproduzione audio sul secondo dispositivo.

DISCONNETTERE UN DISPOSITIVO

Utilizzare le impostazioni *Bluetooth* del dispositivo o l'app Bose.

NOTA: se si disattiva la funzione *Bluetooth* del dispositivo, viene disconnesso non solo il diffusore ma anche tutti gli altri prodotti connessi via *Bluetooth*.

CANCELLARE L'ELENCO DEI DISPOSITIVI DEL DIFFUSORE

1. Premere e tenere premuto il pulsante *Bluetooth*  per 15 secondi, fino a quando non si sente il messaggio "Elenco di dispositivi *Bluetooth* cancellato. Pronto per la connessione" e l'indicatore *Bluetooth* lampeggia in blu.



2. Cancellare il diffusore dall'elenco dei dispositivi *Bluetooth* sul dispositivo.

Tutti i dispositivi vengono cancellati e il diffusore è pronto per la connessione (vedere pagina 12).

SOLO PER I DISPOSITIVI ANDROID

Chi utilizza un dispositivo Android può accedere alle funzioni di connessione aggiuntive descritte di seguito.

Connessione mediante la funzione Fast Pair

Con un semplice tocco, il diffusore consente di eseguire il pairing *Bluetooth* con i dispositivi Android in uso in modo semplice e veloce.

NOTE:

- Per utilizzare la funzione Fast Pair è necessario un dispositivo Android con sistema operativo Android 6.0 o successivo.
 - Sul dispositivo Android devono essere abilitati sia la funzione *Bluetooth* che i servizi di localizzazione.
1. Premere e tenere premuto il pulsante *Bluetooth* ✂ finché non si sente il messaggio "Pronto per la connessione" e l'indicatore *Bluetooth* non lampeggia lentamente in blu.



NOTA: se è già connesso un dispositivo, si sente "Pronto per la connessione a un altro dispositivo".

2. Posizionare il diffusore in prossimità del dispositivo Android.

Sul dispositivo viene visualizzata una notifica che invita a effettuare il pairing del diffusore.

NOTA: se la notifica non compare, verificare che sul dispositivo siano state abilitate le notifiche per l'app Google Play Services.

3. Toccare la notifica.

Una volta connesso il diffusore, compare un'altra notifica che conferma che la connessione è stata stabilita.

NOTA: è anche possibile selezionare il pulsante sulla notifica per scaricare l'app Bose e completare la configurazione del diffusore.

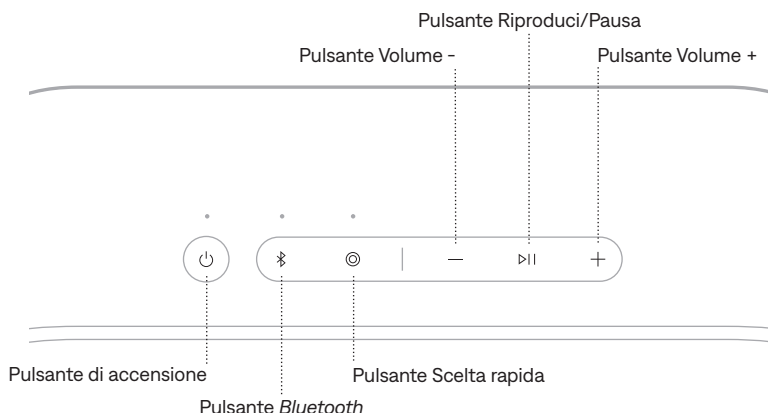
Tecnologia Snapdragon Sound

Nel diffusore portatile Bose SoundLink Plus è integrata la tecnologia Snapdragon Sound. Snapdragon Sound ottimizza le tecnologie audio Qualcomm® dei dispositivi connessi, per ottenere prestazioni ottimali dello streaming audio in termini di qualità audio, stabilità della connessione e latenza.

Per utilizzare la tecnologia Snapdragon Sound è necessario un dispositivo appositamente certificato, ad esempio un dispositivo Android compatibile. Una volta connesso il diffusore, il dispositivo esegue automaticamente lo streaming audio utilizzando il codec *Bluetooth* aptX Adaptive.

NOTA: per visualizzare le funzioni Snapdragon Sound supportate dal diffusore e verificare se il dispositivo in uso è compatibile, visitare: support.bose.com/sl-plus

I controlli si trovano su lato superiore del diffusore.



ACCENDERE/SPEGNERE

Premere il pulsante di accensione .

All'accensione, un messaggio vocale segnala il livello della batteria. L'indicatore di alimentazione si illumina in base al livello di carica attuale (vedere pagina 25).



Timer di spegnimento automatico

Il timer di spegnimento automatico consente di risparmiare la carica della batteria quando il diffusore è alimentato a batteria. Il diffusore si spegne se la riproduzione audio viene interrotta e i pulsanti non vengono premuti per 20 minuti.

Per riattivare il diffusore, premere il pulsante  oppure premere e tenere premuto il pulsante *Bluetooth* .

NOTA: per modificare l'impostazione del timer, utilizzare l'app Bose. Questa opzione è accessibile dal menu Impostazioni.

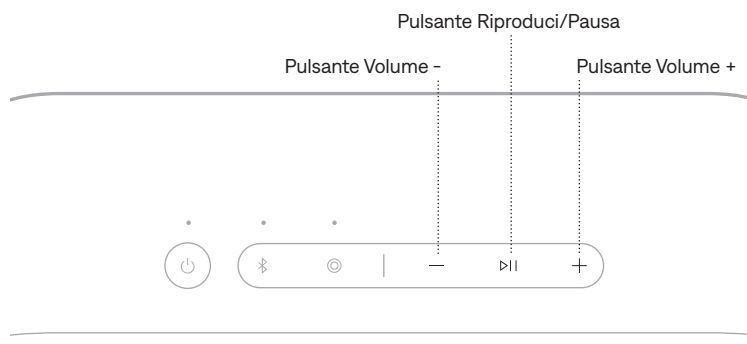
Disabilitare il timer di spegnimento automatico

Premere e tenere premuto il pulsante Riproduci/Pausa  e il pulsante di aumento del volume  simultaneamente. Verrà riprodotto il messaggio "Spegnimento automatico disattivato".

Ripetere la procedura per riattivare il timer di spegnimento automatico.

SUGGERIMENTO: è possibile disattivare il timer di spegnimento automatico anche utilizzando l'app Bose. Questa opzione è accessibile dal menu Impostazioni.

RIPRODUZIONE MULTIMEDIALE E CONTROLLO DEL VOLUME



FUNZIONE	AZIONE
Riproduzione/pausa	Premere ▷ .
Salto in avanti	Premere due volte ▷ .
Salto all'indietro	Premere tre volte ▷ .
Aumento volume	Premere +. NOTE: • Per aumentare rapidamente il volume, premere e tenere premuto +. • Quando si raggiunge il volume massimo, l'indicatore <i>Bluetooth</i> lampeggia 2 volte in bianco.
Riduzione volume	Premere —. NOTE: • Per ridurre rapidamente il volume, premere e tenere premuto —. • Quando si raggiunge il volume minimo, l'indicatore <i>Bluetooth</i> lampeggia 2 volte in bianco.

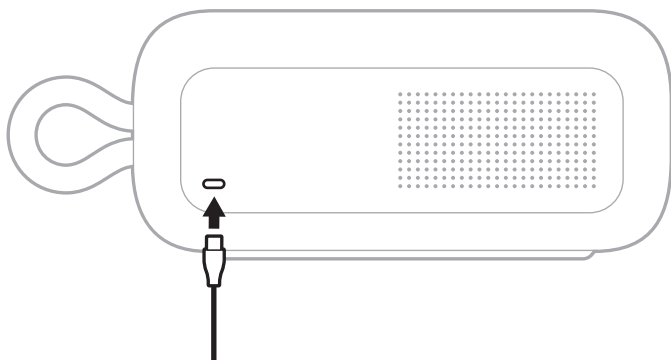
SUGGERIMENTO: per alzare o abbassare il volume, è possibile anche utilizzare i controlli del volume del dispositivo o dell'app Bose. È possibile accedere a questa opzione dalla schermata di controllo del prodotto.

CARICARE IL DIFFUSORE

ATTENZIONE: non tentare mai di caricare il diffusore quando è bagnato. Questa operazione può infatti provocare danni all'apparecchiatura. L'altoparlante è impermeabile, ma la porta USB-C deve essere completamente asciutta prima di essere usata per la carica.

NOTA: assicurarsi di utilizzare il cavo USB fornito da Bose o un cavo USB simile. Bose consiglia di utilizzare una fonte di alimentazione da 5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A.

1. Collegare un'estremità del cavo USB-C alla porta USB sul retro del diffusore.



2. Collegare l'altra estremità del cavo USB-C a una fonte di alimentazione, come un computer o un caricatore da parete.



Durante la carica, l'indicatore della batteria lampeggia in bianco. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore della batteria si illumina con luce bianca fissa.

Tempo di carica

Per caricare completamente la batteria sono necessarie fino a 5 ore.¹

Una carica completa fornisce al diffusore autonomia fino a 20 ore.² Al volume massimo, la batteria dura fino a 4 ore.³

Il tempo di ricarica e le prestazioni della batteria variano in base alla capacità dell'alimentatore USB, al contenuto musicale e al volume del diffusore.

Ascoltare il livello della batteria

Ogni volta che il diffusore viene acceso, un messaggio vocale segnala il livello di carica della batteria. Mentre si usa il diffusore, un'istruzione vocale avvisa se la batteria deve essere ricaricata.

Premere e tenere premuto il pulsante di accensione  fino a quando non viene riprodotto un'istruzione vocale.

Modalità di protezione della batteria

Quando la batteria del diffusore è scarica (0%), il dispositivo entra in modalità di protezione della batteria. Per riattivare il diffusore, collegarlo a una presa di corrente e premere il pulsante di accensione .

Quando il diffusore non è in uso, riporlo in un luogo fresco.

ATTENZIONE: NON riporre per lunghi periodi il diffusore completamente carico o con una carica rimanente inferiore al 10%.

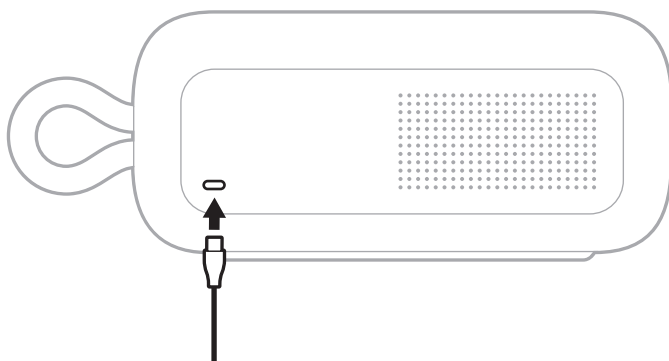
Tutti i test sono stati condotti da Bose con un diffusore portatile Bose SoundLink Plus rappresentativo del modello in produzione.

- 1 Con un alimentatore USB-C da 5 V/3 A (15 W), da 0% a 100% con l'unità in modalità standby. I tempi di ricarica variano se non si utilizza l'alimentazione raccomandata di 15 W.
- 2 Utilizzando audio *Bluetooth* A2DP al 65% del volume e a una temperatura compresa tra 20 °C e 25 °C (68-77 °F), con l'equalizzazione predefinita e un mix di brani della Top 50 Global a novembre 2024, senza caricare dispositivi esterni. Le prestazioni della batteria variano in base alle condizioni di utilizzo specifiche, come il contenuto audio riprodotto, il volume e la temperatura ambiente.
- 3 Utilizzando audio *Bluetooth* A2DP al 100% del volume e a una temperatura compresa tra 20 °C e 25 °C (68-77 °F), con l'equalizzazione predefinita e un mix di brani della Top 50 Global a novembre 2024, senza caricare dispositivi esterni. Le prestazioni della batteria variano in base alle condizioni di utilizzo specifiche, come il contenuto audio riprodotto, il volume e la temperatura ambiente.

CARICARE IL DISPOSITIVO

ATTENZIONE: non tentare mai di caricare il dispositivo quando è bagnato. Questa operazione può infatti provocare danni all'apparecchiatura. L'altoparlante è impermeabile, ma la porta USB-C deve essere completamente asciutta prima di essere usata per la carica. Se viene rilevata umidità, l'indicatore di alimentazione lampeggia lentamente in bianco e arancione (vedere pagina 25).

1. Collegare un'estremità del cavo USB-C alla porta USB-C sul retro del diffusore.

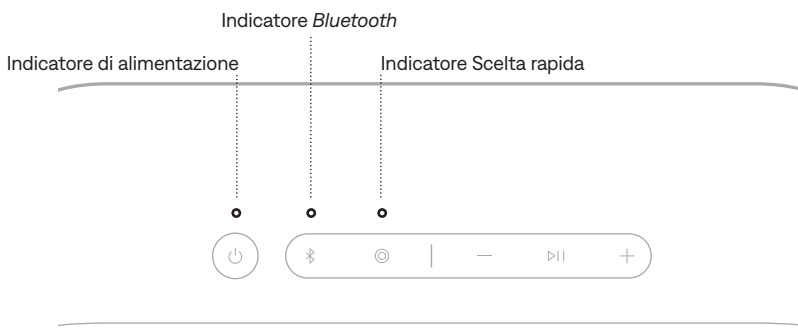


2. Collegare l'altra estremità del cavo alla porta USB-C del dispositivo.



Lo stato della carica viene visualizzato sul dispositivo.

Gli indicatori Alimentazione, *Bluetooth* e Scelta rapida si trovano nella parte superiore del diffusore.



INDICATORE DI ALIMENTAZIONE

Mostra lo stato dei seguenti elementi: batteria, carica, aggiornamento ed errore.

ATTIVITÀ DELL'INDICATORE	STATO DEL SISTEMA
Bianco fisso	Carica completa
Arancione fisso	Batteria quasi scarica
Arancione lampeggiante	La batteria ha bisogno di essere ricaricata
Bianco lampeggiante lento	Carica in corso
Bianco lampeggiante per 3 volte (ripetuto)	Aggiornamento del software in corso
Lampeggia rapidamente in bianco (3 secondi)	Reset completato
Lampeggia lentamente in bianco e arancione (in modo alternato)	Rilevata umidità: asciugare completamente la porta USB-C prima di caricare
Lampeggia rapidamente in bianco e arancione (in modo alternato)	Errore - contattare l'assistenza clienti Bose
Arancione lampeggiante per 3 volte (ripetuto)	Errore della batteria - contattare l'assistenza clienti Bose

INDICATORE *BLUETOOTH*

Mostra lo stato della connessione *Bluetooth*.

ATTIVITÀ DELL'INDICATORE	STATO DEL SISTEMA
Blu lampeggiante lento	Pronto per la connessione
Blu lampeggiante veloce	Connessione in corso
Bianco fisso	Connesso
Bianco lampeggiante per 2 volte	Elenco dispositivi eliminato

INDICATORE SCELTA RAPIDA

Mostra lo stato dei diffusori quando il collegamento è impostato come scelta rapida.

ATTIVITÀ DELL'INDICATORE	STATO DEL SISTEMA
Lampeggia lentamente in bianco	I diffusori si stanno collegando
Bianco fisso	I diffusori si sono collegati

Le istruzioni vocali guidano l'utente durante la procedura di connessione *Bluetooth*, annunciano il livello di carica della batteria e identificano i dispositivi connessi.

SUGGERIMENTO: è possibile gestire le istruzioni vocali tramite l'app Bose in tutta semplicità. Questa opzione è accessibile dal menu Impostazioni.

LINGUE PREINSTALLATE

Le lingue seguenti sono preinstallate nel diffusore:

- Inglese
- Tedesco
- Giapponese
- Spagnolo
- Italiano
- Cantonese
- Francese
- Mandarino

CAMBIARE LA LINGUA

Cambiare la lingua delle istruzioni vocali mediante l'app Bose. Questa opzione è accessibile dal menu Impostazioni.

DISATTIVARE I MESSAGGI VOCALI

Premere e tenere premuti il pulsante Scelta rapida  e il pulsante di riduzione del volume — simultaneamente fino a quando non si sente il messaggio "Istruzioni vocali disattivate".

NOTA: ripetere la procedura per riattivarle.

Il pulsante programmabile Scelta rapida Ⓢ consente di accedere rapidamente e facilmente a una delle seguenti funzioni:

- Collegare due diffusori *Bluetooth* Bose (impostazione predefinita) (vedere pagina 30)
- Accedere a Spotify Tap (vedere pagina 29)

UTILIZZARE LA SCELTA RAPIDA

Premere il pulsante Scelta rapida Ⓢ.

L'indicatore Scelta rapida lampeggia una volta.



NOTA: il pulsante Scelta rapida Ⓢ è impostato in modo predefinito sul collegamento di due diffusori Bose *Bluetooth* (vedere pagina 30).

CAMBIARE O DISABILITARE LA SCELTA RAPIDA

Per cambiare o disabilitare la scelta rapida, utilizzare l'app Bose. Per accedere a questa opzione, toccare Scelta rapida nella schermata di controllo prodotto.

Spotify Tap è musica per le tue orecchie... letteralmente. Riproduci i tuoi brani con un semplice gesto.

NOTA: per usare Spotify Tap, è necessario impostarlo come scelta rapida nell'app Bose e aggiornare l'app Spotify.

1. Premere il pulsante Scelta rapida Ⓢ per riprodurre un brano scelto in base ai propri gusti musicali.



2. Premere di nuovo il pulsante Scelta rapida Ⓢ per ascoltare il consiglio personalizzato successivo.

COLLEGARE DUE DIFFUSORI *BLUETOOTH* BOSE

Per un'esperienza di ascolto più avvolgente, è possibile sincronizzare il proprio diffusore portatile Bose SoundLink Plus con un altro diffusore *Bluetooth* Bose compatibile e riprodurre lo stesso audio su entrambi in modalità Stereo o Party.

- Modalità Stereo (i diffusori sinistro e destro riproducono l'audio separatamente)
- Modalità Party (i due diffusori riproducono l'audio all'unisono)

NOTE:

- Il pulsante Scelta rapida  è impostato in modo predefinito sul collegamento di due diffusori Bose *Bluetooth*.
- È possibile collegare un solo diffusore per volta.
- Verificare che i due diffusori si trovino a una distanza non superiore a 9 metri l'uno dall'altro.
- Verificare che i due diffusori si trovino a una distanza non superiore a 9 metri dal dispositivo di streaming.
- Per un'esperienza ottimale, posizionare i diffusori nella stessa stanza o area esterna, senza istruzioni tra loro. le prestazioni possono variare in base al dispositivo, alla distanza e ai fattori ambientali.

Prodotti compatibili

È possibile collegare il diffusore portatile Bose SoundLink Plus a qualsiasi diffusore Bose *Bluetooth* dotato di pulsante Scelta rapida.



Collegamento mediante i comandi del prodotto

1. Sul diffusore, premere il pulsante Scelta rapida ☉.

L'istruzione vocale chiede di premere il pulsante Scelta rapida su un secondo diffusore. L'indicatore Scelta rapida lampeggia lentamente in bianco.



2. Su un secondo diffusore *Bluetooth* Bose compatibile, premere il pulsante Scelta rapida ☉.

L'indicatore Scelta rapida lampeggia lentamente in bianco.



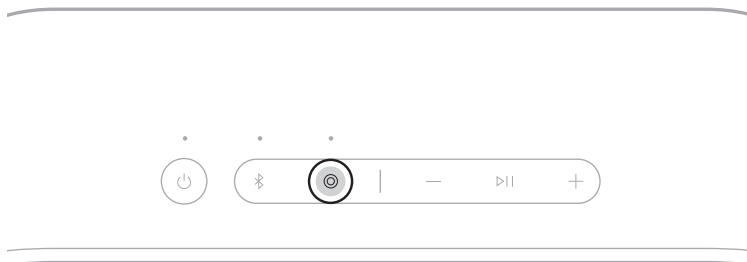
Quando i due diffusori sono collegati tra loro, un messaggio vocale annuncia la modalità su entrambi i diffusori. L'indicatore Scelta rapida si illumina con luce bianca fissa su entrambi i diffusori.

NOTA: se i diffusori sono dello stesso modello, si sente "Modalità Stereo", seguito da "Sinistro" sul diffusore principale e "Destro" su quello secondario. Se sono di modelli differenti, si sente il messaggio vocale "Modalità Party" su entrambi i diffusori.



Commutare tra le modalità Stereo e Party

Su uno dei due diffusori, premere il pulsante Scelta rapida .



Un messaggio vocale segnala la modalità attiva su ciascun diffusore.

NOTA: se i diffusori sono di modelli differenti, è possibile riprodurre l'audio solo in modalità Party.

SUGGERIMENTO: si può anche alternare tra le modalità Stereo e Party tramite l'app Bose. È possibile accedere a questa opzione dalla schermata di controllo del prodotto.

Scollegare i diffusori

Su uno dei due diffusori, premere il pulsante di accensione  o il pulsante Scelta rapida .



Un messaggio vocale segnala che i diffusori non sono più collegati.

SUGGERIMENTO: per scollegare i diffusori è anche possibile utilizzare l'app Bose. È possibile accedere a questa opzione dalla schermata di controllo del prodotto.

CONNESSIONE A UN DIFFUSORE O UNA SOUNDBAR SMART BOSE

Utilizzando la tecnologia Bose SimpleSync è possibile connettere un diffusore o una soundbar smart Bose e ascoltare la stessa musica in due stanze diverse della casa.

NOTA: la tecnologia SimpleSync ha una portata *Bluetooth* massima di 9 metri. Le pareti e i materiali di costruzione possono talvolta influire negativamente sulla ricezione del segnale.

Prodotti compatibili

È possibile connettere il diffusore a qualsiasi diffusore o soundbar smart Bose.

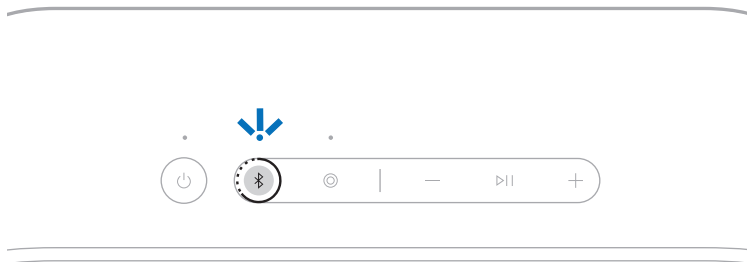
I prodotti compatibili più diffusi sono:

- Soundbar smart Bose Ultra/Soundbar Bose Ultra
- Soundbar smart Bose 900
- Soundbar smart Bose 700/Soundbar Bose 700
- Soundbar smart Bose 600
- Soundbar Bose 500
- Diffusore smart Bose 500/Diffusore domestico Bose 500
- Diffusore domestico Bose 300
- Diffusore smart portatile Bose/Diffusore domestico portatile Bose

Nuovi prodotti vengono aggiunti periodicamente. Per un elenco completo e maggiori informazioni, visitare: [support.Bose.com/Groups](https://support.bose.com/Groups)

Connessione mediante l'app Bose

1. Premere e tenere premuto il pulsante *Bluetooth* ✂ finché non si sente il messaggio "Pronto per la connessione" e l'indicatore *Bluetooth* non lampeggia lentamente in blu.



NOTA: se è già connesso un dispositivo, si sente "Pronto per la connessione a un altro dispositivo".

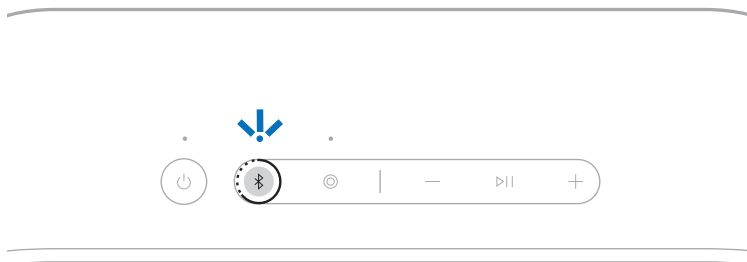
2. Utilizzare l'app Bose per connettere il diffusore a un prodotto Bose compatibile. Per ulteriori informazioni, visitare: support.Bose.com/Groups

NOTE:

- La connessione potrebbe richiedere fino a 30 secondi.
- Assicurarsi che il diffusore si trovi entro un raggio di 9 metri dall'altro diffusore o dalla soundbar.
- È possibile collegare il diffusore a un solo prodotto alla volta.

Connessione mediante i comandi del prodotto

1. Premere e tenere premuto il pulsante *Bluetooth*  finché non si sente il messaggio "Pronto per la connessione" e l'indicatore *Bluetooth* non lampeggia lentamente in blu.



NOTA: se è già connesso un dispositivo, si sente "Pronto per la connessione a un altro dispositivo".

2. Sul telecomando della soundbar o sulla parte superiore del diffusore, tenere premuto il pulsante *Bluetooth*  fino a quando la barra luminosa o l'anello luminoso pulsano in blu.

Il diffusore si connette alla soundbar o al diffusore e si sente lo stesso audio su entrambi i dispositivi.

NOTE:

- La connessione potrebbe richiedere fino a 30 secondi.
- Assicurarsi che il diffusore si trovi entro un raggio di 9 metri dall'altro diffusore o dalla soundbar.
- È possibile collegare il diffusore a un solo prodotto alla volta.

RICONNETTERE UN DIFFUSORE O UNA SOUNDBAR SMART BOSE

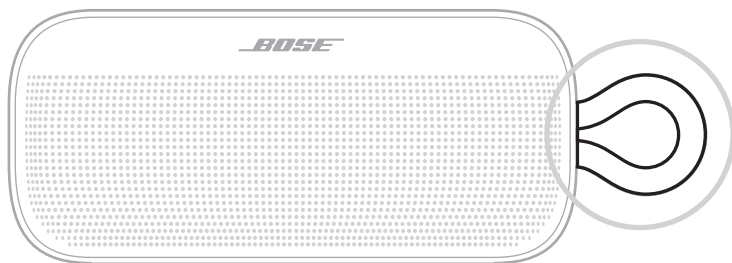
Utilizzare l'app Bose per riconnettere il diffusore a un prodotto Bose compatibile precedentemente connesso. Per ulteriori informazioni, visitare: support.Bose.com/Groups

NOTE:

- Il diffusore o la soundbar devono trovarsi nel raggio di portata del segnale (9 m) ed essere accesi.
- Se il diffusore non si connette, vedere "Il diffusore non si riconnette con un diffusore o una soundbar smart Bose precedentemente connessi" a pagina 40.

USI DEL PASSANTE

È possibile utilizzare il passante come “impugnatura da dito” per trasportare comodamente il diffusore. Si può anche agganciarlo a un moschettone o a un cordoncino.



RESISTENZA ALL'ACQUA E ALLA POLVERE

Il diffusore è impermeabile e resistente agli spruzzi e alla polvere. È certificato in base alle classi di protezione IP67 e IP64. Può essere immerso in acqua per un massimo di 30 minuti fino a una profondità di 1 metro. Può anche essere utilizzato sotto la doccia e in presenza di pioggia o neve.

AVVERTENZE:

- NON immergere il diffusore in una piscina a una profondità superiore a 1 m.
- Se il diffusore entra in contatto con sale o acqua clorata, sciacquare delicatamente con acqua corrente per rimuovere eventuali residui. Assicurarsi che la porta del connettore sia completamente asciutta prima di caricare il prodotto.
- Non tentare mai di caricare il diffusore quando è bagnato. Questa operazione può infatti provocare danni all'apparecchiatura.



ASSISTENZA PER LA BATTERIA DEL DIFFUSORE

Questo prodotto può essere utilizzato esclusivamente con batterie compatibili certificate Bose. Per conoscere le opzioni di assistenza disponibili per le batterie, contattare il servizio clienti Bose oppure visitare support.Bose.com/sl-plus

AGGIORNARE IL DIFFUSORE

Il diffusore inizia ad aggiornarsi automaticamente quando è connesso all'app Bose ed è disponibile un aggiornamento. Seguire le istruzioni dell'app. Quando inizia l'aggiornamento, l'indicatore di alimentazione lampeggia in bianco per 3 volte fino al completamento dell'aggiornamento.

È possibile eseguire l'aggiornamento del diffusore anche tramite il sito web di aggiornamento Bose. Sul computer, visitare il sito btu.Bose.com e seguire le istruzioni visualizzate. Quando inizia l'aggiornamento, l'indicatore di alimentazione lampeggia in bianco per 3 volte fino al completamento dell'aggiornamento.

PULIZIA DEL DIFFUSORE

Il diffusore potrebbe richiedere una pulizia periodica.

- Pulire la superficie del diffusore con un panno morbido e inumidito solo con acqua. Assicurarsi che la porta USB-C sia completamente asciutta prima di caricare il prodotto.
- Non utilizzare solventi, prodotti chimici o soluzioni detergenti contenenti alcol, ammoniaca o abrasivi.
- Se il diffusore entra in contatto con sale o acqua clorata, sciacquare delicatamente con acqua corrente per rimuovere eventuali residui. Assicurarsi che la porta USB-C sia completamente asciutta prima di caricare il prodotto.

CONSERVARE IL DIFFUSORE

Quando il diffusore non è in uso, riporlo in un luogo fresco.

ATTENZIONE: NON conservare il diffusore per periodi prolungati quando la batteria è completamente carica o ha una carica bassa (vedere pagina 23).

PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI

Per ordinare parti di ricambio e accessori, rivolgersi al servizio clienti Bose.

Visitare support.Bose.com/sl-plus

GARANZIA LIMITATA

Il diffusore è coperto da una garanzia limitata. Per i dettagli della garanzia limitata, consultare il nostro sito web all'indirizzo worldwide.Bose.com/Warranty.

Per effettuare la registrazione del prodotto, seguire le istruzioni riportate alla pagina worldwide.Bose.com/ProductRegistration. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

PROVARE PRIMA QUESTE SOLUZIONI

Se si dovessero riscontrare problemi con il diffusore:

- Spegner e riaccendere il diffusore (vedere pagina 19).
- Controllare gli indicatori di stato (vedere pagina 25).
- Verificare che il dispositivo supporti le connessioni *Bluetooth* (vedere pagina 12).
- Caricare il diffusore (vedere pagina 22).
- Aumentare il volume del diffusore, del dispositivo e dell'app musicale.
- Avvicinare il dispositivo al diffusore (entro 9 metri) e allontanarlo da eventuali ostacoli o fonti di interferenza.
- Provare a connettere un altro dispositivo (vedere pagina 12).
- Premere e tenere premuto il pulsante di accensione  per 15 secondi per eseguire il reset del diffusore (vedere pagina 41).

Se non si riesce a risolvere il problema, consultare la tabella seguente per individuare i sintomi e le possibili soluzioni dei problemi più comuni. È anche possibile consultare gli articoli, i video e altri materiali sulla risoluzione dei problemi al seguente indirizzo web: support.Bose.com/sl-plus

Se non si è in grado di risolvere il problema, contattare il servizio clienti Bose.

Visitare: worldwide.Bose.com/contact

ALTRE SOLUZIONI

SINTOMO	SOLUZIONE
Assenza di alimentazione (batteria)	La batteria potrebbe essere scarica o in modalità di protezione. Collegare il diffusore a un alimentatore (vedere pagina 22). La batteria potrebbe necessitare di assistenza. Contattare il servizio clienti Bose (vedere pagina 37).
Il diffusore non si connette a un dispositivo.	Eliminare l'elenco dei diffusori (vedere pagina 16). Cancellare il diffusore dall'elenco dei dispositivi <i>Bluetooth</i> sul dispositivo. Riconnettere (vedere pagina 12). Visitare support.Bose.com/sl-plus per richiedere ulteriore assistenza.
Il diffusore non risponde alle funzioni che prevedono più pressioni	Variare la velocità delle pressioni.

SINTOMO	SOLUZIONE
Non si sente alcun suono	Assicurarsi che le istruzioni vocali siano abilitate nell'app Bose. Premere e rilasciare il pulsante <i>Bluetooth</i>  per riprodurre un messaggio vocale che indica quale dispositivo è connesso. Assicurarsi che il dispositivo utilizzato sia quello corretto. Provare a usare un'altra sorgente di riproduzione audio. Se sono connessi due dispositivi, mettere in pausa l'audio sul primo e avviare la riproduzione audio sul secondo.
Qualità audio scadente dal dispositivo connesso via <i>Bluetooth</i>	Provare a usare un'altra sorgente di riproduzione audio. Se sono connessi due dispositivi, disconnettere il secondo dispositivo. Disattivare qualsiasi funzione di ottimizzazione audio sul dispositivo o nell'app musicale. Se il diffusore è stato esposto all'acqua, attendere che si asciughi e riprovare.
Audio ritardato	Riprodurre l'audio da un'applicazione o un servizio musicale differente. Chiudere e riaprire l'applicazione o il servizio musicale.
Il diffusore non si carica	Verificare che le due estremità del cavo USB-C siano inserite correttamente (pagina 22). Assicurarsi di utilizzare il cavo USB-C fornito da Bose o un cavo USB simile e che questo fornisca un minimo di 5 V $\pm$, 3 A. Provare a utilizzare un'altra sorgente di carica e un altro cavo di carica. Se il diffusore è stato esposto a temperature troppo basse o troppo alte, attendere che torni a temperatura ambiente, quindi provare nuovamente a caricarlo. Se il diffusore è stato esposto all'acqua, attendere che si asciughi e riprovare. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti Bose per richiedere una batteria sostitutiva e utilizzarla al posto di quella vecchia (vedere pagina 37).
Il diffusore non si collega a un diffusore <i>Bluetooth</i> Bose	Assicurarsi che il dispositivo da connettere sia un diffusore Bose compatibile (vedere pagina 30).
Non si sente nessun suono quando i diffusori <i>Bluetooth</i> Bose sono collegati	Controllare che il diffusore principale sia acceso. Se si spegne il diffusore principale, quello secondario cessa di riprodurre l'audio.

SINTOMO	SOLUZIONE
Il dispositivo mobile non si carica	Verificare che le due estremità del cavo USB-C siano inserite correttamente (vedere pagina 24). Se il diffusore è stato esposto all'acqua, attendere che si asciughi e riprovare. Assicurarsi che il dispositivo possa essere ricaricato da un altro dispositivo. Consultare il manuale di istruzioni del dispositivo. Scollegare il cavo USB-C dal diffusore e poi ricollegarlo. Se il dispositivo non si carica ancora, scollegare il cavo USB-C dal dispositivo e ricollegarlo. Se non si riesce a risolvere il problema, consultare il manuale d'uso del dispositivo.
Il diffusore non si connette a un diffusore o a una soundbar smart Bose	Assicurarsi di utilizzare l'app Bose (vedere pagina 13). Assicurarsi che il diffusore o la soundbar smart Bose utilizzi il software più recente. Utilizzare l'app Bose ed eseguire gli aggiornamenti software disponibili. Assicurarsi che il dispositivo da connettere sia un prodotto Bose compatibile. Per un elenco di prodotti compatibili, visitare: support.Bose.com/Groups Premere e tenere premuto il pulsante <i>Bluetooth</i> ✕ fino a quando l'indicatore <i>Bluetooth</i> non inizia a lampeggiare in blu e si sente il messaggio vocale "Pronto per la connessione a un altro dispositivo". Assicurarsi che il diffusore si trovi a una distanza massima di 9 m dalla soundbar o dal diffusore.
Il diffusore non si riconnette con un diffusore o una soundbar smart Bose precedentemente connessi	Sul diffusore, premere e tenere premuto il pulsante <i>Bluetooth</i> ✕ fino a quando l'indicatore <i>Bluetooth</i> non inizia a lampeggiare in blu e si sente il messaggio vocale "Pronto per la connessione a un altro dispositivo". Utilizzare l'app Bose per connettere il diffusore a un prodotto Bose compatibile. Per ulteriori informazioni, visitare: support.Bose.com/Groups
Ritardo nell'audio quando si è connessi a un diffusore o una soundbar smart Bose	Scaricare l'app Bose (vedere pagina 13) ed eseguire gli aggiornamenti software disponibili per il diffusore o la soundbar connessi. Su un computer, visitare btu.Bose.com per verificare se sono disponibili aggiornamenti USB.

ESEGUIRE UN RESET DEL DIFFUSORE

Se il diffusore non risponde, è possibile eseguire un reset.

Il reset del diffusore reimposta i controlli del prodotto e riavvia il diffusore, senza cancellare le impostazioni del dispositivo.

NOTA: assicurarsi che il cavo USB-C non sia collegato al diffusore.

1. Premere e tenere premuto il pulsante di accensione  per 15 secondi, finché il diffusore non si spegne.



2. Premere il pulsante di accensione .

L'indicatore di alimentazione si illumina in base al livello di carica (vedere pagina 25).

NOTA: se non si è comunque in grado di risolvere il problema, è possibile trovare ulteriori risorse per la risoluzione dei problemi a questo indirizzo: support.Bose.com/sl-plus

RIPRISTINARE IL DIFFUSORE

Il ripristino delle impostazioni originali cancella dal diffusore tutti i dispositivi connessi e le impostazioni relative alla lingua, ripristinando le impostazioni di fabbrica.

1. Premere e tenere premuti i pulsanti di aumento e di riduzione del volume (+ e —) per 15 secondi, fino a quando l'indicatore di alimentazione non lampeggia rapidamente in bianco per 3 secondi.



Il diffusore si spegne.

2. Premere il pulsante di accensione .

L'indicatore *Bluetooth* diventa blu fisso e il diffusore è pronto per la connessione.

NOTA: se non si è comunque in grado di risolvere il problema, è possibile trovare ulteriori risorse per la risoluzione dei problemi a questo indirizzo: support.Bose.com/sl-plus

Kérjük, olvassa el és őrizze meg az összes biztonsági és használati utasítást.

A Bose SoundLink Plus hordozható hangszugárával kapcsolatos további információért lásd: support.Bose.com/sl-plus.

A megfelelőségi nyilatkozat a következő címen található: www.Bose.com/compliance.



A Bose Corporation ezzel kijelenti, hogy a jelen termék megfelel a rádióberendezésekre és távközlési végberendezésekre vonatkozó 2014/53/EK irányelv és minden más idevonatkozó EU-irányelv alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek.

Fontos biztonsági utasítások

Ha a hangszugárázt só vagy klórtartalmú víz éri, óvatosan öblítse le édesvízzel a rátapadt anyag eltávolításához. Töltés előtt győződjön meg róla, hogy a töltőport teljesen megszáradt.

Ne zárja el a szellőzőnyílásokat.

Kizárólag a gyártó által meghatározott kiegészítőket/tartozékokat használja.

A javítási munkákat bízza szakemberre. Szervizelésre akkor van szükség, amikor a berendezés nem a szokásos módon működik, vagy megsérült.

VIGYÁZAT / FIGYELMEZTETÉS



A termék apró részeket tartalmaz, melyek fulladást okozhatnak. 3 éves kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.



A termék mágneses anyagot tartalmaz. Tájékozódjon kezelőorvosánál, hogy ez hatással lehet-e az Ön által használt beültethető orvostechnikai eszközre.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kompatibilis vagy nem megfelelően behelyezett akkumulátorral történő használata biztonsági kockázatot jelenthet. Az akkumulátorok szervizelésével kapcsolatos lehetőségekről érdeklődjön a Bose ügyfélszolgálatánál, vagy további információért látogasson el a bose.com/batt címre.

- Ezt a terméket kizárólag kompatibilis, Bose-tanúsítással rendelkező akkumulátorokkal szabad használni. Az akkumulátorok szervizelésével kapcsolatos lehetőségekről érdeklődjön a Bose ügyfélszolgálatánál.
- A termékhez mellékelt akkumulátor tűz- és robbanásveszélyt jelent, és kémiai égést okozhat, ha nem megfelelően kezelik, illetve helytelenül vagy rossz típusúra cserélik ki.
- Óvja az akkumulátort tartalmazó termékeket a túlzott hőhatástól, például a közvetlen napsütéstől, a tűztől és hasonló hatásoktól.
- Az akkumulátor szivárgása esetén ügyeljen arra, hogy a folyadék ne kerüljön a bőrére vagy a szemébe.
- A folyadékkal történő érintkezés esetén forduljon orvoshoz.
- Tartsa a terméket távol tűztől és más hőforrásoktól. A termékekre és annak közelébe TILOS gyertyát vagy egyéb nyílt lánggal működő eszközt helyezni.
- NE végezzen a terméken engedély nélküli módosítást.
- A hangszórókábel és a rendszer összekötő kábelei nem telepíthetők falba. Ellenőrizze a helyi építési szabványokat a megfelelő vezetékek és kábel kiválasztásához fali beépítés esetén.
- A terméket csak valamely ügynökség (például UL, CSA, VDE, CCC) által jóváhagyott, a helyi jogszabályi követelményeknek megfelelő LPS-tápegységgel használja.
- A termék címkéje a termék alján található.
- A tűz kockázatának csökkentése érdekében ne helyezzen fűtő- vagy főzőberendezéseket a termék alá.

MEGJEGYZÉS: A berendezést az FCC-szabályzat 15. cikke szerint tesztelték. Ez alapján a berendezés megfelel a „B” osztályú digitális eszközök előírásainak. Ezen határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros sugárzások ellen lakóépületen belül. A berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádiókommunikációra nézve káros interferenciát okozhat. Arra azonban nincs garancia, hogy adott körülmények között nem lép fel interferencia. Ha a berendezés nem kívánt interferenciával zavarja a rádió- vagy a televízióadást (ezt a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet ellenőrizni), javasoljuk, hogy az interferencia kiküszöbölése érdekében próbálkozzon az alábbiak egyikével:

- Fordítsa el vagy helyezze át a terméket vagy az antennát.
- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- A berendezést a vevőkészülék áramellátását biztosító áramkörtől eltérő áramkör aljzatához csatlakoztassa.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy tapasztalt rádió-/televíziószerelőhöz.

A Bose Corporation által kifejezetten jóvá nem hagyott módosítások vagy változtatások esetén érvénytelenné válhat a berendezés működtetésére adott felhasználói engedély.

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályzat 15. részének és az ISED Canada nem engedélyköteles RSS-szabványainak. A működés során a következő két feltételnek kell eleget tenni: (1) ez a készülék nem bocsáthat ki káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie bármilyen interferenciát, az esetlegesen rendellenes működést okozó interferenciát is beleértve.

Ez a készülék megfelel az FCC és az ISED Canada által az általános népességre vonatkozóan megállapított sugárzási határértékeknek. Ezt a jeladót tilos bármilyen antenna vagy jeladó mellé helyezni, illetve azokkal együtt használni.

CAN ICES (B) / NMB (B)

Európában: Működési frekvenciatartomány: 2400–2483,5 MHz. | A maximális átviteli teljesítmény kevesebb mint 20 dBm EIRP.

A maximális átviteli teljesítmény a törvényben meghatározott korlátok alatt van, ezért az SAR-tesztelésre nincs szükség, és a vonatkozó előírások értelmében az alól kivételt képez.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy megfelelő hulladékkezelő létesítményben kell leadni, ahol gondoskodnak a termék újrahasznosításáról. A megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelméhez. A feleslegessé vált termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzat hulladékkezeléssel megbízott szolgáltatójához, vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök műszaki előírásai: A vállalatok, a szervezetek és a felhasználók az NCC külön engedélye nélkül nem változtathatják meg a jóváhagyott kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök frekvenciáját, nem fokozhatják annak jeladási teljesítményét, és nem módosíthatják annak eredeti jellemzőit és teljesítményét. A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök nem befolyásolhatják a repülőgépek biztonságát, illetve nem okozhatnak interferenciát a jogszerűen engedélyezett kommunikációban. Ha ez mégis megtörténik, a felhasználónak azonnal abba kell hagynia a készülék használatát, amíg az interferencia meg nem szűnik. Az említett jogi kommunikáció a távközlési felügyeleti törvénynek („Telecommunications Management Act”) megfelelő rádiókommunikációra vonatkozik. A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközöknek el kell viselniük a jogilag engedélyezett kommunikációból származó vagy a rádióhullámokat kibocsátó ISM-készülékekről érkező interferenciát.

A töltő által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt minimum 2,5 watt és maximum 15 watt között kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez.



A használt akkumulátorokat helyesen, a helyi előírásoknak megfelelően kezelje hulladékként.
Tilos elégetni.



Mérgező vagy veszélyes anyagok és vegyi elemek nevei a termékben										
Mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek										
Alkatrész neve	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (CR(VI))	Polibrómozott bifenil (PBB)	Polibrómozott difeniléter (PBDE)	Dibutil-ftalát (DBP)	Diizobutil-ftalát (DIBP)	Butil-benzil-ftalát (BBP)	Bisz(2-etilhexil)-ftalát (DEHP)
NYÁK-ok	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Fémrészek	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Műanyag részek	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Hangszórók	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Kábelek	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Ez a táblázat az SJ/T 11364 előírásainak megfelelően készült. O: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyag mennyisége az adott alkatrész egyetlen homogén anyagában sem éri el a GB/T 26572 által meghatározott határértéket. X: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész legalább egy homogén anyaga a GB/T 26572 korlátozó előírásait meghaladó mértékben tartalmazza.										

Berendezés neve: Bluetooth-hangsugárzó típusjelölés: 443516						
Korlátozott anyagok és kémiai jelölésük						
Egység	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr ⁶⁺)	Polibrómozott bifenilek (PBB)	Polibrómozott difenil-éterek (PBDE)
NYÁK-ok	—	O	O	O	O	O
Fémrészek	—	O	O	O	O	O
Műanyag részek	O	O	O	O	O	O
Hangszórók	—	O	O	O	O	O
Kábelek	—	O	O	O	O	O
1. megjegyzés: A „O” jelzés azt jelenti, hogy a szabályozott anyag százaléka nem haladja meg a jelenlegi referenciaérték százalékát. 2. megjegyzés: Az „—” jelölés azt jelenti, hogy a szabályozott anyag megfelel a kivételnek.						

Gyártás dátuma: A gyári szám nyolcadik számjegye a gyártási évet jelzi: például az „5” 2015-öt vagy 2025-öt jelöl.

Importőrök: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Telefonszám: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F, No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Telefonszám: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

Névleges bemeneti értékek: 5 V —, 3 A | **Kimeneti teljesítmény:** 5 W —, 3 A

Modell: 443516. A CMIIT-azonosító a hangsugárzó alján található.

Erre a termékre a Bose korlátozott garanciája vonatkozik, ami a következő címen érhető el: worldwide.Bose.com/Warranty.

Licencnyilatkozatok: A Bose SoundLink Plus hordozható hangsugárzóhoz összetevőként mellélt, harmadik féltől származó szoftvercsomagokra vonatkozó licencnyilatkozatokat a Bose alkalmazással tekintheti meg. Ezt az információt a Beállítások menüből érheti el.

Az Apple, az Apple embléma, az iPad és az iPhone az Apple, Inc. Amerikai Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye. Az App Store az Apple Inc. szolgáltatásjegye. Az „iPhone” védjegyet Japánban az Aiphone K.K. licencével használják.

A „Made for Apple” és a „Works with Apple AirPlay” jelvény használata azt jelzi, hogy az adott tartozék kifejezetten a „Made for Apple” jelvényen feltüntetett Apple termék(ek)hez való csatlakoztatásra készült, kifejezetten a „Works with Apple AirPlay” jelvényt azonosított technológiával, és a fejlesztő az Apple működési követelményeinek teljesítésére vonatkozó tanúsítvánnyal látta el. Az Apple nem vállal felelősséget a jelen készülék működéséért, valamint annak biztonsági és megfelelőségi előírásoknak való megfeleléséért.

A Bluetooth® szóvédjegy és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező, bejegyzett védjegyek, amelyeket a Bose Corporation minden esetben engedéllyel használ.

Az Android és a Google Play a Google LLC védjegye.

A Snapdragon Sound a Qualcomm Technologies, Inc. és/vagy leányvállalatainak terméke. A Qualcomm, a Snapdragon és a Snapdragon Sound a Qualcomm Incorporated védjegye vagy bejegyzett védjegye.

A Spotify a Spotify AB bejegyzett védjegye.

Az USB Type-C® és az USB-C® az USB Implementers Forum bejegyzett védjegye.

A Bose, a B embléma, a SimpleSync és a SoundLink a Bose Corporation védjegye. | A Bose Corporation központja: 1-877-230-5639 | © 2025 Bose Corporation. Előzetes írásos engedély nélkül a jelen kiadvány semmilyen része nem sokszorosítható, módosítható, terjeszthető, illetve nem használható fel semmilyen más módon.

Feljegyzendő adatok

A gyári szám és a modellszám a hangsugárzó alján található.

Gyári szám: _____

Modellszám: 443516

Kérjük, őrizze meg a nyugtát. Ragadja meg az alkalmat, és regisztrálja Bose termékét! Ezt egyszerűen megteheti a következő címen: worldwide.Bose.com/ProductRegistration.

A DOBOZ TARTALMA

Tartalom	9

ELSŐ LÉPÉSEK

Kezdeti beállítási lépések	10

BLUETOOTH®-KAPCSOLATOK

Csatlakoztatás egy eszközhöz	12
Az eszköz Bluetooth-beállításaival	12
A Bose alkalmazással	13
Eszköz újbóli csatlakoztatása	14
A legutoljára csatlakoztatott eszköz újracsatlakoztatása	14
Úracsatlakozás egy másik eszközhöz	14
További eszköz csatlakoztatása	15
A csatlakoztatott eszközök azonosítása	15
Váltás két csatlakoztatott eszköz között	15
Eszközök leválasztása	16
Hangsugárzó eszközlistájának törlése	16
Csak Android™-eszközök	17
Csatlakoztatás a gyors párosítással	17
Snapdragon Sound™ technológia	18

A HANGSUGÁRZÓ VEZÉRLŐI

Be- és kikapcsolás	19
Automatikus kikapcsolási időzítő	20
Médialejátszás és hangerő	21

AKKUMULÁTOR

A hangsugárzó feltöltése	22
Töltési idő	23
Az akkumulátor töltöttségi szintjének meghallgatása.....	23
Akkumulátorkímélő mód.....	23
Az eszköz feltöltése	24

ÁLLAPOT

Tápellátás jelzőfénye	25
<i>Bluetooth</i> jelzőfénye	26
Gyorsfunkció jelzőfénye.....	26

HANGUTASÍTÁSOK

Előre telepített nyelvek	27
A nyelv módosítása.....	27
A hangutasítások letiltása	27

GYORSFUNKCIÓK

A gyorsfunkció használata	28
A gyorsfunkció módosítása vagy letiltása.....	28

A SPOTIFY KOPPINTÁSOS FUNKCIÓJA

29

BOSE TERMÉKEK CSATLAKOZTATÁSA

Két Bose <i>Bluetooth</i> -hangsugárzó összekapcsolása	30
Kompatibilis termékek.....	30
Összekapcsolás a termék vezérlői segítségével.....	31
Váltás a Sztereó mód és a Parti mód között	32
A hangsugárzók szétválasztása	32

Csatlakozás egy Bose intelligens hangszugárzóhoz vagy hangprojektorhoz	33
Kompatibilis termékek	33
Csatlakoztatás a Bose alkalmazás segítségével	34
Csatlakoztatás a termék vezérlői segítségével.....	35
Újracsatlakozás a Bose intelligens hangszugárzóhoz vagy hangprojektorhoz	35

HORDOZHATÓSÁG

A szíj használati módjai	36
Víz- és porállóság	36

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

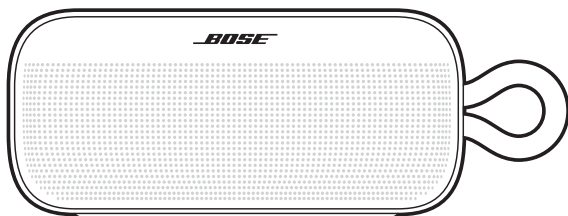
A hangszugárzó akkumulátorának szervizelése	37
A hangszugárzó frissítése.....	37
A hangszugárzó tisztítása	37
A hangszugárzó tárolása.....	37
Cserealkatrészek és tartozékok.....	37
Korlátozott garancia	37

HIBAELHÁRÍTÁS

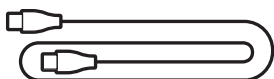
Először próbálkozzon ezekkel a megoldásokkal.....	38
Egyéb megoldások.....	38
A hangszugárzó alaphelyzetbe állítása.....	41
A hangszugárzó gyári beállításainak visszaállítása.....	42

TARTALOM

Ellenőrizze a következő összetevők meglétét:



Bose SoundLink Plus hordozható hangsugárzó



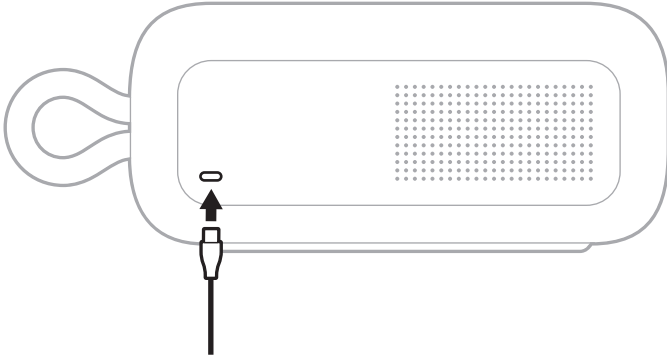
USB Type-C®- kábel

MEGJEGYZÉS: Ha úgy tűnik, hogy a termék bármelyik része sérült vagy hiányzik, ne használja. Látogasson el a következő címre a hibaelhárítási cikkekért, videókért, és a termék javításával, illetve cseréjével kapcsolatos információkért: support.Bose.com/sl-plus.

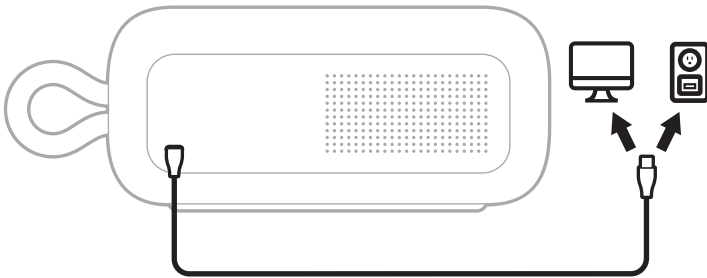
A hangsugárzót részleges töltéssel szállítjuk. Az első használat előtt a hangsugárzót csatlakoztassa egy tápegységhez. A hangsugárzót nem kell teljesen feltölteni, de az akkumulátor aktiválásához el kell végezni ezt a lépést.

KEZDETI BEÁLLÍTÁSI LÉPÉSEK

1. Csatlakoztassa az USB-C®-kábel egyik végét a hangsugárzó hátoldalán található USB-C-csatlakozóhoz.

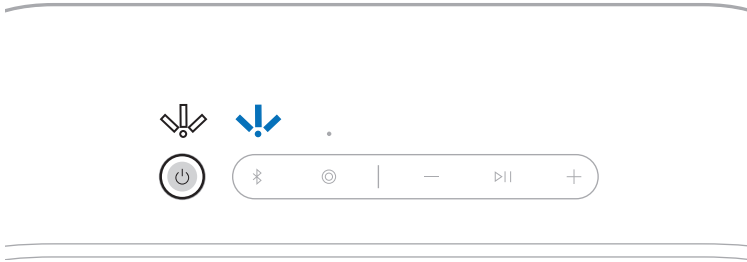


2. Az USB-C- kábel másik végét csatlakoztassa egy USB-C-tápegységhez.
A tápellátás jelzőfénye lassan fehéren villog.



3. Nyomja meg a főkapcsolót (⏻).

A tápellátás jelzőfénye lassan fehérén villog. Hallani fogja az akkumulátor töltöttségi szintjét, majd a „Ready to connect” (Csatlakoztatásra kész) üzenetet. A *Bluetooth*-jelzőfény lassan kéken villog.



4. Csatlakozzon az eszközhöz (lásd: 12. oldal).

A hangsugárzó eszközlistáján legfeljebb hat eszközt tárolhat, és a hangsugárzó egyszerre legfeljebb két eszközhöz tud aktívan csatlakozni. Egyszerre csak egy eszköztől lehet zenét lejátszani.

CSATLAKOZTATÁS EGY ESZKÖZHÖZ

A hangsugárzót az alábbi módszerek bármelyikével csatlakoztathatja az eszközhöz:

- Az eszköz *Bluetooth*-beállításaival (lásd: „Az eszköz *Bluetooth*-beállításaival”).
- A Bose alkalmazással (lásd: 13. oldal).
- Gyors párosítással (csak Android-eszközökön) (lásd: 17. oldal).

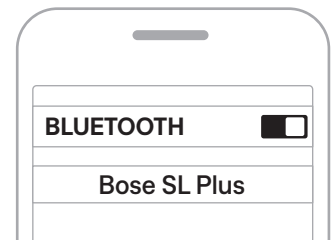
Az eszköz *Bluetooth*-beállításaival

1. Nyomja le és tartsa lenyomva a *Bluetooth* gombot (⌵), amíg a „Ready to connect” (Csatlakoztatásra kész)üzenet el nem hangzik, és a *Bluetooth* jelzőfénye el nem kezd lassan kéken villogni.



MEGJEGYZÉS: Ha már van csatlakoztatott eszköz, akkor a „Ready to connect another device” (Másik eszköz csatlakoztatására kész) üzenetet fogja hallani.

2. Nyissa meg az eszközén a *Bluetooth*-beállításokat.
3. Válassza ki a hangsugárzót az elérhető termékek listájáról.



MEGJEGYZÉS: Keresse meg azt a nevet, amelyet a Bose alkalmazásban adott a hangsugárzónak. Ha a hangsugárzónak nem adott nevet, az alapértelmezett neve fog megjelenni.

A hangsugárzó megjelenik a csatlakoztatott termékek listáján. A *Bluetooth* jelzőfénye folyamatos fehér fénnel világít (lásd: 26. oldal).

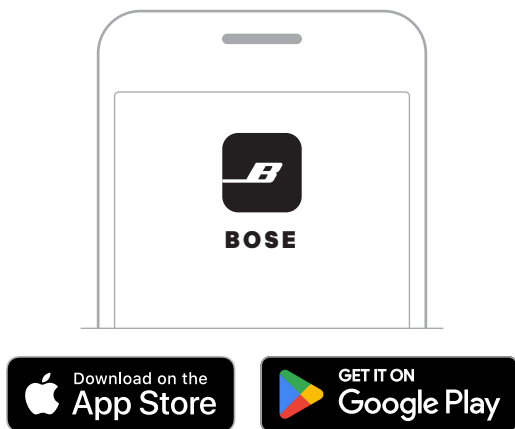
A Bose alkalmazással

A Bose alkalmazással a hangsugárzót bármely eszközről, például okostelefonról vagy táblagépről, beállíthatja és vezérelheti.

Az alkalmazás segítségével kezelheti a *Bluetooth*-kapcsolatokat és a hangsugárzó beállításait, módosíthatja a hangot, kiválaszthatja a hangsegéd nyelvét, és letöltheti a Bose által közzétett jövőbeli frissítéseket és új funkciókat.

MEGJEGYZÉS: Ha a Bose alkalmazást már letöltötte egy másik Bose termékhez, a hangsugárzót a terméklistát tartalmazó képernyőn adhatja hozzá.

1. Töltse le eszközére a Bose alkalmazást.



2. Kövesse az alkalmazás utasításait a hangsugárzó hozzáadásához.

ESZKÖZ ÚJBÓLI CSATLAKOZTATÁSA

A legutoljára csatlakoztatott eszköz újracsatlakoztatása

Bekapcsoláskor a hangsugárzó a legutoljára csatlakoztatott két eszközhöz csatlakozik.

MEGJEGYZÉSEK:

- Az eszköznek 9 méteren belül, bekapcsolva kell lennie.
- Győződjön meg róla, hogy a *Bluetooth* funkció engedélyezve van az eszközén.

Úracsatlakozás egy másik eszközhöz

MEGJEGYZÉS: Az eszköznek 9 méteren belül, bekapcsolva kell lennie.

1. Nyomja meg, majd engedje fel a *Bluetooth* gombot (⌘) az aktuálisan csatlakoztatott eszközök nevének meghallgatásához.



2. 2 másodpercen belül nyomja meg ismét a *Bluetooth* gombot (⌘) a hangsugárzó eszközlistáján lévő következő eszköz nevének meghallgatásához.
3. Ismételje ezt a lépést mindaddig, amíg a megfelelő eszköz nevét meg nem hallja.
4. Játsszon le audiót a csatlakoztatott eszközön.

TIPP: Másik eszköz újracsatlakoztatásához használhatja az eszköz *Bluetooth*-beállításait és a Bose alkalmazást is (lásd: 13. oldal).

MEGJEGYZÉS: Ha a hangsugárzóhoz már csatlakozik két eszköz, az újonnan csatlakoztatott eszköz a két kapcsolat közül a régebbit fogja lecserélni.

TOVÁBBI ESZKÖZ CSATLAKOZTATÁSA

A hangsugárzó egyszerre csak két eszközhöz csatlakozhat aktívan (többpontos kapcsolat).

További eszköz csatlakoztatásához lásd: 12. oldal.

MEGJEGYZÉSEK:

- Egyszerre csak egy eszközről lehet audiót lejátszani.
- A többpontos kapcsolat kezeléséhez vagy letiltásához használja a Bose alkalmazást. Ezt az opciót úgy érheti el, hogy a termék vezérlőképernyőjén a Forrás lehetőségre koppint.
- Ha a többpontos kapcsolatot letiltja, a második csatlakoztatott eszköz leválasztódik.

A CSATLAKOZTATOTT ESZKÖZÖK AZONOSÍTÁSA

1. Nyomja meg, majd engedje fel a *Bluetooth* gombot (⌵) az aktuálisan csatlakoztatott eszközök nevének meghallgatásához.



2. 2 másodpercen belül nyomja meg ismét a *Bluetooth* gombot (⌵) a hangsugárzó eszközlistáján lévő következő eszköz nevének meghallgatásához.

VÁLTÁS KÉT CSATLAKOZTATOTT ESZKÖZ KÖZÖTT

1. Szüneteltesse az audiót az első eszközön.
2. Játsszon le audiót a második eszközön.

ESZKÖZÖK LEVÁLASZTÁSA

Használja az eszköz *Bluetooth*-beállításait vagy a Bose alkalmazást.

MEGJEGYZÉS: Ha az eszközén letiltja a *Bluetooth* funkciót, a hangsugárzó és minden más *Bluetooth* használatával csatlakozó termék kapcsolata is megszűnik.

HANGSUGÁRZÓ ESZKÖZLISTÁJÁNAK TÖRLÉSE

1. Tartsa lenyomva a *Bluetooth* (⌘) gombot 15 másodpercig, amíg meg nem hallja a „*Bluetooth device list cleared. Ready to connect*” (*Bluetooth-eszközlista törölve. Csatlakoztatásra kész*) üzenetet, és a *Bluetooth* jelzőfénye kéken villog.



2. Törölje a hangsugárzót az eszközön található *Bluetooth*-listáról.

Az összes eszköz törlődik, és a hangsugárzó készen áll a csatlakoztatásra (lásd: 12. oldal).

CSAK ANDROID-ESZKÖZÖK

Ha Android rendszerű eszköze van, a további kiegészítő csatlakozási funkciókat is használhatja.

Csatlakoztatás a gyors párosítással

Egyetlen koppintással a hangsugárzó gyorsan és problémamentesen párosítható *Bluetoothon* keresztül az Android rendszerű eszközével.

MEGJEGYZÉSEK:

- A gyors párosítási funkció használatához az Android 6.0-s vagy újabb verzióját futtató Android-eszköze van szükség.
 - Az Android-eszközén engedélyezni kell a *Bluetooth* funkciót és a helyszolgáltatásokat.
1. Nyomja le és tartsa lenyomva a *Bluetooth* gombot (⌵), amíg a „Ready to connect” (Csatlakoztatásra kész) üzenet el nem hangzik, és a *Bluetooth* jelzőfénye el nem kezd lassan kéken villogni.



MEGJEGYZÉS: Ha már van csatlakoztatott eszköz, akkor a „Ready to connect another device” (Másik eszköz csatlakoztatására kész) üzenetet fogja hallani.

2. Helyezze a hangsugárzót az Android-eszköze mellé.

Az eszközén megjelenik egy értesítés, amely felajánlja a hangsugárzó párosítását.

MEGJEGYZÉS: Ha az értesítés nem jelenik meg, eszköze Google Play Services alkalmazásában ellenőrizze, hogy az értesítések engedélyezettek-e.

3. Koppintson az értesítésre.

Miután a hangsugárzó csatlakozott, értesítés jelzi, hogy a kapcsolat kész.

MEGJEGYZÉS: Az értesítésben található gomb megérintésével lehetősége van a Bose alkalmazás letöltésére is, és befejezheti a hangsugárzó beállítását.

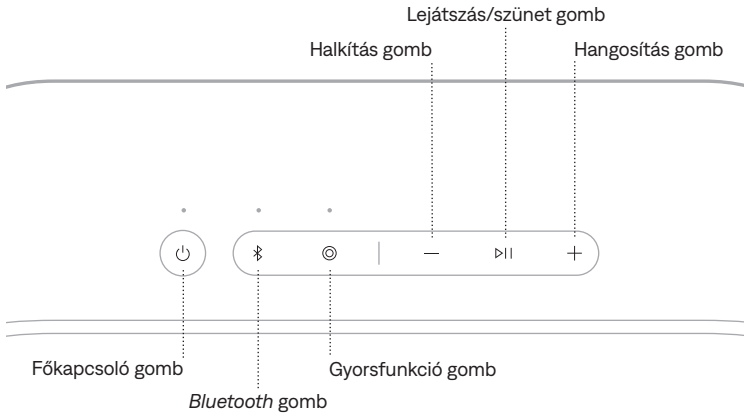
Snapdragon Sound technológia

A Bose SoundLink Plus hordozható hangsugárzó rendelkezik a Snapdragon Sound technológiával. A Snapdragon Sound optimalizálja a Qualcomm® hangtechnológiákat a csatlakozó eszközökön, hogy a streamelt hang a legjobb minőségben, stabil kapcsolattal és késleltetéssel szóljon.

A Snapdragon Sound használatához Snapdragon Sound minősítéssel rendelkező eszköz szükséges, például egy kompatibilis Android rendszerű eszköz. Miután a hangsugárzót csatlakoztatta, az eszköze automatikusan az aptX Adaptive *Bluetooth*-kodek használatával fog audiót streamelni.

MEGJEGYZÉS: A hangsugárzó által támogatott Snapdragon Sound-funkciókat, valamint azt, hogy eszköze kompatibilis-e, a következő címen ellenőrizheti: support.bose.com/sl-plus.

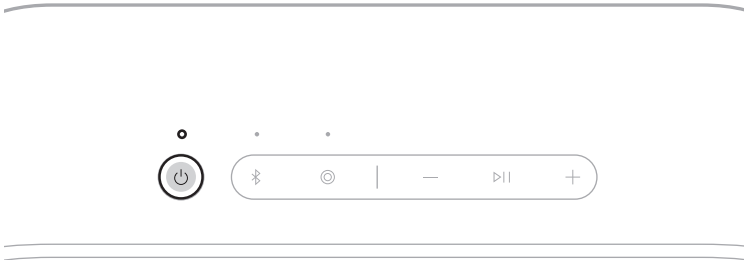
A vezérlők a hangsugárzó tetején találhatók.



BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

Nyomja meg a főkapcsolót (⏻).

A bekapcsolás után hangüzenetet hall, amely tájékoztatja az akkumulátor töltöttségi szintjéről. A tápellátás jelzőfénye az aktuális töltési szintnek megfelelően világít (lásd: 25. oldal).



Automatikus kikapcsolási időzítő

Az automatikus kikapcsolási időzítő használatakor az akkumulátor lassabban fog lemerülni, amikor a hangsugárzót akkumulátorról működteti. A hangsugárzó kikapcsol, ha 20 percig nem játszottak le audiót, vagy nem nyomtak meg gombokat.

A hangsugárzó felébresztéséhez nyomja meg a főkapcsolót (⏻), vagy nyomja le, és tartsa lenyomva a *Bluetooth* gombot (⌵).

MEGJEGYZÉS: Az időzítő beállításának módosításához használja a Bose alkalmazást. Ez az opció a Beállítások menüben található.

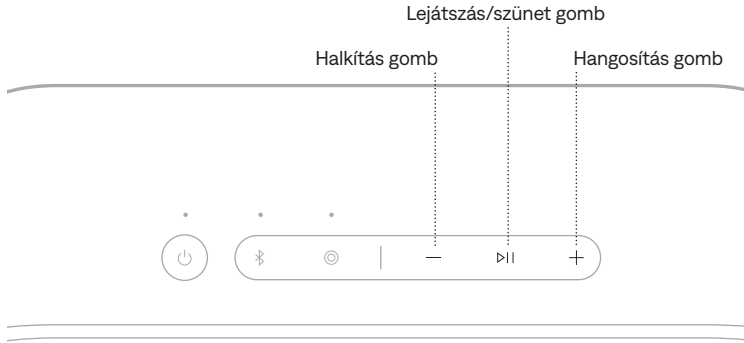
Az automatikus kikapcsolás időzítőjének letiltása

Tartsa lenyomva egyszerre a Lejátszás/szünet (⏮) és a Hangosítás (+) gombot. Ekkor az „Auto-off disabled” (Automatikus kikapcsolás letiltva) üzenetet fogja hallani.

Ismételje meg a műveletet az automatikus kikapcsolás időzítőjének újbóli engedélyezéséhez.

TIPP: Az automatikus kikapcsolás időzítőjét a Bose alkalmazással is kikapcsolhatja. Ez az opció a Beállítások menüben található.

MÉDIALEJÁTSZÁS ÉS HANGERŐ



FUNKCIÓ	TEENDŐ
Lejátszás/szünet	Nyomja meg a > gombot.
Ugrás előre	Nyomja meg kétszer a > gombot
Ugrás vissza	Nyomja meg háromszor a > gombot
Hangosítás	Nyomja meg a + gombot. MEGJEGYZÉSEK: - A hangerő gyors növeléséhez tartsa lenyomva a + gombot. - Ha elérte a maximális hangerőt, a <i>Bluetooth</i> jelzőfénye kétszer fehéren felvillan.
Halkítás	Nyomja meg a — gombot. MEGJEGYZÉSEK: - A hangerő gyors csökkentéséhez tartsa lenyomva a — gombot. - Ha elérte a minimális hangerőt, a <i>Bluetooth</i> jelzőfénye kétszer fehéren felvillan.

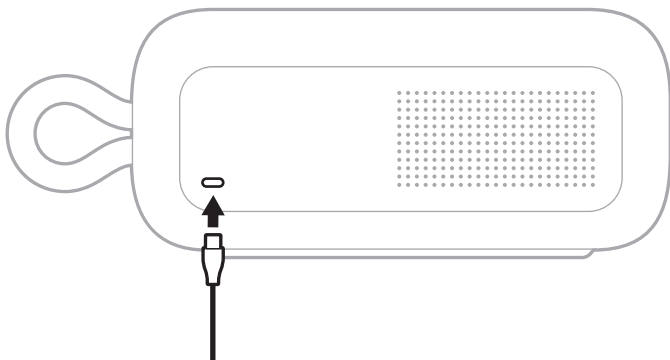
TIPP: A hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez használhatja az eszközén vagy a Bose alkalmazásban található hangerőszabályzókat is. Ezt az opciót a termék vezérlőképernyőjéről érheti el.

A HANGSUGÁRZÓ FELTÖLTÉSE

VIGYÁZAT: A nedves hangsugárzót ne kísérelje meg feltölteni. Ezzel kárt okozhat a hangsugárzóban. A hangsugárzó vízálló, de a töltés előtt az USB-C-portnak teljesen meg kell száradnia.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy a Bose-tól származó USB-kábelt, vagy ahhoz hasonló USB-kábelt használjon. A Bose egy 5 V $\pm$, 3 A jellemzőkkel rendelkező áramforrás használatát javasolja.

1. Csatlakoztassa az USB-C-kábel egyik végét a hangsugárzó hátoldalán található USB-csatlakozóhoz.



2. Az USB-C-kábel másik végét csatlakoztassa az áramforráshoz, például számítógéphez vagy fali töltőhöz.



Töltés közben az akkumulátor jelzőfénye fehéren villog. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátor állapotjelző fénye folyamatosan fehéren világít.

Töltési idő

Az akkumulátor teljes feltöltése legfeljebb 5 órát vesz igénybe.¹

A teljesen feltöltött akkumulátorral akár 20 órán keresztül is használhatja hangsugárzóját.² Maximális hangerőt használva az akkumulátor üzemideje 4 óra.³

A töltési idő és az akkumulátorteljesítmény az USB-tápegység képességeinek, a zenei tartalomnak és a hangsugárzó hangerejének függvényében változik.

Az akkumulátor töltöttségi szintjének meghallgatása

A hangsugárzó minden egyes bekapcsolásakor hangüzenetet hall, amely tájékoztatja az akkumulátor töltöttségi szintjéről. Amikor a hangsugárzót használja, hangutasítás jelzi, ha az akkumulátort fel kell tölteni.

Tartsa lenyomva a főkapcsolót (⏻), amíg egy hangutasítást nem hall.

Akkumulátorkímélő mód

Ha a hangsugárzó akkumulátora lemerült (0%), akkumulátorkímélő módba lép.

A hangsugárzó újbóli aktiválásához csatlakoztassa egy áramforráshoz és nyomja meg a főkapcsolót (⏻).

Ha nem használja, tárolja a hangsugárzót hűvös helyen.

VIGYÁZAT: NE tárolja a hangsugárzót huzamosabb ideig teljesen feltöltött akkumulátorral, illetve ha a töltés alacsonyabb 10%-nál.

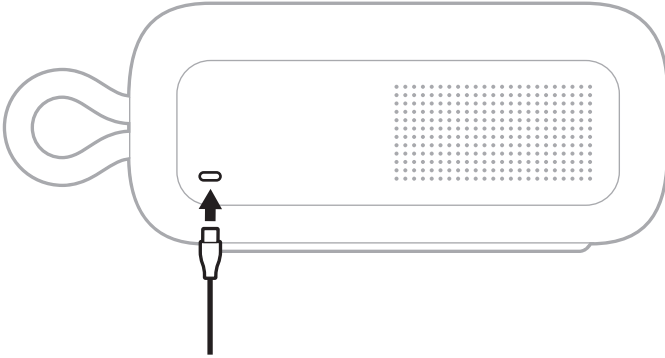
Az összes tesztelést a Bose végezte a gyári beállításokat reprezentáló Bose SoundLink plus hordozható hangsugárzó használatával.

- 1 5 V/3 A (15 W) USB-C-t támogató tápegységgel, 0%-ról 100%-ra való töltés esetén készenléti módban. A töltési idők eltérőek lesznek, ha nem az ajánlott 15 wattos tápegységet használja.
- 2 Bluetooth A2DP-audió 65%-os hangerővel 20 °C és 25 °C közötti hőmérsékleten, alapértelmezett EQ-val, a 2024 novemberében érvényes nemzetközi toplisták első 50 számának lejátszásával, külső eszközök töltése nélkül. Az akkumulátor teljesítménye az egyéni felhasználói körülményektől, például a hangtartalomtól, a hangerőtől és a környezeti hőmérséklettől függően változik.
- 3 Bluetooth A2DP-audió 100%-os hangerővel 20 °C és 25 °C közötti hőmérsékleten, alapértelmezett EQ-val, a 2024 novemberében érvényes nemzetközi toplisták első 50 számának lejátszásával, külső eszközök töltése nélkül. Az akkumulátor teljesítménye az egyéni felhasználói körülményektől, például a hangtartalomtól, a hangerőtől és a környezeti hőmérséklettől függően változik.

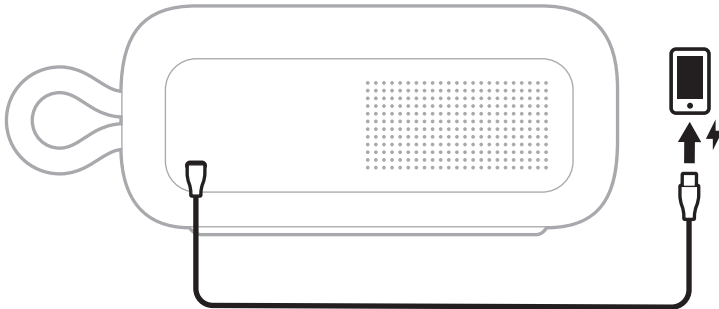
AZ ESZKÖZ FELTÖLTÉSE

VIGYÁZAT: Az eszközt ne kísérelje meg feltölteni, ha a hangsugárzó nedves. Ezzel kárt okozhat a hangsugárzóban. A hangsugárzó vízálló, de a töltés előtt az USB-C-portnak teljesen meg kell száradnia. Ha nedvesség érzékelhető, a tápellátás jelzőfénye lassan fehéren és sárgán villog (lásd: 25. oldal).

1. Csatlakoztassa az USB-C-kábel egyik végét a hangsugárzó hátoldalán található USB-C-csatlakozóhoz.

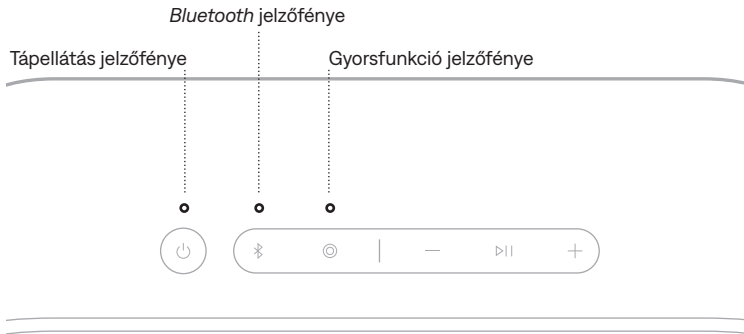


2. Dugja be a kábel másik végét az eszköz USB-C-csatlakozójába.



A töltési állapot megjelenik az eszközön.

A tápellátás, a *Bluetooth* és a gyorsfunkció jelzőfényei a hangsugárzó tetején találhatók.



TÁPELLÁTÁS JELZŐFÉNYE

Az akkumulátor-, a töltési, a frissítési és a hibaállapotot mutatja.

FÉNYJELZÉS	RENDSZERÁLLAPOT
Folyamatos fehér	Teljesen feltöltve
Folyamatos sárga	Alacsony töltöttség
Sárga villogás	Tölteni kell
Lassú fehér villogás	Töltés folyamatban
Háromszor fehérén villog (ismétlődik)	A szoftver frissítése
Gyors fehér villogás (3 másodperc)	Az alaphelyzetbe állítás befejeződött
Lassú fehér és sárga villogás (váltakozó)	Nedvesség érzelhető – a töltés előtt szárítsa meg teljesen az USB-C-portot
Gyors fehér és sárga villogás (váltakozó)	Hiba. Hívja a Bose ügyfélszolgálatát
Háromszor sárgán villog (ismétlődik)	Akkumulátorhiba. Hívja a Bose ügyfélszolgálatát.

BLUETOOTH JELZŐFÉNYE

A Bluetooth-kapcsolat állapotát mutatja.

FÉNYJELZÉS	RENDSZERÁLLAPOT
Lassú kék villogás	Készen áll a kapcsolódásra
Gyors kék villogás	Csatlakozás folyamatban
Folyamatos fehér	Csatlakoztatva
Kétszer fehéren villog	Eszközlista törölve

GYORSFUNKCIÓ JELZŐFÉNYE

A hangsugárzók állapotát mutatja, amikor gyorsfunkcióként az összekapcsolás van beállítva.

FÉNYJELZÉS	RENDSZERÁLLAPOT
Lassú fehér villogás	Hangsugárzók összekapcsolása folyamatban
Folyamatos fehér	Hangsugárzók összekapcsolva

A *Bluetooth*-csatlakoztatási folyamaton hangutasítások vezetnek végig, és tájékoztatják az akkumulátor töltöttségi szintjéről és a kapcsolódó eszközökről is.

TIPP: A hangutasításokat a Bose alkalmazás segítségével egyszerűen kezelheti. Ez az opció a Beállítások menüben található.

ELŐRE TELEPÍTETT NYELVEK

A következő nyelvek előre telepítettek a hangsugárzón:

- Angol
- Német
- Japán
- Spanyol
- Olasz
- Kantoni
- Francia
- Mandarin

A NYELV MÓDOSÍTÁSA

A Bose alkalmazás segítségével módosíthatja a hangutasítás nyelvét. Ez az opció a Beállítások menüben található.

A HANGUTASÍTÁSOK LETILTÁSA

Tartsa lenyomva egyszerre a Gyorsfunkció (©) és a Halkítás (—) gombot, amíg meg nem hallja a „Voice prompts off” (Hangutasítások kikapcsolva) üzenetet.

MEGJEGYZÉS: Ismételje meg a fenti lépést a hangutasítások engedélyezéséhez.

A programozható Gyorsfunkció gomb (Ⓢ) segítségével gyorsan és egyszerűen hozzáférhet az alábbi funkciók egyikéhez:

- Két Bose *Bluetooth*-hangsugárzó összekapcsolása (alapérték) (lásd: 30. oldal)
- A Spotify koppintásos funkciójának elérése (lásd: 29. oldal)

A GYORSFUNKCIÓ HASZNÁLATA

Nyomja meg a Gyorsfunkció gombot (Ⓢ).

A Gyorsfunkció jelzőfénye egyszer felvillan.



MEGJEGYZÉS: A Gyorsfunkció gomb (Ⓢ) alapértelmezés szerint két Bose *Bluetooth*-hangsugárzó összekapcsolására van beállítva (lásd: 30. oldal).

A GYORSFUNKCIÓ MÓDOSÍTÁSA VAGY LETILTÁSA

A gyorsfunkció módosítását vagy letiltását a Bose alkalmazásban végezheti el. Ezt az opciót úgy érheti el, hogy a termék vezérlőképernyőjén a Gyorsfunkció lehetőségre koppint.

A Spotify koppintásos funkciója zene a füleinek – a szó szoros értelmében, hiszen kedvenc zenéit egyetlen gesztussal elindíthatja.

MEGJEGYZÉS: A Spotify koppintásos funkciójának használatához azt gyorsfunkcióként kell beállítani a Bose alkalmazásban, és a Spotify alkalmazásnak naprakésznek kell lennie.

1. A hallgatási preferenciái alapján ajánlott zene lejátszásához nyomja meg a Gyorsfunkció gombot (Ⓢ).



2. A következő személyre szabott javaslat meghallgatásához nyomja meg ismét a Gyorsfunkció gombot (Ⓢ).

KÉT BOSE *BLUETOOTH*-HANGSUGÁRZÓ ÖSSZEKAPCSOLÁSA

A zenei élmény további javítása érdekében a Bose SoundLink Plus hordozható hangsugárzót egy másik, kompatibilis Bose *Bluetooth*-hangsugárzóval párosíthatja, és ugyanazt az audiót mindkét hangsugárzón lejátszhatja Sztereó vagy Parti módban.

- Sztereó mód (bal és jobb oldali hangsugárzó külön-külön szól)
- Parti mód (mindkét hangsugárzó egyszerre szól)

MEGJEGYZÉSEK:

- A Gyorsfunkció gomb (©) alapértelmezés szerint két Bose *Bluetooth*-hangsugárzó összekapcsolására van beállítva.
- Egyszerre legfeljebb csak egy másik hangsugárzóhoz kapcsolódhat.
- Ügyeljen arra, hogy a két hangsugárzó legfeljebb 9 méterre legyen egymástól.
- Ügyeljen arra, hogy a két hangsugárzó legfeljebb 9 méterre legyen a streaming eszköztől.
- Az optimális élmény érdekében helyezze el mindkét hangsugárzót úgy ugyanabban a helyiségben vagy a szabadtéren, hogy ne legyen közöttük akadály. A működés az eszköztől, a távolságtól és a környezeti tényezőktől függően eltérő lehet.

Kompatibilis termékek

A Bose SoundLink Plus hordozható hangsugárzó bármely olyan Bose *Bluetooth*-hangsugárzóval összekapcsolható, amely rendelkezik Gyorsfunkció gombbal.



Összekapcsolás a termék vezérlői segítségével

1. A hangsugárzón nyomja meg a Gyorsfunkció gombot (Ⓢ).

A hangutasítások felszólítják arra, hogy nyomja meg a Gyorsfunkció gombot a második hangsugárzón. A Gyorsfunkció jelzőfénye lassan fehérén villog.



2. A második kompatibilis Bose *Bluetooth*-hangsugárzón nyomja meg a Gyorsfunkció gombot (Ⓢ).

A Gyorsfunkció jelzőfénye lassan fehérén villog.



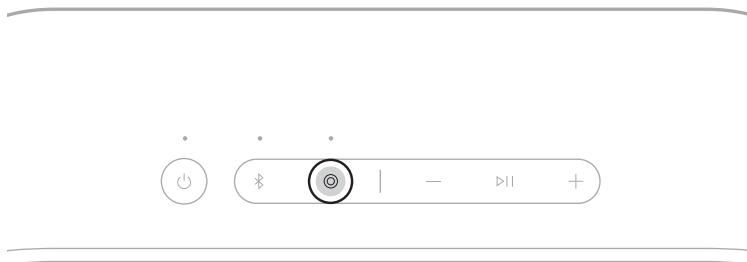
Miután a két hangsugárzót összekapcsolta, hangutasítás jelzi a módot mindkét hangsugárzón. A Gyorsfunkció jelzőfénye mindkét hangsugárzón folyamatos fehér fénnel világít.

MEGJEGYZÉS: Ha a hangsugárzók modellje megegyezik, először a „Stereo mode” (Sztereo mód) üzenetet fogja hallani, majd ezt követően az elsődleges hangsugárzón a „Left” (Bal), míg a másodlagos hangsugárzón a „Right” (Jobb) szavak fognak elhangozni. Ha a modellek eltérőek, mindkét hangsugárzón a „Party mode” (Parti mód) üzenetet hallja.



Váltás a Sztereó mód és a Parti mód között

Az egyik hangszugárzón nyomja meg a Gyorsfunkció gombot (Ⓢ).



Hangüzenet közli a módot mindkét hangszugárzón.

MEGJEGYZÉS: Ha a hangszugárzók modelljei eltérőek, csak Parti módban játszhat le audiót.

TIPP: A Bose alkalmazást is használhatja a Sztereó mód és a Parti mód közötti váltáshoz. Ezt az opciót a termék vezérlőképernyőjéről érheti el.

A hangszugárzók szétválasztása

Az egyik hangszugárzón nyomja meg a főkapcsoló gombot (Ⓢ) vagy tartsa lenyomva a Gyorsfunkció gombot (Ⓢ).



Hangüzenet közli, hogy a hangszugárzók már nincsenek összekapcsolva.

TIPP: A hangszugárzók szétválasztásához a Bose alkalmazást is használhatja. Ezt az opciót a termék vezérlőképernyőjéről érheti el.

CSATLAKOZÁS EGY BOSE INTELLIGENS HANGSUGÁRZÓHOZ VAGY HANGPROJEKTORHOZ

A Bose SimpleSync technológiával a hangsugárzót egy Bose intelligens hangsugárzóhoz vagy egy Bose intelligens hangprojektorhoz csatlakoztathatja, ha ugyanazt az audiót két különböző helyiségben szeretné hallgatni.

MEGJEGYZÉS: A SimpleSync technológia vezeték nélküli *Bluetooth*-hatósugara legfeljebb 9 méter. A falak vastagsága és anyaga befolyásolhatja a jelek fogadását.

Kompatibilis termékek

A hangsugárzót bármely Bose intelligens hangsugárzóhoz vagy Bose intelligens hangprojektorhoz csatlakoztathatja.

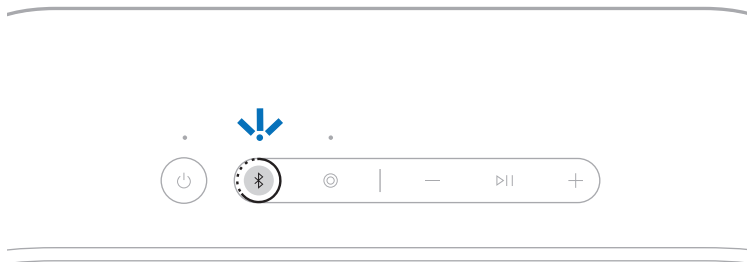
Néhány népszerű kompatibilis termék:

- Bose Ultra intelligens hangprojektor/Bose Ultra hangprojektor
- Bose 900 intelligens hangprojektor
- Bose 700 intelligens hangprojektor/Bose 700 hangprojektor
- Bose 600 intelligens hangprojektor
- Bose 500 hangprojektor
- Bose 500 intelligens hangsugárzó/Bose 500 otthoni hangsugárzó
- Bose 300 otthoni hangsugárzó
- Bose hordozható intelligens hangsugárzó/Bose hordozható otthoni hangsugárzó

A lista rendszeresen új termékekkel bővül. A teljes listát és a további információkat a következő címen tekintheti meg: support.bose.com/Groups.

Csatlakoztatás a Bose alkalmazás segítségével

1. Nyomja le és tartsa lenyomva a *Bluetooth* gombot (⌘), amíg a „Ready to connect” (Csatlakoztatásra kész) üzenet el nem hangzik, és a *Bluetooth* jelzőfénye el nem kezd lassan kéken villogni.



MEGJEGYZÉS: Ha már van csatlakoztatott eszköz, akkor a „Ready to connect another device” (Másik eszköz csatlakoztatására kész) üzenetet fogja hallani.

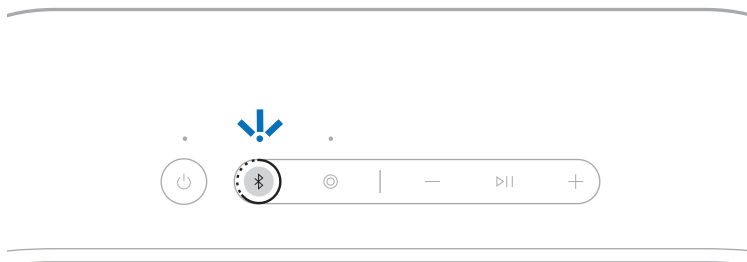
2. A Bose alkalmazással csatlakoztassa a hangsugárzót egy kompatibilis Bose termékhez. További információkért látogasson el a következő címre: support.Bose.com/Groups.

MEGJEGYZÉSEK:

- A csatlakoztatás 30 percet is igénybe vehet.
- Ügyeljen arra, hogy a hangsugárzó legfeljebb 9 méterre legyen a hangsugárzótól vagy a hangprojektortól.
- A hangsugárzó egyszerre csak egy eszközhöz csatlakoztatható.

Csatlakoztatás a termék vezérlői segítségével

1. Nyomja le és tartsa lenyomva a *Bluetooth* gombot (⌘), amíg a „Ready to connect” (Csatlakoztatásra kész) üzenet el nem hangzik, és a *Bluetooth* jelzőfénye el nem kezd lassan kéken villogni.



MEGJEGYZÉS: Ha már van csatlakoztatott eszköz, akkor a „Ready to connect another device” (Másik eszköz csatlakoztatására kész) üzenetet fogja hallani.

2. A hangprojektor távvezérlőjén vagy a hangsugárzó tetején tartsa lenyomva a *Bluetooth* gombot (⌘), amíg a fénysáv vagy a fénygyűrű el nem kezd kéken villogni.

A hangsugárzó csatlakozik a hangprojektorhoz vagy a hangsugárzóhoz, és mindkét készülékről ugyanazt az audiót fogja hallani.

MEGJEGYZÉSEK:

- A csatlakoztatás 30 percet is igénybe vehet.
- Ügyeljen arra, hogy a hangsugárzó legfeljebb 9 méterre legyen a hangsugárzótól vagy a hangprojektortól.
- A hangsugárzó egyszerre csak egy eszközhöz csatlakoztatható.

ÚJRACSATLAKOZÁS A BOSE INTELLIGENS HANGSUGÁRZÓHOZ VAGY HANGPROJEKTORHOZ

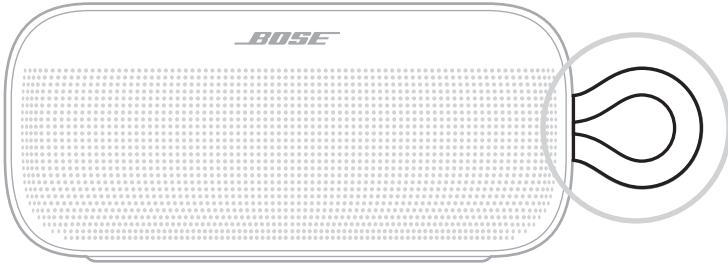
A Bose alkalmazással újracsatlakoztathatja a hangsugárzót egy korábban csatlakoztatott kompatibilis Bose termékhez. További információkért látogasson el a következő címre: support.Bose.com/Groups.

MEGJEGYZÉSEK:

- A hangsugárzó vagy a hangprojektor 9 méteren belül, bekapcsolva kell lennie.
- Ha a hangsugárzó nem kapcsolódik, lásd: „A hangsugárzót nem lehet újracsatlakoztatni a Bose intelligens hangsugárzóhoz vagy hangprojektorhoz”, 40. oldal.

A SZÍJ HASZNÁLATI MÓDJAI

Ujjait a szíjba akasztva egyszerűen hordozhatja a hangszugárzót. A hangszugárzót karabinerre vagy kábelre is csatlakoztathatja.



VÍZ- ÉS PORÁLLÓSÁG

Ez a hangszugárzó vízálló, cseppálló és porálló. A hangszugárzó IP67 és IP64 jelöléssel rendelkezik. Legfeljebb 30 percig lehet vízbe meríteni, maximum 1 méteres mélységig. Zuhanyzás közben és esőben, illetve hóban is használhatja.

FIGYELMEZTETÉS:

- A hangszugárzót TILOS 1 méternél mélyebb vízbe meríteni.
- Ha a hangszugárzót sós vagy klórtartalmú víz éri, óvatosan öblítse le édesvízzel a rátapadt anyag eltávolításához. Töltés előtt győződjön meg róla, hogy a töltőport teljesen megszáradt.
- A nedves hangszugárzót soha ne kísérelje meg feltölteni. Ezzel kárt okozhat a hangszugárzóban.



A HANGSUGÁRZÓ AKKUMULÁTORÁNAK SZERVIZELÉSE

Ezt a terméket kizárólag kompatibilis, Bose-tanúsítással rendelkező akkumulátorokkal szabad használni. Az akkumulátor szervizelési lehetőségeiről érdeklődjön a Bose ügyfélszolgálatánál, vagy látogasson el a következő címre support.Bose.com/sl-plus.

A HANGSUGÁRZÓ FRISSÍTÉSE

Amikor a Bose alkalmazáshoz kapcsolódik, a hangsugárzó automatikusan megkezdí a frissítést, ha van elérhető frissítés. Kövesse az alkalmazás utasításait. A frissítés megkezdésekor a tápellátás jelzőfénye 3-szor (ismételten) fehéren felvillan, amíg a frissítés be nem fejeződik.

A hangsugárzót a Bose Updater webhelyről is frissítheti. Számítógépén látogasson el a következő helyre: btu.Bose.com, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. A frissítés megkezdésekor a tápellátás jelzőfénye 3-szor (ismételten) fehéren felvillan, amíg a frissítés be nem fejeződik.

A HANGSUGÁRZÓ TISZTÍTÁSA

A hangsugárzó rendszeres tisztítást igényelhet.

- A hangsugárzó felületének megtisztításához használjon egy nedves rongyot (csak vízzel nedvesítse be). Töltés előtt győződjön meg róla, hogy az USB-C-port teljesen megszáradt.
- Ne használjon semmilyen oldószert, vegyi anyagot vagy alkoholt, ammóniát vagy súrolószert tartalmazó tisztítószert.
- Ha a hangsugárzót sós vagy klórtartalmú víz éri, óvatosan öblítse le édesvízzel a rátapadt anyag eltávolításához. Töltés előtt győződjön meg róla, hogy az USB-C-port teljesen megszáradt.

A HANGSUGÁRZÓ TÁROLÁSA

Ha nem használja, tárolja a hangsugárzót hűvös helyen.

VIGYÁZAT: Ha a hangsugárzó teljesen fel van töltve, vagy ha alacsony töltési szinttel rendelkezik, ne tárolja hosszabb ideig (lásd: 23. oldal).

CSEREALKATRÉSZEK ÉS TARTOZÉKOK

A cserealkatrészek vagy tartozékok a Bose ügyfélszolgálatán keresztül rendelhetők meg.

Látogasson el a következő címre: support.Bose.com/sl-plus.

KORLÁTOZOTT GARANCIA

A hangsugárzóra korlátozott garancia vonatkozik. A korlátozott garancia részleteit a global.Bose.com/Warranty címen olvashatja.

A termék regisztrálására vonatkozó tudnivalókat a global.Bose.com/ProductRegistration címen találja. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

ELŐSZÖR PRÓBÁLKOZZON EZEKKEL A MEGOLDÁSOKKAL

Ha a hangsugárzóval kapcsolatban problémákat észlel:

- Kapcsolja ki, majd be a hangsugárzót (lásd: 19. oldal).
- Ellenőrizze az állapotjelző fényeket (lásd: 25. oldal).
- Ellenőrizze, hogy eszköze támogatja-e a *Bluetooth*-kapcsolatokat (lásd: 12. oldal).
- Töltse fel a hangsugárzót (lásd: 22. oldal).
- Növelje a hangsugárzó, az eszköz és a zenei alkalmazás hangerejét.
- Vigye közelebb eszközét a hangsugárzóhoz (9 m), és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló tárgytól.
- Próbáljon másik eszközt csatlakoztatni (lásd: 12. oldal).
- Tartsa nyomva a főkapcsoló gombot  15 másodpercig a hangsugárzó alaphelyzetbe állításához (lásd: 41. oldal).

Ha a hibát nem sikerült elhárítani, az alábbi táblázat segítségével azonosítsa az észlelt jelenséget, és a leggyakoribb problémák megoldásait. Hibaelhárítási cikkekért, videókért és más segédanyagokért látogasson el a következő címre: support.Bose.com/sl-plus.

Ha a problémát nem tudja megoldani, forduljon a Bose ügyfélszolgálatához.

Látogasson el a következő címre: worldwide.Bose.com/contact.

EGYÉB MEGOLDÁSOK

JELENSÉG	MEGOLDÁS
A hangsugárzó nem kap áramot (akkumulátorról)	Lehetséges, hogy az akkumulátor akkumulátorkímélő módban van vagy lemerült. Csatlakoztassa a hangsugárzót egy áramforráshoz (lásd: 22. oldal). Lehetséges, hogy az akkumulátort szervizelni kell. Forduljon a Bose ügyfélszolgálatához (lásd: 37. oldal).
A hangsugárzó nem csatlakozik az eszközhöz	Törölje a hangsugárzó eszközlístájának tartalmát (lásd: 16. oldal). Törölje a hangsugárzót az eszközön található <i>Bluetooth</i>-listáról. Csatlakoztassa ismét (lásd: 12. oldal). További támogatásért látogasson el a következő címre: support.Bose.com/sl-plus.
A hangsugárzó nem reagál a több gombnyomós funkciókra	Változtasson a gombnyomások sebességén.

JELENSÉG	MEGOLDÁS
Nincs hang	A Bose alkalmazásban győződjön meg róla, hogy a hangutasítások engedélyezve vannak. Nyomja meg és engedje fel a <i>Bluetooth</i> gombot (⌵) a csatlakoztatott eszköz nevének meghallgatásához. Ellenőrizze, hogy a megfelelő eszközt használja-e. Használjon egy másik zenei forrást. Ha két eszköz van csatlakoztatva, szüneteltesse a zenét az elsőn, és a másik eszközről játssza le.
A <i>Bluetooth</i> -kapcsolattal csatlakoztatott eszközről gyenge minőségű hang hallható	Használjon egy másik zenei forrást. Ha két eszköz van csatlakoztatva, válassza le a második eszközt. Tiltson le minden hangkiemelési funkciót az eszközön és a zenei alkalmazásban. Ha a hangsugárzót víz érte, várja meg, amíg megszárad, és próbálkozzon újra.
Késik a hang	Játsszon le audiót másik alkalmazásból vagy zenei szolgáltatásból. Zárja be és nyissa meg az alkalmazást vagy a zenei szolgáltatást.
A hangsugárzó nem töltődik	Az USB-C-kábel mindkét végét biztonságosan csatlakoztassa (22. oldal). Ügyeljen rá, hogy a Bose-tól származó USB-C-kábelt, vagy ahhoz hasonló USB-kábelt használjon, legalább 5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A jellemzőkkel. Próbáljon másik forrást használni a töltéshez, vagy használjon másik töltőkábelt. Ha a hangsugárzó túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletnek volt kitéve, várja meg, amíg újra eléri a szobahőmérsékletet, majd próbálkozzon újra a feltöltéssel. Ha a hangsugárzót víz érte, várja meg, amíg megszárad, és próbálkozzon újra. Ha a probléma továbbra is fennáll, a Bose ügyfélszolgálatától igényeljen egy csereakkumulátort, és cserélje ki a régit (lásd: 37. oldal).
A hangsugárzót nem lehet összekapcsolni egy Bose <i>Bluetooth</i> -hangsugárzóval	Győződjön meg róla, hogy kompatibilis Bose <i>Bluetooth</i>-hangsugárzóhoz próbál kapcsolódni (lásd: 30. oldal).
Két Bose <i>Bluetooth</i> -hangsugárzó összekapcsolásakor nincs hang	Győződjön meg róla, hogy az elsődleges hangsugárzó be van kapcsolva. Ha az elsődleges hangsugárzót kikapcsolja, a másodlagos hangsugárzó abbahagyja az audió lejátszását.

JELENSÉG	MEGOLDÁS
A mobil eszköz nem töltődik	Az USB-C-kábel mindkét végét biztonságosan csatlakoztassa (lásd: 24. oldal). Ha a hangszugárzót víz érte, várja meg, amíg megszárad, és próbálkozzon újra. Győződjön meg róla, hogy eszköze tölthető másik eszközről. Tekintse meg a mobil eszköz felhasználói kézikönyvét. Húzza ki az USB-kábelt a hangszugárzóból, majd csatlakoztassa újra. Ha az eszköz továbbra sem töltődik, húzza ki az USB-kábelt az eszközből, majd csatlakoztassa újra. Ha a problémát nem tudja megoldani, tekintse meg az eszköz felhasználói útmutatóját.
A hangszugárzót nem lehet csatlakoztatni a Bose intelligens hangszugárzóhoz vagy hangprojektorhoz	Ügyeljen rá, hogy a Bose alkalmazást használja (lásd: 13. oldal). Ellenőrizze, hogy a Bose intelligens hangszugárzón és hangprojektoron a legfrissebb szoftver fut-e. A Bose alkalmazással futtassa az elérhető szoftverfrissítéseket. Ügyeljen arra, hogy kompatibilis Bose termékhez csatlakozzon. A kompatibilis termékek listáját itt tekintheti meg: support.Bose.com/Groups. Tartsa lenyomva a <i>Bluetooth</i> gombot (⌘), amíg a <i>Bluetooth</i> jelzőfénye kéken nem kezd villogni, és meg nem hallja a „Ready to connect another device” (Másik eszköz csatlakoztatására kész) üzenetet. Ügyeljen arra, hogy a hangszugárzó legfeljebb 9 méterre legyen a hangprojektortól vagy a hangszugárzótól.
A hangszugárzót nem lehet újracsatlakoztatni a Bose intelligens hangszugárzóhoz vagy hangprojektorhoz	A hangszugárzón tartsa lenyomva a <i>Bluetooth</i> gombot (⌘), amíg a <i>Bluetooth</i> jelzőfénye el nem kezd kéken villogni, és meg nem hallja a „Ready to connect another device” (Másik eszköz csatlakoztatására kész) üzenetet. A Bose alkalmazással csatlakoztassa a hangszugárzót egy kompatibilis Bose termékhez. További információért látogasson el a következő címre: support.Bose.com/Groups.
A hang késik, amikor Bose intelligens hangszugárzóhoz vagy hangprojektorhoz csatlakozik	Tölts le a Bose alkalmazást (lásd: 13. oldal), és futtassa az elérhető szoftverfrissítéseket a csatlakoztatott hangszugárzóhoz és hangprojektorhoz. Egy számítógépen ellenőrizze, hogy vannak-e elérhető USB-frissítések a btu.Bose.com webhelyen.

A HANGSUGÁRZÓ ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁSA

Ha a hangsugárzó nem reagál, állítsa alaphelyzetbe.

A hangsugárzó alaphelyzetbe állítása visszaállítja a termék vezérlőit, és újraindítja a hangsugárzót. Az eszközbeállítások nem törlődnek.

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy az USB-C-kábel nem csatlakozik a hangsugárzóhoz.

1. Nyomja le és tartsa lenyomva a főkapcsolót (⏻) 15 másodpercig, amíg a hangsugárzó ki nem kapcsol.



2. Nyomja meg a főkapcsolót (⏻).

A tápellátás jelzőfénye az akkumulátor töltöttségi szintjének megfelelően világít (lásd: 25. oldal).

MEGJEGYZÉS: Ha a problémát nem tudja megoldani, további hibaelhárítási információkat és támogatást a következő címen talál: support.Bose.com/sl-plus.

A HANGSUGÁRZÓ GYÁRI BEÁLLÍTÁSAINAK VISSZAÁLLÍTÁSA

A gyári beállítások visszaállításakor a csatlakoztatott eszközök listája mellett a hangsugárzóról törölődnek a nyelvi beállítások, és azok visszaállnak az eredeti gyári értékekre.

1. Nyomja le és tartsa lenyomva a Hangosítás (+) és a Halkítás (–) gombot 15 másodpercig, amíg a tápellátás jelzőfénye gyorsan fehéren nem villog 3 másodpercig.



A hangsugárzó kikapcsol.

2. Nyomja meg a főkapcsolót (⏻).

A *Bluetooth* jelzőfénye kéken világít, és a hangsugárzó készen áll a csatlakoztatásra.

MEGJEGYZÉS: Ha a problémát nem tudja megoldani, további hibaelhárítási információkat és támogatást a következő címen talál: support.Bose.com/sl-plus.

Les og ta vare på alle sikkerhets- og bruksinstruksjoner.

Du finner mer informasjon om Bose SoundLink Plus bærbar høyttaler her: support.Bose.com/sl-plus

Samsvarserklæringer finner du på www.Bose.com/compliance

CE Bose Corporation erklærer hermed at dette produktet oppfyller grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU og alle andre relevante krav i EU-direktiver.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Hvis høyttaleren eksponeres for salt eller klorholdig vann, må du skylle forsiktig med ferskvann etter eksponeringen for å fjerne rester. Kontroller at kontaktporten er helt tørr før lading.

Ikke blokker noen av ventilasjonsåpningene.

Bruk bare tilbehør og utstyr som er spesifisert av produsenten.

Overlat all service til kvalifisert personell. Service er nødvendig når apparatet ikke fungerer som det skal, eller har blitt fysisk skadet.

ADVARSLER/FORHOLDSREGLER



Inneholder små deler som kan medføre fare for kvelning. Ikke egnet for barn under 3 år.



Dette produktet inneholder magnetisk materiale. Kontakt lege hvis du vil finne ut om dette kan påvirke implantert medisinsk utstyr.



Dette symbolet betyr at bruk av dette produktet med et inkompatibelt eller feil installert batteri kan utgjøre en sikkerhetsfare. Kontakt Boses kundeservice for å få informasjon om alternativer for batteriservice, eller gå til bose.com/batt for å få mer informasjon.

- Dette produktet skal bare brukes med compatible Bose-sertifiserte batterier. Kontakt Boses kundeservice for å få informasjon om batteriservice.
- Batteriet som følger med dette produktet, kan utgjøre en fare for brann, eksplosjon eller etseskader hvis det behandles feil eller skiftes ut på feil måte eller med feil type.
- Ikke utsett produkter som inneholder batterier, for høy temperatur (for eksempel direkte sollys, i nærheten av åpen ild eller lignende).
- Hvis batteriet lekker, må du ikke la væsken komme i kontakt med hud eller øyne. Oppsøk lege ved kontakt.
- Hold produktet borte fra åpen ild og varmekilder. IKKE plasser kilder til åpen flamme, for eksempel tente stearinlys, på eller nær produktet.
- IKKE utfør uautoriserte endringer på produktet.
- Høyttalerkabelen og signalkabler som leveres med systemet, er ikke godkjent for montering i veggen. Sjekk de lokale byggeforskriftene for riktig type ledning og kabel som kreves for montering i veggen.
- Dette produktet skal bare brukes med en LPS-strømforsyning som er godkjent av offentlige tilsynsmyndigheter, og som oppfyller lokale forskriftskrav (som UL, CSA, VDE, CCC).
- Produktetiketten er plassert på undersiden av produktet.
- For å redusere faren for brann må du ikke plassere oppvarmings- eller kokeutstyr under produktet.

MERKNAD: Tester av utstyret viser at det overholder grenseverdiene for digitalt utstyr av klasse B, som beskrevet i del 15 av FCC-regelverket. Disse grenseverdiene er beregnet på å sikre rimelig beskyttelse mot skadelige radioforstyrrelser ved montering i boligmiljø. Utstyret genererer, bruker og kan avgir radiofrekvensenergi. Hvis det ikke monteres og brukes i overensstemmelse med instruksjonene, kan det forårsake skadelig forstyrrelse av radiokommunikasjon. Det kan likevel ikke garanteres at slik forstyrrelse ikke vil kunne oppstå ved en gitt montering. Dersom utstyret skulle forårsake skadelig forstyrrelse for radio- eller TV-utstyr, noe som kan avgjøres ved å slå det av og på igjen, er det følgende noen av de tiltakene brukeren kan forsøke:

- Flytt eller snu mottakerproduktet eller antennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og radio- eller TV-utstyret.
- Koble utstyret til en annen strømkrets enn den radio- eller TV-utstyret er koblet til.
- Søk hjelp hos forhandleren eller en erfaren radio- eller TV-installatør.

Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av Bose Corporation, kan frata brukeren retten til å bruke utstyret.

Dette utstyret overholder del 15 av FCC-regelverket og med RSS-standard(er) med ISED Canada-lisensunntak. Bruk av utstyret er underlagt følgende to betingelser: (1) Utstyret skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) utstyret skal tåle all mottatt interferens, herunder interferens som kan føre til uønsket virkemåte for utstyret.

Dette utstyret samsvarer med radiostrålingsgrensene i FCC og ISED Canada som er angitt for den generelle befolkningen. Senderen må ikke plasseres på samme sted som eller brukes i forbindelse med andre antenner eller sendere.

CAN ICES (B) / NMB (B)

For Europa: Frekvensbånd for bruk er 2400 til 2483,5 MHz. I Maksimal sendestyrke er mindre enn 20 dBm EIRP.

Maksimal sendestyrke er mindre enn forskriftsmessige grenser slik at SAR-testing ikke er nødvendig og unntatt i henhold til gjeldende bestemmelser.



Dette symbolet betyr at produktet ikke må kasseres som husholdningsavfall, og at det skal leveres inn til et egnet gjenvinningsanlegg. Riktig håndtering og gjenvinning bidrar til å beskytte naturressurser, helse og miljø. Mer informasjon om avhending og resirkulering av dette produktet kan fås hos kommunen, renovasjonstjenesten eller butikken der du kjøpte dette produktet.

Tekniske forskrifter for radiofrekvensenheter med lav effekt: Firmaer, selskaper eller brukere som ikke har tillatelse fra NCC, har ikke lov til å endre frekvens, forbedre sendestyrke eller endre opprinnelige egenskaper eller opprinnelig ytelse for godkjente radiofrekvensenheter med lav effekt. Radiofrekvensenheter med lav effekt skal ikke påvirke flysikkerhet eller forstyrre lovlig kommunikasjon. Hvis dette skjer, skal brukeren avslutte driften umiddelbart til det ikke forekommer forstyrrelser. Juridisk sett betyr kommunikasjon radiokommunikasjon som drives i samsvar med loven om telekommunikasjon (Telecommunications Management Act). Radiofrekvensenheter med lav effekt må tåle interferens fra lovlig kommunikasjon eller enheter som avgir ISM-radiobølger.

Strøm som leveres av laderen må være mellom minimum 2,5 watt som kreves av radioutstyret, og maksimum 15 watt for å oppnå maksimal ladehastighet.



廢電池請回收

Kasser brukte batterier på en miljøriktig måte i henhold til lokale bestemmelser. Må ikke brennes.



Li-ion

Navn på og innhold i giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler										
Giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler										
Delenavn	Bly (Pb)	Kvikksølv (Hg)	Kadmium (Cd)	Heksavalent (CR(VI))	Polybromerte bifenylter (PBB)	Polybromerte difenyletere (PBDE)	Dybutylftalat (DBP)	Diisobutylftalat (DIBP)	Butylbenzylftalat (BBP)	Di-(2-etylheksyl)ftalat (DEHP)
PCB-er	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Metaldeler	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Plastdeler	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Høytalere	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Kabler	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Denne tabellen er utarbeidet i henhold til krav i SJ/T 11364. O: Angir at dette giftige eller farlige stoffet som finnes i alle de homogene materialene i denne delen, er under grensekravene i GB/T 26572. X: Angir at dette giftige eller farlige stoffet som finnes i minst ett av de homogene materialene i denne delen, er over grensekravene i GB/T 26572.										

Utstyrsnavn: Bluetooth-høytaler Typebetegnelse: 443516						
Begrenkede stoffer og kjemiske symboler						
Enhet	Bly (Pb)	Kvikksølv (Hg)	Kadmium (Cd)	Heksavalent krom (Cr ⁶⁺)	Polybromerte bifenylter (PBB)	Polybromerte difenyletere (PBDE)
PCB-er	—	O	O	O	O	O
Metaldeler	—	O	O	O	O	O
Plastdeler	O	O	O	O	O	O
Høytalere	—	O	O	O	O	O
Kabler	—	O	O	O	O	O
Merknad 1: O angir at den prosentvise innholdsandelen av det begrensede stoffet ikke overskrider prosentdelen av referanseverdien for tilstedeværelse.						
Merknad 2: – angir at det begrensede stoffet samsvarer med fritaket.						

Produksjonsdato: Det åttende sifferet i serienummeret er produksjonsåret. 5 vil si 2015 eller 2025.

Importører: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, Nederland | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Telefonnummer: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F, No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Telefonnummer: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

Strømforsyning: 5 V , 3 A | **Utgangseffekt:** 5 V , 3 A

Modell: 443516. CMIIT ID er plassert på undersiden av høytaleren.

Dette produktet er dekket av en begrenset garanti fra Bose, som er tilgjengelig på worldwide.Bose.com/Warranty

Lisensinformasjon: Du finner lisensopplysningene som gjelder for programvarepakker fra tredjeparter som er inkludert som komponenter i Bose SoundLink Plus bærbar høytaler, i Bose-appen. Du finner denne informasjonen på Innstillinger-menyen.

Apple, Apple-logoen, iPad og iPhone er varemerker som tilhører Apple Inc. og er registrert i USA og i andre land. App Store er et tjenestemerke for Apple Inc. Varemerket iPhone brukes i Japan med lisens fra Aiphone K.K.

Når utstyr er merkene med Made for Apple og Works with Apple AirPlay, betyr det at tilbehøret er designet for å koble spesifikt til Apple-produkter identifisert i Made for Apple-merket, og at utvikleren har sertifisert at utstyret oppfyller Apples ytelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for hvordan enheten fungerer eller hvordan den overholder sikkerhetsbestemmelser og andre standarder.

Ordmerket *Bluetooth*® og logoene er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc. All bruk som Bose Corporation gjør av disse varemerkene, er på lisens.

Android og Google Play er varemerker for Google LLC.

Snapdragon Sound er et produkt fra Qualcomm Technologies, Inc. og/eller dets datterselskaper. Qualcomm, Snapdragon og Snapdragon Sound er varemerker eller registrerte varemerker som tilhører Qualcomm Incorporated.

Spotify er et registrert varemerke som tilhører Spotify AB.

USB Type-C® og USB-C® er registrerte varemerker som tilhører USB Implementers Forum.

Bose, B-logoen, SimpleSync og SoundLink er varemerker som tilhører Bose Corporation. I Hovedkontor for Bose Corporation: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. Ingen del av dette dokumentet kan reproduseres, endres, distribueres eller brukes på annen måte uten forutgående skriftlig tillatelse.

Fyll ut og oppbevar for senere bruk

Serie- og modellnummer er plassert på undersiden av høyttaleren.

Serienummer: _____

Modellnummer: 443516

Ta vare på kvitteringen. Nå er en god anledning til å registrere Bose-produktet. Du kan gjøre dette ved å gå til worldwide.Bose.com/ProductRegistration

INNHoldET I ESKE

Innhold.....	9

KOMME I GANG

Det første oppsettet.....	10

BLUETOOTH®-TILKOBLINGER

Koble til en enhet	12
Via enhetens <i>Bluetooth</i> -innstillinger.....	12
Via Bose-appen	13
Koble til en enhet på nytt	14
Koble til den sist tilkoblede enheten på nytt	14
Koble til en annen enhet på nytt.....	14
Koble til en enhet til	15
Identifisere tilkoblede enheter	15
Bytte mellom to tilkoblede enheter.....	15
Koble fra en enhet.....	16
Nullstille enhetslisten for høyttaleren.....	16
Bare Android™-enheter	17
Koble til med hurtigparing	17
Snapdragon Sound™-teknologi	18

HØYTTALERKONTROLLER

Strøm på/av.....	19
Timer for automatisk avslåing.....	20
Medieavspilling og volum.....	21

BATTERI

Lade høyttaleren	22
Ladetid	23
Høre batterinivået	23
Beskyttelsesmodus for batteriet	23
Lade enheten	24

STATUS

Strømlampe.....	25
<i>Bluetooth</i> -lampe	26
Snarveilampe	26

TALEMELDINGER

Forhåndsinstallerte språk.....	27
Endre språk.....	27
Deaktivere talemeldinger	27

SNARVEIER

Bruke snarveien	28
Endre eller deaktivere snarveien.....	28

SPOTIFY TAP	29

KOBLE TIL BOSE-PRODUKTER

Koble sammen to <i>Bluetooth</i> -høyttalere fra Bose	30
Kompatible produkter.....	30
Koble til med produktkontrollene.....	31
Bytte mellom partymodus og stereomodus.....	32
Koble høyttalerne fra hverandre.....	32

Koble til en Bose smarthøytaler eller -lydplanke.....	33
Kompatible produkter.....	33
Koble til med Bose-appen	34
Koble til med produktkontrollene.....	35
Koble til en Bose smarthøytaler eller -lydplanke på nytt	35

FLYTTBARHET

Bruk av stropp.....	36
Tåler vann og støv.....	36

STELL OG VEDLIKEHOLD

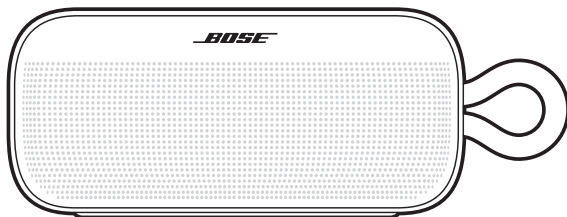
Service på høytalerbatteriet	37
Oppdatere høytaleren	37
Rengjøre høytaleren	37
Oppbevare høytaleren.....	37
Reservedeler og tilbehør.....	37
Begrenset garanti.....	37

FEILSØKING

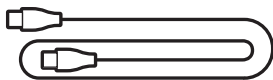
Prøv dette først.....	38
Andre løsninger.....	38
Nullstille høytaleren.....	41
Tilbakestille høytaleren.....	42

INNHold

Kontroller at følgende deler følger med:



Bose SoundLink Plus bærbar høyttaler



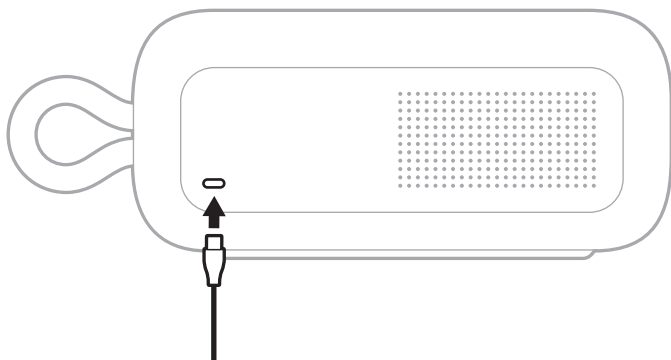
USB Type-C®-kabel

MERKNAD: Ikke bruk produktet hvis noen deler er skadet eller mangler. Gå til [support.Bose.com/sl-plus](https://support.bose.com/sl-plus) for å finne feilsøkingssartikler, videoer og informasjon om produktreparasjon og -erstatning.

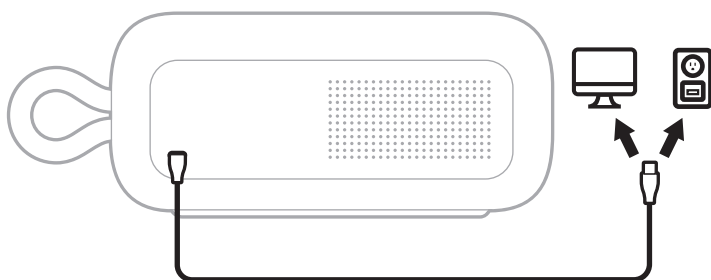
Høytaleren leveres delvis oppladet. Før du bruker høytaleren første gang, må du koble den til en strømforsyning. Høytaleren trenger ikke å være fulladet, men den må kobles til første gang for å aktivere batteriet.

DET FØRSTE OPPSETTET

1. Koble den ene enden av USB-C®-kabelen til USB-C-porten på baksiden av høytaleren.

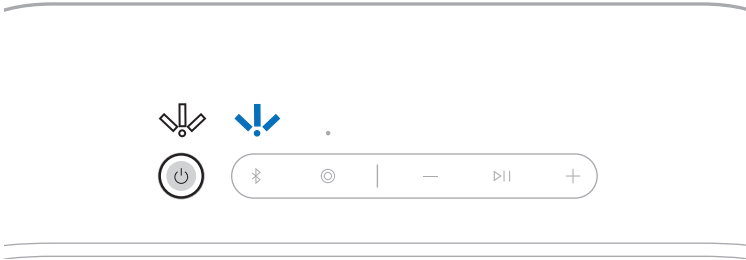


2. Koble den andre enden av USB-C-kabelen til en USB-C-strømforsyning.
Strømlampen pulserer langsomt hvitt.



3. Trykk på strømbryteren .

Strømlampen pulserer langsomt hvitt. Du hører batterinivået etterfulgt av «Ready to connect» (Klar til å koble til). *Bluetooth*-lampen blinker langsomt blått.



4. Koble til enheten (se side 12).

Du kan lagre opptil seks enheter i listen over enheter på høyttaleren, og høyttaleren kan være aktivt koblet til opptil to enheter om gangen. Du kan bare spille av lyd fra én enhet om gangen.

KOBLE TIL EN ENHET

Du kan koble høyttaleren til enheten din på en av følgende måter:

- Via enhetens *Bluetooth*-innstillinger (se «Via enhetens *Bluetooth*-innstillinger»)
- Via Bose-appen (se side 13)
- Via hurtigparing (bare Android-enheter) (se side 17)

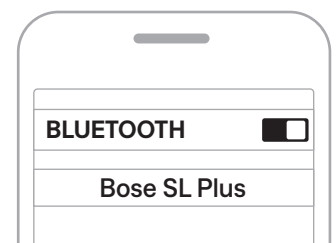
Via enhetens *Bluetooth*-innstillinger

1. Trykk på og hold *Bluetooth*-knappen  til du hører «Ready to connect» (Klar til å koble til) og *Bluetooth*-lampen blinker langsomt blått.



MERKNAD: Hvis en enhet allerede er tilkoblet, hører du «Ready to connect to another device» (Klar til å koble til en annen enhet).

2. Gå til *Bluetooth*-innstillingene på enheten.
3. Velg høyttaleren i listen over tilgjengelige produkter.



MERKNAD: Se etter navnet som du ga høyttaleren i Bose appen. Standardnavnet vises hvis du ikke har gitt navn til høyttaleren.

Høyttaleren vises i listen over tilkoblede produkter. *Bluetooth*-lampen lyser hvitt (se side 26).

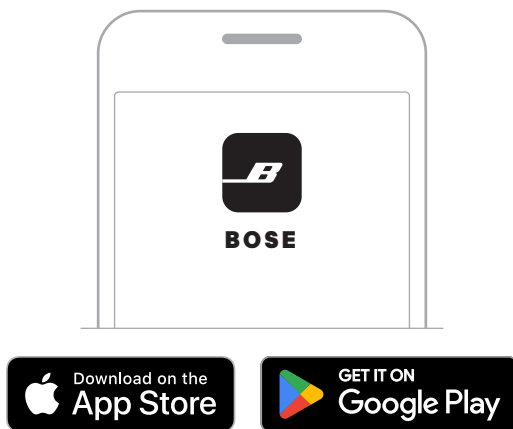
Via Bose-appen

Med Bose-appen kan du konfigurere og styre høyttaleren fra en hvilken som helst enhet, for eksempel en smarttelefon eller et nettbrett.

Ved hjelp av appen kan du administrere *Bluetooth*-tilkoblinger, administrere innstillingene for høyttaleren, justere lyden, velge språk for talemeldinger og få eventuelle fremtidige oppdateringer og nye funksjoner gjort tilgjengelig av Bose.

MERKNAD: Hvis du allerede har lastet ned Bose-appen for et annet Bose-produkt, kan du legge til høyttaleren fra produktlisten.

1. Last ned Bose-appen på enheten.



2. Følg instruksjonene i appen for å legge til høyttaleren.

KOBLE TIL EN ENHET PÅ NYTT

Koble til den sist tilkoblede enheten på nytt

Når høyttaleren slås på, kobler den til de to sist tilkoblede enhetene.

MERKNADER:

- Enheten må være innenfor rekkevidde (9 m eller 30 fot) og slått på.
- Sjekk at *Bluetooth*-funksjonen er aktivert på enheten.

Koble til en annen enhet på nytt

MERKNAD: Enheten må være innenfor rekkevidde (9 m eller 30 fot) og slått på.

1. Trykk på og slipp *Bluetooth*-knappen  for å høre hvilke enheter som er tilkoblet.



2. Trykk på *Bluetooth*-knappen  en gang til innen to sekunder for å høre navnet på neste enhet i enhetslisten for høyttaleren.
3. Gjenta til du hører riktig enhetsnavn.
4. Spill av lyd på den tilkoblede enheten.

TIPS: Du kan også koble til en annen enhet på nytt via *Bluetooth*-innstillingene eller Bose-appen (se side 13).

MERKNAD: Hvis to enheter allerede er koblet til høyttaleren, erstatter den nylig tilkoblede enheten den eldste av de to tilkoblingene.

KOBLE TIL EN ENHET TIL

Høytaleren kan bare være aktivt koblet til to enheter om gangen (flerpunktstilkobling).

Hvis du vil koble til en enhet til, kan du se side 12.

MERKNADER:

- Du kan bare spille av lyd fra én enhet om gangen.
- Bruk Bose-appen til å administrere eller deaktivere funksjonen for flerpunktstilkobling. Du får tilgang til dette alternativet ved å trykke på Kilde på produktkontrollskjermbildet.
- Når du deaktiverer funksjonen for flerpunktstilkobling, kobles den andre tilkoblede enheten fra.

IDENTIFISERE TILKOBLEDE ENHETER

1. Trykk på og slipp *Bluetooth*-knappen  for å høre hvilke enheter som er tilkoblet.



2. Trykk på *Bluetooth*-knappen  en gang til innen to sekunder for å høre navnet på neste enhet i enhetslisten for høytaleren.

BYTTE MELLOM TO TILKOBLEDE ENHETER

1. Stopp avspillingen av lyd på den første enheten midlertidig.
2. Spill av lyd på den andre enheten.

KOBLE FRA EN ENHET

Bruk enhetens *Bluetooth*-innstillinger eller Bose-appen.

MERKNAD: Hvis du deaktiverer *Bluetooth*-funksjonen på enheten, kobler du fra høyttaleren og alle andre *Bluetooth*-tilkoblede produkter.

NULLSTILLE ENHETSLISTEN FOR HØYTTALEREN

1. Trykk på og hold *Bluetooth*-knappen  i 15 sekunder til du hører «*Bluetooth device list cleared. Ready to connect*» (*Bluetooth*-enhetslisten er nullstilt. Klar til å koble til), og *Bluetooth*-lampen blinker blått.



2. Slett høyttaleren fra *Bluetooth*-listen på enheten.

Alle enheter fjernes, og høyttaleren er klar til å koble til (se side 12).

BARE ANDROID-ENHETER

Hvis du har en Android-enhet, har du tilgang til følgende ekstra tilkoblingsfunksjoner.

Koble til med hurtigparing

Med ett trykk på høyttaleren kan du utføre *Bluetooth*-paring raskt og enkelt med Android-enheter.

MERKNADER:

- For å bruke hurtigparing trenger du en Android-enhet som kjører Android 6.0 eller nyere.
 - Android-enheten må ha funksjonene *Bluetooth* og *Stedstjenester* aktivert.
1. Trykk på og hold *Bluetooth*-knappen  til du hører «Ready to connect» (Klar til å koble til) og *Bluetooth*-lampen blinker langsomt blått.



MERKNAD: Hvis en enhet allerede er tilkoblet, hører du «Ready to connect to another device» (Klar til å koble til en annen enhet).

2. Plasser høyttaleren ved siden av Android-enheten.

Det vises en melding på enheten som spør om du vil pare høyttaleren.

MERKNAD: Hvis du ikke ser noen melding, må du kontrollere at varsler er aktivert for Google Play Services-appen på enheten.

3. Trykk på meldingen.

Når høyttaleren er tilkoblet, vises en melding som bekrefter et tilkoblingen er fullført.

MERKNAD: Du kan også trykke på knappene i varslet for å laste ned Bose-appen og fullføre konfigureringen av høyttaleren.

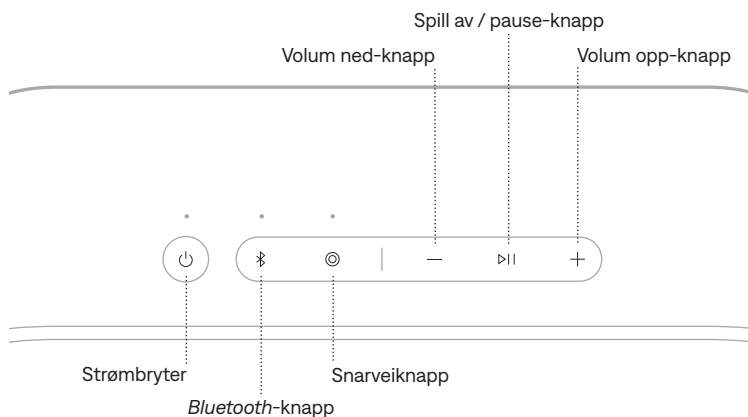
Snapdragon Sound-teknologi

Bose SoundLink Plus bærbar høyttaler har Snapdragon Sound-teknologi. Snapdragon Sound optimaliserer Qualcomm®-lydteknologier på tilkoblede enheter for å sikre den beste lyd kvaliteten, stabil tilkobling og latens for lyden du strømmes.

For å oppleve Snapdragon Sound trenger du en Snapdragon Sound-sertifisert enhet, som en kompatibel Android-enhet. Når du har koblet til høyttaleren, strømmes enheten automatisk lyd med aptX Adaptive *Bluetooth*-kodeken.

MERKNAD: Du finner ut hvilke Snapdragon Sound-funksjoner høyttaleren støtter, samt om enheten din er kompatibel, på support.Bose.com/sl-plus

Kontrollene er plassert på toppen av høyttaleren.



STRØM PÅ/AV

Trykk på strømbryteren .

Når høyttaleren slås på, angir en talemelding batterinivået. Strømlampen lyser i henhold til batterinivået (se side 25).



Timer for automatisk avslåing

Timeren for automatisk avslåing sparer batteriet når høyttaleren brukes på batteristrøm. Høyttaleren slås av når lyden har stoppet og ingen knapper er trykket på 20 minutter.

Når du vil vekke høyttaleren, trykker du på strømknappen  eller *Bluetooth*-knappen .

MERKNAD: Bruk Bose-appen til å endre innstillingen for timeren. Du finner dette alternativet på Innstillinger-menyen.

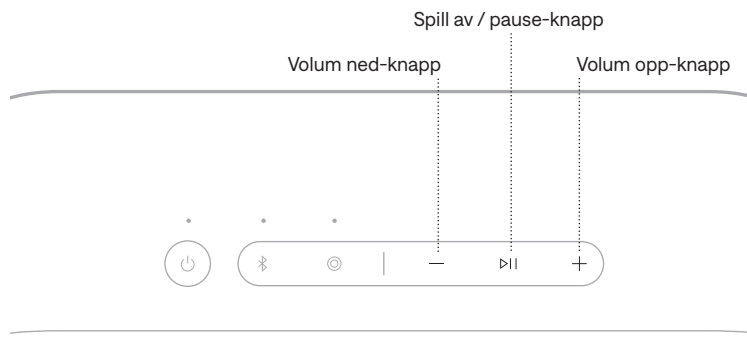
Deaktivere timeren for automatisk avslåing

Hold nede knappene Spill av / Pause  og Volum opp + samtidig. Du hører «Auto-off disabled» (Automatisk avslåing deaktivert).

Gjenta for å reaktivere timeren for automatisk avslåing.

TIPS: Du kan også deaktivere timeren for automatisk avslåing ved hjelp av Bose-appen. Du finner dette alternativet på Innstillinger-menyen.

MEDIEAVSPILLING OG VOLUM



FUNKSJON	GJØR DETTE
Spille av / pause	Trykk på ▷ .
Hoppe fremover	Trykk to ganger på ▷ .
Hoppe tilbake	Trykk tre ganger på ▷ .
Volum opp	Trykk på +. MERKNADER: - Hvis du vil øke volumet hurtig, trykker du på og holder +. - Når høyeste volum er nådd, blinker <i>Bluetooth</i>-lampen hvitt to ganger.
Volum ned	Trykk på —. MERKNADER: - Hvis du vil redusere volumet hurtig, trykker du på og holder —. - Når laveste volum er nådd, blinker <i>Bluetooth</i>-lampen hvitt to ganger.

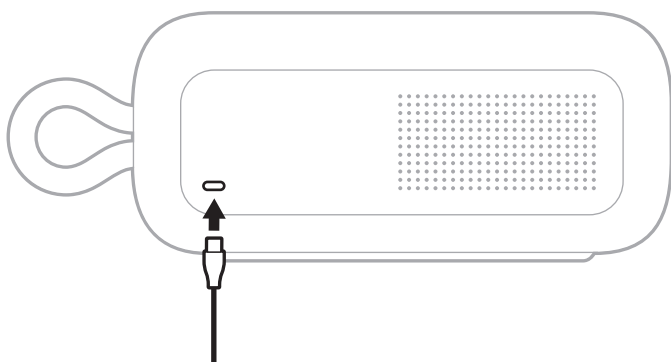
TIPS: Du kan også øke eller redusere volumet med volumkontrollene på enheten eller i Bose-appen. Du finner dette alternativet på produktkontrollskjermbildet.

LADE HØYTTALEREN

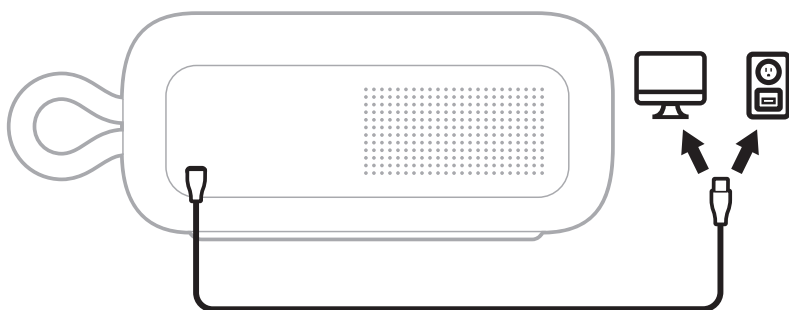
FORSIKTIG: Ikke forsøk å lade høyttaleren når den er våt. Hvis du gjør dette, kan høyttaleren bli skadet. Høyttaleren er vanntett, men USB-C-porten må være helt tørr før lading.

MERKNAD: Påse at du bruker USB-C-kabelen fra Bose eller en lignende USB-kabel. Bose anbefaler å bruke en 5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A strømkilde.

1. Koble den ene enden av USB-C-kabelen til USB-porten på baksiden av høyttaleren.



2. Koble den andre enden av USB-C-kabelen til en strømkilde, for eksempel en datamaskin eller en veggglader.



Batterilampen pulserer hvitt mens batteriet lades. Batterilampen lyser hvitt når batteriet er fulladet.

Ladetid

Det kan ta opptil fem timer å fullade batteriet.¹

Når batteriet er fulladet, gir det strøm til høyttaleren i opptil 20 timer.² Batteriene varer i opptil fire timer ved høyeste volum.³

Ladetid og batteriytelse varierer etter USB-strømforsyningskapasitet, musikkinnhold og høyttalervolum.

Høre batterinivået

Hver gang du slår høyttaleren på, vil en talemelding angi batterinivået. Når du bruker høyttaleren, informerer en talemelding deg om batteriet må lades.

Hold inne strømknappen  til du hører en talemelding.

Beskyttelsesmodus for batteriet

Når høyttalerbatteriet er utladet (0 %), aktiveres batteribeskyttelsesmodus. Aktiver høyttaleren igjen ved å koble den til en strømforsyning og trykke på strømknappen .

Oppbevar høyttaleren på et kjølig sted når den ikke er i bruk.

FORSIKTIG: IKKE oppbevar høyttaleren i lengre perioder når den er fulladet eller har et batterinivå som er under 10 %.

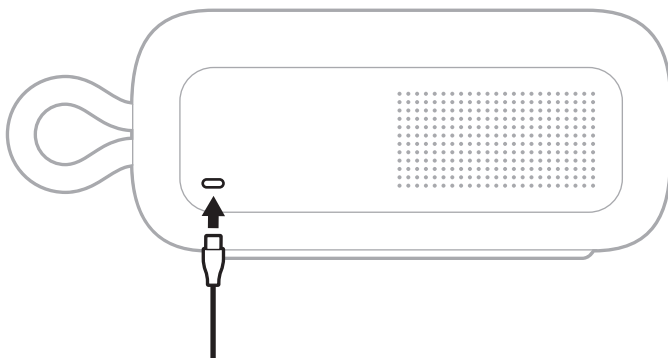
Alle tester utført av Bose med produksjonsrepresentative Bose SoundLink Plus bærbar høyttaler.

- 1 Med 5 V / 3 A (15 W) USB-C-kapabel strømforsyning, fra 0 % til 100 % når enheten er i standbymodus. Ladetiden vil variere når den anbefalte 15 W strømforsyningen ikke brukes.
- 2 Bruk av Bluetooth A2DP-lyd ved 65 % volum og temperatur mellom 20° C og 25° C, med standard EQ som bruker en blanding av Top 50 Global-spor per november 2024 og ingen lading av eksterne enheter. Batteriytelsen varierer med individuelle brukerforhold som lydinnhold, lydstyrke og omgivelsestemperatur.
- 3 Bruk av Bluetooth A2DP-lyd ved 100% volum og temperatur mellom 20° C og 25° C, med standard EQ som bruker en blanding av Top 50 Global-spor per november 2024 og ingen lading av eksterne enheter. Batteriytelsen varierer med individuelle brukerforhold som lydinnhold, lydstyrke og omgivelsestemperatur.

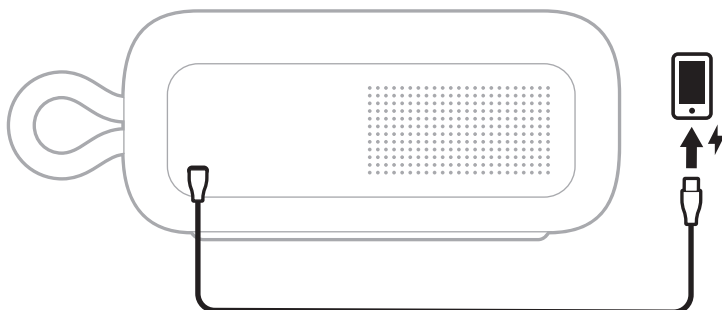
LADE ENHETEN

FORSIKTIG: Ikke forsøk å lade høyttaleren når den er våt. Hvis du gjør dette, kan høyttaleren bli skadet. Høyttaleren er vanntett, men USB-C-porten må være helt tørr før lading. Hvis det oppdages fukt, blinker strømlampen langsomt hvitt og gult (se side 25).

1. Koble den ene enden av USB-C-kabelen til USB-C-porten på baksiden av høyttaleren.

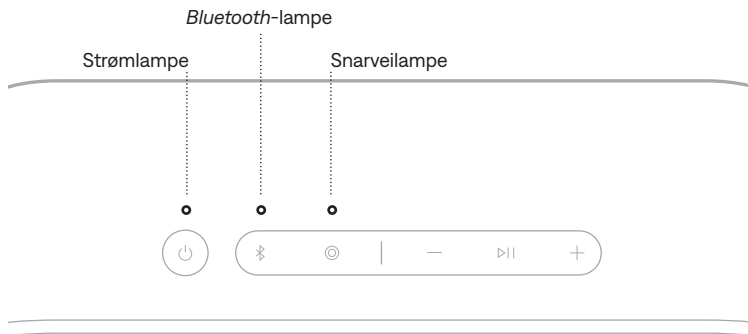


2. Koble den andre enden av kabelen til USB-C-porten på enheten.



Ladestatusen vises på enheten.

Lampene for strøm, *Bluetooth* og Snarvei er plassert på toppen av høyttaleren.



STRØMLAMPE

Viser status for batteri, lading, oppdatering og feil.

LAMPEAKTIVITET	SYSTEMSTATUS
Lyser hvitt	Fulladet
Lyser gult	Lite batteristrøm
Blinker gult	Må lades
Pulserer langsomt hvitt	Lader
Blinker hvitt tre ganger (gjentatt)	Oppdaterer programvare
Blinker raskt hvitt (3 sekunder)	Tilbakestilling fullført
Blinker langsomt hvitt og gult (vekslende)	Fukt oppdaget – tørk USB-C-porten helt før lading
Blinker raskt hvitt og gult (vekslende)	Feil – kontakt kundestøtte hos Bose
Blinker gult tre ganger (gjentatt)	Feil på batteri – kontakt kundestøtte hos Bose

BLUETOOTH-LAMPE

Viser statusen for *Bluetooth*-tilkoblingen.

LAMPEAKTIVITET	SYSTEMSTATUS
Blinker langsomt blått	Klar for tilkobling
Blinker raskt blått	Kobler til
Lyser hvitt	Tilkoblet
Blinker hvitt to ganger	Enhetslisten er tømt

SNARVEILAMPE

Viser statusen for høyttalerne når kobling er satt som snarvei.

LAMPEAKTIVITET	SYSTEMSTATUS
Blinker langsomt hvitt	Høyttalerne kobles sammen
Lyser hvitt	Høyttalerne er koblet sammen

Talemeldinger veileder deg gjennom tilkoblingsprosessen med *Bluetooth*, kunngjør batterinivået og identifiser tilkoblede enheter.

TIPS: Du kan enkelt behandle talemeldingene ved hjelp av Bose-appen. Du finner dette alternativet på Innstillinger-menyen.

FORHÅNDSINSTALLERTE SPRÅK

Følgende språk er forhåndsinstallert i høyttaleren:

- Engelsk
- Tysk
- Japansk
- Spansk
- Italiensk
- Kantonesisk
- Fransk
- Mandarin

ENDRE SPRÅK

Endre talemeldingsspråk med Bose-appen. Du finner dette alternativet på Innstillinger-menyen.

DEAKTIVERE TALEMELDINGER

Trykk på og hold snarveiknappen © og Volum ned-knappen — samtidig til du hører «Voice prompts off» (Talemeldinger deaktivert).

MERKNAD: Gjenta for å aktivere talemeldinger.

Med den programmerbare snarveiknappen  får du rask og enkel tilgang til en av følgende funksjoner:

- Koble sammen to *Bluetooth*-høytalere fra Bose (standard) (se side 30)
- Bruke Spotify Tap (se side 29)

BRUKE SNARVEIEN

Trykk på snarveiknappen .

Snarveilampen blinker én gang.



MERKNAD: Snarveiknappen  er som standard satt til å koble sammen to *Bluetooth*-høytalere fra Bose (se side 30).

ENDRE ELLER DEAKTIVERE SNARVEIEN

Bruk Bose-appen til å endre eller deaktivere snarveien. Du får tilgang til dette alternativet ved å trykke på Snarvei på produktkontrollskjermbildet.

Spotify Tap er bokstavelig talt musikk i dine ører. Start musikken med en enkel bevegelse.

MERKNAD: Hvis du vil bruke Spotify Tap, må det angis som snarvei i Bose-appen, og Spotify-appen må være oppdatert.

1. Trykk på snarveiknappen  for å spille av en anbefaling basert på din musikksmak.



2. Trykk på snarveiknappen  på nytt for neste personlige anbefaling.

KOBLE SAMMEN TO *BLUETOOTH*-HØYTTALERE FRA BOSE

For å få en mer omsluttende musikkopplevelse kan du synkronisere Bose SoundLink Plus bærbar høyttaler med en annen kompatibel *Bluetooth*-høyttaler fra Bose, og spille av den samme lyden fra begge høyttalerne i stereo- eller partymodus.

- Stereomodus (venstre og høyre høyttaler spiller av separat)
- Partymodus (begge høyttalerne spiller av samtidig)

MERKNADER:

- Snarveiknappen © er som standard satt til å koble sammen to *Bluetooth*-høyttalere fra Bose.
- Du kan bare koble til én annen høyttaler om gangen.
- Kontroller at de to høyttalerne er innenfor rekkevidde (9 m) av hverandre.
- Kontroller at de to høyttalerne er innenfor rekkevidde (9 m) for strømmeenheten.
- Plasser høyttalerne i samme rom eller utendørsområde uten hindringer mellom for en optimal opplevelse. Ytelsen kan variere basert på enhet, avstand og omgivelser.

Kompatible produkter

Du kan koble Bose SoundLink Plus bærbar høyttaler til en hvilken som helst *Bluetooth*-høyttaler fra Bose som har en snarveiknapp.



Koble til med produktkontrollene

1. Trykk på snarveiknappen  på høyttaleren.

Talemeldingen ber deg om å trykke på snarveiknappen på den andre høyttaleren. Snarveilampen blinker langsomt hvitt.



2. Trykk på snarveiknappen  på en annen kompatibel *Bluetooth*-høyttaler fra Bose.

Snarveilampen blinker langsomt hvitt.



Når de to høyttalerne er koblet sammen, informerer en talemelding deg om modusen på begge høyttalerne. Snarveilampen på begge høyttalerne lyser hvitt.

MERKNAD: Hvis høyttalerne er samme modell, hører du «Stereo mode» (Stereomodus) etterfulgt av «Left» (Venstre) på hovedhøyttaleren og «Right» (Høyre) på den sekundære høyttaleren. Hvis de er ulike modeller, hører du «Party mode» (Partymodus) fra begge høyttalerne.



Bytte mellom partymodus og stereomodus

Trykk på snarveiknappen  på en av høyttalerne.



En talemelding informerer om modusen på hver høyttaler.

MERKNAD: Hvis høyttalerne er ulike modeller, kan du bare spille av i partymodus.

TIPS: Du kan også bytte mellom stereo- og partymodus med Bose-appen. Du finner dette alternativet på produktkontrollskjermbildet.

Koble høyttalerne fra hverandre

Trykk på strømknappen  eller hold inne snarveiknappen  på en av høyttalerne.



En talemelding informerer om at høyttalerne ikke lenger er koblet sammen.

TIPS: Du kan også bruke Bose-appen til å koble høyttalerne fra hverandre. Du finner dette alternativet på produktkontrollskjermbildet.

KOBLE TIL EN BOSE SMARTHØYTTALER ELLER -LYDPLANKE

Med Bose SimpleSync-teknologi kan du koble høyttaleren til en Bose smarthøyttaler eller en Bose smartlydplanke for å høre på den samme lyden i to forskjellige rom samtidig.

MERKNAD: SimpleSync-teknologien har en *Bluetooth*-rekkevidde på opptil ni meter. Vegger og byggematerialer kan påvirke mottaket.

Kompatible produkter

Du kan koble høyttaleren til alle typer Bose smarthøyttaler og Bose smartlydplanke.

Populære compatible produkter er:

- Bose Smart Ultra lydplanke / Bose Ultra lydplanke
- Bose smartlydplanke 900
- Bose smartlydplanke 700 / Bose lydplanke 700
- Bose smartlydplanke 600
- Bose lydplanke 500
- Bose smarthøyttaler 500 / Bose smarthøyttaler 500
- Bose hjemmehøyttaler 300
- Bose bærbar smarthøyttaler / Bose bærbar hjemmehøyttaler

Nye produkter legges til regelmessig. Her finner du en fullstendig liste og mer informasjon: support.bose.com/Groups

Koble til med Bose-appen

1. Trykk på og hold *Bluetooth*-knappen  til du hører «Ready to connect» (Klar til å koble til) og *Bluetooth*-lampen blinker langsomt blått.



MERKNAD: Hvis en enhet allerede er tilkoblet, hører du «Ready to connect to another device» (Klar til å koble til en annen enhet).

2. Bruk Bose-appen til å koble høyttaleren til et kompatibelt Bose-produkt. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du gå til support.bose.com/Groups

MERKNADER:

- Det kan ta opptil 30 sekunder å koble til.
- Påse at høyttaleren er innenfor 9 m fra høyttaleren eller lydplanken.
- Du kan bare koble høyttaleren til ett produkt om gangen.

Koble til med produktkontrollene

1. Trykk på og hold *Bluetooth*-knappen  til du hører «Ready to connect» (Klar til å koble til) og *Bluetooth*-lampen blinker langsomt blått.



MERKNAD: Hvis en enhet allerede er tilkoblet, hører du «Ready to connect to another device» (Klar til å koble til en annen enhet).

2. Trykk på og hold inne *Bluetooth*-knappen  på fjernkontrollen til lydplanken eller oppå høyttaleren til lysfeltet eller lysringen pulserer blått.

Høyttaleren kobler til lydplanken eller høyttaleren, og du hører samme lyd gjennom begge enhetene.

MERKNADER:

- Det kan ta opptil 30 sekunder å koble til.
- Påse at høyttaleren er innenfor 9 m fra høyttaleren eller lydplanken.
- Du kan bare koble høyttaleren til ett produkt om gangen.

KOBLE TIL EN BOSE SMARTHØYTTALER ELLER -LYDPLANKE PÅ NYTT

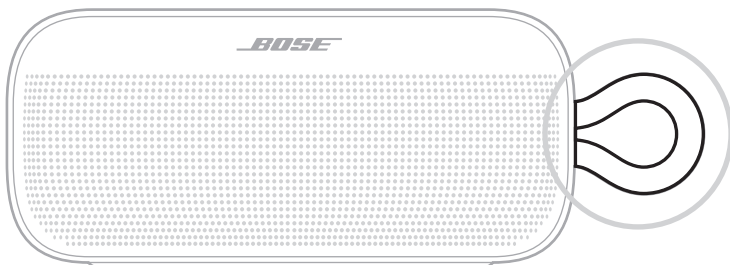
Bruk Bose-appen til å koble høyttaleren til et tidligere tilkoblet kompatibelt Bose-produkt på nytt. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du gå til support.Bose.com/Groups

MERKNADER:

- Høyttaleren eller lydplanken må være innenfor rekkevidde (9 m) og slått på.
- Hvis høyttaleren ikke kobles til, kan du se «Høyttaleren kobler ikke til en tidligere tilkoblet Bose smarthøyttaler eller lydplanke» på side 40.

BRUK AV STROPP

Du kan bruke stroppen som en fingerløkke slik at det er enkelt å bære høyttaleren. Du kan også feste den til en karabinkrok eller en ledning.



TÅLER VANN OG STØV

Høyttaleren er vanntett, vannavstøtende og støvsikker. Den er IP67- og IP64-klassifisert. Den kan nedsenkes i vann i opptil 30 minutter på opptil 1 m (3,3 fot). Den kan også brukes når du dusjer og i regn og snø.

FORSIKTIG:

- IKKE la den komme dypere ned i vann enn 1 m (3,3 fot)
- Hvis høyttaleren eksponeres for salt eller klorert vann, må du skylle forsiktig med ferskvann etter eksponeringen for å fjerne rester. Kontroller at kontaktporten er helt tørr før lading.
- Prøv aldri å lade høyttaleren når den er våt. Hvis du gjør dette, kan høyttaleren bli skadet.



SERVICE PÅ HØYTTALERBATTERIET

Dette produktet skal bare brukes med kompatible Bose-sertifiserte batterier. Du finner alternativer for service på batteriet ved å kontakte kundestøtte hos Bose eller gå til worldwide.Bose.com/sl-plus

OPPDATERE HØYTTALEREN

Høyttaleren starter oppdatering automatisk når den kobles til Bose-appen og en oppdatering er tilgjengelig. Følg instruksjonene i appen. Når oppdateringen starter, blinker strømlampen hvitt tre ganger (gjentatt) til oppdateringen er ferdig.

Du kan også oppdatere høyttaleren via Bose-nettstedet for oppdatering. Gå til følgende nettsted på datamaskinen: btu.Bose.com. Følg instruksjonene på skjermen. Når oppdateringen starter, blinker strømlampen hvitt tre ganger (gjentatt) til oppdateringen er ferdig.

RENGJØRE HØYTTALEREN

Høyttaleren kan trenge rengjøring fra tid til annen.

- Rengjør overflatene på høyttaleren med en myk, lett fuktet klut (bruk kun vann). Kontroller at USB-C-porten er helt tørr før lading.
- Ikke bruk noen løsemidler, kjemikalier eller rengjøringsløsninger som inneholder alkohol, ammoniakk eller slipemidler.
- Hvis høyttaleren eksponeres for salt eller klorert vann, må du skylle forsiktig med ferskvann etter eksponeringen for å fjerne rester. Kontroller at USB-C-porten er helt tørr før lading.

OPPBEVARE HØYTTALEREN

Oppbevar høyttaleren på et kjølig sted når den ikke er i bruk.

FORSIKTIG: IKKE oppbevar høyttaleren i lengre perioder når batteriet er fulladet eller har lavt ladenivå (se side 23).

RESERVEDELER OG TILBEHØR

Reservedeler og tilbehør kan bestilles fra kundestøtte hos Bose.

Gå til support.Bose.com/sl-plus

BEGRENSET GARANTI

Høyttaleren er dekket av en begrenset garanti. Detaljert informasjon om den begrensede garantien finnes på nettstedet worldwide.Bose.com/Warranty.

Du finner instruksjoner for hvordan du registrerer produktet her: worldwide.Bose.com/ProductRegistration. Hvis du ikke registrerer produktet, påvirker det ikke rettighetene dine i henhold til den begrensede garantien.

PRØV DETTE FØRST

Hvis det oppstår problemer med høyttaleren:

- Slå høyttaleren av og deretter på igjen (se side 19).
- Kontroller statuslampene (se side 25).
- Kontroller at enheten støtter *Bluetooth*-tilkoblinger (se side 12).
- Lad høyttaleren (se side 22).
- Øk volumet på høyttaleren, på enheten og i musikkappen.
- Flytt enheten nærmere høyttaleren (9 m eller 30 fot) og bort fra eventuelle forstyrrelser eller hindringer.
- Prøv å koble til en annen enhet (se side 12).
- Trykk på og hold på/av-knappen  i 15 sekunder for å nullstille høyttaleren (se side 41)

Hvis du ikke kan løse problemet, kan tabellen nedenfor være til hjelp for å identifisere symptomer og løsninger på vanlige problemer. Du kan også finne feilsøkingsartikler, videoer og andre ressurser på [support.Bose.com/sl-plus](https://support.bose.com/sl-plus)

Kontakt kundestøtte hos Bose hvis du ikke greier å løse problemet.

Gå til worldwide.Bose.com/contact

ANDRE LØSNINGER

SYMPTOM	LØSNING
Ikke strøm (batteri)	Batteriet kan være i beskyttelsesmodus, eller det kan være utladet. Koble høyttaleren til en strømforsyning (se side 22). Det kan hende batteriet trenger service. Kontakt Boses kundestøtte (se side 37).
Høyttaleren kobles ikke til enheten	Nullstill enhetslisten for høyttaleren (se side 16). Slett høyttaleren fra <i>Bluetooth</i> -listen på enheten. Koble til på nytt (se side 12). Gå til support.Bose.com/sl-plus for å få mer hjelp.
Høyttaleren svarer ikke på funksjoner med flere trykk	Varier hastigheten på trykkene.

SYMPTOM	LØSNING
Ingen lyd	Kontroller at talemeldinger er aktivert med Bose-appen. Trykk på og slipp <i>Bluetooth</i>-knappen ⌘ for å høre den tilkoblede enheten. Kontroller at du bruker riktig enhet. Bruk en annen musikkilde. Hvis to enheter er koblet til, setter du lyden på den første enheten på pause og spiller av lyden på den andre enheten.
Dårlig lyd kvalitet fra enheten som er koblet til via <i>Bluetooth</i>	Bruk en annen musikkilde. Hvis det er koblet til to enheter, kobler du fra den andre enheten. Deaktiver alle funksjoner for lydforbedring på enheten eller i appen. Hvis høyttaleren har vært utsatt for vann, venter du til den er tørr, og prøver på nytt.
Forsinket lyd	Spill av lyd fra en annen app eller musikkjeneste. Lukk og åpne appen eller musikkjenesten på nytt.
Høyttaleren lades ikke	Kontroller at begge endene av USB-C-kabelen er ordentlig koblet til (side 22). Påse at du bruker USB-C-kabelen fra Bose eller en lignende USB-kabel som gir minst 5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A. Prøv en annen ladekilde og ladekabel. Hvis høyttaleren har vært utsatt for høye eller lave temperaturer, må du vente til den holder romtemperatur før du prøver å lade på nytt. Hvis høyttaleren har vært utsatt for vann, venter du til den er tørr, og prøver på nytt. Hvis problemet vedvarer, kan du kontakte kundestøtte hos Bose og be om et erstatningsbatteri og bytte ut det gamle (se side 37).
Høyttaleren kobles ikke sammen med en Bose <i>Bluetooth</i>-høyttaler	Kontroller at du kobler til en kompatibel Bose <i>Bluetooth</i>-høyttaler (se side 30).
Ingen lyd når <i>Bluetooth</i>-høyttalere fra Bose er koblet sammen	Kontroller at primærhøyttaleren er slått på. Hvis du slår av primærhøyttaleren, slutter den sekundære høyttaleren å spille av lyd.

SYMPTOM	LØSNING
Mobilenheten lades ikke	Kontroller at begge endene av USB-C-kabelen er ordentlig koblet til (se side 24). Hvis høyttaleren har vært utsatt for vann, venter du til den er tørr, og prøver på nytt. Kontroller at enheten kan ta imot lading fra en annen enhet. Se brukerhåndboken for mobilenheten. Koble USB-C-kabelen fra høyttaleren, og koble den til på nytt. Hvis enheten fremdeles ikke lades, kobler du USB-C-kabelen fra enheten, og kobler den til på nytt. Slå opp i brukerveiledningen hvis du ikke får løst problemet.
Høyttaleren kobles ikke til en Bose smarthøyttaler eller lydplanke	Påse at du bruker Bose-appen (se side 13). Kontroller at Bose-smarthøyttaleren eller -lydplanken har den nyeste programvaren. Bruk Bose-appen til å kjøre tilgjengelige programvareoppdateringer. Kontroller at du kobler til et kompatibelt Bose-produkt. Du finner en liste over compatible produkter på support.Bose.com/Groups Hold inne <i>Bluetooth</i>-knappen ⌘ til <i>Bluetooth</i>-lampen blinker blått og du hører «Ready to connect to another device» (Klar til å koble til en ny enhet). Påse at høyttaleren er innenfor 9 m fra lydplanken eller høyttaleren.
Høyttaleren kobler ikke til en tidligere tilkoblet Bose smarthøyttaler eller lydplanke	Hold inne <i>Bluetooth</i>-knappen ⌘ på høyttaleren til <i>Bluetooth</i>-lampen blinker blått og du hører «Ready to connect another device» (Klar til å koble til en annen enhet). Bruk Bose-appen til å koble høyttaleren til et kompatibelt Bose-produkt. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du gå til support.Bose.com/Groups
Forsinket lyd når koblet til en Bose smarthøyttaler eller lydplanke	Last ned Bose-appen (se side 13) og kjør tilgjengelige programvareoppdateringer for den tilkoblede høyttaleren og lydplanken. Gå til btu.Bose.com på en datamaskin for å se etter USB-oppdateringer.

NULLSTILLE HØYTTALEREN

Hvis høyttaleren ikke reagerer, kan du nullstille den.

Når du nullstiller høyttaleren, nullstilles produktkontrollene og høyttaleren startes på nytt. Ingen andre enhetsinnstillinger fjernes.

MERKNAD: Kontroller at USB-C-kabelen er ordentlig koblet til høyttaleren.

1. Trykk på og hold strømknappen  i opptil 15 sekunder til høyttaleren slår seg av.



2. Trykk på strømbryteren .

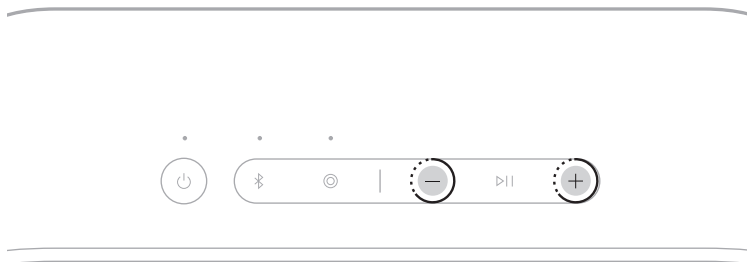
Strømlampen lyser i henhold til batterinivået (se side 25).

MERKNAD: Hvis du ikke får løst problemet, finner du mer feilsøkingshjelp og støtte på support.Bose.com/sl-plus

TILBAKESTILLE HØYTTALEREN

Tilbakestilling til fabrikkinnstillingene fjerner alle tilkoblede enheter og språkinnstillinger fra høyttaleren, og tilbakestiller den til de originale innstillingene fra fabrikken.

1. Trykk og hold på knappene Volum opp + og Volum ned – i 15 sekunder til strømlampen blinker raskt hvitt i tre sekunder.



Høyttaleren slås av.

2. Trykk på strømbryteren .

Bluetooth-lampen lyser blått, og høyttaleren er klar til å kobles til.

MERKNAD: Hvis du ikke får løst problemet, finner du mer feilsøkingshjelp og støtte på support.Bose.com/sl-plus

Należy przeczytać i zachować wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i korzystania z tego produktu.

Aby uzyskać więcej informacji na temat przenośnego głośnika Bose SoundLink Plus, skorzystaj z następującej witryny internetowej: support.Bose.com/sl-plus

Pełna treść Deklaracji zgodności jest dostępna na stronie internetowej: www.Bose.com/compliance

CE Firma Bose Corporation niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i zaleceniami określonymi w dyrektywie 2014/53/UE oraz innych obowiązujących dyrektywach UE.

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

W przypadku wystawienia głośnika na działanie soli lub wody chlorowanej należy delikatnie spłukać go wodą w celu usunięcia osadu. Przed ładowaniem sprawdź, czy gniazdo ładowania całkowicie wyschło.

Nie blokuj szczelin wentylacyjnych.

Korzystaj wyłącznie z dodatków/akcesoriów zalecanych przez producenta.

Wykonanie wszystkich prac serwisowych należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi. Naprawa w serwisie jest konieczna, jeżeli urządzenie działa nieprawidłowo lub zostało fizycznie uszkodzone.

OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI



Produkt zawiera małe części, które mogą spowodować zadławienie. Nie jest on odpowiedni dla dzieci w wieku poniżej trzech lat.



Produkt zawiera elementy magnetyczne. Aby uzyskać informacje dotyczące wpływu tych elementów na funkcjonowanie implantów medycznych, należy kontaktować się z lekarzem.



Ten symbol oznacza, że używanie tego produktu z niezgodną lub nieprawidłowo zainstalowaną baterią może spowodować zagrożenie bezpieczeństwa. Skontaktuj się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose, aby uzyskać informacje na temat opcji serwisowania baterii, lub odwiedź stronę bose.com/batt, aby uzyskać więcej informacji.

- Ten produkt może być używany wyłącznie ze zgodnymi bateriami certyfikowanymi przez firmę Bose. Skontaktuj się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose, aby uzyskać informacje na temat opcji serwisowania baterii.
- Baterie/akumulatory dostarczone z tym produktem mogą spowodować pożar lub oparzenie chemiczne w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z nimi, nieprawidłowej wymiany lub wymiany na baterię/akumulator niewłaściwego typu.
- Należy chronić produkty z bateriami przed zbyt wysokimi temperaturami (np. nie wolno przechowywać ich w miejscu narażonym na bezpośrednie światło słoneczne, ogień itp.).
- W przypadku wycieku cieczy z baterii nie wolno dopuścić do kontaktu tej cieczy ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu cieczy z baterii ze skórą lub oczami należy skorzystać z pomocy medycznej.
- Należy zachować odpowiednią odległość urządzenia od ognia i źródeł ciepła. NIE umieszczaj źródeł otwartego ognia (np. zapalonych świec) na urządzeniu ani w jego pobliżu.
- NIE wolno modyfikować urządzenia bez zezwolenia.
- Przewody głośnikowe i przewody połączeniowe, dostarczone z tym systemem, nie zostały zatwierdzone do instalacji w ścianach. Właściwy typ przewodów i kabli wymaganych do instalacji w ścianach należy sprawdzić w lokalnych przepisach budowlanych.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z zasilaczem LPS atestowanym przez odpowiednią instytucję, zgodnym z lokalnymi przepisami (np. UL, CSA, VDE, CCC).
- Etykieta produktu jest umieszczona na dolnym panelu obudowy.
- Aby ograniczyć ryzyko pożaru, nie należy umieszczać pod tym produktem żadnych urządzeń grzewczych ani kuchennych.

UWAGA: Urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z wymaganiami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B, określonymi w części 15 przepisów komisji FCC. Te limity określono w celu zapewnienia uzasadnionej ochrony przed zakłóceniami w instalacjach budynków mieszkalnych. Urządzenie wytwarza i wykorzystuje energię promieniowania o częstotliwości radiowej i może powodować zakłócenia komunikacji radiowej, jeżeli nie jest zainstalowane i użytkowane zgodnie z zaleceniami producenta. Nie można zagwarantować, że działanie niektórych instalacji nie będzie zakłócanie. Jeżeli urządzenie zakłóca odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić poprzez jego wyłączenie i ponownie włączenie, zakłócenia tego typu można eliminować, korzystając z następujących metod:

- Zmiana ustawienia lub lokalizacji produktu albo anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda sieci elektrycznej w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultowanie się z dystrybutorem lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy technicznej.

Modyfikacje urządzenia, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez firmę Bose Corporation, mogą spowodować anulowanie prawa użytkownika do korzystania z urządzenia.

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów komisji FCC i standardami RSS organizacji ISED Canada dotyczącymi licencji. Korzystanie z urządzenia podlega dwóm następującym warunkom: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) musi być odporne na zakłócenia zewnętrzne, łącznie z zakłóceniami powodującymi nieprawidłowe funkcjonowanie.

To urządzenie jest zgodne z dopuszczalnymi wartościami granicznymi narażenia na promieniowanie, określonymi dla populacji ogólnej przez komisję FCC i organizację ISED Canada. Ten nadajnik nie powinien znajdować się w pobliżu innej anteny ani nadajnika i nie powinien działać w połączeniu z takimi urządzeniami.

CAN ICES (B) / NMB (B)

Europa: Zakres częstotliwości roboczej urządzenia 2400–2483,5 MHz. | Maksymalna moc nadawcza poniżej 20 dBm EIRP.

Maksymalna moc nadawcza jest niższa niż limity ustawowe, dlatego test SAR nie jest konieczny i można uzyskać zwolnienie zgodnie z obowiązującymi przepisami.



Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno utylizować razem z odpadami komunalnymi. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbiórki w celu recyklingu. Prawidłowa utylizacja i recykling ułatwiają ochronę zasobów naturalnych, ludzkiego zdrowia i środowiska naturalnego. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących utylizacji i recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z samorządem lokalnym, zakładem utylizacji odpadów lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Rozporządzenia techniczne dotyczące urządzeń radiowych małej mocy: Bez zgody udzielonej przez komisję NCC żadna firma, przedsiębiorstwo ani użytkownik nie ma prawa zmieniać częstotliwości, zwiększać mocy nadawczej ani modyfikować oryginalnych parametrów oraz sposobu działania zatwierdzonych urządzeń radiowych małej mocy. Urządzenia radiowe małej mocy nie powinny wpływać na bezpieczeństwo lotnicze ani zakłócać komunikacji służbowej. W przypadku stwierdzenia zakłóceń użytkownik ma obowiązek natychmiast zaprzestać użytkowania urządzenia do momentu ustąpienia zakłóceń. Komunikacja służbowa oznacza komunikację radiową prowadzoną zgodnie z ustawą Prawo telekomunikacyjne. Urządzenia radiowe małej mocy ulegają zakłóceniom pochodzącym z komunikacji służbowej lub urządzeń promieniujących w radiowym pasmie ISM.

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić od min. 2,5 W wymaganych przez sprzęt radiowy do maks. 15 W w celu osiągnięcia maksymalnej prędkości ładowania.



Zużyte baterie należy prawidłowo utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie spalać.



Li-ion

Nazwy i zawartość toksycznych lub szkodliwych substancji albo pierwiastków										
Toksyczne lub szkodliwe substancje albo pierwiastki										
Nazwa części	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sześciowartościowy chrom (Cr(VI))	Polibromowany bifenyl (PBB)	Polibromowany difenyleter (PBDE)	Ftalan dibutylu (DBP)	Ftalan diizobutylu (DIBP)	Ftalan butylobenzylu (BBP)	Ftalan bis(2-etyloheksylu) (DEHP)
Obwody drukowane (PCB)	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Części metalowe	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Części plastikowe	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Głośniki	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Przewody	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Tę tabelę przygotowano zgodnie z wymaganiami normy SJ/T 11364. O: Oznacza, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa, zawarta we wszystkich jednorodnych materiałach dla tej części, nie przekracza limitu określonego w normie GB/T 26572. X: Oznacza, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa, zawarta w co najmniej jednym z jednorodnych materiałów użytych w tej części, przekracza limit określony w normie GB/T 26572.										

Nazwa wyposażenia: Głośnik Bluetooth Oznaczenie typu: 443516						
Substancje objęte ograniczeniami wraz z symbolami chemicznymi						
Nazwa części	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sześciowartościowy chrom (Cr ⁶⁺)	Polibromowane bifenyle (PBB)	Polibromowane difenyletery (PBDE)
Obwody drukowane (PCB)	—	O	O	O	O	O
Części metalowe	—	O	O	O	O	O
Części plastikowe	O	O	O	O	O	O
Głośniki	—	O	O	O	O	O
Przewody	—	O	O	O	O	O
Uwaga 1: Symbol „O” oznacza, że zawartość procentowa substancji objętej ograniczeniem nie przekracza wartości referencyjnej. Uwaga 2: Symbol „—” oznacza, że do substancji objętej ograniczeniem zastosowanie ma wyłączenie.						

Data produkcji: Ósma cyfra numeru seryjnego oznacza rok produkcji. Na przykład cyfra „5” oznacza rok 2015 lub 2025.

Importerzy: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Josefillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Numer telefonu: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist. Taipei City 104511 Numer telefonu: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour’s Place, London W1F 7SP

Zasilanie: 5 V —, 3 A | **Wyjście:** 5 V —, 3 A

Model: 443516. Identyfikator CMIIT ID znajduje się na dolnym panelu obudowy głośnika.

Ten produkt jest objęty ograniczoną gwarancją firmy Bose, z którą można zapoznać się tutaj: worldwide.Bose.com/Warranty

Informacje o licencjach: Aby wyświetlić informacje o licencjach dotyczących pakietów oprogramowania innych firm, dołączonych do głośnika przenośnego Bose SoundLink Plus, należy użyć aplikacji Bose. Informacje te są dostępne w menu Ustawienia.

Apple, logo Apple, iPad oraz iPhone są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach. App Store jest znakiem usługowym firmy Apple Inc. Znak towarowy iPhone jest używany w Japonii na podstawie licencji firmy Aiphone K.K.

Oznaczenia „Made for Apple” i „Works with Apple AirPlay” oznaczają, że akcesorium zostało zaprojektowane specjalnie do łączenia się z produktami firmy Apple określonymi w oznaczeniu „Made for Apple” i do współpracy z technologią określoną w oznaczeniu „Works with Apple AirPlay” oraz zostało certyfikowane przez dewelopera jako spełniające standardy jakości firmy Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia ani jego zgodność z przepisami lub normami bezpieczeństwa.

Znak słowny i logo *Bluetooth*® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., używanymi przez firmę Bose Corporation na podstawie licencji.

Android i Google Play są znakami towarowymi firmy Google LLC.

Snapdragon Sound jest produktem firmy Qualcomm Technologies, Inc. i/lub jej podmiotów zależnych. Qualcomm, Snapdragon i Snapdragon Sound są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Qualcomm Incorporated.

Spotify jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Spotify AB.

Nazwy USB Type-C® i USB-C® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do organizacji USB Implementers Forum.

Bose, logo B, SimpleSync i SoundLink są znakami towarowymi firmy Bose Corporation. | Siedziba główna firmy Bose Corporation: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. Żadnej części tej publikacji nie wolno powielać, modyfikować, rozpowszechniać ani wykorzystywać w inny sposób bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia.

Prosimy o wpisanie i zachowanie poniższych informacji

Numer seryjny i numer modelu znajdują się na dolnym panelu obudowy głośnika.

Numer seryjny: _____

Numer modelu: 443516

Należy zachować dowód zakupu. Warto teraz zarejestrować zakupiony produkt firmy Bose. Można to zrobić w łatwy sposób w witrynie internetowej worldwide.Bose.com/ProductRegistration

ZAWARTOŚĆ PAKIETU Z PRODUKTEM

Zawartość	9

WPROWADZENIE

Konfiguracja wstępna.....	10

POŁĄCZENIA *BLUETOOTH*®

Połączenie z urządzeniem.....	12
Użycie ustawień <i>Bluetooth</i> urządzenia.....	12
Użycie aplikacji Bose	13
Ponowne podłączanie urządzenia.....	14
Ponowne podłączanie do ostatnio podłączonego urządzenia.....	14
Ponowne nawiązywanie połączenia z innym urządzeniem.....	14
Łączenie z dodatkowym urządzeniem	15
Identyfikowanie podłączonych urządzeń	15
Przełączanie między dwoma podłączonymi urządzeniami.....	15
Odłączanie urządzenia.....	16
Czyszczenie listy urządzeń głośnika.....	16
Tylko urządzenia z systemem Android™	17
Łączenie przy użyciu funkcji Fast Pair.....	17
Technologia Snapdragon Sound™	18

PANEL STEROWANIA GŁOŚNIKA

Włączanie/wyłączanie zasilania	19
Funkcja automatycznego wyłączania	20
Odtwarzanie multimediów i regulacja głośności.....	21

BATERIA

Ładowanie baterii głośnika.....	22
Czas ładowania.....	23
Odsłuchiwanie komunikatu głosowego informującego o poziomie naładowania baterii...	23
Tryb ochrony baterii.....	23
Ładowanie urządzenia	24

STAN

Wskaźnik zasilania.....	25
Wskaźnik <i>Bluetooth</i>	26
Wskaźnik skrótu.....	26

KOMUNIKATY GŁOSOWE

Wstępnie zainstalowane języki.....	27
Zmiana języka.....	27
Wyłączanie komunikatów głosowych.....	27

SKRÓTY

Korzystanie ze skrótu	28
Zmiana lub wyłączenie skrótu	28

SPOTIFY TAP	29

ŁĄCZENIE PRODUKTÓW BOSE

Powiązanie dwóch głośników Bose <i>Bluetooth</i>	30
Zgodne produkty	30
Powiązywanie przy użyciu elementów sterujących urządzenia	31
Przełączanie między trybem Stereo i trybem Party.....	32
Anulowanie powiązania głośników	32

Łączenie z inteligentnym głośnikiem Bose lub inteligentną listwą głośnikową Bose	33
Zgodne produkty	33
Ustanawianie połączenia przy użyciu aplikacji Bose	34
Nawiązywanie połączenia przy użyciu elementów sterujących urządzenia	35
Ponowne łączenie z inteligentnym głośnikiem Bose lub inteligentną listwą głośnikową Bose...	35

PRZENOŚNOŚĆ

Sposoby użycia paska	36
Odporność na działanie wody i pyłu	36

KONSERWACJA

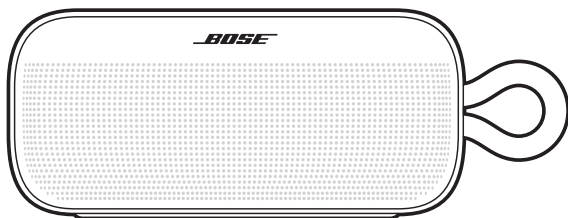
Serwisowanie baterii głośnika	37
Aktualizacja głośnika	37
Czyszczenie głośnika	37
Przechowywanie głośnika	37
Części zamienne i akcesoria	37
Ograniczona gwarancja.....	37

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

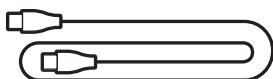
Podstawowe rozwiązania	38
Inne rozwiązania	38
Resetowanie głośnika.....	41
Przywracanie głośnika.....	42

ZAWARTOŚĆ

Sprawdź, czy w pakiecie znajdują się poniższe elementy:



Przenośny głośnik Bose SoundLink Plus



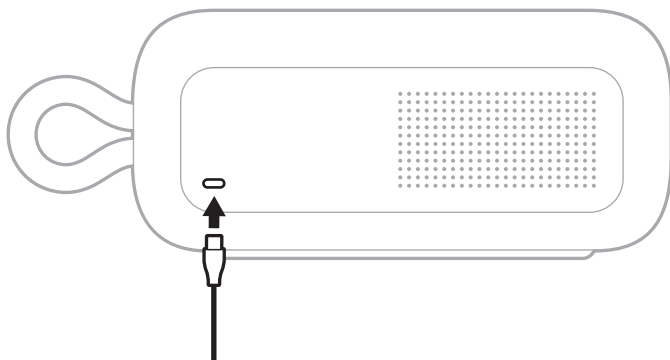
Przewód USB Type-C®

UWAGA: Nie wolno korzystać z produktu, jeżeli jakkolwiek jego część jest uszkodzona lub jeśli brakuje jakiejś części. Skorzystaj z następującej witryny internetowej: Aby zapoznać się z artykułami dotyczącymi rozwiązywania problemów, filmami oraz informacjami dotyczącymi naprawy lub wymiany produktu, skorzystaj z następującej witryny internetowej: support.Bose.com/sl-plus.

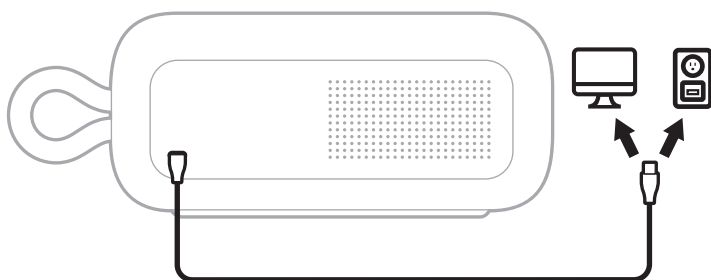
Głośnik jest dostarczany z częściowo naładowaną baterią. Przed pierwszym użyciem głośnika podłącz go do zasilacza. Bateria głośnika nie musi być całkowicie naładowana, ale do jej aktywacji konieczne jest podłączenie do zasilania.

KONFIGURACJA WSTĘPNA

1. Podłącz jeden koniec przewodu USB-C® do złącza USB-C na tylnym panelu głośnika.



2. Podłącz drugi koniec przewodu USB-C do zasilacza USB-C.
Biały wskaźnik zasilania będzie migać powoli.



3. Naciśnij przycisk zasilania (⏻).

Biały wskaźnik zasilania będzie migać powoli. Usłyszysz powiadomienie o poziomie naładowania baterii oraz o gotowości do połączenia. Niebieski wskaźnik *Bluetooth* będzie migać powoli.



4. Połącz z urządzeniem (zobacz str. 12).

Na liście urządzeń głośnika można zapisać maksymalnie sześć urządzeń, ale aktywne połączenie można ustanowić równocześnie z maksymalnie dwoma urządzeniami. Nie można odtwarzać dźwięku równocześnie z kilku urządzeń.

POŁĄCZENIE Z URZĄDZENIEM

Głośnik można podłączyć do urządzenia, korzystając z jednego z poniższych sposobów:

- Ustawienia *Bluetooth* urządzenia (zobacz „Użycie ustawień *Bluetooth* urządzenia”)
- Aplikacja Bose (zobacz str. 13)
- Funkcja Fast Pair (tylko w przypadku urządzeń z systemem Android) (zobacz str. 17)

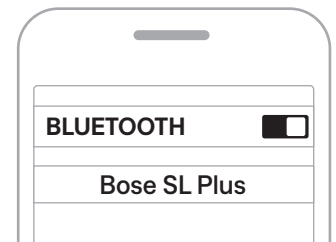
Użycie ustawień *Bluetooth* urządzenia

1. Naciśnij przycisk *Bluetooth*  i przytrzymaj go do chwili, gdy usłyszysz powiadomienie o gotowości do nawiązania połączenia, a niebieski wskaźnik *Bluetooth* zacznie powoli migać.



UWAGA: Jeśli urządzenie jest już połączone, usłyszysz komunikat informujący o gotowości do połączenia z innym urządzeniem.

2. Przejdź do ustawień *Bluetooth* na urządzeniu.
3. Wybierz głośnik z listy dostępnych produktów.



UWAGA: Szukaj nazwy głośnika wprowadzonej w aplikacji Bose. Jeżeli głośnikowi nie nadano nazwy, pojawi się nazwa domyślna.

Głośnik jest widoczny na liście połączonych produktów. Biały wskaźnik *Bluetooth* zostaje włączony (zobacz str. 26).

Użycie aplikacji Bose

Aplikacja Bose pozwala skonfigurować głośnik i sterować nim przy użyciu dowolnego urządzenia, takiego jak smartfon lub tablet.

Korzystając z aplikacji, można zarządzać połączeniami *Bluetooth* i ustawieniami głośnika, dostosować ustawienia dźwięku, wybrać język komunikatów głosowych i uzyskać dostęp do aktualizacji i nowych funkcji udostępnianych przez firmę Bose.

UWAGA: Jeśli aplikacja Bose została już pobrana do obsługi innego produktu Bose, możesz dodać głośnik na ekranie z listą produktów.

1. Pobierz aplikację Bose przy użyciu urządzenia.



2. Postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji, aby dodać głośnik.

PONOWNE PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Ponowne podłączanie do ostatnio podłączonego urządzenia

Głośnik podczas włączania nawiązuje połączenie z dwoma ostatnio podłączonymi urządzeniami.

UWAGI:

- Urządzenie musi znajdować się w zasięgu (9 m) i być włączone.
- Należy upewnić się, że funkcja *Bluetooth* jest włączona w urządzeniu.

Ponowne nawiązywanie połączenia z innym urządzeniem

UWAGA: Urządzenie musi znajdować się w zasięgu (9 m) i być włączone.

1. Naciśnij przycisk *Bluetooth* , aby usłyszeć komunikat informujący o aktualnie podłączonych urządzeniach.



2. W ciągu 2 sekund naciśnij przycisk *Bluetooth*  ponownie, aby usłyszeć nazwę następnego urządzenia na liście urządzeń głośnika.
3. Powtarzaj tę czynność do momentu usłyszenia nazwy właściwego urządzenia.
4. Rozpocznij odtwarzanie dźwięku na połączonym urządzeniu.

PORADA: Możesz także połączyć się ponownie z innym urządzeniem przy użyciu ustawień *Bluetooth* urządzenia lub aplikacji Bose (zobacz str. 13).

UWAGA: Jeżeli do głośnika podłączono już dwa urządzenia, nowo podłączane urządzenie zastąpi starsze z dwóch połączeń.

ŁĄCZENIE Z DODATKOWYM URZĄDZENIEM

Głośnik może być aktywnie połączony z dwoma urządzeniami jednocześnie (połączenie wielopunktowe).

Aby połączyć z dodatkowym urządzeniem, zobacz str. 12.

UWAGI:

- Nie można odtwarzać audio z kilku urządzeń równocześnie.
- Aby zarządzać funkcją połączenia wielopunktowego lub ją wyłączyć, użyj aplikacji Bose. Aby uzyskać dostęp do tej opcji, dotknij pozycji Źródło na ekranie sterowania urządzeniami.
- Wyłączenie funkcji połączenia wielopunktowego powoduje rozłączenie drugiego połączanego urządzenia.

IDENTYFIKOWANIE PODŁĄCZONYCH URZĄDZEŃ

1. Naciśnij przycisk *Bluetooth* , aby usłyszeć komunikat informujący o aktualnie podłączonych urządzeniach.



2. W ciągu 2 sekund naciśnij przycisk *Bluetooth*  ponownie, aby usłyszeć nazwę następnego urządzenia na liście urządzeń głośnika.

PRZEŁĄCZANIE MIĘDZY DWOMA PODŁĄCZONYMI URZĄDZENIAMI

1. Wstrzymaj odtwarzanie dźwięku na pierwszym urządzeniu.
2. Rozpocznij odtwarzanie dźwięku na drugim urządzeniu.

ODŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Użyj ustawień *Bluetooth* urządzenia lub aplikacji Bose.

UWAGA: Wyłączenie funkcji *Bluetooth* w urządzeniu powoduje rozłączenie głośnika i wszystkich pozostałych produktów połączonych przez *Bluetooth*.

CZYSZCZENIE LISTY URZĄDZEŃ GŁOŚNIKA

1. Naciśnij przycisk *Bluetooth*  i przytrzymaj go przez 15 sekund, dopóki nie usłyszysz komunikatu informującego o wyczyszczeniu listy urządzeń *Bluetooth* i gotowości do nawiązania połączenia, a niebieski wskaźnik stanu zacznie migać.



2. Usuń głośnik z listy urządzeń *Bluetooth* w urządzeniu.

Wszystkie pozycje listy urządzeń zostaną wyczyszczone, a głośnik będzie gotowy do połączenia (zobacz str. 12).

TYLKO URZĄDZENIA Z SYSTEMEM ANDROID

Jeśli masz urządzenie z systemem Android, możesz uzyskać dostęp do następujących dodatkowych funkcji połączenia.

Łączenie przy użyciu funkcji Fast Pair

Głośnik umożliwia szybkie i łatwe parowanie *Bluetooth* jednym dotknięciem z urządzeniem z systemem Android.

UWAGI:

- Aby korzystać z funkcji Fast Pair, należy użyć urządzenia z systemem Android 6.0 lub nowszym.
 - Urządzenie z systemem Android musi mieć włączone funkcje *Bluetooth* i Lokalizacja.
1. Naciśnij przycisk *Bluetooth*  i przytrzymaj go do chwili, gdy usłyszysz powiadomienie o gotowości do nawiązania połączenia, a niebieski wskaźnik *Bluetooth* zacznie powoli migać.



UWAGA: Jeśli urządzenie jest już połączone, usłyszysz komunikat informujący o gotowości do połączenia z innym urządzeniem.

2. Umieść głośnik obok urządzenia z systemem Android.

Na urządzeniu pojawi się powiadomienie z monitem o sparowanie głośnika.

UWAGA: Jeśli nie widzisz powiadomienia, sprawdź, czy powiadomienia są włączone dla aplikacji Usługi Google Play na Twoim urządzeniu.

3. Dotknij powiadomienia.

Po połączeniu głośnika pojawi się powiadomienie potwierdzające nawiązanie połączenia.

UWAGA: Można także dotknąć przycisku w powiadomieniu w celu pobrania aplikacji Bose i ukończenia konfigurowania głośnika.

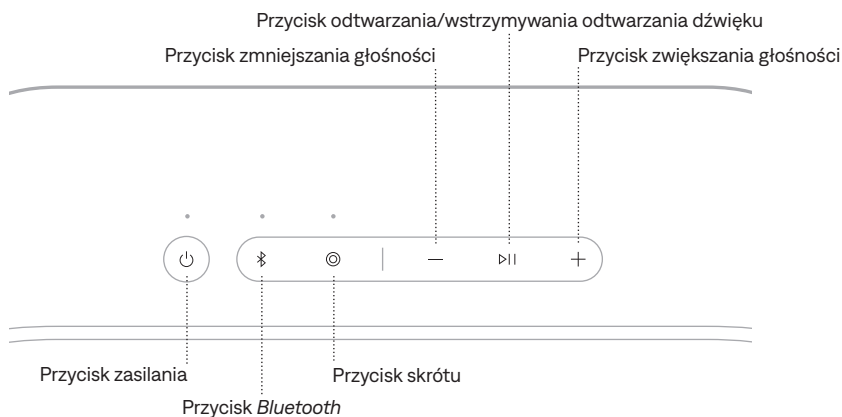
Technologia Snapdragon Sound

Głośnik przenośny Bose SoundLink Plus obsługuje technologię Snapdragon Sound. Snapdragon Sound optymalizuje technologie audio Qualcomm® na połączonych urządzeniach, aby zapewnić najlepszą jakość dźwięku, stabilność połączenia i brak opóźnień podczas strumieniowego przesyłania dźwięku.

Aby korzystać z technologii Snapdragon Sound, wymagane jest urządzenie z certyfikatem Snapdragon Sound, takie jak zgodne urządzenie z systemem Android. Po połączeniu z głośnikiem urządzenie automatycznie rozpocznie strumieniowe przesyłanie dźwięku przy użyciu kodeka *Bluetooth* aptX Adaptive.

UWAGA: Aby zobaczyć, które funkcje Snapdragon Sound są obsługiwane przez głośnik, oraz sprawdzić, czy urządzenie jest zgodne, skorzystaj z następującej witryny internetowej: support.Bose.com/sl-plus

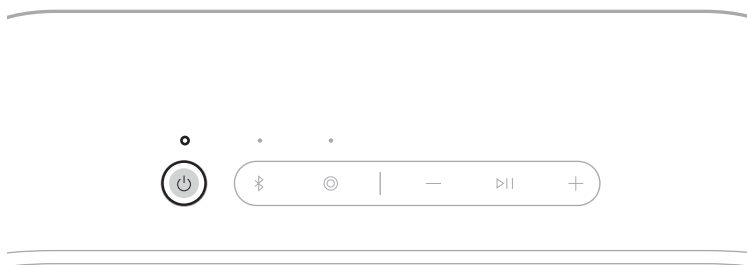
Elementy sterowania znajdują się w górnej części głośnika.



WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ZASILANIA

Naciśnij przycisk zasilania .

Po włączeniu komunikat głosowy informuje o poziomie naładowania baterii. Wskaźniki zasilania jest włączany zależnie od bieżącego poziomu naładowania (zobacz str. 25).



Funkcja automatycznego wyłączenia

Funkcja automatycznego wyłączenia pozwala oszczędzać energię baterii, gdy głośnik jest zasilany z baterii. Głośnik wyłączy się, jeżeli odtwarzanie dźwięku zostało zatrzymane i w ciągu 20 minut nie naciśnięto żadnego przycisku.

Aby uaktywnić głośnik, naciśnij przycisk zasilania  lub naciśnij i przytrzymaj przycisk *Bluetooth* .

UWAGA: Aby zmienić ustawienie automatycznego wyłączenia, użyj aplikacji Bose. Ta opcja jest dostępna w menu Ustawienia.

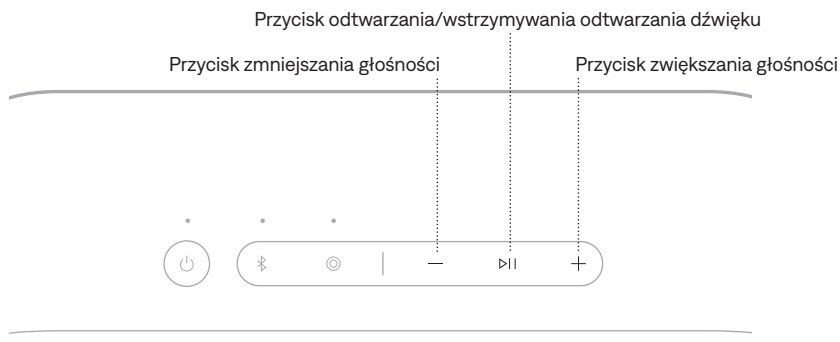
Dezaktywacja funkcji automatycznego wyłączenia

Naciśnij równocześnie przycisk rozpoczynania/wstrzymywania odtwarzania  oraz przycisk zwiększania głośności  i przytrzymaj je. Zostanie odtworzony komunikat informujący o dezaktywacji funkcji automatycznego wyłączenia.

Aby ponownie aktywować funkcję automatycznego wyłączenia, powtórz tę czynność.

PORADA: Funkcję automatycznego wyłączenia można również dezaktywować przy użyciu aplikacji Bose. Ta opcja jest dostępna w menu Ustawienia.

ODTWARZANIE MULTIMEDIÓW I REGULACJA GŁOŚNOŚCI



FUNKCJA	PROCEDURA
Rozpoczynanie/wstrzymywanie odtwarzania	Naciśnij przycisk ▷ .
Przechodzenie do przodu	Naciśnij dwukrotnie przycisk ▷ .
Przechodzenie do tyłu	Naciśnij trzykrotnie przycisk ▷ .
Zwiększanie głośności	Naciśnij przycisk +. UWAGI: - Aby szybko zwiększyć głośność, naciśnij i przytrzymaj przycisk +. - Po osiągnięciu maksymalnego poziomu głośności biały wskaźnik <i>Bluetooth</i> zamiga 2 razy.
Zmniejszanie głośności	Naciśnij przycisk —. UWAGI: - Aby szybko zmniejszyć głośność, naciśnij i przytrzymaj przycisk —. - Po osiągnięciu minimalnego poziomu głośności biały wskaźnik <i>Bluetooth</i> zamiga 2 razy.

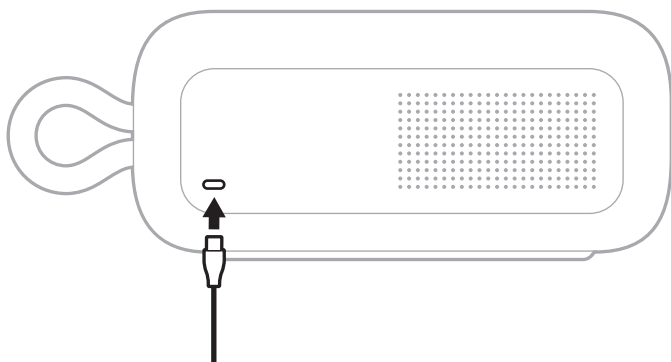
PORADA: Do zwiększania lub zmniejszania głośności można również użyć regulatorów urządzenia lub aplikacji Bose. Ta opcja jest dostępna na ekranie sterowania urządzeniami.

ŁADOWANIE BATERII GŁOŚNIKA

PRZESTROGA: Nie wolno ładować głośnika, gdy jest on wilgotny. Może to spowodować uszkodzenie głośnika. Głośnik jest wodoodporny, ale przed przystąpieniem do ładowania należy sprawdzić, czy port USB-C całkowicie wyszeł.

UWAGA: Upewnij się, że używasz przewodu USB dostarczonego przez Bose lub podobnego przewodu USB. Firma Bose zaleca użycie źródła zasilania o parametrach 5 V $\equiv$, 3 A.

1. Podłącz jeden koniec przewodu USB-C do złącza USB na tylnym panelu głośnika.



2. Podłącz drugi koniec przewodu USB-C do źródła zasilania, takiego jak komputer lub ładowarka sieciowa.



Podczas ładowania biały wskaźnik baterii miga. Gdy bateria jest w pełni naładowana, biały wskaźnik baterii jest włączony.

Czas ładowania

Pełne ładowanie baterii słuchawek może trwać 5 godzin.¹

Całkowicie naładowana bateria zapewnia zasilanie głośnika przez maksymalnie 20 godzin.² Przy maksymalnym poziomie głośności bateria zapewnia zasilanie przez maksymalnie 4 godziny.³

Czas ładowania i wydajność baterii może być różna w zależności od parametrów zasilacza USB, odtwarzanej muzyki oraz poziomu głośności.

Odśłuchiwanie komunikatu głosowego informującego o poziomie naładowania baterii

Przy każdym włączeniu zasilania głośnika komunikat głosowy informuje o poziomie naładowania baterii. Podczas korzystania z głośnika odpowiedni komunikat głosowy jest odtwarzany wówczas, gdy konieczne jest naładowanie baterii.

Naciśnij przycisk zasilania  i przytrzymaj go do chwili, gdy usłyszysz komunikat głosowy.

Tryb ochrony baterii

Po wyczerpaniu baterii (0%) głośnik zostaje przełączony do trybu ochrony baterii. Aby ponownie aktywować głośnik, podłącz go do zasilania i naciśnij przycisk zasilania .

Gdy głośnik nie jest używany, powinien być przechowywany w chłodnym miejscu.

PRZESTROGA: NIE NALEŻY przechowywać głośnika przez dłuższy czas, gdy bateria jest całkowicie naładowana lub poziom naładowania baterii jest niższy niż 10%.

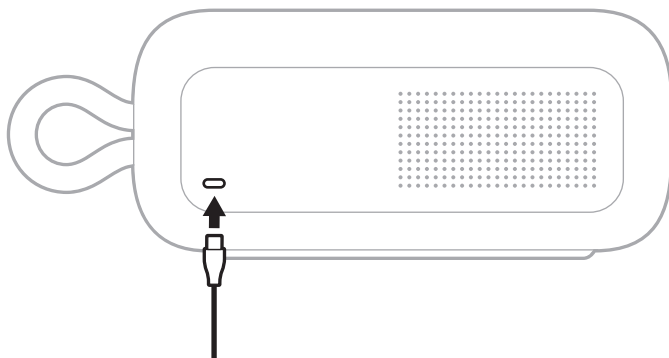
Wszystkie testy zostały przeprowadzone przez firmę Bose przy użyciu reprezentatywnego przenośnego głośnika Bose SoundLink Plus.

- 1 Przy użyciu zasilacza USB-C o parametrach 5 V/3 A (15 W), od 0% do 100%, gdy produkt jest w trybie gotowości. Czas ładowania będzie się różnić w przypadku użycia zasilacza innego niż zalecany zasilacz o mocy 15 W.
- 2 W przypadku odtwarzania dźwięku w technologii Bluetooth A2DP z głośnością 65% oraz w temperaturze z zakresu od 20°C do 25°C (od 68°F do 77°F) z domyślnym ustawieniem korektora oraz bez ładowania urządzeń zewnętrznych. Odtwarzano składankę utworów Top 50 Global z listopada 2024 r. Wydajność baterii może być różna w zależności od warunków użytkownika, takich jak odtwarzana muzyka, poziom głośności i temperatura otoczenia.
- 3 W przypadku odtwarzania dźwięku w technologii Bluetooth A2DP z głośnością 100% oraz w temperaturze z zakresu od 20°C do 25°C (od 68°F do 77°F) z domyślnym ustawieniem korektora oraz bez ładowania urządzeń zewnętrznych. Odtwarzano składankę utworów Top 50 Global z listopada 2024 r. Wydajność baterii może być różna w zależności od warunków użytkownika, takich jak odtwarzana muzyka, poziom głośności i temperatura otoczenia.

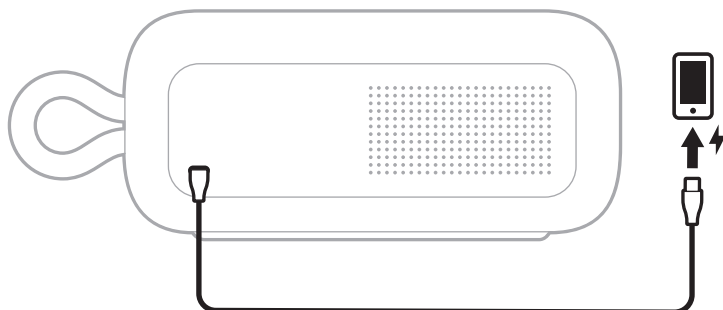
ŁADOWANIE URZĄDZENIA

PRZESTROGA: Nie wolno ładować urządzenia, gdy jest ono wilgotne. Może to spowodować uszkodzenie głośnika. Głośnik jest wodoodporny, ale przed przystąpieniem do ładowania należy sprawdzić, czy port USB-C całkowicie wysychł. W przypadku wykrycia wilgoci wskaźnik zasilania zaczyna migać na biało i bursztynowo (zobacz str. 25).

1. Podłącz jeden koniec przewodu USB-C do złącza USB-C na tylnym panelu głośnika.

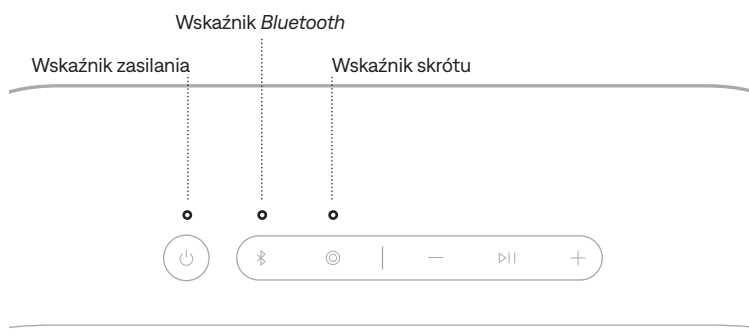


2. Podłącz drugi koniec przewodu do złącza USB-C w urządzeniu.



Stan ładowania jest wyświetlany na urządzeniu.

Wskaźniki zasilania, *Bluetooth* i skrótu znajdują się na górnym panelu głośnika.



WSKAŹNIK ZASILANIA

Informacje o stanie baterii, ładowania, aktualizacji i błędach.

WSKAŹNIK	STAN SYSTEMU
Włączony (biały)	Pełne naładowanie
Włączony (bursztynowy)	Niski poziom naładowania
Miga (bursztynowy)	Konieczne ładowanie
Powoli miga (biały)	Ładowanie
Miga (biały; 3 razy) (wielokrotnie)	Aktualizowanie oprogramowania
Miga szybko (biały; 3 sekundy)	Resetowanie zostało ukończone
Miga powoli (biały i bursztynowy; na zmianę)	Wykrycie wilgoci — przed przystąpieniem do ładowania należy całkowicie wysuszyć port USB-C
Miga szybko (biały i bursztynowy; na zmianę)	Błąd — skontaktuj się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose
Miga (bursztynowy; 3 razy) (wielokrotnie)	Błąd baterii — skontaktuj się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose

WSKAŹNIK *BLUETOOTH*

Informacje o stanie połączenia *Bluetooth*.

WSKAŹNIK	STAN SYSTEMU
Miga powoli (niebieski)	Gotowość do połączenia
Miga szybko (niebieski)	Łączenie
Włączony (biały)	Podłączony
Miga (biały; 2 razy)	Lista urządzeń została wyczyszczona

WSKAŹNIK SKRÓTU

Informacje o stanie głośników, gdy jako skrót ustawione jest ich powiązanie.

WSKAŹNIK	STAN SYSTEMU
Miga powoli (biały)	Powiązywanie głośników
Włączony (biały)	Głośniki są powiązane

Komunikaty głosowe prowadzą użytkownika przez proces nawiązywania połączenia *Bluetooth*, informują o poziomie naładowania baterii oraz identyfikują podłączone urządzenia.

PORADA: Komunikatami głosowymi można w łatwy sposób zarządzać także przy użyciu aplikacji Bose. Ta opcja jest dostępna w menu Ustawienia.

WSTĘPNIE ZAINSTALOWANE JĘZYKI

W głośniku wstępnie zainstalowane są następujące języki:

- Angielski
- Niemiecki
- Japoński
- Hiszpański
- Włoski
- Kantoński
- Francuski
- Mandaryński

ZMIANA JĘZYKA

Zmień język komunikatów głosowych przy użyciu aplikacji Bose. Ta opcja jest dostępna w menu Ustawienia.

WYŁĄCZANIE KOMUNIKATÓW GŁOSOWYCH

Naciśnij jednocześnie przycisk © oraz przycisk zmniejszania głośności — i przytrzymaj je do chwili, gdy usłyszysz komunikat informujący o wyłączeniu komunikatów głosowych.

UWAGA: Powtórz tę czynność, aby ponownie włączyć komunikaty głosowe.

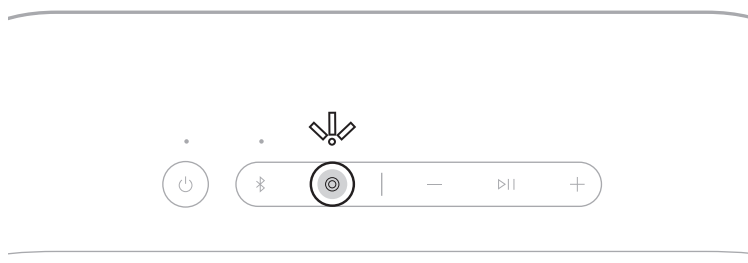
Programowalny przycisk skrótu © umożliwia szybki i łatwy dostęp do jednej z następujących funkcji:

- Powiązanie dwóch głośników Bose *Bluetooth* (ustawienie domyślne) (zobacz str. 30)
- Dostęp do funkcji Spotify Tap (zobacz str. 29)

KORZYSTANIE ZE SKRÓTU

Naciśnij przycisk skrótu ©.

Biały wskaźnik skrótu miga jednokrotnie.



UWAGA: Domyślne ustawienie przycisku skrótu © to powiązanie dwóch głośników Bose *Bluetooth* (zobacz str. 30).

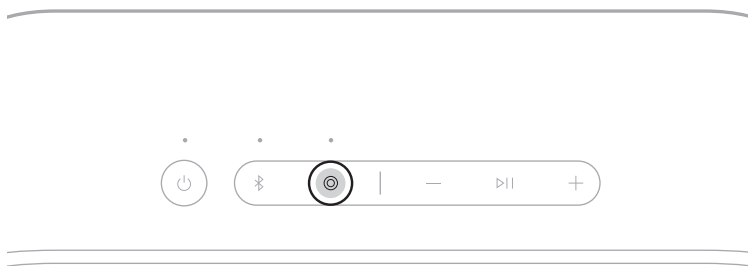
ZMIANA LUB WYŁĄCZENIE SKRÓTU

Aby zmienić lub wyłączyć skrót, użyj aplikacji Bose. Aby uzyskać dostęp do tej opcji, dotknij pozycji Skrót na ekranie sterowania urządzeniami.

Spotify Tap to dosłownie muzyka dla Twoich uszu. Wystarczy jeden gest, aby włączyć odtwarzanie.

UWAGA: Aby używać funkcji Spotify Tap, należy ustawić ją jako skrót w aplikacji Bose, a aplikacja Spotify musi być aktualna.

1. Naciśnij przycisk skrótu © na głośniku, aby odtworzyć rekomendację opartą na Twoim guście.



2. Naciśnij ponownie przycisk skrótu na głośniku ©, aby odtworzyć kolejną rekomendację przygotowaną specjalnie dla Ciebie.

POWIĄZANIE DWÓCH GŁOŚNIKÓW BOSE *BLUETOOTH*

Dla uzyskania bogatszych wrażeń dźwiękowych można zsynchronizować głośnik przenośny Bose SoundLink Plus z innym zgodnym głośnikiem Bose *Bluetooth* i odtwarzać ten sam utwór z obu głośników w trybie Stereo lub Party.

- Tryb Stereo (lewy i prawy głośnik odtwarzają dźwięk niezależnie)
- Tryb Party (oba głośniki odtwarzają dźwięk monofonicznie)

UWAGI:

- Domyślne ustawienie przycisku skrótu © to powiązanie dwóch głośników Bose *Bluetooth*.
- Głośnik można powiązać tylko z jednym innym głośnikiem naraz.
- Sprawdź, czy te dwa głośniki znajdują się od siebie w odległości nie większej niż 9 m.
- Sprawdź, czy te dwa głośniki znajdują się w odległości nie większej niż 9 m od urządzenia, z którego odbierają sygnał.
- Aby zapewnić optymalną jakość dźwięku, należy umieścić głośniki w tym samym pomieszczeniu lub obszarze poza budynkami, w którym nie ma pomiędzy nimi żadnych przeszkód. Jakość dźwięku zależy od użytego urządzenia, odległości i warunków otoczenia.

Zgodne produkty

Głośnik przenośny Bose SoundLink Plus można powiązać z dowolnym głośnikiem Bose *Bluetooth*, który ma przycisk skrótu.



Powiązywanie przy użyciu elementów sterujących urządzenia

1. Naciśnij przycisk skrótu © na głośniku.

Komunikat głosowy informuje o konieczności naciśnięcia przycisku skrótu na drugim głośniku. Biały wskaźnik skrótu będzie migać powoli.



2. Naciśnij przycisk skrótu © na drugim, zgodnym głośniku Bose *Bluetooth*.

Biały wskaźnik skrótu będzie migać powoli.



Po powiązaniu głośników komunikat głosowy informuje o trybie używanym na obu głośnikach. Biały wskaźnik skrótu na obu głośnikach świeci.

UWAGA: W przypadku użycia dwóch głośników tego samego modelu usłyszysz komunikat „Tryb Stereo”, a następnie komunikat „Lewy” w głośniku głównym i komunikat „Prawy” w głośniku dodatkowym. W przypadku użycia różnych modeli usłyszysz komunikat „Tryb Party” z obu głośników.



Przełączanie między trybem Stereo i trybem Party

Naciśnij przycisk skrótu  na jednym z głośników.



Komunikat głosowy informuje o trybie używanym na obu głośnikach.

UWAGA: W przypadku użycia różnych modeli dźwięk można odtwarzać tylko w trybie Party.

PORADA: Tryby Stereo i Party można także przełączać przy użyciu aplikacji Bose. Ta opcja jest dostępna na ekranie sterowania urządzeniami.

Anulowanie powiązania głośników

Naciśnij przycisk zasilania  lub naciśnij i przytrzymaj przycisk skrótu  na jednym z głośników.



Komunikat głosowy informuje o tym, że głośniki nie są już powiązane.

PORADA: Powiązanie głośników można też anulować przy użyciu aplikacji Bose. Ta opcja jest dostępna na ekranie sterowania urządzeniami.

ŁĄCZENIE Z INTELIGENTNYM GŁOŚNIKIEM BOSE LUB INTELIGENTNĄ LISTWĄ GŁOŚNIKOWĄ BOSE

Korzystając z technologii Bose SimpleSync, można połączyć głośnik z inteligentnym głośnikiem Bose lub inteligentną listwą głośnikową Bose, aby słuchać tego samego utworu równocześnie w dwóch pomieszczeniach.

UWAGA: Technologia SimpleSync zapewnia zasięg do 9 m podobnie jak technologia *Bluetooth*. Ściany i materiały budowlane mogą niekorzystnie wpływać na odbiór.

Zgodne produkty

Głośnik można połączyć z dowolnym inteligentnym głośnikiem Bose lub inteligentną listwą głośnikową Bose.

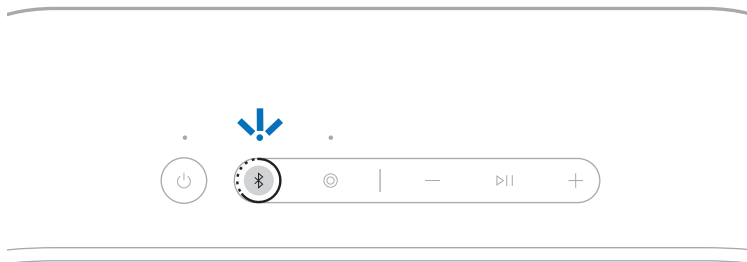
Popularne zgodne produkty:

- Inteligentna listwa głośnikowa Bose Ultra/Listwa głośnikowa Bose Ultra
- Inteligentna listwa głośnikowa Bose 900
- Inteligentna listwa głośnikowa Bose 700/Listwa głośnikowa Bose 700
- Inteligentna listwa głośnikowa Bose 600
- Listwa głośnikowa Bose 500
- Inteligentny głośnik Bose 500/Głośnik domowy Bose 500
- Głośnik domowy Bose 300
- Przenośny inteligentny głośnik Bose/Przenośny głośnik domowy Bose

Okresowo dodawane są nowe produkty. Aby uzyskać pełną listę i więcej informacji, skorzystaj z następującej witryny internetowej: support.Bose.com/Groups

Ustanawianie połączenia przy użyciu aplikacji Bose

1. Naciśnij przycisk *Bluetooth*  i przytrzymaj go do chwili, gdy usłyszysz powiadomienie o gotowości do nawiązania połączenia, a niebieski wskaźnik *Bluetooth* zacznie powoli migać.



UWAGA: Jeśli urządzenie jest już połączone, usłyszysz komunikat informujący o gotowości do połączenia z innym urządzeniem.

2. Korzystając z aplikacji Bose, połącz głośnik ze zgodnym produktem Bose. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z następującej witryny internetowej: support.Bose.com/Groups

UWAGI:

- Łączenie może potrwać do 30 sekund.
- Sprawdź, czy głośnik znajduje się w odległości nie większej niż 9 m od głośnika lub listwy głośnikowej.
- Nie można połączyć głośnika z kilkoma urządzeniami równocześnie.

Nawiązywanie połączenia przy użyciu elementów sterujących urządzenia

1. Naciśnij przycisk *Bluetooth*  i przytrzymaj go do chwili, gdy usłyszysz powiadomienie o gotowości do nawiązania połączenia, a niebieski wskaźnik *Bluetooth* zacznie powoli migać.



UWAGA: Jeśli urządzenie jest już połączone, usłyszysz komunikat informujący o gotowości do połączenia z innym urządzeniem.

2. Naciśnij przycisk *Bluetooth*  na pilocie zdalnego sterowania listwy głośnikowej lub na górnym panelu głośnika i przytrzymaj go do chwili, gdy niebieski wskaźnik stanu lub pierścień świetlny zacznie migać.

Głośnik połączy się z listwą głośnikową lub głośnikiem i będziesz słyszeć ten sam dźwięk z obu urządzeń.

UWAGI:

- Łączenie może potrwać do 30 sekund.
- Sprawdź, czy głośnik znajduje się w odległości nie większej niż 9 m od głośnika lub listwy głośnikowej.
- Nie można połączyć głośnika z kilkoma urządzeniami równocześnie.

PONOWNE ŁĄCZENIE Z INTELIGENTNYM GŁOŚNIKIEM BOSE LUB INTELIGENTNĄ LISTWĄ GŁOŚNIKOWĄ BOSE

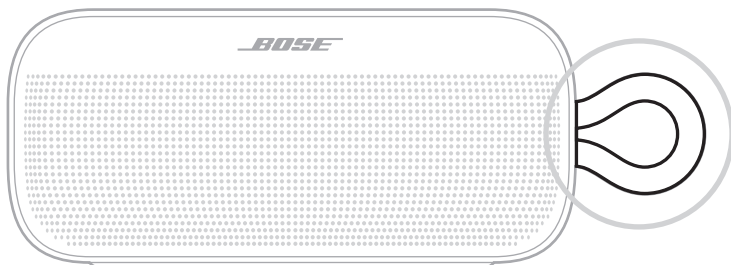
Korzystając z aplikacji Bose, połącz ponownie głośnik z wcześniej połączonym zgodnym produktem Bose. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z następującej witryny internetowej: support.Bose.com/Groups

UWAGI:

- Głośnik lub listwa głośnikowa muszą znajdować się w zasięgu (9 m) i być włączone.
- Jeżeli nie można połączyć głośnika, zobacz „Głośnik nie jest ponownie łączony z uprzednio połączonym inteligentnym głośnikiem Bose lub inteligentną listwą głośnikową Bose” na str. 40.

SPOSOBY UŻYCIA PASKA

Paska można używać jako uchwytu na palec w celu łatwego przenoszenia głośnika. Można go także przymocować do karabińczyka lub linki.

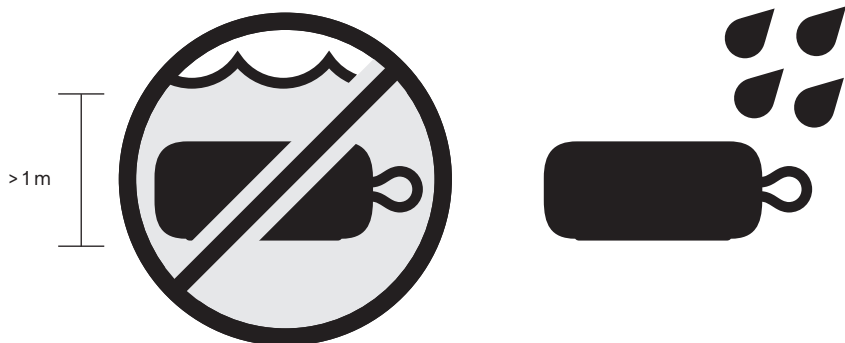


ODPORNOŚĆ NA DZIAŁANIE WODY I PYŁU

Głośnik jest wodoodporny, bryzgodporny i pyłoodporny. Ma on stopień ochrony IP67 oraz IP64. Głośnik można zanurzać w wodzie o głębokości do 1 m przez maksymalnie 30 minut. Można z niego korzystać także pod prysznicem oraz podczas opadów deszczu lub śniegu.

PRZESTROGI:

- NIE zanurzać głośnika w zbiorniku wodnym o głębokości większej niż 1 m.
- W przypadku wystawienia głośnika na działanie soli lub wody chlorowanej należy delikatnie spłukać go wodą w celu usunięcia osadu. Przed ładowaniem sprawdź, czy gniazdo ładowania całkowicie wyschło.
- Nie wolno ładować baterii głośnika, gdy jest on wilgotny. Może to spowodować uszkodzenie głośnika.



SERWISOWANIE BATERII GŁOŚNIKA

Ten produkt może być używany wyłącznie ze zgodnymi bateriami certyfikowanymi przez firmę Bose. Skontaktuj się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose, aby uzyskać informacje na temat opcji serwisowania baterii, lub odwiedź stronę support.Bose.com/sl-plus

AKTUALIZACJA GŁOŚNIKA

Głośnik jest aktualizowany automatycznie po połączeniu z aplikacją Bose, gdy aktualizacja jest dostępna. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji. Po rozpoczęciu aktualizacji biały wskaźnik zasilania będzie migać wielokrotnie w seriach po trzy razy aż do ukończenia aktualizacji.

Głośnik można też aktualizować przy użyciu witryny internetowej Bose Updater. Na komputerze wyświetl witrynę internetową: btu.Bose.com i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. Po rozpoczęciu aktualizacji biały wskaźnik zasilania będzie migać wielokrotnie w seriach po trzy razy aż do ukończenia aktualizacji.

CZYSZCZENIE GŁOŚNIKA

Głośnik może wymagać okresowego czyszczenia.

- Obudowę głośnika należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką (zwilżoną tylko wodą). Przed przystąpieniem do ładowania sprawdź, czy port USB-C całkowicie wysechł.
- Nie wolno używać rozpuszczalników, chemikaliów ani środków czyszczących zawierających alkohol, amoniak lub materiały ściérne.
- W przypadku wystawienia głośnika na działanie soli lub wody chlorowanej należy delikatnie spłukać go wodą w celu usunięcia osadu. Przed przystąpieniem do ładowania sprawdź, czy port USB-C całkowicie wysechł.

PRZECHOWYWANIE GŁOŚNIKA

Gdy głośnik nie jest używany, powinien być przechowywany w chłodnym miejscu.

PRZESTROGA: NIE NALEŻY przechowywać głośnika przez dłuższy czas, gdy bateria jest całkowicie naładowana lub poziom naładowania baterii jest niski (zobacz str. 23).

CZĘŚCI ZAMIENNE I AKCESORIA

Części zamienne i akcesoria można zamówić w Dziale Obsługi Klientów firmy Bose.

Skorzystaj z następującej witryny internetowej: support.Bose.com/sl-plus

OGRANICZONA GWARANCJA

Głośnik jest objęty ograniczoną gwarancją. Aby uzyskać informacje dotyczące ograniczonej gwarancji, skorzystaj z następującej witryny internetowej: worldwide.Bose.com/Warranty.

Aby uzyskać instrukcje dotyczące rejestrowania produktów, skorzystaj z następującej witryny internetowej: worldwide.Bose.com/ProductRegistration. Rezygnacja z rejestracji nie wpływa na uprawnienia wynikające z ograniczonej gwarancji.

PODSTAWOWE ROZWIĄZANIA

W przypadku problemów z głośnikiem wykonaj następujące czynności:

- Wyłącz głośnik i włącz go ponownie (zobacz str. 19).
- Sprawdź wskaźniki stanu (zobacz str. 25).
- Upewnij się, że urządzenie obsługuje technologię *Bluetooth* (zobacz str. 12).
- Naładuj głośnik (zobacz str. 22).
- Zwiększ poziom głośności głośnika, urządzenia i aplikacji muzycznej.
- Zmniejsz odległość między urządzeniem a głośnikiem (zasięg 9 m) i zwiększ odległość od źródeł zakłóceń lub przeszkód.
- Spróbuj podłączyć inne urządzenie (zobacz str. 12).
- Naciśnij przycisk zasilania  i przytrzymaj go przez 15 sekund, aby zresetować głośnik (zobacz str. 41).

Jeżeli pomimo zastosowania podstawowych rozwiązań problem wystąpi ponownie, skorzystaj z poniższej tabeli zawierającej informacje dotyczące typowych problemów i sposobów ich rozwiązywania. Można także uzyskać dostęp do artykułów dotyczących rozwiązywania problemów, filmów i innych zasobów w witrynie internetowej: support.Bose.com/sl-plus

Jeżeli nie można rozwiązać problemu, skontaktuj się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose.

Skorzystaj z następującej witryny internetowej: worldwide.Bose.com/contact

INNE ROZWIĄZANIA

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Brak zasilania (bateria)	Być może bateria jest przełączona do trybu ochrony lub rozładowana. Podłączanie głośnika do źródła zasilania (zobacz str. 22). Bateria może wymagać serwisowania. Skontaktuj się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose (zobacz str. 37).
Głośnik nie łączy się z urządzeniem	Wyczyść listę urządzeń głośnika (zobacz str. 16). Usuń głośnik z listy urządzeń <i>Bluetooth</i> w urządzeniu. Ustanów połączenie ponownie (zobacz str. 12). Aby uzyskać dodatkową pomoc, skorzystaj z następującej witryny internetowej: support.Bose.com/sl-plus.
Głośnik nie reaguje na funkcje wymagające kilku naciśnieć	Zmień szybkość naciskania.

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Brak dźwięku	Przy użyciu aplikacji Bose upewnij się, że komunikaty głosowe są włączone. Naciśnij i zwolnij przycisk <i>Bluetooth</i> , aby odtworzyć komunikat informujący o podłączonym urządzeniu. Upewnij się, że używasz odpowiedniego urządzenia. Użyj innego źródła muzyki. Jeżeli podłączono dwa urządzenia, wstrzymaj odtwarzanie na pierwszym z nich i odtwarzaj z drugiego urządzenia.
Niska jakość dźwięku z urządzenia połączanego przy użyciu połączenia Bluetooth	Użyj innego źródła muzyki. Jeżeli połączone są dwa urządzenia, rozłącz drugie urządzenie. Wyłącz wszystkie funkcje ulepszania dźwięku w urządzeniu i aplikacji muzycznej. Jeżeli głośnik był wystawiony na działanie wody, należy poczekać aż wyschnie i spróbować ponownie.
Opóźnienia dźwięku	Odtwórz dźwięk z innej aplikacji lub usługi muzycznej. Zamknij aplikację lub usługę muzyczną i otwórz ją ponownie.
Głośnik nie jest ładowany	Sprawdź, czy oba zakończenia przewodu USB-C są prawidłowo podłączone (str. 22). Upewnij się, że używasz przewodu USB-C dostarczonego przez Bose lub podobnego przewodu USB zapewniającego zasilanie o parametrach co najmniej 5 V , 3 A. Spróbuj użyć innego źródła zasilania i innego przewodu. Jeżeli głośnik był wystawiony na działanie wysokich lub niskich temperatur, poczekaj, aż znów osiągnie temperaturę pokojową, i spróbuj ponownie rozpocząć ładowanie. Jeżeli głośnik był wystawiony na działanie wody, należy poczekać aż wyschnie i spróbować ponownie. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose, aby zamówić zamienną baterię i dokonać wymiany starej baterii (zobacz str. 37).
Nie udaje się połączyć głośnika z innym głośnikiem Bose Bluetooth	Upewnij się, że łączysz się ze zgodnym głośnikiem Bose <i>Bluetooth</i> (zobacz str. 30).
Brak dźwięku po powiązaniu dwóch głośników Bose Bluetooth	Upewnij się, że głośnik główny jest włączony. Po wyłączeniu głośnika głównego głośnik dodatkowy przestaje odtwarzać dźwięk.

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Urządzenie przenośne nie jest ładowane	Sprawdź, czy oba zakończenia przewodu USB-C są prawidłowo podłączone (zobacz str. 24). Jeżeli głośnik był wystawiony na działanie wody, należy poczekać aż wyschnie i spróbować ponownie. Upewnij się, że urządzenie może być ładowane poprzez podłączenie do innego urządzenia. Skorzystaj z podręcznika użytkownika urządzenia przenośnego. Odłącz przewód USB-C od głośnika, a następnie podłącz go ponownie. Jeśli urządzenie nadal nie jest ładowane, odłącz przewód USB-C od urządzenia, a następnie podłącz go ponownie. Jeżeli nie można rozwiązać problemu, zapoznaj się z instrukcją obsługi urządzenia.
Głośnik nie łączy się z inteligentnym głośnikiem Bose lub inteligentną listwą głośnikową Bose	Upewnij się, że używasz aplikacji Bose (zobacz str. 13). Upewnij się, że na inteligentnym głośniku Bose lub inteligentnej listwie głośnikowej Bose jest zainstalowane najnowsze oprogramowanie. Skorzystaj z aplikacji Bose i zainstaluj dostępne aktualizacje oprogramowania. Upewnij się, że łączysz się ze zgodnym produktem Bose. Aby uzyskać listę zgodnych produktów, skorzystaj z następującej witryny internetowej: support.Bose.com/Groups Naciśnij przycisk <i>Bluetooth</i> ✖ na głośniku i przytrzymaj go do chwili, gdy niebieski wskaźnik <i>Bluetooth</i> zacznie migać i zostanie odtworzony komunikat informujący o gotowości do połączenia kolejnego urządzenia. Sprawdź, czy głośnik znajduje się w odległości nie większej niż 9 m od głośnika lub listwy głośnikowej.
Głośnik nie jest ponownie łączony z uprzednio połączonym inteligentnym głośnikiem Bose lub inteligentną listwą głośnikową Bose	Naciśnij przycisk <i>Bluetooth</i> ✖ na głośniku i przytrzymaj go do chwili, gdy niebieski wskaźnik <i>Bluetooth</i> zacznie migać i zostanie odtworzony komunikat informujący o gotowości do połączenia z innym urządzeniem. Korzystając z aplikacji Bose, połącz głośnik ze zgodnym produktem Bose. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z następującej witryny internetowej: support.Bose.com/Groups
Opóźniony dźwięk po połączeniu z inteligentnym głośnikiem Bose lub inteligentną listwą głośnikową Bose	Pobierz aplikację Bose (zobacz str. 13) i zainstaluj dostępne aktualizacje oprogramowania dla połączonego głośnika i listwy głośnikowej. Na komputerze odwiedź stronę internetową btu.Bose.com i sprawdź dostępność aktualizacji dotyczących USB.

RESETOWANIE GŁOŚNIKA

Jeżeli głośnik nie reaguje, można go zresetować.

Zresetowanie głośnika powoduje zresetowanie elementów sterujących urządzenia i ponowne uruchomienie głośnika. Ta operacja nie powoduje wyczyszczenia żadnych ustawień.

UWAGA: Upewnij się, że przewód USB-C nie jest podłączony do głośnika.

1. Naciśnij przycisk zasilania  i przytrzymaj go przez około 15 sekund do momentu wyłączenia głośnika.



2. Naciśnij przycisk zasilania .

Wskaźniki zasilania jest włączany zależnie od poziomu naładowania (zobacz str. 25).

UWAGA: Jeśli nie możesz rozwiązać swojego problemu, dodatkowe rozwiązania i opcje wsparcia są dostępne w następującej witrynie internetowej: support.Bose.com/sl-plus

PRZYWRACANIE GŁOŚNIKA

Przywrócenie ustawień fabrycznych powoduje usunięcie podłączonych urządzeń oraz ustawień językowych z głośnika i przywrócenie oryginalnych ustawień fabrycznych.

1. Naciśnij równocześnie przycisk zwiększania głośności **+** oraz przycisk zmniejszania głośności **–** i przytrzymaj je przez 15 sekund do chwili, gdy biały wskaźnik zasilania zacznie szybko migać przez 3 sekundy.



Zasilanie głośnika zostanie wyłączone.

2. Naciśnij przycisk zasilania **⏻**.

Niebieski wskaźnik *Bluetooth* zostanie włączony, a głośnik będzie gotowy do połączenia.

UWAGA: Jeśli nie możesz rozwiązać swojego problemu, dodatkowe rozwiązania i opcje wsparcia są dostępne w następującej witrynie internetowej:
support.Bose.com/sl-plus

Läs igenom och spara alla anvisningar om säkerhet och användning.

Mer information om din Bose SoundLink Plus bärbar högtalare finns på support.Bose.com/sl-plus

Försäkran om överensstämmelse finns på www.Bose.com/compliance

CE Härmed förklarar Bose Corporation att denna produkt i alla väsentliga avseenden uppfyller de krav och föreskrifter som uppställts enligt direktivet 2014/53/EG och andra tillämpliga EG-direktiv.

Viktiga säkerhetsanvisningar

Skölj av högtalaren försiktigt med vatten för att bli av med avlagringar om högtalaren har utsatts för salt- eller klorvatten. Se till att anslutningsporten torkat helt innan laddning.

Blockera inte ventilationsöppningarna.

Använd bara den utrustning/de tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.

Låt utbildad personal utföra all service. Service krävs när apparaten inte fungerar normalt eller har skadats fysiskt.

VARNINGAR/TÄNK PÅ



Produkten innehåller små delar som kan utgöra kvävningsrisker. Inte lämplig för barn under 3 år.



Produkten innehåller magnetiska material. Konsultera vid behov en läkare för att ta reda på om medicinska implantat kan påverkas av detta.



Den här symbolen betyder att användning av produkten med ett inkompatibelt eller felaktigt installerat batteri kan utgöra en säkerhetsrisk. Kontakta Bose kundtjänst om alternativ för batteriservice eller besök bose.com/batt för mer information.

- Den här produkten får endast användas med kompatibla, Bose-certifierade batterier. Kontakta Bose kundtjänst om alternativ för batteriservice.
- Batteriet som medföljer produkten kan medföra risk för eldsvåda, explosion eller vara frätande om det används felaktigt, byts ut felaktigt, eller byts ut mot fel batterityp.
- Utsätt inte produkter som innehåller batterier för höga temperaturer (t.ex. från direkt solljus, öppen eld eller liknande)
- Om batteriet börjar läcka måste du skydda dig så att vätskan inte kommer i kontakt med huden eller ögonen. Om detta sker bör du kontakta vårdgivare för råd.
- Se till att produkten inte kommer i närheten av öppen eld eller heta värmekällor. Tända ljus eller andra föremål med öppna lågor får INTE placeras på eller i närheten av produkten.
- Gör INGA obehöriga ändringar av produkten.
- Högtalarsladdarna och kablarna mellan högtalarna som medföljer systemet är inte godkända för att installeras i väggar. Kontrollera vilka lokala bestämmelser som gäller för sladdar och kablar som ska installeras i väggar.
- Produkten ska endast användas tillsammans med en godkänd LPS-adapter (begränsad strömkälla) som uppfyller lokala bestämmelser (till exempel UL, CSA, VDE eller CCC).
- På undersidan finns en etikett med information om produkten.
- För att minska risken för brand ska inga apparater för matlagning eller uppvärmning placeras bakom produkten.

OBS! Den här utrustningen har testats och befunnits överensstämma med gränsvärdena för digitala enheter enligt klass B, i enlighet med del 15 i FCC:s bestämmelser. Gränsvärdena är avsedda att ge rimligt skydd mot skadliga störningar vid installation i bostäder. Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi, och om utrustningen inte installeras och används i enlighet med anvisningarna kan den orsaka skadliga störningar i samband med radiokommunikation. Det ges dock ingen garanti för att det inte kan förekomma skadliga störningar i en viss installation. Om den här utrustningen stör mottagningen i en radio- eller TV-apparat (vilket kan upptäckas genom att utrustningen stängs av och sätts på) rekommenderar vi att du försöker motverka störningen genom att vidta en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta den mottagande produkten eller antennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett vägguttag i en annan strömkrets än den som mottagaren är ansluten till.
- Vänd dig till din återförsäljare eller en erfaren radio-/TV-reparatör för att få hjälp.

Om utrustningen ändras eller modifieras på något sätt som inte uttryckligen har godkänts av Bose Corporation kan det medföra att användarens rätt att använda produkten upphävs.

Denna enhet uppfyller del 15 i FCC-bestämmelserna och licensundantaget i ISED Canada angående RSS-standarder. Följande två villkor ställs för användningen: (1) Enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) enheten måste tåla alla former av störningar som den tar emot, inklusive störningar som kan orsaka önskad drift av enheten.

Denna enhet uppfyller FCC- och ISED Canada-bestämmelserna angående gränsvärden som fastställts för allmänheten. Sändaren får inte sammankopplas eller användas tillsammans med någon annan antenn eller sändare.

CAN ICES (B)/NMB (B)

För Europa: Frekvensband som används: 2 400 till 2 483,5 MHz. I Maximal överföringsstyrka mindre än 20 dBm EIRP.

Maximal överföringsstyrka är mindre än lagstadgade gränser så att SAR-testning inte är nödvändigt och undantaget per gällande bestämmelser.



Den här symbolen betyder att produkten inte ska kastas med hushållssoporna utan återvinnas i enlighet med lokala bestämmelser. Rätt deponering och återvinning hjälper till att skydda naturen, hälsa och miljö. Mer information om deponering och återvinning av produkten får du om du kontaktar lokala myndigheter, deponeringscentraler eller affären där du köpte produkten.

Tekniska regleringar för radiofrekvensenheter med låg effekt: Utan tillstånd beviljat av NCC, är företag, organisationer eller användare inte tillåtna att ändra frekvensen, förstärka överföringsstyrkan eller ändra ursprungliga egenskaper och prestanda för en godkänd radiofrekvensenhet med låg effekt. Radiofrekvensenheter med låg effekt får inte påverka flygsäkerheten eller störa annan legal kommunikation. Om detta uppmärksammas ska användaren omedelbart upphöra med att använda enheten tills det inte finns någon risk för sådana störningar. Nämda lagliga kommunikationer avser radiokommunikationer som sker i enlighet med Telecommunications Management Act. Radiofrekvensenheter med låg effekt måste vara mottagliga för störningar från legala kommunikationer och enheter som sänder ut ISM-radiovågor.

Effekten från laddaren måste vara mellan minst 2,5 watt som krävs för radioutrustningen och max 15 watt som krävs för maximal laddningshastighet.



Tänk på att lämna in gamla batterier för återvinning enligt lokala föreskrifter. Elda inte upp batterier.



Namn och innehåll på giftiga eller farliga ämnen eller delar										
Giftiga eller farliga ämnen och delar										
Namn	Bly (Pb)	Kvick-silver (Hg)	Kad-mium (Cd)	Sexvärt krom (Cr(VI))	Polybro-merade bifenyl-er (PBB)	Polybro-merad di-fenyleter (PBDE)	Dibu-tylftalat (DBP)	Diisobu-tylftalat (DIBP)	Butyl-ben-sylftalat (BBP)	Di(2-ethylhexyl)ftalat (DEHP)
PCB:er	x	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Metalldelar	x	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Plastdelar	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Högtalare	x	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Kablar	x	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Den här tabellen är uppställd i enlighet med bestämmelserna i SJ/T 11364. O: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i alla homogena material i den här artikeln ligger under gränsvärdena uppställda i GB/T 26572. X: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i minst ett av de homogena materialen i den här artikeln ligger över gränsvärdena uppställda i GB/T 26572.										

Utrustningens namn: Bluetooth-högtalare Typbeteckning: 443516						
Begränsade ämnen och dess kemiska beteckningar						
Enhet	Bly (Pb)	Kvicksilver (Hg)	Kadmium (Cd)	Sexvärt krom (Cr ⁶⁺)	Polybromerade bifenyl-er (PBB)	Polybromerade difenyletrar (PBDE)
PCB:er	—	O	O	O	O	O
Metalldelar	—	O	O	O	O	O
Plastdelar	O	O	O	O	O	O
Högtalare	—	O	O	O	O	O
Kablar	—	O	O	O	O	O
Obs 1! "O" anger att det procentuella innehållet i det begränsade ämnet inte överstiger referensvärdet. Obs 2! Med "—" anges att den begränsade substansen motsvarar undantaget.						

Tillverkningsdatum: Den åttonde siffran i serienumret visar tillverkningsåret: "5" är 2015 eller 2025.

Importörer: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, Nederländerna | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Telefon: +52 (55) 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Telefonnummer: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

Ineffekt: 5 V ---, 3 A | **Nominell uteffekt:** 5 V ---, 3 A

Modell: 443516. CMILT ID finns på högtalarens undersida.

Denna produkt omfattas av en begränsad garanti från Bose, som finns på [worldwide.Bose.com/Warranty](https://www.worldwide.bose.com/Warranty)

Licenser: Använd Bose-appen om du vill se de licenser som gäller programvaror från tredjepartspaket, inklusive de som medföljer som komponenter i Bose SoundLink Plus bärbar högtalare. Du kan nå denna information från menyen Inställningar.

Apple, Apple-logotypen, iPad och iPhone är varumärken som tillhör Apple Inc. i USA och i andra länder. App Store är ett servicemärke som tillhör Apple Inc. Varumärket "iPhone" används i Japan under licens från Aiphone K.K.

Användning av symbolerna Made for Apple och Works with Apple AirPlay betyder att ett tillbehör har tillverkats specifikt för anslutning till Apple-produkter som identifieras i Made for Apple-symbolen och för att fungera specifikt med den teknik som identifieras i Works with Apple AirPlay-symbolen samt att det har certifierats av utvecklaren för att uppfylla Apples standarder för prestanda. Apple ansvarar inte för hur enheten fungerar eller att den är kompatibel med säkerhetsstandarder och andra standarder.

Namnet *Bluetooth*® och logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc., och all användning av sådana märken av Bose Corporation sker under licens.

Android och Google Play är varumärken som tillhör Google LLC.

Snapdragon Sound är en produkt som tillhör Qualcomm Technologies, Inc. och/eller dess dotterbolag. Qualcomm, Snapdragon och Snapdragon Sound är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Qualcomm Incorporated.

Spotify är ett registrerat varumärke som tillhör Spotify AB.

USB Type-C® och USB-C® är registrerade varumärken som tillhör USB Implementers Forum.

Bose, B-logotypen, SimpleSync och SoundLink är varumärken som tillhör Bose Corporation. | Bose Corporations huvudkontor: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. Ingen del av detta dokument får återges, modifieras, distribueras eller användas på något annat sätt utan föregående skriftlig tillåtelse.

Fyll i uppgifterna och spara dem för senare bruk

Serienummer och modellnummer finns på undersidan av högtalaren.

Serienummer: _____

Modellnummer: 443516

Spara kvittot. Det är nu dags att registrera din Bose-produkt. Detta gör du enklast genom att gå till worldwide.Bose.com/ProductRegistration

VAD FINNS I FÖRPACKNINGEN?

Innehåll	9

FÖRBEREDELSE

Första installationen	10

BLUETOOTH®-ANSLUTNINGAR

Ansluta en enhet	12
Använda enhetens <i>Bluetooth</i> -inställningar	12
Använda Bose-appen	13
Återansluta till en enhet	14
Återansluta till den senast anslutna enheten	14
Återansluta till en annan enhet	14
Ansluta ytterligare en enhet	15
Identifiera anslutna enheter	15
Växla mellan två anslutna enheter	15
Koppla från en enhet	16
Rensa högtalarens enhetslista	16
Endast Android™-enheter	17
Ansluta med Fast Pair	17
Snapdragon Sound™-teknik	18

HÖGTALARKONTROLLER

Sätta på/stänga av	19
Timer för automatisk avstängning	20
Medieuppspelning och volym	21

BATTERI

Ladda högtalaren	22
Laddningstid	23
Höra laddningsnivån	23
Batteriskyddsläge	23
Ladda din enhet	24

STATUS

Strömlampa	25
<i>Bluetooth</i> -lampa	26
Genväglampa	26

RÖSTANVISNINGAR

Förinstallerade språk	27
Byta språk	27
Inaktivera röstanvisningar	27

GENVÄGAR

Använda genvägen	28
Byta eller inaktivera genvägen	28

SPOTIFY TAP	29

ANSLUTA BOSE-PRODUKTER

Länka ihop två Bose <i>Bluetooth</i> -högtalare	30
Kompatibla produkter	30
Länka med produktkontrollerna	31
Växla mellan stereoläge och partyläge	32
Koppla bort länken mellan högtalarna	32

Ansluta till en Bose smarthögtalare eller soundbarhögtalare	33
Kompatibla produkter.....	33
Anslut med Bose-appen	34
Ansluta med produktkontroller	35
Återansluta en Bose smarthögtalare eller soundbarhögtalare	35

BÄRBARHET

Använda bärremmen.....	36
Damm- och vattentålig	36

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

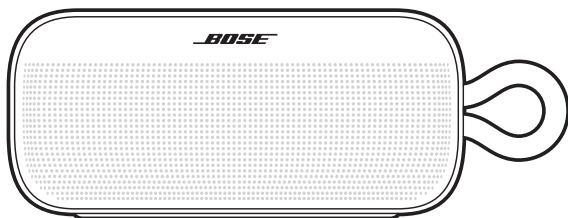
Service av högtalarens batteri.....	37
Uppdatera högtalaren	37
Rengöra högtalaren	37
Förvara högtalaren	37
Reservdelar och tillbehör.....	37
Begränsad garanti	37

FELSÖKNING

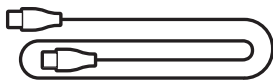
Prova det här först.....	38
Andra lösningar	38
Återställa högtalaren	41
Fabriksåterställa högtalaren	42

INNEHÅLL

Kontrollera att du har följande:



Bose SoundLink Plus bärbar högtalare



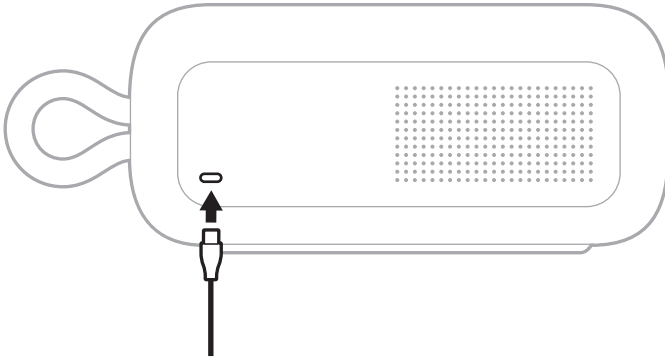
USB Type-C®-kabel

OBS! Om någon del av produkten verkar skadad eller saknas ska du inte använda den. Besök support.Bose.com/sl-plus för artiklar och videoklipp om felsökning samt information om byte eller reparation av produkter.

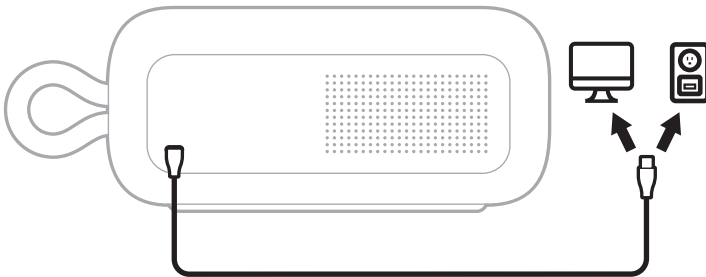
Högtalaren är delvis laddad vid leverans. Innan du använder högtalaren första gången ska du ansluta den till en strömkälla. Högtalaren behöver inte laddas helt, men den behöver inledningsvis anslutas för att batteriet ska aktiveras.

FÖRSTA INSTALLATIONEN

1. Anslut ena änden av USB-C®-kabeln till USB-C-porten på baksidan av högtalaren.



2. Anslut den andra änden av USB-C-kabeln till en USB-C-strömkälla.
Strömlampan pulserar långsamt vitt.



3. Tryck på strömknappen .

Strömlampan pulserar långsamt vitt. Du hör batterinivån följt av "Ready to connect" (Klar för anslutning). *Bluetooth*-lampan blinkar långsamt blått.



4. Anslut din enhet (se sida 12).

Du kan lagra upp till sex enheter i högtalarens enhetslista och högtalaren kan vara aktivt ansluten till upp till två enheter samtidigt. Du kan endast spela upp ljud från en enhet i taget.

ANSLUTA EN ENHET

Du kan ansluta högtalaren till din enhet med något av följande.

- Enhetens *Bluetooth*-inställningar (se "Använda enhetens *Bluetooth*-inställningar")
- Bose-appen (se sida 13)
- Fast Pair (endast Android-enheter) (se sida 17)

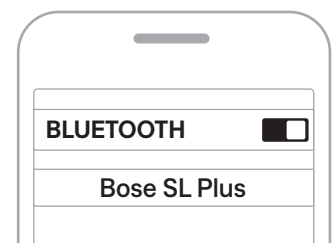
Använda enhetens *Bluetooth*-inställningar

1. Håll ned *Bluetooth*-knappen  tills du hör "Ready to connect" (Klar för anslutning) och *Bluetooth*-indikatorn blinkar blått.



OBS! Om en enhet redan är ansluten hör du "Ready to connect another device" (Klar för ihopparning med annan enhet).

2. Gå till *Bluetooth*-inställningarna på din enhet.
3. Välj högtalaren i listan med tillgängliga produkter.



OBS! Leta efter namnet som du angav för högtalaren i Bose-appen. Om du inte gav högtalaren något namn kommer standardnamnet att visas.

Högtalaren visas i listan med anslutna produkter. *Bluetooth*-lampan lyser med ett fast vitt sken (se sida 26).

Använda Bose-appen

Med Bose-appen kan du ställa in och styra högtalaren från valfri enhet, t.ex. en smarttelefon eller surfplatta.

I appen kan du hantera *Bluetooth*-anslutningar, hantera inställningar för högtalaren, justera ljudet, välja språk för röstansvisningar och få uppdateringar samt nya funktioner från Bose.

OBS! Om du redan laddat ned Bose-appen för en annan Bose-produkt kan du lägga till högtalaren på skärmen med produkter.

1. Ladda ned Bose-appen till din enhet.



2. Följ instruktionerna i appen för att lägga till högtalaren.

ÅTERANSLUTA TILL EN ENHET

Återansluta till den senast anslutna enheten

När högtalaren sätts på återansluter den till de två senast anslutna enheterna.

OBS!

- Enheten måste vara inom räckhåll (nio meter) och påslagen.
- Kontrollera att *Bluetooth*-funktionen är aktiverad på enheten.

Återansluta till en annan enhet

OBS! Enheten måste vara inom räckhåll (nio meter) och påslagen.

1. Tryck snabbt på *Bluetooth*-knappen  för att höra vilka enheter som är anslutna för tillfället.



2. Tryck snabbt på *Bluetooth*-knappen  igen inom två sekunder för att höra namnet på nästa enhet i högtalarens enhetslista.
3. Upprepa detta tills du hör rätt enhetsnamn.
4. Spela upp ljudet i den anslutna enheten.

TIPS: Du kan även återansluta till en tidigare ansluten enhet via *Bluetooth*-inställningarna eller med Bose-appen (se sida 13).

OBS! Om två enheter redan är anslutna till högtalaren kommer den nyligen anslutna enheten att ersätta den äldre av de två anslutningarna.

ANSLUTA YTTERLIGARE EN ENHET

Högtalaren kan vara aktivt ansluten till två enheter samtidigt (flerpunktsanslutning).

För anslutning av ytterligare en enhet, se sida 12.

OBS!

- Du kan endast spela upp ljud från en enhet i taget.
- Använd Bose-appen för att hantera eller inaktivera flerpunktsanslutningen. Du kan nå detta alternativ genom att trycka på Källa på skärmen produktkontroll.
- Inaktivering av flerpunktsanslutningen kopplar från den andra anslutna enheten.

IDENTIFIERA ANSLUTNA ENHETER

1. Tryck snabbt på *Bluetooth*-knappen  för att höra vilka enheter som är anslutna för tillfället.



2. Tryck snabbt på *Bluetooth*-knappen  igen inom två sekunder för att höra namnet på nästa enhet i högtalarens enhetslista.

VÄXLA MELLAN TVÅ ANSLUTNA ENHETER

1. Pausa ljudet på den första enheten.
2. Spela upp ljudet från den andra enheten.

KOPPLA FRÅN EN ENHET

Använd enhetens *Bluetooth*-inställningar eller Bose-appen.

OBS! Inaktivering av *Bluetooth* på din enhet leder till att högtalaren och alla andra *Bluetooth*-anslutna enheter kopplas från.

RENSA HÖGTALARENS ENHETSLISTA

1. Tryck in och håll ned *Bluetooth*-knappen  i 15 sekunder tills du hör "*Bluetooth device list cleared. Ready to connect*" (Listan över *Bluetooth*-enheter rensad. Klar för anslutning) och *Bluetooth*-lampan blinkar blått.



2. Ta bort högtalaren från *Bluetooth*-listan på enheten.

Alla enheter tas bort och högtalaren är klar för att synkroniseras (se sida 12).

ENDAST ANDROID-ENHETER

Om du har en Android-enhet har du tillgång till följande ytterligare anslutningsfunktioner.

Ansluta med Fast Pair

Med en tryckning aktiverar högtalaren snabb och smidig *Bluetooth*-parkoppling med din Android-enhet.

OBS!

- Om du vill använda Fast Pair behöver du en Android-enhet med Android 6.0 eller senare.
 - Din Android-enhet måste ha *Bluetooth* och *Platstjänster* aktiverade.
1. Håll ned *Bluetooth*-knappen  tills du hör "Ready to connect" (Klar för anslutning) och *Bluetooth*-indikatorn blinkar blått.



OBS! Om en enhet redan är ansluten hör du "Ready to connect another device" (Klar för ihopparning med annan enhet).

2. Placera högtalaren intill din Android-enhet.

En notis visas på din enhet som uppmanar dig att parkoppla högtalaren.

OBS! Om du inte ser någon notis kontrollerar du att notiser är aktiverade för Google Play Tjänster-appen på din enhet.

3. Tryck på notisen.

När högtalaren är ansluten visas en notis som bekräftar att anslutningen är slutförd.

OBS! Du kan också trycka på knappen i notisen om du vill ladda ned Bose-appen och slutföra konfigurationen av högtalaren.

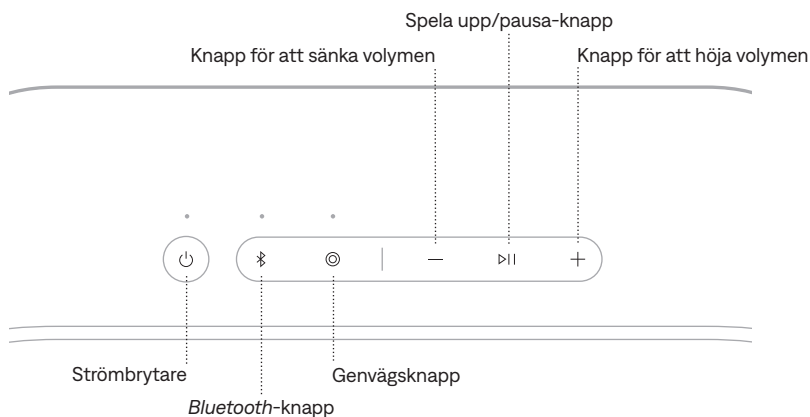
Snapdragon Sound-teknik

Bose SoundLink Plus bärbar högtalare har Snapdragon Sound-teknik. Snapdragon Sound optimerar Qualcomm®-ljudteknik över anslutna enheter för att säkerställa bästa möjliga ljudkvalitet, anslutningsstabilitet och latens för strömmande ljud.

För att uppleva Snapdragon Sound behöver du en Snapdragon Sound-certifierad enhet, till exempel en kompatibel Android-enhet. När du anslutit högtalaren kommer enheten automatiskt att strömma ljud med aptX Adaptive *Bluetooth*-codecen.

OBS! Om du vill se vilka Snapdragon Sound-funktioner som stöds av högtalaren och kontrollera om din enhet är kompatibel går du till support.Bose.com/sl-plus

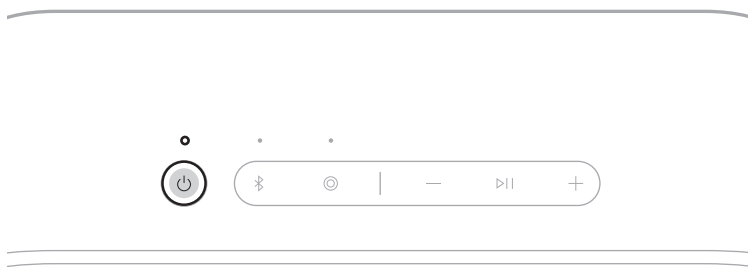
Kontrollerna sitter på högtalarens ovansida.



SÄTTA PÅ/STÄNGA AV

Tryck på strömknappen .

När strömmen sätts på meddelas batterinivån med en röstänvisning. Strömlampan lyser i enlighet med aktuell laddningsnivå (se sida 25).



Timer för automatisk avstängning

Den automatiska avstängningstimern sparar batteri när högtalaren drivs av batteriet. Högtalaren stängs av när ljuduppspelningen stoppas och du inte tryckt på någon knapp under de senaste 20 minuterna.

Du kan väcka högtalaren genom att trycka på strömknappen  eller hålla ned *Bluetooth*-knappen .

OBS! Använd Bose-appen om du vill ändra timerinställningen. Detta alternativ finns på menyn Inställningar.

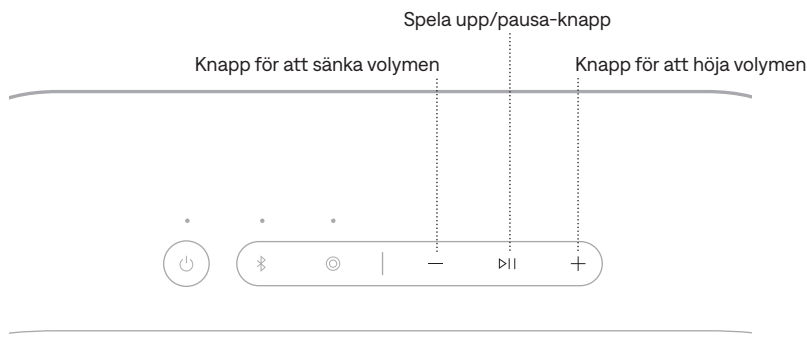
Inaktivera timern för automatisk avstängning

Håll ned Spela upp/pausa-knappen  och Höj volym-knappen  samtidigt. Du hör "Auto-off disabled" (Automatisk avstängning inaktiverad).

Upprepa för att återaktivera automatisk avstängningstimer.

TIPS: Du kan även inaktivera automatisk avstängningstimer via Bose-appen. Detta alternativ finns på menyn Inställningar.

MEDIEUPPSPELNING OCH VOLYM



FUNKTION	ÅTGÄRD
Spela upp/pausa	Tryck på ▷ .
Hoppa framåt	Tryck två gånger på ▷ .
Hoppa bakåt	Tryck tre gånger på ▷ .
Höja volymen	Tryck på +. OBS! • Du kan höja volymen snabbt genom att hålla ned +. • När maxvolymen nåtts blinkar <i>Bluetooth</i>-lampan vitt två gånger.
Sänka volymen	Tryck på —. OBS! • Håll ned — för att sänka volymen snabbt. • När minimivolymen nåtts blinkar <i>Bluetooth</i>-lampan vitt två gånger.

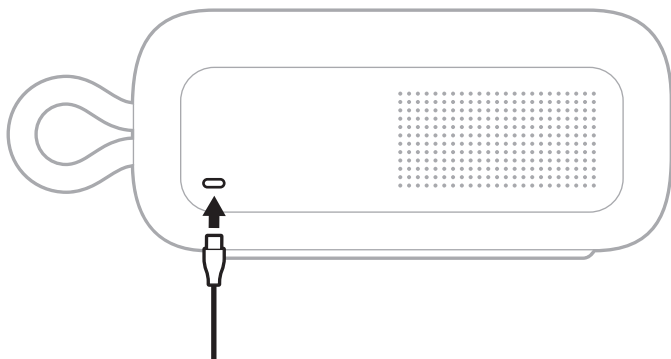
TIPS: Du kan också höja eller sänka volymen med volymkontrollerna på din enhet eller i Bose-appen. Du kan nå detta alternativ på skärmen Produktkontroll.

LADDA HÖGTALAREN

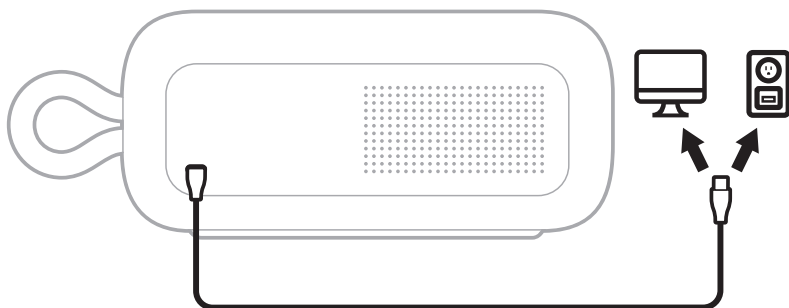
TÄNK PÅ! Försök inte att ladda högtalaren medan den är fuktig. Gör du det kan högtalaren skadas. Högtalaren är vattentät, men USB-C-porten måste ha torkat helt innan laddning.

OBS! Var noga med att använda USB-C-kabeln från Bose eller en liknande USB-kabel. Bose rekommenderar en strömkälla med 5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A.

1. Anslut ena änden av USB-C-kabeln till USB-porten på baksidan av högtalaren.



2. Anslut den andra änden av USB-C-kabeln till en strömkälla, till exempel en dator eller en vägladdare.



När batteriet laddas pulserar batterilampan vitt. När batteriet är fulladdat lyser statuslampan med ett fast vitt sken.

Laddningstid

Det tar cirka fem timmar tills batteriet är fulladdat.¹

Med en fullständig laddning kan du använda högtalaren i upp till 20 timmar.²
Vid maximal volym räcker batteriet i upp till fyra timmar.³

Laddningstiden och batteriprestandan varierar med USB-strömkällans kapacitet, musikinhållet och högtalarvolymen.

Höra laddningsnivån

Varje gång som du sätter på högtalaren hörs en röstansvisning som anger batteriets aktuella laddningsnivå. När högtalaren används spelas en röstansvisning upp om batteriet behöver laddas.

Håll ned strömknappen  tills du hör en röstansvisning.

Batteriskyddsläge

När högtalarens batteri är urladdat (0 %) övergår den i batteriskyddsläge. Återaktivera högtalaren genom att ansluta den till en strömkälla och trycka på strömknappen .

När det inte används bör det förvaras på ett svalt ställe.

TÄNK PÅ! Förvara INTE högtalaren under längre perioder med full laddning eller med en laddningsnivå under 10 %.

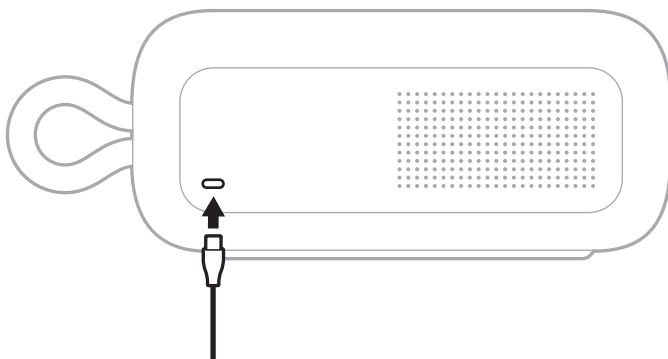
Alla tester har gjorts av Bose med en produktionsrepresentativ Bose SoundLink Plus bärbar högtalare.

- Med 5 V/3 A (15 W) USB-C-strömförsörjning, från 0 % till 100 % medan enheten är i standbyläge. Laddningstider varierar om den rekommenderade 15 W-strömkällan inte används.
- Med Bluetooth A2DP audio och 65 % volym och mellan 20° C och 25° C, med standard EQ och en blandning av global topp 50-musik från november 2024 och ingen laddning av externa enheter. Batteriprestanda varierar beroende på individuella användarförhållanden, som ljudinnehåll, ljudstyrka och omgivningstemperatur.
- Med Bluetooth A2DP audio och 100 % volym och mellan 20° C och 25° C, med standard EQ och en blandning av global topp 50-musik från november 2024 och ingen laddning av externa enheter. Batteriprestanda varierar beroende på individuella användarförhållanden, som ljudinnehåll, ljudstyrka och omgivningstemperatur.

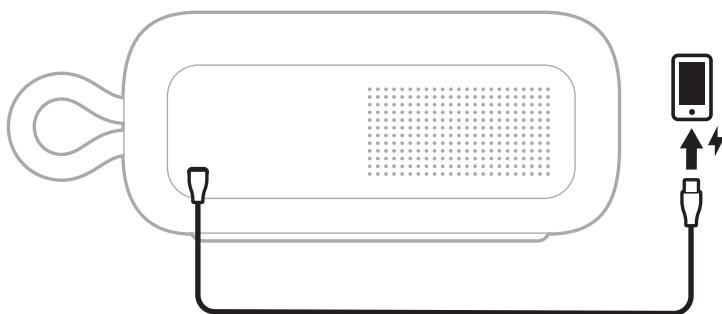
LADDA DIN ENHET

TÄNK PÅ! Försök inte att ladda enheten medan högtalaren är fuktig. Gör du det kan högtalaren skadas. Högtalaren är vattentät, men USB-C-porten måste ha torkat helt innan laddning. Om fukt identifierats blinkar strömlampan långsamt vitt och gult (se sida 25).

1. Anslut ena änden av USB-C-kabeln till USB-C-porten på baksidan av högtalaren.

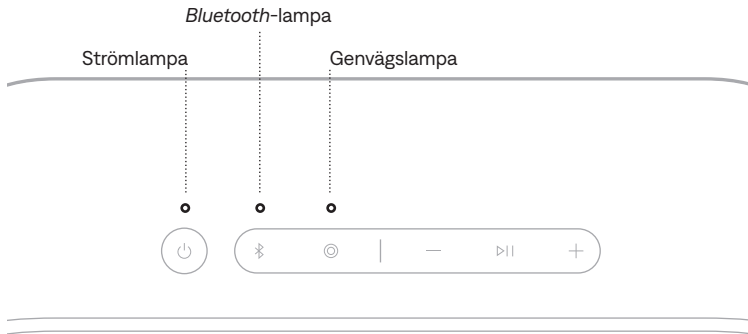


2. Anslut den andra änden av kabeln till USB-C-porten på din enhet.



Laddningsstatus visas på enheten.

Ström-, *Bluetooth*- och genvägslampor finns på högtalarens ovansida.



STRÖMLAMPA

Visar batteri-, laddnings-, uppdaterings- och felstatus.

LAMPANS STATUS	SYSTEMLÄGE
Fast vitt sken	Fulladdat
Lyser med fast gult sken	Låg laddning
Blinkar gult	Behöver laddas upp
Blinkar vitt långsamt	Laddar
Blinkar vitt tre gånger (upprepas)	Uppdaterar programvaran
Blinkar snabbt vitt (tre sekunder)	Återställning slutförd
Blinkar långsamt vitt och gult (omväxlande)	Fukt identifierad – torka USB-C-porten helt före laddning
Blinkar snabbt vitt och gult (omväxlande)	Fel. Kontakta Bose kundtjänst
Blinkar gult tre gånger (upprepas)	Batterifel – kontakta Bose kundtjänst

BLUETOOTH-LAMPA

Visar *Bluetooth*-anslutningarnas status.

LAMPANS STATUS	SYSTEMLÄGE
Blinkar långsamt blått	Klar för anslutning
Blinkar snabbt blått	Ansluter
Fast vitt sken	Ansluten
Blinkar vitt två gånger	Enhetslistan har rensats

GENVÄGSLAMPA

Visar status för högtalare när länkning är angiven som genväg.

LAMPANS STATUS	SYSTEMLÄGE
Blinkar långsamt vitt	Högtalare länkas
Fast vitt sken	Högtalare har länkats

Röstanvisningar vägleder dig i anslutningsprocessen för *Bluetooth*, berättar laddningsnivån och identifierar anslutna enheter.

TIPS: Du kan enkelt hantera röstanvisningar via Bose-appen. Detta alternativ finns på menyn Inställningar.

FÖRINSTALLERADE SPRÅK

Följande språk är förinstallerade på högtalaren:

- Engelska
- Tyska
- Japanska
- Spanska
- Italienska
- Kantonesiska
- Franska
- Mandarin

BYTA SPRÅK

Byt språk för röstanvisningar med Bose-appen. Detta alternativ finns på menyn Inställningar.

INAKTIVERA RÖSTANVISNINGAR

Håll ned genvägsknappen © och Sänk volymen-knappen — samtidigt tills du hör "Voice prompts off" (Röstanvisningar är inaktiverade).

OBS! Upprepa proceduren för att aktivera röstanvisningar på nytt.

Med den programmerbara genvägsknappen © kan du snabbt och enkelt nå någon av följande funktioner:

- Länka ihop två Bose *Bluetooth*-högtalare (standard) (se sida 30)
- Använda Spotify Tap (se sida 29)

ANVÄNDA GENVÄGEN

Tryck på genvägsknappen ©.

Genvägslampan blinkar en gång.



OBS! Genvägsknappen © är som standard angiven till att länka ihop två Bose *Bluetooth*-högtalare (se sida 30).

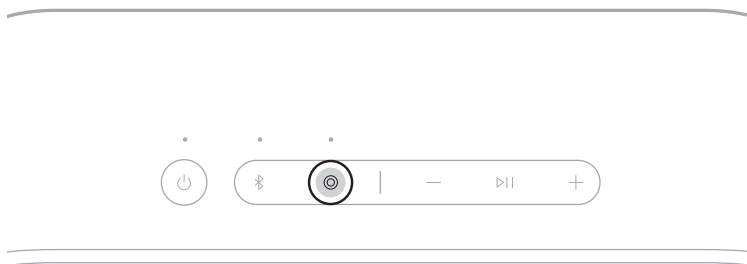
BYTA ELLER INAKTIVERA GENVÄGEN

Du kan ändra eller inaktivera genvägen via Bose-appen. Du kan nå detta alternativ genom att trycka på Genväg på skärmen Produktkontroll.

Spotify Tap är musik för dina öron, bokstavligt talat. Spela musik med bara en enkel gest.

OBS! Om du vill använda Spotify Tap måste det vara angivet som genväg i Bose-appen och Spotify-appen måste vara uppdaterad.

1. Tryck på genvägsknappen © för att spela en rekommendation baserat på det du tidigare lyssnat på.



2. Tryck på genvägsknappen © igen för att spela nästa rekommendation för dig.

LÄNKA IHOP TVÅ BOSE *BLUETOOTH*-HÖGTALARE

Få en större musikupplevelse genom att synka din Bose SoundLink Plus bärbar högtalare med en annan, kompatibel Bose *Bluetooth*-högtalare och spela upp samma ljud från båda högtalarna i stereoläge eller partyläge.

- Stereoläge (vänster och höger högtalare spelar separat)
- Partyläge (båda högtalarna spelar upp samma innehåll)

OBS!

- Genvägsknappen  är som standard angiven till att länka ihop två Bose *Bluetooth*-högtalare.
- Du kan bara länka till en högtalare i taget.
- Se till att de två högtalarna är inom nio meter från varandra.
- Se till att de två högtalarna är inom nio meter från streamingenheten.
- För optimal upplevelse ska högtalarna placeras i samma rum eller utomhus, utan några hinder mellan. Prestandan varierar beroende på vilken enhet du använder, avståndet och den omgivande miljön.

Kompatibla produkter

Du kan länka Bose SoundLink Plus bärbar högtalare till valfri Bose *Bluetooth*-högtalare som har en genvägsknapp.



Länka med produktkontrollerna

1. Tryck på genvägsknappen  på högtalaren.

Röstanvisningen meddelar att du ska trycka på genvägsknappen på en andra högtalare. Genvägslampan blinkar långsamt vitt.



2. Tryck på genvägsknappen  på en andra, kompatibel högtalare.

Genvägslampan blinkar långsamt vitt.



När de två högtalarna är länkade meddelar en röstanvisning läget på båda högtalarna. Genvägslampan på båda högtalarna lyser med ett fast vitt sken.

OBS! Om högtalarna är av samma modell hör du "Stereo Mode" (Stereoläge), följt av "Left" (Vänster) på den primära högtalaren och "Right" (Höger) på den sekundära högtalaren. Om de är av olika modeller hör du "Party mode" (Partyläge) på båda högtalarna.



Växla mellan stereoläge och partyläge

Tryck på genvägsknappen  på valfri högtalare.



En röstansvisning meddelar läget på varje högtalare.

OBS! Om högtalarna är av olika modeller kan du endast spela upp ljud i partyläge.

TIPS: Du kan också växla mellan stereoläge och partyläge med Bose-appen. Du kan nå detta alternativ på skärmen Produktkontroll.

Koppla bort länken mellan högtalarna

Tryck på strömknappen  eller håll ned genvägsknappen  på valfri högtalare.



En röstansvisning meddelar att högtalarna inte längre är länkade.

TIPS: Du kan även använda Bose-appen för att koppla bort länken mellan högtalarna. Du kan nå detta alternativ på skärmen Produktkontroll.

ANSLUTA TILL EN BOSE SMARTHÖGTALARE ELLER SOUNDBARHÖGTALARE

Med hjälp av Bose SimpleSync-tekniken kan du ansluta högtalaren till en Bose smarthögtalare eller en Bose smart soundbarhögtalare för att lyssna på samma låt i två olika rum samtidigt.

OBS! SimpleSync-tekniken har en *Bluetooth*-räckvidd på upp till nio meter. Väggar och olika byggnadsmaterial kan ibland påverka mottagningen.

Kompatibla produkter

Du kan ansluta högtalaren till valfri Bose smarthögtalare eller Bose smart soundbarhögtalare.

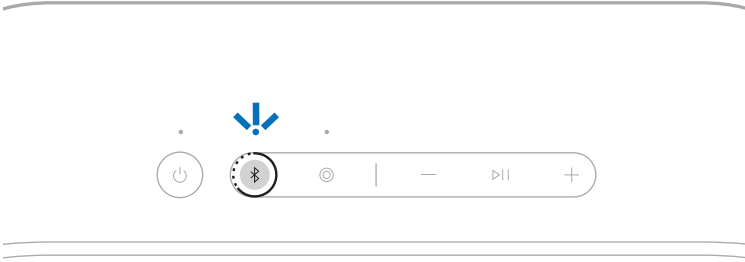
Populära kompatibla produkter:

- Bose Smart Ultra soundbarhögtalare/Bose Ultra soundbarhögtalare
- Bose smart soundbarhögtalare 900
- Bose smart soundbarhögtalare 700/Bose soundbarhögtalare 700
- Bose smart soundbarhögtalare 600
- Bose soundbarhögtalare 500
- Bose smarthögtalare 500/Bose hemmahögtalare 500
- Bose hemmahögtalare 300
- Bose bärbar smarthögtalare/Bose bärbar hemmahögtalare

Nya produkter läggs till regelbundet. En fullständig lista och mer information finns på support.bose.com/Groups

Anslut med Bose-appen

1. Håll ned *Bluetooth*-knappen  tills du hör "Ready to connect" (Klar för anslutning) och *Bluetooth*-indikatorn blinkar blått.



OBS! Om en enhet redan är ansluten hör du "Ready to connect another device" (Klar för ihopparning med annan enhet).

2. Använd Bose-appen för att ansluta högtalaren till en kompatibel Bose-produkt. Mer information finns på: support.bose.com/Groups

OBS!

- Det kan ta upp till 30 sekunder att ansluta.
- Kontrollera att högtalaren är inom nio meter från högtalaren eller soundbarhögtalaren.
- Du kan endast ansluta högtalaren till en produkt i taget.

Ansluta med produktkontroller

1. Håll ned *Bluetooth*-knappen  tills du hör "Ready to connect" (Klar för anslutning) och *Bluetooth*-indikatorn blinkar blått.



OBS! Om en enhet redan är ansluten hör du "Ready to connect another device" (Klar för ihopparning med annan enhet).

2. Håll ned *Bluetooth*-knappen  på soundbarhögtalarens fjärrkontroll eller på högtalaren tills ljusskenan eller ljusringen pulserar med blått sken.

Högtalaren ansluts till soundbarhögtalaren eller högtalaren och du hör samma ljud i båda enheterna.

OBS!

- Det kan ta upp till 30 sekunder att ansluta.
- Kontrollera att högtalaren är inom nio meter från högtalaren eller soundbarhögtalaren.
- Du kan endast ansluta högtalaren till en produkt i taget.

ÅTERANSLUTA EN BOSE SMARTHÖGTALARE ELLER SOUNDBARHÖGTALARE

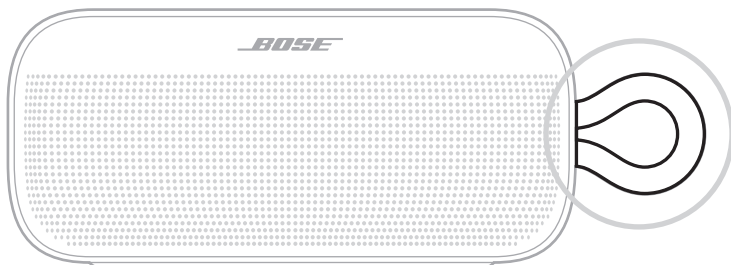
Använd Bose-appen för att återansluta högtalaren till en tidigare ansluten, kompatibel Bose-produkt. Mer information finns på: [support.Bose.com/Groups](https://support.bose.com/Groups)

OBS!

- Högtalaren eller soundbarhögtalaren måste vara inom räckhåll (nio meter) och påslagen.
- Om högtalaren inte ansluter, se "Högtalaren återansluter inte till en tidigare ansluten Bose smarthögtalare eller soundbarhögtalare" på sidan 40.

ANVÄNDA BÄRREMMEN

Du kan använda remmen som en fingerögla för att enkelt bära med dig högtalaren. Du kan även ansluta den till en karbinhake eller sladd.



DAMM- OCH VATTENTÅLIG

Högtalaren är vattentät, tål stänk och är dammskyddad. Den har klassningarna IP64 och IP67. Den kan sänkas ned i vatten i upp till 30 minuter ned till ett djup på en meter. Den kan även användas i duschen eller i regn eller snö.

TÄNK PÅ:

- Sänk INTE ned högtalaren i vatten som är djupare än en meter.
- Skölj av högtalaren försiktigt med färskt vatten för att bli av med restbildning om högtalaren utsätts för salt- eller klorvatten. Se till att anslutningsporten torkat helt innan laddning.
- Försök aldrig ladda högtalaren medan den är fuktig. Gör du det kan högtalaren skadas.



SERVICE AV HÖGTALARENS BATTERI

Den här produkten får endast användas med kompatibla, Bose-certifierade batterier. För servicealternativ för batterier kan du kontakta Bose kundtjänst eller besöka support.Bose.com/sl-plus

UPPDATERA HÖGTALAREN

Högtalaren börjar automatiskt uppdateras när den ansluts till Bose-appen och en uppdatering är tillgänglig. Följ instruktionerna för appen. När uppdateringen startar blinkar strömlampan vitt tre gånger (upprepas) tills uppdateringen är slutförd.

Du kan även uppdatera högtalaren via uppdateringsfunktionen på Bose hemsida. Besök btu.Bose.com och följ instruktionerna på skärmen. När uppdateringen startar blinkar strömlampan vitt tre gånger (upprepas) tills uppdateringen är slutförd.

RENGÖRA HÖGTALAREN

Högtalaren kan behöva regelbunden rengöring.

- Rengör utsidan på högtalaren med en mjuk trasa fuktad med vatten. Se till att USB-C-porten torkat helt innan laddning.
- Använd inga lösningsmedel, kemikalier eller rengöringslösningar som innehåller alkohol, ammoniak eller slipmedel.
- Skölj av högtalaren försiktigt med färskt vatten för att bli av med restbildning om högtalaren utsätts för salt- eller klorvatten. Se till att USB-C-porten torkat helt innan laddning.

FÖRVARA HÖGTALAREN

När den inte används bör högtalaren förvaras på ett svalt ställe.

TÄNK PÅ! Förvara INTE högtalaren under längre tidsperioder när batteriet är fulladdat eller har låg laddning (se sida 23).

RESERVDELAR OCH TILLBEHÖR

Reservdelar och tillbehör kan beställas genom Bose kundtjänst.

Besök support.Bose.com/sl-plus

BEGRÄNSAD GARANTI

Högtalaren täcks av en begränsad garanti. Mer information om den begränsade garantin finns på worldwide.Bose.com/Warranty.

Mer information om hur du registrerar din produkt finns på worldwide.Bose.com/ProductRegistration. Dina garantirättigheter påverkas inte om du inte registrerar produkten.

PROVA DET HÄR FÖRST

Om du får problem med högtalaren:

- Stäng av högtalaren och sätt på den igen (se sida 19).
- Kontrollera statuslamporna (se sida 25).
- Kontrollera att enheten har stöd för *Bluetooth*-anslutningar (se sida 12).
- Ladda högtalaren (se sida 22).
- Höj volymen på högtalaren, via enheten och i Bose-appen.
- Flytta enheten närmare högtalaren (nio meter) och längre bort från eventuella störningskällor.
- Prova med att ansluta en annan enhet (se sida 12)
- Håll ned strömknappen  i 15 sekunder för att återställa högtalaren (se sida 41).

Om du inte kunde lösa problemet ska du titta i tabellen nedan för att identifiera symptom och ta del av lösningar på vanliga problem. Du hittar även artiklar, videoklipp och andra resurser för felsökning på support.bose.com/sl-plus

Kontakta Boses kundtjänst om du inte kan lösa ditt problem.

Besök worldwide.bose.com/contact

ANDRA LÖSNINGAR

SYMPTOM	LÖSNING
Ingen ström (batteri)	Batteriet kan vara i skyddsläge eller urladdat. Anslut högtalaren till en strömkälla (se sida 22). Batteriet kan behöva service. Kontakta Bose kundtjänst (se sida 37).
Högtalaren ansluter inte till enheten	Rensa högtalarnas enhetslista (se sida 16). Ta bort högtalaren från <i>Bluetooth</i> -listan på enheten. Anslut igen (se sida 12). Mer support finns på support.bose.com/sl-plus .
Högtalaren svarar inte på flertrycksfunktioner	Variera hastigheten på knapptryckningarna.

SYMPTOM	LÖSNING
Inget ljud	Kontrollera att röstänvisningar är aktiverade med hjälp av Bose-appen. Tryck snabbt på <i>Bluetooth</i>-knappen  för att höra den anslutna enheten. Kontrollera att du använder rätt enhet. Försök med en annan musikkälla. Om två enheter är anslutna pausar du ljudet på den ena och spelar upp ljud på den andra.
Dålig ljudkvalitet hörs från en enhet som är ansluten via <i>Bluetooth</i>	Försök med en annan musikkälla. Om två enheter är anslutna kopplar du från den andra enheten. Inaktivera ljudförbättringsfunktioner på enheten eller i Bose-appen. Om högtalaren har varit i vatten väntar du tills den torkat innan du försöker igen.
Ljutfördröjning	Spela upp ljud från en annan app eller musiktjänst. Stäng appen eller musiktjänsten och öppna den igen.
Högtalaren laddas inte	Kontrollera att båda ändarna av USB-C-kabeln sitter fast ordentligt (sida 22). Var noga med att använda den medföljande USB-C-kabeln från Bose eller en liknande USB-kabel som ger minst 5 V , 3 A. Prova med en annan laddningskälla och laddningskabel. Om högtalaren har utsatts för höga eller låga temperaturer, ska du låta den återfå rumstemperatur och sedan prova att ladda upp den igen. Om högtalaren har varit i vatten väntar du tills den torkat innan du försöker igen. Om felet består kontaktar du Bose kundtjänst och begär ett ersättningsbatteri och byter ut det gamla (se sida 37).
Högtalaren länkas inte till en Bose <i>Bluetooth</i> -högtalare	Se till att du ansluter till en kompatibel Bose <i>Bluetooth</i>-högtalare (se sida 30).
Inget ljud när Bose <i>Bluetooth</i> -högtalare länkas ihop	Se till att den primära högtalaren är påslagen. Om du stänger av den primära högtalaren slutar den sekundära högtalaren att spela upp ljud.

SYMPTOM	LÖSNING
Mobilenheten laddas inte	Kontrollera att båda ändarna av USB-C-kabeln sitter fast ordentligt (se sida 24). Om högtalaren har varit i vatten väntar du tills den torkat innan du försöker igen. Kontrollera att enheten kan ta emot laddning från en annan enhet. Se bruksanvisningen för den mobila enheten. Koppla bort USB-C-kabeln från högtalaren och sätt sedan tillbaka den. Om enheten fortfarande inte laddas tar du bort USB-C-kabeln från enheten och sätter tillbaka den. Om du inte kan lösa problemet tittar du i enhetens bruksanvisning.
Högtalaren ansluter inte till en Bose smarthögtalare eller soundbarhögtalare	Kontrollera att du använder Bose-appen (se sida 13). Kontrollera att Bose smarthögtalare eller soundbarhögtalare har den senaste programvaran. Ladda ned Bose-appen och kör tillgängliga uppdateringar. Se till att du ansluter till en kompatibel Bose-produkt. En lista med kompatibla produkter finns på support.Bose.com/Groups Håll ned <i>Bluetooth</i>-knappen ⌘ på högtalaren tills <i>Bluetooth</i>-lampan blinkar med blått sken och du hör "Ready to connect another device" (Redo att ansluta till en annan enhet). Kontrollera att högtalaren är inom nio meter från soundbarhögtalaren eller högtalaren.
Högtalaren återansluter inte till en tidigare ansluten Bose smarthögtalare eller soundbarhögtalare	Håll ned <i>Bluetooth</i>-knappen ⌘ på högtalaren tills <i>Bluetooth</i>-lampan blinkar med blått sken och du hör "Ready to connect another device" (Redo att ansluta till en annan enhet). Använd Bose-appen för att ansluta högtalaren till en kompatibel Bose-produkt. Mer information finns på support.Bose.com/Groups
Ljutfördröjningar vid anslutning till en Bose smarthögtalare eller soundbarhögtalare	Ladda ned Bose-appen (se sida 13) och kör tillgängliga programvaruuppdateringar för den anslutna högtalaren och soundbarhögtalaren. På en dator kan du gå till btu.Bose.com och se om det finns några USB-uppdateringar.

ÅTERSTÄLLA HÖGTALAREN

Om högtalaren inte svarar kan du återställa den.

När du återställer högtalaren återställs produktens kontroller och högtalaren startas om. Inga andra inställningar rensas.

OBS! Se till att USB-C-kabeln inte är ansluten till högtalaren.

1. Håll ned strömknappen  i upp till 15 sekunder tills högtalaren stängs av.



2. Tryck på strömknappen .

Strömlampan lyser i enlighet med laddningsnivån (se sida 25).

OBS! Kan du inte lösa ditt problem finns ytterligare felsökningshjälp och support på support.Bose.com/sl-plus

FABRIKSÅTERSTÄLLA HÖGTALAREN

Vid en fabriksåterställning rensas anslutna enheter och språkställningarna från högtalaren, och de ursprungliga inställningarna kommer åter att gälla.

1. Håll ned knappen för att höja volymen + och knappen för att sänka volymen – i femton sekunder tills strömlampan blinkar vitt snabbt i tre sekunder.



Högtalaren stängs av.

2. Tryck på strömknappen .

Bluetooth-lampan lyser blått och högtalaren är redo för anslutning.

OBS! Kan du inte lösa ditt problem finns ytterligare felsökningshjälp och support på support.Bose.com/sl-plus

모든 안전 및 사용 지침을 읽고 보관하십시오.

Bose SoundLink Plus 휴대용 스피커에 대한 자세한 내용은 support.Bose.com/sl-plus에서 확인하십시오.

표준 부합 신고서 전문은 www.Bose.com/compliance에서 확인하십시오.

 Bose Corporation은 이 제품이 지침서 2014/53/EU 및 기타 모든 적용 가능한 EU 지침의 필수 요건과 관련 조항을 준수하고 있음을 여기에서 선언합니다.

중요 안전 지침

스피커가 소금물 또는 염소 처리된 물에 노출된 경우 깨끗한 물로 가볍게 행구어 잔류물을 제거하십시오. 충전할 때는 커넥터 포트가 완전히 말라 있는지 확인합니다.

환기구가 막히지 않도록 하십시오.

제조업체에서 지정한 부품이나 부속품만 사용하십시오.

자격 있는 기사에게만 서비스를 의뢰하십시오. 장치가 정상적으로 작동하지 않거나 물리적인 손상을 입은 경우 서비스가 필요합니다.

경고/주의



질식 위험이 발생할 수 있는 소형 부품을 포함하고 있습니다. 3세 미만의 어린이가 사용하기에 부적합합니다.



이 제품에는 자석 재질이 포함되어 있습니다. 사용자의 몸에 이식한 의료 기기에 줄 수 있는 영향에 관해서는 의사에게 문의하십시오.



이 기호는 호환되지 않거나 부적절하게 설치된 배터리와 함께 이 제품을 사용할 경우 안전 위험이 발생할 수 있음을 의미합니다. 배터리 서비스 옵션에 대한 자세한 내용은 **Bose** 고객 서비스 센터에 문의하거나 bose.com/batt에서 확인하십시오.

- 이 제품은 호환되는 **Bose** 인증 배터리로만 작동해야 합니다. 배터리 서비스 옵션에 대한 내용은 **Bose** 고객 서비스 센터에 문의하십시오.
- 이 제품에 제공된 배터리는 잘못 취급하거나 잘못 교체하거나 잘못된 유형의 배터리로 교체할 경우 화재, 폭발 또는 화학적 열상을 입힐 위험성이 있습니다.
- 배터리가 들어 있는 제품을 고온(예: 직사광선, 화기 등)에 노출하지 마십시오.
- 배터리가 누출될 경우 액체가 피부나 눈이 닿지 않도록 주의하십시오. 닿았을 경우 의사의 도움을 받으십시오.
- 제품을 화기 또는 열원에서 멀리합니다. 촛불과 같은 무방비 상태의 화염원을 제품 위나 근처에 두지 않아야 합니다.
- 이 제품에 허가 없이 변경을 가하지 마십시오.
- 이 시스템에 포함된 스피커 와이어와 내부 연결 케이블은 매입 설치용으로 승인된 것이 아닙니다. 매입 설치에 필요한 올바른 와이어와 케이블 종류에 대해서는 건물 규정을 확인하십시오.
- 이 제품에는 국가/지자체 법규 요건을 만족하는 인증기관이 허가한 **LPS** 전원 공급장치만 사용하십시오(예: UL, CSA, VDE, CCC).
- 제품 라벨은 제품 바닥에 위치해 있습니다.
- 화재 위험을 줄일 수 있도록 열 또는 조리 기구 위쪽에 이 제품을 놓지 마십시오.

참고: 이 장치는 시험 결과 FCC 규정 15부에 근거한 B급 디지털 장치에 대한 제한을 준수합니다. 이러한 제한은 거주 지역에 설치할 때 발생하는 유해한 방해 전파를 적절한 수준에서 방지할 목적으로 만들었습니다. 이 장치는 전파 에너지를 생성하고 사용하고 방출할 수 있습니다. 지침에 따라 올바르게 설치 및 사용하지 않은 경우에는 무선 통신에 대한 유해한 방해 전파를 일으킬 수도 있습니다. 그러나 특정 설치에서 방해 전파가 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 이 장치를 켜거나 끌 때 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 방해 전파를 발생시키는 경우 다음 방법 중 하나로 방해 전파를 제거할 수 있습니다.

- 제품 또는 안테나의 방향 또는 위치를 조정합니다.
- 장치와 수신기 사이의 공간을 늘립니다.
- 장비를 수신기가 연결된 것과 다른 회로의 전기 소켓에 연결합니다.
- 판매업체 또는 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청합니다.

Bose Corporation에서 명시적으로 승인하지 않은 변경 또는 수정은 이 장비를 작동할 수 있는 사용자의 권한을 무효화할 수 있습니다.

이 장치는 FCC 규정 15부 및 ISED 캐나다 라이선스 면제 RSS 표준을 준수합니다. 작동에는 다음 두 가지 조건이 적용됩니다. (1) 이 장치는 유해한 방해 전파를 일으키지 않으며 (2) 장치의 오작동을 일으킬 수 있는 방해 전파를 포함하여 수신되는 모든 방해 전파를 수용해야 합니다.

이 장치는 일반 대중을 위해 규정된 FCC 및 ISED 캐나다 방사 물질 노출 제한을 준수합니다. 이 송신기는 다른 안테나 또는 송신기를 함께 설치하거나 작동해서는 안 됩니다.

CAN ICES (B) / NMB (B)

유럽: 작동 주파수 밴드: 2400 ~ 2483.5MHz. I 최대 전송 출력: 20dBm EIRP 미만.

최대 전송 출력은 규정 한계 미만이기 때문에 SAR 테스트가 필요하지 않고 해당 규정에 따라 면제됩니다.



이 표시는 제품을 가정용 쓰레기처럼 폐기해서는 안 되며 적합한 수거 시설에 보내 재생해야 함을 의미합니다. 올바른 폐기와 재생을 통해 천연 자원, 인류 건강 및 환경을 보호하는 데 일조할 수 있습니다. 이 제품의 폐기 및 재생에 대한 자세한 정보는 지방 자치체, 폐기물 수거 업체 또는 이 제품을 구입한 매장에 문의하십시오.

저출력 RF 장치의 기술 규정: NCC의 허락 없이 어떤 회사, 기업 또는 사용자도 저출력 RF 장치에서 주파수 변경, 전송 출력 향상 또는 원래 특성과 성능을 변경해서는 안 됩니다. 저출력 RF 장치는 항공기 보안에 영향을 주고 법적 통신을 방해해서는 안 됩니다. 그런 경우가 발견될 경우 사용자는 방해가 발생하지 않을 때까지 즉시 작동을 멈추어야 합니다. 언급한 법적 통신은 전자통신관리법을 준수하여 발생하는 무선 통신을 말합니다. 저출력 RF 장치는 법적 통신 또는 ISM 전파 방사 장치의 방해 전파를 수용해야 합니다.

최대 충전 속도를 달성하기 위해서는 충전기에서 공급되는 전력이 무선 장비에 필요한 최소 2.5와트에서 최대 15와트 사이여야 합니다.



사용한 배터리는 현지 규정에 따라 적절히 폐기하십시오. 배터리를 소각하지 마십시오.



Li-ion

유해 물질의 명칭 및 농도										
	독성 또는 유해 물질 및 원소									
부품 번호	납 (Pb)	수은 (Hg)	카드뮴 (Cd)	6가 크롬 (VI)	폴리브롬화 바이페닐 (PBB)	폴리브롬화 디페닐에테르 (PBDE)	디부틸 프탈레이트 (DBP)	디이소부틸 프탈레이트 (DIBP)	부틸 벤질 프탈레이트 (BBP)	비스(2- 에틸헥실) 프탈레이트 (DEHP)
폴리염화 바이페닐 (PCB)	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
금속 부품	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
플라스틱 부품	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
스피커	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
케이블	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
본 표는 SJ/T 11364 조항에 따라 준비되었습니다. O: 이 부품의 모든 동종 재질에 함유된 이 유해 물질이 GB/T 26572에서 규정한 제한 요구사항 미만임을 나타냅니다. X: 이 부품에 사용된 동종 재질 중 최소한 하나에 함유된 이 유해 물질이 GB/T 26572에서 규정한 제한 요구사항을 초과함을 의미합니다.										

장비 이름: Bluetooth 스피커 형식명: 443516						
단위	제한 물질 및 해당 화학 기호					
	납(Pb)	수은(Hg)	카드뮴(Cd)	육가크로뮴 (Cr ⁶⁺)	폴리브롬화 바이페닐(PBB)	폴리브롬화 디페닐 에테르(PBDE)
폴리염화 바이페닐(PCB)	—	○	○	○	○	○
금속 부품	—	○	○	○	○	○
플라스틱 부품	○	○	○	○	○	○
스피커	—	○	○	○	○	○
케이블	—	○	○	○	○	○
참고 1: "○"은 제한 물질의 함유율이 기준값을 초과하지 않음을 나타냅니다. 참고 2: "—"은 제한 물질이 면제에 부합함을 나타냅니다.						

제조일: 일련 번호의 여덟 번째 자리는 제조연도를 나타냅니다. 즉 "5"는 2015년 또는 2025년입니다.

수입업체: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 전화 번호: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, 전화 번호: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

입력 정격: 5V $\pm$, 3A | **출력 정격:** 5V $\pm$, 3A

모델: 443516. CMIIT ID는 스피커 밑면에 위치해 있습니다.

이 제품은 Bose 제한 보증의 대상이며 worldwide.Bose.com/Warranty에서 확인할 수 있습니다.

라이선스 공시: Bose SoundLink Plus 휴대용 스피커의 구성 요소로 포함된 타사 소프트웨어 패키지에 적용되는 라이선스 공시를 보려면 Bose 앱을 사용하십시오. 설정 메뉴에서 이 정보에 액세스할 수 있습니다.

Apple, Apple 로고, iPad 및 iPhone은 미국 및 기타 국가에 등록된 Apple Inc.의 상표입니다. App Store는 Apple Inc.의 서비스 마크입니다. 상표 "iPhone"은 일본에서 Aiphone K.K.와의 사용권 계약에 따라 사용됩니다.

Made for Apple 및 Works with Apple AirPlay 배지를 사용한다는 것은 해당 부속품이 Made for Apple 배지에 명시된 Apple 제품에 특별히 연결되도록 설계되었으며 Works with Apple AirPlay 배지에 명시된 기술과 특별히 작동하도록 설계되었으며, 개발자가 Apple 성능 표준을 충족하도록 인증했음을 의미합니다. Apple은 이 장치의 작동 또는 안전 및 규제 표준의 준수에 대한 책임이 없습니다.

Bluetooth® 단어 표시와 로고는 Bluetooth SIG, Inc.가 소유한 등록 상표이며 Bose Corporation은 사용권 계약에 따라 해당 표시를 사용합니다.

Android 및 Google Play는 Google LLC의 상표입니다.

Snapdragon Sound는 Qualcomm Technologies, Inc. 및/또는 그 자회사의 제품입니다. Qualcomm, Snapdragon 및 Snapdragon Sound는 Qualcomm Incorporated의 상표 또는 등록 상표입니다.

Spotify는 Spotify AB의 등록 상표입니다.

USB Type-C® 및 USB-C®는 USB Implementers Forum의 등록 상표입니다.

Bose, B 로고, SimpleSync 및 SoundLink는 Bose Corporation의 상표입니다. | Bose Corporation 본사: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. 사전 서면 승인 없이 본 설명서의 특정 부분을 복제, 변경, 배포 또는 사용할 수 없습니다.

기록용으로 작성하여 보관하십시오.

일련 번호 및 모델 번호는 스피커의 하단에 위치해 있습니다.

일련 번호: _____

모델 번호: 443516

영수증을 보관해 놓으십시오. 지금 Bose 제품을 등록하시는 것이 좋습니다.

worldwide.Bose.com/ProductRegistration에서 쉽게 등록할 수 있습니다.

상자 내용물

내용물	9

시작하기

초기 설정	10

BLUETOOTH® 장치 연결

장치 연결	12
장치의 <i>Bluetooth</i> 설정 사용	12
Bose 앱 사용	13
장치 다시 연결	14
가장 최근에 연결된 장치 다시 연결	14
다른 장치 다시 연결	14
추가 장치 연결	15
연결된 장치 식별	15
연결된 장치 두 대 사이 전환	15
장치 연결 해제	16
스피커 장치 목록 소거	16
Android™ 장치만 해당	17
Fast Pair를 사용한 연결	17
Snapdragon Sound™ 기술	18

스피커 컨트롤

전원 켜기/끄기	19
자동 끄기 타이머	20
미디어 재생 및 볼륨	21

배터리

스피커 충전	22
충전 시간	23
배터리 잔량 음성 안내	23
배터리 보호 모드	23
장치 충전	24

상태

전원 표시등	25
<i>Bluetooth</i> 표시등	26
바로 가기 표시등	26

음성 프롬프트

사전 설치된 언어	27
언어 변경	27
음성 프롬프트 사용 해제	27

바로 가기

바로 가기 사용	28
바로 가기 변경 또는 사용 해제	28

SPOTIFY TAP	29

BOSE 제품 연결

두 개의 <i>Bose Bluetooth</i> 스피커 연결	30
호환되는 제품	30
제품 컨트롤을 사용한 연결	31
스테레오 모드와 파티 모드 간 전환	32
스피커 연결 해제	32

Bose 스마트 스피커 또는 사운드바에 연결	33
호환되는 제품	33
Bose 앱을 사용한 연결	34
제품 컨트롤을 사용한 연결	35
Bose 스마트 스피커 또는 사운드바 다시 연결	35

휴대성

스트랩 사용	36
방수 및 방진	36

관리 및 유지보수

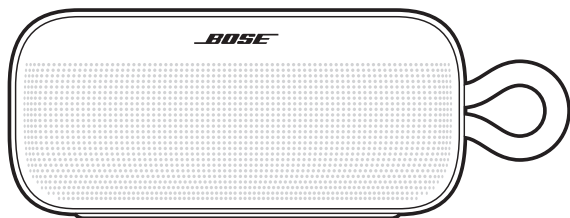
스피커 배터리 서비스	37
스피커 업데이트	37
스피커 청소	37
스피커 보관	37
교체용 부품 및 부속품	37
제한 보증	37

문제 해결

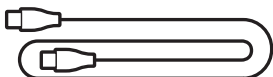
이 방법을 먼저 시도하십시오	38
기타 방법	38
스피커 초기화	41
스피커 복원	42

내용물

다음 부품들이 포함되어 있는지 확인합니다.



Bose SoundLink Plus 휴대용 스피커



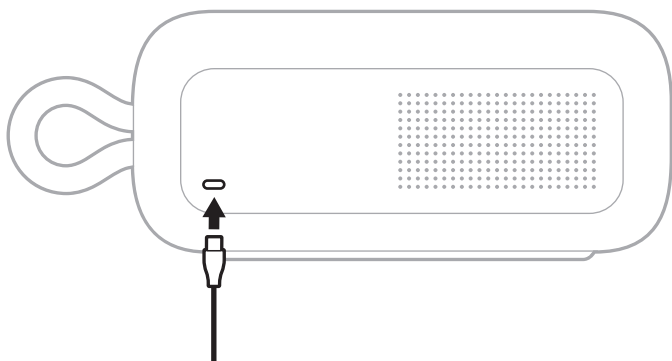
USB Type-C® 케이블

참고: 제품 일부가 빠졌거나 손상된 것으로 보이는 경우 사용하지 마십시오. 문제 해결 문서, 영상, 제품 수리 또는 교체에 대한 내용은 support.Bose.com/sl-plus에서 확인하십시오.

스피커는 일부 충전된 상태로 출고됩니다. 스피커는 처음으로 사용하기 전에 전원 공급장치에 연결하십시오. 스피커를 완전히 충전할 필요는 없지만 배터리를 활성화하기 위해 초기 연결이 필요합니다.

초기 설정

1. USB-C® 케이블의 한쪽을 스피커 뒷면의 USB-C 포트에 연결합니다.



2. USB-C 케이블의 반대쪽을 USB-C 전원 공급장치에 연결합니다.

전원 표시등이 백색을 천천히 깜박입니다.



3. 전원 버튼 을 누릅니다.

전원 표시등이 백색을 천천히 깜박입니다. 배터리 잔량에 이어 "Ready to connect(연결 준비됨)"이라는 음성이 들립니다. *Bluetooth* 표시등이 청색을 천천히 깜박입니다.



4. 장치에 연결합니다(12페이지 참조).

스피커 장치 목록에 최대 6대의 장치를 저장할 수 있으며 스피커는 한 번에 2대의 장치에 활성 연결할 수 있습니다. 한 번에 한 모바일 장치에서만 오디오를 재생할 수 있습니다.

장치 연결

다음 중 하나를 사용하여 스피커를 장치에 연결할 수 있습니다.

- 장치의 *Bluetooth* 설정("장치의 *Bluetooth* 설정 사용" 참조)
- Bose 앱(13페이지 참조)
- Fast Pair(Android 장치만 해당) (17페이지 참조)

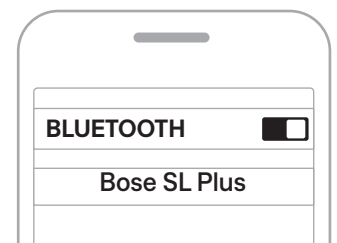
장치의 *Bluetooth* 설정 사용

1. "Ready to connect(연결 준비됨)"이 들리고 *Bluetooth* 표시등이 청색을 천천히 깜박일 때까지 *Bluetooth* 버튼 *을 길게 누릅니다.



참고: 장치가 이미 연결되어 있는 경우 "Ready to connect another device(다른 장치와 연결 준비됨)"이 들립니다.

2. 장치에서 *Bluetooth* 설정에 액세스합니다.
3. 사용 가능한 제품 목록에서 스피커를 선택합니다.



참고: Bose 앱에 스피커로 입력한 이름을 찾습니다. 스피커 이름을 지정하지 않은 경우 기본 이름이 나타납니다.

연결된 제품 목록에 스피커가 나타납니다. *Bluetooth* 표시등에 백색이 점등됩니다 (26페이지 참조).

Bose 앱 사용

Bose 앱을 사용하면 스마트폰 또는 태블릿 같은 장치에서 스피커를 설정하고 조작할 수 있습니다.

앱을 사용하여 *Bluetooth* 연결과 스피커 설정을 관리하고 오디오를 조정하고 음성 프롬프트 언어를 선택하고 Bose에서 제공하는 향후 업데이트와 새로운 기능을 가져올 수 있습니다.

참고: 다른 Bose 제품에 대한 Bose 앱을 이미 다운로드한 경우 제품 목록 화면에서 스피커를 추가할 수 있습니다.

1. 장치에서 Bose 앱을 다운로드합니다.



2. 앱 지침에 따라 스피커를 추가합니다.

장치 다시 연결

가장 최근에 연결된 장치 다시 연결

전원을 켜면 스피커가 가장 최근에 연결된 두 장치와 연결됩니다.

참고:

- 장치가 수신 범위 내(9m)에 있고 전원이 켜져 있어야 합니다.
- 장치에서 *Bluetooth* 기능이 사용 설정되어 있는지 확인합니다.

다른 장치 다시 연결

참고: 장치가 수신 범위 내(9m)에 있고 전원이 켜져 있어야 합니다.

1. *Bluetooth* 버튼  을 눌렀다 놓으면 현재 연결된 장치 이름이 들립니다.



2. 2초 내에 *Bluetooth* 버튼  을 다시 누르면 스피커 장치 목록의 다음 장치 이름이 들립니다.
3. 올바른 장치 이름이 들릴 때까지 반복합니다.
4. 연결된 장치에서 오디오를 재생합니다.

팁: 장치의 *Bluetooth* 설정이나 *Bose* 앱을 사용하여 다른 장치를 다시 연결할 수도 있습니다(13페이지 참조).

참고: 두 개의 장치가 이미 스피커에 연결된 경우 새로 연결된 장치가 둘 중 더 먼저 연결된 장치를 대체합니다.

추가 장치 연결

스피커는 한 번에 장치 두 대와 활성 연결할 수 있습니다(다중 연결).

추가 장치를 연결하려면 12페이지를 참조하십시오.

참고:

- 하지만 한 번에 장치 한 대에서만 음악을 재생할 수 있습니다.
- 다중 연결 기능을 관리하거나 사용 해제하려면 **Bose** 앱을 사용합니다. 이 옵션에 액세스하려면 제품 조작 화면에서 소스를 탭합니다.
- 다중 연결을 사용 해제하면 두 번째로 연결된 장치의 연결이 해제됩니다.

연결된 장치 식별

1. **Bluetooth** 버튼 을 눌렀다 놓으면 현재 연결된 장치 이름이 들립니다.



2. 2초 내에 **Bluetooth** 버튼 을 다시 누르면 스피커 장치 목록의 다음 장치 이름이 들립니다.

연결된 장치 두 대 사이 전환

1. 첫 번째 장치에서 오디오를 일시 중지합니다.
2. 두 번째 장치에서 오디오를 재생합니다.

장치 연결 해제

장치의 *Bluetooth* 설정 또는 Bose 앱을 사용합니다.

참고: 장치에서 *Bluetooth* 기능을 사용 해제하면 스피커 및 기타 모든 *Bluetooth* 연결 제품의 연결이 끊어집니다.

스피커 장치 목록 소거

1. "*Bluetooth* device list cleared. Ready to connect(*Bluetooth* 장치 목록이 삭제되었습니다. 연결 준비됨)"이 들리고 *Bluetooth* 표시등이 백색을 두 번 깜박일 때까지 *Bluetooth* 버튼 ✱을 15초간 길게 누릅니다.



2. 장치의 *Bluetooth* 목록에서 스피커를 삭제합니다.

모든 장치가 소거되고 스피커가 연결 준비가 됩니다(12페이지 참조).

ANDROID 장치만 해당

Android 장치가 있는 경우 다음과 같은 추가 연결 기능에 액세스할 수 있습니다.

Fast Pair를 사용한 연결

탭 한 번으로 스피커를 사용하여 Android 장치와 빠르고 쉽게 **Bluetooth** 페어링할 수 있습니다.

참고:

- Fast Pair를 사용하려면 Android 6.0 이상을 실행하는 Android 장치가 필요합니다.
 - Android 장치에는 **Bluetooth** 및 위치 기능이 사용 설정되어 있어야 합니다.
1. "Ready to connect(연결 준비됨)"이 들리고 **Bluetooth** 표시등이 청색을 천천히 깜박일 때까지 **Bluetooth** 버튼  을 길게 누릅니다.



참고: 장치가 이미 연결되어 있는 경우 "Ready to connect another device(다른 장치와 연결 준비됨)"이 들립니다.

2. Android 장치 옆에 스피커를 놓습니다.

스피커의 페어링을 지시하는 알림이 장치에 나타납니다.

참고: 알림이 표시되지 않으면 장치의 **Google Play** 서비스 앱에 알림이 사용 설정되어 있는지 확인하십시오.

3. 알림을 탭합니다.

스피커가 연결되면 연결이 완료되었음을 확인하는 알림이 나타납니다.

참고: 알림의 버튼을 탭해 **Bose** 앱을 다운로드하여 스피커 설정을 완료할 수도 있습니다.

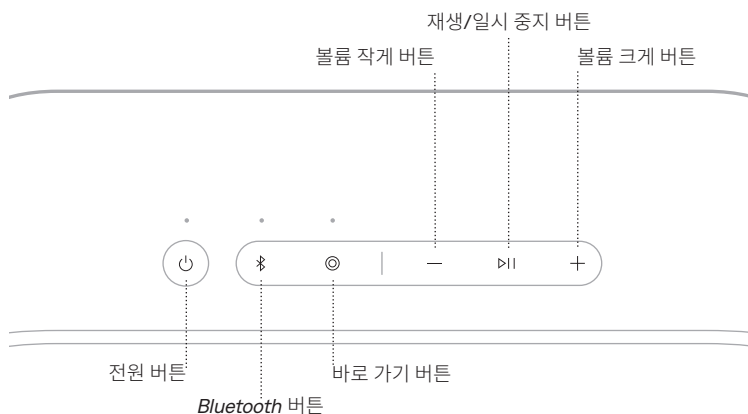
Snapdragon Sound 기술

Bose SoundLink Plus 휴대용 스피커에는 Snapdragon Sound 기술이 탑재되어 있습니다. Snapdragon Sound는 연결된 장치 전체에서 Qualcomm® 오디오 기술을 최적화하여 스트리밍 오디오에 최고의 음질, 연결 안정성 및 대기 시간을 보장합니다.

Snapdragon Sound를 경험하려면 호환되는 Android 장치와 같은 Snapdragon Sound 인증 장치가 있어야 합니다. 스피커를 연결하면 장치가 자동으로 aptX Adaptive Bluetooth 코덱을 사용하여 오디오를 스트리밍합니다.

참고: 스피커에서 어떤 Snapdragon Sound 기능이 지원되는지 확인하고 보유하는 장치가 호환되는지 여부를 알아보려면 support.bose.com/sl-plus에서 확인하십시오.

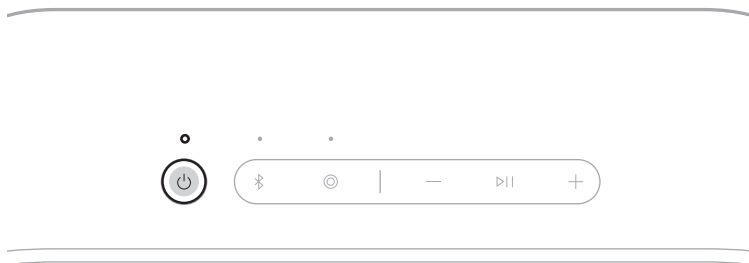
컨트롤은 스피커 상단에 위치해 있습니다.



전원 켜기/끄기

전원 버튼  을 누릅니다.

전원을 켜면 음성 프롬프트로 배터리 잔량을 알립니다. 현재 충전 잔량에 따라 전원 표시등이 점등됩니다(25페이지 참조).



자동 끄기 타이머

자동 끄기 타이머는 스피커가 배터리 전원으로 작동할 때 배터리 전력을 보존합니다. 스피커는 오디오가 정지되고 20분간 아무 버튼도 사용하지 않은 경우 전원이 꺼집니다.

스피커를 깨우려면 전원 버튼 을 누르거나 **Bluetooth** 버튼 을 길게 누릅니다.

참고: 타이머 설정을 변경하려면 **Bose** 앱을 사용합니다. 설정 메뉴에서 이 옵션에 액세스할 수 있습니다.

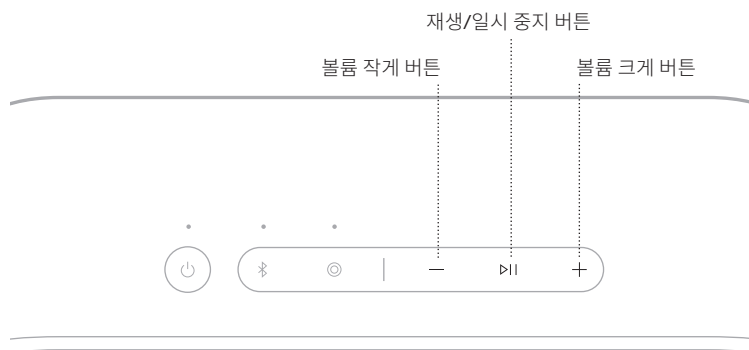
자동 끄기 타이머 사용 안 함

재생/일시 정지 버튼 과 볼륨 크게 버튼 을 동시에 길게 누릅니다. “Auto-off disabled(자동 끄기가 비활성화되었습니다)”가 들립니다.

본 단계를 반복하면 자동 끄기 타이머가 다시 켜집니다.

팁: Bose 앱을 사용하여 자동 끄기 타이머를 끌 수도 있습니다. 설정 메뉴에서 이 옵션에 액세스할 수 있습니다.

미디어 재생 및 볼륨



기능	해결 방법
재생/일시 중지	▶ 를 누릅니다.
앞으로 건너뛰기	▶ 를 두 번 누릅니다.
뒤로 건너뛰기	▶ 를 세 번 누릅니다.
볼륨 크게	＋를 누릅니다. 참고: - 볼륨을 빨리 올리려면 ＋를 길게 누릅니다. - 최대 볼륨에 도달하면 <i>Bluetooth</i> 표시등이 백색을 2번 깜박입니다.
볼륨 작게	－를 누릅니다. 참고: - 볼륨을 빨리 내리려면 －를 길게 누릅니다. - 최소 볼륨에 도달하면 <i>Bluetooth</i> 표시등이 백색을 2번 깜박입니다.

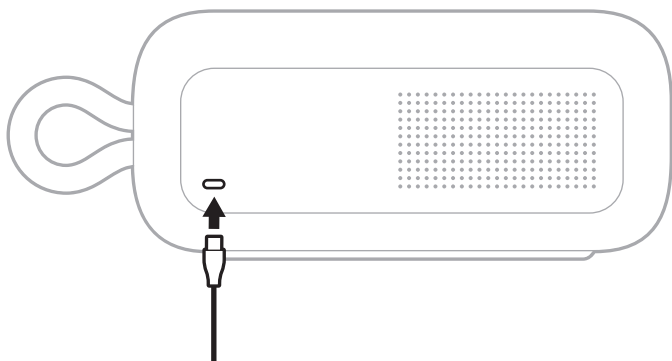
팁: 장치 또는 Bose 앱의 볼륨 컨트롤을 사용해서도 볼륨을 높이거나 낮출 수 있습니다. 제품 조작 화면에서 이 옵션에 액세스할 수 있습니다.

스피커 충전

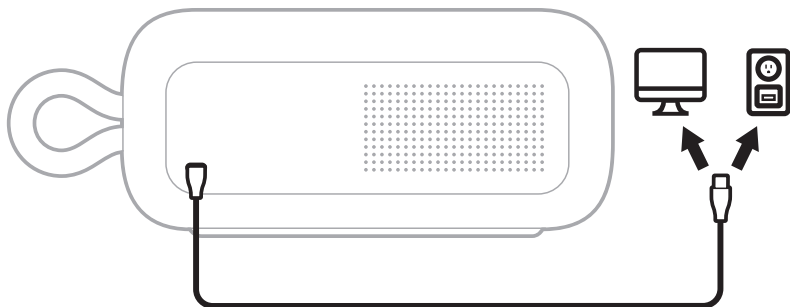
주의: 스피커가 젖은 상태에서 스피커를 충전하지 마십시오. 그럴 경우 스피커에 손상을 입힐 수 있습니다. 스피커는 방수 기능이 있지만 충전하기 전에 **USB-C** 포트를 완전히 건조시켜야 합니다.

참고: Bose에서 제공한 USB 케이블이나 유사한 USB 케이블을 사용하고 있는지 확인하십시오. Bose는 5V $\pm$, 3A를 지원하는 전원을 사용할 것을 권장합니다.

1. USB-C 케이블의 한쪽을 스피커 뒷면의 USB 포트에 연결합니다.



2. USB-C 케이블의 반대쪽을 컴퓨터나 충전기와 같은 전원에 연결합니다.



충전하는 동안에는 배터리 표시등이 백색을 깜박입니다. 배터리가 완전 충전되면 배터리 표시등에 백색 불이 들어옵니다.

충전 시간

배터리를 완전히 충전하려면 최대 5시간 충전합니다.¹

완전히 충전한 경우 스피커를 최대 20시간 동안 사용할 수 있습니다.² 최대 볼륨에서 배터리는 최대 4시간 동안 지속됩니다.³

충전 시간과 배터리 성능은 USB 전원 공급장치 기능, 음악 콘텐츠, 스피커 볼륨에 따라 달라집니다.

배터리 잔량 음성 안내

스피커 전원을 켜 때마다 배터리 충전 잔량을 알리는 음성 프롬프트가 나옵니다. 스피커를 사용 중일 때에도 배터리 충전이 필요한지 알리는 음성 프롬프트가 나옵니다.

음성 프롬프트가 들릴 때까지 전원 버튼 을 길게 누릅니다.

배터리 보호 모드

스피커 배터리가 소진되면(0%) 배터리 보호 모드로 들어갑니다. 스피커를 다시 활성화하려면 전원 공급장치에 연결하고 전원 버튼 을 누릅니다.

사용하지 않을 때는 스피커를 서늘한 곳에 보관합니다.

주의: 완전히 충전된 상태 또는 잔량이 10% 미만인 상태에서 스피커를 장기간 보관하지 마십시오.

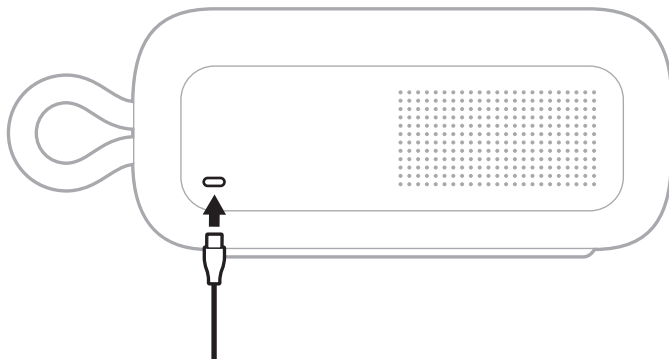
모든 테스트는 Bose에서 Bose SoundLink Plus 휴대용 스피커 양산 샘플을 사용하여 수행되었습니다.

- 1 장치가 대기 모드에 있는 동안 5V/3A(15W) USB-C 지원 전원 공급장치를 사용하여 0%에서 100%로 충전하였습니다. 권장되는 15W 전원 공급장치를 사용하지 않으면 충전 시간이 달라질 것입니다.
- 2 20°C ~ 25°C에서 기본 EQ, 65% 볼륨으로 2024년 11월 현재 상위 50개 글로벌 트랙 믹스를 Bluetooth A2DP 오디오로 재생했으며, 외부 장치는 충전하지 않았습니다. 배터리 성능은 오디오 콘텐츠, 음량, 환경 온도 등 개별 사용자 조건에 따라 달라집니다.
- 3 20°C ~ 25°C에서 기본 EQ, 100% 볼륨으로 2024년 11월 현재 상위 50개 글로벌 트랙 믹스를 Bluetooth A2DP 오디오로 재생했으며, 외부 장치는 충전하지 않았습니다. 배터리 성능은 오디오 콘텐츠, 음량, 환경 온도 등 개별 사용자 조건에 따라 달라집니다.

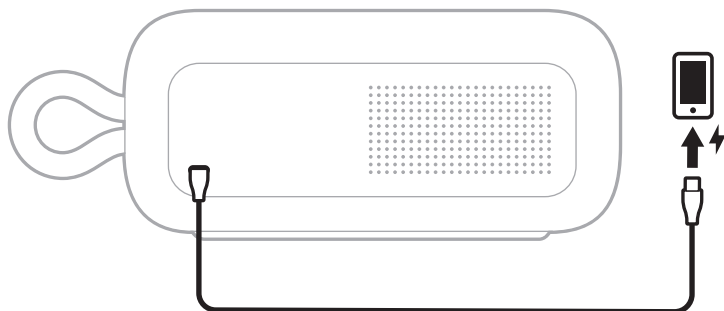
장치 충전

주의: 스피커가 젖은 상태에서 장치를 충전하지 마십시오. 그럴 경우 스피커에 손상을 입힐 수 있습니다. 스피커는 방수 기능이 있지만 충전하기 전에 **USB-C** 포트를 완전히 건조시켜야 합니다. 습기가 감지되면 전원 표시등이 백색과 주황색을 천천히 깜박입니다(25페이지 참조).

1. USB-C 케이블의 한쪽을 스피커 뒷면의 USB-C 포트에 연결합니다.

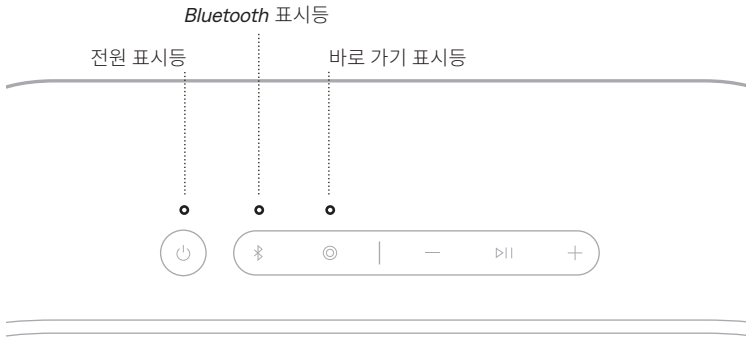


2. 케이블의 반대쪽을 장치의 USB-C 포트에 연결합니다.



충전 상태가 장치에 표시됩니다.

전원, *Bluetooth* 및 바로 가기 표시등은 스피커 상단에 있습니다.



전원 표시등

배터리, 충전, 업데이트, 오류 상태를 표시합니다.

표시등 동작	시스템 상태
백색 점등	완전 충전
주황색 점등	낮은 충전
주황색 점멸	충전 필요함
백색 느린 점멸	충전 중
백색 3회 점멸(반복)	소프트웨어 업데이트 중
백색 빠른 점멸(3초)	초기화 완료
백색 및 주황색 느린 점멸(교대로)	습기 감지됨 - USB-C 포트를 완전히 건조시킨 후 충전하십시오.
백색 및 주황색 빠른 점멸(교대로)	오류 - Bose 고객 서비스 센터에 문의하십시오
주황색 3회 점멸(반복)	배터리 결함 - Bose 고객 서비스 센터에 문의하십시오.

BLUETOOTH 표시등

Bluetooth 연결 상태를 표시합니다.

표시등 동작	시스템 상태
청색 느린 점멸	연결 준비됨
청색 빠른 점멸	연결 중입니다.
백색 점등	연결되었습니다.
백색 2회 점멸	장치 목록 삭제됨

바로 가기 표시등

연결이 바로 가기로 설정된 경우 스피커 상태를 표시합니다.

표시등 동작	시스템 상태
백색 느린 점멸	스피커 연결 중
백색 점등	스피커 연결됨

음성 프롬프트는 *Bluetooth* 연결 절차를 안내하고 배터리 잔량과 연결된 장치를 알려줍니다.

팁: Bose 앱을 사용하여 음성 프롬프트를 쉽게 관리할 수 있습니다. 설정 메뉴에서 이 옵션에 액세스합니다.

사전 설치된 언어

스피커에는 다음 언어가 이미 설치되어 있습니다.

- 영어
- 독일어
- 일본어
- 스페인어
- 이탈리아어
- 광둥어
- 프랑스어
- 표준 중국어

언어 변경

Bose 앱을 사용하여 음성 프롬프트 언어를 변경합니다. 설정 메뉴에서 이 옵션에 액세스합니다.

음성 프롬프트 사용 해제

“Voice prompts off(음성 프롬프트가 꺼졌습니다)”가 들릴 때까지 바로 가기 버튼  및 볼륨 작게 버튼  을 동시에 길게 누릅니다.

참고: 음성 프롬프트를 다시 사용 설정하려면 본 절차를 반복합니다.

프로그래밍 가능한 바로 가기 버튼  을 사용하면 다음 기능 중 하나에 빠르고 간편하게 액세스할 수 있습니다.

- 두 개의 **Bose Bluetooth** 스피커 연결(기본값)(30페이지 참조)
- **Spotify Tap** 액세스(29페이지 참조)

바로 가기 사용

바로 가기 버튼  을 누릅니다.

바로가기 표시등이 한 번 깜박입니다.



참고: 바로 가기 버튼  은 기본적으로 두 개의 **Bose Bluetooth** 스피커를 연결하도록 설정되어 있습니다(30페이지 참조).

바로 가기 변경 또는 사용 해제

바로 가기를 변경하거나 사용 해제하려면 **Bose** 앱을 사용합니다. 이 옵션에 액세스하려면 제품 조작 화면에서 바로 가기를 탭합니다.

Spotify Tap은 말 그대로 귀에 쏙쏙 들어오는 음악입니다. 간단한 제스처로 음악을 가져오십시오.

참고: Spotify Tap을 사용하려면 Bose 앱에서 바로 가기로 설정해야 하며 Spotify 앱이 최신 버전이어야 합니다.

1. 바로 가기 버튼 을 누르면 청취 취향에 따라 추천곡을 재생할 수 있습니다.



2. 바로 가기 버튼 을 다시 누르면 나만을 위한 다음 추천곡이 표시됩니다.

두 개의 BOSE BLUETOOTH 스피커 연결

더욱 몰입감 넘치는 음악 경험을 위해 Bose SoundLink Plus 휴대용 스피커를 다른 호환 Bose Bluetooth 스피커와 동기화하여 스테레오 모드 또는 파티 모드로 두 스피커에서 동일한 오디오를 재생할 수 있습니다.

- 스테레오 모드(왼쪽 및 오른쪽 스피커 별도 재생)
- 파티 모드(양쪽 스피커 동시 재생)

참고:

- 바로 가기 버튼 은 기본적으로 두 개의 Bose Bluetooth 스피커를 연결하도록 설정되어 있습니다.
- 한번에 다른 장치 한 대만 연결할 수 있습니다.
- 두 스피커가 서로 9m 이내에 있는지 확인합니다.
- 두 스피커가 스트리밍 장치에서 9m 이내에 있는지 확인합니다.
- 최적의 환경을 위해 스피커를 같은 방이나 같은 실외 공간에 장애물 없이 배치해야 합니다. 장치, 거리, 환경 요소에 따라 성능이 다르게 나타날 수 있습니다.

호환되는 제품

Bose SoundLink Plus 휴대용 스피커는 바로 가기 버튼이 있는 모든 Bose Bluetooth 스피커에 연결할 수 있습니다.



제품 컨트롤을 사용한 연결

1. 스피커에서 바로 가기 버튼  을 누릅니다.

두 번째 스피커의 바로 가기 버튼을 누르라는 음성 프롬프트가 나옵니다. 바로 가기 표시등이 백색을 천천히 깜박입니다.



2. 두 번째 호환 **Bose Bluetooth** 스피커에서 바로 가기 버튼  을 누릅니다.

바로 가기 표시등이 백색을 천천히 깜박입니다.



두 스피커가 연결되면 음성 프롬프트가 두 스피커 모두에서 모드를 알려줍니다. 두 스피커 모두의 바로 가기 표시등이 백색을 점등합니다.

참고: 스피커가 동일한 모델인 경우 "**Stereo mode**(스테레오 모드)"가 들리고 주 스피커에서는 "**Left**(왼쪽)", 보조 스피커에서는 "**Right**(오른쪽)"이 들립니다. 모델이 다른 경우 양쪽 스피커에서 "**Party mode**(파티 모드)"라는 음성이 들립니다.



스테레오 모드와 파티 모드 간 전환

두 스피커 중 하나에서 바로 가기 버튼 을 누릅니다.



음성 프롬프트가 각 스피커의 모드를 알려줍니다.

참고: 스피커 모델이 다른 경우 파티 모드에서만 오디오를 재생할 수 있습니다.

팁: Bose 앱을 사용하여 스테레오 모드와 파티 모드 간에 전환할 수도 있습니다. 제품 조작 화면에서 이 옵션에 액세스할 수 있습니다.

스피커 연결 해제

두 스피커 중 하나에서 전원 버튼 을 누르거나 바로 가기 버튼 을 길게 누릅니다.



스피커가 더 이상 연결되지 않았음을 알리는 음성 프롬프트가 나옵니다.

팁: Bose 앱을 사용하여 스피커 연결을 해제할 수도 있습니다. 제품 조작 화면에서 이 옵션에 액세스할 수 있습니다.

BOSE 스마트 스피커 또는 사운드바에 연결

Bose SimpleSync 기술을 사용하면 스피커를 Bose 스마트 스피커 또는 Bose 스마트 사운드바에 연결하여 서로 다른 두 방에서 동시에 동일한 오디오를 들을 수 있습니다.

참고: SimpleSync 기술의 *Bluetooth* 범위는 최대 9m입니다. 벽과 구조재가 수신에 영향을 줄 수 있습니다.

호환되는 제품

스피커를 다른 Bose 스마트 스피커 또는 Bose 스마트 사운드바와 연결할 수 있습니다.

많이 사용하는 호환 제품은 다음과 같습니다.

- Bose Smart Ultra 사운드바/Bose Ultra 사운드바
- Bose 스마트 사운드바 900
- Bose 스마트 사운드바 700/Bose 사운드바 700
- Bose 스마트 사운드바 600
- Bose 사운드바 500
- Bose 스마트 스피커 500/Bose 홈 스피커 500
- Bose 홈 스피커 300
- Bose 휴대용 스마트 스피커/Bose 휴대용 홈 스피커

새로운 제품이 주기적으로 출시됩니다. 전체 목록과 자세한 정보는 다음에서 확인하십시오.
support.bose.com/Groups

Bose 앱을 사용한 연결

1. "Ready to connect(연결 준비됨)"이 들리고 **Bluetooth** 표시등이 청색을 천천히 깜박일 때까지 **Bluetooth** 버튼 *을 길게 누릅니다.



참고: 장치가 이미 연결되어 있는 경우 "Ready to connect another device(다른 장치와 연결 준비됨)"이 들립니다.

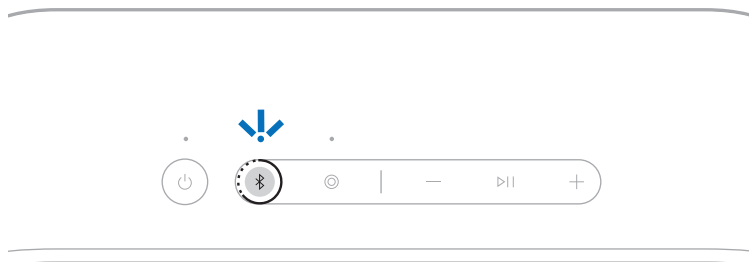
2. Bose 앱을 사용하여 스피커를 호환 Bose 제품에 연결합니다. 자세한 내용은 다음에서 확인하십시오. support.bose.com/Groups

참고:

- 연결하는 데 최대 30초 정도 걸릴 수 있습니다.
- 스피커가 스피커 또는 사운드바에서 9m 이내에 있는지 확인합니다.
- 스피커는 한번에 제품 한 대만 연결할 수 있습니다.

제품 컨트롤을 사용한 연결

1. "Ready to connect(연결 준비됨)"이 들리고 **Bluetooth** 표시등이 청색을 천천히 깜박일 때까지 **Bluetooth** 버튼 *을 길게 누릅니다.



참고: 장치가 이미 연결되어 있는 경우 "Ready to connect another device(다른 장치와 연결 준비됨)"이 들립니다.

2. 사운드바 리모콘 또는 스피커 상단에서 막대 표시등 또는 링 표시등이 청색을 깜박일 때까지 **Bluetooth** 버튼 *을 길게 누릅니다.

스피커는 사운드바 또는 스피커에 연결되며 두 장치를 통해 동일한 오디오를 들을 수 있습니다.

참고:

- 연결하는 데 최대 30초 정도 걸릴 수 있습니다.
- 스피커가 스피커 또는 사운드바에서 9m 이내에 있는지 확인합니다.
- 스피커는 한번에 제품 한 대만 연결할 수 있습니다.

BOSE 스마트 스피커 또는 사운드바 다시 연결

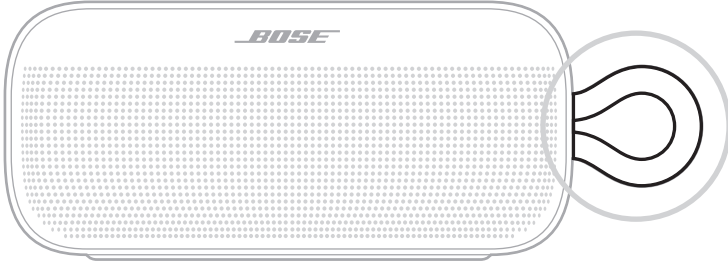
Bose 앱을 사용하여 이전에 연결했던 호환 Bose 제품에 스피커를 다시 연결합니다. 자세한 내용은 다음에서 확인하십시오. support.bose.com/Groups

참고:

- 스피커 또는 사운드바가 수신 범위 내(9m)에 있고 전원이 켜져 있어야 합니다.
- 스피커가 연결되지 않을 경우 40페이지의 "스피커가 이전에 연결된 Bose 스마트 스피커 또는 사운드바와 다시 연결되지 않는 경우"를 참조하십시오.

스트랩 사용

스피커를 손 고리로 사용하여 스피커를 쉽게 휴대할 수 있습니다. 스트랩을 카라비어나 줄에 부착할 수도 있습니다.



방수 및 방진

스피커는 방수, 생활 방수, 방진 기능을 갖추고 있습니다. 등급은 IP67 및 IP64입니다. 스피커는 최대 1m 깊이의 물에 최대 30분 동안 담글 수 있습니다. 샤워 시 또는 우천이나 강설 시에도 사용할 수 있습니다.

주의:

- 이 스피커를 1m 이상 깊은 물에 넣지 마십시오.
- 스피커가 소금물 또는 염소 처리된 물에 노출된 경우 깨끗한 물로 가볍게 헹구어 잔류물을 제거하십시오. 충전할 때는 커넥터 포트가 완전히 말라 있는지 확인합니다.
- 스피커가 젖었을 때 배터리 충전 시도를 하지 마십시오. 그럴 경우 스피커에 손상을 입힐 수 있습니다.



스피커 배터리 서비스

이 제품은 호환되는 **Bose** 인증 배터리로만 작동해야 합니다. 배터리 서비스 옵션에 대해서는 **Bose** 고객 서비스 센터에 문의하거나 support.Bose.com/sl-plus에서 확인하십시오.

스피커 업데이트

스피커는 **Bose** 앱에 연결되고 업데이트가 사용 가능할 경우 자동으로 업데이트를 시작합니다. 앱 지침을 따릅니다. 업데이트가 시작되면 업데이트가 완료될 때까지 전원 표시등이 백색을 3회(반복) 깜박입니다.

Bose Updater 웹사이트를 사용해서도 스피커를 업데이트할 수 있습니다. 컴퓨터에서 btu.Bose.com을 방문하여 화면 지침을 따릅니다. 업데이트가 시작되면 업데이트가 완료될 때까지 전원 표시등이 백색을 3회(반복) 깜박입니다.

스피커 청소

스피커는 주기적인 청소가 필요할 수 있습니다.

- 부드럽고 젖은 천을 사용하여 스피커의 표면을 청소합니다. 충전하기 전에 **USB-C** 포트가 완전히 건조되었는지 확인합니다.
- 용제, 화학 물질 또는 알코올, 암모니아, 연마제 성분의 세제를 사용하지 마십시오.
- 스피커가 소금물 또는 염소 처리된 물에 노출된 경우 깨끗한 물로 가볍게 행구어 잔류물을 제거하십시오. 충전하기 전에 **USB-C** 포트가 완전히 건조되었는지 확인합니다.

스피커 보관

사용하지 않을 때는 스피커를 서늘한 곳에 보관합니다.

주의: 배터리가 완전히 충전되었거나 충전량이 부족한 상태에서는 스피커를 장기간 보관하지 않아야 합니다(23페이지 참조).

교체용 부품 및 부속품

교체용 부품 및 부속품은 **Bose** 고객 서비스 센터를 통해 주문하실 수 있습니다.

support.Bose.com/sl-plus에서 확인하십시오.

제한 보증

스피커는 제한 보증의 적용을 받습니다. 제한 보증에 대한 자세한 내용은 당사 웹사이트 worldwide.Bose.com/Warranty에서 확인하십시오.

제품을 등록하려면 worldwide.Bose.com/ProductRegistration에서 지침을 확인하십시오. 등록하지 않더라도 제한 보증에 대한 권리에는 영향이 없습니다.

이 방법을 먼저 시도하십시오

스피커에 문제가 발생할 경우:

- 스피커 전원을 껐다가 다시 켭니다(19페이지 참조).
- 상태 표시등을 확인합니다(25페이지 참조).
- 장치가 *Bluetooth* 연결을 지원하는지 확인합니다(12페이지 참조).
- 스피커를 충전합니다(22페이지 참조).
- 스피커, 장치 및 뮤직 앱의 볼륨을 올립니다.
- 장치를 스피커 가까이로 이동하고(9m) 다른 간섭 또는 방해물에서 멀리합니다.
- 다른 장치의 연결을 시도합니다(12페이지 참조).
- 스피커를 초기화하려면 전원 버튼  을 15초간 길게 누릅니다(41페이지 참조).

문제를 해결할 수 없을 경우 아래 표에서 증상을 식별하고 흔한 문제에 대한 해결책을 확인할 수 있습니다. 다음에서도 문제 해결 문서, 비디오 및 기타 리소스에 액세스할 수 있습니다. support.Bose.com/sl-plus

그래도 문제를 해결할 수 없을 경우 **Bose** 고객 서비스 센터에 문의하십시오.

worldwide.Bose.com/contact에서 확인하십시오.

기타 방법

증상	해결책
전원이 들어오지 않을 경우(배터리)	배터리가 보호 모드에 있거나 방전되었을 수 있습니다. 스피커를 전원 공급장치에 연결합니다(22페이지 참조). 배터리 수리가 필요할 수도 있습니다. Bose 고객 서비스 센터에 문의하십시오(37페이지 참조)
스피커가 장치와 연결되지 않을 경우	스피커 장치 목록을 소개합니다(16페이지 참조). 장치의 <i>Bluetooth</i> 목록에서 스피커를 삭제합니다. 다시 연결합니다(12페이지 참조). 추가 지원에 대해서는 support.Bose.com/sl-plus 에서 확인하십시오.
스피커가 여러 번 누르기 기능에 응답하지 않을 경우	누르는 속도를 다르게 합니다.

증상	해결책
소리가 나지 않을 경우	Bose 앱을 사용하여 음성 프롬프트를 사용 설정했는지 확인합니다. 연결된 장치를 들으려면 Bluetooth 버튼  을 눌렀다 놓습니다. 올바른 장치를 사용하고 있는지 확인합니다. 다른 음악 소스를 사용합니다. 장치 두 대가 연결된 경우 첫 번째 장치를 일시 중지하고 다른 장치에서 오디오를 재생합니다.
Bluetooth 연결로 연결된 장치에서 나오는 사운드의 음질이 불량한 경우	다른 음악 소스를 사용합니다. 장치 2대가 연결된 경우 두 번째 장치를 분리합니다. 장치 또는 음악 앱에서 오디오 향상 기능을 사용 해제합니다. 스피커가 물에 노출된 경우 스피커가 마를 때까지 기다렸다가 다시 시도하십시오.
오디오가 지연되는 경우	다른 응용 프로그램 또는 뮤직 서비스에서 오디오를 재생합니다. 응용 프로그램 또는 뮤직 서비스를 닫았다가 다시 엽니다.
스피커 충전되지 않는 경우	USB-C 케이블의 양 끝단이 단단하게 연결되어 있는지 확인합니다 (22페이지 참조). Bose에서 제공한 USB-C 케이블 또는 최소 5V , 3A 정격을 가진 유사한 USB 케이블을 사용해야 합니다. 다른 충전 소스와 충전 케이블을 사용해 봅니다. 스피커가 고온 또는 저온에 노출된 경우 실온으로 되돌린 후 충전을 다시 시도합니다. 스피커가 물에 노출된 경우 스피커가 마를 때까지 기다렸다가 다시 시도하십시오. 문제가 지속되면 Bose 고객 서비스 센터에 연락하여 교체 배터리를 요청하여 기존 배터리를 교체하십시오(37페이지 참조).
스피커가 Bose Bluetooth 스피커와 연결되지 않는 경우	호환되는 Bose Bluetooth 스피커에 연결되어 있는지 확인합니다 (30페이지 참조).
Bose Bluetooth 스피커가 연결되었을 때 사운드가 없는 경우	주 스피커의 전원이 켜져 있는지 확인합니다. 주 스피커의 전원을 끄면 보조 스피커의 오디오 재생이 중지됩니다.

증상	해결책
모바일 장치가 충전되지 않을 경우	USB-C 케이블의 양 끝단이 단단하게 연결되어 있는지 확인합니다 (24페이지 참조). 스피커가 물에 노출된 경우 스피커가 마를 때까지 기다렸다가 다시 시도하십시오. 장치가 다른 장치로부터 충전을 받을 수 있는지 확인합니다. 모바일 장치 사용자 안내서를 참조하십시오. USB-C 케이블을 스피커에서 분리했다가 다시 연결합니다. 장치가 여전히 충전되지 않으면 장치에서 USB-C 케이블을 분리했다가 다시 연결합니다. 문제를 해결할 수 없는 경우 장치 사용자 안내서를 참조하십시오.
스피커가 Bose 스마트 스피커 또는 사운드바와 연결되지 않는 경우	Bose 앱을 사용하고 있는지 확인합니다(13페이지 참조). Bose 스마트 스피커 또는 사운드바가 최신 소프트웨어를 실행하고 있는지 확인합니다. Bose 앱을 사용하고 소프트웨어 업데이트가 있으면 실행합니다. 호환되는 Bose 제품에 연결하고 있는지 확인합니다. 호환 제품 목록에 대해서는 다음에서 확인하십시오. support.Bose.com/Groups <i>Bluetooth</i> 표시등이 청색으로 깜박이고 "Ready to connect another device(다른 장치와 연결 준비됨)"이 들릴 때까지 <i>Bluetooth</i> 버튼 ✕을 길게 누릅니다. 스피커가 사운드바 또는 스피커에서 9m 이내에 있는지 확인합니다.
스피커가 이전에 연결된 Bose 스마트 스피커 또는 사운드바와 다시 연결되지 않는 경우	스피커에서 <i>Bluetooth</i> 표시등이 청색을 깜박이고 "Ready to connect another device(다른 장치와 연결 준비됨)"이 들릴 때까지 <i>Bluetooth</i> 버튼 ✕을 길게 누릅니다. Bose 앱을 사용하여 스피커를 호환 Bose 제품에 연결합니다. 자세한 내용은 다음에서 확인하십시오. support.Bose.com/Groups
Bose 스마트 스피커 또는 사운드바에 연결되었을 때 오디오가 지연될 경우	Bose 앱을 다운로드하고(13페이지 참조) 연결된 스피커 및 사운드바에 사용 가능한 소프트웨어 업데이트를 실행합니다. 컴퓨터에서 btu.Bose.com을 입력하여 USB 업데이트가 있는지 확인합니다.

스피커 초기화

스피커가 응답하지 않을 경우 초기화할 수 있습니다.

스피커를 초기화하면 제품 컨트롤이 초기화되고 스피커가 재부팅됩니다. 다른 장치 설정은 소거되지 않습니다.

참고: USB-C 케이블이 스피커에 연결되어 있지 않은지 확인합니다.

1. 스피커 전원이 꺼질 때까지 전원 버튼 을 최대 15초 동안 길게 누릅니다.



2. 전원 버튼 을 누릅니다.

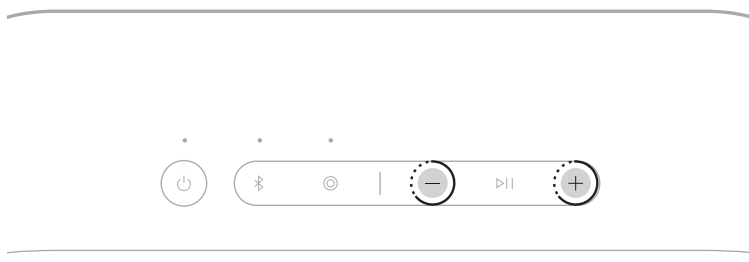
충전 잔량에 따라 전원 표시등이 점등됩니다(25페이지 참조).

참고: 문제를 해결할 수 없는 경우 support.Bose.com/sl-plus에서 추가 문제 해결과 지원을 받을 수 있습니다.

스피커 복원

공장 초기화는 연결된 장치와 스피커의 언어 설정을 지우고 원래 공장 설정으로 되돌립니다.

1. 전원 표시등이 3초 동안 백색을 빠르게 깜박일 때까지 볼륨 크게 버튼 +과 볼륨 작게 버튼 -을 15초 동안 길게 누릅니다.



스피커 전원이 꺼집니다.

2. 전원 버튼 을 누릅니다.

Bluetooth 표시등에 청색이 켜지고 스피커를 연결할 준비가 됩니다.

참고: 문제를 해결할 수 없는 경우 support.Bose.com/sl-plus에서 추가 문제 해결과 지원을 받을 수 있습니다.

请阅读并保留所有安全和使用说明。

有关 Bose SoundLink Plus 手提音箱的更多信息，请访问：support.Bose.com/sl-plus

符合声明载于 www.Bose.com/compliance

 Bose Corporation 在此声明，本产品严格遵守 2014/53/EU 指令和其他所有适用的欧盟指令要求中的基本要求和相关规定。

重要安全说明

如果扬声器暴露于盐或含氯的水中，请随后用淡水轻轻冲洗以清除残留物。充电前，请确保连接器端口完全干燥。

请勿堵塞任何通风口。

只能使用制造商指定的附件/配件。

任何维修事宜均请向合格的人员咨询。当设备不能正常运行或有物理损坏时，需要进行维修。

警告/小心



包含小部件，可能会导致窒息。不适合 3 岁以下的儿童使用。



本产品含有磁性材料。关于是否会影响可植入医疗设备的情况，请咨询医生。



此符号表示电池不兼容或安装不当可能会导致安全隐患。有关电池服务选项，请联系 Bose 客户服务处，或访问 [bose.com/batt](https://www.bose.com/batt) 了解更多信息。

- 本产品只能使用兼容的 Bose 认证电池。有关电池服务选项，请联系 Bose 客户服务处。
- 此产品随附的电池如果处理不当、更换不当或更换为不正确的类型，可能存在起火、爆炸或化学灼伤危险。
- 请勿使含有电池的产品过热（例如，请避免阳光直射并远离火源等）。
- 如果电池漏液，请避免让液体与皮肤或眼睛接触。如果接触到了液体，请咨询医生。
- 请将本产品放置到远离火源和热源的地方。请勿将明火火源（如点燃的蜡烛）置于本产品上或靠近本产品。
- 请勿对本产品进行未经授权的修改。
- 本系统随附的扬声器连接线和互连连接线不可用于入墙式安装。请根据当地建筑法规选择正确类型的入墙式安装所需的线缆和连接线。
- 仅将本产品搭配经过相关部门批准且符合本地监管要求（如 UL、CSA、VDE、CCC）的 LPS 电源使用。
- 本产品的标签位于产品底部。
- 为减少火灾风险，请勿在本产品下方放置任何加热或烹饪设备。

注意：本设备已经过测试，符合 FCC 规则第 15 部分有关 B 类数字设备的各项限制。这些限制旨在为住宅安装提供合理的保护，防止有害干扰。本设备会产生、使用和辐射射频能量，如果不按照说明进行安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。但是，不能保证在特定安装环境中不会产生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开设备来确定），建议用户尝试采取以下一项或多项措施来消除干扰：

- 调整接收产品或天线的方向或位置。
- 增加设备与接收器之间的距离。
- 将设备连接到与接收器所连接电路不同的插座上。
- 向经销商或有经验的无线电/电视技术人员寻求帮助。

未经 Bose 公司明确批准的更改或修改可能导致用户无权操作本设备。

本设备符合 FCC 规则第 15 部分规定和加拿大 ISED 免许可证 RSS 标准。本设备工作时应满足下列两项要求：(1) 本设备不会造成有害干扰；(2) 本设备必须承受任何接收到的干扰，包括可能造成设备异常工作的干扰。

本设备符合为公众阐明的 FCC 和加拿大 ISED 辐射限制。此发射器不能与其他天线或发射器位于同一地点或与这些设备一起使用。

CAN ICES (B) / NMB (B)

欧洲：工作频段 2400 至 2483.5 MHz。I 最大传输功率低于 20 dBm EIRP。

最大传输功率低于规定限值，因此无需 SAR 测试或根据适用法规豁免。



此标志表示本产品不得作为生活垃圾丢弃，必须送至相关回收部门循环利用。适当的处理和回收有助于保护自然资源、人类健康以及自然环境。想了解更多有关本产品的处理和回收信息，请与当地民政部门、废弃物处理服务机构或出售本产品的商店联系。

低功率射频器材技術規範：取得審驗證明之低功率射频器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射频器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規規定作業之無線電通信。低功率射频器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

充电器提供的功率必须介于无线电设备所需的最小 2.5W 和最大 15W 之间，才能达到最大充电速度。



廢電池請回收

请适当处理废旧电池，遵守本地规章。切勿将其焚化。



Li-ion

有毒或有害物质或元素的名称及成分										
	有毒或有害物质和元素									
零件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CR(VI))	多溴化 联苯 (PBB)	多溴二 苯醚 (PBDE)	邻苯二甲 酸二丁酯 (DBP)	邻苯二甲酸 二异丁酯 (DIBP)	邻苯二甲 酸丁苄酯 (BBP)	邻苯二甲酸二 (2-乙基己酯) (DEHP)
印刷电路板	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
金属零件	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
塑料零件	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
扬声器	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
连接线	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
此表格符合 SJ/T 11364 条款。 O: 表示此零件使用的所有同类物质中包含的有毒或有害物质低于 GB/T 26572 中的限定要求。 X: 表示此零件使用的同类物质中至少有一种包含的有毒或有害物质高于 GB/T 26572 中的限定要求。										

设备名称: Bluetooth 扬声器 型号: 443516						
装置	限用物质及其化学符号					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴化联苯 (PBB)	多溴联苯醚 (PBDE)
印刷电路板	-	○	○	○	○	○
金属零件	-	○	○	○	○	○
塑料零件	○	○	○	○	○	○
扬声器	-	○	○	○	○	○
连接线	-	○	○	○	○	○
注意 1: “○” 表示限用物质的百分比含量未超出参考值。 注意 2: “-” 表示限用物质属于豁免项目范围。						

生产日期: 序列号中第八位数字表示生产年份; “5” 表示 2015 年或 2025 年。

进口商: 博士视听系统 (上海) 有限公司, 上海市闵行区古岱路 2337 号 D 座 6 层, 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 电话: +52 55 5263 6500 | Bose 有限公司 (H.K.), 台北市民生东路 3 段 2 号 7F 104511, 电话: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

输入额定值: 5V —, 3A | **输出额定值:** 5V —, 3A

型号: 443516。CMIIT ID 位于扬声器底部。

本产品由 Bose 提供有限质保, 可查看: worldwide.Bose.com/Warranty

许可披露: 要查看作为 Bose SoundLink Plus 手提音箱组件随附的第三方软件包的许可披露, 请使用 Bose 应用。您可以从“设置”菜单中访问此信息。

Apple、Apple 徽标、iPad 以及 iPhone 是 Apple Inc. 在美国和其他国家/地区注册的商标。App Store 是 Apple Inc. 的服务标识。商标“iPhone”已获得 Aiphone K.K. 在日本的使用许可。

使用“Made for Apple”和“Works with Apple AirPlay”标记表示此附件的设计专门用来与“Made for Apple”标记中标明的 Apple 产品连接，并与“Works with Apple AirPlay”标记中认定的技术配合使用，且经过开发商认证符合 Apple 性能标准。Apple 对此设备的工作或其与安全和规章标准的符合性概不负责。

Bluetooth® 文字标记和徽标是由 Bluetooth SIG, Inc. 所拥有的注册商标，Bose Corporation 根据许可规定使用上述标记。

Android 和 Google Play 是 Google LLC 的商标。

Snapdragon Sound 是 Qualcomm Technologies, Inc. 和/或其子公司的产品。Qualcomm、Snapdragon 和 Snapdragon Sound 是 Qualcomm Incorporated 的商标或注册商标。

Spotify 是 Spotify AB 公司的注册商标。

USB Type-C® 和 USB-C® 是 USB 应用者论坛的注册商标。

Bose、B 徽标、SimpleSync 以及 SoundLink 是 Bose Corporation 的商标。| Bose Corporation 总部：1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation。未经事先书面许可，不得复制、修改、发行或以其他方式使用本资料的任何部分。

请填写以下内容，留作记录

序列号和型号位于扬声器底部。

序列号：_____

型号：443516

请保留您的收据。现在是您注册 Bose 产品的好机会。您可以访问 worldwide.bose.com/ProductRegistration 轻松完成此操作。

装箱单

目录	9

入门指南

初始设置	10

BLUETOOTH® 连接

连接到设备	12
使用设备的 <i>Bluetooth</i> 设置	12
使用 Bose 应用	13
重新连接设备	14
重新连接最近连接的设备	14
重新连接其他设备	14
连接其他设备	15
识别已连接的设备	15
在两个连接的设备之间切换	15
断开设备	16
清空扬声器设备列表	16
仅限 Android™ 设备	17
使用快速配对连接	17
Snapdragon Sound™ 技术	18

扬声器控件

打开 / 关闭电源	19
自动关闭计时器	20
媒体播放和音量	21

电池

为扬声器充电.....	22
充电时间.....	23
收听电池电量提示.....	23
电池保护模式.....	23
为设备充电.....	24

状态

电源指示灯.....	25
<i>Bluetooth</i> 指示灯.....	26
快捷功能指示灯.....	26

语音提示

预安装的语言.....	27
更改语言.....	27
禁用语音提示.....	27

快捷方式

使用快捷功能.....	28
更改或禁用快捷方式.....	28

SPOTIFY TAP	29

连接 BOSE 产品

连接两个 Bose <i>Bluetooth</i> 扬声器.....	30
兼容产品.....	30
使用产品控件进行连接.....	31
在立体声模式和派对模式之间切换.....	32
断开扬声器连接.....	32

连接 Bose 智能扬声器或条形扬声器.....	33
兼容产品.....	33
使用 Bose 应用连接.....	34
使用产品控件连接.....	35
重新连接 Bose 智能扬声器或 Bose 智能条形扬声器	35

便携性

束带使用	36
防水防尘	36

维护与保养

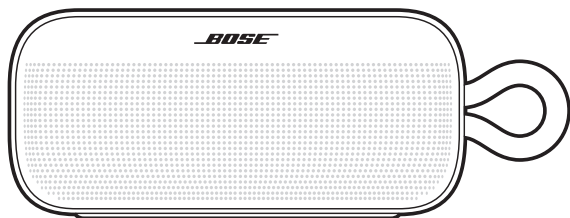
维修扬声器电池	37
更新扬声器	37
清洁扬声器	37
存放扬声器	37
更换零件和配件	37
有限质保	37

故障排除

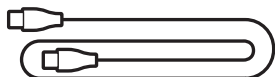
首先尝试这些解决方案.....	38
其他解决方案.....	38
重置扬声器	41
还原扬声器	42

目录

请确认包装箱中内含以下部件：



Bose SoundLink Plus 手提音箱



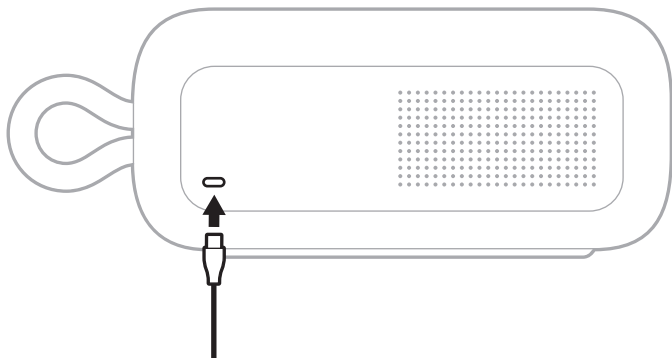
USB Type-C® 线缆

注意：如果产品的任何部分缺失或损坏，请勿使用。请访问：[请访问](https://support.bose.com/sl-plus)：support.bose.com/sl-plus 了解故障排除文章、视频以及产品维修或更换信息。

扬声器在发货时有部分电量。首次使用扬声器前，请将其连接至电源。扬声器不需要充满电也能工作，但要激活电池，仍然需要进行此初始连接操作。

初始设置

1. 将 USB-C® 线缆的一端连接至扬声器背面的 USB-C 端口。



2. 将 USB-C 线缆的另一端连接到 USB-C 电源。

电源指示灯慢慢闪烁白色光。



3. 按下电源按钮 .

电源指示灯慢慢闪烁白色光。您会听到电池电量提示，然后是“Ready to connect”（已准备好连接）。*Bluetooth* 指示灯慢慢闪蓝色光。



4. 连接您的设备（请参见第 12 页）。

扬声器的设备列表中最多可存储六台设备，并且扬声器一次可以最多主动连接两台设备。一次只能播放一台设备的音频。

连接到设备

您可以使用以下任何一种方法将扬声器连接到您的设备：

- 设备的 *Bluetooth* 设置（请参见“使用设备的 *Bluetooth* 设置”）
- Bose 应用程序（请参见第 13 页）
- 快速配对（仅限 Android 设备）（请参见第 17 页）

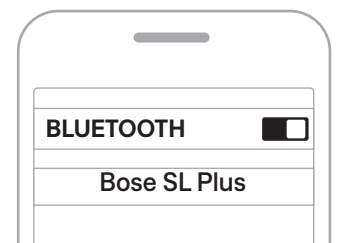
使用设备的 *Bluetooth* 设置

1. 按住 *Bluetooth* 按钮 ，直到听到“Ready to connect”（准备连接），*Bluetooth* 指示灯慢闪蓝光。



注意：如果已经连接了一个设备，您会听到“Ready to connect another device”（准备好连接其他设备）。

2. 在设备上访问 *Bluetooth* 设置。
3. 从可用产品列表中选择扬声器。



注意：查找 Bose 应用中输入的扬声器名称。如果您没有为扬声器命名，将显示默认名称。

扬声器会出现在已连接产品的列表中。*Bluetooth* 指示灯呈常亮白色光亮起（请参见第 26 页）。

使用 Bose 应用

您可在任何设备（例如智能手机或平板）上通过 Bose 应用设置和控制扬声器。

您可以使用此应用管理 *Bluetooth* 连接、管理扬声器设置、调整音频、选择自己的语音提示语言并获得 Bose 的更新和新功能。

注意：如果您已经下载了另一款 Bose 产品的 Bose 应用，您可以从产品列表屏幕添加扬声器。

1. 在您的设备上下载 Bose 应用。



2. 按照应用说明添加扬声器。

重新连接设备

重新连接最近连接的设备

打开电源时，扬声器会连接到最近连接的两个设备。

注意：

- 这些设备必须在连接范围内（9 米）并已通电。
- 请确保您的设备已启用 *Bluetooth* 功能。

重新连接其他设备

注意：这些设备必须在连接范围内（9 米）并已通电。

1. 按下 *Bluetooth* 按钮  并松开，即可听到当前连接的设备。



2. 在 2 秒钟内，再次按下 *Bluetooth* 按钮  即可听到扬声器设备列表中下一个设备的名称。
3. 重复该操作，直到您听到正确的设备名称。
4. 播放已连接设备的音频。

提示：您还可以使用设备的 *Bluetooth* 设置或 *Bose* 应用重新连接其他设备（请参见第 13 页）。

注意：如果有两个设备已经连接到扬声器，新连接的设备将取代两个连接中之前连接的设备。

连接其他设备

扬声器可以同时主动连接两个设备（多点连接）。

要连接其他设备，请参见第 12 页。

注意：

- 您一次只能播放一台设备的音频。
- 要管理或禁用多点连接功能，请使用 **Bose** 应用。要访问此选项，请点击产品控制屏幕上的 **Source**（音源）。
- 禁用多点连接功能会断开第二个设备的连接。

识别已连接的设备

1. 按下 *Bluetooth* 按钮  并松开，即可听到当前连接的设备。



2. 在 2 秒钟内，再次按下 *Bluetooth* 按钮  即可听到耳机设备列表中下一个设备的名称。

在两个连接的设备之间切换

1. 暂停第一个设备上的音频。
2. 播放第二个设备上的音频。

断开设备

使用设备的 *Bluetooth* 设置或 Bose 应用。

注意：禁用设备上的 *Bluetooth* 功能会断开扬声器和所有其他 *Bluetooth* 连接产品的连接。

清空扬声器设备列表

1. 按住 *Bluetooth* 按钮 15 秒，直到您听到 “*Bluetooth device list cleared. Ready to connect*”（已清除蓝牙设备列表。已准备好连接），且 *Bluetooth* 指示灯缓慢闪烁蓝光。



2. 从设备上的 *Bluetooth* 列表中删除扬声器。

所有设备已被清空，并且扬声器已准备好连接（请查看第 12 页）。

仅限 ANDROID 设备

如果您有一个 Android 设备，可以访问以下其他连接功能。

使用快速配对连接

只需轻点一下，扬声器即可快速、方便地与您的 Android 设备进行 *Bluetooth* 配对。

注意：

- 要使用快速配对，您需要运行 Android 6.0 或更高版本的 Android 设备。
 - 您的 Android 设备必须已启用 *Bluetooth* 和定位功能。
1. 按住 *Bluetooth* 按钮 ，直到听到“Ready to connect”（已准备好连接），*Bluetooth* 指示灯慢闪蓝光。



注意：如果已经连接了一个设备，您会听到“Ready to connect another device”（准备好连接其他设备）。

2. 将扬声器放在 Android 设备旁边。

设备上会显示通知，提示您对扬声器进行配对。

注意：如果没有看到通知，请检查您设备上的 Google Play Services 应用是否启用了通知。

3. 点击通知。

扬声器连接好后，会出现一条通知，确认连接完成。

注意：您还可以点击通知上的按钮下载 Bose 应用并完成扬声器设置。

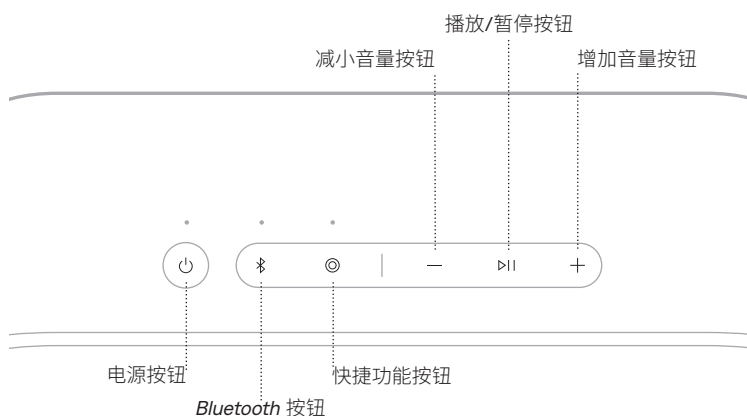
Snapdragon Sound 技术

Bose SoundLink Plus 手提音箱采用 Snapdragon Sound 技术。Snapdragon Sound 通过优化 Qualcomm® 音频技术，保证连接设备之间流媒体音频的音质、连接稳定性和延迟实现最佳。

要体验 Snapdragon Sound，您需要一个经过 Snapdragon Sound 认证的设备，如兼容的 Android 设备。连接扬声器后，您的设备将自动使用 aptX Adaptive *Bluetooth* 编解码器进行音频流传输。

注意：要查看扬声器支持哪些 Snapdragon Sound 功能并检查您的设备是否兼容，请访问：support.bose.com/sl-plus

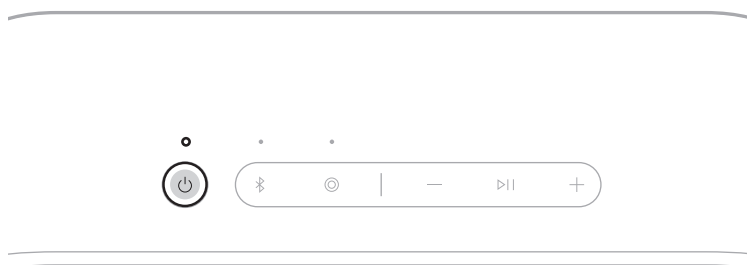
控件位于扬声器顶部。



打开/关闭电源

按下电源按钮 .

开机时，语音提示会告知电池电量。电源指示灯根据当前的电池电量亮起（请参见第 25 页）。



自动关闭计时器

扬声器使用电池运行时，自动关闭计时器有助于节省电量。当音频已停止且已有 20 分钟未按动按钮时，扬声器将关闭。

要唤醒扬声器，请按电源按钮  或按住 *Bluetooth* 按钮 .

注意：要更改定时器设置，请使用 **Bose** 应用。您可以从“设置”菜单中访问此选项。

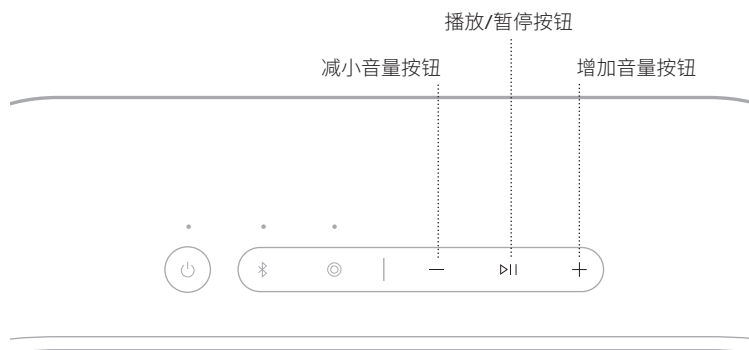
禁用自动关闭计时器

同时按住播放/暂停按钮  和增大音量按钮 。您将听到“Auto-off disabled”（自动关机已禁用）。

重复即可重新启用自动关闭计时器。

提示：您也可使用 **Bose** 应用来禁用自动关闭计时器。您可以从“设置”菜单中访问此选项。

媒体播放和音量



功能	操作方法
播放/暂停	按下 ▷ 。
快进	双按 ▷ 。
快退	三按 ▷ 。
调高音量	按下 +。 注意： - 要快速提高音量，按住 +。 - 达到最大音量时，<i>Bluetooth</i> 指示灯会闪烁白色光 2 次。
调低音量	按下 -。 注意： - 要快速降低音量，按住 -。 - 达到最小音量时，<i>Bluetooth</i> 指示灯会闪烁白色光 2 次。

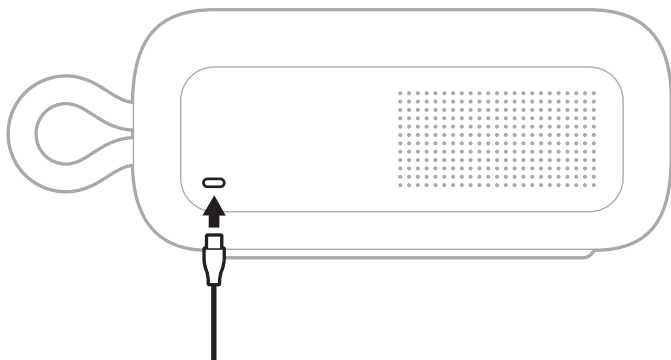
提示：您还可以使用设备上或 Bose 应用中的音量控件增大或减小音量。您可以在产品控制屏幕上访问该选项。

为扬声器充电

小心：扬声器潮湿时，请勿尝试充电。否则可能会损坏扬声器。扬声器可防水，但在充电前 USB-C 端口必须完全干燥。

注意：确保使用 Bose 提供的 USB 线缆或类似的 USB 线缆。Bose 建议使用 5V 三、3A 的电源。

1. 将 USB-C 线缆的一端连接至扬声器背面的 USB 端口。



2. 将电缆的 USB-C 线缆的另一端连接到电源，如电脑或壁式充电器。



充电时，电池指示灯会闪烁白色光。电池充满电后，电池指示灯呈常亮白色光亮起。

充电时间

最长需要 5 小时即可将电池充满电¹。

充满电后，扬声器可使用多达 20 小时²。在最大音量下，电池可持续使用 4 小时³。

充电时间和电池性能随 USB 供电能力、音乐内容、扬声器音量而变化。

收听电池电量提示

每次打开扬声器电源时，语音提示都会播报电池电量。使用扬声器过程中，若电池需要充电，会进行语音提示。

按住电源按钮 ，直到听到提示音。

电池保护模式

当扬声器电池电量耗尽 (0%) 时，它会进入电池保护模式。要重新激活扬声器，请将其连接到电源并按下电源按钮 。

不使用时，请将扬声器存放在阴凉处。

小心：不要在电池充满电或剩余电量少于 10% 时长期保存扬声器。

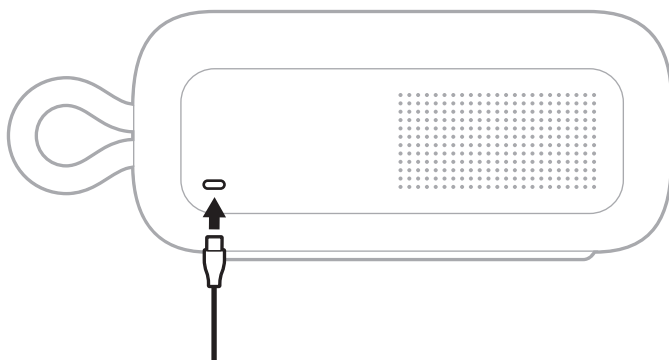
所有测试均由 Bose 使用具有生产代表性的 Bose SoundLink Plus 手提音箱进行。

- 1 使用 5V/3A (15W) USB-C 电源，在设备处于待机模式时充电，电量可从 0% 到 100%。使用不是推荐的 15W 电源时，充电时间会有所不同。
- 2 使用 Bluetooth A2DP 音频，音量为 65%，温度在 20°C - 25°C 之间，并使用默认 EQ，播放 2024 年 11 月前全球前 50 名热门曲目的混合音轨，不对外接设备充电。电池性能因用户的具体情况而异，如音频内容、响度和环境温度。
- 3 使用 Bluetooth A2DP 音频，音量为 100%，温度在 20°C - 25°C 之间，并使用默认 EQ，播放 2024 年 11 月前全球前 50 名热门曲目的混合音轨，不对外接设备充电。电池性能因用户的具体情况而异，如音频内容、响度和环境温度。

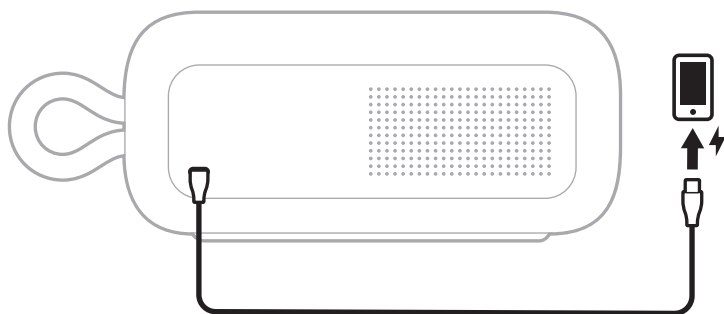
为设备充电

小心：扬声器潮湿时，请勿尝试为设备充电。否则可能会损坏扬声器。扬声器可防水，但在充电前 USB-C 端口必须完全干燥。如果检测到潮湿，电源指示灯将缓慢闪烁白色和琥珀色光（请参见第 25 页）。

1. 将 USB-C 线缆的一端连接至扬声器背面的 USB-C 端口。

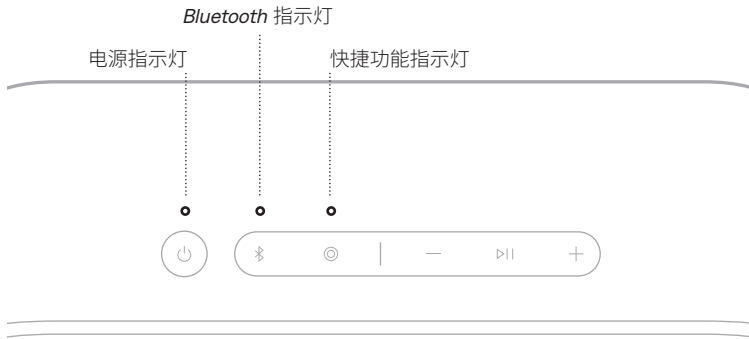


2. 将线缆的另一端连接到设备上的 USB-C 端口。



设备上会显示充电状态。

电源、Bluetooth 和快捷功能指示灯位于扬声器的上方。



电源指示灯

显示电池、充电、更新和错误状态。

指示灯活动	系统状态
常亮白色光	充满电
常亮琥珀色光	低电量
闪烁琥珀色	需要充电
慢闪白色光	正在充电
闪烁白色光 3 次（重复）	更新软件
快速闪烁白色光（3 秒钟）	重置完成
缓慢闪烁白色和琥珀色光（交替）	检测到潮湿 - 充电前保持 USB-C 端口完全干燥
快速闪烁白色和琥珀色光（交替）	错误 - 联系 Bose 客户服务处
闪烁琥珀色光 3 次（重复）	电池故障 - 联系 Bose 客户服务处

BLUETOOTH 指示灯

显示 *Bluetooth* 连接状态。

指示灯活动	系统状态
慢闪蓝色光	已准备好连接
快闪蓝色光	正在连接
常亮白色光	已连接
闪烁白色光 2 次	设备列表已清空

快捷功能指示灯

将链接设置为快捷方式时显示扬声器的状态。

指示灯活动	系统状态
缓慢闪烁白色光	扬声器正在连接
常亮白色光	扬声器已连接

语音提示指导您完成 *Bluetooth* 连接过程、播报电池电量，并识别已连接的设备。

提示：您还可以使用 Bose 应用方便地管理语音提示。从“设置”菜单中访问此选项。

预安装的语言

扬声器上预安装了以下语言：

- 英语
- 西班牙语
- 法语
- 德语
- 意大利语
- 中文
- 日语
- 广东话

更改语言

使用 Bose 应用更改语音提示语言。从“设置”菜单中访问此选项。

禁用语音提示

同时按住快捷功能按钮  和减小音量按钮 — 直到您听到“Voice prompts off”（语音提示关闭）。

注意：重复操作以重新启用语音提示。

可编程快捷功能按钮  让您可以快速方便地访问下列功能之一：

- 连接两个 Bose Bluetooth 扬声器（默认）（请参见第 30 页）
- 使用 Spotify Tap（请参见第 29 页）

使用快捷功能

按快捷功能按钮 .

快捷功能指示灯会闪烁一下。



注意：默认情况下，快捷按钮  被设置为连接两个 Bose Bluetooth 扬声器（请参见第 30 页）。

更改或禁用快捷方式

要更改或禁用快捷方式，请使用 Bose 应用。要访问此选项，请点按产品控制屏幕上的快捷方式。

Spotify Tap 会为您带来真实悦耳的音乐体验。仅需简单的操作手势即可播放音乐。

注意：要使用 Spotify Tap，必须在 Bose 应用中将其设置为快捷方式，并且 Spotify 应用必须是最新的。

1. 按下快捷按钮 ，按您的收听品味播放推荐的音乐。



2. 再次按下快捷按钮 ，播放下一首为您推荐的音乐。

连接两个 BOSE *BLUETOOTH* 扬声器

为了获得更加身临其境的音乐体验，您可以将 Bose SoundLink Plus 手提音箱与另一个兼容的 Bose *Bluetooth* 扬声器同步，在两个扬声器中以立体声模式或派对模式播放同一个音频。

- 立体声模式（左扬声器和右扬声器独立播放）
- 派对模式（两个扬声器同步播放）

注意：

- 快捷功能按钮  默认设置为连接两个 Bose *Bluetooth* 扬声器。
- 您一次仅可以连接一个其他扬声器。
- 确保两个扬声器在 9 米的连接范围内。
- 确保两个扬声器在距流媒体设备 9 米的连接范围内。
- 为获得最佳体验，请将扬声器放置在同一房间或室外，中间不要有障碍物。性能可能会因设备、距离和环境因素而有所差异。

兼容产品

您可以将 Bose SoundLink Plus 手提音箱连接到任何具有快捷按钮的 Bose *Bluetooth* 扬声器。



使用产品控件进行连接

1. 在扬声器上按快捷功能按钮 。

语音提示会指示您按下第二个扬声器上的快捷功能按钮。快捷功能指示灯会慢慢闪烁白色光。



2. 在第二个兼容的 **Bose Bluetooth** 扬声器上，按快捷功能按钮 。

快捷功能指示灯会慢慢闪烁白光。



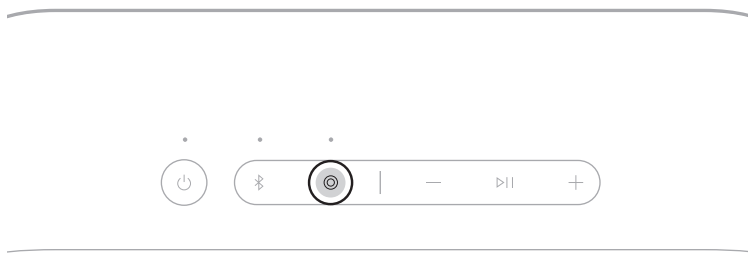
连接两个扬声器后，两个扬声器上都会发出语音提示。两个扬声器上的快捷功能指示灯都会常亮白色光。

注意：如果扬声器型号相同，则会听到“**Stereo mode**”（立体声模式），然后主扬声器发出“**Left**”（左），副扬声器会发出“**Right**”（右）。如果扬声器型号不同，则两个扬声器上都会发出“**Party mode**”（派对模式）。



在立体声模式和派对模式之间切换

在任一扬声器上按快捷功能按钮 。



每个扬声器上都会有语音提示播报模式。

注意：如果扬声器型号不同，则只能在派对模式下播放音频。

提示：您也可以使用 Bose 应用在立体声模式和派对模式之间切换。您可以在产品控制屏幕上访问该选项。

断开扬声器连接

在任一扬声器上按电源按钮  或长按快捷功能按钮 。



语音提示将通知扬声器不再连接。

提示：您也可以使用 Bose 应用断开扬声器的连接。您可以在产品控制屏幕上访问该选项。

连接 BOSE 智能扬声器或条形扬声器

您可以使用 Bose SimpleSync 技术将扬声器连接到 Bose 智能扬声器或 Bose 智能条形扬声器配对，以便同时在不同的房间听同一首歌。

注意：SimpleSync 技术的 *Bluetooth* 连接范围为 9 米。墙壁和建筑材料可能会影响信号接收。

兼容产品

您可以将扬声器连接到任何 Bose 智能扬声器或 Bose 智能条形扬声器。

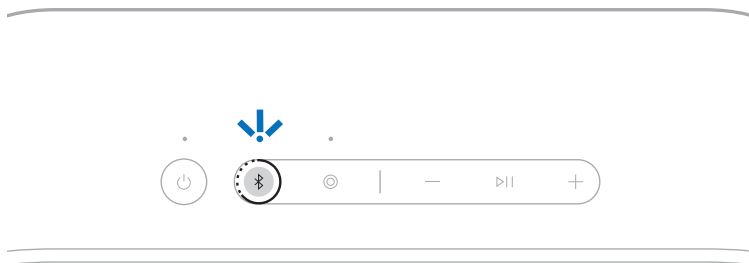
受欢迎的兼容产品包括：

- Bose Ultra 智能条形扬声器/Bose Ultra 条形扬声器
- Bose 900 智能条形扬声器
- Bose 700 智能条形扬声器/Bose 700 条形扬声器
- Bose 600 智能条形扬声器
- Bose 500 条形音箱
- Bose 500 智能扬声器/Bose 500 家庭娱乐扬声器
- Bose 300 家庭娱乐扬声器
- Bose 便携式智能扬声器/Bose 便携式家庭娱乐扬声器

将定期添加新产品。如需完整列表和更多信息，请访问：support.bose.com/Groups

使用 Bose 应用连接

1. 按住 *Bluetooth* 按钮 ，直到听到“Ready to connect”（准备连接），*Bluetooth* 指示灯慢闪蓝光。



注意：如果已经连接了一个设备，您会听到“Ready to connect another device”（准备好连接其他设备）。

2. 使用 Bose 应用将扬声器连接到兼容的 Bose 产品。有关更多信息，请访问：
support.Bose.com/Groups

注意：

- 连接可能需要 30 秒的时间。
- 确保扬声器距离扬声器或条形音箱不超过 9 米。
- 您一次只能将扬声器连接到一个产品。

使用产品控件连接

1. 按住 *Bluetooth* 按钮 ，直到听到“Ready to connect”（准备连接），*Bluetooth* 指示灯慢闪蓝光。



注意：如果已经连接了一个设备，您会听到“Ready to connect another device”（准备好连接其他设备）。

2. 在条形音箱遥控器或扬声器顶部，长按 *Bluetooth* 按钮 ，直到灯条或灯环闪烁蓝色光。

扬声器将连接到条形音箱或扬声器，您将通过两个设备听到相同的音频。

注意：

- 连接可能需要 30 秒的时间。
- 确保扬声器距离扬声器或条形音箱不超过 9 米。
- 您一次只能将扬声器连接到一个产品。

重新连接 BOSE 智能扬声器或 BOSE 智能条形扬声器

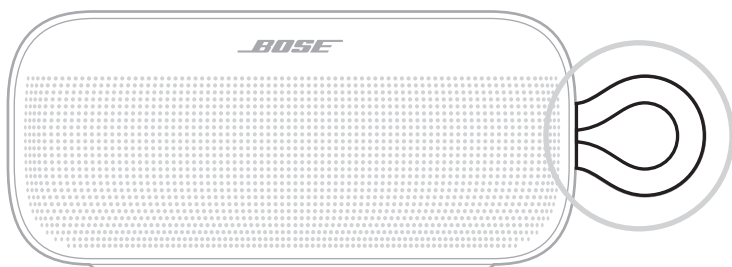
使用 Bose 应用将扬声器重新连接到以前连接的兼容的 Bose 产品。有关更多信息，请访问：support.Bose.com/Groups

注意：

- 扬声器或条形音箱必须在连接范围内（9 米）并已通电。
- 如果扬声器未连接，请参见第 40 页上的“扬声器未与之前连接的 Bose 智能扬声器或 Bose 智能条形扬声器重新连接”。

束带使用

您可以将束带当作指环使用，以方便携带扬声器。也可以把它固定在扣环或绳子上。



防水防尘

扬声器防水、防溅和防尘。为 IP67 和 IP64 评级。扬声器可浸入 1 米水深中最长 30 分钟。您也可以在淋浴和雨中或雪中使用。

小心：

- 请勿将此扬声器浸入任何深度超过 1 米的水池中。
- 如果扬声器暴露于盐或含氯的水中，请随后用淡水轻轻冲洗以清除残留物。充电前，请确保连接器端口完全干燥。
- 扬声器潮湿时，请勿尝试对其充电。否则可能会损坏扬声器。



维修扬声器电池

本产品只能使用兼容的 Bose 认证电池。有关电池维修选项，请联系 Bose 客户服务处或访问 support.Bose.com/sl-plus。

更新扬声器

当连接到 Bose 应用且有更新可用时，扬声器会自动开始更新。请按照应用说明执行操作。更新开始时，电源指示灯会闪烁白色光 3 次（重复），直至更新完成。

您也可以使用 Bose updater 网站更新扬声器。在您的计算机上，访问：btu.Bose.com 并按屏幕说明操作。更新开始时，电源指示灯会闪烁白色光 3 次（重复），直至更新完成。

清洁扬声器

扬声器可能需要定期清洁。

- 使用柔软的湿布（仅用水）清洁扬声器表面。充电前，请确保 USB-C 端口完全干燥。
- 请勿使用任何溶剂、化学品或含酒精、氨水、研磨剂的清洁剂。
- 如果扬声器暴露于盐或含氯的水中，请随后用淡水轻轻冲洗以清除残留物。充电前，请确保 USB-C 端口完全干燥。

存放扬声器

不使用时，请将扬声器存放在阴凉处。

小心：切勿在电池充满电或电量较低时（参见第 23 页），长时间存放扬声器。

更换零件和配件

可通过 Bose 客户服务处订购更换零件或配件。

请访问：support.Bose.com/sl-plus

有限质保

扬声器享受有限质保。有关有限质保的详细信息，请访问我们的网站：worldwide.Bose.com/Warranty。

要注册您的产品，请访问 worldwide.Bose.com/ProductRegistration 以获取说明。未进行注册并不影响您的有限质保权利。

首先尝试这些解决方案

如果扬声器出现问题：

- 关闭并重新打开扬声器的电源（请参见第 19 页）。
- 检查状态指示灯（请参见第 25 页）。
- 确保设备支持 *Bluetooth* 连接（请参见第 12 页）。
- 为扬声器充电（请参见第 22 页）。
- 提高扬声器、设备和音乐应用的音量。
- 将您的设备靠近扬声器（9 米），并远离任何干扰或障碍物。
- 尝试连接另一台设备（请参见第 12 页）。
- 按住电源按钮  15 秒钟重置扬声器（请参见第 41 页）。

若无法解决问题，请参见下表了解常见问题的症状和解决方案。您还可以访问故障排除文章、视频和其他资源，网址为：support.Bose.com/sl-plus

若仍然无法解决问题，请联系 Bose 客户服务处。

请访问：worldwide.Bose.com/contact

其他解决方案

症状	解决方案
没有通电（电池）	电池可能处于保护模式或电池已完全放电。将扬声器连接到电源（请参见第 22 页）。 电池可能需要维修。请联系 Bose 客户服务处（请参见第 37 页）。
扬声器无法与设备连接	清空扬声器的设备列表（请参见第 16 页）。从设备上的 <i>Bluetooth</i> 列表中删除扬声器。再次连接（请参见第 12 页）。 请访问：support.Bose.com/sl-plus 获取更多支持。
扬声器对多次按压功能无响应	改变按压速度。

症状	解决方案
没有声音	确保使用 Bose 应用启用了语音提示。按下 <i>Bluetooth</i> 按钮  并松开，收听已连接的设备。确保您使用的是正确的设备。 请使用其他音乐源。 如果连接了两个设备，暂停第一个设备上的音频，然后播放另一个设备上的音频。
通过 <i>Bluetooth</i> 连接的设备音质不佳	请使用其他音乐源。 如果连接了两台设备，请断开第二台设备的连接。 禁用设备或音乐应用上的任何音频增强功能。 如果扬声器进水，请等待干燥后重试。
音频延迟	使用不同应用或音乐服务播放音频。 关闭并重新打开应用或音乐服务。
扬声器不充电	确保 USB-C 线缆两端连接牢固（第 22 页）。 确保使用 Bose 提供的 USB-C 线缆或类似的 USB 线缆，其规格至少为 5V=，3A。 尝试其他充电源和充电线。 如果扬声器曾暴露在高温或低温环境中，请先等待扬声器恢复室温，然后再次尝试充电。 如果扬声器进水，请等待干燥后重试。 如果问题仍然存在，请联系 Bose 客户服务处申请更换电池并替换旧电池（请参见第 37 页）。
扬声器未与 Bose <i>Bluetooth</i> 扬声器连接	确保您连接的是兼容的 Bose <i>Bluetooth</i> 扬声器（请参见第 30 页）。
连接好 Bose <i>Bluetooth</i> 扬声器时没有声音	确保主扬声器的电源已打开。如果关闭主扬声器，副扬声器将停止播放音频。

症状	解决方案
移动设备无法充电	确保 USB-C 线缆两端连接牢固（参见第 24 页）。 如果扬声器进水，请等待干燥后重试。 确保您的设备可以接受其他设备的充电。请参阅移动设备的用户指南。 断开扬声器的 USB-C 线览，然后重新连接。如果设备仍然无法充电，请断开 USB-C 线缆与设备的连接，然后重新连接。如果无法解决问题，请参见设备用户指南。
扬声器无法连接到 Bose 智能扬声器或 Bose 智能条形扬声器	确保正在使用 Bose 应用进行连接（请参见第 13 页）。 确保您的 Bose 智能扬声器或 Bose 智能条形扬声器正在运行最新的软件。使用 Bose 应用并运行可用的软件更新。 确保您正在连接到一个兼容的 Bose 产品。如需兼容产品的清单，请访问：support.Bose.com/Groups 按住 <i>Bluetooth</i> 按钮 , 直到 <i>Bluetooth</i> 指示灯闪烁蓝色，并且您听到“Ready to connect another device”（准备好连接其他设备）。 确保扬声器在条形音箱或扬声器的 9 米连接范围内。
扬声器未与之前连接的 Bose 智能扬声器或 Bose 智能条形扬声器重新连接	在扬声器上，按住 <i>Bluetooth</i> 按钮 , 直到 <i>Bluetooth</i> 指示灯闪烁蓝色光，并且您听到“Ready to connect another device”（准备好连接其他设备）。使用 Bose 应用将扬声器连接到兼容的 Bose 产品。有关更多信息，请访问：support.Bose.com/Groups
连接到 Bose 智能扬声器或 Bose 智能条形扬声器时音频存在延迟	下载 Bose 应用（请参见第 13 页）并运行所连接扬声器和条形音箱的可用软件更新。 在计算机上，检查 btu.Bose.com 上是否有 USB 更新。

重置扬声器

如果扬声器没有响应，可将其重置。

重置扬声器可重置产品控制并重启扬声器。它不会清除任何设备设置。

注意：确保 USB-C 线缆未连接扬声器。

1. 按住“电源”按钮  15 秒直到扬声器的电源关闭。



2. 按下电源按钮 .

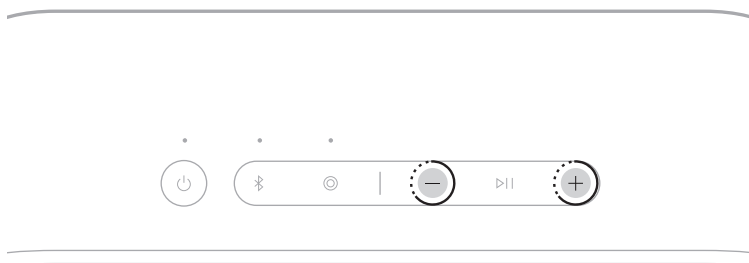
电源指示灯根据电池电量亮起（请参见第 25 页）。

注意：若仍然无法解决问题，可在以下网站获得更多的故障排除和支持信息：
support.Bose.com/sl-plus

还原扬声器

出厂重置将从扬声器上清除连接的设备和语言设置，返回到原始出厂设置。

1. 按住调高音量按钮 **+** 和调低音量按钮 **-** 15 秒钟，直到电源指示灯快速闪烁白光 3 秒钟。



关闭扬声器的电源。

2. 按下电源按钮 **⏻**。

Bluetooth 指示灯亮起蓝色光，且扬声器已准备好连接。

注意：若仍然无法解决问题，可在以下网站获得更多的故障排除和支持信息：
support.Bose.com/sl-plus

請閱讀並保管好所有安全和使用指示。

有關 Bose SoundLink Plus 可攜式揚聲器的更多資訊，請造訪：support.Bose.com/sl-plus

您可以從以下位置找到符合聲明：www.Bose.com/compliance

 Bose Corporation 在此聲明本產品遵守 2014/53/EU 指令和其他所有適用歐盟指令要求中的基本要求和相關規定。

重要安全指示

如果揚聲器暴露於鹽或含氯的水中，隨後請用淡水輕輕沖洗以清除殘留物。充電前，請確認連接器埠完全乾燥。請勿堵塞任何通風口。

只能使用製造商指定的附件/配件。

任何維修事宜均請向合格的人員諮詢。當裝置不能正常運行或有物理損壞時，需要進行維修。

警告/小心



包含小零件，可能導致窒息危險。不適合 3 歲以下的兒童使用。



本產品含有磁性材料。諮詢醫生了解此裝置是否會影響植入式醫療裝置。



此符號表示在電池不相容或安裝不當的情況下使用本產品可能會造成安全風險。請聯絡 Bose 客戶服務中心以了解電池服務選項，或造訪 bose.com/batt 以了解更多資訊。

- 本產品只能使用相容的 Bose 認證電池。如需了解電池服務選項，請聯絡 Bose 客戶服務中心。
- 如未妥善處理、更換不當或更換為不正確的類型，本產品所用電池可能導致著火、爆炸或化學灼傷。
- 請勿使含電池產品過熱（例如存放時請避免陽光直射並遠離火源等）。
- 如果電池漏液，請避免讓液體與皮膚或眼睛接觸。如果接觸到了液體，請諮詢醫生。
- 保持產品遠離火源和熱源。請勿將明火火源（如點燃的蠟燭）置於本產品上或靠近本產品。
- 未經授權切勿擅自改裝本產品。
- 本系統隨附的揚聲器線纜和互連連接線不可用於入牆式安裝。請根據當地建築法規選取正確的入牆式安裝電線和連接線。
- 僅將本產品搭配經過相關部門批准且符合本地監管要求（如 UL、CSA、VDE、CCC）的 LPS 電源使用。
- 產品標籤位於產品底部。
- 為避免火災危險，切勿在本產品下方放置任何加熱或烹飪設備。

注意：本設備已經過測試，符合 FCC 規則第 15 部分有關 B 類數位裝置的各項限制。這些限制性規定旨在防範安裝在住宅中的裝置產生有害干擾。本設備產生、使用並可能發散無線射頻能量，如果不按照指示安裝和使用，則可能會對無線電通訊造成有害干擾。然而，按照指示安裝並不能保證某些安裝不會發生干擾。如果本設備確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可透過關閉和開啟本設備來確定），使用者可嘗試採取以下一或多種措施來糾正干擾：

- 重新調整接收產品或天線的方向或位置。
- 增大本設備和接收器的間距。
- 將本設備和接收器電源線插入不同線路上的插座中。
- 請諮詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員以獲得協助。

未經 Bose Corporation 明確批准，擅自變更或改裝本設備可能會使使用者操作本設備的授權失效。

本裝置符合 FCC 規則第 15 部分規定和加拿大 ISED 免許可證 RSS 標準。本裝置工作時應滿足下列兩種情形：(1) 本裝置不得造成有害干擾；(2) 本裝置必須承受任何接收到的干擾，包括可能造成裝置異常工作的干擾。

本裝置符合為公眾闡明的 FCC 和加拿大 ISED 輻射限制。本發射器不得與其他天線或發射器位於同一地點或同時運行。

CAN ICES (B) / NMB (B)

適用於歐洲：工作頻帶 2400 至 2483.5 MHz。I 最大傳輸功率低於 20 dBm EIRP。

最大傳輸功率低於監管限制，因此無需 SAR 測試並根據適用法規豁免。



此符號表示本產品不得作為家庭垃圾丟棄，應該送至相關回收部門循環利用。適當的處理和回收有助於保護自然資源、人類健康以及自然環境。想了解更多有關本產品的處理和回收資訊，請與當地民政部門、廢棄物處理服務機構或售出本產品的商店連絡。

低功率射頻器材技術規範：取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

充電器提供的功率必須介於無線電設備所需的最小 2.5W 和最大 15W 之間，才能實現最大充電速度。



廢電池請回收

請遵守本地法規，適當處理廢舊電池。請勿將其焚化。



Li-ion

有毒或有害物質或元素的名稱及成分										
	有毒或有害物質或元素									
零件名稱	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (CR(VI))	多溴化 聯苯 (PBB)	多溴二 苯醚 (PBDE)	鄰苯二甲 酸二正丁 酯 (DBP)	鄰苯二甲 酸二異丁 酯 (DIBP)	鄰苯二甲 酸丁苯酯 (BBP)	鄰苯二甲酸二 (2-乙基己酯) 酯 (DEHP)
印刷電路板	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
金屬零件	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
塑膠零件	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
揚聲器	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
連接線	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
此表格根據 SJ/T 11364 條款編製。 ○：表示此零件中所有同類物質包含的有毒或有害物質低於 GB/T 26572 中的限定要求。 X：表示此零件使用的同類物質中至少有一種包含的有毒或有害物質高於 GB/T 26572 中的 限定要求。										

設備名稱：藍牙揚聲器 型號：443516						
裝置	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷電路板	—	○	○	○	○	○
金屬零件	—	○	○	○	○	○
塑膠零件	○	○	○	○	○	○
揚聲器	—	○	○	○	○	○
連接線	—	○	○	○	○	○
備註 1： 「○」表示限用物質的濃度百分比含量未超過參考值。						
備註 2： 「—」表示限用物質屬於豁免項目範圍。						

生產日期：序號中第八位數字表示生產年份；「5」表示 2015 年或 2025 年。

進口商：Bose 電子（上海）有限公司，上海市閔行區顧戴路 2337 號豐樹商業城塔樓 D 第 6 層（郵編：201100）Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 電話：+52 55 5263 6500 | Bose 有限公司 (H.K.)，台北市民生東路三段 2 號 7F 104511，電話：+886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

輸入額定：5V $\overline{\text{---}}$ ，3A | **輸出額定值：**5V $\overline{\text{---}}$ ，3A

型號：443516。CMIIT ID 位於揚聲器的底部。

本產品由 Bose 提供有限保固，詳見 worldwide.Bose.com/Warranty

許可揭露：要查看作為 Bose SoundLink Plus 可攜式揚聲器隨附的第三方軟體套裝的授權揭露，請使用 Bose 應用程式。您可以從「設定」功能表中存取此資訊。

Apple、Apple 標誌、iPad 以及 iPhone 是 Apple Inc. 在美國和其他國家註冊的商標。App Store 是 Apple Inc. 的服務標記。商標「iPhone」已獲得 Aiphone K.K. 在日本的使用授權。

使用「Apple AirPlay」和「Works with Apple AirPlay」專用標記表示此附件的設計專門用來與「Made for Apple」標記中認定的 Apple 產品連接，並和「Works with Apple AirPlay」標記中認定的技術配合使用，且通過了開發商的認證，符合 Apple 的效能標準。Apple 對此裝置的工作或其與安全和監管標準的合規性概不負責。

Bluetooth® 文字標記和標誌是由 Bluetooth SIG, Inc. 所擁有的註冊商標，Bose Corporation 對上述標記的任何使用都遵守授權規定。

Android 和 Google Play 是 Google LLC 的商標。

Snapdragon Sound 是 Qualcomm Technologies, Inc. 和/或其子公司的產品。Qualcomm、Snapdragon 和 Snapdragon Sound 是 Qualcomm Incorporated 的商標或註冊商標。

Spotify 是 Spotify AB 的註冊商標。

USB Type-C® 和 USB-C® 是 USB Implementers Forum 的註冊商標。

Bose、B 徽標、SimpleSync 和 SoundLink 是 Bose Corporation 的商標。| Bose 公司總部：1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation。未經事先書面許可，不得複製、修改、發行或以其他方式使用本指南的任何部分。

請填寫以下內容，留作記錄

序號和型號位於揚聲器的底部。

序號：_____

型號：443516

請保留您的收據。現在是註冊您的 Bose 產品的好機會。您可以到 worldwide.Bose.com/ProductRegistration 輕鬆完成註冊。

裝箱單

目錄	9

開始使用

初始設定	10

BLUETOOTH® 連接

連接到裝置	12
使用裝置的 <i>Bluetooth</i> 設定	12
使用 Bose 應用程式	13
重新連接裝置	14
重新連接最近連接過的裝置	14
重新連接不同的裝置	14
連接其他裝置	15
識別已連接的裝置	15
在兩台連接的裝置之間切換	15
斷開裝置	16
清除揚聲器的裝置清單	16
僅 Android™ 裝置	17
使用快速配對連接	17
Snapdragon Sound™ 技術	18

揚聲器控制項

打開 / 關閉電源	19
自動關閉計時器	20
媒體播放和音量	21

電池

為揚聲器充電.....	22
充電時間.....	23
收聽電池電量	23
電池保護模式.....	23
為裝置充電	24

狀態

電源指示燈	25
<i>Bluetooth</i> 指示燈	26
捷徑指示燈	26

語音提示

預先安裝的語言	27
變更語言	27
停用語音提示.....	27

捷徑

使用捷徑	28
變更或停用捷徑	28

SPOTIFY TAP	29

連接 BOSE 產品

連接兩個 Bose <i>Bluetooth</i> 揚聲器	30
相容產品.....	30
使用產品控制項連接	31
在立體聲模式和派對模式之間切換	32
斷開揚聲器連接.....	32

連接 Bose 智慧型揚聲器或家庭娛樂揚聲器.....	33
相容產品.....	33
使用 Bose 應用程式連接.....	34
使用產品控制項連接.....	35
重新連接 Bose 智慧型揚聲器或家庭娛樂揚聲器.....	35

可攜性

束帶使用.....	36
防水且防塵.....	36

維護與保養

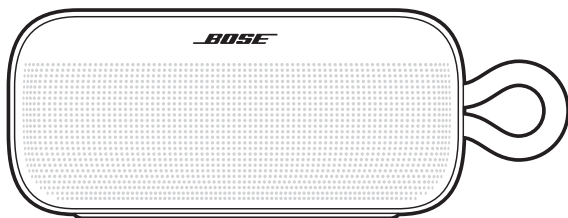
維修揚聲器電池.....	37
更新揚聲器.....	37
清潔揚聲器.....	37
存放揚聲器.....	37
更換零件和配件.....	37
有限保固.....	37

疑難排解

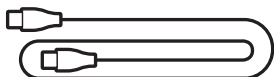
首先嘗試這些解決方案.....	38
其他解決方案.....	38
重設揚聲器.....	41
恢復揚聲器.....	42

目錄

請確認包裝箱中內含以下零件：



Bose SoundLink Plus 可攜式揚聲器



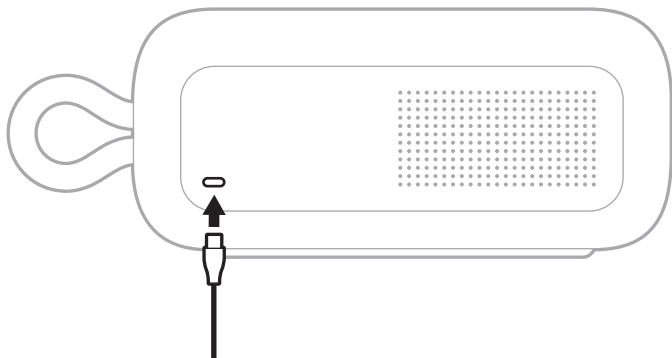
USB Type-C® 連接線

注意：如果產品的任何部分缺失或損壞，請勿使用。請造訪：
support.Bose.com/sl-plus 了解疑難排解文章、影片以及產品維修或更換資訊。

揚聲器出廠時即已預充少量電力。第一次使用揚聲器之前，請將其連接到電源。揚聲器不需要充滿電也能工作，但要啟用電池，仍然需要進行此初始連接操作。

初始設定

1. 將 USB-C® 連接線的一端連接至揚聲器後部的 USB-C 連接埠。



2. 將 USB-C 連接線的另一端連接到 USB-C 電源。

電源指示燈會慢閃白色光。



3. 按下電源按鈕 。

電源指示燈會慢閃白色光。您會聽到電池電量提示，然後是「Ready to connect」（準備連接）。*Bluetooth* 指示燈慢閃藍色光。



4. 連接您的裝置（請參見第 12 頁）。

揚聲器的裝置清單中最多可存儲六台裝置，並且揚聲器一次最多可以主動連接兩台裝置。您一次只能播放一台裝置的音訊。

連接到裝置

您可以使用以下任何一種方法將揚聲器連接到您的裝置：

- 裝置的 *Bluetooth* 設定（請參見「使用裝置的 *Bluetooth* 設定」）
- Bose 應用程式（請參見第 13 頁）
- 快速配對（僅限 Android 裝置）（請參見第 17 頁）

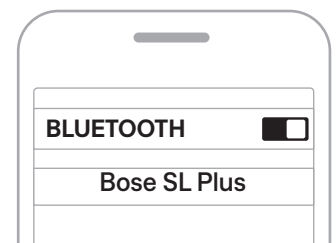
使用裝置的 *Bluetooth* 設定

1. 按住 *Bluetooth* 按鈕 ，直到聽到「Ready to connect」（準備連接），且 *Bluetooth* 指示燈閃爍藍色光。



注意：如果已經連接了一個裝置，您會聽到「Ready to connect another device」（準備連接其他裝置）。

2. 在裝置上存取 *Bluetooth* 設定。
3. 從可用產品清單中選擇揚聲器。



注意：在 Bose 應用程式中查找您為揚聲器輸入的名稱。如果沒有為揚聲器命名，將顯示預設名稱。

揚聲器將顯示在連接的產品清單中。*Bluetooth* 指示燈呈恆亮白色光亮起（請參見第 26 頁）。

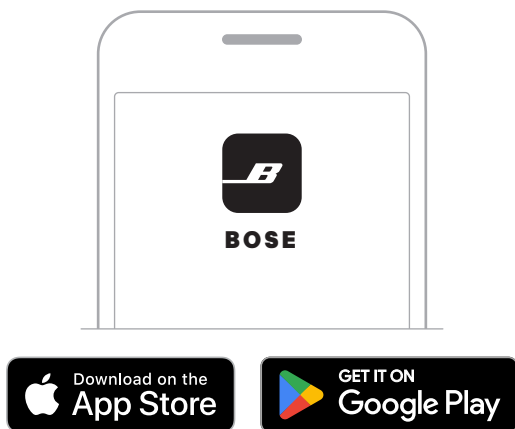
使用 Bose 應用程式

您可在任何裝置（例如智慧型手機或平板電腦）上透過 Bose 應用程式設定和控制揚聲器。

您可以使用此應用程式管理 *Bluetooth* 連接、管理揚聲器設定、調整音訊、選擇自己的語音提示語言並獲得 Bose 的更新和新功能。

注意：如果您已經下載了另一款 Bose 產品的 Bose 應用程式，您可以從產品清單螢幕新增揚聲器。

1. 在裝置上，下載 Bose 應用程式。



2. 按照應用程式說明新增揚聲器。

重新連接裝置

重新連接最近連接過的裝置

打開電源時，揚聲器將與兩台最近連接的裝置重新建立連接。

注意：

- 裝置必須在連接範圍內（9 公尺）且已開啟電源。
- 請確定您的裝置已啟用 *Bluetooth* 功能。

重新連接不同的裝置

注意：裝置必須在連接範圍內（9 公尺）且已開啟電源。

1. 按下 *Bluetooth* 按鈕  並鬆開，即可聽到當前連接的裝置。



2. 在 2 秒鐘內，按下 *Bluetooth* 按鈕  並再次鬆開，即可聽到揚聲器裝置清單中下一個裝置的名稱。
3. 重複，直到聽到正確的裝置名稱為止。
4. 播放連接的裝置上的音訊。

提示：您還可以使用裝置的 *Bluetooth* 設定或 *Bose* 應用程式重新連接其他裝置（請參見第 13 頁）。

注意：如果有兩個裝置已經連接到揚聲器，新連接的裝置將取代兩個連接中之前連接的裝置。

連接其他裝置

揚聲器可以同時主動連接兩個裝置（多點連接）。

要連接其他裝置，請參見第 12 頁。

注意：

- 您一次只能播放一台裝置的音訊。
- 要管理或停用多點連接功能，請使用 **Bose** 應用程式。您可以從「產品控制」螢幕點擊「音源」存取該選項。
- 禁用多點連接功能會斷開第二個裝置的連接。

識別已連接的裝置

1. 按下 *Bluetooth* 按鈕  並鬆開，即可聽到當前連接的裝置。



2. 在 2 秒鐘內，按下 *Bluetooth* 按鈕  並再次鬆開，即可聽到揚聲器裝置清單中下一個裝置的名稱。

在兩台連接的裝置之間切換

1. 暫停第一個裝置上的音訊。
2. 播放第二台裝置上的音訊。

斷開裝置

使用裝置的 *Bluetooth* 設定或 Bose 應用程式。

注意：停用裝置的 *Bluetooth* 功能後，揚聲器和所有其他 *Bluetooth* 連接的產品都將中斷。

清除揚聲器的裝置清單

1. 按住 *Bluetooth* 按鈕 ✕ 15 秒，直到聽到「*Bluetooth device list cleared. Ready to connect*」（*Bluetooth* 裝置清單已清除，準備連接），且 *Bluetooth* 指示燈閃爍藍色光。



2. 從裝置上的 *Bluetooth* 清單中刪除揚聲器。

所有裝置已被清除，揚聲器可開始連接（請參見第 12 頁）。

僅 ANDROID 裝置

如果您有一個 Android 裝置，可以存取以下額外的連接功能。

使用快速配對連接

只需輕輕一點，揚聲器就能與您的 Android 裝置進行快速、便捷的 *Bluetooth* 配對。

注意：

- 要使用快速配對，您需要運行 Android 6.0 或更高版本的 Android 設備。
 - 您的 Android 裝置必須已啟用 *Bluetooth* 和定位功能。
1. 按住 *Bluetooth* 按鈕 ，直到聽到「Ready to connect」（準備連接），且 *Bluetooth* 指示燈閃爍藍色光。



注意：如果已經連接了一個裝置，您會聽到「Ready to connect another device」（準備連接其他裝置）。

2. 將揚聲器放在 Android 裝置旁邊。

您的裝置上會出現一個通知，提示您對揚聲器進行配對。

注意：如果沒有看到通知，請檢查您設備上的 Google Play Services 應用程式是否啟用了通知。

3. 點擊通知。

揚聲器連接好後，會出現一條通知，確認連接完成。

注意：您也可以點選通知上的按鈕下載 Bose 應用程式並完成揚聲器設定。

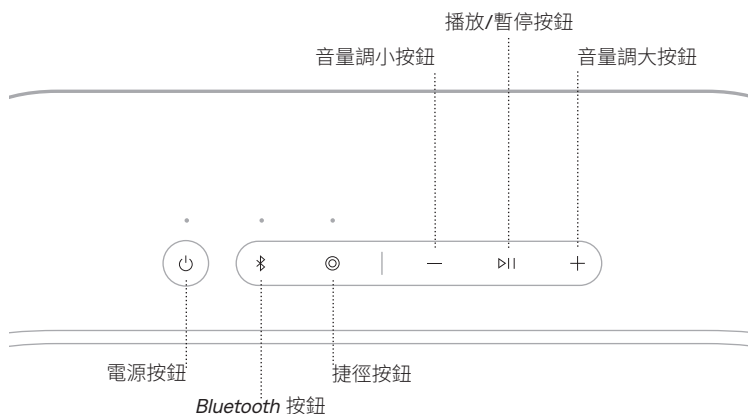
Snapdragon Sound 技術

Bose SoundLink Plus 可攜式揚聲器採用 Snapdragon Sound 技術。Snapdragon Sound 透過優化 Qualcomm® 音訊技術，確保連接裝置之間流媒體音訊的音質、連接穩定性和延遲達到最佳狀況。

要體驗 Snapdragon Sound，您需要一個經過 Snapdragon Sound 認證的裝置，如相容的 Android 裝置。連接揚聲器後，您的裝置將自動使用 aptX Adaptive *Bluetooth* 轉碼器進行音訊流傳輸。

注意：要查看揚聲器支援哪些 Snapdragon Sound 功能並檢查您的裝置是否相容，請造訪：support.Bose.com/sl-plus

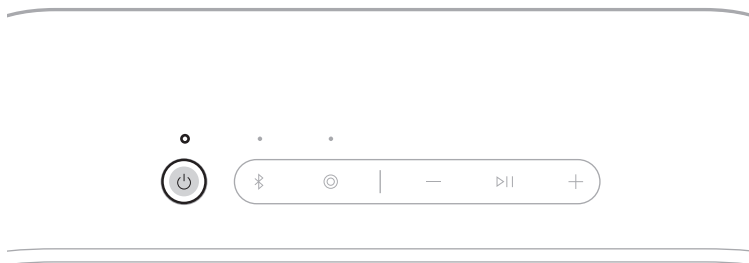
控制項位於揚聲器頂部。



打開/關閉電源

按下電源按鈕 。

開機時，語音提示會播報電池電量。電源指示燈會根據當前電池電量亮起（請參見第 25 頁）。



自動關閉計時器

揚聲器使用電池運行時自動關閉計時器可節省電池電量。當音訊已停止且已有 20 分鐘未按動按鈕時，揚聲器將關閉。

要喚醒揚聲器，請按電源按鈕  或按住 *Bluetooth* 按鈕 。

注意：要變更計時器設定，請使用 Bose 應用程式。您可以從「設定」功能表中存取此選項。

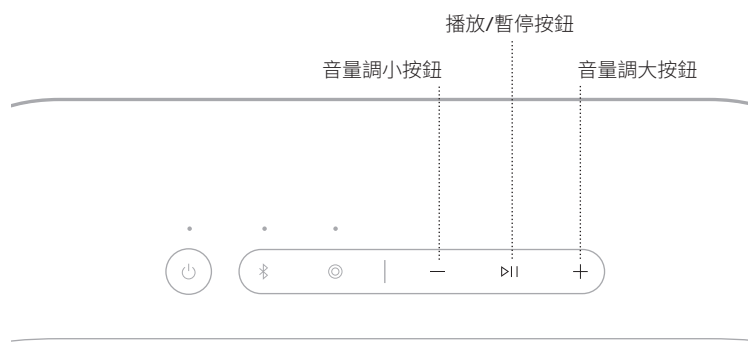
停用自動關閉計時器

同時按住「播放/暫停」按鈕  和上調音量按鈕 。您會聽到「Auto-off disabled (自動關閉已停用)」。

重複操作即可重新開啟自動關閉計時器。

提示：您也可使用 Bose 應用程式來停用自動關閉計時器。您可以從「設定」功能表中存取此選項。

媒體播放和音量



功能	操作方法
播放/暫停	按下 ▷ 。
前進	連按兩下 ▷ 。
倒轉	連按三下 ▷ 。
Volume up (調大音量)	按下 +。 注意： - 要快速提高音量，按住 +。 - 達到最大音量時，<i>Bluetooth</i> 指示燈會閃爍白色光 2 次。
Volume down (調小音量)	按下 -。 注意： - 要快速降低音量，按住 -。 - 達到最小音量時，<i>Bluetooth</i> 指示燈會閃爍白色光 2 次。

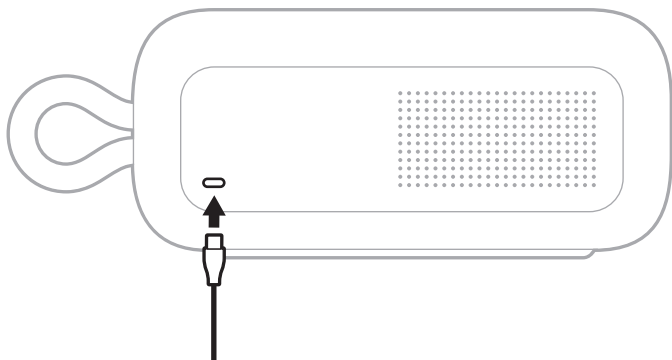
提示：您還可以使用裝置上或 Bose 應用程式中的音量控制項增大或減小音量。您可以從「產品控制」螢幕存取該選項。

為揚聲器充電

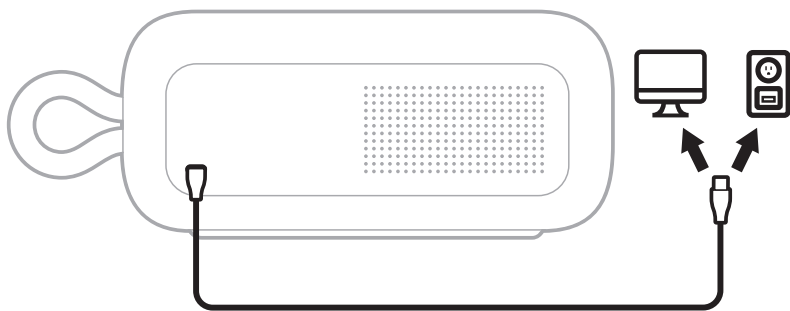
小心：揚聲器潮濕時，請勿嘗試對其充電。否則可能會損壞揚聲器。揚聲器可防水，但在充電前 USB-C 連接埠必須完全乾燥。

注意：確保使用 Bose 提供的 USB 連接線或類似的 USB 連接線。Bose 建議使用 5V ㄓ、3A 的電源。

1. 將 USB-C 連接線的一端連接至揚聲器背面的 USB 連接埠。



2. 將 USB-C 連接線的另一端連接到電源，如電腦或壁式充電器。



充電時，電池指示燈會閃爍白色光。電池充滿電後，電池指示燈呈恆亮白色光。

充電時間

最長需要 5 小時即可將電池充滿電。¹

揚聲器完全充電後，可使用達 20 個小時。² 在最大音量下，電池可維持長達 4 小時。³

充電時間和電池性能因 USB 電源容量、音樂內容、揚聲器音量而變化。

收聽電池電量

每次開啟揚聲器電源時，語音提示即會告知揚聲器的電池電量。使用揚聲器過程中，若電池需要充電，會進行語音提示。

按住「電源」按鈕 ，直到聽到提示音。

電池保護模式

當揚聲器電池電量耗盡 (0%) 時，它會進入電池保護模式。要重新啟用揚聲器，請按電源按鈕 .

不使用時，請將揚聲器存放在陰涼處。

小心：請勿在電池充滿電或剩餘電量少於 10% 時長期存放揚聲器。

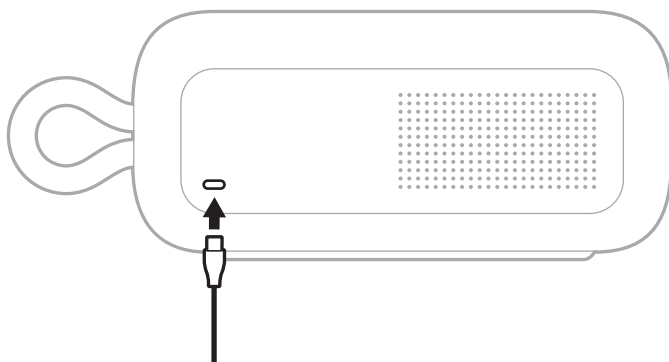
所有測試均由 Bose 使用具有生產代表性的 Bose SoundLink Plus 可攜式揚聲器進行。

- 1 使用 5V/3A (15W) USB-C 電源，在裝置處於待命模式時充電，電量可從 0% 到 100%。使用的不是推薦的 15W 電源時，充電時間會有所不同。
- 2 使用 Bluetooth A2DP 音訊，音量為 65%，溫度在 20°C - 25°C 之間，並使用預設 EQ，播放 2024 年 11 月全球前 50 熱門曲目的混合音軌，不對外接裝置充電。電池性能因使用者的特定情況而異，如音訊內容、響度和環境溫度。
- 3 使用 Bluetooth A2DP 音訊，音量為 100%，溫度在 20°C - 25°C 之間，並使用預設 EQ，播放 2024 年 11 月全球前 50 熱門曲目的混合音軌，不對外接裝置充電。電池性能因使用者的特定情況而異，如音訊內容、響度和環境溫度。

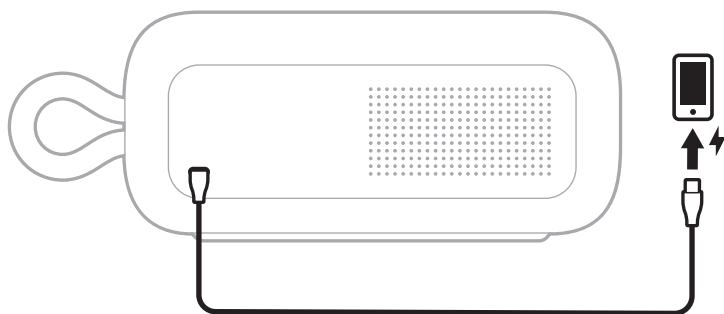
為裝置充電

小心：揚聲器潮濕時，請勿嘗試對其充電。否則可能會損壞揚聲器。揚聲器可防水，但在充電前 USB-C 連接埠必須完全乾燥。如果檢測到潮濕，電源指示燈將緩慢閃爍白色和琥珀色光（請參見第 25 頁）。

1. 將 USB-C 連接線的一端連接至揚聲器後部的 USB-C 連接埠。

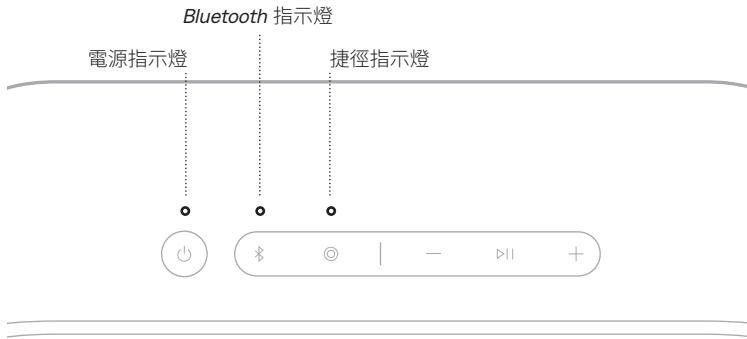


2. 將連接線的另一端插入裝置上的 USB-C 連接埠中。



裝置顯示充電狀態。

電源、Bluetooth 和捷徑指示燈位於揚聲器的上方。



電源指示燈

顯示電池、充電、更新和錯誤狀態。

指示燈活動	系統狀態
恆亮白色光	完全充滿
琥珀色光恆亮	低電量
閃爍琥珀色光	需要充電
慢閃白色光	正在充電
閃爍白色光 3 次（重複）	更新軟體
快速閃爍白色光（3 秒）	重設完成
慢閃白色和琥珀色光（交替）	檢測到潮濕 - 充電前保持 USB-C 連接埠完全乾燥
快速閃爍白色和琥珀色光（交替）	錯誤 - 聯絡 Bose 客戶服務中心
閃爍琥珀色光 3 次（重複）	電池故障 - 聯絡 Bose 客戶服務中心

BLUETOOTH 指示燈

顯示 *Bluetooth* 連接狀態。

指示燈活動	系統狀態
慢閃藍色光	準備連接
快閃藍色光	正在連接
恆亮白色光	已連接
閃爍白色光 2 次	裝置清單已清除

捷徑指示燈

將連接設定為捷徑時顯示揚聲器的狀態。

指示燈活動	系統狀態
慢閃白色光	揚聲器正在連接
恆亮白色光	揚聲器已連接

語音提示指導您完成 *Bluetooth* 連接過程、播報電池電量，並識別已連接的裝置。

提示：可以使用 Bose 應用程式方便地管理語音提示。從「設定」功能表中存取此選項。

預先安裝的語言

揚聲器上預先安裝了以下語言：

- 英文
- 德文
- 日文
- 西班牙文
- 義大利文
- 粵語
- 法文
- 簡體中文

變更語言

使用 Bose 應用程式調整語音提示語言。從「設定」功能表中存取此選項。

停用語音提示

同時按住捷徑按鈕  和「音量調小」按鈕 ，直到您聽到「Voice prompts off」（語音提示關閉）。

注意：重複操作可重新啟用語音提示。

可程式化捷徑按鈕 ◎ 讓您可以快速方便地存取下列功能之一：

- 連接兩個 Bose Bluetooth 揚聲器（請參見第 30 頁）
- 使用 Spotify Tap（請參見第 29 頁）

使用捷徑

按下捷徑按鈕 ◎。

捷徑指示燈會閃爍一次。



注意：預設情況下，捷徑按鈕 ◎ 被設定為連接兩個 Bose Bluetooth 揚聲器（請參見第 30 頁）。

變更或停用捷徑

要變更或停用捷徑，請使用 Bose 應用程式。您可以從「產品控制」螢幕點擊「捷徑」存取該選項。

Spotify Tap 會為您帶來真實悅耳的音樂體驗。僅需簡單的動作手勢即可播放音樂。

注意：要使用 Spotify Tap，必須在 Bose 應用程式中將其設定為捷徑，並且 Spotify 應用程式必須是最新的。

1. 按下捷徑按鈕 ，按您的收聽品味播放建議的音樂。



2. 再次按下捷徑按鈕 ，播放下一首為您建議的音樂。

連接兩個 BOSE *BLUETOOTH* 揚聲器

為了獲得更加身臨其境的音樂體驗，您可以將 Bose SoundLink Plus 可攜式揚聲器與另一個相容的 Bose *Bluetooth* 揚聲器同步，以立體聲模式或派對模式在兩個揚聲器中播放同一個音訊。

- 立體聲模式（左揚聲器和右揚聲器獨立播放）
- 派對模式（兩個揚聲器同時播放）

注意：

- 捷徑按鈕  預設為連接兩個 Bose *Bluetooth* 揚聲器。
- 您一次僅可以連接一個其他揚聲器。
- 確保兩個揚聲器在 9 公尺的連接範圍內。
- 確保兩個揚聲器在距離流媒體裝置 9 公尺的連接範圍內。
- 為獲得最佳體驗，請將揚聲器放置在同一房間或室外，中間不要有障礙物。效能可能會因裝置、距離和環境因素而有所差異。

相容產品

您可以將 Bose SoundLink Plus 可攜式揚聲器連接到任何具有捷徑按鈕的 Bose *Bluetooth* 揚聲器。



使用產品控制項連接

1. 在揚聲器上按捷徑按鈕 。

語音提示會指示您按下第二個揚聲器上的捷徑按鈕。捷徑指示燈會慢閃白色光。



2. 在第二個相容的 **Bose Bluetooth** 揚聲器上，按下捷徑按鈕 。

捷徑指示燈會慢閃白色光。



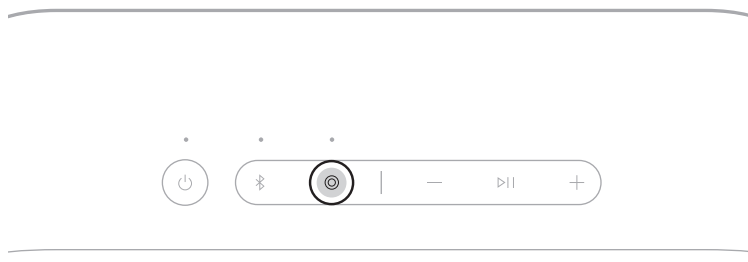
兩個揚聲器連接後，會有語音提示播報兩個揚聲器的模式。兩個揚聲器上的捷徑指示燈都會恆亮白色光。

注意：如果揚聲器型號相同，則會聽到「**Stereo mode**」（立體聲模式），然後主揚聲器發出「**Left**」（左），副揚聲器會發出「**Right**」（右）。如果揚聲器型號不同，則兩個揚聲器上都會發出「**Party mode**」（派對模式）。



在立體聲模式和派對模式之間切換

在任一揚聲器上，按下捷徑按鈕 。



語音提示會播報每個揚聲器的模式。

注意：如果揚聲器型號不同，則只能在派對模式下播放音訊。

提示：您也可以使用 **Bose** 應用程式在立體聲模式和派對模式之間切換。您可以從「產品控制」螢幕存取該選項。

斷開揚聲器連接

在任一揚聲器上按電源按鈕  或長按捷徑按鈕 。



語音提示將播報揚聲器不再連接。

提示：您也可以使用 **Bose** 應用程式斷開揚聲器的連接。您可以從「產品控制」螢幕存取該選項。

連接 BOSE 智慧型揚聲器或家庭娛樂揚聲器

透過 Bose SimpleSync 技術，您可以將揚聲器連接至 Bose 智慧型揚聲器或 Bose 智慧型家庭娛樂揚聲器，以同時在兩間不同的房間內聆聽同一音訊。

注意：SimpleSync 技術的 *Bluetooth* 連接範圍為 9 公尺。牆壁或建材可能會影響接收效能。

相容產品

您可以將揚聲器連接到任何 Bose 智慧型揚聲器或 Bose 智慧型家庭娛樂揚聲器。

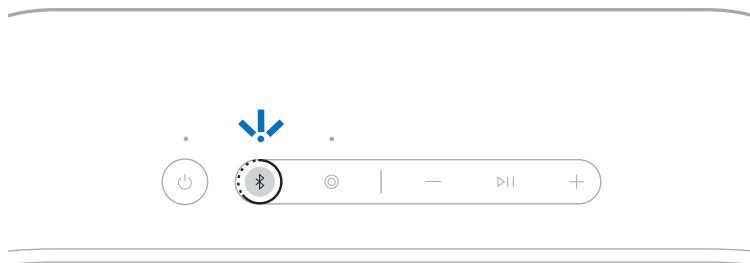
熱門的相容產品包括：

- Bose 智慧型 Ultra 家庭娛樂揚聲器或 Bose 智慧型家庭娛樂揚聲器。
- Bose 智慧型家庭娛樂揚聲器 900
- Bose 智慧型家庭娛樂揚聲器 700/Bose 家庭娛樂揚聲器 700
- Bose 智慧型家庭娛樂揚聲器 600
- Bose Soundbar 500
- Bose 智慧型揚聲器 500/Bose 家用揚聲器 500
- Bose 家用揚聲器 300
- Bose 可攜式智慧型揚聲器/Bose 可攜式家用揚聲器

新產品將定期新增。如需完整清單及更多資訊，請造訪：support.Bose.com/Groups

使用 Bose 應用程式連接

1. 按住 *Bluetooth* 按鈕 ，直到聽到「Ready to connect」（準備連接），且 *Bluetooth* 指示燈閃爍藍色光。



注意：如果已經連接了一個裝置，您會聽到「Ready to connect another device」（準備連接其他裝置）。

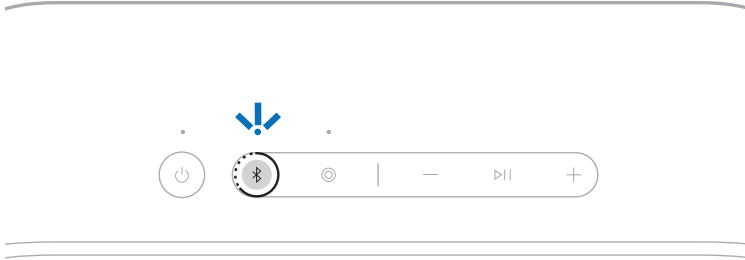
2. 使用 Bose 應用程式將揚聲器連接至相容的 Bose 產品。如需詳細資訊，請造訪：
support.Bose.com/Groups

注意：

- 連接可能需要 30 秒的時間。
- 確定揚聲器在揚聲器或條形音箱的 9 公尺連接範圍內。
- 您一次只能將揚聲器連接至一個產品。

使用產品控制項連接

1. 按住 *Bluetooth* 按鈕 ，直到聽到「Ready to connect」（準備連接），且 *Bluetooth* 指示燈閃爍藍色光。



注意：如果已經連接了一個裝置，您會聽到「Ready to connect another device」（準備連接其他裝置）。

2. 在條形音箱遙控器或揚聲器頂部，長按 *Bluetooth* 按鈕 ，直到燈條或燈環閃爍藍色光。

揚聲器連接到條形音箱或揚聲器，而且您會透過兩個裝置聽到相同的音訊。

注意：

- 連接可能需要 30 秒的時間。
- 確定揚聲器在揚聲器或條形音箱的 9 公尺連接範圍內。
- 您一次只能將揚聲器連接至一個產品。

重新連接 BOSE 智慧型揚聲器或家庭娛樂揚聲器

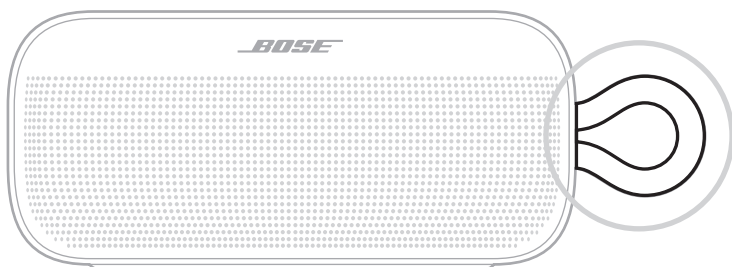
使用 Bose 應用程式將揚聲器重新連接至之前連接的相容 Bose 產品。如需詳細資訊，請造訪：support.Bose.com/Groups

注意：

- 揚聲器或條形音箱必須在連接範圍內（9 公尺）且已開啟電源。
- 如果揚聲器未連接，請參見第 40 頁上的「揚聲器無法與之前連接的 Bose 智慧型揚聲器或 Bose 智慧型家庭娛樂揚聲器重新連接」。

束帶使用

您可以將束帶當作指環使用，以方便攜帶揚聲器。也可以把它固定在扣環或繩子上。



防水且防塵

揚聲器防水、防濺，且防塵。屬於 IP67 和 IP64 級。揚聲器可浸入 1 公尺水深中最長 30 分鐘。您也可以淋浴和雨中或雪中使用。

小心：

- 請勿將此揚聲器浸入任何深度超過 1 公尺的水池中。
- 如果揚聲器暴露於鹽或含氯的水中，隨後請用淡水輕輕沖洗以清除殘留物。充電前，請確認連接器埠完全乾燥。
- 揚聲器潮濕時，請勿嘗試對其充電。否則可能會損壞揚聲器。



維修揚聲器電池

本產品只能使用相容的 Bose 認證電池。有關電池服務選項，請聯絡 Bose 客戶服務中心或造訪 support.Bose.com/sl-plus。

更新揚聲器

揚聲器連接到 Bose 應用程式並在有可用更新時會自動更新。請按照應用程式指示操作。更新開始時，電源指示燈會閃爍白色光 3 次（重複），直至更新完成。

您也可使用 Bose updater 網站更新揚聲器。在您的系統上，瀏覽：btu.Bose.com 並按螢幕說明操作。更新開始時，電源指示燈會閃爍白色光 3 次（重複），直至更新完成。

清潔揚聲器

揚聲器可能需要定期清潔。

- 使用柔軟的濕布清潔揚聲器表面（僅用水）。充電前，請確認連接埠完全乾燥。
- 請勿使用任何溶劑、化學品或含酒精、氨水、研磨劑的清潔劑。
- 如果揚聲器暴露於鹽或含氯的水中，隨後請用淡水輕輕沖洗以清除殘留物。充電前，請確認連接埠完全乾燥。

存放揚聲器

不使用時，請將揚聲器存放在陰涼處。

小心：切勿在電池充滿電或電量較低時（請參見第 23 頁），長時間存放揚聲器。

更換零件和配件

可透過 Bose 客戶服務中心訂購更換零件和配件。

請造訪：support.Bose.com/sl-plus

有限保固

您的揚聲器受有限的保固保障。有關有限保固的詳細資訊，請造訪我們的網站：worldwide.Bose.com/Warranty。

要註冊您的產品，請訪問 worldwide.Bose.com/ProductRegistration 以獲取說明。未執行註冊並不影響您的有限保固權利。

首先嘗試這些解決方案

如果揚聲器出現問題：

- 關閉並重新打開揚聲器（請參見第 19 頁）。
- 檢查狀態指示燈（請參見第 25 頁）。
- 確定裝置支援 *Bluetooth* 連接（請參見第 12 頁）。
- 為揚聲器充電（請參見第 22 頁）。
- 調高揚聲器、裝置和音樂應用程式的音量。
- 將裝置靠近揚聲器（9 公尺），並遠離任何干擾或障礙。
- 嘗試連接其他裝置（請參見第 12 頁）。
- 按住電源按鈕 15 秒鐘重設揚聲器（請參見第 41 頁）

若無法解決問題，請參見下表了解常見問題的症狀和解決方法。還可以在以下網站存取疑難排解文章、視訊和其他資源：support.Bose.com/sl-plus

若仍然無法解決問題，請連絡 Bose 客戶服務中心。

請造訪：worldwide.Bose.com/contact

其他解決方案

症狀	解決方案
沒電（電池）	電池可能處於保護模式或已完全放電。將揚聲器連接到電源（請參見第 22 頁）。 電池可能需要維修。請聯絡 Bose 客戶服務中心（請參見第 37 頁）。
揚聲器無法連接到裝置	清除揚聲器的裝置清單（請參見第 16 頁）。從裝置上的 <i>Bluetooth</i> 清單中刪除揚聲器。再次連接（請參見第 12 頁）。 請造訪： support.Bose.com/sl-plus 以獲得其他支援。
揚聲器對多次按壓功能無回應	改變按壓速度。

症狀	解決方案
沒有聲音	請務必使用 Bose 應用程式啟用語音提示。按下 Bluetooth 按鈕並鬆開，收聽已連接的裝置。確定您使用的是正確的裝置。 使用不同的音樂來源。 如果連接了兩台裝置，請暫停第一台裝置的音訊，然後從另一台裝置播放音訊。
透過 Bluetooth 連接的裝置的聲音品質差	使用不同的音樂來源。 如果連接了兩台裝置，請斷開第二台裝置的連接。 停用裝置或音樂應用程式上的任意音訊增強功能。 如果揚聲器接觸過水，待其乾燥並重試。
音訊延遲	使用不同應用程式或音樂服務播放音訊。 關閉後重新開啟應用程式或音樂服務。
揚聲器無法充電	確保 USB-C 連接線兩端已牢固連接（第 22 頁）。 確保使用 Bose 提供的 USB-C 連接線或類似的 USB-C 連接線，且其規格至少為 5V=，3A。 嘗試其他充電源和充電線。 如果揚聲器曾暴露在高溫或低溫環境中，請先等待揚聲器恢復室溫，然後再次嘗試充電。 如果揚聲器接觸過水，待其乾燥並重試。 如果問題仍然存在，請聯絡 Bose 客戶服務中心以申請更換電池，並更換舊電池（請參見第 37 頁）。
揚聲器未與 Bose Bluetooth 揚聲器連接	確保您正在連接到一個相容的 Bose Bluetooth 揚聲器（請參見第 30 頁）。
連接 Bose Bluetooth 揚聲器時沒有聲音	確保主揚聲器的電源已開啟。如果關閉主揚聲器，副揚聲器將停止播放音訊。

症狀	解決方案
行動裝置無法充電	確保 USB-C 連接線兩端已牢固連接（請參見第 24 頁）。 如果揚聲器接觸過水，待其乾燥並重試。 確保您的裝置可以接受其他裝置的充電。請參閱行動裝置的使用者指南。 斷開揚聲器的 USB-C 連接線，然後重新連接。如果裝置仍然無法充電，請斷開 USB-C 連接線與裝置的連接，然後重新連接。如果仍無法解決問題，請參見裝置的使用者指南。
揚聲器無法連接到 Bose 智慧型揚聲器或 Bose 智慧型家庭娛樂揚聲器	確定正在使用 Bose 應用程式（請參見第 13 頁）。 確保 Bose 智慧型揚聲器或 Bose 智慧型家庭娛樂揚聲器正在運行最新的軟體。下載 Bose 應用程式並運行可用的軟體更新。 確保您正在連接到一個相容的 Bose 產品。如需相容產品的清單，請造訪：support.Bose.com/Groups 按住 <i>Bluetooth</i> 按鈕 ，直到 <i>Bluetooth</i> 指示燈閃爍藍色，並且聽到「Ready to pair another device」（準備配對另一台裝置）。 確保揚聲器在條形音箱或揚聲器的 9 公尺連接範圍內。
揚聲器無法與之前連接的 Bose 智慧型揚聲器或 Bose 智慧型家庭娛樂揚聲器重新連接	在揚聲器上，按住 <i>Bluetooth</i> 按鈕 ，直到 <i>Bluetooth</i> 指示燈閃爍藍色光，並且聽到「Ready to pair another device」（準備配對另一台裝置）。使用 Bose 應用程式將揚聲器連接至相容的 Bose 產品。如需詳細資訊，請造訪：support.Bose.com/Groups
連接至 Bose 智慧型揚聲器或 Bose 智慧型家庭娛樂揚聲器時音訊延遲	下載 Bose 應用程式（請參見第 13 頁）並為連接的揚聲器和條形音箱運行可用的軟體更新。 在電腦上，檢查 btu.Bose.com 上是否有 USB 更新。

重設揚聲器

如果揚聲器沒有反應，可以將其重設。

重設揚聲器會重設產品控制並重啟揚聲器。它不會清除任何裝置的設定。

注意：請確保 USB-C 連接線沒有連接到揚聲器。

1. 按住電源按鈕  15 秒直到揚聲器關機。



2. 按下電源按鈕 .

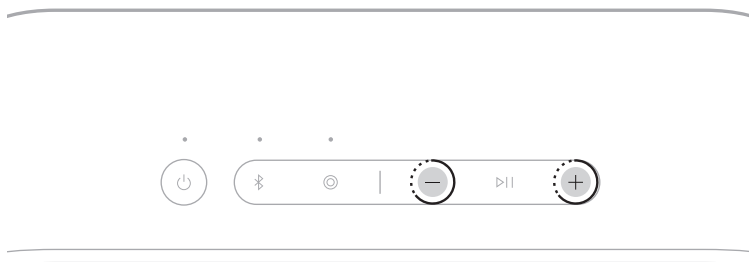
電源指示燈會根據電池電量亮起（請參見第 25 頁）。

注意：若仍然無法解決問題，可在以下網站獲得更多的疑難排解文章和支援資訊：
support.Bose.com/sl-plus

恢復揚聲器

出廠重設將從揚聲器上清除連接的裝置和語言設定，返回到原始出廠設定。

1. 按住調高音量按鈕 **+** 和調低音量按鈕 **-** 15 秒鐘，直到電源指示燈快速閃爍白光 3 秒鐘。



揚聲器將關閉。

2. 按下電源按鈕 **⏻**。

Bluetooth 指示燈呈藍色亮起，且揚聲器準備連接。

注意：若仍然無法解決問題，可在以下網站獲得更多的疑難排解文章和支援資訊：
support.Bose.com/sl-plus

安全上の留意項目および使用方法をよく読み、それに従ってください。

Bose SoundLink Plus Portable Speakerの詳細については、support.Bose.com/sl-plusをご覧ください。

適合宣言書については、www.Bose.com/complianceを参照してください。

 Bose Corporationは、この製品がEU指令2014/53/EUおよび該当するその他すべてのEU指令の必須要件およびその他の該当条項に準拠していることを宣言します。

安全上の留意項目

スピーカーが塩水や塩素を含んだ水にさらされた場合は、そのあと真水で軽く洗い流し、残留物を取り除いてください。コネクタ端子が完全に乾いていることを確認してから充電してください。

通気孔は塞がないでください。

必ず指定された付属品、あるいはアクセサリのみをご使用ください。

修理が必要な際には、**Bose**カスタマーサービスにお問い合わせください。機器が正常に動作しない場合や、物理的に破損した場合には、修理が必要です。

警告/注意



のどに詰まりやすい小さな部品が含まれています。3歳未満のお子様には適していません。



この製品には磁性材料が含まれています。体内に埋め込まれている医療機器への影響については、医師にご相談ください。



この記号は、本製品で互換性のない電池/バッテリーや不適切な方法で取り付けられた電池/バッテリーを使用すると、安全上の問題が発生する可能性があることを意味しています。電池/バッテリーに関するサービスオプションについては、**Bose**カスタマーサービスにお問い合わせいただくか、bose.com/battにアクセスして詳細をご確認ください。

- ・本製品では、**Bose**認定の互換性のある電池/バッテリーのみをご使用ください。電池/バッテリーに関するサービスオプションについては、**Bose**カスタマーサービスにお問い合わせください。
- ・本製品に付属の電池/バッテリーは、取り扱いを誤ったり、正しく交換しなかったり、誤ったタイプの電池/バッテリーと交換したりすると、火災や爆発、化学やけどなどの原因になる恐れがあります。
- ・電池/バッテリーが含まれる製品を直射日光や炎など、過度な熱にさらさないでください。
- ・電池/バッテリーが液漏れしている場合は、漏れた液に触れたり目に入れたりしないでください。液が身体に付着した場合は、医師の診断を受けてください。
- ・火気や熱源などの近くで使用しないでください。火の付いたろうそくなどの火気を、製品の上や近くに置かないでください。
- ・許可なく製品を改造しないでください。
- ・この製品に付属するスピーカーワイヤーおよび機器間接続ケーブルは、壁面埋め込み向けではありません。壁面埋め込み配線を行う際は、お住まいの地域の法令等に準拠したケーブルや施工法をご確認ください。詳しくは専門の施工業者に相談ください。
- ・この製品には、法令(UL、CSA、VDE、CCCなど)に準拠したLPS電源アダプターのみをお使いください。
- ・製品ラベルは本体の底面にあります。
- ・火災を避けるため、本製品の下に暖房器具や調理器具を置かないでください。

注: 本機は、FCC規則のパート15に定められたクラスBデジタル装置の規制要件に基づいて所定の試験が実施され、これに準拠することが確認されています。この規制要件は、住宅に設置した際の有害な干渉に対し、合理的な保護となるように策定されています。本機は無線周波数エネルギーを発生、利用、また放射することがありますので、指示どおりに設置および使用されない場合は、無線通信に有害な電波干渉を引き起こす可能性があります。しかし、特定の設置条件で干渉が発生しないことを保証するものではありません。本機が、電源のオン・オフによりラジオ・テレビ受信に有害な干渉を引き起こしていると確認された場合、次の1つあるいはいくつかの方法で対処を試みることをおすすめします。

- ・ 受信機やアンテナの向きや位置を変える。
- ・ 機器と受信機の間隔を広げる。
- ・ 受信機の接続されているコンセントとは別の回路のコンセントに本機を接続する。
- ・ 販売店もしくは経験豊富なラジオ・テレビ技術者に相談する。

Bose Corporationによって明確な許諾を受けていない本製品への変更や改造を行うと、この機器を使用するユーザーの権利が無効になります。

このデバイスは、FCC規則のパート15およびデバイスのカナダイノベーション・科学経済開発省のライセンス適用免除RSS規則に準拠しています。動作は次の2つの条件に従う必要があります: (1) 本装置は有害な干渉を引き起こしません。(2) 本装置は、不適切な動作を招く可能性がある干渉を含め、いかなる干渉も対応できなければなりません。

このデバイスは、FCCおよびカナダイノベーション・科学経済開発省が一般用途向けに定めた電磁波放出制限に準拠しています。このトランスミッターは、他のアンテナまたはトランスミッターと一緒に配置したり、動作させたりしないでください。

CAN ICES (B) / NMB (B)

ヨーロッパ向け: 運用周波数帯: 2400 ~ 2483.5 MHz | 最大送信出力 20 dBm EIRP 未滿

最大送信出力が規制値を下回っているため、SARテストは不要で、適用される規制ごとに免除されます。



この記号は、製品が家庭ごみとして廃棄されてはならず、リサイクル用に適切な収集施設に送る必要があることを意味しています。適切な廃棄とリサイクルにより、自然資源、人体の健康、環境が保護されることになります。本製品の廃棄およびリサイクルに関する詳細は、お住まいの自治体、廃棄サービス、または本製品を購入された店舗にお問い合わせください。

低電力無線デバイスに関する技術規則: 会社、企業、またはユーザーは、NCCの許可なく、承認済みの低電力無線デバイスの周波数を変更したり、送信出力を強化したり、元の特性および性能を改変したりすることはできません。低電力無線デバイスが、航空機の安全に影響を及ぼしたり、正規の通信を妨害したりすることはできません。発見された場合、ユーザーは干渉が発生しなくなるまで直ちに使用を中止しなければなりません。上述の正規の通信とは、電気通信管理法に基づいて運用される無線通信を意味します。低電力無線デバイスは、正規の通信またはISM帯電波を放射するデバイスからの干渉に対応できなければなりません。

充電器から供給される電力は、無線機器に必要な最小2.5ワット以上であり、最大充電速度を達成するには最大15ワット以下でなければなりません。



使用済みの電池/バッテリーは、お住まいの地域の条例に従って正しく処分してください。 焼却しないでください。



有毒/有害物質または成分の名称および含有量										
パーツ名	有毒/有害物質および成分									
	鉛 (Pb)	水銀 (Hg)	カドミ ウム (Cd)	六価クロ ム (Cr(VI))	ポリ臭化ビ フェニル (PBB)	ポリ臭化ジ フェニル エーテル (PBDE)	フタル 酸ジブ チル (DBP)	フタル酸 ジイソ ブチル (DIBP)	フタル酸 ブチルベ ンジル (BBP)	フタル酸 ビス (2-エチル ヘキシル) (DEHP)
PCB	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
金属パーツ	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
プラスチック パーツ	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
スピーカー	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ケーブル	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
この表はSJ/T 11364の規定に従って作成されています。 O: このパーツに使用されているすべての均質物質に含まれている当該有毒/有害物質が、GB/T 26572の制限要件を下回っていることを示します。 X: このパーツに使用されている1種類以上の均質物質に含まれている当該有毒/有害物質が、GB/T 26572の制限要件を上回っていることを示します。										

機器名: Bluetooth スピーカー 型式: 443516						
ユニット名	制限される物質および化学記号					
	鉛 (Pb)	水銀 (Hg)	カドミウム (Cd)	六価クロム (Cr ^{VI})	ポリ臭化ビ フェニル(PBB)	ポリ臭化ジフェニル エーテル(PBDE)
PCB	—	○	○	○	○	○
金属パーツ	—	○	○	○	○	○
プラスチックパーツ	○	○	○	○	○	○
スピーカー	—	○	○	○	○	○
ケーブル	—	○	○	○	○	○
注1:「○」は、制限される物質のパーセント含有量が、参照値のパーセントを超えていないことを示します。 注2:「—」は、制限される物質が免除に該当することを示します。						

製造日: シリアル番号の8桁目の数字は製造年を表します。「5」は2015年または2025年です。

輸入元: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 電話番号: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec.3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, 電話番号: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

入力定格: 5V 〰、 3A | **出力定格:** 5V 〰、 3A

モデル: 443516。CMIIT IDはスピーカーの底面にあります。

製品保証の詳細はworldwide.Bose.com/Warrantyをご覧ください。

ライセンス開示情報: Bose SoundLink Plus Portable Speakerのコンポーネントとして含まれるサードパーティ製ソフトウェアパッケージに適用されるライセンスの開示内容を表示するには、Boseアプリを使用します。この情報は設定メニューから表示できます。

Apple、Appleのロゴ、iPad、およびiPhoneはApple Inc.の商標であり、アメリカ合衆国および他の国々で登録されています。App StoreはApple Inc.のサービスマークです。「iPhone」の商標は、アイホン株式会社のライセンスに基づき日本国内で使用されています。

Made for AppleおよびWorks with Apple AirPlayバッジの使用は、アクセサリーがMade for Appleバッジに指定されたApple製品に接続するように特別に設計され、Works with Apple AirPlayバッジに指定された技術と互換性があること、さらにApple社が定める性能基準に適合していることがデベロッパによって認定されていることを示します。Apple社は、本製品の動作や、安全性および規制基準の適合性について、一切の責任を負いません。

Bluetooth®のワードマークとロゴは、Bluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標で、Bose Corporationはこれらの商標を使用する許可を受けています。

AndroidおよびGoogle PlayはGoogle LLCの商標です。

Snapdragon SoundはQualcomm Technologies, Inc.とその子会社の製品です。Qualcomm、Snapdragon、およびSnapdragon SoundはQualcomm Incorporatedの商標または登録商標です。

SpotifyはSpotify ABの登録商標です。

USB Type-C®およびUSB-C®は、USB Implementers Forumの登録商標です。

Bose、Bのロゴ、SimpleSync、およびSoundLinkは、Bose Corporationの商標です。| Bose Corporation Headquarters: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. 本書のいかなる部分も、書面による事前の許可のない複写、変更、配布、その他の使用は許可されません。

製品情報の控え

シリアル番号とモデル番号は、スピーカーの底面に記載されています。

シリアル番号: _____

モデル番号: 443516

ご購入時の領収書を保管することをおすすめします。製品の登録をお願いいたします。登録は弊社Webサイト(worldwide.Bose.com/ProductRegistration)から簡単に行えます。

内容物の確認

内容物.....	9

システムの準備

初期設定	10

BLUETOOTH® 接続

機器に接続する	12
機器の <i>Bluetooth</i> 設定を使用する.....	12
Bose アプリを使用する	13
機器に再接続する	14
最後に接続していた機器に再接続する	14
別の機器に再接続する.....	14
追加の機器を接続する.....	15
接続されている機器を識別する	15
接続されている2台の機器を切り替える	15
機器の接続を解除する.....	16
スピーカーのデバイスリストを消去する	16
Android™デバイスのみ	17
Fast Pair 機能を使用して接続する	17
Snapdragon Sound™テクノロジー.....	18

スピーカーの操作

電源オン/オフ	19
自動オフタイマー.....	20
メディアの再生と音量調節	21

バッテリー

スピーカーを充電する.....	22
充電時間.....	23
バッテリー残量の確認.....	23
バッテリー保護モード.....	23
機器を充電する	24

ステータス

電源インジケータ 25	25
<i>Bluetooth</i> インジケータ 26	26
ショートカットインジケータ 26	26

音声ガイド

組み込まれている言語.....	27
言語を変更する	27
音声ガイドを無効化する	27

ショートカット

ショートカットを使用する.....	28
ショートカットを変更する、無効にする	28

SPOTIFY TAP	29

BOSE 製品への接続

2台の <i>Bose Bluetooth</i> スピーカーをリンクする.....	30
対応製品.....	30
製品を操作してリンクする	31
ステレオモードとパーティーモードを切り替える	32
スピーカーのリンクを解除する	32

Bose Smart Speaker または Bose Smart Soundbar に接続する	33
対応製品.....	33
Bose アプリを使用して接続する	34
製品を操作して接続する	35
Bose Smart Speaker または Soundbar に再接続する	35

持ち運び

ストラップの使い方	36
防水・防塵仕様	36

補足事項

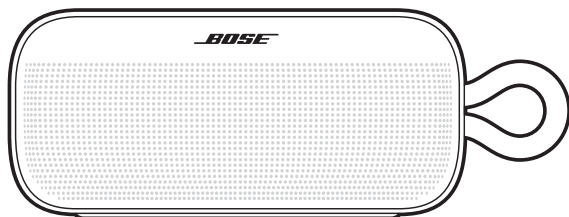
スピーカーのバッテリーのメンテナンス	37
スピーカーをアップデートする	37
お手入れについて	37
スピーカーを保管する.....	37
交換部品とアクセサリ	37
保証	37

トラブルシューティング

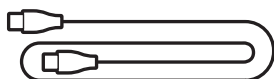
最初にお試しいただくこと	38
その他の対処方法	38
スピーカーをリセットする	41
スピーカーを出荷時の設定に戻す	42

内容物

下図の内容物がすべて同梱されていることを確認してください。



Bose SoundLink Plus Portable Speaker



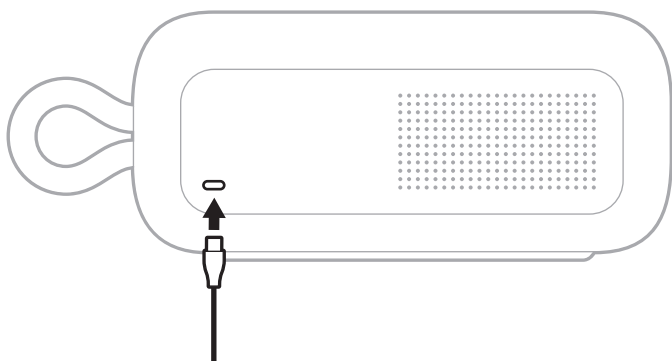
USB Type-C® ケーブル

注: 万が一、開梱時に内容物の損傷や欠品などが見られた場合は、使用しないでください。トラブルシューティング情報 [トラブルシューティング情報\(記事、ビデオ\)](#)と製品の修理や交換については、support.Bose.com/sl-plusをご参照ください。

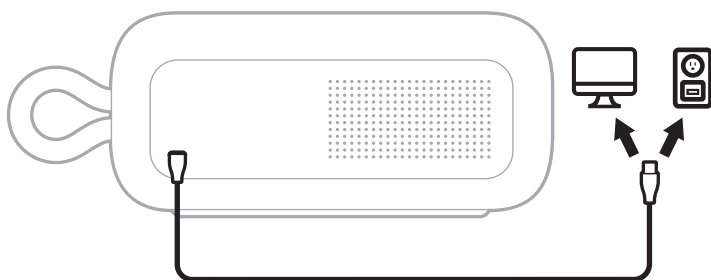
スピーカーは出荷時にフル充電されていません。スピーカーを初めて使用する場合には、まず電源アダプターに接続してください。スピーカーはフル充電されていなくても動作しますが、バッテリーをアクティブにするために、初めに電源に接続する必要があります。

初期設定

1. USB-C® ケーブルの一方の端をスピーカーの裏側にある USB-C ポートに接続します。



2. USB-C ケーブルのもう一方の端を USB-C 電源アダプターに接続します。
電源インジケーターが白くゆっくり点滅します。



3. 電源ボタンを押します。

電源インジケーターが白くゆっくり点滅します。バッテリー残量を知らせる音声が流れ、その後「接続準備完了」と聞こえます。*Bluetooth* インジケーターが青くゆっくり点滅します。



4. 機器に接続します (12ページを参照)。

スピーカーのデバイスリストには、機器を最大6台まで登録でき、同時に最大2台まで接続できます。ただし、一度に音楽を再生できる機器は1台だけです。

機器に接続する

以下のいずれかを使用して、スピーカーを機器に接続できます。

- 機器の *Bluetooth* 設定 (「機器の *Bluetooth* 設定を使用する」を参照)
- Bose アプリ (13 ページを参照)
- Fast Pair (Android デバイスのみ) (17 ページを参照)

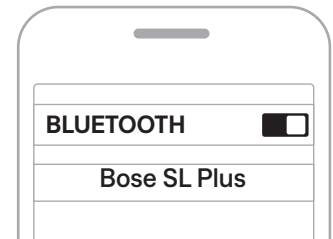
機器の *Bluetooth* 設定を使用する

1. 「接続準備完了」と聞こえ、*Bluetooth* インジケーターが青くゆっくり点滅するまで、*Bluetooth* ボタンを長押しします。



注: 既に機器が接続されている場合は、「別のデバイスの接続準備が完了しました」と聞こえます。

2. お使いの機器で *Bluetooth* 設定を開きます。
3. 利用可能な製品のリストからスピーカーを選択します。



注: Bose アプリでスピーカーに付けた名前を探してください。スピーカーに名前を付けていない場合は、デフォルトの名前が表示されます。

接続されている製品のリストにスピーカーが表示されます。*Bluetooth* インジケーターが白く点灯します (26 ページを参照)。

Bose アプリを使用する

Bose アプリを使用すると、スマートフォンやタブレットなどの機器からスピーカーのセットアップや操作ができます。

このアプリを使用して、*Bluetooth* 接続の管理、スピーカーの設定の管理、音量の調節、音声ガイドの言語の選択、Bose が今後提供するアップデートや新機能の適用を行うことができます。

注: 他の Bose 製品用に Bose アプリを既にダウンロードしている場合は、製品リスト画面からスピーカーを追加できます。

1. お使いの機器で Bose アプリをダウンロードします。



2. アプリの指示に従って、スピーカーを追加します。

機器に再接続する

最後に接続していた機器に再接続する

本製品は電源をオンにすると、最後に接続していた2台の機器に再接続します。

注記:

- ・ 機器が通信範囲内(9 m)にあり、電源が入っている必要があります。
- ・ 機器の *Bluetooth* 機能が有効であることを確認します。

別の機器に再接続する

注: 機器が通信範囲内(9 m)にあり、電源が入っている必要があります。

1. *Bluetooth* ボタン  を1回押すと、現在接続されている機器の名前が聞こえます。



2. 2秒以内にもう一度 *Bluetooth* ボタン  を押すと、スピーカーのデバイスリストにある次の機器の名前が聞こえます。
3. 使用する機器の名前が聞こえるまで、手順を繰り返します。
4. 接続された機器で音楽を再生します。

ヒント: 機器の *Bluetooth* 設定または *Bose* アプリを使用して、別の機器を再接続することもできます(13 ページを参照)。

注: 既に2台の機器がスピーカーに接続されている場合、新しい機器が以前に接続されていた2台目の機器に代わって接続されます。

追加の機器を接続する

スピーカーは同時に2台の機器に接続できます (マルチポイント接続)。

追加の機器とペアリングする方法については、12ページをご覧ください。

注記:

- ・ ただし、一度に音楽を再生できる機器は1台だけです。
- ・ マルチポイント接続機能の管理または無効化には、**Bose** アプリを使用します。このオプションにアクセスするには、製品コントロール画面の「ソース」をタップします。
- ・ マルチポイント接続機能を無効にすると、2台目に接続した機器の接続が解除されます。

接続されている機器を識別する

1. **Bluetooth** ボタン  を1回押すと、現在接続されている機器の名前が聞こえます。



2. 2秒以内にもう一度 **Bluetooth** ボタン  を押すと、スピーカーのデバイスリストにある次の機器の名前が聞こえます。

接続されている2台の機器を切り替える

1. 1台目の機器の再生を一時停止します。
2. 2台目の機器で音楽を再生します。

機器の接続を解除する

機器の *Bluetooth* 設定または *Bose* アプリを使用します。

注: 機器で *Bluetooth* 機能を無効にすると、スピーカーとその他の *Bluetooth* 接続機器との接続がすべて解除されます。

スピーカーのデバイスリストを消去する

1. *Bluetooth* ボタン  を「*Bluetooth* デバイスリストを消去しました。接続準備完了」と聞こえ、*Bluetooth* インジケーターが青く点滅するまで15秒間長押しします。



2. モバイル機器の *Bluetooth* リストからスピーカーを削除します。

すべての機器が消去され、スピーカーが新しい機器と接続可能な状態になります (12 ページを参照)。

ANDROID デバイスのみ

Android デバイスを使用している場合は、次の接続機能にもアクセスできます。

Fast Pair 機能を使用して接続する

タップするだけで、スピーカーと Android デバイスをすばやく簡単に *Bluetooth* ペアリングできます。

注記:

- Fast Pair 機能を使用するには、Android 6.0 以降を実行している Android デバイスが必要です。
 - Android デバイスでは、*Bluetooth* 機能と位置情報機能がオンになっている必要があります。
1. 「接続準備完了」と聞こえ、*Bluetooth* インジケーターが青くゆっくり点滅するまで、*Bluetooth* ボタンを長押しします。



注: 既に機器が接続されている場合は、「別のデバイスの接続準備が完了しました」と聞こえます。

2. スピーカーを Android デバイスの横に置きます。

スピーカーのペアリングを促す通知がデバイスに表示されます。

注: 通知が表示されない場合は、デバイスで **Google Play Services** アプリの通知が有効になっていることを確認してください。

3. 通知をタップします。

スピーカーが接続されると、接続完了を確認する通知が表示されます。

注: 通知のボタンをタップして **Bose** アプリをダウンロードし、スピーカーの設定を完了することもできます。

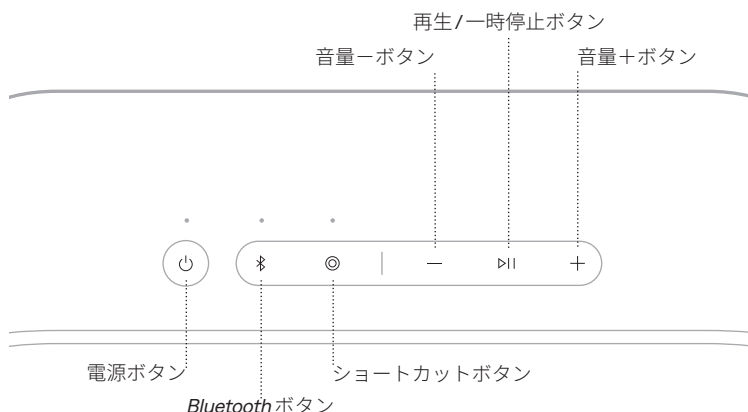
Snapdragon Soundテクノロジー

Bose SoundLink Plus Portable Speakerは、Snapdragon Soundテクノロジーを採用しています。Snapdragon Soundは、接続された機器全体でQualcomm®のオーディオ技術を最適化し、ストリーミングオーディオの音質、接続の安定性、遅延を最適な状態にします。

Snapdragon Soundを体験するには、対応するAndroidデバイスなど、Snapdragon Sound認定デバイスが必要です。スピーカーを接続すると、デバイスは自動的にaptX Adaptive Bluetoothコーデックを使用してオーディオをストリーミングします。

注: スピーカーでサポートされるSnapdragon Sound機能を確認し、デバイスが対応しているかどうかを確認するには、次のサイトをご参照ください。
support.Bose.com/sl-plus

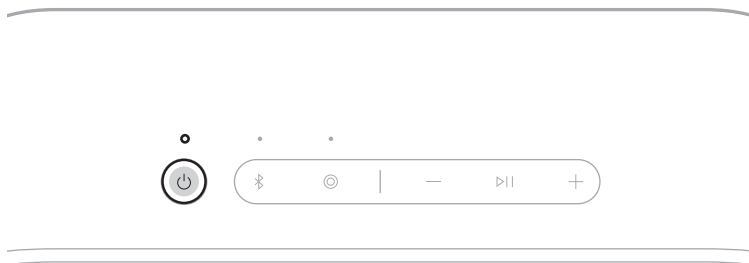
スピーカーの操作ボタンはスピーカー天面にあります。



電源オン/オフ

電源ボタン  を押します。

電源をオンにすると、バッテリー残量を知らせる音声ガイドが流れます。ステータスインジケーターが現在のバッテリー残量に応じて点灯します(25ページを参照)。



自動オフタイマー

バッテリー電源で使用している場合は自動オフタイマーが働き、バッテリーの消耗を抑えます。音楽の再生を停止してボタンを20分間操作しないと、スピーカーが電源オフになります。

スピーカーをスタンバイ状態から復帰するには、電源ボタン  を押すか、Bluetooth ボタン  を長押しします。

注: タイマーの設定を変更するには、Bose アプリを使用します。このオプションは設定メニューから設定できます。

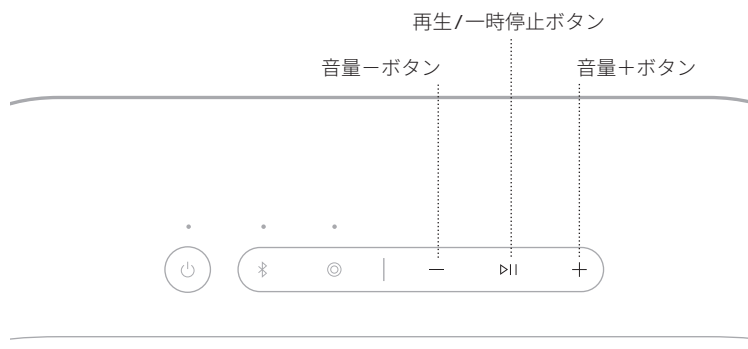
自動オフタイマーの無効化

再生/一時停止ボタン  と音量+ボタン  を同時に長押しします。「自動オフが無効」という音声ガイドが聞こえます。

自動オフタイマーを再度有効にするには、この操作をもう一度行います。

ヒント: 自動オフタイマーは、Bose アプリを使用して無効にすることもできます。このオプションは設定メニューから設定できます。

メディアの再生と音量調節



機能	操作方法
再生/一時停止	▶ ボタンを押します。
トラック送り	▶ ボタンを続けて2回押します。
トラック戻し	▶ ボタンを続けて3回押します。
音量を上げる	+ ボタンを押します。 注: - 音量をすばやく上げるには、+ ボタンを長押しします。 - 最大音量に達すると、<i>Bluetooth</i> インジケーターが白く2回点滅します。
音量を下げる	- ボタンを押します。 注: - 音量をすばやく下げるには、- ボタンを長押しします。 - 最小音量に達すると、<i>Bluetooth</i> インジケーターが白く2回点滅します。

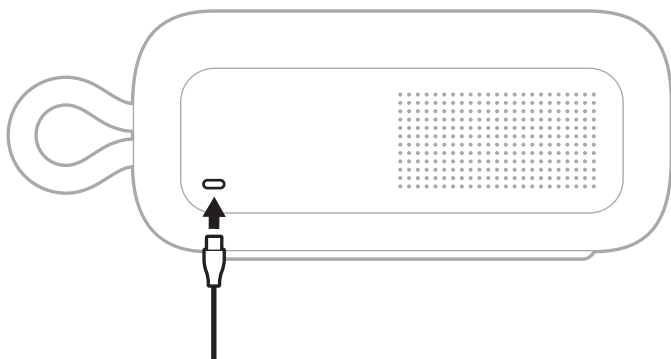
ヒント: また、機器の音量コントロールまたは*Bose* アプリで音量を調節することもできます。このオプションは製品コントロール画面で設定できます。

スピーカーを充電する

注意: スピーカーが濡れたまま充電しないでください。スピーカーが破損する恐れがあります。スピーカーは防水ですが、充電前にUSB-C端子が完全に乾いている必要があります。

注: 付属のBose USBケーブル、または同様のUSBケーブルを使用していることを確認します。Boseでは、5V 〰、3A対応の電源の使用を推奨しています。

1. USB-Cケーブルの一方の端をスピーカーの裏側にあるUSBポートに接続します。



2. USB-Cケーブルのもう一方の端をパソコンやウォールチャージャーなどの電源に接続します。



充電中はバッテリーインジケーターが白く点滅します。バッテリーの充電が完了すると、バッテリーインジケーターは白く点灯します。

充電時間

バッテリーを完全に充電するには最長5時間かかります¹。

完全に充電した場合、スピーカー最大20時間使用できます²。最大音量では、バッテリーで約4時間の連続再生が可能です³。

充電時間とバッテリー性能は、USB電源アダプターの機能、音楽コンテンツ、スピーカーの音量によって異なります。

バッテリー残量の確認

スピーカーの電源をオンにするたびに、バッテリーの残量を知らせる音声ガイドが流れます。スピーカーの使用中にバッテリーの充電が必要になると、音声ガイドが流れます。

音声ガイドが聞こえるまで、電源ボタン  を長押しします。

バッテリー保護モード

スピーカーのバッテリー残量がゼロ(0%)になると、スピーカーはバッテリー保護モードに入ります。スピーカーを通常使用するためには、電源に接続して電源ボタン  を押します。

使用しないときは、スピーカーを涼しい場所に保管してください。

注意: バッテリーを完全に充電した状態や、バッテリー残量が10%未満の状態ですピーカーを長期間保管しないでください。

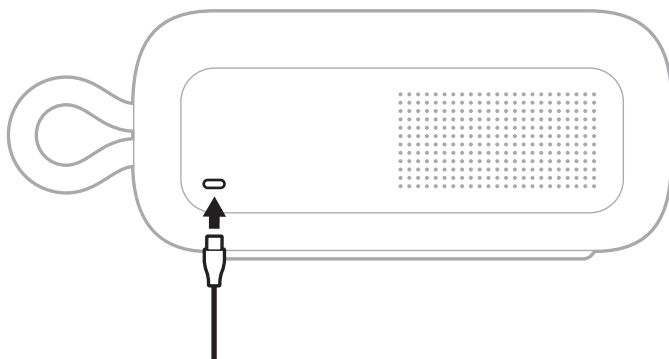
すべてのテスト結果は、Bose SoundLink Plus Portable Speaker を使用して Bose が実施したものです。

- 1 5V/3A (15W) の USB-C 対応電源アダプターを使用し、本体がスタンバイモードでバッテリー残量0%から100%になるまでを計測。推奨15W電源アダプターを使用しない場合、充電時間は異なります。
- 2 20°C ~ 25°C (68°F ~ 77°F) の環境で Bluetooth A2DP オーディオを使用し、2024年11月現在の世界トップ50のミックスをデフォルトEQに設定して音量65%で再生、外部機器の充電なし。バッテリーで再生できる時間は、オーディオコンテンツ、音量、環境温度など、個々のユーザーの条件によって異なります。
- 3 20°C ~ 25°C (68°F ~ 77°F) の環境で Bluetooth A2DP オーディオを使用し、2024年11月現在の世界トップ50のミックスをデフォルトEQに設定して音量100%で再生、外部機器の充電なし。バッテリーで再生できる時間は、オーディオコンテンツ、音量、環境温度など、個々のユーザーの条件によって異なります。

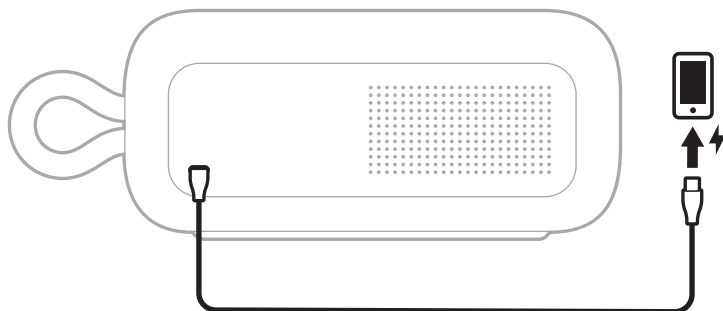
機器を充電する

注意: スピーカーを濡れたまま充電しないでください。スピーカーが破損する恐れがあります。スピーカーは防水ですが、充電前にUSB-C端子が完全に乾いている必要があります。水分が検出されると、電源インジケーターが白とオレンジにゆっくり点滅します(25ページを参照)。

1. USB-Cケーブルの一方の端をスピーカーの裏側にあるUSB-Cポートに接続します。

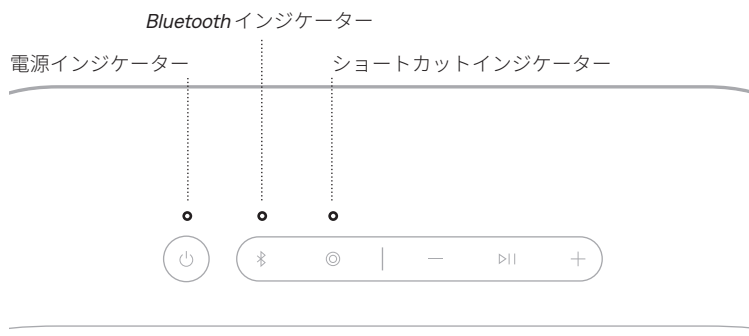


2. ケーブルのもう一方の端を機器のUSB-C端子に接続します。



機器に充電状態が表示されます。

スピーカーの天面には、電源、**Bluetooth**、ショートカットのインジケーターがあります。



電源インジケーター

バッテリー、充電、アップデート、エラーの状態を表示します。

インジケーターの表示	システムの状態
白の点灯	充電完了
オレンジの点灯	バッテリー残量低下
オレンジの点滅	充電が必要
白の遅い点滅	充電中
白の3回点滅(繰り返し)	ソフトウェアアップデート中
白の速い点滅(3秒間)	リセットが完了しました
白とオレンジの遅い点滅(交互)	水分検出 - 充電前にUSB-C端子を完全に乾燥させること
白とオレンジの速い点滅(交互)	エラー、Boseカスタマーサービスに連絡してください
オレンジの3回点滅(繰り返し)	バッテリーの故障 - Boseカスタマーサービスにお問い合わせください

BLUETOOTH インジケーター

Bluetooth 接続の状態を示します。

インジケーターの表示	システムの状態
青の遅い点滅	接続準備完了
青の速い点滅	接続中
白の点灯	接続済み
白の2回点滅	デバイスリストを消去しました

ショートカットインジケーター

ショートカットにリンクが設定されている場合にスピーカーの状態を示します。

インジケーターの表示	システムの状態
白の遅い点滅	スピーカーをリンク中です
白の点灯	スピーカーがリンクされました

本製品には、*Bluetooth* 接続の手順を案内し、バッテリー残量と接続したモバイル機器を知らせる音声ガイドが組み込まれています。

ヒント: 音声ガイドの設定は、**Bose** アプリを使用して簡単に変更できます。このオプションは「設定」メニューから操作できます。

組み込まれている言語

スピーカーには以下の言語があらかじめ組み込まれています。

- ・ 英語
- ・ スペイン語
- ・ フランス語
- ・ ドイツ語
- ・ イタリア語
- ・ 中国語
- ・ 日本語
- ・ 広東語

言語を変更する

Bose アプリを使用して音声ガイドの言語を変更します。このオプションは「設定」メニューから操作できます。

音声ガイドを無効化する

「音声ガイドがオフ」と聞こえるまで、ショートカットボタン ◎ と音量ダウンボタンを同時に長押しします。

注: 音声ガイドを再度有効にするには、この操作をもう一度行います。

プログラム可能なショートカットボタン  を使用して、以下の機能にすばやく簡単にアクセスすることができます。

- 2台のBose *Bluetooth* スピーカーをリンクする(デフォルト)(30ページを参照)
- Spotify Tap にアクセスする(29ページを参照)

ショートカットを使用する

ショートカットボタン  を押します。

ショートカットインジケーターが1回点滅します。



注: ショートカットボタン  は、デフォルトで2台のBose *Bluetooth* スピーカーをリンクするように設定されています(30ページを参照)。

ショートカットを変更する、無効にする

ショートカットを変更または無効にするには、Bose アプリを使用します。このオプションにアクセスするには、製品コントロール画面の「ショートカット」をタップします。

Spotify Tapは、文字どおりあなたの耳に音楽を届けます。簡単なジェスチャーで曲を再生できます。

注: Spotify Tapを使用するには、Boseアプリでショートカットとして設定し、Spotifyアプリを最新の状態にしておく必要があります。

1. ショートカットボタン  を押すと、好みに合ったおすすめの音楽を再生できます。



2. ショートカットボタン  をもう一度押すと、リスナーのために作成された次のおすすめが表示されます。

2台のBOSE *BLUETOOTH*スピーカーをリンクする

より臨場感のある音楽を楽しむために、Bose SoundLink Plus Portable Speakerと、対応する別のBose *Bluetooth* スピーカーを同期し、ステレオモードまたはパーティーモードで両方のスピーカーから同じ音声を再生できます。

- ・ステレオモード(左右のスピーカーでL/Rチャンネルをそれぞれ再生)
- ・パーティーモード(両方のスピーカーで同じ音を再生)

注記:

- ・ショートカットボタン ◎ は、デフォルトで2台のBose *Bluetooth* スピーカーをリンクするように設定されています。
- ・一度にリンクできる他のスピーカーは1台のみです。
- ・2台のスピーカーが9 m以内にあることを確認してください。
- ・2台のスピーカーがストリーミング再生機器から9 m以内にあることを確認してください。
- ・最も良い方法は、スピーカー同士の間に障害物のない同じ部屋または屋外に設置することです。モバイル機器の種類や距離、周囲の条件によってパフォーマンスが変動する場合があります。

対応製品

Bose SoundLink Plus Portable Speakerは、ショートカットボタンのあるBose *Bluetooth* スピーカーにリンクできます。



製品を操作してリンクする

1. スピーカーのショートカットボタン  を押します。

2台目のスピーカーのショートカットボタンを押す指示は、音声ガイドによって行われます。ショートカットインジケーターが白くゆっくり点滅します。



2. 2台目の対応する Bose *Bluetooth* スピーカーのショートカットボタン  を押します。

ショートカットインジケーターが白くゆっくり点滅します。



2台のスピーカーがリンクされると、両方のスピーカーでモードを示す音声ガイドが流れます。両方のスピーカーのショートカットインジケーターが白く点灯します。

注: スピーカーが同じモデルの場合、「ステレオモード」という音声ガイドが流れ、プライマリスピーカーでは「レフト」、セカンダリスピーカーでは「ライト」と聞こえます。異なるモデルの場合は、両方のスピーカーから「パーティーモード」と聞こえます。



ステレオモードとパーティーモードを切り替える

どちらかのスピーカーのショートカットボタン ◎ を押します。



各スピーカーでモードを知らせる音声ガイドが流れます。

注: スピーカーが異なるモデルの場合は、パーティーモードでのみ音楽を再生できます。

ヒント: Bose アプリを使用してステレオモードとパーティーモードを切り替えることもできます。このオプションは製品コントロール画面で設定できます。

スピーカーのリンクを解除する

どちらかのスピーカーで、電源ボタン ⏻ を押すか、ショートカットボタン ◎ を長押しします。



スピーカーのリンクが解除されたことを知らせる音声ガイドが流れます。

ヒント: Bose アプリを使用してスピーカーのリンクを解除することもできます。このオプションは製品コントロール画面で設定できます。

BOSE SMART SPEAKER または BOSE SMART SOUNDBAR に接続する

Bose SimpleSync テクノロジーにより、スピーカーを Bose Smart Speaker または Bose Smart Soundbar に接続して、同じ音楽を2つの部屋で同時に聴くことができます。

注: SimpleSync テクノロジーは、最大9 mの *Bluetooth* 通信範囲内で機能します。壁や建材の種類によって受信状態が変わる場合があります。

対応製品

スピーカーと Bose Smart Speaker または Bose Smart Soundbar を接続して、音楽を同時に再生することができます。

対応製品の例:

- Bose Smart Ultra Soundbar/Bose Ultra Soundbar
- Bose Smart Soundbar 900
- Bose Smart Soundbar 700/Bose Soundbar 700
- Bose Smart Soundbar 600
- Bose Soundbar 500
- Bose Smart Speaker 500/Bose Home Speaker 500
- Bose Home Speaker 300
- Bose Portable Smart Speaker/Bose Portable Home Speaker

新しい製品も随時追加されます。全製品のリストと詳細については、次のサイトをご覧ください。 support.bose.com/Groups

Bose アプリを使用して接続する

1. 「接続準備完了」と聞こえ、*Bluetooth* インジケーターが青くゆっくり点滅するまで、*Bluetooth* ボタン※を長押しします。



注: 既に機器が接続されている場合は、「別のデバイスの接続準備が完了しました」と聞こえます。

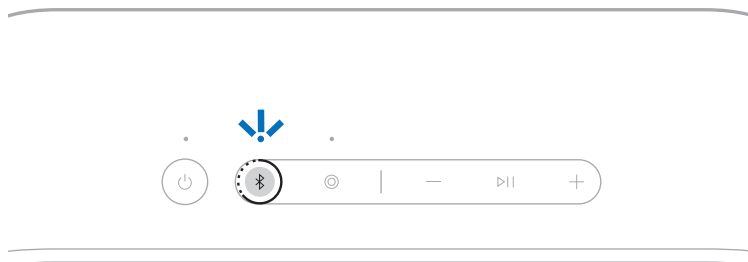
2. Bose アプリを使用して、スピーカーを対応する Bose 製品に接続できます。詳しくは、次のサイトをご覧ください: support.bose.com/Groups

注記:

- ・ 接続に最大30秒かかる場合があります。
- ・ 本機がスピーカーやサウンドバーから9m以内にあることを確認してください。
- ・ スピーカーに一度に接続できる製品は1台だけです。

製品を操作して接続する

1. 「接続準備完了」と聞こえ、*Bluetooth* インジケーターが青くゆっくり点滅するまで、*Bluetooth* ボタン ✱ を長押しします。



注: 既に機器が接続されている場合は、「別のデバイスの接続準備が完了しました」と聞こえます。

2. サウンドバーのリモコンまたはスピーカー上部の *Bluetooth* ボタン ✱ をライトバーまたはライトリングが青く点灯するまで長押しします。

スピーカーがサウンドバーまたはスピーカーに接続され、両方の機器で同じ音楽を聴くことができます。

注記:

- 接続に最大30秒かかる場合があります。
- 本機がスピーカーやサウンドバーから9 m以内にあることを確認してください。
- スピーカーに一度に接続できる製品は1台だけです。

BOSE SMART SPEAKER または SOUNDBAR に再接続する

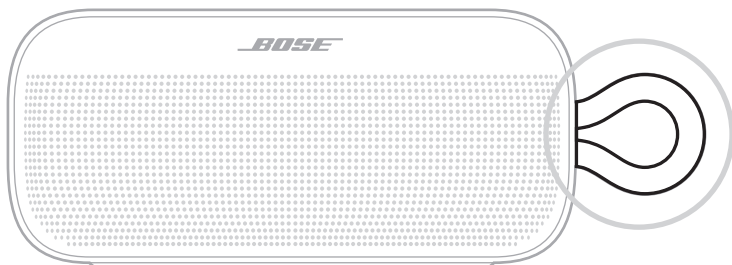
Bose アプリを使用して、以前に接続していた Bose 製品にスピーカーを再接続できます。詳しくは、次のサイトをご覧ください: support.bose.com/Groups

注記:

- スピーカーやサウンドバーが通信範囲内(9 m)にあり、電源が入っている必要があります。
- スピーカーを接続できない場合は、「以前に接続されていた Bose Smart Speaker や Soundbar と再接続できない」(40 ページ)をご覧ください。

ストラップの使い方

ストラップを指にかけることで、スピーカーを簡単に持ち運ぶことができます。また、カラビナやコードに取り付けることもできます。



防水・防塵仕様

このスピーカーは防水・防滴・防塵仕様の製品です。IP67 (防塵・防沫形)およびIP64 (防塵・防浸形)に準拠しています。スピーカーは深さ1mの水中に最大30分間沈めても問題ありません。シャワーを浴びているときや、雨や雪の中でもスピーカーを使うことができます。

注意:

- ・ 深さ1mを超える水中にスピーカーを沈めないでください。
- ・ スピーカーが塩水や塩素を含んだ水にさらされた場合は、そのあと真水で軽く洗い流し、残留物を取り除いてください。コネクタ端子が完全に乾いていることを確認してから充電してください。
- ・ スピーカーが濡れたまま充電しないでください。スピーカーが破損する恐れがあります。



スピーカーのバッテリーのメンテナンス

本製品では、Bose認定の互換性のある電池/バッテリーのみをご使用ください。バッテリーに関するサービスオプションについては、Boseカスタマーサービスに問い合わせるか、次のサイトをご参照ください。support.Bose.com/sl-plus

スピーカーをアップデートする

スピーカーは、Boseアプリに接続してアップデートが利用可能な場合、自動的にアップデートを開始します。アプリの手順に従ってください。アップデートが開始されると、電源インジケータが白く3回点滅し、アップデートが完了するまでこれを繰り返します。

Bose Updater Webサイトを利用して、スピーカーをアップデートすることもできます。パソコンでbtu.Bose.comにアクセスして、画面の手順に従ってください。アップデートが開始されると、電源インジケータが白く3回点滅し、アップデートが完了するまでこれを繰り返します。

お手入れについて

スピーカーは定期的にお手入れすることをおすすめします。

- ・スピーカーの外装は、水で少し湿らせた柔らかい布で汚れを拭き取ってください。USB-C端子が完全に乾いていることを確認してから充電してください。
- ・溶剤、化学薬品、またはアルコール、アンモニア、研磨剤などを含むクリーニング液は使用しないでください。
- ・スピーカーが塩水や塩素を含んだ水にさらされた場合は、そのあと真水で軽く洗い流し、残留物を取り除いてください。USB-C端子が完全に乾いていることを確認してから充電してください。

スピーカーを保管する

使用しないときは、スピーカーを涼しい場所に保管してください。

注意: バッテリーが完全に充電された状態や、充電残量が少ない状態で、スピーカーを長期間保管しないでください(23ページを参照)。

交換部品とアクセサリー

交換部品とアクセサリーは、Bose製品取扱店、弊社Webサイト、またはお電話によるご注文でご購入いただけます。

次のサイトをご参照ください: support.Bose.com/sl-plus

保証

製品保証の詳細はworldwide.Bose.com/Warrantyをご覧ください。

製品の登録をお願いいたします。登録は弊社Webサイト(worldwide.Bose.com/ProductRegistration)から簡単に行えます。製品を登録されない場合でも、保証の内容に変更はありません。

最初にお試しいただくこと

スピーカーに問題が生じた場合は、下記の点をご確認ください。

- ・ スピーカーの電源をオフにしてから、再度オンにします (19 ページを参照)。
- ・ ステータスインジケーターを確認します (25 ページを参照)。
- ・ お使いの機器が *Bluetooth* 接続に対応していることを確認します (12 ページを参照)。
- ・ スピーカーを充電します (22 ページを参照)。
- ・ スピーカー、機器、音楽再生アプリの音量を上げます。
- ・ 機器を干渉源や障害物から離して、スピーカーに近づけます (9 m 以内)。
- ・ 別の機器を接続してみます (12 ページを参照)。
- ・ 電源ボタン  を 15 秒間長押しして、スピーカーをリセットします (41 ページを参照)。

問題が解決しない場合は、次の表を参照して一般的な問題の症状と対処方法をご確認ください。トラブルシューティングの記事、ビデオ、その他のリソースにアクセスすることもできます。 support.Bose.com/sl-plus

それでも問題が解決できない場合は、Bose カスタマーサービスまでお問い合わせください。

次のサイトをご参照ください: worldwide.Bose.com/contact

その他の対処方法

症状	対処方法
電源が入らない(バッテリー動作時)	バッテリーが保護モードへ移行している、あるいは放電している可能性があります。スピーカーを電源に接続します (22 ページを参照)。 バッテリーのメンテナンスが必要な場合があります。Bose カスタマーサービスにお問い合わせください (37 ページを参照)。
スピーカーを機器に接続できない	スピーカーのデバイスリストを消去します (16 ページを参照)。モバイル機器の <i>Bluetooth</i> リストからスピーカーを削除します。もう一度接続してみます (12 ページを参照)。 その他のサポートについては、support.Bose.com/sl-plus をご覧ください。
スピーカーが続けて押す操作に反応しない	押す速度を変えてみます。

症状	対処方法
音が出ない	Bose アプリを使用して、音声ガイドをオンにしていることを確認します。Bluetooth ボタン  を押して、接続機器の名前を音声で確認します。正しい機器が接続されていることを確認してください。 別の楽曲や音楽再生アプリを使用します。 機器が2台接続されている場合は、1台目の機器で再生を一時停止し、2台目の機器で音楽を再生します。
Bluetooth で接続されている機器からの音質が悪い	別の楽曲や音楽再生アプリを使用します。 機器が2台接続されている場合は、2台目の機器の接続を解除します。 機器や音楽再生アプリのオーディオ拡張機能を無効にします。 スピーカーが水で濡れている場合は、乾くまで待ってからやり直してください。
音声が遅れる	別のアプリケーションまたは音楽サービスからオーディオを再生します。 アプリケーションまたは音楽サービスを閉じてから再度開きます。
スピーカーが充電されない	USB-C ケーブルの両端がしっかりと接続されていることを確認します (22 ページを参照)。 付属の Bose USB-C ケーブル、または同様の USB ケーブルを使用して、5V 、3A 以上を供給していることを確認します。 別の電源コンセントと充電ケーブルで試してみます。 スピーカーが非常に高温または低温の場所に置かれていた場合は、室温に戻してからもう一度充電してください。 スピーカーが水で濡れている場合は、乾くまで待ってからやり直してください。 問題が解決しない場合は、Bose カスタマーサービスに連絡して交換用バッテリーを注文し、古いものと交換してください (37 ページを参照)。
スピーカーと Bose Bluetooth スピーカーをリンクできない	対応している Bose Bluetooth スピーカーに接続していることを確認します (30 ページを参照)。
Bose Bluetooth スピーカーをリンクしても音が出ない	プライマリスピーカーの電源がオンになっていることを確認します。プライマリスピーカーの電源をオフにすると、セカンダリスピーカーの再生が停止します。

症状	対処方法
モバイル機器を充電できない	USB-Cケーブルの両端がしっかりと接続されていることを確認します(24ページを参照)。 スピーカーが水で濡れている場合は、乾くまで待ってからやり直してください。 他の機器から充電できるか確認します。モバイル機器の取扱説明書をご参照ください。 スピーカーからUSB-Cケーブルを取り外して、再度接続します。それでも機器が充電されない場合は、機器からUSB-Cケーブルを取り外して、再度接続します。問題を解決できない場合は、お使いの機器の取扱説明書をご参照ください。
スピーカーとBose Smart SpeakerやSoundbarを接続できない	Boseアプリを使用していることを確認します(13ページを参照)。 Bose Smart SpeakerまたはSoundbarで最新のソフトウェアが実行されていることを確認します。Boseアプリを使用して、入手可能なソフトウェアのアップデートを実行します。 対応しているBose製品を接続していることを確認します。対応製品のリストについては、次のサイトをご覧ください: support.Bose.com/Groups Bluetooth インジケーターが青く点滅し、「別のデバイスの接続準備が完了しました」という音声ガイドが聞こえるまで、Bluetooth ボタンを長押しします。 本機がサウンドバーやスピーカーから9 m以内にあることを確認します。
以前に接続されていたBose Smart SpeakerやSoundbarと再接続できない	スピーカーのBluetooth インジケーターが青く点滅し、「別のデバイスの接続準備が完了しました」という音声ガイドが聞こえるまで、Bluetooth ボタンを長押しします。Boseアプリを使用して、スピーカーに対応するBose製品に接続できます。詳しくは、次のサイトをご覧ください: support.Bose.com/Groups
接続したBose Smart SpeakersまたはSoundbarからの音が遅れて再生される	Boseアプリをダウンロードして(13ページを参照)、接続されているスピーカーやサウンドバーの入手可能なソフトウェアのアップデートを実行します。 パソコンで、btu.Bose.com にアクセスしてUSBのアップデートを確認します。

スピーカーをリセットする

スピーカーが反応しない場合は、リセットすることができます。

スピーカーをリセットすると、製品のコントロールがリセットされ、スピーカーが再起動します。機器の設定は消去されません。

注: USB-C ケーブルがスピーカーに接続されていないことを確認します。

1. スピーカーの電源がオフになるまで、電源ボタン  を 15 秒間長押しします。



2. 電源ボタン  を押します。

電源インジケーターがバッテリー残量に応じて点灯します (25 ページを参照)。

注: それでも問題が解決できない場合は、support.bose.com/sl-plus でその他のトラブルシューティング情報を参照し、サポートをご利用ください。

スピーカーを出荷時の設定に戻す

出荷時の設定にリセットすると、接続機器の情報や言語設定がスピーカーから消去され、工場出荷時の設定に戻ります。

1. 電源インジケータが3秒間白く点滅するまで、音量+ボタン+と音量-ボタン-を同時に15秒間長押しします。



スピーカーの電源がオフになります。

2. 電源ボタン ⏻ を押します。

Bluetooth インジケータが青く点灯し、スピーカーの接続準備が完了します。

注: それでも問題が解決できない場合は、support.Bose.com/sl-plusでその他のトラブルシューティング情報を参照し、サポートをご利用ください。

يُرجى قراءة جميع تعليمات السلامة والاستخدام والاحتفاظ بها.

لمزيد من المعلومات حول مكر الصوت المحمول Bose SoundLink Plus، يُرجى زيارة: support.Bose.com/sl-plus

يمكن العثور على إعلانات المطابقة على: www.Bose.com/compliance

تعلن شركة Bose Corporation بموجب هذا المستند أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية لتوجيه الاتحاد الأوروبي رقم 2014/53/EU وشروطه الأخرى ذات الصلة وجميع متطلبات توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى المعمول بها.



تعليمات مهمة للسلامة

إذا تعرضت السماعة للملح أو المياه المكلورة، فعليك شطفها برفق بالماء العذب بعد التعرض لأي منهما لإزالة الرواسب. تأكد من جفاف منفذ الموصل تمامًا قبل الشحن. لا تقم بسد أي فتحات للتهوية.

لا تستخدم سوى الملحقات/المرفقات التي تحددها جهة الصنع.

أجل جميع أعمال الصيانة إلى أفراد صيانة مؤهلين. يلزم إجراء الصيانة عندما لا يعمل الجهاز بشكل طبيعي، أو عند تعرضه للتلف المادي.

تحذيرات/تنبيهات

يحتوي المنتج على أجزاء صغيرة قد تسبب في التعرض لخطر الاختناق. غير مناسب للأطفال دون سنوات.



يحتوي هذا المنتج على مادة مغناطيسية. استشر طبيبك عما إذا كان لهذا تأثير على أي أجهزة طبية مزروعة لديك أم لا.



هذا الرمز يشير إلى أن استخدام هذا المنتج مع بطارية غير متوافقة أو مثبتة بطريقة غير صحيحة قد يسبب خطرًا على سلامتك. يُرجى التواصل مع خدمة عملاء شركة Bose للتعرف على خيارات خدمة البطارية أو تفضل بزيارة bose.com/batt لمزيد من المعلومات.



- يجب تشغيل هذا المنتج باستخدام بطاريات متوافقة معتمدة من شركة Bose فقط. يمكن التواصل مع خدمة عملاء شركة Bose لمعرفة خيارات خدمة البطارية.
- قد تشكل البطارية المرفقة مع هذا المنتج خطرًا يؤدي إلى اندلاع حريق، أو انفجار، أو قد تُسبب حرقًا كيميائيًا إذا أسيء استخدامها، أو تم استبدالها بطريقة غير صحيحة، أو استبدال نوع غير صحيح بها.
- لا تعرض المنتجات التي تحتوي على بطاريات لحرارة زائدة (مثل تخزينها تحت أشعة الشمس المباشرة، أو تعريضها للنار أو ما شابه ذلك).
- إذا حدث تسرب من البطارية، فأحرص على ألا يلامس السائل جلدك أو عينيك. وإذا حدث تلامس، فاطلب المشورة الطبية.
- أبقِ المنتج بعيدًا عن مصادر اللهب والحرارة. لا تضع أي مصادر لهب مكشوف (مثل الشموع المشتعلة) فوق المنتج أو بالقرب منه.
- لا تُجر أي تبديلات غير مصرح بها لهذا المنتج.
- سلك السماعة وكبلات التوصيل الموجودة في هذا النظام غير معتمدة للتركيب في الحائط. يُرجى مراجعة قوانين البناء المحلية لمعرفة النوع الصحيح للسلك والكبل المطلوب للتركيب في الحائط.
- لا تستخدم هذا المنتج إلا مع مصدر طاقة LPS معتمد مستوفي للمتطلبات التنظيمية المحلية (مثل UL أو CSA أو VDE أو CCC).
- توجد بطاقة المنتج على الجزء السفلي للمنتج.
- لتقليل مخاطر نشوب حريق، لا تضع أي جهاز تدفئة أو طهو أسفل هذا المنتج.

ملاحظة: تم اختبار هذا الجهاز وُجِد أنه يتوافق مع حدود جهاز رقمي من الفئة B وفقاً للفقرة رقم 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية (FCC). وقد وُضعت هذه الحدود لتوفير الحماية المناسبة من التداخل الضار عند تركيب الجهاز في منطقة سكنية. يُولّد هذا الجهاز طاقة تردد لاسلكية ويستخدمها ويمكن أن يشعّها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات، فيمكن أن يتسبب في حدوث تداخل ضار في الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، فلا يوجد ضمان لعدم حدوث تداخل بسبب التركيب. إذا تسبّب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار للاستقبال اللاسلكي أو التلفزيوني (يمكن التحقق من ذلك عن طريق إطفاء الجهاز وإعادة تشغيله)، يُوصى المستخدم بتصحيح التداخل باستخدام إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- غيّر اتجاه منتج الاستقبال أو هوائي الاستقبال أو موضعهما.

- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.

- توصيل الجهاز بمأخذ كهربائي في دائرة مختلفة عن الدائرة التي تم توصيل جهاز الاستقبال بها.

- استشر الموزع المعتمد أو أحد الفنيين من ذوي الخبرة بأجهزة الراديو أو التلفاز لطلب المساعدة.

قد يؤدي القيام بأي تغييرات أو تعديلات دون موافقة صريحة من Bose Corporation إلى إلغاء ترخيص المستخدم لتشغيل هذا الجهاز.

يتوافق هذا الجهاز مع الفقرة 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية، ومعايير المواصفات القياسية للأجهزة المعفاة من ترخيص وزارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا. يخضع التشغيل للشروطين التاليين: (1) ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، و(2) أن يقلل هذا الجهاز أيّ تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيله على نحو غير مرغوب فيه.

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض البشري للإشعاع التي حدتها هيئة الاتصالات الفيدرالية، ومؤسسة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا لعامة السكان. يجب عدم وضع جهاز الإرسال هذا في المكان نفسه مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر أو تشغيله بالتزامن معه.

CAN ICES (B) / NMB (B)

بالنسبة لدول أوروبا: نطاق التردد التشغيلي من 2400 إلى 2483.5 ميجا هرتز. الحد الأقصى لنقل الطاقة أقل من 20 ديسيبل مكي وإط من القدرة المشعة المكافئة المتاحة.

الحد الأقصى لطاقة الإرسال أقل من الحدود التنظيمية؛ وهو ما يعني أنّ اختبار معدل الامتصاص النوعي (SAR) غير ضروري ومستثنى وفقاً للوائح السارية.

هذا الرمز يعني أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه إلى مرفق جمع نفايات مناسب لإعادة تدويره، يساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول طريقة التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، يُرجى الاتصال بالبلدية المحلية أو خدمة التخلص من النفايات أو المتجر الذي اشترت منه هذا المنتج.



الوائح الفنية للأجهزة ذات الترددات اللاسلكية منخفضة الطاقة: يُحظر على أيّ شركة أو مؤسسة أو مستخدم تغيير الترددات أو تعزيز طاقة الإرسال أو تغيير السمة الأصلية أو الأداء في أيّ جهاز من الأجهزة المعتمدة ذات الترددات اللاسلكية منخفضة الطاقة؛ وذلك دون الحصول على إذن من اللجنة الوطنية الصينية للاتصالات (NCC). لا تؤثر الأجهزة ذات الترددات اللاسلكية منخفضة الطاقة على أمن الطائرات ولا تتداخل مع الاتصالات القانونية، وفي حال حدوث تداخل، يجب على المستخدم إيقاف تشغيلها على الفور حتى إزالة هذا التداخل. الاتصالات القانونية المذكورة تعني أن الاتصالات اللاسلكية تعمل وفقاً لقانون إدارة الاتصالات. يجب أن تكون الأجهزة ذات الترددات اللاسلكية منخفضة الطاقة عُرضة للتدخل من قبل الاتصالات القانونية أو الأجهزة الصناعية والعلمية والطبية (ISM) المشعة لموجات الراديو. يجب أن تكون الأجهزة ذات الترددات اللاسلكية منخفضة الطاقة عُرضة للتدخل من قبل الاتصالات القانونية أو الأجهزة الصناعية والعلمية والطبية (ISM) المشعة لموجات الراديو.

للحصول على أقصى سرعة شحن، يجب أن تكون الطاقة المزودة من الشاحن بين الحد الأدنى 2.5 وات المطلوب لجهاز الراديو، والحد الأقصى 15 وات.

يُرجى التخلص من البطاريات المستعملة بشكل صحيح وفقاً للوائح المحلية. لا تحرقها.



أسماء المواد أو العناصر السامة أو الخطرة ومحتوياتها									
المواد والعناصر السامة أو الخطرة									
اسم الجزء	الرصاص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكاديوم (Cd)	سداسي الكافؤ (Cr(VI))	ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBB)	إثير ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBDE)	ثنائي بوتيل الفثالات (DBP)	ثنائي إيزوبوتيل الفثالات (DIBP)	فثالات مضاعف (2-إيثيل هيكسيل) (DEHP)
مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCB)	X	O	O	O	O	O	O	O	O
الأجزاء المعدنية	X	O	O	O	O	O	O	O	O
الأجزاء البلاستيكية	O	O	O	O	O	O	O	O	O
السماعات	X	O	O	O	O	O	O	O	O
الكابلات	X	O	O	O	O	O	O	O	O
تم إعداد هذا الجدول وفقاً لأحكام المعيار SJ/T 11364. O: يشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة في كل المواد المتجانسة لهذا الجزء أقل من متطلبات تقييد معيار GB/T 26572. X: يشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة على الأقل في إحدى المواد المتجانسة لهذا الجزء أعلى من متطلبات التقييد لمعيار GB/T 26572.									

اسم الجهاز: سماعة Bluetooth تعيين النوع: 443516						
المواد المحظورة ورموزها الكيميائية						
الوحدة	الرصاص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكاديوم (Cd)	كروم سداسي التكافؤ (Cr ⁶⁺)	ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBB)	إثير ثنائي الفينيل متعدد الكلور (PBDE)
مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCB)	—	O	O	O	O	O
الأجزاء المعدنية	—	O	O	O	O	O
الأجزاء البلاستيكية	O	O	O	O	O	O
السماعات	—	O	O	O	O	O
الكابلات	—	O	O	O	O	O
ملاحظة 1: "O" تشير إلى أن النسبة المئوية لمحتوى المادة المحظورة لا تتجاوز النسبة المئوية للقيمة المرجعية الموجودة. ملاحظة 2: "—" يشير إلى أن المادة المحظورة تتطابق مع الإعفاء.						

تاريخ التصنيع: يشير الرقم الثامن في الرقم التسلسلي إلى سنة التصنيع؛ إذ يشير الرقم "5" إلى 2015 أو 2025.

المستوردون: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, هولندا | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo | Bose Limited | +52 55 5263 6500 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 | +886-2-2514 7676 (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist, Taipei City 104511

Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

القدرة المقتنة للإدخال: 5 فولت، 3 أمبير | **القدرة المقتنة للإخراج:** 5 فولت، 3 أمبير

الموديل: 443516. يوجد مُعرِّف CMIIT على الجزء السفلي من السماعة.

يتمتع هذا المنتج بضمان محدود من Bose، متوفر عبر الموقع worldwide.Bose.com/Warranty

إقرارات الترخيص: لغرض إقرارات الترخيص السارية على مجموعات برامج الطرف الثالث المدمجة بوصفها مكونات سماعة Bose SoundLink Plus المحمولة الخاصة بك، استخدم تطبيق Bose. يمكنك الوصول إلى هذه المعلومات من قائمة الإعدادات.

يُعدُّ كلٌّ من Apple، وشعار Apple، iPad، و iPhone علامات تجارية تابعة لشركة Apple Inc، وتسجَّل في الولايات المتحدة ودولٍ أخرى. App Store هي علامة خدمة لشركة Apple Inc، ويتم استخدام العلامة التجارية "iPhone" في اليابان بترخيص من شركة Aiphone K.K.

إن استخدام بطاقات "Made for Apple" و "Works with Apple AirPlay" يعني أنه قد تم تصميم أحد الملحقات للاتصال بصورة خاصة مع منتج (منتجات) Apple المحددة في بطاقة "Made for Apple" وللعمل بصورة خاصة مع التقنية المذكورة في بطاقة "Works with Apple AirPlay"، وأنه قد تم التصديق عليه من قبل المطور ليقي بمعايير أداء Apple. تُعدُّ Apple غير مسؤولة عن تشغيل هذا الجهاز أو امتثاله لمعايير السلامة والمعايير التنظيمية.

العلامة التجارية النشطة "Bluetooth" وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلة لمملكة لشركة Bluetooth SIG، وأُتي استخدام لهذه العلامات من قبل شركة Bose Corporation يكون بموجب ترخيص.

Android، و Google Play هي علامات تجارية لشركة Google LLC.

Snapdragon Sound من إنتاج شركة Qualcomm Technologies, Inc. و/أو الشركات التابعة لها. يُعدّ كلٌ من Snapdragon و Qualcomm Incorporated علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Qualcomm Incorporated.

تُعدّ Spotify علامة تجارية مسجلة لشركة Spotify AB.

USB Type-C® و USB-C® هما علامتان تجاريتان مسجلتان لدى USB Implementers Forum.

يُعدّ كلٌ من Bose وشعار B و SimpleSync و SoundLink علامات تجارية مملوكة لشركة Bose Corporation. | المقر الرئيسي لشركة Bose Corporation: 1-877-230-5639 | حقوق الطبع والنشر © لعام 2025 محفوظة لشركة Bose Corporation. لا يجوز نسخ أي جزء من هذا الدليل، أو تعديله، أو توزيعه، أو استخدامه بطريقةٍ أخرى دون إذن كتابي مسبق.

يُرجى استكمال سجلاتك والاحتفاظ بها

يوجد الرقم المسلسل ورقم الموديل أسفل السماعة.

الرقم المسلسل: _____

رقم الموديل: 443516

يُرجى الاحتفاظ بالإيصال الخاص بك. يمكنك الآن تسجيل منتج Bose الخاص بك. يمكنك القيام بذلك بسهولة من خلال الانتقال إلى worldwide.Bose.com/ProductRegistration

ما تتضمنه علبة المنتج

9	المحتويات

بدء التشغيل

10	الإعداد الأولي

اتصالات **BLUETOOTH**

12	الاتصال بجهاز
12	استخدام إعدادات Bluetooth بجهازك
13	استخدام تطبيق Bose
14	إعادة الاتصال بجهاز
14	إعادة الاتصال بآخر جهاز تم الاتصال به
14	إعادة الاتصال بجهاز مختلف
15	توصيل جهاز إضافي
15	تحديد الأجهزة المتصلة
15	التبديل بين جهازين متصلين
16	فصل جهاز
16	مسح قائمة الأجهزة الخاصة بالسماعة
17	أجهزة Android فقط
17	الاتصال باستخدام الإقران السريع
18	تقنية Snapdragon Sound

أزرار التحكم في السماعة

19	تشغيل/إيقاف التشغيل
20	مؤقت إيقاف التشغيل التلقائي
21	تشغيل الوسائط ومستوى الصوت

البطارية

22	 شحن السماعة
23	 مدة الشحن
23	 الاستماع إلى مستوى البطارية
23	 وضع حماية البطارية
24	 شحن الجهاز

الحالة

25	 مصباح الطاقة
26	 مصباح <i>Bluetooth</i>
26	 مصباح الاختصار

المطالبات الصوتية

27	 اللغات المثبتة مسبقاً
27	 تغيير اللغة
27	 تعطيل المطالبات الصوتية

الاختصارات

28	 استخدام الاختصار الخاص بك
28	 تغيير الاختصار الخاص بك أو تعطيله

SPOTIFY TAP

29	

توصيل منتجات BOSE

30	 توصيل سماعة Bose <i>Bluetooth</i>
30	 المنتجات المتوافقة
31	 التوصيل باستخدام أزرار التحكم في المنتج
32	 التبديل بين وضع الإستريو ووضع الاحتفال
32	 فصل السماعتين

33	 Bose Smart Speaker أو مكبر الصوت الذي Bose Smart Soundbar
33	 المنتجات المتوافقة
34	 Bose الاتصال باستخدام تطبيق
35	 التوصيل باستخدام عناصر التحكم في المنتج
35	 Bose Smart إعادة توصيل سماعة أو مكبر الصوت

إمكانية التنقل

36	 استخدامات الحزام
36	 مقاومة الماء والغبار

العناية والصيانة

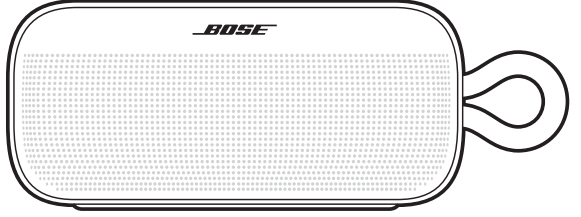
37	 صيانة بطارية السماعة
37	 تحديث السماعة
37	 تنظيف السماعة
37	 تخزين السماعة
37	 قطع الغيار والملحقات
37	 ضمان محدود

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

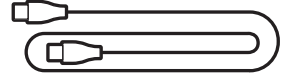
38	 جرب هذه الحلول أولاً
38	 حلول أخرى
41	 إعادة ضبط السماعة
42	 استعادة السماعة

المحتويات

تأكد من إدراج الأجزاء التالية:



سماعة Bose SoundLink Plus المحمولة



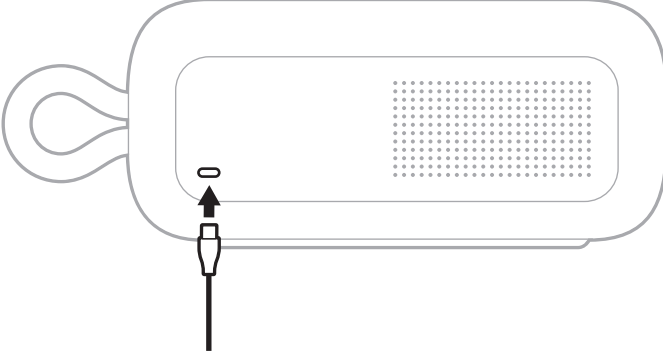
كبل USB من نوع Type-C®

ملاحظة: لا تستخدم المنتج إذا كان فيه جزء تالف أو مفقود. يُرجى التفضل بزيارة: support.Bose.com/sl-plus للاطلاع على مقالات استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ومقاطع الفيديو، وخدمات إصلاح أو استبدال المنتج.

تأتي السماعة مشحونة جزئيًا. قبل استخدام السماعة للمرة الأولى، يب توصيلها بمصدر طاقة. لا يلزم شحن السماعة بالكامل، ولكنها تتطلب اتصالاً أوليًا لتنشيط البطارية.

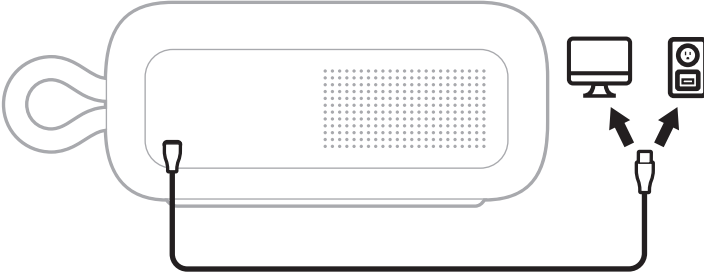
الإعداد الأولي

1. وُصل أحد طرفي كبل USB-C® بمنفذ USB-C الموجود على ظهر السماعة.



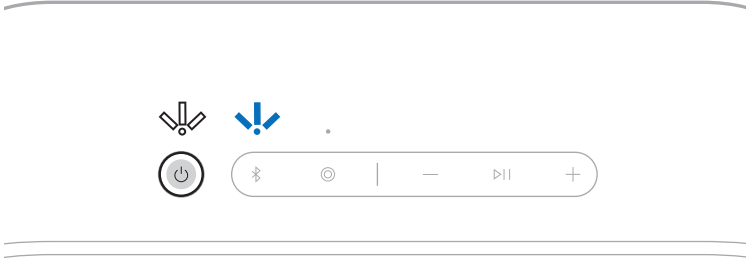
2. وُصل طرف الكبل الآخر USB-C بمصدر طاقة USB-C.

يؤمض مصباح الطاقة باللون الأبيض ببطء.



3. اضغط على زر الطاقة.

يومض مصباح الطاقة باللون الأبيض ببطء. تسمع مستوى البطارية متبوعًا بـ "جاهز للاتصال". يومض مصباح *Bluetooth* باللون الأزرق ببطء.



4. الاتصال بجهازك (انظر الصفحة 12).

يمكنك تخزين ما يصل إلى ستة أجهزة في قائمة الأجهزة بالساعة، ويمكن توصيل الساعة بشكل فعال بجهازين في المرة الواحدة. يمكنك تشغيل الصوت من جهاز واحد فقط في كل مرة.

الاتصال بجهاز

يمكنك توصيل الساعة بجهازك باستخدام أي مما يلي:

- إعدادات **Bluetooth** بجهازك (انظر "استخدام إعدادات Bluetooth بجهازك")
- تطبيق **Bose** (انظر الصفحة 13)
- الاقتران السريع (أجهزة **Android** فقط) الصفحة 17

استخدام إعدادات **Bluetooth** بجهازك

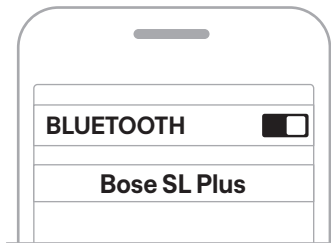
1. اضغط مع الاستمرار على زر **Bluetooth** حتى تسمع "جاهز للاتصال" ويومض مصباح **Bluetooth** باللون الأزرق ببطء.



ملاحظة: إذا كان هناك جهاز متصل بالفعل، فستسمع عبارة "جاهز لتوصيل جهاز آخر".

2. قمر بالوصول إلى إعدادات **Bluetooth** على جهازك.

3. اختر الساعة من قائمة المنتجات المتاحة.



ملاحظة: ابحث عن الاسم الذي أدخلته للساعة في تطبيق **Bose**. إذا لم تقم بتسمية الساعة، فسيظهر الاسم الافتراضي.

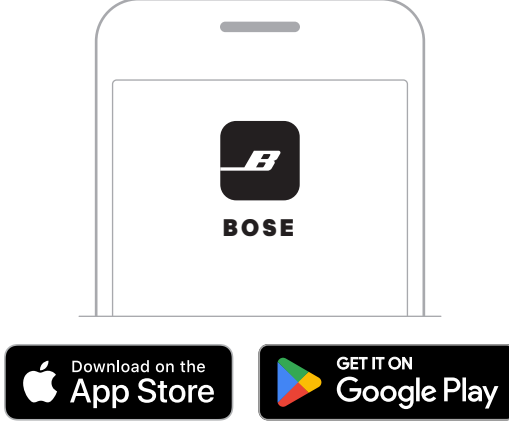
تظهر الساعة في قائمة المنتجات المتصلة. يُضيء مصباح **Bluetooth** باللون الأبيض الثابت. الصفحة 26.

استخدام تطبيق Bose

يتيح لك تطبيق Bose إعداد السماعة والتحكم فيها من خلال أي جهاز، مثل الهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي. باستخدام التطبيق، يمكنك إدارة اتصالات **Bluetooth** وإدارة إعدادات السماعة وضبط الصوت واختيار لغة المطالبة الصوتية والحصول على أي تحديثات مستقبلية وميزات جديدة توفرها **Bose**.

ملاحظة: إذا نزلت بالفعل تطبيق Bose لمنتج Bose آخر، يمكنك إضافة السماعة من شاشة قائمة المنتجات.

1. نزل تطبيق Bose على جهازك.



2. اتبع تعليمات التطبيق لإضافة السماعة.

إعادة الاتصال بجهاز

إعادة الاتصال بآخر جهاز تم الاتصال به

عند تشغيله، تتصل السماعة بآخر جهازين تم الاتصال بهما.

ملاحظات:

- يجب أن يكون الجهاز في نطاق (30 قدمًا، أو 9 أمتار) وفي وضع التشغيل.
- تأكد من تمكين ميزة **Bluetooth** على جهازك.

إعادة الاتصال بجهاز مختلف

ملاحظة: يجب أن يكون الجهاز في نطاق (30 قدمًا، أو 9 أمتار) وفي وضع التشغيل.

1. اضغط على زر **Bluetooth** ثم حرره لسماع الأجهزة المتصلة حاليًا.



2. في غضون ثلثيتين، اضغط على زر **Bluetooth** مرة أخرى لسماع اسم الجهاز التالي في قائمة أجهزة السماعة.

3. كرر ذلك إلى حين سماع اسم الجهاز الصحيح.

4. شغل الصوت على الجهاز المتصل.

تلميح: يمكنك أيضًا إعادة الاتصال بجهاز مختلف باستخدام إعدادات **Bluetooth** الخاصة بالجهاز أو تطبيق **Bose** (انظر الصفحة 13).

ملاحظة: إذا كان هناك جهازان متصلان بالفعل بالسماعة، فإن الجهاز المتصل حديثًا يحل محل الجهاز الأقدم بين الاتصاليين.

توصيل جهاز إضافي

يمكن توصيل السماعة بشكل فعال بجهازين في وقت واحد (اتصال متعدد النقاط).

لتوصيل جهاز إضافي، انظر الصفحة 12.

ملاحظات:

- يمكنك تشغيل الصوت من جهاز واحد فقط في كل مرة.
- لإدارة ميزة الاتصال متعدد النقاط أو تعطيلها، استخدم تطبيق Bose للوصول إلى هذا الخيار، اضغط على المصدر في شاشة التحكم.
- يؤدي تعطيل ميزة الاتصال متعدد النقاط إلى قطع الاتصال بالجهاز الثاني المتصل.

تحديد الأجهزة المتصلة

1. اضغط على زر **Bluetooth** ثم حرره لسماع الأجهزة المتصلة حاليًا.



2. في غضون ثانيتين، اضغط على زر **Bluetooth** مرة أخرى لسماع اسم الجهاز التالي في قائمة أجهزة السماعة.

التبديل بين جهازين متصلين

1. أوقف تشغيل الصوت مؤقتًا على جهازك الأول.
2. شغل الصوت مؤقتًا على جهازك الثاني.

فصل جهاز

استخدم إعدادات **Bluetooth** الخاصة بالجهاز أو تطبيق **Bose**.

ملاحظة: يؤدي تعطيل ميزة **Bluetooth** على جهازك إلى فصل السماعة وجميع المنتجات الأخرى المتصلة عبر **Bluetooth**.

مسح قائمة الأجهزة الخاصة بالسماعة

1. اضغط مع الاستمرار على زر **Bluetooth** لمدة 15 ثانية إلى أن تسمع "تم مسح قائمة أجهزة **Bluetooth**. جاهز للاتصال" ويومض مصباح **Bluetooth** باللون الأزرق.



2. احذف السماعة من قائمة **Bluetooth** على جهازك.

تم مسح جميع الأجهزة، وأصبحت السماعة جاهزة للاتصال (انظر الصفحة 12).

أجهزة ANDROID فقط

إذا كان لديك جهاز Android، يمكنك الوصول إلى ميزات الاتصال الإضافية التالية.

الاتصال باستخدام الإقران السريع

بنقرة واحدة، تتيح السماعة إمكانية الإقران السهل والسريع عبر *Bluetooth* مع أجهزة Android الخاصة بك.

ملاحظات:

- لاستخدام Fast Pair، تحتاج إلى جهاز يعمل بنظام Android 6.0. أو أعلى.
 - يجب تمكين ميزات *Bluetooth* والموقع على جهاز Android الخاص بك.
1. اضغط مع الاستمرار على زر *Bluetooth* حتى تسمع "جاهز للاتصال" ويومض مصباح *Bluetooth* باللون الأزرق ببطء.



ملاحظة: إذا كان هناك جهاز متصل بالفعل، فستسمع عبارة "جاهز لتوصيل جهاز آخر".

2. ضع السماعة بجانب جهاز Android الخاص بك.

يظهر إشعار على جهازك يطالبك بإقران السماعة.

ملاحظة: إذا كنت لا ترى إشعارًا، فتتحقق من تمكين الإشعارات لتطبيق خدمات Google Play على جهازك.

3. انقر على الإشعار.

بمجرد توصيل السماعة، يظهر إشعار يؤكد اكتمال الاتصال.

ملاحظة: يمكنك أيضًا النقر على الزر الموجود في الإشعار لتنزيل تطبيق Bose والانتهاء من إعداد السماعة.

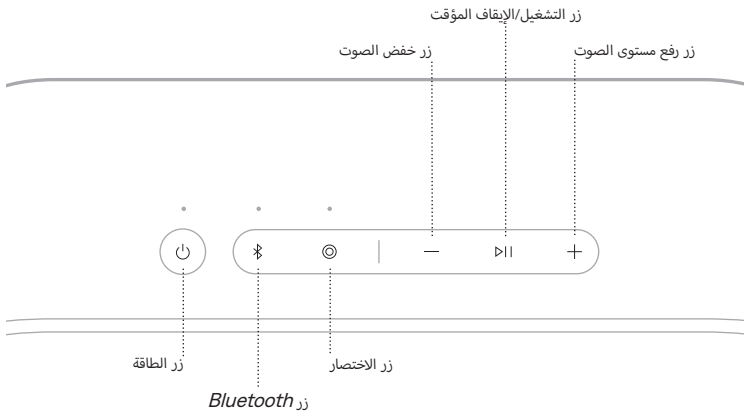
تقنية Snapdragon Sound

تتميز السماعة المحمولة **Bose SoundLink Max** بتقنية **Snapdragon Sound**. تعمل **Snapdragon Sound** على تحسين تقنيات صوت **Qualcomm®** عبر الأجهزة المتصلة لضمان أفضل جودة للصوت واستقرار الاتصال وزمن انتقال الصوت المتدفق.

تتميز السماعة المحمولة **Bose SoundLink Max** بتقنية **Snapdragon Sound**. بمجرد توصيل السماعة، سيقوم جهازك تلقائيًا ببث الصوت باستخدام برنامج ترميز **aptX Adaptive Bluetooth**.

ملاحظة: لمعرفة ميزات **Snapdragon Sound** التي تدعمها السماعة والتحقق من توافق جهازك، تفضل بزيارة: support.bose.com/sl-plus

توجد أزرار التحكم في الجزء العلوي من السماعة.



تشغيل/إيقاف التشغيل

اضغط على زر الطاقة (⏻).

عند تشغيله، تعلن المطالبة الصوتية عن مستوى البطارية. يضيء مصباح الطاقة وفقًا لمستوى شحن البطارية حاليًا الصفحة 25.



مؤقت إيقاف التشغيل التلقائي

يحافظ مؤقت الإيقاف التلقائي على البطارية عندما تعمل السماعة على طاقة البطارية. تتوقف السماعة عن العمل عند توقف الصوت وعدم الضغط على الأزرار لمدة 20 دقيقة.

لتنبية السماعة، اضغط على زر الطاقة (⏻) أو اضغط مع الاستمرار على زر *Bluetooth*.

ملاحظة: لتغيير إعداد المؤقت، استخدم تطبيق Bose. يمكنك الوصول إلى هذا الخيار من قائمة الإعدادات.

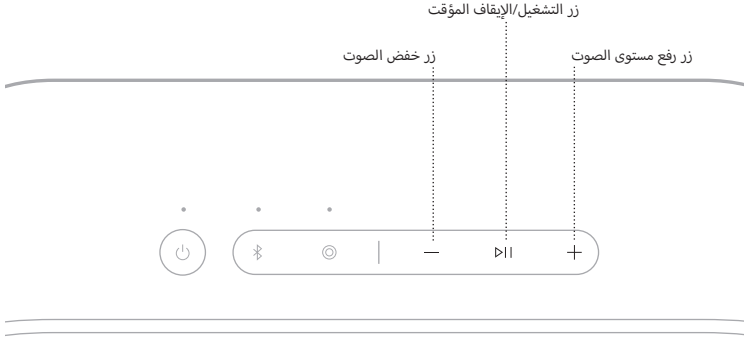
تعطيل مؤقت إيقاف التشغيل التلقائي

اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت (⏻) و زر رفع مستوى الصوت (+) في نفس الوقت. ستسمع عبارة "تم تعطيل الإيقاف التلقائي".

كرر الخطوات لتمكين مؤقت إيقاف التشغيل التلقائي.

تلميح: يمكنك أيضًا تعطيل مؤقت إيقاف التشغيل التلقائي باستخدام تطبيق Bose. يمكنك الوصول إلى هذا الخيار من قائمة الإعدادات.

تشغيل الوسائط ومستوى الصوت



الوظيفة	الحل
تشغيل/إيقاف مؤقت	اضغط على >.
التخطي للأمام	انقر نقرًا مزدوجًا على >.
التخطي للخلف	اضغط ثلاث مرات على >.
Volume up (رفع مستوى الصوت)	اضغط فوق +.
	ملاحظات: • لرفع مستوى الصوت بسرعة، اضغط مع الاستمرار على +. • عند الوصول إلى الحد الأقصى لمستوى الصوت، يومض مصباح <i>Bluetooth</i> باللون الأبيض مرتين.
Volume down (خفض مستوى الصوت)	اضغط فوق -.
	ملاحظات: • لخفض مستوى الصوت بسرعة، اضغط مع الاستمرار على -. • عند الوصول إلى الحد الأدنى لمستوى الصوت، يومض مصباح <i>Bluetooth</i> باللون الأبيض مرتين.

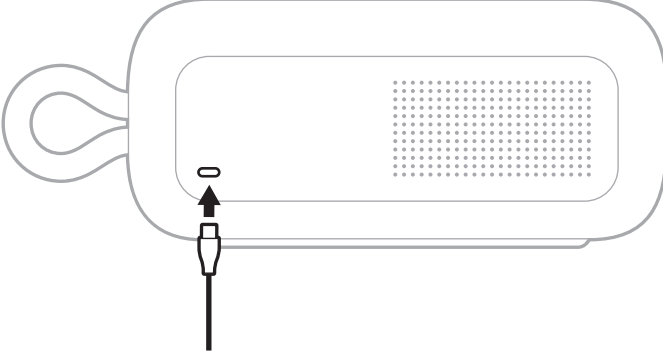
تلميح: يمكنك أيضًا رفع مستوى الصوت أو خفضه باستخدام عناصر التحكم في مستوى الصوت الموجودة على جهازك أو في تطبيق Bose. يمكنك الوصول إلى هذا الخيار من شاشة التحكم بالمنتج.

شحن السماعة

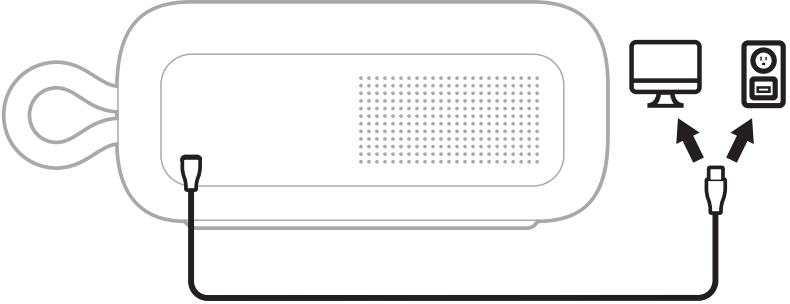
تنبيه: لا تحاول شحن السماعة عندما تكون مبللة. فقد يتسبب القيام بذلك في تلف السماعة. السماعة مقاومة للماء، ولكن يجب تجفيف منفذ USB-C بالكامل قبل الشحن.

ملاحظة: تأكد من أنك تستخدم كبل USB المُقدّم من Bose أو كبل USB مشابه. توصي Bose باستخدام مصدر طاقة بقدرة 5 فولت ---، 3 أمبير.

1. وُصِّل أحد طرفي كبل USB-C بمنفذ USB الموجود على ظهر السماعة.



2. وُصِّل طرف الكبل الآخر USB-C بمصدر طاقة، مثل جهاز كمبيوتر أو شاحن جداري.



تُومض البطارية باللون الأبيض عند الشحن. عند اكتمال شحن البطارية، يُضيء مصباح البطارية باللون الأبيض الثابت.

مدة الشحن

ليتم شحن البطارية بالكامل، دعه في الشحن لمدة تصل إلى 5 ساعات.¹

يعمل الشحن الكامل على تشغيل السماعة لمدة تصل إلى 20 ساعة.² عند الحد الأقصى لمستوى الصوت، تدوم البطارية لمدة تصل إلى 4 ساعات.³

يختلف وقت الشحن وأداء البطارية وفقًا لقدرة مصدر الطاقة USB، ومحتوى الموسيقى، ومستوى صوت السماعة.

الاستماع إلى مستوى البطارية

في كل مرة تشغل فيها السماعة، تعلن المطالبة الصوتية عن مستوى البطارية. عندما تكون السماعة قيد الاستخدام، تعلن مطالبة صوتية عما إذا كانت البطارية تحتاج إلى الشحن.

اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة (⏻) حتى تسمع مطالبة صوتية.

وضع حماية البطارية

عندما تنفذ بطارية السماعة (0%)، فإنها تدخل في وضع حماية البطارية. لإعادة تنشيطها، وصلها بمصدر طاقة واضغط على زر الطاقة (⏻).

في حال عدم الاستخدام، قم بتخزين السماعة في مكان بارد.

تنبيه: لا تخزن السماعة لفترة كبيرة وهي مشحونة بالكامل أو عندما يكون مستوى الشحن المتبقي أقل من 10 بالمائة.

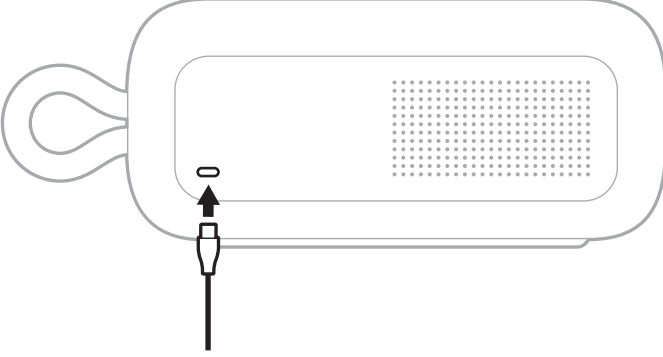
جميع الاختبارات التي أجرتها شركة Bose باستخدام السماعة المحمولة Bose SoundLink Plus الممثل للإنتاج.

- 1 مع مصدر طاقة USB-C بقدرته 5 فولت/3 أمبير (15 واط)، من 0% إلى 100% عندما تكون الوحدة في وضع الاستعداد. يختلف وقت الشحن عند عدم استخدام مصدر طاقة 15 واط الموصى به.
- 2 استخدام صوت Bluetooth A2DP بمستوى صوت 65% وعند درجة حرارة تتراوح بين 68 درجة فهرنهايت - 77 درجة فهرنهايت (20 درجة مئوية - 25 درجة مئوية)، مع موازن الصوت الافتراضي باستخدام مزيج من أفضل 50 مسازًا عالميًا اعتبارًا من نوفمبر 2024 دون شحن الأجهزة الخارجية.
- 3 استخدام صوت Bluetooth A2DP بمستوى صوت 100% وعند درجة حرارة تتراوح بين 68 درجة فهرنهايت - 77 درجة فهرنهايت (20 درجة مئوية - 25 درجة مئوية)، مع موازن الصوت الافتراضي باستخدام مزيج من أفضل 50 مسازًا عالميًا اعتبارًا من نوفمبر 2024 دون شحن الأجهزة الخارجية. يختلف أداء البطارية وفقًا لظروف المستخدم الفردية مثل محتوى الصوت وارتفاعه ودرجة الحرارة البيئية.

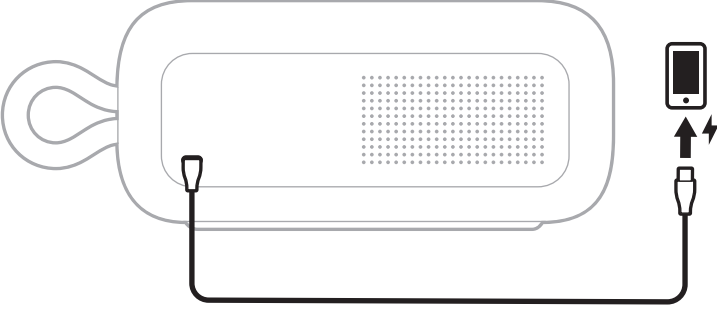
شحن الجهاز

تنبيه: لا تحاول شحن الجهاز عندما يكون مبللاً. فقد يتسبب القيام بذلك في تلف السماعة. السماعة مقاومة للماء، ولكن يجب تجفيف منفذ USB-C بالكامل قبل الشحن. (الصفحة 25)

1. وُصل أحد طرفي كبل USB-C بمنفذ USB-C الموجود على ظهر السماعة.

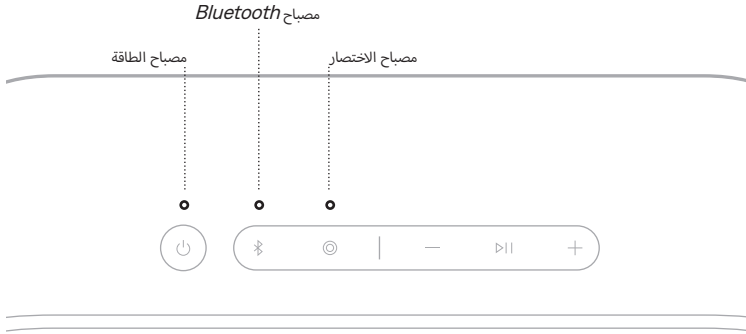


2. وصل طرف الكبل الآخر بمنفذ USB-C الموجود بجهازك.



تظهر حالة الشحن على جهازك.

توجد مصابيح الطاقة و *Bluetooth* والاختصار في الجزء العلوي من السماعة.



مصباح الطاقة

لعرض حالة البطارية والشحن والتحديث والخطأ.

حالة النظام	نشاط المصباح
شحن كامل	أبيض ثابت
شحن منخفض	كهرماني ثابت
يجب شحن البطارية	وميض كهرماني
جارٍ الشحن	يومض باللون الأبيض ببطء
تحديث البرامج	يومض باللون الأبيض 3 مرات (متكررة)
اكتملت إعادة التعيين	يومض بسرعة باللون الأبيض (3 ثوانٍ)
تم اكتشاف رطوبة - تأكد من تجفيف منفذ USB-C تمامًا قبل الشحن	يومض ببطء باللونين الأبيض والكهرماني (بالتناوب)
خطأ - تواصل مع خدمة عملاء شركة Bose	يومض بسرعة باللونين الأبيض والكهرماني (بالتناوب)
تعطلت البطارية - تواصل مع خدمة عملاء شركة Bose	يومض باللون الكهرماني 3 مرات (متكرر)

BLUETOOTH مصباح

يعرض حالة اتصال Bluetooth.

نشاط المصباح	حالة النظام
يومض باللون الأزرق ببطء	جاهز للاتصال
يومض باللون الأزرق بسرعة	جاري الاتصال
أبيض ثابت	متصل
يومض باللون الأبيض مرتين	تم مسح قائمة الأجهزة

مصباح الاختصار

يعرض حالة السماعة عند تعيين الاتصال كاختصار.

نشاط المصباح	حالة النظام
يومض ببطء باللون الأبيض	السماعات قيد الاتصال
أبيض ثابت	السماعات متصلة

تعمل الأوامر الصوتية على إرشادك خلال عمليات توصيل *Bluetooth*، والإعلان عن مستوى شحن البطارية، والتعريف بالأجهزة المتصلة. **تلميح:** يمكنك التحكم في المطالبات الصوتية بسهولة باستخدام تطبيق Bose. يمكن الوصول إلى هذا الخيار من قائمة الإعدادات.

اللغات المثبتة مسبقاً

اللغات التالية هي اللغات المثبتة مسبقاً على السماعة:

- الإنجليزية
- الألمانية
- الإسبانية
- الفرنسية
- الإيطالية
- الماندرين
- اليابانية
- الكانتونية

تغيير اللغة

يمكن تغيير لغة المطالبة الصوتية من تطبيق Bose. يمكن الوصول إلى هذا الخيار من قائمة الإعدادات.

تعطيل المطالبات الصوتية

اضغط مع الاستمرار على زر الاختصار Ⓢ وزر خفض مستوى الصوت — في الوقت نفسه إلى أن تسمع "تم إيقاف المطالبات الصوتية".

ملاحظة: كرر الخطوة لإعادة تمكين المطالبات الصوتية.

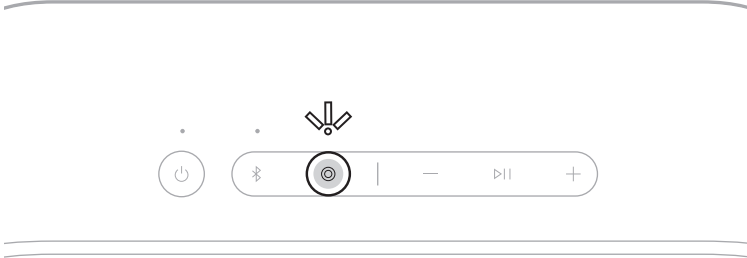
يُمكنك زر الاختصار ③ القابل للبرمجة من الوصول بسرعة وسهولة إلى إحدى الوظائف التالية:

- توصيل سماعة Bose Bluetooth (افتراضي) (انظر الصفحة 30)
- الوصول إلى Spotify Tap (انظر الصفحة 29)

استخدام الاختصار الخاص بك

اضغط على زر الاختصار ③.

يومض مصباح الاختصار مرة واحدة.



ملاحظة: يتم تعيين زر الاختصار ③ افتراضيًا لتوصيل سماعة Bose Bluetooth (انظر الصفحة 30).

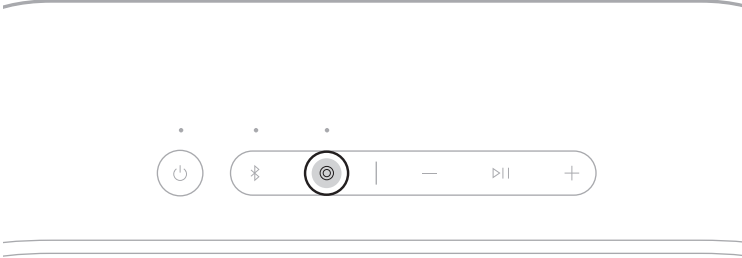
تغيير الاختصار الخاص بك أو تعطيله

لتغيير الاختصار الخاص بك أو تعطيله، استخدم تطبيق Bose. ويمكن الوصول إلى هذا الخيار بالضغط على الاختصار على شاشة التحكم في المنتج.

ميزة Spotify Tap رائعة كالموسيقى التي ستقترحها عليك. شغّل الموسيقى بإيماءة بسيطة.

ملاحظة: لاستخدام Spotify Tap، يجب تعيين الميزة كاختصار في تطبيق Bose ويجب أن يكون تطبيق Spotify على أحدث إصدار.

1. اضغط على زر الاختصار (⦿) لتشغيل مقطع مقترح بناءً على ذوقك في الموسيقى.



2. اضغط على زر الاختصار (⦿) مرة أخرى لتشغيل المقطع المقترح التالي المُعد من أجلك.

توصيل سماعي BOSE BLUETOOTH

للحصول على تجربة موسيقية غامرة بشكل أكبر، يمكنك مزامنة سماعة Bose SoundLink Plus المحمولة مع سماعة Bose Bluetooth أخرى متوافقة وتشغيل المقطع الصوتي نفسه من كلا السماعتين بوضع الإستريو أو الاحتفال.

- وضع الإستريو (تشغيل السماعة اليسرى والسماعة اليمنى بشكل منفصل)
- Party mode (both speakers play in unison)

ملاحظات:

- يتم تعيين زر الاختصار || افتراضيًا لتوصيل سماعي Bose Bluetooth.
- يمكنك توصيل سماعة واحدة فقط في كل مرة.
- تأكد من أن السماعتين ضمن مسافة 30 قدمًا (9 م) من بعضهما.
- تأكد من أن السماعتين ضمن مسافة 30 قدمًا (9 م) من جهاز البث.
- للحصول على تجربة مثالية، ضع السماعتين في نفس الغرفة أو المنطقة الخارجية دون أي عوائق بينهما. قد يختلف الأداء على حسب الجهاز، ويُعد المسافة، والعوامل البيئية.

المنتجات المتوافقة

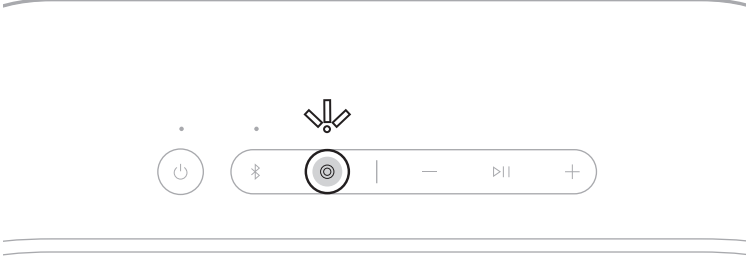
يمكن توصيل سماعة Bose SoundLink Plus المحمولة بأي سماعة Bose Bluetooth بها زر اختصار.



التوصيل باستخدام أزرار التحكم في المنتج

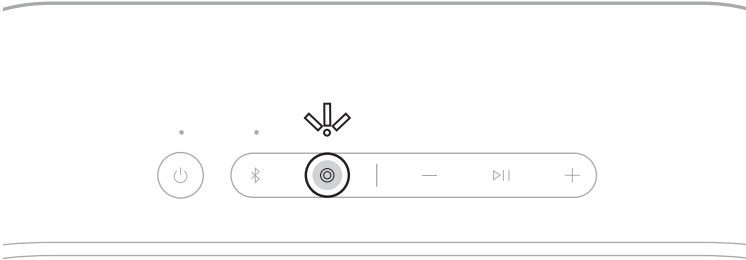
1. اضغط على زر الاختصار Ⓞ الموجود في السماعة.

ستوجهك المطالبة الصوتية للضغط على زر الاختصار في السماعة الثانية، يومض مصباح الاختصار باللون الأبيض ببطء.



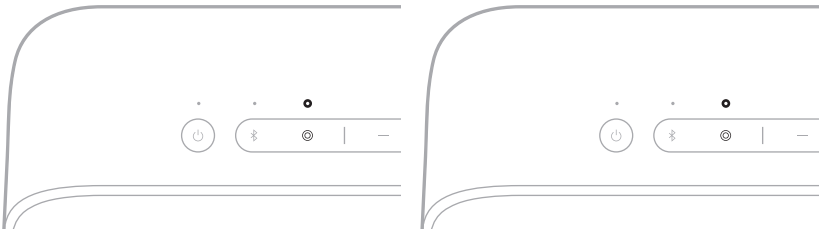
2. اضغط على زر الاختصار Ⓞ الموجود في سماعة Bose Bluetooth الثانية المتوافقة.

يومض مصباح الاختصار باللون الأبيض ببطء.



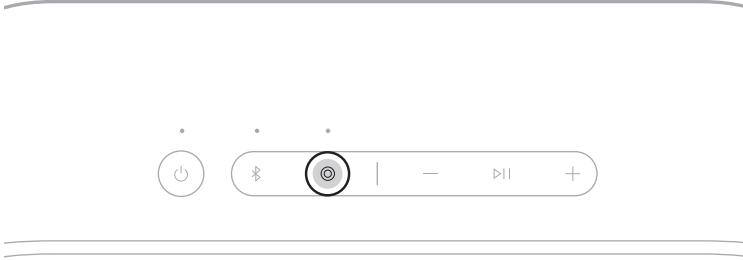
بمجرد توصيل السماعتين معًا، تعلن المطالبة الصوتية في كلتا السماعتين بالوضع المحدد. يومض مصباح الاختصار باللون الأبيض الثابت في كلتا السماعتين.

ملاحظة: إذا كانت السماعتين من نفس الطراز، فستسمع "وضع الإستريو"، متبوعًا بـ "يسار" من السماعة الأساسية و"يمين" من السماعة الثانوية. وإذا كانتا من طرازين مختلفين، فستسمع "وضع الاحتفال" من كلتا السماعتين.



التبديل بين وضع الإستريو ووضع الاحتفال

اضغط على زر الاختصار ⑤ من إحدى السماعتين.



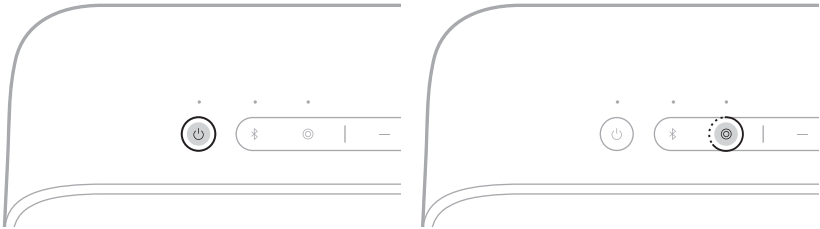
ثم ستنطق المطالبة الصوتية بالوضع المحدد في كل من السماعتين.

ملاحظة: لا يمكن تشغيل الصوت إلا على وضع الاحتفال إذا كانتا السماعتين من طرازين مختلفين.

تلميح: كما يمكنك التبديل بين وضع الإستريو ووضع الاحتفال عن طريق تطبيق Bose. يمكنك الوصول إلى هذا الخيار من شاشة التحكم بالمنتج.

فصل السماعتين

اضغط على زر الطاقة ⑥ أو اضغط مع الاستمرار على زر الاختصار ⑤ من إحدى السماعتين.



ثم تُعلن المطالبة الصوتية عن فصل السماعتين.

تلميح: يمكنك أيضًا استخدام تطبيق Bose لفصل السماعتين. يمكنك الوصول إلى هذا الخيار من شاشة التحكم بالمنتج.

التوصيل بالسماعة الذكية BOSE SMART SPEAKER أو مكبر الصوت الذي BOSE SMART SOUNDBAR

باستخدام تقنية Bose SimpleSync، يمكنك توصيل السماعة بسماعة Bose Smart أو مكبر صوت Bose Smart للاستماع إلى نفس الصوت في غرفتين مختلفتين في نفس الوقت.

ملاحظة: قد تؤثر الجدران ومعدات البناء على الاستقبال.

المنتجات المتوافقة

يمكنك توصيل السماعة بسماعة Bose Smart أو مكبر صوت Bose Smart.

تشمل المنتجات المتوافقة الشائعة ما يلي:

- مكبر صوت Bose Smart Ultra / مكبر صوت Bose Ultra
- مكبر الصوت الذي Bose Smart Soundbar 900
- مكبر الصوت الذي Bose Smart Soundbar 700 / مكبر الصوت Bose Soundbar 700
- مكبر الصوت الذي من Bose 600
- مكبر الصوت Bose Soundbar 500
- السماعة الذكية Bose Smart Speaker 500 / سماعة Bose Home Speaker 500
- سماعة Bose Home Speaker 300
- السماعة الذكية Bose Portable Smart Speaker / سماعة Bose Home Speaker المحمولة

تُضاف منتجات جديدة بانتظام. للحصول على قائمة كاملة ومزيد من المعلومات، تفضل بزيارة: support.Bose.com/Groups

الاتصال باستخدام تطبيق Bose

1. اضغط مع الاستمرار على زر **Bluetooth** حتى تسمع "جاهز للاتصال" ويومض مصباح **Bluetooth** باللون الأزرق ببطء.



ملاحظة: إذا كان هناك جهاز متصل بالفعل، فستسمع عبارة "جاهز لتوصيل جهاز آخر".

2. استخدم تطبيق Bose لتوصيل السماعة بمنتج Bose متوافق. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة: support.Bose.com/Groups

ملاحظات:

- قد يستغرق الاتصال ما يصل إلى 30 ثانية.
- تأكد من أن السماعة ضمن مسافة 30 قدمًا (9 م) من السماعة أو مكبر الصوت.
- يمكنك توصيل السماعة بمنتج واحد فقط في كل مرة.

التوصيل باستخدام عناصر التحكم في المنتج

1. اضغط مع الاستمرار على زر **Bluetooth** حتى تسمع "جاهز للاتصال" ويومض مصباح **Bluetooth** باللون الأزرق ببطء.



ملاحظة: إذا كان هناك جهاز متصل بالفعل، فستسمع عبارة "جاهز لتوصيل جهاز آخر".

2. على جهاز التحكم عن بُعد بمكبر الصوت أو أعلى السماعة، اضغط مع الاستمرار على زر **Bluetooth** حتى يومض شريط الضوء أو حلقة الضوء باللون الأزرق.

تتصل السماعة بمكبر الصوت الخاص بك، وتسمع الصوت نفسه من خلال كلا الجهازين.

ملاحظات:

- قد يستغرق الاتصال ما يصل إلى 30 ثانية.
- تأكد من أن السماعة ضمن مسافة 30 قدمًا (9 م) من السماعة أو مكبر الصوت.
- يمكنك توصيل السماعة بمنتج واحد فقط في كل مرة.

إعادة توصيل سماعة أو مكبر الصوت BOSE SMART

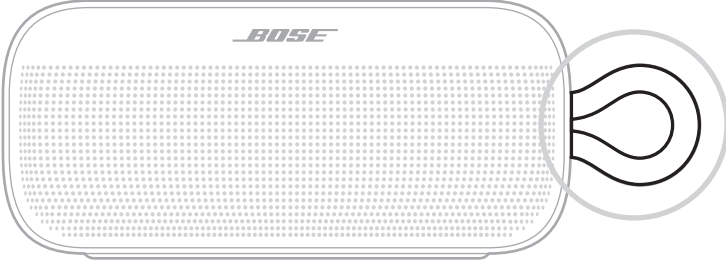
استخدم تطبيق **Bose** لإعادة توصيل السماعة بمنتج **Bose** متوافق تم توصيله مسبقًا. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة: support.Bose.com/Groups

ملاحظات:

- يجب أن تكون السماعة أو مكبر الصوت ضمن نطاق (30 قدمًا أو 9 أمتار) وفي وضع التشغيل.
- في حال عدم توصيل السماعة، انظر "لا تُعيد السماعة الاتصال بسماعة أو مكبر صوت Bose Smart المتصل مسبقًا" في الصفحة 40.

استخدامات الحزام

يمكنك استخدام الحزام كحلقة إصبع لنقل مكبر الصوت بسهولة. كما يمكنك أيضاً إرفاقه في حلقة تسلق معدنية أو سلك.



مقاومة الماء والغبار

الساعة مقاومة للماء والرذاذ والغبار. وقد تم تصنيفها IP64 وIP67. يمكنك غمر الساعة في الماء لما يصل إلى 30 دقيقة على عمق 3.3 أقدام (متر). كما يمكن استخدامه أيضاً في أثناء الاستحمام، وفي المطر أو الثلج.

تنبيهات:

- لا تغمر الساعة هذه في أي حوض ماء أعمق من 3.3 أقدام (متر)
- إذا تعرضت الساعة للملح أو المياه المكلورة، فعليك شطفها برفق بالماء العذب بعد التعرض لأي منهما لإزالة الرواسب. تأكد من جفاف منفذ الموصل تماماً قبل الشحن.
- لا تحاول مطلقاً شحن مكبر الصوت عندما يكون رطباً. فقد يتسبب القيام بذلك في تلف الساعة.



صيانة بطارية السماعه

يجب تشغيل هذا المنتج باستخدام بطاريات متوافقة معتمدة من شركة Bose فقط. لمعرفة خيارات صيانة البطارية، يُرجى التواصل مع خدمة عملاء Bose أو زيارة support.Bose.com/sl-plus

تحديث السماعه

تبدأ السماعه بالتحديث تلقائيًا عند الاتصال بتطبيق Bose وتوفّر تحديث. اتبع تعليمات التطبيق. عند بدء التحديث، يومض مصباح الطاقة باللون الأبيض 3 مرات (متكررة) حتى اكتمال التحديث.

يمكنك أيضًا تحديث السماعه باستخدام موقع تحديث Bose. على جهاز الكمبيوتر الخاص بك، تفضّل زيارة: btu.Bose.com واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة. عند بدء التحديث، يومض مصباح الطاقة باللون الأبيض 3 مرات (متكررة) حتى اكتمال التحديث.

تنظيف السماعه

تحتاج السماعه إلى تنظيف دوري.

- نظّف سطح مكبر الصوت باستخدام قطعة قماش ناعمة ومبللة (بالمياه فقط). تأكد من جفاف منفذ USB-C تمامًا قبل الشحن.
- لا تستخدم أيّ مذيّبات أو مواد كيميائية أو محاليل تنظيف تحتوي على كحول أو أمونيا أو مواد كاشطة.
- إذا تعرضت السماعه للملح أو المياه المكلورة، فعليك شطفها برفق بالماء العذب بعد التعرض لأيّ منهما لإزالة الرواسب. تأكد من جفاف منفذ USB-C تمامًا قبل الشحن.

تخزين السماعه

في حال عدم الاستخدام، قم بتخزين السماعه في مكان بارد.

تنبيه: لا تستخدم أيّ مذيّبات أو مواد كيميائية أو محاليل تنظيف تحتوي على كحول أو أمونيا أو مواد كاشطة. (الصفحة 23)

قطع الغيار والملحقات

يمكن طلب قطع الغيار أو الملحقات من خلال مركز خدمة عملاء Bose.

تفضّل زيارة: support.Bose.com/sl-plus

ضمان محدود

السماعه مغطاة بضمان محدود. تفضل زيارة موقعنا على worldwide.Bose.com/Warranty للحصول على تفاصيل الضمان المحدود.

لتسجيل المنتج الخاص بك، تفضّل زيارة worldwide.Bose.com/ProductRegistration لمعرفة التعليمات. ولن يؤثر عدم التسجيل على الحقوق المكفولة لك بموجب الضمان المحدود.

جرب هذه الحلول أولاً

إذا واجهتك مشكلات بشأن السماعة:

- قم بإيقاف تشغيل السماعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى (انظر الصفحة 19).
- تحقق من مصابيح الحالة (انظر الصفحة 25).
- تأكد من أن جهازك يدعم اتصالات *Bluetooth* (انظر الصفحة 12).
- اشحن السماعة (انظر الصفحة 22).
- ارفع مستوى الصوت على السماعة وجهازك وتطبيق الموسيقى.
- قرب جهازك من السماعة (30 قدمًا أو 9 أمتار) وبعيدًا عن أي تداخل أو عوائق.
- جرب توصيل جهاز آخر (راجع الصفحة 12).
- اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة  لمدة 15 ثانية حتى إعادة ضبط السماعة. (الصفحة 41)

إذا لم تستطع حل مشكلتك، فراجع الجدول أدناه لتحديد الأعراض والحلول للمشكلات الشائعة. يمكنك الوصول أيضًا إلى مقالات استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ومقاطع الفيديو الخاصة بها، والمصادر الأخرى عبر: support.Bose.com/sl-plus

وإذا كنت غير قادر على حل هذه المشكلة، فيُرجى الاتصال بخدمة عملاء Bose.

تفضل بزيارة: worldwide.Bose.com/contact

حلول أخرى

العرض	الحل
ما من طاقة (البطارية)	قد تكون البطارية في وضع الحماية أو فارغة. وصل السماعة بمصدر طاقة (انظر الصفحة 22). قد تتطلب البطارية صيانتها. اتصل بخدمة عملاء شركة Bose (انظر الصفحة 37).
السماعة غير متصلة بالجهاز	امسح قائمة الأجهزة الخاصة بالسماعة (انظر الصفحة 16). احذف السماعة من قائمة <i>Bluetooth</i> على جهازك. أعد توصيله مجددًا (انظر الصفحة 12). تفضل بزيارة: support.Bose.com/sl-plus للحصول على دعم إضافي.
السماعة لا تستجيب لوظائف الضغط المتعدد	غير سرعة الضغط.

الغرض	الحل
لا يصدر أي صوت	تأكد من تمكين المطالبات الصوتية باستخدام تطبيق Bose. اضغط على زر * Bluetooth ثم حرره لسماع الأجهزة المتصلة. تأكد من استخدامك الجهاز الصحيح. استخدم مصدرًا مختلفًا للموسيقى. في حال اتصال جهازين، أوقف تشغيل الصوت مؤقتًا على الجهاز الأول وشغل الصوت على الجهاز الآخر.
جودة الصوت رديئة من الجهاز الموصول عن طريق Bluetooth	استخدم مصدرًا مختلفًا للموسيقى. في حال اتصال جهازين، افصل الجهاز الثاني. قم بتعطيل أي ميزات لتحسين الصوت في الجهاز أو تطبيق الموسيقى. إذا تعرضت السماعة للماء، فانتظر حتى تجف وحاول مرة أخرى.
تأخر الصوت	شغل الصوت من تطبيق مختلف أو خدمة موسيقى مختلفة. أغلق التطبيق أو خدمة الموسيقى أو أعد فتح ذلك.
السماعة لا تقوم بالشحن	تأكد من تثبيت طرفي كبل USB-C (الصفحة 22) تأكد من أنك تستخدم كبل USB-C المُقدم من Bose أو كبل USB مماثلًا ويوفر ما لا يقل عن 5 فولت ---، 3 أمبير. جرب مصدر شحن وكبل شحن آخرين. إذا تعرضت السماعة لدرجات حرارة مرتفعة أو منخفضة، فاتركها تعود إلى درجة حرارة الغرفة ثم حاول الشحن مرة أخرى. إذا تعرضت السماعة للماء، فانتظر حتى تجف وحاول مرة أخرى. إذا ظلت المشكلة قائمة، فاتصل بخدمة عملاء شركة Bose لطلب بطارية بديلة واستبدال البطارية القديمة (الصفحة 37)
السماعة لا تتصل بسماعة Bose Bluetooth	تأكد من التوصيل بسماعة Bose Bluetooth متوافقة (انظر الصفحة 30).
لا يصدر أي صوت عند توصيل سماعتين Bose Bluetooth	تأكد من تشغيل السماعة الأساسية. لن يصدر صوت من السماعة الثانوية في حال إيقاف تشغيل السماعة الأساسية.

الغرض	الحل
جهاز المحمول لا يشحن	تأكد من تثبيت طرفي كبل USB-C (الصفحة 24) إذا تعرضت السماعة للماء، فانتظر حتى تجف وحاول مرة أخرى. تأكد من أن جهازك يمكنه الشحن من جهاز آخر. راجع دليل المالك الخاص بجهازك المحمول. افصل كبل USB-C من السماعة ثم أعد توصيلها. إذا ظل جهازك لا يشحن، فافصل كبل USB-C من جهازك وأعد توصيله. إذا لم تتمكن من حل مشكلتك، فارجع إلى دليل المالك الخاص بجهازك.
السماعة لا تتصل بسماعة أو مكبر صوت Bose Smart	تأكد من استخدام تطبيق Bose (انظر الصفحة 13). تأكد من أن سماعة أو مكبر صوت Bose Smart يعمل بأحدث البرامج. استخدم تطبيق Bose وشغل تحديثات البرامج المتاحة. تأكد من التوصيل بمنتج متوافق من Bose للحصول على قائمة بالمنتجات المتوافقة، تفضل بزيارة: support.Bose.com/Groups اضغط مع الاستمرار على زر * Bluetooth إلى أن يومض مصباح Bluetooth باللون الأزرق، وتسمع "Ready to connect another device" (جاهز لتوصيل جهاز آخر). تأكد من أن السماعة ضمن مسافة 30 قدمًا (9م) من السماعة أو مكبر الصوت.
لا تُعيد السماعة الاتصال بسماعة أو مكبر صوت Bose Smart المتصل مسبقًا	على السماعة، اضغط مع الاستمرار على زر * Bluetooth حتى يومض مصباح Bluetooth باللون الأزرق وتسمع "Ready to connect another device" (جاهز لتوصيل جهاز آخر). استخدم تطبيق Bose لتوصيل السماعة بمنتج Bose متوافق. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة: support.Bose.com/Groups
تأخر الصوت عند الاتصال بسماعة أو مكبر صوت Bose Smart	نزل تطبيق Bose (انظر الصفحة 13) وشغل تحديثات البرامج المتاحة للسماعة المتصلة أو مكبر الصوت المتصل. على جهاز الكمبيوتر، تفضل بزيارة btu.Bose.com للحصول على تحديثات USB.

إعادة ضبط السماعة

إذا كانت السماعة لا تستجيب، يمكنك إعادة ضبطها.

إذا كانت السماعة لا تستجيب، يمكنك إعادة ضبطها.

ملاحظة: تأكد من عدم توصيل كبل USB-C بالسماعة.

1. اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة ⏻ لمدة تصل إلى 15 ثانية حتى يتم إيقاف تشغيل السماعة.



2. اضغط على زر الطاقة ⏻.

يضيء مصباح الطاقة وفقاً لمستوى شحن البطارية (الصفحة 25)

ملاحظة: إذا لم تتمكن من حل مشكلتك، تتوفر مساعدة إضافية بشأن استكشاف الأخطاء وإصلاحها ودعم إضافي على: support.Bose.com/sl-plus

استعادة السماعة

تؤدي إعادة ضبط المصنع إلى مسح الأجهزة المتصلة وإعدادات اللغة من السماعة وإعادته إلى إعدادات المصنع الأصلية.

1. اضغط مع الاستمرار على زر رفع مستوى الصوت + وزر خفض مستوى الصوت - لمدة 15 ثانية حتى يومض مصباح الطاقة باللون الأبيض لمدة 3 ثوانٍ.



يتم إيقاف تشغيل السماعة.

2. اضغط على زر الطاقة (⏻).

يضيء مصباح Bluetooth باللون الأزرق، وأصبحت السماعة جاهزة للاتصال.

ملاحظة: إذا لم تتمكن من حل مشكلتك، تتوفر مساعدة إضافية بشأن استكشاف الأخطاء وإصلاحها ودعم إضافي على: support.Bose.com/sl-plus



896884-0010